

v8

ARABIC-ENGLISH VOCABULARY

OF THE COLLOQUIAL ARABIC OF EGYPT.

*CONTAINING THE VERNACULAR IDIOMS AND EXPRESSIONS,
SLANG PHRASES, ETC., ETC., USED BY THE NATIVE EGYPTIANS*

COMPILED BY

SOCRATES SPIRO

OF THE MINISTRY OF FINANCE,

FORMERLY OF THE MINISTRY OF PUBLIC WORKS, CAIRO.

CAIRO

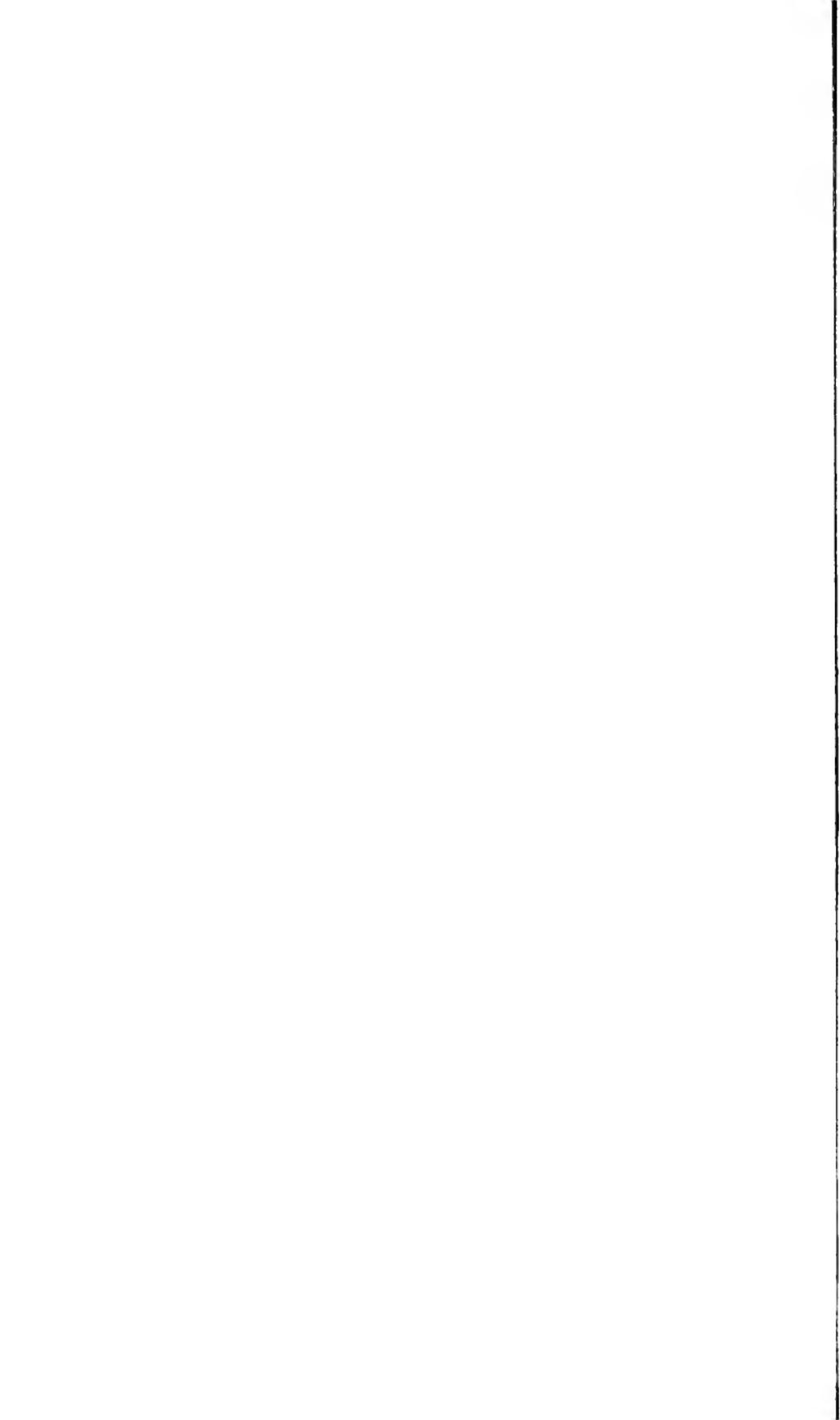
AL-MOKATTAM PRINTING OFFICE,

LONDON

BERNARD QUARTICH, 15 PICCADILLY

1895

All rights reserved.



Ia Arab. D
S7596a

AN

ARABIC-ENGLISH VOCABULARY

OF THE COLLOQUIAL ARABIC OF EGYPT,

*CONTAINING THE VERNACULAR IDIOMS AND EXPRESSIONS,
SLANG PHRASES, ETC., ETC., USED BY THE NATIVE EGYPTIANS.*

COMPILED BY

SOCRATES SPIRO

OF THE MINISTRY OF FINANCE.

FORMERLY OF THE MINISTRY OF PUBLIC WORKS, CAIRO.

CAIRO

AL-MOKATTAM PRINTING OFFICE

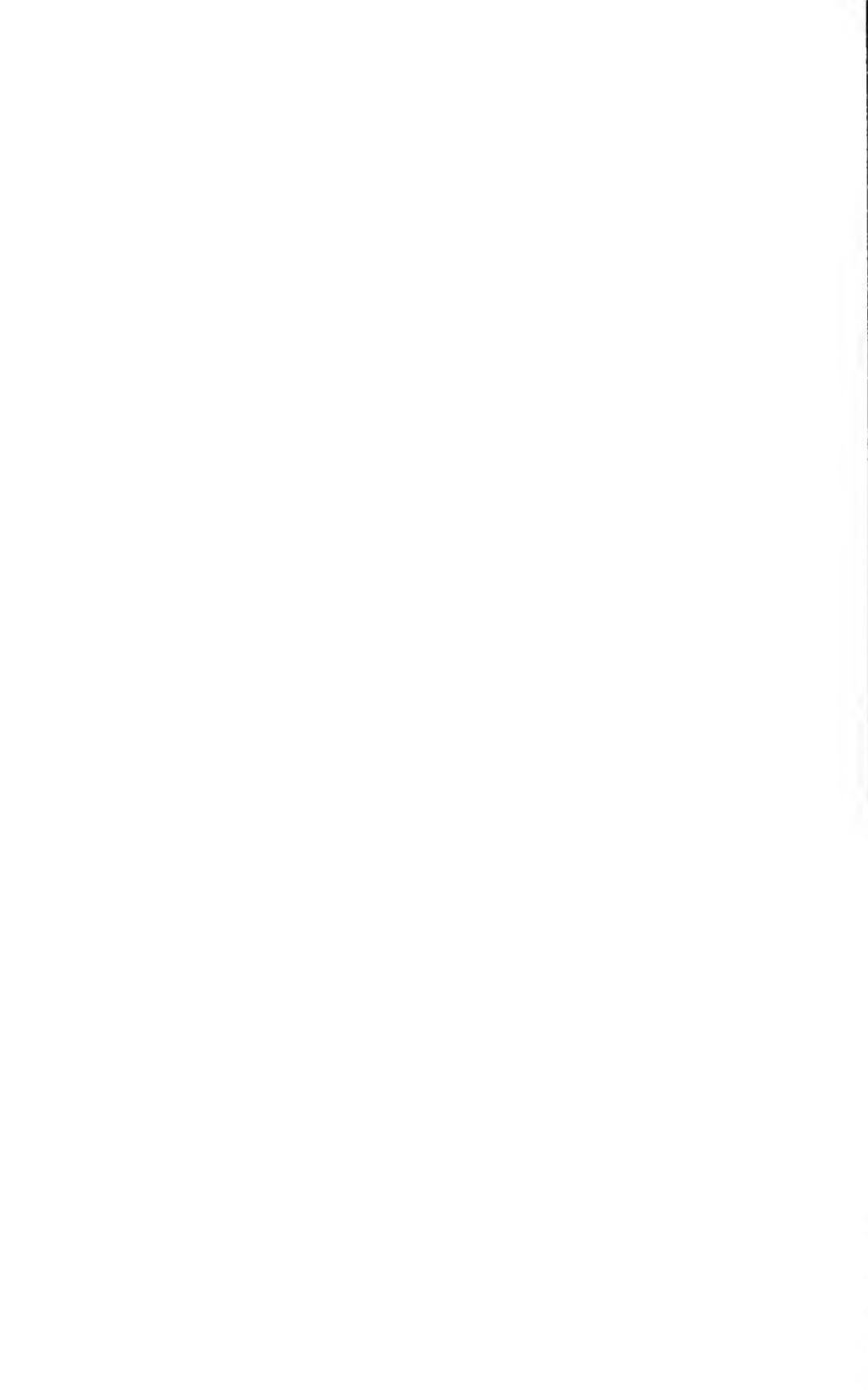
LONDON

BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY

1895

All rights reserved.

105082
3
22



PREFACE.

Perhaps no apology is needed for introducing the present work to the notice of oriental scholars in general and Arabic scholars in particular. Having been interested for many years in the colloquial Arabic of Egypt, the compiler was struck — as, no doubt, all those who have studied colloquial Arabic must also have been — by the wealth of the dialect, not only in words but in forms of expression and subtle meanings, and the more he studied the subject, the more he became convinced of the necessity and utility of a vocabulary to introduce the foreigner to the still uncomprehended treasures of colloquial Arabic.

But it was not until 1891 that he began to collect his materials. His plan at first was to compile a simple book of some two hundred pages, but as the work progressed he found that it was gradually growing larger until at last its size as originally contemplated was greatly increased. Finding this to be the case, the compiler decided to give the book a wider scope, and for this purpose he introduced a large number of administrative, financial, engineering, mechanical and military words which he met with in his perusal of a mass of official publications. The idioms and the slang phrases were obtained not only by reading almost all the literature of which colloquial Arabic can boast, but by listening and carefully noting casual words and trivial phrases as they were used in common conversation.

In the early part of the year the book was ready for the press, but it must not for a moment be imagined that all the phrases and characteristic expressions in use amongst the natives of this country have been given. No single compiler can hope to make an exhaustive collection. But it can be confidently stated that the material here collected represents almost all that a foreigner would meet with in conversation with the natives of Egypt.

Great difficulty was often met with in ascertaining the precise meaning of some words. The compiler then had recourse to his friends and in certain instances conflicting definitions were given. The reason is not far to seek. Colloquial Arabic not having been written until quite recently, words are sometimes used as the fancy of the speaker dictates. In these cases, the meanings given are those most universally accepted. As regards the idioms and the slang, the compiler did

his best to obtain the equivalent English idioms, and where this was not possible, an expression as near as possible resembling the original was given. For this reason many of the English idiomatic and other expressions can be improved upon, but the student can be assured that no pains have been spared to render the book accurate and trustworthy.

While the book was in the press objections were made to the derivatives separately given and to the transliteration. Those experienced in teaching Arabic to foreigners in Egypt know that only a small percentage of these study the syntax and the grammar and that the Egyptians themselves are often at a loss to find a word in a purely Arabic lexicon where the derivatives are given only under the root verb. As far as the transliteration is concerned, the system adopted is that of the late Spitta Bey - pronounced by scholars to be the most scientific - simplified by a distinguished American scholar. It may perhaps be added that no system of transliteration is perfect and the adoption of system is a matter of taste.

In conclusion, the compiler wishes to express his grateful thanks to his numerous friends, both in this country and abroad, for their kind assistance and encouragement which gave him fresh vigour at moments when he felt weary, and enabled him to summon up courage to bring his work to a conclusion. He wishes that it were possible for him to name them all, but certain considerations prevent his doing so. Mention must, however, be made of I. G. Mussawir Bey, of the Public Works Department, who read a part of the manuscript making valuable suggestions.

Thanks are also due to the printers for the diligence and skill with which they have executed their difficult and complicated task, submitting to numerous alterations and corrections whilst it was in the press.

Cairo,
November 1895.

S. S.

NOTE.

The manner which the compiler has adopted in giving the verbs appears to him to be easier than that hitherto followed by Arabic lexicographers. Only such forms and derivatives are given as are more generally used by the natives. The present tense, given in parenthesis after the past, is omitted in the transliteration when it is formed from the past by the prefix "ي". The plurals, the formation of which is one of the main difficulties of the language, are invariably given.

The asterisk denotes that the word is foreign.

mil.	stands for	military.
nav.	"	naval.
eng.	"	engineering.
arch.	"	architecture.
irrig.	"	irrigation.
rail.	"	railway.
mas.	"	masonry.
mec.	"	mechanical.
<i>masc.</i>	"	masculine.
<i>fem.</i>	"	feminine.
<i>sg.</i>	"	singular.
<i>pl.</i>	"	plural.

The Alphabet.

The Arabic Alphabet consists of 28 letters :—

Name	Detached	Initial	Medial	Final	Represented by	Numerical Value	Name	Detached	Initial	Medial	Final	Represented by	Numerical value
<i>alif</i>	ا	ا	ا	ا	*	1	<i>ta</i>	ط	ط	ط	ط	t	9
<i>bé</i>	ب	ب	ب	ب	<i>b</i>	2	<i>za</i>	ظ	ظ	ظ	ظ	z	900
<i>té</i>	ت	ت	ت	ت	<i>t</i>	400	<i>'én</i>	ع	ع	ع	ع	'	70
<i>sé</i>	ث	ث	ث	ث	<i>s</i>	500	<i>gên</i>	غ	غ	غ	غ	<i>g</i>	1000
<i>gym</i>	ج	ج	ج	ج	<i>g</i>	3	<i>fê</i>	ف	ف	ف	ف	<i>f</i>	80
<i>ha</i>	ح	ح	ح	ح	<i>h</i>	8	<i>qâf</i>	ق	ق	ق	ق	<i>q</i>	100
<i>hâ</i>	خ	خ	خ	خ	<i>h</i>	600	<i>kâf</i>	ك	ك	ك	ك	<i>k</i>	20
<i>dâl</i>	د	د	د	د	<i>d</i>	4	<i>lâm</i>	ل	ل	ل	ل	<i>l</i>	30
<i>zâl</i>	ذ	ذ	ذ	ذ	<i>z</i>	700	<i>mym</i>	م	م	م	م	<i>m</i>	40
<i>rê</i>	ر	ر	ر	ر	<i>r</i>	200	<i>nûn</i>	ن	ن	ن	ن	<i>n</i>	50
<i>zên</i>	ز	ز	ز	ز	<i>z</i>	7	<i>hé</i>	ه	ه	ه	ه	<i>h</i>	6
<i>syn</i>	س	س	س	س	<i>s</i>	60	<i>wâw</i>	و	و	و	و	<i>w</i>	5
<i>syn</i>	ش	ش	ش	ش	<i>s</i>	300	<i>jê</i>	ي	ي	ي	ي	<i>j y</i>	10
<i>şâd</i>	ص	ص	ص	ص	<i>s</i>	90							
<i>dâd</i>	ض	ض	ض	ض	<i>d</i>	800							

* All the vowels.

الاعداد *el a'dād,*

The numbers.

١ <i>wāḥid</i>	1	٥٠	<i>ḥamsyn</i>	50
٢ <i>itnēn</i>	2	٦٠	<i>sittyn</i>	60
٣ <i>talāta</i>	3	٧٠	<i>sab'yn</i>	70
٤ <i>arba'a</i>	4	٨٠	<i>tamanyn</i>	80
٥ <i>ḥamsa</i>	5	٩٠	<i>tis'yn</i>	90
٦ <i>sitta</i>	6	١٠٠	<i>myja</i>	100
٧ <i>saba'a</i>	7	١٠١	<i>myja we wāḥid</i>	101
٨ <i>tamānja</i>	8	١١٠	<i>myja we 'āsara</i>	110
٩ <i>tis'a</i>	9	٢٠٠	<i>mytēn</i>	200
١٠ <i>'āsara</i>	10	٣٠٠	<i>tultumyja</i>	300
١١ <i>ḥidāšar</i>	11	٤٠٠	<i>arba'myja</i>	400
١٢ <i>itnāšar</i>	12	٥٠٠	<i>ḥumsumyja</i>	500
١٣ <i>talattāšar</i>	13	٦٠٠	<i>suttumyja</i>	600
١٤ <i>arba'tāšar</i>	14	٧٠٠	<i>sub'umyja</i>	700
١٥ <i>ḥamastāšar</i>	15	٨٠٠	<i>tumnumyja</i>	800
١٦ <i>sittāšar</i>	16	٩٠٠	<i>tus'umyja</i>	900
١٧ <i>saba'tāšar</i>	17	١٠٠٠	<i>alf</i>	1000
١٨ <i>tamantāšar</i>	18	١٠١٥	<i>alf we ḥamastāšar</i>	1015
١٩ <i>tisa'tāšar</i>	19	١٢٠٩	<i>alf we mytēn we tis'a</i>	1209
٢٠ <i>'isryn</i>	20	٢٠٠٠	<i>alfēn</i>	2000
٢١ <i>wāḥid we 'isryn</i>	21	١٠٠٠٠	<i>'āsartalāf</i>	10000
٢٢ <i>itnēn we 'isryn</i>	22	٣٠٠٠٠	<i>talatyn alf</i>	30000
٣٠ <i>talatyn</i>	30	١٠٠٠٠٠	<i>myt alf</i>	100000
٤٠ <i>arbi'yn</i>	40	١٠٠٠٠٠٠	<i>maljūn</i>	1000000

ايام الجمعة *ayjâm el gum'a,*

The days of the week.

يوم الحد	<i>jôm el hadd,</i>	Sunday
يوم الاثنين	" <i>el itnên,</i>	Monday
يوم الثلاثاء	" <i>el talât,</i>	Tuesday
يوم الاربع	" <i>el arba,</i>	Wednesday
يوم الخميس	" <i>el hamys,</i>	Thursday
يوم الجمعة	" <i>el gum'a,</i>	Friday
يوم السبت	" <i>el sabb,</i>	Saturday

شهور السنة *shûr es sana,*

The months of the year.

شهور افرنجيه *shûr ufrangyja,*

The European months.

يناير	<i>janâjir,</i>	January
فبراير	<i>fibrâjir,</i>	February
مارش	<i>mars,</i>	March
ابريل	<i>abryl,</i>	April
مايو	<i>mâjo,</i>	May
يونيه	<i>jûnja,</i>	June
يوليه	<i>jûlja,</i>	July
اغسطس	<i>ajostos,</i>	August
سبتمبر	<i>sibtimbar,</i>	September
اكتوبر	<i>oktôbar,</i>	October
نوفمبر	<i>nôfembar,</i>	November
ديسمبر	<i>dysembar,</i>	December

شهور عربيه *shûr 'arabyja,*

The lunar months.

محرم	<i>muharram</i>
صفر	<i>safar</i>
ربيع اول	<i>raby' auwil</i>
ربيع ثاني	<i>raby' tâny</i>
جماد اول	<i>gamâd auwil</i>
جماد ثاني	<i>gamâd tâny</i>
رجب	<i>ragab</i>
شعبان	<i>sa'bân</i>
رمضان	<i>ramadân</i>
شوال	<i>shauwâl</i>
ذو القعدة	<i>zul q'ida</i>
ذو الحجه	<i>zul higgâ</i>

شهور قبطيه *shûr qibtyja,*

The Coptic months.

توت	<i>tût</i>
بابه	<i>bâba</i>
هانور	<i>hatâr</i>
كيهك	<i>kijâk</i>
طوبه	<i>tu'ba</i>
امشير	<i>am'syr</i>
برمهات	<i>baramhât</i>
برموده	<i>baramûda</i>
بشانس	<i>ba'sans</i>
بوئنه	<i>ba'ûna</i>
ايب	<i>abyb</i>

مصرى *misra*
 ايام النسي *ayjâm el nasy*

العملة *el 'umla,*

The money.

10 millièmes }
 or 40 Paras } = 1 piastre.

1000 millièmes }
 or 100 Piastres } = 1 £. E.

975 millièmes }
 or 97 1/2 Piastres } = 1 £stg.

877.5 millièmes }
 or 87 3/4 Piastres } = 1 £. T.

771.5 millièmes }
 or 77 6/10 Piastres } = 1 Napoleon.

48.75 millièmes }
 or 4 35/40 Piastres } = 1 Shilling

38.75 millièmes }
 or 3. 34 Piastres } = 1 Franc.

الموازين *el mawazyn,*

The weights.

12 drahrs = 1 ounce

12 ounces = 1 *raṭl*

100 *raṭls* = 1 *qinṭâr*

2247 1/2 *raṭls*
 or 1000 kilograms
 r 809.414/000 okes
 r 22 475/000 *qinṭârs* } = 1 ton

400 drahrs }
 or 2 3/4 *raṭls* } = 1 oke
 or 1.236 kilos. }

36 okes
 or 44.493 kilograms. } = 1 *qinṭâr*.

كسور الفدان *kusûr el faddân,*

The fractions of the *faddân*.

1 *faddân* = 24 *qyrâts*

1 *qyrâṭ* = 3 *ḥabbas*

1 *ḥabba* = 2 *dâniqs*

1 *faddân* = { 333.3 square *qaṣabas*
 or 4200 square metres.

1 *qaṣaba* = 3.55 metres

كسور الاردب *kusûr el ardabb,*

The fractions of the *ardabb*.

1 *ardabb* = 6 *wêbas*

1 *wêba* = 2 *kêlas*

1 *kêla* = 4 *rub's*

1 *rub'* = 4 *qadaḥs*

1 *ardabb* = 197.75 litres.

الادرع *el adru',*

The pics.

دراخ نيلي *dirâ' nyly* = 0.54

هندازه " *dirâ' hindâza* = 0.656

استانبولي " *dirâ' istanbuly* = 0.665

بلدي " *drâ' baludy* = 0.58

مديريات مصر *mudryjât maṣr*,
The provinces of Egypt.

بحري *baḥary*, Lower Egypt.

القليوبية *el qaljûbyja*

الشرقية *el šarqyja*

الدقهلية *el daqahlyja*

الغربية *el ġarbyja*

المنوفية *el menufyja*

البحيرة *el biḥêra*

قبلي *qibly*, Upper Egypt.

الجيزة *el ġyza*

الفيوم *el fayjûm*

بني سويف *bany suêf*

المنيا *el minja*

اسيوط *aşjût*

جرجا *ġirġa*

قنا *qina*

الحدود *el ḥudûd* (the Frontier).

محافظة مصر *muhafzât maṣr*,
The Governorates of Egypt.

مصر *maṣr*, Cairo

اسكندرية *iskindirya*, Alexandria

القناة *el kanâl*, Suez Canal

السويس *es suês*, Suez

الاسماعيليه *el isma'ilyja*, Ismailieh

العرش *el 'arys*, Ariche

القصر *el quşer*, Kosseir

دمياط *dumjât*, Damietta

رشيد *raşyd*, Rosetta

سواكن *sawâkin*, Suakin.

اتمان مصر *atmân maṣr*,

The districts of Cairo.

الازبكية *el azbakya*

باب الشعريه *bâb el ša'ryja*

بولاق *bulâq*

السيدة زينب *el sayyida zénab*

الخليفة *el ḥalyfa*

عابدين *'abdyn*

الدرب الاحمر *el darbei aḥmar*

شبرا *šubra*

الجمالية *el ġamalyja*

الوايلي *el wâjly*

الموسكي *el mûsky*

مصر عتيقه *maṣr 'atyqa* (old Cairo).

واحات مصر *wahât maṣr*,

The oasis of Egypt.

واحات الفيوم *wahât el fayjûm*.

“ اسيوط “ *aşjût*.

“ سيوه “ *sywa*.

الحكومة نظارات *nizarat el hukama*,
 The Government Ministries.
 المالية *el malyja*, Finance
 الداخلية *el dahlyja*, Interior
 الحقانية *el haqqanyja*, Justice
 الخارجية *el hargyja*, Foreign office
 الاشغال العمومية *elaşşûl el 'umumyja*,
 Public Works.
 المعارف العمومية *el ma'arif el 'umumyja*,
 Public Instruction.
 الحربية *el harbyja*, War Office.

المصالح *el masâlih*,
 The Administrations.

مصلحة الصحة العمومية *maşlahet eş şihha*
el 'umumyja, Public Health
 Department.
 المعمل الكيماوي *el ma'mal el kymâwy*,
 The Chemical laboratory.
 مصلحة منع تجاره الرقيق *maşlahet man'*
tigâret er raqqq, Department
 of the suppression of slavery.
 مصلحة البوليس *maşlahet el bolys*,
 Police Department.
 مصلحة السجون *maşlahet es sugin*,
 Prison Department.
 الدفترخانه المصرية *ed daftarhâna el*

masryja, Central Archives of
 Government.
 ادارة الجريدة الرسمية *iddret el garyda*
er rasmyja, office of the Direc-
 tor of the Official Journal.
 الري تفتيش عموم *taftys 'umûm er raj*,
 office of the Inspector General
 of Irrigation.
 مصلحة الخزانات *maşlahet el hazzanât*,
 Reservoirs Department.
 مصلحة السكة الحديد *maşlahet es sikka el*
hadyd, Railway Administration.
 ادارة عموم الفئارات والبلجات *iddret 'umûm*
el fanarât wil lymanât, Ports
 and Lighthouses Administration.
 مصلحة الآثار *maşlahet el asarât*,
 Archaeological or Museum De-
 partment.
 مصلحة وابورات النيل *maşlahet waburd*
en nyl, Nile steamers Service.
 ادارة عموم الحسابات *iddret 'umûm el*
hisabât, Control of Government
 Accounts.
 ادارة الاموال المقرره *iddret el amwâl*
el muqarrara, Department of
 the Contributions Directes.
 ادارة الاموال الغير مقرره *iddret el amwâl*

<i>el ġêr muqarrara</i> , Department of the <i>Contributions Indirectes</i> .	<i>zyja</i> , Preparatory School.
المحره اداره املاك الميري الحره <i>idâret amlâk el myry el ħurra</i> , Department of Government free lands.	مدرسة الهندسخانه <i>madraset el mihan-dishâna</i> , Polytechnic School.
صندوق الدين العمومي <i>ṣandûq ed dên el 'umûmy</i> , Public Debt office.	مدرسة الحقوق <i>madraset el ħuqûq</i> , School of law.
المطبعه الاهليه <i>el maṭba'a el ahlyja</i> , National Printing office.	مدرسة العمليات <i>madraset el 'amaly-jât</i> , School of arts and trades.
مصلحة الملح <i>maṣlahet el malh</i> , Salt Department.	مدرسة الطب <i>madraset el ṭibb</i> , School of medecine.
ادارة عموم الجمارك <i>idâret 'umûm eg gamârik</i> , Customs Department.	مدرسة الولاة <i>madraset el wilâda</i> , School of midwifery.
مصلحة غمر السواحل <i>maṣlahet ġafar es sawâhil</i> , Coast Guard Service.	مدرسة الزراعة <i>madraset ez zirâ'a</i> , Agricultural College.
ادارة عموم البوسطة <i>idâret 'umûm el bôṣṭa</i> , Post Administration.	الرصدخانه المصريه <i>er raṣadhâna el maṣryja</i> , The observatory.
مصلحة وابورات البوسطة <i>maṣlahet wabu-rât el bôṣṭa</i> , Khedivié Steamers Administration.	المحاكم الاهليه <i>el maḥâkim el ahlyja</i> , Native courts.
الروزنامه <i>er ruznâma</i> , Pension Department.	المجالس المختلطة <i>el magâlis el muḥtalîṭa</i> , Mixed Courts.
مصلحة الاسماك <i>maṣlahet el asmâk</i> , Fisheries Department.	المحاكم الشرعية <i>el maḥâkim es šar'yya</i> , Courts of Mohamedan law.
مدرسة المتديان <i>madraset el mubta-dajân</i> , Primary school.	المحكمة الابتدائية (محكمة اول درجه) <i>el maḥ-kama el ibtidâyya (maḥkamet auwil daraga)</i> , Court of first instance.
المدرسه التجهيزيه <i>el madrasa el taghyz-</i>	محكمة الاستئناف <i>maḥkamet el istynâf</i> , Court of Appeal.

محاكمة النقض والابرار <i>maḥkamet en naql wilibrâm</i> , Court of Cassation.	The State Domains Administration.
قسم قضايا الحكومة <i>qism qaḍāja el ḥukâma</i> , Department of Government legal advisers (<i>Contentieux</i>).	مصلحة الصحة البحرية والكرتينات <i>maṣlahet eṣ ṣiḥḥa el bahryja wil karan- tyndât</i> , Quarantine Board.
النيابة العمومية <i>en niyba el 'umūmyja</i> , Office of the <i>Procureur Général</i> .	القومسيون البلدي <i>el komisjôn el bala- dy</i> , Municipal Council.
ادارة عموم الصرفيات واللوازم <i>idâret 'umâm eṣ ṣarfyyât wil lawa- zimât</i> , Surveyor General's Department.	رتب عسكرية <i>rutab 'askaryja</i> , Military grades.
ادارة عموم تعينات حريه <i>idâret 'umâm ta'yjinât ḥarbyja</i> , Department of supplies.	ملازم ثاني <i>mulâzim tâny</i> , Sub-Lieutenant.
مصلحة الجبهه خانه <i>maṣlahet eg gabahâna</i> , Powder Magazines.	ملازم اول <i>mulâzim auwil</i> , Lieutenant.
حكومة سواحل البحر الاحمر <i>ḥukumda- ryjet sawâḥil el baḥr el aḥmar</i> , Governorate of Red Sea Littoral.	يوزباشى <i>juzbâşa</i> , Captain.
ادارة عموم الاوقاف <i>idâret 'umûm el awqâf</i> , Wakf (Religious property) Administration.	صاغ قولاغاسي <i>şâğ qulağâsy</i> , Adjutant-Major.
الدائرة السنية <i>el dâjra es sanyja</i> , Daira Sanieh.	بكباشى <i>binbâşa</i> , Major.
مصلحة الاراضي الميرية (الدومين) <i>maṣlahet el urâḍly el myryja (el domên)</i> ,	فأيقام <i>qâjim maqâm</i> , Lieutenant-Colonel.
	ميرالاي <i>myralâj</i> , Colonel.
	لوا <i>liwa</i> , Brigadier-General.
	فريق <i>faryq</i> , Lieutenant-General.
	مشير <i>muşyr</i> , Field-Marshal.
	نفر <i>nafar</i> , Private.
	وكيل اونباشى <i>wakyl onbâşa</i> , Lance-Corporal.
	اونباشى <i>onbâşa</i> , Corporal.

جاويش <i>šawys</i> , Sergeant,	7 رتبة روم ايلي بكار بك <i>rutbet ru-</i>
باشجاويش <i>bás šawys</i> , Sergeant-Major.	<i>mély beklerbéy.</i>
بلوك امين <i>buluk amyn</i> , Quarter-	8 رتبة بالا <i>rutbet bala.</i>
master sergeant.	9 رتبة مشير <i>rutbet mušyr.</i>
صول <i>šól</i> , Warrant officer.	
—•••—	
رتب ملكيه <i>rutab mulkyja</i> ,	القاب <i>alqab</i> , addresses.
Civil grades.	
1 الرتبة الخامسة <i>er rutba el hâmsa</i> ,	1 حيتلو افندي <i>himjatlu afandy.</i>
5th grade.	2 فتولو افندي <i>fatwatlu afandy.</i>
2 الرتبة الرابعة <i>er rutba er râb'a</i> ,	3 رفعتلو افندي <i>rifatlu afandy.</i>
4th grade.	4 عزتلو بك <i>'iszatlu bé.</i>
3 الرتبة الثالثة <i>er râtba et tâlta</i> ,	5 عزتلو افندم <i>afandim.</i>
3rd grade.	6 سعادتلو افندم <i>sa'âdatlu afandim.</i>
4 الرتبة الثانية <i>er rutba et tânja</i> ,	7 سعادتلو افندم حضر تلي <i>sa'âdatlu</i>
2nd grade.	<i>afandim ha'ratlary.</i>
5 رتبة المتمايز <i>rutbet el mutamâjiz.</i>	8 عطوفتلو افندم حضر تلي <i>'utûfatlu</i>
6 رتبة ميرميران <i>rutbet myr myrân.</i>	<i>afandim ha'ratlary.</i>
	9 دولتلو افندم حضر تلي <i>dawlatlu</i>
	<i>afandim ha'ratlary.</i>



أ = *a, á, e, é, i, y, o, ó, u, ú.*

اب *ab*, or ابو *abu*, father, possessor of, *pl.* أبهات *abbahât*; تأمل: ابو علي *âmil abu aly*, he plays the grandee, he gives himself airs; ابو عين واحد *abu 'én wâhda*, one-eyed; ابو دقن *abu daqn*, bearded man; ابو الذهب *abu ed dahab*, generous, liberal, wealthy; ابو قرش *abu qirš*, worth a piastre; ابو قردان *abu qirdân*, ibis; ابو النوم *abu en nóm*, poppy; ابو فروه *abu farwa*, chestnut; ابو شبت *abu šabat*, venomous spider; ابو ابو *abu el hól*, sphinx; ابو مغازل *abu mağâzil*, stork; ابو رياح *abu rijâh*, weather-cock; ابو دقيق *abu diqq*, butterfly; ابو جامبو *abu galambo*, crab; ابو كبير *abu kibyr*, as-safetida; ابو فصاده *abu fašâda*, wag-tail. ابانا الذي *abâna el*

lazý, the Lord's Prayer, Paternoster. ابونا *abûna*, our father, Reverend. ابووي *abawwy*, paternal.

اباحد *ibâha*, see باح

اباركه *abârka*, wine used for the sacrament.

ابتدا *ibtida*, see بدا

ابداً *abadan*, never, at all; ماجاش

ابداً *mu gâš hena abadan*,

he never came here. مؤبد

muabbad, perpetual; الاثنال

الاشاقه مؤبداً *el ašâqa mu'abâda*

muabbadân, hard labour

or penal servitude for life.

ابرام *ibrâm*, see برم

ابرشيه *abrašyja*, diocese of a bishop, *pl.* ابرشيات *abrašyjât*.

ابره *ibra*, needle. *pl.* ابر *ibar*.

ابره حديد *ibra hadyd*, iron point;

ابره بيت الابره *bêt el ibra*, compass.

ابريق *abryq*, jug, pitcher, *pl.* اباريق

abaryq.

ابريل *abryl*, * April.

ابازيم *abazym*, buckle, *pl.* ابازيم
abazym.

ابطال *ibtâl*, see بطل

بعده *ab'adyja*, see

بكم *abkam*, see

بلق *ablaq*, see

ابلو *abello*, * appeal; عمل ابلو *'amal*

abello, or رفع ابلو *rafâ abello*,
or اقام ابلو *aqâm abello*, he
appealed (against the judg-
ment of a court of justice).

ابليز *ablyz*, alluvial deposit of
the Nile.

ابليس *ablys*, the devil, satan, *pl.*
ابالسة *abdlsa.*

ابن *ibn*, son, *pl.* بني *bany*; ابن الابن

ibn el ibn, grandson; ابن العم

ibn el 'amm, cousin (masc.);

ابن الاخ *ibn el ahh*, nephew;

ابن عرب *ibn 'arab*, Arab; ابن

مصر *ibn maṣr*, Egyptian; ابن

ترك *ibn turk*, Turk; ابن ناس

ibn nâs, man of good family;

ابن الجنس *ibn el gins*, fellow

countryman; ابن الدين *ibn ed*

dyn, one of the same religion;

ابن كار *ibn kâr*, artisan; ابن

مدرسه *ibn madrasa*, educa-

ted, man of education; ابن بلد

ibn balud, townsman, refined

man; ابن عشرين سنة *ibn 'isryn*

sana, twenty years old.

ابنوس *abnûs* or *abanûs*, ebony.

ابو *abu*, see ابو

ابوكاتو *abukâto*, or افوكاتو *afukâto*, *

lawyer, advocate, *pl.* ابوكاتيه

abukatya.

ابيب *abyb*, 11th month of the
Coptic calendar.

ابيض *abjal*, see بيض

اجرن *atâby*, or اتاري *atâry*, see

اتات *atât*, see اتات

اتباع *ittibâ'*, see تبع

اتت *attit*, to furnish a

house. اتتت *itattit*, to be fur-

nished. ماتت *muattit*, or متاتت

mitattit, furnished. تاتت

tatyt, act of furnishing a

house. اتات *atât*, furniture.

اتجاه *ittigâh*, see وجه

اتحاد *ittihâd*, see وحد

أتر *atar*, see أتر

وسع *ittisâ*, see انساع
 وصل *ittisâl*, see اتصال
 اتفاق *ittifâq*, and اتفاقه *ittifuqya*,
 see وفاق
 تقن *itqân*, see انقان
 وكا *ittika*, see اتكا
 وكل *ittikâl*, see انكل
 تلف *itlâf*, see اتلاف
 تم *itmâm*, see اتمام
 تنى *itnên*, see اتين
 تهم *ithâm*, see اتهام
 اتى *ata (jât y)*, to come.
 اتانى *iatatta*, or اتانى *taatta*, to
 result, be derived from; ايه اللى
 بتانى من كدا *é illy jitatta min
 kida*, what will be the re-
 sult of this? آتى *âty*, coming;
 اتى كى هو آت *kama huwa âty*, as
 follows, viz. ; السنة الآتية *es
 sana elâtja*, next year. اتيان
atajân, act of coming.
 اثبت *isbat*, see اثبات
 اتى *assar*, to affect, make
 an impression ; كلامي ما اثرش
 فيه *kalâm y ma assarâs fyh*,
 my words have made no im-
 pression on him. اتت *itassar*,

to be affected, impressed.
 متأثر *mitassar*, affected, im-
 pressed. تأثير *tasyr*, effect,
 influence, impression, *pl.*
 آثار *asar*, or آثار *tasyrât*. آثار
atar, trace; ما حدش عرف له اثر
ma haddis 'irif loh asar,
 no one could trace him, no one
 could find where he was. آثار
asâr, monument, relic, *pl.*
 آثارات *asarât*.

اثنا *asna*, see اثنى
 اجابه *igâba*, see اجاب
 اجاج *agâg*, native salted fish, *sg.*
 اجاجه *agâga*, *pl.* اجاجات
agagât.
 اجاز *agâza*, see اجاز
 اجتمع *igimâc*, see جمع
 اجتهاد *igtihâd*, see جهد
 اجر *aggar*, to let, hire.
 اتاجر *itaggar*, to be let, hired.
 استاجر *istâgar*, to take on
 hire. متاجر *mitaggar*, let, hi-
 red. تاجر *tagyr*, act of letting
 or hiring. استجار *istygâr*, act
 of taking on hire. مستاجر *mus.
 tâgir*, tenant, *pl.* مستأجرين

mustagiryn. موجر *muaggi*,
landlord, *pl.* موجرين *muag-*
giryn. اجره *ugra*, rental, lease,
hire, fare, wages. *pl.* اجر *ugar*.
ايجار *ygâr*, rental, lease, *pl.*
ايجارات *ygârât*; بيت الاجره *bêt*
lil ugra, or بيت الايجار *bêt lil*
ygâr, a house to let; عربية اجره
'*arabyjet ugra*, hackney
carriage.

اجرا *igra*, see جرى

اجرب *agrab*, see جرب

اجرن *igrann*, or آكن *ikminn*, or
اتابي *atâby*, or اتاري *atâry*,
this is why, therefore; اجرن
الباب كان مقفول *igrann elbâb*
kân maqfûl, this is why the
door was closed; اجرنهم ماجوش;
igrannuhum ma gûs, this
is why they did not come.

اجرود *agrûd*, see جرد

اجزا *agzâ*, and اجزجي *agzagy*, and

جزاء *agzahâna*, see جزاء

أجل *aggil*, to delay, put off. (بؤجل)

أناجل *itaggil*, to be delayed,

put off. تأجيل *tagyl*, act of de-

laying, putting off. أوجل *uyal*,

fixed period, term, end of life;
ربنا أخذ أجله *rabbina ahad*
agaloh, he died, he kicked
the bucket.

أجل *agl*, for, so that; لاجلك *lag-*
lak, for you; لاجل ما تروح *lagl*
ma turih, so that you may
go; لاجل انه ما يجيش *lagl innoh*
ma jigys, so that he may
not come.

أجنبي *agnaby*, see جنب

اجنه *agana*, chisel, *pl.* اجنات
aganât.

احاطه *ihâta*, see حاط

احتراس *ihtirâs*, see حرس

احتراق *ihtirâq*, see حرق

احترام *ihtirâm*, see حرم

احتيال *ihtifâl*, see حفل

احترقار *ihtiqâr*, see حقر

احترقان *ihtiqân*, see حقن

احتركار *ihtikâr*, see حكر

احترال *ihtilâl*, see حل

احتياج *ihtijâg*, see حاج

احتياطي *ihtijâty*, see حاط

أحد *ahad*, see وحد

احسان *ihân*, and احسن *ahsan*, and

احسنيه *ahsanyja*, see حسن

احصا *iḥṣā*, statistics, *pl.* احصاءات *iḥṣā'āt*.

حق *aḥaqqyja*, see حق

احمر *aḥmar*, see حمر

احنا *iḥna*, see انا

احول *aḥwal*, see حول

احياناً *aḥjānan*, see حين

اخ *aḥḥ*, or اخو *aḥu*, brother, *pl.*

اخوات *aḥwāt*; حصان مالوش اخ *ḥoṣān ma lūs aḥḥ*, incomparable horse. اخت *aḥt*

sister, *pl.* اخوات *aḥawāt*; اختها *aḥtaha*,

her sister, the other one (of a pair). اخوان *aḥ-*

wān, brethren. اخويه *aḥawyy-*

ja, brotherhood. يجي *jihy*, or

ياخي *ja ḥaj*, contraction of يا

اخي *ja aḥy*, O my brother!

أخ *aḥḥ*, fie! interjection of pain

or regret; اخ منك *aḥḥ min-*

nak, what a devil you are!

اخ اللي ما جاش *aḥḥ illy ma gāš*

I am sorry he did not come!

أخ *iḥḥ*, or اخي *iḥhy*, interjection

of disgust; سخ *iḥḥ* يا ما انت و سخ

ja manta wisih, oh! how

dirty you are.

أخ *aḥḥ*, interjection of pleasure;

اخ عايو *aḥḥ 'aléh*, how nice he is!

اخذ *aḥt*, see اخ

اختراع *iḥtirā'*, see خرع

اختصار *iḥtisār*, see خصمر

اختصاص *iḥtisās*, see خصص

اختلاس *iḥtilās*, see خلّس

اختلاط *iḥtilāt*, see خلط

اختلاف *iḥtilāf*, see خلف

اختلال *iḥtilāl*, see خل

اختناق *iḥtināq*, see خنق

اختيار *iḥtijār*, see خار

أخذ *aḥad*, or خد *ḥad*, or اخذ

aḥas (*jāḥud* or *jāḥuz*), to

take; اخذ برد *aḥad bard*, he

caught cold; انوم اخذه *en nóm*

aḥadoḥ, sleep overcame

him; المطر به بقول خد عندك *el ma-*

ṭara bitqúl ḥud 'andak, it

is raining hard; اخذ في وسته

aḥad fy wiššoh we

giry, he took to his heels;

صباحه اخذت السكينه *es sikkyḥna*

aḥadet šubā'oh, the knife

cut his finger off; اخذني الدرس

aḥad 'aḥayja ed dars, he

heard me recite my lesson; *انا اخذت عليه ana'ahatt 'aléh*, I became familiar with him; *اخذ وش البنت ahad wi'ss el bint*, he consummated marriage; *اخذ وباه واذا ahad wayjah we ilda*, he had to do with him, he bandied words with him; *يأخذ كام ماهيه bijahud kám mahyja*, what pay does he get? *الشمس اخذته e'ssams ahadetoh*, he had a sunstroke. *أخذ. áhiz*, to blame. *أخذ في نفسه ittáhid fy nafsoh*, he felt hurt. *أخذ. itáhiz*, to be blamed. *أخذ. ahul*, act of taking; *أخذ وعطاه ahul we 'ata*, business, trade, affairs. *مأخذه. miáhza*, or *مواخذه. mudhza*, blame; *من غير مواخذه. min gér mudhza*, or *ما تأخذنيش ma tiáhizny's*, don't blame me! I beg your pardon! excuse me! *مأخذ. máhas*, place of taking, take-off, pl. *مأخذ. maáhiz*.

أخذ (بأخر) ahhar, to cause delay,

postpone, keep back; *ساعتي بتأخر. sá'ty bitahhar*, my watch loses time. *تأخر. táhir*, to move backwards. *أناخر. it-ahhar*, to delay, tarry, be late, be kept back, go backwards. *أناخر. ittáhir*, to be moved backwards. *متأخر. mitahhar*, delayed, postponed, late, backward. *متأخرات. mitahharát*, arrears. *تأخير. tahyr*, delay, postponement, backwardness, lateness. *متأخره. mitáhra*, act of moving backward. *أخير. ahyr*, last. *آخر. áhir*, end, last, pl. *أواخر. awáhir*; *أخيراً. áhir*, or *أخيراً. ahýran*, at last, finally; *عن آخر. an áhir*, entirely, altogether; *إلى آخره. ila áhroh*, and so on, etc.; *في الأواخر. fil awáhir*, about the end, at last; *الأخر. el áhar*, or *راخر. ráhar*, the other one, also. *آخره. áhra*, end; *الأخره. el áhra*, the end, the day of Judgment. *أخيراً. ah-rány*, the last

one. موخر *mûhir*, rear; موخر *mûhir el markib*, stern of the ship. وخرى *calhry*, late.

اخرس *ahras*, see خرس

اخص *ihs*, or اخصي *ihsy*, fie! اخص عليك *ihs 'alék*, fie upon you! I am ashamed of you!

اخضر *ahqar*, see خضر

اخطار *ihtâr*, see خطر

اختلف *ahnaf*, see خذف

اخو *ahu*, and اخويده *ahawyya*, see اخ

اخير *ahyr*, see اخر

اداره *idâra*, see دار

ادان *adân*, see ادن

ادب *addib*, to educate, teach manners. تادب *italdib*, to be educated, taught manners. مؤدب *muaddab*, or مؤدب *mitaddib*, or مؤدوب *adûb*, well-bred, polite, gentlemanly. ادب *adab*, education, good manners, politeness; امش في ادبك *imšy fy adabak*, behave yourself! تادب *tadyb*, education, punishment; مجلس تادب *maglis tadyb*, council of discipline. ادبجانه *adabhâna*,

water-closet, *pl.* ادبجانان *adabhânât*. ادبجاني *udabâty*, im-provisatore of street rhymes.

ادراك *idrâk*, see درك

ادعا *iddi'a*, see دعى

ادغم *adgim*, piebald.

ادم *âdam*, Adam; ابن آدم *ibn âdam*

(often pronounced آدم *mind*.

dim), mankind, *pl.* بني آدم *bany*

âdam, or منادمين *minadmyn*.

ادمي *âdamy*, human, gentle-

manly, *pl.* اوادم *awâdim*; ناس

ادم *nâs awâdim*, respecta-

ble people.

ادن *iddan* or *addin*, to call

to prayer; ولا اذا ادنت *wala*

iza iddant, not even if you

ring the alarm-bell. ادان

adân, act of calling to pra-

yer, dawn. مادنه ^١ *mâdna*,

minaret, *pl.* وادن *mawâdin*,

or وادنات *madnât*. مؤذن *muad-*

din, one who calls to prayer,

pl. مؤذنين *mûaddinyñ*.

ادوات *adawât*, articles, materials, utensils.

ادوب *adûb*, see ادب

عطي (یدی) *idda (jiddy)*, see
 ادى (بؤدی) *adda (jiuddy)*, to
 fulfil تأدیبه *tadyja*, fulfilment.
 آدی *ady*, here! behold! اديني *ady-*
ny, here I am! الجواب *ady*
el gawâb, here is the letter!
 اديهم رايحين يكتبوا *adyhum*
rajhyñ jiktibu, they are
 going to write now!
 اذا *iza*, if; اذا كان كذا *iza kân*
kida, if it is so; اذا ما جاش *iza*
ma gâs, if he does not come.
 اذا *izan*, therefore, then.
 اذن *azan (jysin)*, to allow,
 permit. استاذن *istâzin*, to ask
 permission. ماذون *masân*,
 allowed, permitted; ماذون
 القاضي *masân el qâdy*, re-
 presentative of the *qâdy*,
 licentiate authorized to
 celebrate marriages. اذن *izn*,
 leave, permission, authority,
pl. izûn, or اذونات *izunât*;
 اذنه لا ذنه *idfa' li iznoh*, pay
 to his order!
 اذى *aza (jiszy)*, to do harm,
 torture, injure. اذى *itaza*, to

be done harm to, injured,
 tortured. اذى *itazza*, to be
 offended. مآذى *mitazzy*,
 offended. اذبه *azyja*, harm,
 torture, injury. مؤذى *mûzy*,
 mischievous, pernicious, *pl.*
muzyjyn.

اراده *irâda*, see راد

اربع *arba'*, and اربعة *arba'a*, and

اربعين *arbiyn*, see ربع

ارتباك *irtibâk*, see ربك

ارتجاج *irtigâg*, see رج

ارتفاع *irtifâ'*, see رفع

ارتكاب *irtikâb*, see ركب

ارتودوكسي *artodoks*, *orthodox.

artodoksy, appertaining to
 the Greek church.

ارخ (أرخ) *arrah*, or ترخ *tarrah*,

to give (letter, etc.) a date.

ارتخ *itarrah*, or

مؤرخ *ittarrah*, to be dated.

مؤرخ *muarrah*, or

مؤرخ *mitarrah*,

dated. تاريخ *taryh*, date, *pl.*

يوم تاريخه *jôm*

taryhoh, today, on the same

date; يومين تاريخه *jomén*

taryhoh, these two days.

اردب *ardabb*, measure for cereals
(=197.75 cubic litres), *pl.*

ارادب *arâdib* or *aradibb*.

اردغانه *ardağâna*, *feast, entertain-
ment, *pl.* اردغانات *ardağânât*.

اردواز *ardivâz*, * slate.

ارسال *irsâl*, and ارساله *irsalyja*,
see رسل

ارشاد *iršâd*, see رشد

ارشتمندربتي *aršimandryty*, * dean.

ارض *arđ*, land, earth, soil, ground,

floor, *pl.* فین اراضیه *arâdy*; اراضی *arâdy*

فنن اراضیه *arâdy*; *fén arâlyh el jóm*, where
is he now? do you know his

whereabouts? هاته من تحت الارض *hâtoh min taht el arđ*, you

are responsible for him, you
must bring him; هو يطلع شغل من *huwa jittalla' suyl*

min taht el arđ, he creates
work. ارضی *arđy*, appertaining

to the ground; دور ارضی *dôr arđy*, ground floor.

ارضیه *ar-đyja*, floor, fee for warehous-
ing, rental of ground.

ارغاطه *urğâta*, * capstan, wind-lass,
pl. ارغاطات *urğâtât*.

اراغل *arğul*, reed pipes, *pl.* ارآغل
arâğil.

ارقم *arqam*, rogue, rascal.

ارناؤوطي *arnaût*, Albanians, *sg.* ارناؤوطي
arnaûty, *pl.* ارانطه *arânṭa*.

ارانب *arnab*, hare, rabbit, *pl.* ارانپ
arânib, or انارپ *andrib*.

اروبا *arubba* or *orobba*, Europe.

اروبوي *arubbâwy* or اروبي

orobby, European, *pl.* اروبيين

arubbawyjyn, or اروبيين

orobbyjyn.

ازار *izâr*, see زیر

ازاله *izâla*, see زال

ازاي *izsâj*, how! اعمل ازاي *a'mil*

izsâj, what shall I do! ازاي

ازي *izsâj baqa*, how then! بقا

izsâj, how? ازيك *izsâj jak*,

how are you? دا *izsâj jak fil bêt da*, how do

you like this house? what do

you think of this house?

ازدياد *izdijâd*, see زاد

ازرق *azraq*, see زرق

ازعر *az'ar*, see زعر

ازمیل *azmyl*, chisel, *pl.* ازامیل *azamyl*.

ازهر (<i>جامع ال</i>) <i>azhar (gâmi' el)</i> , see زهر	<i>satra istanbûly</i> , Turkish frock-coat.
أزنا <i>azna</i> , mean, miser, <i>pl.</i> أزنا <i>uzana</i> .	استبداد <i>istibdâd</i> , see بد
آس <i>âs</i> , ace (in playing cards), <i>pl.</i> آسات <i>asât</i> .	استبدال <i>istibdâl</i> , see بدل
إس <i>iss</i> , and آساس <i>asâs</i> , see آسس	استجاره <i>istigâra</i> , see جار
إساة <i>isâa</i> , see آساة	استجار <i>istigrâr</i> , see جر
إسباتي <i>isbâty</i> , or سباتي <i>sibâty</i> , club (in playing cards).	استجلاب <i>istiglâb</i> , see جب
إسبانخ <i>isbânih</i> , or سبانخ <i>sabânih</i> , spinach.	استجواب <i>istigwâb</i> , see جواب
إسبتاليه <i>isbitâlja</i> , * hospital, <i>pl.</i>	استحراس <i>istihrâs</i> , see حرص
إسبتاليات <i>isbitâljat</i> ; إسبتالية	استحسان <i>istihsân</i> , see حسن
إسبتاليت <i>isbitâljet el magazyb</i> , lunatic asylum; إسبتالية نقالي <i>isbi.</i>	استحفار <i>istihfâr</i> , see حضر
<i>tdlja naqqâly</i> , field hospital.	استحقاق <i>istihqâq</i> , see حق
إسبرتو <i>isbirto</i> , * alcohol.	استخدام <i>istihdâm</i> , see خدم
إسبليطه <i>isbalyta</i> , * épaulette, shoul- der strap. <i>pl.</i> إسبلايط <i>isbalâjit</i> .	استخفاف <i>istihfâf</i> , see خف
إسبوع <i>asbû'</i> , see سبع	استدراك <i>istidrâk</i> , see درك
إسبيداج <i>isbydâg</i> , or سبيداج <i>sibydg</i> , white-lead.	استدلال <i>istidlâl</i> , see دل
إستانبول <i>istanbûl</i> , or آستانه <i>ustâna</i> , Constantinople. إسستانبولي <i>is-</i>	استراحة <i>istirâha</i> , see راح
<i>tanbûly</i> , Constantinopoli- tan, Turkish; ستره إسستانبولي	استرباح <i>istirbâh</i> , see ربح
	استرجاع <i>istirgâ'</i> , see رجوع
	إسئريديا <i>istirydja</i> , * oysters.
	إسئسقا <i>istisqa</i> , see سقي
	إسئشاره <i>istisâra</i> , see شار
	إسئشهاد <i>istishâd</i> , see شهد
	إسئصواب <i>istiswâb</i> , see صاب
	إسئعانه <i>istisâna</i> , see عان
	إسئعباد <i>istisbâd</i> , see عبد
	إسئعجال <i>istisgâl</i> , see عجل

استعداد *isti'dād*, see عد
 اعتراض *isti'rād*, see عرض
 استعفا *isti'fa*, see عفی
 استعمال *isti'māl*, see عمل
 استغراب *istiğrāb*, see غرب
 استغما *istūğummāja*, see غمی
 استغنا *istiğna*, see غنی
 استغراق *istifrāğ*, see فرغ
 استفهام *istifhām*, see فهم
 استقامة *istiqāma*, see قام
 استقصا *istiqṣa*, see قصی
 استجاره *istimāra*,* printed form,
pl. استجارات istimarāt.
 استناد *istinād*, see سند
 استنطاق *istinṭāq*, see نطق
 استنفاع *istinfā'*, see نفع
 استهوا *istihwa*, see هوی
 استوداع *istudā'*, and استیداع *istydā'*,
 see ودع
 استوفه *istōfa*, or استوفه *istōfa*,*
 stuff, material for uphol-
 tering furniture.
 استنجار *istygār*, see اجر
 استیک *ustēk*, see کستیک
 استیناف *istyndf*, see انف
 استاسر (یاسر) *asar (jysir)*, or استاسر
istāsar, or استاسر *istajsar*,

to take captive or slave. أسر
usr, or یسر *jusr*, captivity,
 bondage. اسیر *asyr*, or یسیر
jasyr, or ماسور *masūr*,
 captive, slave, *pl. اسرا usara*,
 or یسرا *jusara*, or ماسورین
masuryn. یسیرچی *jasyrgy*,
 slave-dealer, *pl. یسیرچیہ ja-*
syrğyja.

أسس (یأسس) *assis*, to found, es-
 tablish. اتاسس *itassis*, to be
 founded, established. موسس
muassas, or ماسس *mitassis*,
 founded, established. تاسیس
tasys, foundation, establish-
 ment. اساس *asās*, foundation
 of a building, base, *depôt*;
 origin, data, *pl. اساسات asa-*
sāt. اس *iss*, basis, cause; عمل
 اس *amalkida bi issu-*
hum, he did this on their
 instigation.

اسطبل *isṭabl*,* stable, *pl. اسطبلات*
isṭablāt.

اسطبه *isṭubba*,* tow, waste, oakum.

اسعاف *is'āf*, see سعف

اسف (یتاسف) *itassif*, to

- grieve, be sorry. **میتأسف** *mit-assif*, regretting, sorry, grieved. **أسف** *asaf*, regret, sorrow, grief.
- اسفلت** *asfalt*, * asphaltum.
- اسفنج** *isfing*, or **سفنج** *sifing*, * sponges, *sg.* **اسفنجیه** *isfinga*, or **سفنجیه** *sifinga*, *pl.* **اسفنجیات** *isfingât*, or **سفنجیات** *sifingât*.
- اسفین** *asfyn*, wedge.
- اسقاط** *isqât*, see **سقط**
- اسقف** *asquf*, * bishop, *pl.* **اساقفه** *asâqfa*; رئیس **اساقفه** *rayjis asâqfa*, archbishop. **اسقفی** *asqufy*, episcopal. **اسقفیه** *asqufyja*, bishopric.
- اسکاره** *iskâra*, or **سیکاره** *sikâra*, * grid-iron, *pl.* **اسکارات** *iskarât*.
- اسکافی** *iskâfy*, cobbler, *pl.* **اسکافیہ** *iskafyja*.
- اسکمری** *iskumry*, or **سکمری** *sukumry*, * kind of salted fish.
- اسکملہ** *iskamla*, * footstool, *pl.* **اسکملات** *iskamlât*.
- اسکندریہ** *iskindiryya*, Alexandria.
- اسکندرانى** *iskandarâny*, Alexandrian; **شع اسکندرانى** *šam' iskandarâny*, bees' wax.
- اسکونٹو** *iskonto*, * discount.
- اسلام** *islâm*, see **سلم**
- اسم** *ism*, see **سمی**
- اسمر** *asmar*, see **سمر**
- اسمنت** *ismant*, * cement.
- اسہال** *ishâl*, see **سہل**
- اسود** *iswid*, see **سود**
- اسورہ** *iswira*, bracelet, cuff of a shirt, *pl.* **اساور** *asâwir*.
- اسونی** *isûny*, water of cistern, reservoir or well.
- اسوہ** *iswa*, equal to; **اسوہ بعضهم** *is-wet ba'uhum*, equal to one another, like each other.
- آسیر** *asyr*, see **آسر**
- اش** *iss*, indeed! dear me!
- اشارہ** *isâra*, see **آشر**
- اشاعہ** *isâ'a*, see **شاع**
- اشتما** *istiha*, see **شہی**
- اشتقاق** *istiğaq*, see **شاق**
- آشر** *ašsar*, to mark, sign, put a visa upon, annotate.
- اٹاشر** *itašsar*, to be marked, signed, annotated. **موشر** *mu-ašsar*, marked, signed, annotated. **تاشر** *tašyr*, mark,

sign, signature, annotation, *pl.* تاشيرات *tašyrāt*, اشاره *išâra*, mark, sign, signal, signature, annotation, *pl.* اشارات *išârat*; اشاره تلغرافيه *išâra tiliğrafıyja*, telegram. اشرجي *išargıy*, or اشارتجي *išaratšy*, signalman, *pl.* اشارتجييه *išargıyja*, or اشارتجييه *išaratšyja*. اشاير *ašâjir*, banners of Mohamedan religious sects.

اشراق *ašrâq*, see شرق

اشرم *ašram*, see شرم

اشرنجيق *ašrangêq*, kind of millet.

اشعار *išâr*, see شعر

اشقر *ašqar*, and اشقراني *ašqarâny*, see شقر

اشكابه *iškamba*, or اشكابه *šakamba*,* tripe, soup made of small pieces of meat.

اشترزاز *išmizâz*, see شتر

اشهار *išhâr*, see شهر

اشول *ašwal*, see شول

اشابه *išâba*, see صاب

اصنات *ištindât*, see صنت

اصطلاح *ištîlâh*, see صلح

أصفر *ašfar*, and اصفراني *ašfarâny*,

see صفر

أصل *ašl*, origin, root, *pl.* اصول

ušûl; اصول *ušûl*, the right thing, laws, regulations; اصول

وخصوم *ušûl we hušûm*, debit and credit; على حسب الاصول *ala ħasab el ušûl*, according to

rules, in the right manner; اصله *ašloh*, or في الاصل *fil ašl*, the

origin of it, at first, in the beginning; اصل

رجل ابن اصل *rdgil ibn ašl*, man of good family; كلام

مالوش اصل *kalâm ma lûš ašl*, nonsense, lies; انت الاصل *enta el ašl*, you are the cause of it;

كذب في اصل وشه *kaddâb fy ašl wiššoh*, he is a confounded

liar! اصلاً *ašlan*, never; ما

اشتقوش اصلاً *ma šuftûš ašlan*, I never saw him. اصلي *ašly*, or

اصلائي *ašlâny*, original, *pl.* اصلايين *ašlyjyn*, or

اصلايين *ašlanıjyn*. اصیل *ašyl*, or ماصل *muușsal*, noble, of good birth.

اصلاح *išlâh*, see صلح

اصم *ašamm*, see صم

اصوان *ašwân*, Assouan. اصواني

- ašwanly*, appertaining to Assouan.
- اصيل *ašyl*, see أصل
- اضافه *iḍāfa*, see ضاف
- اضاليه *aḍālja*, see لاون
- طرش *aṭraš*, see طرش
- نظرون *aṭrūn*, see نظرون
- طلع *iṭṭilāc*, see اطلاع
- طلق *iṭṭlāq*, see طلق
- اطالس *aṭlas*, *satin, atlas, *pl.* اطالس *aṭlis*.
- طار *aṭjar*, see طار
- عانه *iḍāna*, see عانه
- عير *iṭibār*, see اعتبار
- عذر *iṭizār*, see اعذار
- عرض *iṭirāḍ*, see اعراض
- عرف *iṭirāf*, see اعتراف
- عقد *iṭiqād*, see اعتقاد
- عمد *iṭimād*, see اعتماد
- عود *iṭijādy*, see اعبيادي
- عدم *iḍām*, see اعدام
- عرج *aṣrag*, see اعرج
- عنى *iḥfā*, see اعنا
- علان *iḥlān*, see اعلان
- عمش *aṣmaš*, see اعمش
- عمى *aṣma*, see اعمى
- عوج *aṣwag*, see اعوج
- اعور *aṣwar*, see عور
- اغا *aḡa*, *eunuch, esquire, *pl.* اغاوت *aḡawāt*.
- اغاظه *iḡāza*, see اغاظه
- اغبر *aḡbar*, see اغبر
- اغبش *aḡbaš*, see اغبش
- اغرى *iḡra*, see اغرى
- اغسطس *aḡostos*, *August.
- اغلب *aḡlab*, see اغلب
- اغما *iḡma*, see اغمى
- اى *uff*, oh! fie!
- افاده *iḥāda*, see افاده
- افتخار *iḥtibār*, see افتخار
- افترا *iḥtira*, see افترا
- افتراس *iḥtirās*, see افتراس
- افتراض *iḥtirāḍ*, see افتراض
- افتراق *iḥtirāq*, see افتراق
- افتعال *iḥti'āl*, see افتعال
- افراج *iḥrāḡ*, see افراج
- افرنج *aḥrang*, see افرنج
- افرنك *aḥrank*, *see افرنك
- افقى *uḥuqqy*, horizontal.
- افندي *aḥandy*, Effendi, gentleman, *pl.* افنديتا *aḥandyja*; افندينا *aḥandyna*, His Highness the Khedive.
- اى *āfa*, damage, defect, plague,

pl. افات *afât*.

افيون *afjûn*, opium. افيونى *afjûny*,
or افيونجى *afjûngy*, opium-
eater, pl. افيونيه *afjunyja*.

افنصار *iqtişâr*, see فصر

افنضا *iqtiûla*, see قضى

افنتاع *iqtinâ'*, see فتع

اقرار *iqrâr*, see فر

اقليم *aqlym*, province, pl. اقليم *aqalym*.

اقه *uqqa*, see وقه

اكبير *akubir*, see كبر

اكتتاب *iktitâb*, see كتب

اكتساب *iktisâb*, see كسب

اكتشاف *iktisâf*, see كشف

اكتع *akta'*, see كتع

اكتوبر *oktôbar*, * October.

اكيد (بأكد) *akkid*, to assure,
confirm; أكد على الولد ما يفيش
akkid 'alal walad ma
jiğybs', warn the boy not to
be late! اتأكد *itakkid*, to be
assured, confirmed; اتأكد من
الخبر دا *itakkid min el ha-*
bar da, ascertain this news!
اكيد *akyd*, or موكد *muakkad*,
certain, sure. تاكيد *takyd*,

assurance; تاكيد بكل *bi kull*
takyd, certainly, for sure.

اكرام *ikrâm*, see كرم

اكسير *aksyr*, touchstone; ذهب
dahab aksyr, pure gold,
24-carat gold; الاكسير *el ak-*
sy, elixir.

اكل (ياكل) *akal*, or كل *kal* (*jà-*
kul), to eat; اكل محته *akal*
muhhoh, "he got round him";

اكل الفلوس *akal el filûs*, he
squandered the money, he
embezzled the money; اكل

علقه *akal 'alqa*, he got a
licking; المياكلت الجسر *el*
mayja kalet el gisr, the
water scoured the bank; ياكل

ويسكت *jàkul we juskut*,
sand-flies. اكل *akkil*, or كل
wakkil, to feed, give to cat.

الجزمه *ittâkil*, to be eaten; اتاكل
el gazma ittâklet, the
shoe is worn out. مااكل *ma-*

kûl, eaten; مااكل *makûl*, eat-
able, pl. مااكلات *makûlât*. اكل
akl, act of eating, food; اكل
akl 'êš, act of gaining

one's livelihood. *أكله akla*,
 a meal, *pl. اكلات aklat*. *أكيل*
akkyl, glutton, *pl. أكيله akky-*
la. *اكلان akalân*, itching,
 bugs. *تأكل taakkul*, scouring.
أكيل *aklyl*, see *كل*
أكم akam, see *كم*
أكن ikminn, see *أجرن*
أكواري ikwâry, see *جلد*
أكيد akyd, see *أكد*
أكيل akkyl, see *اكل*
أل el, the; *الولد el walad*, the
 boy; *الولد الكبير el walad el ki-*
byr, the big boy; *بيت لولد bêl el*
walad, the house of the boy.
آل âl, possessor of; *آل خبره âl*
libra, expert, experts.
إلا illa, but, except, unless; *إلا*
انت illa enta, but you, except
 you; *قال الأاروح ويأه qil*
illa arûh wayjâh, he in-
 sisted that I should go with
 him; *ما كانش منه الأضر به ma*
kânš minnoh illa ðaraboh,
 the first thing he did was
 to strike him, he could not
 help striking him.

آله alâty, see *آله*
الأجه alâga, * striped material of
 cotton and silk.
الان elân, see *ان*
الاي alâj, regiment, *pl. الايات*
alajât; *ميرالاي myralâj*, *
 colonel, *pl. ميرالايات myra-*
lajât; *ميدان الاي mydân alâj*,
 military review.
الزام iltizâm, see *لزم*
التيفات iltifât, see *لفت*
التماس iltimâs, see *لمس*
التهاب iltihâb, see *لهب*
الاجي elâjy, * ambassador, *pl. الاجي*
alâjy.
الحاق ilhâq, see *لحق*
الدغ aldağ, see *لدغ*
الدوانات ildiwân, * glove, *pl. الدوانات*
ildiwânât.
الذي ellazy, who; *الذي منه*
akal we širib willazy min-
noh, he ate and drank and
 was pleased.
الزم alzam, see *لزم*
السطه alisâ, * ready, in perfect
 order.
الف (يألف) allif, to compose,

compile, write. *itallif*, to be composed, compiled, written. *mitallif*, composed, compiled, written. *talyf*, composition, compilation, book, *pl.* *taalyf*, or *تاليفات talyfât*. مؤلف *muallif*, author, compiler, *pl.* مؤلفين *muallifyn*.

الف *alf*, thousand, *pl.* الوف *ulûf*, or *الانات alafât*; كثر الف خيرك *kattar alf hêrak*, a thousand thanks!

الله *ilfa*, see لاف

الله *allih*, see اله

اللي *illy*, who *masc.* and *fem.*, *sg.* and *pl.*; انا مبسوط اللي ما جاش *ana mabsût illy ma gâs*, I am glad he did not come.

الم (بالم) *âlim*, to pain, be painful.

الم *itam*, to feel pain. الم *alam*, pain.

الماز *almâz*, or الماس *almâs*, diamond, *sg.* المازم *almâza*, *pl.* المازات *almazât*; كمشك الماز *kišk almâz*, asparagus. المازيه *almazya*, kind of sweet jelly.

آله *taallah*, or *تأله taallah*, to be deified. *تأله mitallah*, deified, haughty, lofty. إله *ildh*, a deity, a god. الله *allâh*, God; الله *allâh*, how grand! how nice! بيت الله عليه *bêt allâh 'alêh*, a fine house; يا الله *jalla*, let us! يا الله نلعب *jalla nil'ab*, let us play! يا الله روح *jalla râh*, you must go now! يا الله بانت *jalla janta*, I wish you would! اللهم *lillâh*, freely, gratis. اللهم *allahumma*, on the condition that, provided that. اللاوي *allâwy*, simple-minded, *pl.* اللاويه *allawyja*.

آله *âla*, tool, instrument, machine, *pl.* آلات *aldt*; آلة طرب *âlet tarab*, musical instrument; آلة خياطه *âlet hijâta*, sewing machine; آله بخاريه *âla buharyja*, steam engine; آله رافعه *âla râf'a*, lifting machine. الاتي *aldty*, native musician or singer, *pl.* الاتيه *alatyja*.

الى *ila*, to; الى ان *ila inn*, until that.
 أم *umm*, mother, *pl.* امهات *um-mahât*; ام فرش *umm qir's*, worth a piastre; بك امه *bé ummoh*, Bey by courtesy; ام الفلافل *umm el falâfil*, cakes of mashed beans fried in oil; ام الخلول *umm el hulûl*, mussels; ام قويق *umm quwêq*, owl; ام اربعة واربعين *umm arba a we arbîyn*, centipede, small insect said to have 44 feet; ام الولد *umm el wild*, matrix; برقان على امه *bur-tuqân 'ala ummoh*, oranges on the tree; ام واب *umm we abb*, at all, completely, entirely; ام الحبر *umm el hibr*, cuttle-fish; ام الشهور *umm es šû'ûr*, weeping-willow. امه *umma*, nation, *pl.* ام *umam*; ام ناس *nâs umam*, crowds of people. امي *ummy*, illiterate.

ام *am* either, or.

أما *amma*, but, as regards; اما هو *amma huwa ma bidli's jurûh*, as for him he

does not wish to go; اما دا بيت *amma da bêt 'âly*, what a high house this is! how high this house is! اما ايه *amma é*, what then? إِمَّا *imma*, either, or; اما هنا او هناك *imma hena aw henâk*, either here or there.

امر *imâra* and *amâra*, see امره *ummâl*, or امالي *ummâly*, of course, certainly; امال مين اللي *ummâl myn illy kân hena*, who was here then? امام *amâm*, in front of; امام القنطرة *amâm el qan'ara*, upstream the bridge.

إمام *imâm*, leader in prayer, Mohamedan priest.

امان *amân*, and امانه *amâna*, see امن

انبا *amba*, see انبا

امبارح *imbârih*, yesterday.

امبراطور *imbiraçôr*, * emperor, *pl.*

امبراطورين *imbiraçoryn*.

امبراطورية *imbiraçoryja*, em-

pire, *pl.* امبراطوريات *imbi-*

raçoryjât.

معن *imtiçân*, see امتحان

امتداد *imtidād*, see مد

امتلا *imtila*, see ملا

امته *emta*, or امتن *emtan*, when ?

امته يجي *emta jigy*, when will

he come ? من امته *min emta*,

since when ? من امته جاي *min*

emta gāj, he will not be

long coming.

امتياز *imtijāz*, see ميز

امداد *imdād*, see مد

امر (يا امر) *amar (jūmur)*, to

order, command. اتمر *itam-*

mar, to be imperious. تامر

tamyr, or اماره *imāra*, au-

thority, imperiousness. امر

amr, order, command, *pl.*

اورامر *awāmīr*; امر *amr*, busi-

ness, affair, *pl.* امور *umūr*;

فاكر في نفسه امر عظيم

fākir fy nafsoh amr 'āzym, he

thinks a great deal of him-

self. مامور *mamūr*, delegate,

representative, official, *pl.*

مامورين *mamūryn*; مامور مركز

mamūr markaz, officer in

charge of a district; مامور

بوليس *mamūr bolys*, Police

officer in charge of a pro-

vince. ماموريه *mamūryja*,

mamūr's office, mission, *pl.*

ماموريات *mamūryjāt*. اماره

amāra, sign, token, *pl.* امارات

amarāt. امير *amyr*, prince,

pl. امرا *umara*; اميرباخور

amyrjahūr, or مرياخور or

ميرباخور *myrjahūr*, *equerry;

راجل امير *rāgil amyr*, noble-

man, gentleman, man of res-

pectability, man of honour.

مؤتمر *mūtamar*, congress,

conference.

امس *ams*, yesterday.

امساك *imsāk*, and امساكيه *imsakyja*,

see مسك

امشير *amšyr*, 6th month of the

Coptic calendar.

امضا *imḍa*, see ضى

امكان *imkān*, see مكن

امل *amal*, or مامل *mamūl*, hope,

desire; ما لوش امل *ma liš*

amal, he has no hope; تلف

امل الكتاب *talaf amal el*

kitāb, he ruined the book,

he completely spoiled the

book; *el amal* من حضر نكم; *el amal min ha'irithum*, or المامل من حضر نكم *el mamul min ha'irithum*, I beg of you, you are requested.

املا *imla*, see ملي

آمن *âmin*, to believe in, be faithful, be safe. امن *amin*, to confide, intrust. استأمن *istâmin*, to consider faithful, intrust; استأمنه على ماله *istâmi-noh (ala mâloh)*, he intrusted him with his fortune. موثمن *mutaman*, trustworthy, safe. تامين *tamyn*, confidence, caution—money, deposit, security, *pl. تامينات tamynât*. امن *amn*, or امان *amân*, safety, security. امانة *amâna*, fidelity, faithfulness; امانة *amâna*, deposit, security, *pl. امانات amanât*. امين *amyn*, faithful, honest, store-keeper, amen, *pl. امانتا amana*; امين الجمرک *amyn el gumruk*, director of the custom-house; امين الصندوق *amyn es sandûq*, treasurer.

ایمان *ymân*, faith, belief, creed; النظافة من الايمان *en naḏāfa min el ymân*, cleanliness is next to godliness. مومن *mûmin*, faithful, believer, *pl. مومنين muminyn*.

امة *umma*, see ام

امهات *amhât*, see بلع

امير *amyr*, and امير ياخور *amyr-jahûr*, see امر

امين *amyn*, see امن

آن *ân (juûn)*, to be time; لا ياوان الاوان *lamma juûn el awân*, when the proper time comes. اوان *awân*, time, season. الان *el ân*, now, at present; من الان *min el ân*, from now; للان *lil ân*, until now.

ان *inn*, that, if; قال انه عيان *qâl innoh 'ayjân*, he said he was sick; ان كان هنا *inn kân hena*, if he is here; لان *liann* or *lainn*, because; على ان *ala inn*, that, while; كتب على انه مش *katab 'ala innoh muš gâj*, he wrote that he was not

coming; *inna*, but, only.

انا *ana*, I. انت *enta*, thou *masc.*;

انت *enty*, thou *fem.* احنا

ihna, we. اتو *entu*, or اتم

entum, you.

ابا *anba*, or ابا *amba*, *Reverend.

انبساط *inbisât*, see بسط

انبوط *anbût*, or ابوط *ambût*,*

little by little (Alexandria dialect).

انت *enta* and *enty*, see انا

انتباه *intibâh*, see نه

انتظار *intizâr*, see نظر

انتظام *intizâm*, see نظم

انتم *entum*, and اتو *entu*, see انا

انتيقه or انتيكه *antyka*,* antique,

ancient, *pl.* انتيقات or انتيكات

antykât; راجل انتيكه *râgil*

antyka, an old fashioned

man, an old man. خانه

انتيقه *antyhâna*, museum, *pl.* انتيقه

خانات *antyanât*.

انجر *angar*, copper plate, *pl.*

اناجر *anâgir*.

انجيراربه *ingiraryja*, see جر

انگليز or انگليز *ingilyz*, the English

(people); بلاد الانجليز *bilâd el*

ingilyz, England. انجليزي or

انگليزي *ingilyzy*, English.

انجيل *angyl*, gospel, *pl.* اناجيل *ana-*

gyl. انجليي *angyly*, appertain-

ing to the Gospels, Evange-

lical, *pl.* انجلييين *angylyjyn-*

انحدار *inhidâr*, see حدر

انحراف *inhirâf*, see حرف

انزعاج *inziâg*, see زعج

انس (بانس) *ânis*, to be sociable,

entertain pleasantly; انت آستنا;

enta ânistina, you have

given us the pleasure of

your society! we are glad

to see you! ونس *wannis*, to

keep company, be the com-

panion of a lonely person.

اتونس *itwannis*, to have a

companion. موانسه *muânsa*,

sociableness, intimacy. ونس

wanas, society, company

(to a lonely person). انس

uns, social life, politeness,

affability. انس *uns* or *ins*,

mankind. انسي *insy*, apper-

taining to mankind (as

distinguished from ghosts),

human. انيس *anys*, sociable, affable. انسان *insân*, man, gentleman. انسانه *insâna*, 'gentlewoman, lady. ناس *nâs*, people, *pl.* ناسات *nasât*; ناس زي *zaj en nâs*, in a decent manner, in a respectable manner; اكتب ناس زي *iktib zaj en nâs*, write properly! راح زي الناس *râh zaj en nâs*, he went to ease nature; عامة الناس *'ammēt en nâs*, the public; راع الناس *ri'â' en nâs*, the lower classes. انسانيه *insânyja*, humanity, politeness, affability, courtesy.

انشا *inša*, see نشي

شرح *inširâh*, see انشراح

صرف *inširâf*, see انصراف

انعام *in'âm*, and انعاميه *in'amyja*, see نعم

عقد *in'iqâd*, see انعقاد

istânif, (يستأنف) استأنف. انق to appeal against the judgment of a lower tribunal. استئناف *istynâf*, appeal;

محكمة الاستئناف *maḥkamet el istynâf*, court of appeal. مستأنف *mustânif*, appellant, *pl.* مستأنفين *mustanifyn*. مستأنف عليه *mustânaf 'alêh*, respondent.

فرد *in firâd*, see افراد

فصل *in fişâl*, see انفصال

فعل *in fi'âl*, see افعال

تقضى *an qâd*, see انقاض

قطع *in qi'â'*, see انقطاع

نكر *in kâr*, see انكار

ان *in nama*, see انا

انها *in ha*, petition, *pl.* انهاات *in haât*.

همك *in himâk*, see انهمك

اني بيت بيتك *any*, which? *any bêt bêtak*, which house

اني حصان راجج تركبه? *any ḥoşân râjjih tirkaboh*,

which horse will you ride?

استأني (بتأني) أتاني. *itanna*, or

استأني *istaanna*, or استنتي *istanna*,

to wait, expect; استناه هنا *istannâh hena*,

wait for him here! أتاني *taanny*,

patience, slowness.

انيس *anys*, see انيس

آه *âh*, ah!

اهالي *ahâly*, see اهل

اهانه *ihâna*, see هان

اهبل *ahbal*, see هبل

اهتم *ahtam*, see هتم

اهل *itahhil*, (يتاهل) اتاهل. اهل

become married. استاهل

istâhil, to deserve, merit,

be worth; الكتاب دا يستاهلك

el kitâb da jistâhlak,

this book is worthy of

you; هو يستاهل علقه *huwa*

jistâhil 'alqa, he wants

a licking. متاهل *mitahhil*,

married. مستاهل *mistâhil*,

deserving, worth. تاهل

taahhul, marriage. اهل

ahl, family, parents, *pl.*

اهالي *ahâly*; اهل البيت *ahl*

el bêl, the inmates of the

house; اهل خبره *ahl hibra*,

expert, experts; مدرسه اهالي

madrusa ahâly, private

school (as distinguished

from Government schools);

اهالي مصر *ahâly maṣr*, the

natives of Cairo, the inha-

bitants of Cairo. اهلي *ahly*,

appertaining to the family,

native, *indigène*; محكمه اهليه

maḥkama ahlyja, native

tribunal. اهليه *ahlyja*, ap-

titude, worthiness. اهلاً

ahlan, or اهلاً وسهلاً *ahlan*

we sahan, welcome!

اهلاً بك *ahlan bak*, you are

welcome!

اهميه *ahammyja*, see هم

اهوج *ahwag*, see هوج

او *aw*, or, unless.

اوان *awân*, see آن

اوبرا *ôbera*, * opera.

اوده *ôda*, or اوضه *ôḷa*, room, *pl.*

اودة *uwad*, or اوض *uwad*;

اود نوم *ôdet nôm*, bed room;

اودة سفره *ôdet sufra*, dining

room.

اورطه *orta*, * battalion, *pl.*

orat.

اورنيك *ornék*, * form, printed form,

pattern, *pl.* ارنيك *aranyk*.

اوستنج *osting*, * levelling instru-

ment, *pl.* اوستنجات *ostingât*.

اوسطى *osta*, * master artisan, cook, coachman, *pl.* اوسطوات *osta-wât*; اوسطى الوابور *osta el wa-bâr*, engineer of the steamer.

اوضه *oḷa*, see اوده

اونه *wiqqa*, see وقه

اوقيه *awqyja*, see وقيه

اوكره *ókra*, handle, bell-pull.

اول *auwil*, first, beginning; الاول *el auwil*, or الاولانى *el auwilânny*, the first, the former, *pl.* الاولانىين *el auwicalanyjyn*; اول باول *auwil bi auwil*, as soon as, proportionately, *à fur et à mesure*; اول ما يروح *auwil ma jurûh*, as soon as he goes; اول امبارح *auwil im-bârih*, the day before yesterday; اول اول امبارح *auwil auwil im-bârih*, three days ago; اول هام *auwil hâam*, in the first place, firstly; عام اول *‘âm en auwil*, last year; اول اول *auwil ‘âm en auwil*, year before last; اول عن آخر *auwil ‘an âhir*, entirely, in all, altogether; من الاول

min el auwil, from the first, from the beginning. اولاً *auwalan*, at first, firstly, in the first place. اوليه *auwalyja*, priority.

اونباشيه *onbâša*, * corporal, *pl.* اونباشيه *onbašyja*; واكل اونباشي *wakyl onbâša*, lance-corporal.

اوه *ôh*, interjection of pain or disgust.

اويون *ojon*, * a game, a playing, *pl.* اويونات *ojonât*.

اي *iy*, particle joined to the personal pronoun; اياك نكتب *ijjâk tiktib*, I warn you not to write! الناس اياهم *en nâs iyâhum*, the same people, the people you know.

اي *iy*, indeed! really!

اي *aj*, that is to say; نعم *aj aj* *na‘am*, yes, certainly; ان *aj inn*, that is to say.

تذكرة ذهاب واياب *yzâb*, return ticket. *tazkara zihâb we yzâb*, return ticket.

انلاف *itilâf*, see لاف

جاوب *ygâb*, see ايجاب

أجر *ygâr*, see *ایجار*
 تأیید (بویید) *ayjid*, to confirm. *تأیید*
itayjid, to be confirmed. *تأیید*
muuyjad, or *تأیید*. *mitayjid*,
 confirmed. *تأیید* *tayjyd*, con-
 firmation.

اید *yd*, or *ید* *jadd*, hand, handle,
pl. ایدین *ydên*, or *ایادی* *ajâdy*;
ما بالید حیلہ *mâ biljudd hyla*,
 it cannot be helped; *من ایدها*
min ydha min rig-
laha, in a haphazard way,
 carelessly; *المسأله كانت علی ایده*
el masâla kânet 'ala ydoh,
 he had a knowledge of the
 whole affair; *روح علی اناك الشمال*
râh 'ala ydak es 'sîmâl, go
 to the left! *الكتاب دا ایدي ورجلي*
el kitâb da ydy we rigly,
 I cannot do without this
 book; *هو تحت ایدي* *huwa taht*
ydy, he is under my orders,
 he is my subordinate; *الحق فی*
الحق *el haqq fy ydak*, or *الحق*
el haqq bi ydak, you are
 right, you are in the right;
ربنا یاخذ یدک *rabbina jâhüd*

bi jaddak, may God help you!
هم ید واحدہ *hum yd wâhda*,
 they are of one accord; *ایدک*
ydak minnoh wil
ard, do not count on him! he
 is not to be relied upon; *من*
min ydak, you are the
 cause; *اید بنه* *yd benna*, pen-
 holder.

یر *êr*, sexual organ in the male,
pl. ایر *ujâr*.

یراد *grâd*, see *ورد*
یران *grân*, king, *pl. ایرانات* *granât*;
دوله علیه ایران *dawla 'alyja*
grân, Imperial Persian
 Government. *یرانی* *grâny*,
 Persian, *pl. یرانیین* *granyjyn*.
آیس *âjis*, to despair of,
 risk; *هو آیس علی عمره* *huwa âjis*
'alu 'umroh, he despairs of
 his life, he risks his life. *مآیس*
miâjis, one who is in des-
 pair, one who risks. *مآیسه*
miâjsa, despair, risk; *دی فیها*
dy fyha miâjsa, this
 is risky.

ایه *ê's*, see *ایش*

ايكنجي الاي *gkingy*, * second ;
 ايكنجي الاي *gkingy alâj*, the second
 regiment; ايكنجي القلم *gkingy*
el qalam, the subchief of the
 office.

أمن *ymân*, see

فبين *ên*, see

عاوز ايه *ê or êh*, or ايش *êš*, what?
 ايش *êš*, what do you want?
 مالك ايه *mâlak ê*, what is the
 matter with you ? ايه *ê* على *ala*
 ايه *ê min nâs*, what for ?
 انت في ايه *ê min nâs*, what a crowd!

والا في ايه *enta fyê wallafyê*,
 attend to this important thing
 first! ايش حالك *êš hâlak*, how
 do you do? ايش عندك *êš 'an-*
duk, what have you got? ايش
 قال لك *êš qâl lak*, what did
 he tell you?

ايوا *ajwa*, yes! ايوا ويوم لا *jôm*
ajwa we jôm la, every
 other day.

ايوان *gwân*, hall, saloon, pl. ايوانات
ywanât.

ب = b

ب *b* or *bi*, for, by, at, with, also
 sign of the present tense; بقرش
bi qirš, for one piastre; بالله
bil lâhi, by God! لقيته بالليل
laqétoh bil lèl, I met him
 at night; ياكلوه بالملح *jahlüh bil*
malh, they eat it with salt;
 ياكل *bijâkul*, he eats; يعملوا

biji' mihi, they do.

باب *bâb*, door, chapter, subject,
 pl. ابواب *abwâb*, or بيبان *bybân*;
 الباب العالي *el bâb el 'âly*, the
 Sublime Porte; اكتبها ورا الباب
iktibha wara el bâb, bear it
 in mind! remember this!
 راجل على باب الله *râgil 'ala bâb*

alla, a poor man, a man in the hands of God; لا بس على باب *lābis ʿala bāb alla*, carelessly dressed; من الباب للطاق *min el bāb liṭ ṭāq*, for no reason, without provocation; من باب الاحتياط *min bāb el ihtiyāt*, by way of precaution; بيت من بابه *bēt min bāboh*, a separate house, a house with a separate entrance; بيت من *bēt min* بابه الف جنيه *bēt min bābet alf giné*, a house worth about one thousand pounds. بواب *bawwāb*, door-keeper, *pl.* بوابين *bawwābyn*, بوابه *bawwāba*, gate, *pl.* بوابات *bawwābāt*. بابا *bāba*, *papa; بابا *bāba*, Pope, *pl.* باباوات *babawāt*. بابيه *bāba*, second month of the Coptic calendar. بوابج *babūg*, *slippers, *pl.* بوابج *bawabyg*. واپور *babūr*, *see واپور *babūniy*, *camomile. بات *bāt*, or بيت *bayjit*, to pass the night in a place. بات

bājit, one who passes the night, one who stays for the night; عيش بايت *ʿs bājit*, stale bread. بايات *bajāt*, or بيتان *ba-jatān*, act of passing the night. بيت *bēt*, house, home, family, *pl.* بيوت *bujūt*; اهل البيت *ahl el bēt*, the inmates of the house; بيت المال *bēt el māl*, sacred Moslem treasury; بيت الادب *bēt el adab*, or بيت الراحة *bēt er rāḥa*, water-closet. بيونات *bujutāt*, commercial houses, firms. بيتي *bēty*, homemade, domestic. باتردو *batardo*, * coffre-dam. باتنجان *bitingān*, or باتنجان اسود *bitin-gān iswid*, or بادنجان *bidin-gān*, egg-plant, aubergine, *sg.* باتنجانه *bitingāna*, *pl.* باتنجانات *bitinganāt*; راجل باتنجان *rāgil bitingān*, an idiot, a fool; باتنجان قوطه *bitingān qūṭa*, or طاطم *ṭamāṭim*, tomatoes. باح (بيح) *bāh(jibyh)*, to divulge a secret, permit. مباح *mubāh*, permitted, permissible. نباح

ibâha, act of divulging a secret, granting permission.
 باخ (*bâh* (*jubûh*)) to be stale, rotten. بايخ *bâjih*, stale, rotten; کلام بايخ *kalâm bâ-jih*, meaningless words, nonsense. باوخ *buwâh*, vapour, exhalation.
 باتجان *bidjân*, see با تجان
 بادي *bâdy*, see بدا
 بار (*bâr* (*jubûr*)) to be spoiled, useless, left on one's hands. باور *bawar*, to spoil, cause to be useless, leave on another's hands. باير *bâjir*, spoiled, left on one's hands; بنت بايره *bint bâjra*, an old maid. بور *bôr*, waste land. تبوير *tabuyr*, act of spoiling, causing to be useless, causing to be left on one's hands.
 بارد *bârid*, see برد
 بارع *bâri'*, see برع
 بارم *bârim*, see برم
 باره *bâra*, * para ($\frac{1}{40}$ lb. part of a piastre), *pl.* بارات *barât*.
 بارود *barûd*, * gun-powder.

باروکه *barûka*, see بروک
 بارومتر *bâromitr*, * barometer, *pl.* بارومترا *baromitrât*.
 باريه *bârja*, mallet, *pl.* باريات *barjât*.
 باز *bâz*, * drum, tom-tom.
 بازار *basâr*, * market, bargain; اعمل وياه بازار *imil uayjâh basâr*, bargain with him! settle the price with him!
 باس (*bâs* (*jubûs*)) to kiss; حده باسه في خده *bâsoh fy haddoh*, he kissed him on the cheek. باويس *bawwis*, to allow to kiss, kiss repeatedly. انباس *inbâs*, or تباس *itbâs*, to be kissed. مينباس *minbâs*, or متباس *mitbâs*, kissed. بوس *bôs*, act of kissing; اشتراه بوس الايد *istarâh bi bôs el yd*, he bought it with great difficulty. بوسه *bôsa*, a kiss, *pl.* بوسات *bosât*.
 باس *bâs*, harm; ما نيش باس *ma fyš bâs*, there is no harm, there is no objection, I do not mind; راجل لا باس منه *râgil la bâs minnoh*, a good fellow.

باسپورت *basabort*, * passport, *pl.*
 باسپورتات *basabortât*.
 باساجار *basagâr*, * ship-lamp (board
 and starboard lamps).
 باسور *basûr*, piles, hæmorrhoids,
pl. باواسير *baucasyr*.
 باش *bâs* (*jubûs*), to soak.
 باش *baûwis*, to cause to soak.
 باش *bâjis*, soaked. تابوش *tab-*
wyûs, act of soaking.
 باش *bâs*, chief, head; باشکاتب *baš-*
kâtib, chief clerk; باشمهندس
bâsmihandis, chief engi-
 neer; باشمفتش *bâsmufattiş*,
 chief inspector; باش اغا *bâs-*
ağa, chief eunuch; باشحضر
bâsmuhtir, chief process-
 server (*chef huissier*); باش
 جاویش *başsawys*, sergeant-
 major.
 باشا *bâşa*, * Pasha, *pl.* باشاوات *ba-*
şawât.
 حکیم باشی *bâşa* or *bâşy*, chief;
 باشی *hukym bâşa*, chief medical
 officer; بوزباشی *juzbâşa*, cap-
 tain in the army; بکباشی *bin-*
bâşa, major in the army; اوباشی

onbâşa, corporal in the army.
 باشاق *bâşliq*, head-stall, *pl.* باشاق
bâşliq.
 باض (*bâd* (*jiby!*)), to lay
 eggs. فرخه بیاضه *farha bayjâ-*
da, hen which lays eggs. بیض
bêl, eggs, *sg.* بیضه *bêla*, *pl.*
 انت لسا ما طلعتش من بیضات
enta lissa ma tilitiş
min el bêla, you are still a
 novice, you are inexperien-
 ced; اللي يسرق البيضه يسرق الفرخه
illy jisraq el bêla jisraq el
farha, he that will steal a
 pin will steal a greater thing.
 بیض *bêl*, testicle, *pl.* بیضان *by-*
dân, or بیوض *bujû!*
 باط *bât*, armpit, *pl.* باطات *batât*;
 الکلام دا تحت باطی *el kalâm*
da taht bâty, you cannot
 palm off such a statement on
 me; باطه والنجمه *bâtoh ucin nig-*
ma, he has not a penny, he
 has nothing he can call his
 own; وباه باط *nizil wayjâh*
bât, he wrestled with him;
 عروسة الباط *arûset el bât*, boil

which grows in the armpit.

باط *bât*, fruit of a kind of the sycamore tree.

باطل *bâtil*, see بطل

باط (يوظ) *bâs (jubâs)*, to be spoiled, dilapidated, obliterated, useless. بوظ *bauwas*,

to spoil, dilapidate, obliterate, cause to be useless; هو

بوظ البنت *huwa bauwas el bint*, he seduced the girl. بايط

bâjiz, or مبوط *mubauwas*,

spoiled, dilapidated, obliterated, become useless. تبويظ *tabwyz*, spoliation, dilapidation, obliteration.

باط *bâs*, fire-bar.

باع (يبيع) *bâc (jiby)*, to sell; باع

بأخره *bâc hátroh*, he would not oblige him, he had no consideration for him. بيع

bayja', to cause to sell. ابتاع *inbâc*,

or ابتاع *itbâc*, to be sold. متباع *minbâc*, or متباع *mitbâc*, sold. بيع *bêc*, sale. يبعه

bê'a, a sale, *pl. بيعات bê'ât*. بايع *bâji*, a seller. باي *bayjâ'*,

tradesman, *pl. يباعين bayja-yn*. مبايعه *mubâj'a*, sale, contract of sale, *pl. مبيعات mubâj'ât*.

بعث *bâ'is*, see بعث

بأنه *bâga*, * tortoise shell.

باقى *bâqy*, see بقى

بأكره *bâkir*, see بكره

بأكيه *bâkja*, arcade, *pl. بواكي ba-wâky*.

بال (يبول) *bâl (jubûl)*, or

تببول *itbauwil*; to urinate. بول *ból*,

urine. مبوله *mabwala*, urinal,

pl. مبول مابâwil.

بال *bâl*, memory, mind; ذا في

بالك *hally da fy bâlak*,

bear this in mind! راح من بالي

râh min bâly, or راح عن بالي

râh'an bâly, or ماجاش على بالي

ma gâs'ala bâly, it escaped

my mind; باللكش في الراجل دا

bâ-laks fir râgil da, don't you

remember this man? الكتاب

اللي بالك فيه *elkitâb illy bâlak*

fyh, the book you know; خدلي

بالك من المحمان دا

hud ly bâlak min el hošan da, look well

بالي راح في حاجه at this horse!
 بالي راح في حاجه *baly rāh fy hāga tānja*,
 I was thinking of something
 else; بالي انا مش على *ana muš*
 'ala *bāly*, I do not care; استنأ
 على بال ما اجي *istanna 'ala bāl*
ma agy, wait until I come!

بالانكو *balanko*, * tackle.

بالطو *bālto*, * overcoat, *pl.* بالطوات
bāltoiwāt.

بالغ *bāliġ*, see بلغ

باللو *ballo*, * dance, ball, *pl.* باللات
ballāt, or باللووات *ballowāt*.

باللون *ballōn*, * balloon, *pl.* باللونات
ballonāt.

باله *bāla*, * bale, *pl.* بالالات *balāt*.

بالوص *balūs*, see بلص

بالوظه *balūza*, * kind of sweet jelly.
bāmja, hibiscus (leguminous
 plant); راجل باميه *rāgil bāmja*,
 cuckold.

بان *bān*, to appear, be seen.
 بيبين *bayyin*, to cause to appear,
 show. ايتبين *itbayyin*, to be
 shown. باين *bājin*, apparent,
 distinct, clear; باين عليه انه عيان
bājin 'alēh innoh 'ayjān,

he looks ill. ميتبين *mitbayyin*,
 showing one's self; راجل متبين
rāgil mitbayyin, a person
 of note. بيان *bajān*, clearness,
 detail, *pl.* بيانات *bajānāt*. بينه
bayjina, evidence, proof, *pl.*
 بينات *bayjināt*.

باهت *bāhit*, see بهت

باهظ *bāhiṣ*, excessive.

باهي *itbāha*, to be
 proud of. متباهي *mutbāhy*,
 proud of. مباهاه *mubāhā*, pride.

بابت *bājit*, see بات

بايج *bājiḥ*, see باخ

باير *bājir*, see بار

بايش *bājis* see باش

باطظ *bājiṣ*, see باظ

باين *bājin*, see بان

بيغان *babaġān*, or بغيغان *baġbaġān*,
 parrot, *pl.* بيغانات *babaġānāt*.

بت *bitt*, see بنت

بتاع *bitā'*, of, the property of,
fem. بتاعه *bitā'a*, *pl.* بتوع *butū'*,
 or بتوعين *butū'yn*, or بتاعات
bitā'āt; بتاع *bitā'*, or بتاعه *bitā'*.
 'a, a thing; دابتاعها *da bitā' ha*,
 this is hers; الكتب بتوعهم *el ku.*

tub butâ'hum, their books;
 الراجل بتاع العيش *er râgil bitâ' el'és*, the man who sells bread; القم بتاع القرمه *el fumm bitâ'et tir'a*, the head of the canal; بتاع الراجل *bitâ' er râgil*, the sexual organ in the male; بتاع المره *bitâ' el mara*, the sexual organ in the female; بتاع ايه ادي لك فرش *bitâ' e'addy lak qir's*, why on earth should I give you a piastre?
 بتاوة *battâw*, bread made of Indian corn flour (eaten by peasants), *sg.* بتاوه *battâwa pl.* بتاوات *battawât*.
 بتايت *batbyt*, *whirlpool, *pl.* بتايت *batabyt*.
 بتع *bat'*, power, help.
 بتم *butum*, *complete; ساعتين بتم *sa'tên butum*, two full hours.
 بتيه *bittyja*, cask, hogshead, *vat, pl.* بتاتي *batâty*.
 بجمع *baga'*, swans, *sg.* بجمعه *baga'a, pl.* بجمات *baga'ât*.
 بجم *bagam*, mute, stupid.
 بجمون *bagamôn*, *trough, *pl.* بجمونات

bagamonât.
 بيج (بيع) *bahh (jibihh)*, to cause to be hoarse. بيجج *bahbah*, to loosen, cause to enjoy one's self. انج *inbahh*, to be hoarse. انجج *itbahbah*, to be loosened, enjoy one's self. مباح *mabhâh*, hoarse. مباحج *mibahbah*, loose, enjoying one's self; وزن مباحج *wan mibahbah*, an exceeding weight. مباحجه *bahbaha*, act of loosening, enjoyment, pleasure. محه *bahha*, hoarseness. مباحج *bahbâh*, one who is fond of pleasure.
 بختر *bah̄tar*, or بعتر *ba'tar*, to scatter, disperse. يتختر *itbah̄tar*, to be scattered, dispersed. يختر *mibah̄tar*, scattered, dispersed. بختره *bâhtara*, act of scattering, dispersing.
 بحث *bah̄as (jibhas)*, to search, look for, examine. باحث *bâhis*, or يا باحث *itbâhis wayja*, to discuss. بحث *bahs*,

search, examination, inquiry, *mubāḥṣa*, discussion, debate, *pl. مباحثات. mubāḥṣāt.*

بحر *bahḥar*, to go northward, shake the buttocks in Arab dancing. *مبحر mu-bahḥar*, going northward. *تبحر tabḥir*, act of going northward, shaking the buttocks in Arab dancing. بحر *bahr*, sea, the Nile, river, large canal, *pl. بحور bahār*; البحر المالح *el bahr el mālīḥ*, the sea; البحر الابيض *el bahr el abjad*, the Mediterranean, the white Nile; بحر برأ *bahr barra*, abroad, foreign countries; في بحر *fy bahr en nuḥār*, in the course of the day; اشرب من البحر *israb min el bahr*, drink up the sea! go and be d—d! بحري *bahry* or *bahary*, north, northward, appertaining to the Nile; بحري *bahary*, or *el wagh el bahary*,

Lower Egypt; فاتحها على البحري *fātīḥha 'alal bahary*, he is playing the grandee. بحري *bahry*, or *بحار bahār*, sailor, mariner, boatman, *pl. بحريه bah-ryja*, or *بحاره bahḥāra*. بحريه *bahryja*, navy; ديوان البحريه *dywān el bahryja*, the Admiralty. بحيره *bahēra*, lake, *pl. بحيرات baherāt*. مديره البحيره *mudryjet el biḥera*, the *biḥera* Province; بحيري *biḥery*, appertaining to the *biḥera* Province. بحرايه *bahrāja*, pond, small lake, *pl. بحرايات bahrajāt.*

بمعلق *bahlaq*, or *بربق barbaq*, to open the eyes wide, stare. بمعلق *itbahlaq*, to be opened wide. بمعلق *mubahlaq*, wide open. بملقه *bahlaqa*, or *بربقه barbaqa*, act of opening the eyes wide, staring.

ببخ *babḥ* (*jubabḥ*), to spout forth, squirt. بخ *babḥ*, act of spouting forth, squirting. بخه *babḥa*, ejection, effusion, *pl.*

بخات *bahhât*, بخیه *buhhêha*,
squirt, syringe, *pl.* بخیات
bubbehât.

بخار *buhâr*, see بخر

بخت *baht*, * luck, fortune, *pl.* بخت
buhât, or ابخت *abhât*; اشتر دا
istiry da bahtak
risqak, buy this for good or
bad! با بختك *ja bahtak*, how
lucky you are! مبخت *mubhat*,
lucky, fortunate, *pl.* مبختین
mubhatyn.

بخز *bahhar*, to perfume with
incense. ابخز *itbahhar*, to be
perfumed. مبخز *mubahhar*, per-
fumed. تبخز *tabhyr*, act of
perfuming. بخور *buhâr*, in-
cense. بخار *buhâr*, vapour,
steam. مبخره *mabhara*, censer,
pl. مبخر *mabâhir*.

بخشوانجی *bahsawangy*, * gardener, *pl.*
بخشوانجیه *bahsawangyja*.

بخل *bihil* (*jibhal*), to be
avaricious, stingy; مچل علی
bihil 'alayja bil ki-
tâb, he refused me the book.
بخل *buhl*, avarice, stinginess.

بخیل *bihyl*, avaricious, stingy,
pl. بخلا *buhala*.

بخنق (بخنق) *bahnaq*, to muffle the
head. ابخنق *itbahnaq*, to be
muffled. مبخنق *mubahnaq*,
muffled. بخنقه *bahnaqa*, act of
muffling the head.

بخور *buhûr*, see بخر

بخج *buhhêha*, see بخج

بخل *bihyl*, see بخیل

بد (بدبید) *istabadd* (*jis-*
tibidd), to be tyrannical.
استبداد *istibdâd*, tyranny.
مستبد *mustabidd*, tyrant, *pl.*
مستبدین *mustabiddyn*.

بد *bidd*, wish, desire; بدی *bidy*,
my wish, I wish; بکتبوا
bidduhum jiktibu, they
wish to write; بکتاب الی بدک فیہ
el kitâb illy biddak fyh,
the book you wish; من کل بد
min kull bidd, of course,
certainly, by all means.

بد (لا) *budd* (*la*), no escape, of
course, necessarily; لا بد ما
la budd ma jiktib, I
am sure he will write; لا بد عن

ته *la budd 'an mótoḥ*, he must die; لا بد كذا *la budd kida*, it must be so; مش ولا بد *muš wala budd*, it is not so well or good.

ابتدا (*bada (jibda)*), or ابتدا *ibtada*, or استبتدا *istabda*, to begin, commence. ابتدا *ibtida*, or مبتدا *mubtada*, beginning, commencement. ابتدائي *ibtidâi*, primitive, preliminary, appertaining to an early stage; محكمة ابتدائية *maḥkama ibtidâyyja*, tribunal of first instance. بادي *bâdy*, beginning, beginner; في بادي الامر *fy bâdy el amr*, at first. مبتدي *mubtady*, beginner, *pl. مبتديين mubtadyjyn*. مدرسة المبتدیان *madraset el mubtadajân*, preparatory school.

بدال *bidâl*, and بداله *baddâla*, see بدل

بدل (*badar (jubdur)*), to scatter. بادر *bâdir*, to hasten, attend to. بدر *baddar*, to be

early; بدر ناعن العادة *baddarna 'an el 'âda*, we came earlier than usual; بدنا بدر في القيام *biddina nibaddar fl qi-jâm*, we wish to rise early. ابتدر *inbadar*, or ابتدر *itbadar*, to be scattered. مبدر *mabdûr*, scattered. بدر *badr*, act of scattering. بدره *badra*, shower (of money, etc.), *pl. بدرات badrât*. تبدير *tabdyr*, being early. بدري *badry*, early; الوقت بدري *el waqt badry*, it is early. بدرية *badryja*, early morning; بدرية *badryja*, chicken, *pl. بدرى badâra*. مبادره *mubâd-ra*, act of attending to.

بدر *badr*, or قمر تمام *qamar tamâm*, full moon.

بدره *budra*, or بودره *bôdra*, * powder for the face.

بدرون *badrôn*, * basement, story of a house under ground level, *pl. بدرونات badronât*.

بدري *badry*, and بدرية *badryja*, see بدر

بدع *badūʿ*, to produce a new thing, create. بدع *bidʿ*, novelty, singularity, mannerism; اطع في بدع *ʿilī fī bidʿ*, he makes himself singular. بدیع *badyʿ*, splendid, magnificent, excellent.

بدل *badal* (بیدل) *badal (jibdil)*, or بَدَل *badil*, or استبدل *istabdil*, to exchange, substitute. بادل *bādil*, to exchange, barter. تبادل *tabdāl*, or تبادل *itabdāl*, to be exchanged, substituted. مبدول *mabdūl*, exchanged, substituted. بدل *badl*, or مبادل *mubādil*, exchange, barter, pl. مبادلات *mubaddlāt*. تبديل *tabdiy*, exchange; تبديل هوا *tabdiy hawa*, change of air. بدل *badal*, or بدليه *badalyja*, substitute, in the place of; بدل ما تروح *badal ma tirūh*, instead of going; بدل سفریه *badal safaryja*, travelling allowance; بدل ركوبه *badal rukūba*, horse allowance;

بدل معاش *badal maʿāš*, exchange in lieu of pension; البدل العسكري *el badal el ʿaskary*, or البدليه العسكريه *el badalyja el ʿaskaryja*, purchase money (from military service); بدلية العونة *badalyjet el ʿōna*, corvée redemption money. بدال *bidāl*, instead of, in the place of; بدلکم *bidāl-kum*, instead of you, in your place. بدله *badla*, suit of clothes, pl. بداله *bidāl*. بداله *baddāla*, aqueduct, pl. بدالات *baddalāt*. استبدال *istibdāl*, exchange.

بدن *badan*, body, trunk (of human body), pl. ابدان *abdān*; باب *bāb* البدن *bāb el badan*, anus.

بدو *bidu*, bedwins, sg. بدوي *badawiy*.

بدوح *badūh*, name of the genius who was supposed to carry letters (usually represented on envelopes by the figures ۸۶۴۲-86۱2).

بدیع *badyʿ*, see بدع.

بذّر *baszar*, or اَبذّر *itbaszar*, to dissipate, be a spendthrift. تبذّر *tabzır*, dissipation. مَبذّر *mubazzır*, spendthrift, *pl.* مَبذّرین *mutbaszırın*.

بَرّ *barr*, shore, main land, *pl.* بَرور *burur*; بِالْبَرّ *bil barr*, or عَلَى الْبَرّ *'alal barr*, by land; هُوَ مَشَّ جَائِبَهَا الْبَرّ *huwa musš gajibha el barr*, he shall not bring the case to a successful issue; بِرِ الشَّامِ *barr esšam*, Syria; بِرِ التُّرْكِ *barr et turk*, Turkey; بِرِ مِصْرَ *barr maşr*, Egypt; بِرِ الْاِنْدَاوُلِ *barr el anadul*, Asia Minor. بِرَارِي *birry*, wild. بَرَارِي *barary*, waste lands.

بِرّ *birr*, righteousness.

بَرَّأَ *barra* (*jibarry*), to acquit; بَرَّأُوهُ *barrauh*, or بَرَّأُوهُ سَاحَتَهُ *barrau sahthoh*, they acquitted him. اِتْبَرَّأَ *itbarra*, to be acquitted; اِنْتَبَرَّأَتِ مِنْ اِبْنِي *ana itbarræt min ibny*, I have repudia-

ted my son. مَتَبَرِّي *mutbarry*, acquitted. تَبَرِّيهِ *tabryja*, acquittal. بَرِي *bary*, innocent, *pl.* اَبْرِيَا *abryja*. بَرَاءَةٌ *barat*, or بَرَاءَةُ السَّاحَةِ *baræt es saha*, innocence, acquittal; بَرَاءَةٌ *barat*, vizirial letter. بَرَّيْهِ *barrè*, what a horror! dear me! (women's talk); بَرِّيهِ مِنْكَ *barrè minnak*, I repudiate you.

بَرًّا *barra*, out, outside; لِي فُلُوسٌ *ly fulus barra*, people owe me money; رَاحَ مِنْ بَرَّا بَرَّا *rah min barra barra*, he went off straight to his destination. بَرَّانِي *barrany*, outsider, stranger, *pl.* بَرَّانِيْنَ *barranyjn*; اَعْمَلُهُ بَرَّانِي *'umla barrany*, counterfeit money.

بَرَّاهُ *barah*, see بَرَح

بَرَّادٌ *barrad*, see بَرَدٌ

بَرَّادِي *baradiy*, see بَرَدَعَه

بَرَّادَةٌ *barada*, see بَرَدٌ

بَرَّادِيَّةٌ *barradyja*, see بَرَدٌ

بَرَّازٌ *baraz*, see بَرَزٌ

برصم *barāsmī*, see برصمي
 برع *barā'a*, see براءه
 برافو *birāfo**, bravo! well done!
 برافو عليك *birāfo 'alēk*, bravo!
 well done! capital!
 برام *birām*, earthen pot, *pl.*
 برامات *biramāt*.
 براميلجي *baramylgy*, see براميلجي
 براني *barrāny*, see براني
 برانيطي *baranyty*, see برانيطي
 برآء *barā'ā*, see برآء
 بر باره *barbāra*, boiled wheat with
 sugar.
 برבח *barbah*, culvert, earthen
 pipe, *pl.* برابح *barābih*.
 بربر (بربر) *barbar*, to mutter to
 one's self, grumble. بربره *bar-*
bara, act of muttering to
 one's self, grumbling.
 بربر (بلاد ال) *barbar (bilād el)*,
 Nubia. بربري *barbary*, Nu-
 bian, *pl.* برابره *barābra*;
 برابره مطرت *maṭṭaret barā-*
bra, it rained cats and dogs;
 برابره خري *hiry barābra*, he
 was frightened to death.
 بربر *birbir*, young chicken, *pl.*

برابير *barābir*.
 برباق (بربق) *barbaq*, see برباق
 بربه *birba*, * ancient temple, *pl.*
 برابي *barāby*.
 بربور *barbūr*, soft mucus of the
 nose, *pl.* برابير *barabyr*.
 برتقانه *burtuqān*, oranges, *sg.* برتقان
burtuqāna, *pl.* برتقانات
burtuqanāt.
 برج *burg*, tower, *pl.* ابراج *abrāg*;
 برج حمام *burg ḥamām*, pi-
 geon.house; برج عقله خرج *burg*
 'aqloh ḥarag, or برج عقله
 طار *burg 'aqloh tār*, he was
 maddened.
 برجل *bargal*,* or بيكار *bykār*,
 compasses, *pl.* براجل *barāgil*.
 برجم (برجم) *bargim*, or برطم *bar-*
ṭam, to mutter to one's self,
 talk unintelligently, talk
 incoherently. برجمه *bargima*,
 act of muttering to one's self,
 unintelligent or incoherent
 talk.
 برح (برح) *barah (jibrāh)*, to
 depart, pass away; برح من هنا
ibraḥ min hena, move from

this place! براح *barâh*, open space; براض *ard barâh*, free land.

برد (*birid* (*jibrad*), to feel cold, be cold; برد في نفسه *birid fy nafsoh*, he felt ashamed, he was abashed. براد *barrad*, to cool, rebuke, give a rebuff, put to shame. ابراد *itbarrad*, to be cooled, be rebuked, receive a rebuff, be put to shame. تبريد *tabryd*, act of cooling, giving a rebuff, putting one to shame. برد *bard*, cold; الدنيا *ed dinja bard*, the weather is cold. بارد *bârid*, cold to the touch; دخان بارد *dub-bân bârid*, mild tobacco; باردا *râgil bârid*, un-energetic man, dullard. بردان *bardân*, one who is feeling cold, *pl.* بردانين *bar-danyyn*. برود *burûd*, rebuff, shame. برديه *bardyja*, cold, fever and ague. بروديه *burudyja*, coldness. براديه *bar-*

radyyja, water-cooler, *pl.* مبرديات *barradyjât*, مبردات *mubarrudât*, cooling drinks, refreshments.

برَد (*barad* (*jubrud*), to fit with a file. انبرد *inbarad*, or ابرد *itbarad*, to be fitted. مبرود *mabrûd*, fitted. برد *bard*, act of fitting. براد *bar-râd*, fitter, *pl.* برادين *barra-dyn*. مبرد *mabrad*, file, *pl.* قماش مبراد *mabârid*; مبراد *qumâs mabrad*, diagonal cloth; براده *burâda*, file dust.

برد *bard*, or برض *bard*, still, also; بردك هنا *bardak hena*, are you still here? بردعم نياكوا *barduhum bijâklu*, they are also eating.

بردان *bardân*, see برد

بردخ (*bardah*, to polish, burnish. ابردخ *itbardah*, to be polished, burnished. مبردخ *mubardah*, polished, burnished. بردخه *bardaha*, act of polishing, burnishing.

برده *barda'a*, donkey saddle,
pl. برادع *barādī*. برادعي *barādīy*, maker of donkey saddles, pl. برادعيه *barādīyya*.

برد آقوش *barlaqós*, marjoram.

برده *barda*,* curtain, pl. بردات *bardāt*.

برده *burda*, mantle worn by native women of the peasant class, pl. بردات *bardāt*.

برديه *bardyja*, see برد

برز *baraz*, (*jubruz*), to project, issue, jut. بروز *buruz*, projection. برزه *barza*, a projecting thing, pl. برزات *barsāt*. براز *barāz*, or المواد البرازيه *el mawād el barazyja*, fecal matter, sewage, human excrement.

برسيم *barsym*, clover. براسمي *barsmīy*, clover seller, pl. براسميه *barsmyja*.

برش *inbarās* (*jinbirīs*), to be squatted down, laid flat. بروش *mabrūs*, or منبرش *minbirīs* squatted down, laid flat. برش *bars*,

act of squatting one's self down, lying flat. برش *bars*, rough matting of native make, pl. ابراش *abrās*.

برشام *barsām*, and برشامجي *barsāmgy*, see برشم

برشت *birīst** (*bēl*), soft boiled eggs, eggs in the shell, eggs *à la coque*.

برشم (*barsim*), to rivet, close with wafers (envelope, etc.). ابرشم *itbarsim*, to be rivetted, closed with wafers.

مبرشم *mubarsim*, rivetted, closed with wafers.

برشمه *barsima*, act of rivetting, closing with wafers.

برشام *barsām*, rivets, wafers, sy. برشامه *barsāma*, pl.

برشامات *barsāmāt*.

برشامجي *barsāmgy* or *barsāmgy*, rivetter, pl. برشامجيه *barsāmgyjia*.

برشومي *barsāmy*, kind of figs.

برشيد *barsyd*, clods of earth.

برص *bars*, house lizard.

برطال *bartāl*,* porter.

برطش (*barṭaš*), to clatter in walking with an old shoe, be abundant ; *انا برطشت عايه* ; *ana barṭašt 'alēh*, I took no notice of him. *برطشه* *barṭaša*, act of clattering in walking, abundance. *برطوشه* *barṭūša*, old shoe or slipper, *pl.* *براطيش* *baratīyūs*.

برطع (*barṭa*), to gallop, run, go about enjoying one's self. *برطعه* *barṭaa*, gallop, run.

برطل (*barṭal*), to bribe. *برطل* *itbarṭal*, to be bribed. *برطله* *mubarṭal*, bribed. *برطيله* *barṭala*, act of bribing. *برطيل* *barṭyl*, bribe, *pl.* *براطيل* *baratīyl*.

برطم (*barṭam*), see *برجم*

برطمان *barṭamān*, see *مرطبان*

برطوشه *barṭūša*, see *برطش*

برطوم *barṭūm*, beam of timber, *pl.*

براطيم *baratīm*.

برطيل *barṭyl*, see *برطل*

برع (*bara* (*jibra*)), to excel. *برع* *itbarra*, to give freely. *برع* *tabarrū'*, act of

giving freely. *بارع* *bārī*, excelling. *براعه* *barāa*, excellence.

برغل (*barġal*), to edge off. *برغله* *barġala*, act of edging off.

برغل *barġal*, seethed corn coarse-ly brayed.

برغوت *barġūt*, flea, *pl.* *براغيت* *barāġyt*; *براغيت البحر* *barāġyt el baħr*, shrimps; *براغيت السمت* *barāġyt es sitt*, small comits.

برغي *barġy*, screw-nail, *pl.* *براغي* *barāġy*.

برق (*baraq* (*jubraq*)), to glitter; *برق الدنيا* *ed dinja bi tubraq*, it lightens. *برق* *barq*, lightening, gold fringe to necklaces of native make.

برقع (*itbarqa* et *itbarqa*), to veil one's self. *مبرقع* *mubarqa*, veiled, one who is wearing a veil. *برقع* *barqa*, veil, *pl.* *براقع* *barāqī*.

برقوقه *barquq*, plums, *sg.* برقوقه

barquqa, pl. برقوقات *barquqât*.

برك (*barak* (*jibrîk*), to

kneel down, برك *barrîk*, to

cause to kneel down, بارك

bârik, to bless, congrat-

ulate; ربنا يبارك فيك *rab-*

bîna jibârik fyk, may God

bless you! رحنا تبارك لك *ruh-*

na nibârik lak, we went

to congratulate you, ائتبارك

itbârik, or ائتبرك *itbarrak*,

to be blessed, receive a

blessing, بارك *bârik*, one

who is kneeling down, مبارك

mubârak, or مبروك *mabrûk*,

blessed, I congratulate you;

عيان بالمبارك *'ayjân bil mubâ-*

rik, he is suffering from sy-

philis, بروك *burûk*, act of

kneeling down, تبرىك *tabryk*,

act of causing to kneel down,

congratulation, بركة *baraka*,

blessing, pl. بركات *barakât*;

ربنا بطرح فيك البركة *rabbîna*

jîtrah fyk el baraka, may

God bless you! بركة *baraka*,

or والله بركة *walla baraka*,

thank God! I am glad of it!

بركة اللى جا! so much the better!

بركة اللى جا *baraku illy ga*, I am glad

he came! بركات ورسن *bara-*

kât warsin,* many thanks,

I am much obliged to you,

quite enough! باروكه *barû-*

ka, a lucky coin, a thing

kept to bring good luck.

بركه *birka*, lake, marshy ground,

pl. برك *birak*. بركاوي *birkâ-*

wy, appertaining to the

lake.

برلنتى *birlanty*,* brilliant.

برم (*bâram* (*jubrum*), to

twist, go round, twine;

طول النهار يرم *ûl en nahâr*

jubrum, he moves about the

whole day. برم *barram*, to

twist or twine repeatedly,

cause to go round; انبرم *inba-*

ram, or ائتبرم *itbaram*, to be

twisted, twined. مبروم *mab-*

rûm, twisted, round shaped,

twined; مبارم *mabarym*, na-

tive bracelets. بارم *bârim*, one who is going round; راجل بارم *râgil bârim*, a man of the world, a man of common sense. برم *barm*, act of twisting, going round. نقض و ابرام *naql ice ibrâm*, cassation. مسار برمه *musmâr burma*, screw-nail. برمه *barryma*, cork-screw, boring tool, auger, *pl.* بريمات *barrymât*. برنجي *barmagy*, * procurer, *pl.* برانجه *barânga*, or برنجيه *bar-magyja*. برمق *barmaq*, * baluster, spoke of a wheel, *pl.* برامق *barâmiq*. برمات *baramhât* and برموده *barâmûda*, 7th and 8th months of the Coptic calendar. برمیل *barmyl*, cask, barrel, *pl.* برامیل *baramyl*; عربيه برمیل *'arabyja barmyl*, tumbrel. براميلجي *baramylgy*, cask-maker, *pl.* براميلجيه *bar-mylgyja*. برنامج *birnâmiq*, * table, return, statement.

برنجج *burungug*, * gauze. برنجي الاي *birinyy*, * first; *birinyy alâj*, the first regiment; رنجي الصف *birinyyes şaff*, the first in the class. برنس *burnas*, to put between parenthesis. برنسه *burnasa*, act of putting between parenthesis. برنس *burnus*, mantle, cloak, *pl.* برانس *burânis*. برنسات *berins**, prince, *pl.* برانسات *berinsât*. برانيط *burnêta*, hat, cap, *pl.* برانيطه *baranyt*; برانيطه طويله *burnêta taucyla*, top hat. برانيطي *baranyty*, hatter. برهن *barhan*, to prove; برهن على كلامك *barhan 'ala kalâmak*, prove what you say! ابرهن *itbarhan*, to be proved. برهان *burhân*, proof, *pl.* براهين *barahyn*. برهه *barha*, moment, short space of time. برواز *birwâz*, see روز. بروتسنت *berôtistant*, * Protestant.

بروآستنتي *berôtistanti*, ap-
 pertaining to the Protestant
 sect
 بروآستو *berôtisto*, * legal protest, *pl.*
 بروآستات *berotistât*; عمل
 بروآستو *amal berôtisto*, he
 protested.
 بروگرام *berogram*, * programme, *pl.*
 بروگرامات *berogramât*.
 بروجي *burüjy*, * see يوري
 برود *burüd*, and بروديه *burudyja*,
 see برد
 بروز (*بروز*) *burwis**, to frame a
 picture. ايتروز *itbarwis*, to
 be framed. مابروز *mubarwis*,
 framed. بروزه *burwiza*, act
 of framing. برواز *birwâz*,
 picture frame, *pl.* براويز *ba-
 rawyçz*.
 بروز *burûs*, see برز
 بروش *berôs**, brooch, *pl.* بروشات
berosât.
 بروفه *beröfa*, * trial, proof-sheet, *pl.*
 بروفات *berofât*.
 بروه *berawa**, prow of a ship.
 بري (*يري*) *bra* (*jibry*), to cut
 or mend a pen. ايتري *itbara*,

or ايتري *itbara*, to be cut,
 mended. مابري *mabry*, cut,
 mended, بري *bary*, act of
 cutting or mending a pen.
 بريه *barja*, a cut, *pl.* بريات
barjât.
 بري *birry*, see بر
 بري *bary*, see برآ
 بريد *baryd*, Postal Service.
 بريه *barryma*, see برم
 بز (*بز*) *bazz* (*jibizz*), to pro-
 ject, spout out, spring; هوما
 يبتش بقرش *huwa mu jibiz-
 zis bi qirš*, he would not
 give or spend a piastre. بز
bizz, woman's breast knot,
pl. براز *bizâz*, or ابزاز *ab-
 zâz*; بزآمه *habar min
 biz ummoh*, news from
 an authentic source; ولد علي
 الوال *walad 'alal bizçç*, suck-
 ling.
 بزاق *bizâq*, see بزق
 بزايوز *bazbüçç*, spout, tap, *pl.* بزايوز
bazabyçç.
 بز (*بزر*) *bazzar*, to produce
 seeds. بز *bizçç*, seeds, *sg.*

بزره *bizra*, pl. بزرات *bizrât*;
بزر کتان *bizr kittân*, linseed.

بزر میط *bazramy*, one whose pa-
rents are not of the same
nationality, cross-breed.

بزق (*بِزَق*) *bazaq* (*jubzaq*), to
spit. بزق *bazzaq*, to spit
repeatedly, to cover with
spittle. مَبزَق *mabazzaq*,
covered with spittle, sali-
vated. بزق *bazq*, act of spit-
ting. بزاق *bizâq*, saliva,
spittle. بزقه *bazqa*, spit,
spawl, pl. بزقات *bazqât*. مَبزَقَه
mabzaya, spittleon, pl. مَبزَقِی
mabiziy.

بَزَوَاج *bazawaj*. * procurer, pl.
بَزَوَاجَات *bazawangât*.

بَس *bass*, only, enough, that is
all; بَس بَقَا *bass baqa*, this
will do, stop! قِرْشَینِ بَس *qir-
sên bass*, only two piastres;
بَس لَه کَدَا وِ بَس *qul loh keda
we bass*, tell him only this!
do not tell him any thing
else!

بِسَارِیَه *bisârjâ*, * small fish.

بِسَاط *busât*, and بساطه *basâta*,
see بسط

بِسْتَان *bustân*, garden, orchard,
pl. بَسَاتِین *basatyn*.

بِسْتِيف (بِیَسْتِيف) *bustif*, to twit.
اِتْبَسْتِيف *itbastif*, to be twit-
ted. بَسْتِيفَه *bastifa*, act of twit-
ting.

بِسْتُون *bustûn*, piston.

بِسْتُونِی *bustûny*, spade (in playing
cards).

بِسَط (بِیَسَط) *basat* (*jibsît*), to
please, spread out, explain.

اِتْبَسَط *inbasat*, or اِتْبَسَط
itbasat, to be pleased, be
cheerful, enjoy. مَبْسُوط *mabsût*

pleased, cheerful, in good
health, well off. اِتْبَسَاط *inbi-
sât*, pleasure, amusement,
cheerfulness, enjoyment.

بِسَاطَه *basâta*, simplicity. بساط

busât, carpet, pl. بَسَاطَات

busâtât, or اِبْسَاطَه *absîta*;

بِسَاط الرَّحْمَه *busât er rahma*,

pall, *drap mortuaire* بسِيط

basyt, simple; کَلَامِ بَسِيط

kalâm basyt, small talk.

- بسطه *bastā*, step of a staircase, *pl.* بسطات *basūt*. بسطويه *bas-tawwija*, roll of cloth, *pl.* بسطويات *bastawwiyāt*.
- (نم) بسط *bast (qalam)*, reed pen.
- بسطرمة *bastarma*, * dried meat (prepared in Turkey).
- بسطويه *bastawwija*, see بسط
- بسكويته *baskawyt*, * biscuits, *sg.* بسكويته *baskawyta*, *pl.* بسكويئات *baskawytāt*.
- بسيلة *bisilla*, * French peas.
- بسم *ibassim*, to smile. تبسم *tabassum*, act of smiling. تبسمة *tabsyma*, a smile, *pl.* تبسمات *tabsymāt*. مبسم *mab-sam*, mouth.
- بسيسة *bisysa*, native sweets: وقع بسيسة *wiq baqa bisy-sa*, it fell and broke to pieces.
- بسطة *basyt*, see بسط
- بشارة *bišāra*, see بشر
- باشمة *bašāša*, affability. بشوش *ba-šūs*, affable, *pl.* بشوشين *ba-šūsyn*.
- باشاء *bašā'a*, see بشع
- باشبش (بشباش) *bašbiš*, to soak. باشباش *itbašbiš*, to be soaked. مبشباش *mubašbiš*, soaked. باشبشة *bašbiša*, act of soaking.
- باشت *bušt*, * catamite.
- باشتخته *bāštahta*, * chest of drawers, small box, *pl.* باشتختات *baš-tahtāt*.
- باشر (بششر) *bašar (jubšar)*, to pare, peel, scrape. باشر *baš-šar*, to give good news, preach. باشر *bāšir*, to under-take, begin. باشر *inbašar*, or باشر *itbašar*, to be pared, peeled, scraped. باشر *is-tabšar*, to be hopeful, expect good news. باشور *mabšūr*, pared, peeled, scraped. باشر *bašr*, act of paring, peeling, scraping. باشير *tabšyr*, act of giving good news, preach-ing. باشرة *mubāšra*, act of undertaking, beginning; باشرة مباشرة *mubašaratan*, directly; باشرة رئيسه *rayjisoh mubašaratan*, his immediate superior. باشر *istib.*

šir, hope, expectation of good news. مبشره *mabšara*, paring tool, *pl* مباشر *mabâšir*. بشرى *bušra*, or بشاره *bišara*, good news, *pl* بشر *bušar*, or بشاير *bušajir*; عيد البشارة *‘yd el bišara*, Lord's day. بشر *bušar*, mankind, sexual organ in the male; بني البشر *bany el bušar*, mankind. مبشر *mubaššir*, missionary, preacher, *pl* مبشرين *mubašširyyn*.

بشروش *bušaróš*, flamingo.

بشرى *bušra*, see بشر

بشريد *bušryd*, block of mud.

بشع (يشع) *bušša*, to horrify, cause to be hideous. بشاعة *bušša'a*, hideousness, ugliness. بشع *bišš'*, hideous, ugly.

بشقه *bušqa*, * different, other, excellent; كلامه دلوقت بشقه *kalâmoh dilwaqt bušqa*, he says a different thing now; حصان بشقه *hošân bušqa*, a fine horse.

بشكور *baškâr*, iron rod for moving

bread in the oven, *pl* بشاكير *bašakyr*.

بشكير *baškyr*, * towel, napkin, *pl* بشاكير *bašakyr*.

بشاميط *bašlamyt*, thick stick or lash.

بشانس *bašans*, 9th month of the Coptic calendar.

بشناق (پشناق) *bašnaq*, to muffle the head, tie a shawl etc. from under the chin to the top of the head. بشنقه *bašnaqa*, act of muffling the head, tying a shawl etc. from under the chin to the top of the head.

بشوش *bušûš*, see باشاه

بشوايش *bišwêš*, see شي

بص (بص) *başş* (*jubaşş*), to look.

بصص *buşbaş*, to court, make

love. ابصص *itbaşsaş*, to spy

out. باصص *bâşis*, one who is

looking. بصص *başş*, act of look-

ing. بصصه *başbaşa*, act of

courting, love making. بصصه

başsa, look, live coal, *pl*

بصصات *başşât*. بصص *başşâš*

- detective, spy, *pl.* بصاصه *baṣṣa*,
sāṣa, or بصاصين *baṣṣāṣyn*.
- بصر *baṣar*, sight, بصير *baṣyr*, one
 who sees, ابصر ايه *abṣar é*,
 I do not know what, God
 knows! ابصر مدرك *abṣar mīd-*
rik, such and such a thing,
 so and so, and so forth.
- بصل *baṣal*, onions, *sg.* بصله *baṣala*,
pl. بصلات *baṣalāt*; راجل ما
 بصله *rāgil ma jiswāš*
baṣala, a man who is not
 worth his salt.
- بصم (بصم) *baṣam* (**jubṣum*), to
 take an impression, imprint,
 stamp, انبصم *inbaṣam*, or انبصم
itbaṣam, to be imprinted,
 stamped مبصوم *mabṣam*, im-
 printed, stamped, بصم *baṣm*,
 act of taking an impression,
 imprinting, بصمه *baṣma*,
 impression, print, chintz, *pl.*
 بصمات *baṣmāt*, بصمجي *baṣmagy*,
 one who seals.
- بصير *baṣyr*, see بصير
- بضع (بضع) *baḍḍā*, to buy goods,
 make purchases, بضاعه *buḍḍā a*,
- goods, merchandise; راجل
 قليل البضاعه *rāgil qalyḷ el*
buḍḍā, ignoramus, half-
 scholar.
- بضله *buḍḍala*, *stupid, unenergetic.
- بط *baṭṭ*, ducks, *sg.* بطه *baṭṭa*, *pl.*
 بطات *baṭṭāt*; مر ججة البطة *mur-*
gēhet el baṭṭa, kind of native
 low swing.
- سمكه مبطرخه *smaka mubaṭraḥa*, fish
 that has roe, بطارخ *baṭāriḥ*
- بطاريات *baṭaryja*, *battery, *pl.* بطاريه
baṭaryjāt.
- بطاطسه *baṭāṭis*, *potatoes, *sg.* بطاطس
baṭāṭsa, *pl.* بطاطسات *baṭāṭsāt*.
- بطل *baṭṭal*, and بطلاله *biṭāla*, see بطل
- بطانطا *baṭanta*, *bill of health, pro-
 fessional tax.
- بطانه *baṭāna*, and بطانيه *baṭānyja*,
 see بطن
- ببط (ببط) *baṭbat*, to play with
 water, splash water, ببطه
baṭbaṭa, act of playing with
 water.
- ببطح (ببطح) *baṭaḥ* (*jibṭaḥ*), to
 wound the head, انببطح *inba-*

ṭah, or *itbaṭah* *itbaṭah*, to be wounded. *مبطوح* *mabṭūḥ*, wounded. *بطح* *baṭḥ*, act of wounding. *بطحه* *baṭḥa*, a wound in the head, *pl.* *بطحات* *baṭḥāt*; *اللي على راسه بطحه* *ilīy ʿala rāsoh baṭḥa jiḥas-sis ʿalēha*, the guilty one should take the hint. *بطحجي* *baṭḥǧy*, ring-leader, bully, *pl.* *بطحجيه* *baṭḥǧyja*. *بطر* *itbaṭar* (*يتبطر*) *itbaṭar*, to be discontented. *متبطر* *mutbaṭar*, or *بتران* *baṭrān*, discontented. *بطر* *baṭar*, discontentment.

بترسین *baṭrusīn*,* robe worn by priests while officiating.

بترك *baṭrak* or *بتريرك* *baṭri-jark*,* Patriarch, *pl.* *بطاركة* *baṭārka*. *بتركانه* *baṭrikhāna*, Patriarchate, *pl.* *بتركانات* *baṭrikhānāt*.

بطش *baṭaš* (*يبطش*) *baṭaš* (*jubṭaš*), to throw one on his face; *بطش* *baṭaš* *fyh*, he flew at him.

انبطش *inbaṭaš*, or *انبطش* *itbaṭaš*, to be thrown on one's face. *مبطوش* *mabṭūš*, lying on one's face. *بطشه* *baṭša*, a fall on the ground with the face downwards, *pl.* *بطشات* *baṭšāt*.

بباط (*يبطط*) *baṭṭaṭ*, to flatten, crush. *اتباط* *itbaṭṭaṭ*, to be flattened, crushed. *مبطط* *mutbaṭṭaṭ*, flattened, crushed. *تبطيط* *tabyṭṭ*, act of flattening, crushing.

بطل (*يبطل*) *biṭil* (*jibṭal*), to be discontinued; *القانون دا بطل* *el qanūn da biṭil*, this law has been repealed; *ايدو بطلت* *ydoh biṭlet*, he has lost the use of his hand. *بطل* *baṭṭal*, to discontinue, cancel, cause to be idle; *بطلنا نكتب* *baṭṭalna niktib*, we gave up writing; *المدرسه بطلت* *el mad-rasa baṭṭalet*, the school is closed (for a vacation); *بطل علي* *baṭṭal ʿalayja*, he got the better of me, he com-

peted successfully against me. *تبطيل tabyil*, discontinuation, act of cancelling, causing to be idle. *إبطال ib-tiil*, repeal, abrogation, abolition. *بطالة biṭāla*, holiday, vacation, idleness, *pl.* *بطلات biṭalāt*. *بَطَلٌ baṭal*, courageous, brave, *pl.* *إبطال abṭāl*. *باطال baṭṭāl*, bad, idle, *pl.* *باطالين baṭṭālyn*. *باطل bāṭil*, false, falsehood.

بَطَّنَ (*بطن*) *baṭṭan*, to line a dress. *إتبطن itbaṭṭan* to be lined. *مبطن mubaṭṭan*, lined. *تبطين tabṭyn*, act of lining. *بطانه baṭāna*, lining, *pl.* *بطانات baṭānāt*, or *بطاين baṭājin*. *طن baṭn*, stomach, belly, *pl.* *بطون baṭān*; *جنتك baṭn el baṭn*, lie upon you! *بيل البطن bil baṭn*, worthless, valueless; *طن البقره baṭn el baqara*, the Delta; *طن العقد baṭn el aqd*, intrados, under side of an arch; *طن المركب baṭn el markib*,

hull, hold of a ship; *اجر البيت aggar el bêt min baṭnoh*, he sublet the house. *بطانيه baṭṭanyja*, blanket, *pl.* *بطاطين baṭṭāyn*, or *بطانيات baṭṭanyjāt*. *بطيني butēny*, glutton, *gourmand*, *pl.* *بطينيه baṭenyja*.

بطو baṭū, slowness. *بطي baṭy*, slow.

بطيح battyḥ, water-melon, *sg.* *بطيحه battyḥa*, *pl.* *بطيحات battyḥet*; *بطيخة البردعه baṭṭyḥet el barda'a*, pommel of a donkey's saddle; *حط في بطنك ḥuṭṭ fy baṭnak battyḥa šēfy*, do not be uneasy!

بظ bass (*بظ*) *bass* (*jubuss*), to spout out, ooze, squirt. *بظظ bassas*, to cause to spout out, cause to ooze, cause to squirt; *بظظ عينيه bassas enēh*, he paid him dearly for it. *تبظيط tabṭyṣ*, act of causing to spout out, to ooze, to squirt.

بعص (بعص) *ba bas*, to tackle the hind parts, spoil; بعص له القضية *ba bas loh el qadyja*, he put a spoke in his wheel. بعوص *ba'bus*, finger, unlucky affair, *pl.* بعاص *ba'a-byg*.

بعبع *bū'bu'*, bugbear, *pl.* بعاع *ba'abi'*.

بعوص *ba'bus*, see بعص

بعث (بعث) *ba'at (jib'at)* to send; بعث له *ba'at loh*, he sent for him. البعث *inba'at*, or البعث *itba'at*, to be sent. بعوت *mab'ut*, sent. بعث *ba't*, act of sending. باعث *ba'is*, reason, motive, *pl.* واعث *ba'wa'is*.

بعد (بعد) *bi'id (jib'id or jib-'ad)*, or ابتعد *ibtā'ad*, to be far, distant; بعد الشر *bi'di'sšarr*, God forbid! (women's talk). بعد *ba'ad*, to cause to be far. البعث *itba'ad*, to be sent or taken far. استبعد *is-tab'ad*, to consider far, deduct. مستبعد *mustab'ad*,

far, distant, improbable; مستبعدات *mustab'adāt*, lands not registered in cadastral survey books and paying no taxes. بعد *ba'd*, distance. بعيد *bi'yd*, far, distant; مش بعيد *muš bi'yd*, not improbable, not impossible; البعيد *el bi'yd*, or لا بعد *el ab'ad*, the distant person (not the person addressed); قرابه من *qaraba min bi'yd li bi'yd*, distant relationship. بعد *ba'd*, after; بعدك *ba'dak*, or بعد منك *ba'd min-nak*, after you; بعد ما شفته *ba'd ma šuftoh*, after I saw him; بعدها *ba'daha*, or بعدين *ba'dén*, afterwards, then, later on; ما بقاش بعد كدا *ma baqāš ba'd keda*, or ما فيش ما بقاش بعد كدا *ma fyš ba'd keda*, nothing can be better; حصان *ḥṣān la qabloh wala ba'doh*, an incomparable horse; بعد بكره *ba'd bakera*, after to-morrow; بعد

بكرة *bā'd bā'd bukra*, after three days. ابعاديه *abadyja*, large farm, estate, pl. ابعاد *abi'id*, or ابعاديات *ab'adyjât*.
 بعير *ba r*, globular dung of cattle *sg.* بعيره *bā'ra*, pl. بعيرات *bā'rât*.
 بعوروه *bā'rûra*, young camel.
 يبعزق (ببعزق) *ba zaq*, to scatter, squander. ابعزق *itba'zaq*, to be scattered, squandered. مبعزق *muba'zaq*, scattered, squandered. بعزقه *bā'zaqt*, act of scattering, squandering.
 بعص (ببعص) *bā'aṣ (jib'aṣ)*, to annoy, irritate. ابعص *inba'aṣ*, to be annoyed, irritated. مبعوص *mab'ûṣ*, annoyed, irritated. بعصه *bā'ṣa*, annoyance, irritation.
 بعض *bā'd*, some; مع بعض *ma bā'd*, with each another; بعض الناس *bā'd en nâs*, some people; اخذ بعضه ومشي *ahad bā'doh we mišy*, he took his departure; زي بعضه *zaj bā'doh*,

all the same; من بعضه *min bā'doh*, all alike, all one; قالوا لبعض *qâlu li bā'd*, they said to each other; البعض راحوا *el bā'd râhu*, or بعضهم راحوا *bā'duhum râhu*, some went; جنب بعض *ganb bā'd*, one by the side of the other; هو اربع عفاريت في *huwa arba' 'afaryt fy bā'd*, he is four devils in one; حكاية زي بعضها *hikâja zaj bā'daha*, an ugly story, very bad news!

بعلي *bā'aly*, vegetables which do not require any watering while growing.

بعوض *bā'ûd*, gnats, *sg.* بعوضه *ba'ûda*, pl. بعوضات *bā'udât*.

بعيد *bī'yd*, see بعد

ببغان *bağbağân*, see ببغان

ببغداد *bağdād*, Bagdad. ببغدادي *bağdadly*, appertaining to Bagdad; بنايه ببغدادي *binâja bağdadly*, lath and plaster (mas.).

ببغداد (بببغداد) *itbağdid*, to

be saucy, pert. **بغده** *bağdi-*
da, sauciness, pertness.
بغل *bağl*, or **بغله** *bağla*, mule, *pl.*
بِغَال *biğâl*, or **بِغَالَات** *bağlât* ;
بِغَالَةُ الْقَنْظَرَةِ *bağlet el qanğara*,
 pier of a bridge.
بِغَالِيَّةٌ *bağlyt*, corpulent, stout.
بِغِي *janbağy*, it ought to
 be ; **بِغِي عَلَيْكَ** *janbağy alêk*,
 you ought to, it is your duty.
بِفْتِه *bafta*, * calico ; **بِفْتِه دُولَان**
bafta dabulân, Madajolan
 calico ; **بِفْتِه سَمْرَه** *bafta samra*,
 or **بِفْتِه مَلِكَان** *bafta malâ-*
kân (corruption of *amery-*
kân), unbleached calico ; **بِفْتِه**
يَضَا *bafta bêda*, bleached
 calico.
بِفْتِيك *bifték*, * beefsteak.
بِفْيِه *buffé*, * side-board, refresh-
 ment room, *pl.* **بِفْيَاهَات** *buffe-*
hât.
بِق (**بِقِي**) *baqq* (*jabuqq*), to
 spout out from the mouth.
بِقْبِقِي *baqbay*, to bubble,
 swell. **مُبِقْبِقِي** *mubaqbay*, swol-
 len. **بِق** *buqq*, mouth, mouth-

ful ; **بِق يَضْرِب** *juđrab buqq*,
 he chatters, he talks non-
 sense ; **بِق يَضْرِبُ رَأْسَ بِق** *ğarrâb buqq*,
 chatterer, chatter-box.
بِقْبِقَه *baqbaqa*, act of hub-
 bling, swelling. **بِقْبِقَه** *buq-*
bêqa, bubble, *pl.* **بِقَابِقِي**
baqabyq.

بِق *baqq*, bugs, *sg.* **بِقَه** *baqqa*,
pl. **بِقَات** *baqqât* ; **دَوَا الْبِق** *da-*
wa el baqq, insect powder.

بِقَا *baqa*, see **بِقِي**

بِقَار *baqqâr*, see **بِقَر**

بِقَال *baqqâl*, grocer, *pl.* **بِقَالِه** *baq-*
qâla, or **بِقَالِين** *baqqalyn*. **بِقَالِه**
biqâla, grocery.

بِقْبِقَه *buqbêqa*, see **بِقِي**

بِقْبِقِه *buqqa*, * parcel, bundle of
 clothes, *pl.* **بِقْبِقَات** *buqqat*, or
بِقْبِقَات *buqqât*.

بِقْدُونِس *baqlûnis*, parsley.

بِقَر *baqar*, cows, *sg.* **بِقَرَه** *baqa-*
ra, *pl.* **بِقَرَات** *baqarât*. **بِقَار**
baqqâr, cow-driver, *pl.*
بِقَارِه *baqqâra*. **بِقَرِي** *baqary*,
 bovine : **لَحْمُ بِقَرِي** *lahma ba-*
qary, beef.

بقس *baqs*, box-wood.
 بقسماط *buqsumât*, biscuits. *sg.* بقسماطه *buqsumâta*, *pl.* بقسماطات *buqsumâtât*.
 بقشش (بقشش) *baqsîs*, * to make a present, tip; بقشش لي كتاب *baqsîs ly kitâb*, he made me a present of a book.
 ابتعشش *itbaqsîs*, to be given as a present. بعششه *baqsîsa*, act of making a present, tipping. بعشش *baqsîsyâ*, present, tip, *pl.* بعشش *baqsîsyâ*.
 ابتقع (ابتقع) *baqqa'*, to stain. ابتقع *itbaqqa'*, to be stained. مبقع *mubaqqa'*, stained. تبقع *tabqy'*, act of staining. بقعه *baq'a*, stain, spot, *pl.* بقع *baqa'*.
 بقف *baqf*, dunce, stupid fellow, *pl.* بقوفه *baqûfa*.
 بقلاوه *baqlâwa*, * Turkish pastry.
 بقم *biqqim*, log-wood, red dye.
 بقوطي *buqûty*, small basket made of palm leaves.
 بقى (بقى) *baqa (jibqa)*, to remain, continue; بقى بكتب *baqa jiktib*, he went on writing;

ابقى اقول لك *abqa aqûl lak*, I shall tell you later on; بقى لك *jibqa lak é*, what is he to you? what kinship is there between you? بقى ابن عمي *jibqa ibn 'ammy*, he is my cousin; بقى هو اللي جا *jibqa huwa illy ga*, it must be he who came.
 بقى *baqqa*, to cause to remain; لا خلى ولا بقى *la halla wala baqqa*, he left nothing unsaid or undone. بقا *baqa*, therefore, then, now; نعمل ايه *ni'mil é baqa*, what shall we do then? ما بقاش جاي *ma baqâs gâj*, he shall not come any more; بقا ايه *baqa é*, what then? باقى *bâqy*, or بقية *baqyja*, balance, remainder, *pl.* بقيات *baqyât*, or بقوات *baqâqy*.
 بك *bé*, * Bey, *pl.* بكوات *behawât*; بكويه *behawya*, Beyship.
 بكا *buka*, see بكي.
 بكباشي *binbâsa*, * major in the army, *pl.* بكباشيه *binbâsyjâ*.
 بكر *bikr*, virgin, eldest born;

بکر *bint bīkr*, virgin, spinster, *pl.* بنات بکر *banāt bukkar*; خل بکر *hall bīkr*, pure, strong vinegar. بکری *bīkry*, eldest born, *pl.* بکاری *bakāry*; دي بکریتها *dy bīk-ryjetha*, this is her eldest daughter.

بکر *bakar*, bobbins, reels, pulleys, *sg.* بکره *bakara*, *pl.* بکرات *bakarāt*.

بکرج *bakrag*, or *bakarag*, coffee pot, *pl.* بکراج *bakārig*

بکرر (بیکرر) *bakrar*, to be swollen (eyes) میکرر *mubakrar*, swollen. بکرره *bakrara*, swelling of the eyes.

بکره *bakra*, or باکر *bākir*, tomorrow; النهاردا قبل بکره *en nahâr da qabl bakra*, the sooner the better.

بکلا *bakalâ*, cod fish.

بکله *bakla*, buckle, *pl.* بکله *bukal*, or بکلات *buklât*.

بکم *bakam*, dumbness; ابکم *ab-kam*, dumb, *fem.* بکما *bak-ma*, *pl.* بکم *bukm*.

بکی (بیکي) *biky (jibky)*, to weep, mourn; بیبکی علی امه *bijibky 'ala ummoh*, he mourns his mother. بکی *bakku*, to cause to weep, cause to mourn. بکا *buka*, act of weeping, lamentation.

بیل (بیل) *ball (jibill)*, or بایل *balbil*, to moisten, wet. انبیل *inball*, or انبیل *itball*, to be moistened, wet. مبلول *mublâl*, moistened, wet. بیل *ball*, or بایله *balbila*, act of moistening, wetting. بیلله *bilyla*, seethed Indian corn or wheat eaten with milk and sugar, *pl.* بلایل *balâjil*.

بلا *balu*, see بی

بلاد *bilâd*, see بلد

بلادا *balâda*, see بلد

بلاش *balâs*, see لا

بلاص *ballâs*, or بلاصی *ballâsy*, jar (made in a village called *ballâs*). *pl.* بلاص *balâly*; راجل بلاصی *râgil ballâsy*, man of straw.

بلاصقه *balâsqa*, cavalry shoe.case,

pl. بلاصقات *balasqât*.
 بلاط *bakît*, see بلاط
 بلاعه *ballâ'u*, see بلع
 بلاغه *balâğa*, see بلع
 بلامان (كلب) *balamân (kalb)*, monster dog.
 بلائنه *ballâna*, bath-woman, *mas-seuse*, pl. بلائات *ballanât*.
 بلاص (بياص) *balbas*, to wipe with a mop. بلاص *bulbas*, mop, pl. بلايص *balabyş*.
 بلبل *bulbul*, * nightingale, pl. بلابل *bulâbil*.
 بلح *balah*, dates, *sg.* بلحه *balaha*, pl. بلحات *balahât*; بلح عمري *balah 'amry*, rich black dates ; بلح سيوي *balah syicy*, or بلح سماني *balah samâny*, or بلح اصفر *balah asfar*, yellow dates; بلح ابري *balah abrymy*, Nubian dates; بلحنين المعزه *balahên el mîza*, goat's pendants.
 بلد (بيلد) *bilid (jiblad)*, or *ballid*, to be slow, dull. بلاده *balâ-da*, slowness, dulness. بليد

balud, slow, dull, pl. بلدا *baludat*.
 بلد *balud*, village, town, pl. بلاد *bilâd*. بلاد *bilâd*, country.
 بلدي *baludy*, native, country-made; كلب بلدي *kalb baludy*, street dog ; المجلس البلدي *el mûglis el baludy*, the Municipal Council ; قضاها بلدي *quddiha baludy*, do it any how! هو بلدي *huwa baludyjy*, he is my countryman ; هما بلدياتي *humma baludyjâtÿ*, they are my countrymen.
 بلاسان *balasân*, elder tree.
 بلاسم *balsam*, balm.
 بلاص (بياص) *balas (jablus)*, to impose upon, extort; بلاصه بريال *balasoh bi rijâl*, he extorted a dollar from him. ابتلاص *inbalas*, or ابتلاص *itbalas*, to be imposed upon, cheated. بلاص *balas*, imposition, cheat. بلاوص *balâs*, sexual organ in the male.
 هو بلاطي (ببلاط) *ballat*, to pave; هو بلاطني *huwa ballat fis sikka*,

he could walk no further ;
هو بأط على الفلوس *huwa ballat*
'alal filûs, he does not wish
to pay the money: كتب مرتين
وأط *kutab murrîten wa*
ballat, he wrote twice and
discontinued. أتأط *itballat*,
to be paved. مبلط *muballat*,
paved. نبلط *tabyt*, act of
paving. بلاط *balât*, slabs of
stone, stone for pavement,
sg. بلاطه balâta, pl. بلاطات
balatât. مبلط muballat, paver,
pl. مبلطين muballatyn.
بلطه *balîta*, hatchet, axe, *pl. بلاطات*
balât, or بلط bulat. بالطجي
baltagy, pioneer, sapper, pl.
بلطجيہ baltagyja.
بلطي *bulty*, trout, *sg. بلطيه bultyja,*
pl. بلطيات bultyjât.
بلع *balâ' (jibla')*, to swal-
low. أبع *ballâ'*, to cause to
swallow. أتبلع *inbalâ'*, or
أتبلع *itbalâ'*, to be swallowed. بلع
bal, act of swallowing. بلاعه
ballâ'a, sewer, drain, *pl.*
بلاعات ballâ'ât. بلاليع balaly',

pills.
أبع *balâ' (jablu')*, to
reach, attain, be of full age;
بلعني *balâ'ny*, I heard. بلع
ballâ'j, or أبع lablâ'j, to notify,
communicate, inform. أبلغ
iblâ'j, to be of full age. أبلغ
bâlîj, to exaggerate. أتبلغ
itballâ'j, to be notified, com-
municated. أبلغ *bâlîj*, of full
age. تبلغ *tabyj*, notification,
information, *pl. تبلغات tably-*
gât. أبلغ balâ'j, notice, news,
information, *pl. أبلغات balâ'jât.*
أبلغ *mablâ'j*, sum, total, a
great deal, *pl. أبلغ mabâlîj.*
أبلغ *muballîj*, informant, *pl.*
أبلغ muballîjyn. أبلغه mubâl-
gâ, exaggeration, *pl. أبلغات*
mubâlîgât.

أبلغم *balgam*, phlegm.
أبلغه *balga*, yellow leather native
shoe, *pl. أبلغ bulug.*
أبلغ *balg*, valve.
أبلغ *baluq*, dapppling. أبلغ *ablâq,*
dappled, piebald, *fem. أبلغا*
balqa, pl. أبلغ bulq.

بالكه *bulka*, * ladies' jacket, *pl.*
 بالكات *bulkât*.
 بالكون *bulkôn*, * balcony, small sail,
pl. بالكونات *bulkônât*.
 بالكي *balkey*, * perhaps; بالكي بجي *balkey*
jigy, he may come; بالكي كدا *balkey*
keda, perhaps so; بالكي
 ماراحش *balkey ma râhš*, he
 may not have gone.
 بلم (بيلم) *ballim*, to be mute,
 silent, dumb. بلم *muballim*,
 mute, silent, dumb, astounded.
 بلنجه *balanga*, * iron fish-plate,
pl. بلنجات *balangât*.
 بلنشيطة *balansyŷta*, * plane table,
planchette, *pl.* بلنشيطات *ba-*
lansyŷât.
 بلوش *ballûš*, see لا
 بلوك *baluk*, * company of soldiers,
 wing of a building, *pl.* بلوكات
bulukât : بلوك امين *baluk*
amyn, quarter-master ser-
 geant.
 بلي (بيلي) *bala* (*jibly*), to afflict.
 بالي *bâla*, to care, give impor-
 tance. ابتلي *inbala*, or
 ابتلي *itbala*, to be afflicted.

itbala, to make a false
 statement, accuse falsely. بلي
 mably, or بتلي *mubtaly*, afflic-
 ted. بلا *bala*, affliction, vicious
 kind of skin disease, leprosy;
 بالبالا *hošân bil bala*, or
 بالبالا الازرق *hošân bil bala*
elazraq, miserable horse,
 worthless horse. بالاله *muba-*
lâ, care, anxiety. بتلي *tabally*,
 pretence, false accusation.
 بلوى *balwa*, or بليّه *balyja*,
 affliction, misfortune, *pl.*
 بلاوي *balâwy*; راجل بلاوي *râgil*
balwa, tenacious man; راجل
 بليّه *râgil balyja*, good-for-
 nothing man; بيته كلفه بلاوي حاره *bétoh*
kallifoh balâwy
hâr-ra, his house cost him
 heaps of money.
 بلياردو *biljârdo*, * billiards, billiard-
 table.
 بليد *balyd*, see بلد
 بيله *bilyla*, see بل
 بليّه *balyja*, see بلي
 بيم *bimm*, bim! أوع نقول بيم *û'a*
tuqûl bimm, hold your

tongue! not a word more!

بباغ *bumbāḡ*, * cravat, *pl.* بباغات *bumbāḡāt*.

ببب *bumb*, * shells, bombs, *sg.*

بببه *bumba*, *pl.* بببات *bumbāt*.

بببه *bamba*, * rose colour, rose coloured.

بن *bunn*, coffee-berries. بنان *bannān*, coffee seller, *pl.*

بنانه *bannāna*.

بنا *bina*, and بنا *banna*, and ببايه *bināja*, see بني

بنت *bint*, girl, daughter, *pl.* بنات

banāt; بنت العم *bint el 'amm*,

and بنت الخال *bint el ḡāl*,

cousin *fem.*; بنت الاخ *bint*

el aḡh, niece; بنت بنت *bint*

binūt, damsel, virgin; زبيب

بباقي *zibyḡ banāty*, pipless

raisins; بنات الاودان *banāt*

el udān, glands on both

sides of the throat; بت *bitt*,

contraction of بنت *bint*. بنيه

binayja, daughter *pl.* بنيات

binayjāt.

ببنتفلي *bantufly*, * pair of slippers, *pl.* ببنتفلات *bantuflát*.

بنتو *bento*, or بنتي *benty*, or بنتي

renty, * Napoleon, 20 Fr.

piece, *pl.* بناتي *banāty*, or

بنتيات *bentyjāt*.

بببج (بببج) *bannig*, to put under

chloroform. بببج *itbannig*,

to be put under chloroform.

بببج *mubannig*, or بببج *mit-*

bannig, put under chloro-

form. بببج *tabnyg*, act of

putting under chloroform. ببج

bing, chloroform.

بببج *bangar*, beet-root.

ببب *band*, article, clause, *pl.* ببود

banūd.

بببب *bandar*, chief town of a province, *pl.* بببب *banādīr*.

بببب (بببب) *banduq*, to shoot,

execute; بببب *banduqūh*, or

بببب *banduqu' alēh*, they

shot him. بببب *banduq*, guns,

rifles, *sg.* بببب *banduqyja*,

pl. بببب *banādīq*, or بببب

banduqyjt; بببب *bandu-*

quyja šīshāna, rifled gun.

بببب *banduq*, nuts, *sg.* بببب *ban-*

duqa, *pl.* بببب *banduqāt*;

خشب بندقی *hasab banduq*, Venetian timber. بندقی *banduqy*, Venetian sequin, *pl.* بنادقه *banâdq*; دهب بندقی *dahab banduqy*, 24 carat gold.

بندیره *bundêra*, * flag, banner, standard, *pl.* بنادیر *bandıyr*, or بندیرات *bunderât*.

بنزهیر *banzahêr*, lemon, antidote; حجر بنزهیر *hagar banzahêr*, benzoar stone; هو جنبك بنزهیر *huwa ganbak banzahêr*, compared to you he is a great deal better.

بنش *binış*, robe, loose gown, *pl.* بنشات *binışât*.

بنت *bant*, or بط *but**, punt.

بنطلون *banṭalôn*, * trousers; بنطلون سوارى *banṭalôn sawârı*, riding breeches.

بنفسجہ *banafsig*, violets, *sg.* بنفسجہ *banafsigâ*, *pl.* بنفسجات *banafsigât*; بنفسجی *banafsigıy*, violet colour.

بنك *bank**, bank, office, bench, seat, *pl.* بنوك *banûk*, or بنوكه *banûka*; البنك العقارى *el*

bank el 'iqârıy, land and mortgage bank; بنك الرهونات *bank er ruhunât*, pawnshop. بنكیر *bankêr*, banker, *pl.* بنكیریه *bankeryja*.

بنكيت *bankêt**, banquette, berme of a canal.

بنہ *benna*, * steel pen, *pl.* بن بنان, or بنات *bennât*.

بنور *bannûr*, crystal. بنوره *bannûra*, small bottle for liquor, phial, *pl.* بنورات *bannurât*, or بنانیر *bananyr*.

بنی (بني) *bana (jibny)*, to build, construct. ابنی *in-bana*, or ابني *itbana*, to be built, constructed. ابني *itbanna*, to adopt (a son).

مبني *mabny*, built, constructed. بنا *bina* or *buna*, or بنايه *binâja*, or بیان *banjân*, building, edifice, construction, *pl.* ابنيه *abnyja*, or بنايات *binajât* or مباني *ma-bâny*; بنايه فوق الارض *binâja fîq elard*, superstructure.

بنأ *banna*, mason, *pl.* بنأين

bannayjyn; بناء على *bundun*
ala, therefore, for this
reason, according to. بنيه
bunja, constitution, phy-
sique.

بني *binny*, best Nile fish.

بني *buny*, see ابن

بنيان *bunjân*, see بني

بنيكه *bannyka*, trestle on which
hawkers place their boards,
pl. بنيكات *bannykât*.

بنيه *bunja*, see بني

بنيه *binayja*, see بنت

بهار *buhâr*, spices, *pl.* بهارات
buharât.

بهت *bahat* (*jibhat*)
fade (colour), be pale. انبهت
inbahat, or انبهت *itbahat*,
to be surprised, astounded.
باهت *bâhit*, or بهتان *bahân*,
fading, pale. مبهوت *mabhût*,
surprised, astounded.

بهدل *bahdil* (*yehdil*)
maltreat, disgrace. انبهدل
itbahdil, to be maltreated,
disgraced. مبهدل *mabahdil*,
maltreated, disgraced. بهدله
bahdila,

maltreatment, disgrace.

بهرج *bahrag*, to adorn,
decorate. انبهرج *itbahrag*,
to be adorned, decorated.
مبهرج *mubahrag*, adorned,
decorated. بهرجه *bahraga*,
adornment, decoration, fin-
ery. بهرجان *buhrugân*, feast.

بهط *inbahat* (*jin-*
bihit), to be greatly asto-
nished, fascinated. مبهوط
mabhût, greatly astonished,
fascinated. بهطه *bahṭa*, as-
tonishment, fascination.

بهلل *itbahlil* (*itbahlil*)
to be delighted, amazed. مبهلل
mubahlil, delighted, ama-
zed. بهلله *bahlila*, delight,
amazement. بهلول *bahlûl*,
silly, idiotic, maniac.

بهلوان *bahluwân*, rope-dancer,
acrobat, circus, *pl.* بهلوانات
bahlawanât.

بهلول *bahlûl*, see بهلل

بهلي *bahly*, openly; الست خرجت
على البهلي *es sitt haraget alal*
bahly, the lady went out

without covering her face.

ہور (*bahwar*, or ہوق *bahwaq*, to bore wide, be too wide. *itbahwar*, or *itbahwaq*, to be bored wide, too wide. *mubahwar*, or *mubahwaq*, bored too wide, too wide. *bahwara*, or *bahwaqa*, act of boring too wide.

ہیم *bihym*, brute, beast, *pl.* ہایم *bahâjim*.

بو *baw*, scare-crow.

بواب *bauwâb*, and بوابہ *bauwâba*, see باب

باخ *bauwâh*, see باخ

باسور *bawasyr*, see باسور

بوتاقہ *bôtaqa*, crucible, *pl.* بوتاقات *botaqât*.

بودرہ *bôdra*, see بدرہ

بودینو *bodynô*, pudding.

بور *bôr*, see بار

بورانی *borâny*, special manner in which vegetables are sometimes cooked.

بورصہ *bôrşa*, stock exchange, *pl.*

بورصات *borşât*.

بورہ *borô*, chest of drawers, *pl.* بوروہات *borohât*.

بوری *bâry*, bugle, *pl.* بوارے *bawâry*; بروچی or بروجی *burûgy*, bugler, *pl.* بروچیہ or بروجیہ *burugyja*.

بوری *bâry*, whiting (fish), *sg.* بوریہ *buryja*, *pl.* بوریات *buryjât*.

بوریک *burék*, meat patties, *sg.* بوریکہ *buréka*, *pl.* بوریکات *burekât*.

بوز *bawwiş* (بیوز) *bawwiş*, to pout, be sulky. *mubawwiş*, pouting, sulky. *tabwysz*, act of pouting, sulkiness. بوز *bûş*, mouth, muzzle, snout, *pl.* ابواز *abuwâş*; لوی بوزہ *lawâ bûşoh*, he is cross, he is in ill-humour; بوز الجزمہ *bûş el gâşma*, toe of shoe; بوز البغلہ *bûş el bağla*, cut waters (of a bridge).

بوس *bôs*, and بوسہ *bôsa*, see پاس بوستو *bâsto*, corset, *pl.* بوستوات *bustowât*.

بوسته *bôsta*, or بوسطه *bôsta*, * Post office, mail, *pl.* بوستات *bostât*; ساعی بوسته *sâ'y bôsta*, or بوستچی *bostagy*, Postman; ماور بوسته *mamûr bôsta*, Post Master.

بوش *bôš*, * bosh, trash, nil, useless; بوش کلام *kalâmak bôš*, you are talking stuff and nonsense.

بوشیه *bušyja*, see کوفیه

بوص *bûš*, reeds, *sg.* بوصه *bûša*, *pl.* بوصات *bûšât*; بوصه *bûša*, * inch; بوص هندی *bûš hindy*, bamboo.

بوصله *bûšla*, * note, memorandum, compass, mariner's needle, *pl.* بوصلات *bûšlât*.

بوظه *bûza*, Nubian beer, Nubian beer shop, *pl.* بوظ *buwa*, or بوظات *buzât*.

بوع *bû'*, metatarsal bone of the great toe; ما يعرفش کوعه من بوعه *ma ji'rafš kû'oh min bû'oh*, he does not know his right hand from his left.

بوغانشه *boğâtš*, * Turkish patties.

بوغانده *boğâda*, * washing with ashes.

بوغاز *boğâz*, strait, harbour, pass, *pl.* بوغازات *boğazât*; بوغاز اسکندریه *boğâz iskindiryja*, entrance to the harbour of Alexandria.

بوٓق (بیوق) *bauwaq*, to play the trumpet, reply insolently.

تبویق *tabwıyq*, act of playing the trumpet, replying insolently. بوق *bûq*, trumpet, *pl.*

ابواق *abwâq*.

بول *ból*, see بال

بولاد *bulâd*, steel

بولاق *bulâq*, quarter of Cairo; راح

راحت علی بولاق *râh 'ala bulâq*, he vomited. بولاقی *bulâqy*, ap- pertaining to *bulâq*, *pl.* بولاقیه *bulaqyja*.

بولطه *bólta*, * walk, stroll; راح بولطه *râh jidrab bólta*, he went for a stroll.

بولیتیکه *bolytyka*, * diplomacy, compliments; عمل له بولیتیکه *amal loh bolytyka*, he flattered him.

بولیس *bolys*, * Police; عسکری بولیس *'askary bolys*, or واحد بولیس

wāhīd bolys, a policeman;
 بولیس عسکری *bolys askary*,
 military Police.
 بولیسہ *bolysa*, * invoice, bill of lad-
 ing, pl. *بالص*, *ba-wālīs*.
 بولیط *bolyt*, door mat.
 بوم *būm*, owls, *sg.* بومه *būma*,
 pl. بومات *bumāt*.
 بون *bōn*, *bond, security, pl. بونات
bonāt.
 بونیہ *būnyja* or *būnja*, * fist, box,
 pl. بونیات *bunyjāt* or *bunjāt*.
 بوئوہ *baūna*, 10th. month of the
 Coptic calendar.
 بویہ *bōja*, paint, pl. بویات *bojāt*;
 بویہ جزم *bōjet gizam*, shoe
 blacking. بویچی *bōjaggy*, pain-
 ter, shoe-black, pl. بویچیہ *bo-
 jagyja*.
 بیات *bjāt*, see بات
 جزمہ بیادہ *bijāda*, * infantry; جزمہ
gazma bijāda, ankle boot.
 بیاردہ *bayjāra*, spring in a river or
 a canal, pl. بیارات *bayjārāt*.
 بیاض *bjāḍ*, see بیض
 بیاع *bayjāḥ*, see باع
 بیان *bjān*, see بان

بیت *bēt*, and بیتان *bjatān*, and
 بیتی *bēty*, see بات
 بیر *byr*, well, pl. ایبار *abjār*,
 or بیار *bijār*. بیار *bayjār*,
 professional clearer of wells.
 بیرق *bēraq*, * standard, banner,
 flag, colours of a regiment,
 ensign, pl. بیارق *bjāriq*.
 بیرقدار *bēraqdār*, standard
 bearer, pl. بیرقدارہ *bēraq-
 daryja*.
 بیرہ *byra**, beer, beer shop, pl.
 بیرات *byrāt*. بیرارہ *byra-
 ryja*, beer shop, beer shop
 maid, pl. بیراریات *byraryjāt*.
 بیصارہ *byṣāra*, native dish of
 mashed beans.
 بیض (بیض) *bayjad*, to whiten,
 whitewash, enamel cooking
 utensils, copy fair. انبیض
itbayjad, to be whitened,
 whitewashed, enamelled
 (cooking utensils), copied
 fair. مبیض *mubayjad*, or
 متبیض *mitbayjad*, whitened,
 whitewashed, enamelled,
 copied fair. تبیض *tabyjyḍ*,

act of whitening, white-washing, enamelling cooking utensils, copying fair. **بياض** *bajâd*, whiteness, white of eggs, badigeon, plaster; **علي يياض** *'ala bajâd*, blank. **بياضات** *bi-jaŵât*, bed sheets, underdress. **ايض** *abjad*, white, fem. **بيضا** *bêda*, pl. **بيض** *byŵ*; **قلبه ايض** *qalboh abjad*, he bears no malice; **دهب ايض** *dahab abjad*, platinum; **جارية ايضا** *gârja bêda*, Circassian female slave. **مبيض** *mubayjad*, copying clerk, one who enamels cooking utensils, one

who whitewashes, pl. **مبيضين** *mubayjadyn*.

بيض *bêd*, and **بيضان** *bydân*, see **باض** *byâd*. **بيطار** *bytâr*, farrier, pl. **بياطره** *bajâtra*. **حكيم ييطري** *hakym bêtary*, veterinary surgeon.

بيع *bê*, see **باع**.

بيكار *bykâr*, see **برجل**.

يباه *byja*, * marble taw, pl. **يبليات** *byjât*.

بين *bên*, between; **بين الينين** *bên el benên*, middling, medium; **استنا لين مايجي** *istanna libên ma jigy*, wait until he comes!

بينه *bâyjina*, see **بان**.

بيورلدي *bijuraldy*, * brevet of rank.

ت = t

تاب *tâb* (*jutâb*) to repent; **تاب عن السكر** *tâb 'an es sukr*, he gave up drink; **ربنا يتوب علي** *rabbina jutâb 'alayja*, may God forgive

me! **توب** *tuwib*, to lead one to repentance. **توبه** *tôba*, repentance. **تويب** *tutwyb*, act of leading one to repentance. **تايب** *tâjib*, repentant, pl.

- تابعين *tajbyn*.
 تابع *tâbi*, see تبع
 تابوت *tabût*, coffin, sarcophagus,
pl. سابقه تابوت taucabyt; سابقه
sâqja tabût, water-wheel
 in which no jars are used.
 تاتا *tâta*, step by step (babies'
 talk).
 تاتوره *tutûra*, see داتوره
 تأثير *tâsyf*, see أثر
 تاج *tâg*, see توج
 تاجر (بناجر) *tâgir*, to trade,
 traffic, carry on commerce.
 تجاره *tigâra*, or متجر *matgar*,
 trade, commerce, *pl. تجارات*
tigurât, or متاجر *matâgir*.
 تاجر *tâgir*, merchant, trader,
pl. تجار tugâr or *tug-*
gâr; على عينك يا تاجر; *ala ênak*
 تجاري *ja tâgir*, publicly.
 تجاري *tigârj*, commercial.
 تاجر *tagyr*, see أجر
 تاجيل *tagyl*, see أجل
 تأخير *tâhyr*, see آخر
 تاديه *tadyja*, see أدى
 تار (تير) *târ (jityr)*, to fly
 at, attack; الكلب تار عليه *el*

- kalb târ 'alêh*, the dog flew
 at him.
 تار *târ*, revenge, vengeance; اخذ
 تاره *ahad târoh*, or اخذ بتاره
ahad bitâroh, or خلص تاره
hullas târoh, he had his
 revenge.
 تار *târ*, native tambourine,
 small drum, *pl. تيران tyrân*.
 تارومتر *termômitr*, * thermometer,
pl. تارومترات termomitrat.
 تارة *târatan*, a time, at times;
 تارة يمشي وتارة يركب
târatan jim'sy we târatan jirkab,
 he sometimes walks and
 sometimes rides.
 تاريخ *taryh*, see أرخ
 تاريخ *taryjy'*, cadastre, land survey.
 تازه *tâza*, * fresh, freshly made.
 تواسمه *tasûma*, slipper, *pl. تواسم*
tuwasym.
 تاسيس *tasys*, see أسس
 تأثير *tâsyf*, see أثر
 تأكل *taakkul*, see أكل
 تأكيد *takyd*, see أكد
 تالت *tâlit*, see تلت
 تالف *tâlif*, see تلف

تالم *tâlim*, see تلم
 أَلَف *walyf*, see تاليف
 تالم *tâm*, see تم
 أَمْر *tamyr*, see تَأْمِير
 أَمْن *tamyn*, see تَأْمِين
 أَنَى *uanny*, see تَأْنِي
 تَأْنِي *tâny*, see تني
 تَاه *tâh (jutâh)*, to lose one's way, go astray; تَاه عَنْ تَاه
 تَاه *tâh 'an ahâh*, he missed his brother. تَوَه *tauwih*, to cause one to lose his way, lead astray. تَوَه *tayjih*, to be proud or haughty, feign not to hear or see. تَاه *tâjih*, lost, gone astray; عَقْلُه تَاه *'aqluh tâjih*, his wits have gone a wool gathering. مُتَوَه *mutayjih*, proud, haughty, one who feigns not to hear or see. تَوَه *tatwyh*, act of causing one to lose his way, leading one astray. تَتَوَه *tatyjîh*, pride, haughtiness, act of feigning not to hear or see. تَوَهَان *tuwahân*, act of losing one's way. أَهْل *tâhhal*, see أَهْل

تَاوَب *ittâwib*, to yaww. مُتَاوَبَه *mutâwba*, act of yawning.
 تَاب *tâjib*, see تَاب
 تَاه *tâjih*, see تَاه
 أَبَد *tayjyl*, see أَبَد
 ثَبَت *tabât*, see ثَبَت
 تَبَاتِيك *tabatyk*, false pretences, make up.
 تَبَان *tabbân*, see تَبَان
 تَبَّت (بَتَّت) *tabbit*, see ثَبَت
 تَبْحِر *tâbhyr*, see تَبْحِر
 تَبْدِيل *tabdyl*, see تَبْدِيل
 تَبْذِر *tabzyr*, see تَبْذِر
 تَبْرَع *tabarru'*, see تَبْرَع
 تَبْرِد *tabryd*, see تَبْرِد
 تَبْرِيك *tabryk*, see تَبْرِيك
 تَبْرِيه *tabryju*, see تَبْرِيه
 تَبْشِر *tabšyr*, see تَبْشِر
 تَبْطِط *tabtyt*, see تَبْطِط
 تَبْطِيل *tabtyl*, see تَبْطِيل
 تَبَع (يَتَّبِع) *taba' (jitba)*, or اتَّبَعَ *ittaba*, to follow. اتَّبَعَ *ittaba*, to follow, act upon, obey. تَابِع *tâbi*, follower, servant, pl. اتَّبَاع *atbâ'*; اتَّبَاعِ الْبُرْنَسِ *atbâ' el*

- berins*, the Prince's suite. نبل *taba'*, belonging to; نبل دا *da taba'*, this depends; نبل الكتاب *el kitàb da taba'oh*, this book is his. نبله *taba'a*, or تبعه *taba'y-ja*, allegiance, nationality; بالتبعيه *bit taba'yja*, in turn, successively, one after the other. اتباع *ittiba'*, act of following, compliance; اتباعاً *ittiba'an li amrak*, in compliance with your order. متتابع *mutatàbi*, consecutive, نبل (تبيل) *tabil*, to season, spice, baste. تبيل *tatbyl*, act of seasoning, spicing, basting.
- تبليط *tablyt*, see بلط
تبليغ *tablyg*, see بلغ
تبين *tibn*, chopped straw; هوميته تحت *huwa mayja taht tibn*, he is sly. تبان *tabbàn*, straw seller, *pl.* تبانه *tabbàna*. تبانه *tabbàna*, straw magazine.
- تبنيج *tabnyg*, see بنج
تبورير *tabwyr*, see بار
تبوز *tabwyz*, see بوز
- باش *tabwys'*, see تبويش
باظ *tabwyz*, see تبويظ
بوق *tabwyq*, see تبويق
تبيت *tibét*, kind of cloth material
تبيت *tabyt*, see تبت
بيض *tabyjyđ*, see تببيض
تبل *tatbyl*, see تبيل
تم *tatmym*, see تبميم
تمن *tatmyn*, see تبمين
تتن *tutun*, tobacco. نتنجي *tutun-gy*, pipe-bearer, valet, *pl.* نتنجيه *tutungyja*.
- تاب *tatwyb*, see تبويب
تويج *tatwyg*, see تبويج
تويه *tatwyh*, and تبويه *tatyjyh*, see تاه
تببت *tasbyt*, see تببت
تجاره *tigàra*, see تاجر
تجاسر *tagàsur*, see جسر
تجاه *tagàh*, see وجه
تجابر *tagabbur*, see جبر
تججم *taghym*, see حجم
تجديد *tagdyđ*, see جد
تجديف *tagdyf*, see جدف
تجربه *tagriba*, see جرب
تجريد *tagryđ*, see جرد
تجرس *tagryš*, see جرس

تجریم *tagrym*, see جرم
 تجزی *tagzy*, see جزاء
 تجسس *tagassus*, see جس
 تجمیر *tag'yr*, see جمیر
 تجلیخ *taglyh*, see جلخ
 تجلید *taglyd*, see جلد
 تجمید *tagmyd*, see جمید
 تجھیز *taghyz*, see جھیز
 تجھیر *tahbyr*, see جبر
 تجھیط *tahbyz*, see جبظ
 تحت *taht*, under, below, beneath; تحت الارض *taht el arṣ*, subterranean; تخته *tahtoh*, or تحت منہ *taht minnoh*, under him, below him, beneath him, his junior, his subordinate; من تحت تحت *min taht li taht*, secretly, on the sly. تھانی *tahtāny*, the lower one, sly, cunning.
 تحدید *tahdyd*, see حد
 تحدیق *tahdyq*, see حدق
 تحذیر *tahzyr*, see حذر
 تخریج *tahryg*, see حرج
 تخریر *tahryr*, and تخریر جی *tahryrgy*, see حر
 تحریر *tahrys*, see حرص

تھریک *tahryk*, see حرك
 تھرم *tahrym*, see حرم
 تھری *tahurry*, see حری
 تھزم *tahzym*, see حزم
 تھسن *tahsyn*, see حسن
 تھشیش *tahsyś*, see حش
 تھشیہ *tahsyja*, see حشی
 تھسیل *tahsyl*, and تھسیل جی *tahsylygy*, and تھسیلدار *tahsyldār*, see حاصل
 تھسین *tahsyn*, see حصن
 تھضیر *tahdyr*, see حضر
 تھیط *tahyt*, see حظ
 تھف (تھف) *tahaf (jithif)*, to present or invest with, انھف *intahaf*, to be presented or invested with, adorned. متھف *mathûf*, invested, adorned, gay. تھفہ *tahfa*, rarity, master-piece, pl. تھف *tahaf*. متھف *mathaf*, museum, pl. متاھف *matahif*.
 تھفظ *tahaffuz*, and تھفیظ *tahfyz*, see حفظ
 تھفیض *tahfyf*, see حفص
 تھفیف *tahfyf*, see حف
 تھقیق *tahqyq*, see حق
 تھکم *tahkym*, see حکم

تحليل *tahlyl*, see حل
 تحليه *tahlyja*, see حلى
 تحمير *tahmyr*, see حمير
 حمص *tahmys*, see حمص
 حنس *tahmys*, see حنس
 حنيط *tahnyt*, see حنيط
 حور *tahwyr*, see حور
 حاش *tahwys*, see حاش
 حاط *tahwyt*, see حاط
 حال *tahwyl*, see حال
 حبه *tahyja*, see حبه
 تخ (تخ) *tahh (jutuhh)*, to rot.
 تاخ *tahih*, rotten.
 تخانہ *tahana*, see تخن
 تخيص *tahbyz*, see خبص
 تخيل *tahbyl*, see خبل
 تخيه *tahbyja*, see خبي
 تخت *tah*, bench, *pl.* تھوت *tahût*;
 تخت السلطنة *tah es saltana*,
 capital of a country; تخت الألبية
tah alatyja, band of native
 musicians or singers. تخه
tah, blackboard, platform,
 plank, *pl.* تھت *tahat*, or تھات
tahât.
 تخت *tahit*, stout, thickset.
 تھبوش *tahtabôs*, * blackboard.

تھروان *tahtarawan*, * litter, palan-
 quin.
 تھجيل *tahgyt*, see خجل
 تھدر *tahdyr*, see خدر
 تھرب *tahryb*, see خرب
 تھرط *tahryt*, see خرط
 تھريف *tahryf*, see خرف
 تھريم *tahrym*, see خرم
 تھشبه *tahsyba*, see خشب
 تھشن *tahsyn*, see خشن
 تھصيص *tahsyz*, see خصص
 تھضير *tahdyr*, see خضر
 تھطيط *tahtyt*, see خط
 تھنض *tahfyt*, see خنض
 تھنيف *tahfyf*, see خف
 تھلص *tahlys*, see خلص
 تھلج *tahlyj*, see خلع
 تھليل *tahlyl*, see خل
 تھم (تھم) *taham (juthum)*, to
 cause indigestion. انتھم *inta-*
ham, to suffer from indiges-
 tion. مھم *mathûm*, one who is
 suffering from indigestion.
 تھمه *tahma* indigestion.
 تھمير *tahmyr*, see خمير
 تھمين *tahmyr*, see خمين
 تھن (تھن) *tahin (jithan)*, to

be thick, stout. *تَحْن* *tahhan*,
to cause to be thick or
stout. *تَحْن* *tahn*, or *تَحَانَه*
tahāna, thickness, stout-
ness, rudeness. *تَحِين* *tihyn*,
thick, stout, coarse; *عَقْلَه تَحِين*
'aqlōh tihyn, he is stupid,
he is slow of understanding.

تَحْوِيف *tahwyf*, see *خاف*
تَحْوِين *tahwyn*, see *خان*
تَحِين *tihyn*, see *تحن*
تَدخُل *tadāhul*, see *دخل*
تَدبِير *tadbyr*, see *دبر*
تَدبِيق *tadbyq*, see *دبق*
تَدجِيل *tadgyl*, see *دجل*
تَدخِيل *tadhyl*, see *دخل*
تَدْرِيج *tadryg*, see *درج*
تَدْقِيق *tadqyq*, see *دق*
تَدكِيك *tadkyk*, see *دك*
تَدلِيس *tadlys*, see *دلّس*
تَدلِيَه *tadlyja*, see *دلّي*
تَدْمِيع *tadmy'*, see *دمع*
تَدْوِيب *tadwyb*, see *داب*
تَدْوِير *tadwyr*, see *دار*
تَدْوِج *tadwyj*, see *دوّج*
تَذكْرَه *tazkara*, and *تَذكْرَجِي* *tazkariyy*, and *تَذكْرِي* *tazkryr*, see *ذکر*

تَذَنِب *tu'nyb*, see *ذنب*
تَرَاب *turāb*, see *ترّب*
تَرَابِيْزَه *tarabēza*, or *طَرَابِيْزَه* *tarabēza*,
table, *pl.* *تَرَابِيْزَات* *tarabēzāt*.
تَرَّاس *tarrās*, driver of pack ani-
mals, *pl.* *تَرَّاسَه* *tarrāsa*.
تَرَاضِي *tarādy*, see *رضي*
تَرَامُوَآي *teramwāj*,^{*} tramway.
تَرَّاب (*يَرَّب*) *tarrab*, to raise
dust, cause to be dusty.
اِتْرَاب *ittarrab*, to be dusty,
covered with dust. *مُتْرَب*
muttarrab, dusty, covered
with dust. *تُرَاب* *turāb*, dust,
earth, *pl.* *اِتْرِبَه* *atriba*;
اِنْبَاعِ بِنْرَابِ الْفَلُوسِ *inbā' bi*
turāb el filūs, it was
sold dirt cheap. *تُرْبَه* *turba*,
grave, *pl.* *تُرُب* *turab*. *تُرْبِي*
turaby, grave-digger, *pl.*
تُرْبِيْجَه *turabyja*. *تُرَابِي* *turāby*,
appertaining to the dust,
dust colour; *نَفْسَه تُرَابِي*
nafsoh turāby, he is very
modest. *مَتْرَبَه* *matraba*, bor-
row-pit, *pl.* *مَتْرَاب* *matārib*.
تَرْبِس (*بِتْرِبِس*) *tarbis*, to close

with a bolt, barricade; *هو توبه* *huwa tarbis'alay-ja*, he locked me up. *توبه* *ittarbis*, to be closed, barricaded. *توبه* *mutarbis*, closed, barricaded. *توبه* *tarbisa*, act of closing with a bolt, barricading. *توبه* *tirbâs*, door bolt, *pl.* *توبه* *tarabys*.

توبه *turba*, and *توبه* *turaby*, see *توب*

توبه *tarbyl*. see *ربط*

توبه *tarby'a*, see *ربيع*

توبه *tarbyja*, see *ربي*

توتو *tirtir*, small round pieces of gold or silver used for embroidering ladies' dresses, *sg.* *توتو* *tirtira*, *pl.* *توتوات* *tirtirât*.

توتوار *terotwâr*, * side-walk, foot-path, *pl.* *توتوات* *terotwârât*.

توتوب *tartyb*, see *رتب*

توتوب *targim*, to translate, interpret. *توتوب* *ittargim*, to be translated, interpreted.

توتوب *mutargim* or *mittargim*, translated, interpreted. *توتوب* *targima*, translation, interpretation, *pl.* *توتوبات* *tarâgim*, or *توتوبات* *targimât*. *توتوب* *mutargim*, translator, interpreter, *pl.* *توتوبات* *mutargimyn*. *توتوب* *turgumân*, dragoman, *pl.* *توتوبات* *tarâgma*, or *توتوبات* *taragmyn*.

توتوب *targy*, see *رجع*

توتوب *tarhyla*, see *رحل*

توتوب *tarhyş*, see *رخص*

توتوب *tarhyja*, see *رخي*

توتوب *taraddud*, see *رد*

توتوب *tarşyl*, see *ردل*

توتوب *tarşy*, * tailor, *pl.* *توتوبات* *tarşyja*.

توتوب *tirs*, shield, cogged-wheel, *pl.* *توتوبات* *turûs*. *توتوب* *tirsa*, turtle, *pl.* *توتوبات* *tirsât*.

توتوب *taras*, * cuckold, *pl.* *توتوبات* *tarasât*.

توتوب *tars*, * in a contrary manner; *كل شغلك بالتارس* *kull şuglak bit tars*, all you do

is wrong.

ترسانه *tarsāna*, or ترسانه *tarsahāna*, arsenal, dockyard, *pl.*
ترسانات *tarsanāt*, or ترسانات *tarsahanāt*.

ترسینه *tarasyna*, * balcony. *pl.*
ترسینات *tarasynāt*.

ترشیج *taršyġh*, see ترشیج

ترصد *tarṣṣud*, see رصد

ترصیص *tarṣṣys*, see رص

ترضیه *tarḍyja*, see رضی

ترطیب *tarṭyḅ*, see رطب

ترعه *tir'ā*, canal, *pl.* ترع *tirā'*;

ترعه صرف *tir'et ṣurf*, canal

of discharge; ترعه ابراد *tir'et*

grād, canal of supply; ترعه

تخفیف *tir'et tahfyf*, canal of

relief; لایحه الترع *lājhet et ti-*

ra', canal act.

ترفس *tarfis*, or ترفس *darfis*,

to be stout, corpulent. مترفس

mutarfis, stout, corpulent.

ترفسه *tarfisa*, stoutness,

corpulence.

ترفه *tirfa*, early fruit or vege-

table.

ترقی *taraqqy*, see رقی

ترقیع *tarqy'*, see رفع

ترك (یترك) *tarak (jutruk)*, to

leave, give up, abandon. انترك

intarak, to be left, given up,

abandoned. متروك *matruk*,

left, given up, abandoned;

متروكات *matrukāt*, objects

belonging to a deceased per-

son. ترك *tark*, act of leaving,

giving up, abandoning. تركه

tirka, estate of a deceased

person, *pl.* تركات *tirkāt*.

ترك *turk*, Turks; بلاد الترك *bilād*

et turk, Turkey. ترکی *turky*,

Turkish; بالترکی *el'ibāra*

el'ibāra dāḥalet 'aleh bit

turky, he could not make

head or tail of the case, it

was Chinese to him. ترکاوی

turkāvay, a Turk, *pl.* تراکوه

tarākwa, or اتراک *atrāk*.

ترکیب *tarkyḅ*, see ركب

ترالی *taralally*, *light-minded; عقله

ترالی *aqlōh taralally*, he has

a screw loose.

ترمیبطه *turumbè'a*, *drum, tambou-

rine, *pl.* ترمیبطات *turumbè'āt*.

- ترمبیطجی *turumbétsy*, trumpet, *pl.* ترمبیطجیه *turumbétsyja*.
- ترمس *tirmis*, lupine, *sg.* ترمسه *tirmisa*, *pl.* ترمسات *tirmisât*.
- ترمیل *tarmyl*, see رمل
- ترمیم *tarmym*, see رمم
- تروخ *turung*, kind of lemon, citron, *sg.* ترنجه *turunga*, *pl.* ترنجات *turungât*.
- ترنکیت *tirinkyt*, small sail at the stern of a ship.
- ترویسہ *tarwysa*, see ریس
- ترویق *tarwyq*, see راق
- تربا *turayja*, chandelier, *pl.* تربات *turayjât*.
- تربق (یتربق) *ittarjaq*, to bother, find fault. تریقه *tarjaqa*, act of bothering, finding fault.
- تریل *taryjyl*, see ریل
- تریم *taryjym*, see رمم
- ترحه *taḡga*, or تَرَک *tākka*, * bench, bank, artisan's work-table, *pl.* تیزاج *tizag*, or تراجات *taḡgât*.
- تزریر *taḡryr*, see زر
- تزعیف *taḡyf*, see زعف
- تذیف *taḡfyt*, see ذفت
- تذیق *taḡyq*, and تذیم *taḡqym*, see ذقم
- تذکم *taḡkym*, see ذکم
- تذمط *taḡmyt*, see زمط
- تذهر *taḡhyr*, see زهر
- تذور *taḡwyr*, see زور
- تذوق *taḡwyq*, see ذوق
- تذیره *taḡyra*, see زیره
- تذیت *taḡyjt*, see ذیت
- تذیق *taḡyjq*, see ذیق
- تذین *taḡjyn*, see زان
- تسبب *tasabbub*, see مسبب
- تسبیح *tasbyḥ*, see سبح
- تسبیخ *tasbyḥ*, see سبح
- تسبیل *tasbyl*, see سبیل
- تستیف *tastyf*, see ستف
- تسجیل *tasgyl*, see سجیل
- تسخیر *tashyr* see سخر
- تسخین *tashyn*, see سخن
- تسدید *tasdyd*, see سد
- تسریح *tasryḥ* see سریح
- تسطیح *tastyḥ*, see سطح
- تسع *tisa'*, or تسعه *tis'a*, nine, *pl.* أعمال التسعه ودمتها *tis'ât; a-mal et tis'a we dimmetha*, he did all the bad he could.
- تسعة *tus'*, one ninth part, *pl.*

اتساع *atsà'*. تاسع *tàsi*, the ninth one. تاسعناشر *tisà' tãšar*, nineteen; تسعين *tis'yn*, ninety; على التسعين *'alat tis'yn*, or على ابو التسعين *'ala abut tis'yn*, for sure, for certain. تسعميه *tas'umyja*, nine hundred. يوم التاسع *jòm tasù a*, 9th day of *Moharram*.

تسعير *tas'yr*, see سعر
تسعين *tis'yn*, see تسع
تسفير *tasfyr*, see سفر
تسقيف *tasqyf*, see سقف
تسقييه *tasqyja*, see سقى
تسكيت *taskyt*, see سكت
تسكير *taskyr*, see سكر
تسليت *taslyt*, see سلت
تسليح *taslyh*, see سلح
تسليط *taslyt*, see سلط
تسليف *taslyf*, see سلف
تسليك *taslyk*, see سلك
تسليم *taslym*, see سلم
تسلييه *taslyja*, see سلى
تسمير *tasmyr*, see سمر
تسميع *tasmý*, see سمع
تسميم *tasmym*, see سم
تسميه *tasmýja*, see سمي

تسنيح *tasnyh*, see سنح
تسنين *tasnyn*, see سن
تسهيل *tashyl*, see سهل
تسويد *taswýd*, see سود
تسويس *taswýs*, see سوس
تسوييه *taswýja*, see سوى
تسويب *tasýjyb*, see ساب
تسويج *tasýjyh*, see ساح
تساويه *tasàbuh*, see شبه
تسوير *tasýyr*, see شير
تسويه *tasýyh*, see شبه
تسويج *tasýjý*, see شجع
تسويص *tasýhs*, see شخص
تسويد *tasýdyl*, see شد
تسويح *tasýryh*, see شرح
تسويط *tasýryt*, see شرط
تسويف *tasýryf*, and تسويفاتي *tasýry-
fàty*, and تسويفاتي *tasýryfàt-
sý*, see شرف
تسويب *tasýyb*, see شطب
تسويط *tasýtyf*, see شطف
تسويغ *tasýjyl*, see شغل
تسويير *tasýqyr*, see شقر
تسويق *tasýqý*, see شقع
تسويق *tasýqyq*, see شق
تسويك *tasýkyk*, see شك
تسويك *tasýkyl*, see شكل

- شلح *tašlyb*, see تصليح
 شمر *tašmyr*, see شمير
 شمه *tišša*, stout, corpulent (masc. and fem.).
 شهيد *tašhyd*, see شهيد
 شهل *tašhyl*, see شهل
 شوش *tašwys*, see شوش
 شون *tašwyn*, see شون
 شويه *tašwyh*, see شويه
 شاع *tašyjj*, see تشيع
 صدف *tašāduf*, see تصدف
 صدم *tašādum*, see تصدم
 صبر *tašbyr*, see تصبر
 صبن *tašbyn*, see تصبن
 صح *tašyjh*, see تصحيح
 صدر *tašdyr*, see تصدير
 صدق *tašdyq*, see تصديق
 صرف *tašarruf*, see تصرف
 صرح *tašryjh*, see تصریح
 صعب *taša'ub*, see تصعب
 صغر *tašgyr*, see تصغير
 صغ *tašgyh*, see تصغيف
 صفي *tašfyja*, see تصفيه
 صقف *tašqyf*, see تصقيف
 صاب *tašlyb*, see تصليب
 صلح *tašlyh*, see تصليح
 صمد *tašmyd*, see تصميد
- صنع *tašmyj*, see تصنيع
 صم *tašmyim*, see تصميم
 صنع *tašannu'*, see تصنع
 صنف *tašnyf*, see تصنيف
 صور *tašwyr*, see تصوير
 صير *tašyjr*, see تصير
 ضب *tašbyb*, see تصيب
 ضحك *tašhyk*, see تصحيك
 ضرر *tašarrur*, see تضرر
 ضرب *tašryb*, see تضرب
 ضرر *tašrys*, see تضرس
 ضفر *tašfyr*, see تضفير
 ضمن *tašmyim*, see تضمين
 ضاع *tašyjj*, see تضاع
 طال *tašdul*, see تطاول
 طبع *tašabbu'*, see تطبع
 طب *tašbyb*, see تطب
 طيش *tašbyš*, see تطيش
 طبق *tašbyq*, see تطبق
 طجن *tašgyn*, see تطجن
 طرف *tašarruf*, see تطرف
 طرز *tašryz*, see تطريز
 طعم *tašym*, see تطعم
 طلب *tašallub*, see تطالب
 طلع *tašly*, see تطالع
 طمر *tašmyr*, see تطمر
 ظمن *tašmyim*, see تظمين

طهر *tahyr*, see تطهير
 طوش *tawuṣ*, see تطوئش
 طوق *tawuq*, see تطويق
 طال *tawyl*, see تطويل
 ظار *tawjyr*, see تطهير
 تعمس *ta'asa*, see تعمس
 جأ *ta'ala*, see جأ

تعب (*ti'ib* (*jit'ab*), to be tired, fatigued. تعب *ta'ab* or *ta'ab*, or تعب *at'ab*, to cause to be tired, cause to be fatigued, give trouble. متعب *mat'ab*, or تعبان *ta'bân*, tired, fatigued, troubled. تعب *ta'ab*, trouble, fatigue, fee, wages, pl. اعاب *al'âb*. متعب *mut'ib*, fatiguing, tiresome.

تعبان *ti'bân*, serpent, snake, pl. *ta'abyn*; تعبان البحر *ti'bân el baḥr*, eel; التي عضه التعبان يخاف *illey' adloḥ et ti'bân jihâf min el ḥabl*, a burnt child dreads the fire.

عبد *ta'abud*, see عبد
 عبر *ta'byr*, see عبر
 عقب *ta'byq*, see عقب
 عبي *ta'bjja*, see عبي

تعمس (*ta'ta'*), to move a heavy thing, move with difficulty. *itta'ta'*, to be moved, move with difficulty. تعمسه *ta'ta'a*, act of moving a heavy thing, moving with difficulty.

عجب *ta'aggub*, see عجب
 عد *ti'dad*, see عد
 عدى *ta'addy*, see عدى
 عرض *ta'arrud*, see عرض
 عرف *ta'arruf*, see عرف
 عرش *ta'ryṣ*, see عرش
 عرض *ta'ryṣ*, see عرض
 عرض *ta'ryṣ*, see عرض
 عرف *ta'ryf*, see عرف
 عرى *ta'ryja*, see عرى
 عزل *ta'zyl*, see عزل
 عزى *ta'zija*, see عزى
 تعمس (*ti'is*), to cause to be unhappy, cause to be miserable. *inta'as*, to be unhappy, miserable. متعوس *mat'us*, or تعيس *ta'ys*, unhappy, miserable, wretched, pl. متعوسين *mat'usyn*, or تعسا *tu'asa*, or تعسه *ta'asa*, or تعسه

ta'sa, unhappiness, misery,
wretchedness.

تعسيله *ta'syla*, see عمل

عشش *ta'syś*, see تعشيش

عشقى *ta'syq*, see تعشيق

عصب *ta'aṣṣub*, see تعصب

عطل *ta'tyl*, see تعطيل

عظم *ta'zym*, see تعظيم

عفن *ta'fyn*, see تعفن

عقد *ta'qyd*, see تعقيد

عقل *ta'aqqul*, see تعقل

عكر *ta'kyr*, see تعكير

عكر *ta'kyz*, see تعكير

عالب *ta'lab*, fox, pl. تعالب *ta'alib*.

علق *ta'alluq*, see تعلق

عل *ta'lyl*, see تعليل

تعليم *ta'lym*, and تعاليجي *ta'lymgy*,

and تعاليجانه *ta'lymhāna*,

see علم

على *ta'lyja*, see تعالیه

عمر *ta'myr*, see تعمر

عم *ta'mym*, see تعميم

عيد *ta'ahud*, see تعيد

عاد *ta'awud*, see تعود

عوج *ta'wyg*, see تعوج

عور *ta'wyr*, see تعور

عوض *ta'wyl*, see تعويض

تعس *ta'ys*, see تعيس

عاش *ta'ayjuś*, see تعيش

عير *ta'nyjr*, see تعير

عين *ta'nyjn*, see تعين

عذر *ta'nyr*, see تعذر

غرم *ta'grym*, see تغريم

غرى *ta'gryja*, see تغريه

غطس *ta'gtys*, see تغطس

غطي *ta'gtija*, see تغطيه

غفل *ta'gafful*, see تغفل

غلي *ta'glyja*, see تغليه

غمس *ta'gmys*, see تغمس

غمض *ta'gmyl*, see تغمض

غمي *ta'gmyja*, see تغميه

غير *ta'gyjyr*, see تعير

تف (*تيف*) *taff (jitiff)*, to spit.

تفتف *taftif*, to spit repeatedly.

تف *taff*, act of spitting. تفتفه

taftifa, act of spitting re-

peatedly. تفه *taffa*, spittle,

saliva, pl. تفتات *taffāt*, or تفاف

tifāf.

تفاح *tiffāh*, apples, sg. تفاحه *tiffā.*

ها, pl. تفاحات *tiffahāt*.

تفال *tifāl*, rag for covering

dough, pl. تفالات *tifalāt*.

تفتا *tifū*, * aniline.

فتیش *taftyš*, see تفایش
 تفیح (*taffah*), to cause to be
 swollen. متفیح *mutaffah*,
 swollen.

تفحیم *tafhym*, see تفحیم
 تفریح *tafryh*, see تفریح
 تفریط *tafryt*, see تفریط
 تفریح *tafryj*, see تفریح
 تفریق *tafryq*, see تفریق
 تفسیر *tafsyr*, see تفسیر
 تفسیه *tafsyja*, see تفسیه
 تفصیل *tafsyl*, see تفصیل
 تفضیض *tafzyd*, see تفضیض
 تفطیس *taftys*, see تفطیس
 تفقیش *tafqyš*, see تفقیش
 تفقیط *tafqyt*, see تفقیط
 تفکره *tafkira*, see تفکره
 تفل *tift*, refuse, dregs, sediment.
 تفلس *taftys*, see تفلس
 تفلق *taftlyq*, see تفلق
 تفلیه *taftlyja*, see تفلیه
 تفهم *tafhym*, see تفهم
 تفویض *tafwyt*, see تفویض
 تفویل *tafwyt*, see تفویل
 تفاعد *taq'ud*, see تفاعد
 تفاله *taqu'ala* and *taq'ala*, see تفاله
 تفاوی *taq'awy*, seed for sowing.

تقب (*taqab* (*jutqub*), to
 bore, pierce. انتقب *intaqab*,
 to be bored, pierced. متقوب
mutqâb, bored, pierced. لقب
tuqb, act of boring, piercing.
 لقب *tuqb*, hole, bore, pl.
 اتقاب *atqâb*. متقاب *mitqâb*,
 boring-tool, pl. متاقیب *ma-*
taqyb.
 تقدّم *taqaddum*, see قدم
 تقدید *taqdyd*, see قدید
 تقدیر *taqdyr*, see قدر
 تقدیف *taqdyf*, see قدف
 تقدیم *taqdyim*, see قدم
 تقرب *taqryb*, see قرب
 تقریر *taqryr*, see قر
 تقریص *taqrys*, see قرص
 تقریط *taqryt*, see قرط
 تفریق *taqryq*, see فرق
 تقسط *taqsyt*, see قسط
 تقسیم *taqsym*, see قسم
 تفتشیر *taqšyr*, see فتشیر
 تفتشیط *taqšyt*, see قشط
 تقصد *taqaşşud*, see قصد
 تقصبیه *taqşyba*, see قصبیه
 تقصر *taqşyr*, see قصر
 تقطیر *taqtыр*, see قطر

تقطيع *taqlyf*, see قطع

تقطيف *taqlyf*, see قطف

ثقل *tiqil*, or ثقل *siqil*, to be heavy; سمعه ثقل *samú'oh tiqil*, his sense of hearing has grown weaker; المطر ثقلت *el maṭara tiqlet*, it is raining harder; العيا ثقل عليه *el 'aja tiqil 'aléh*, he (the patient) has got worse; هو ثقل *huwa tiqil 'alayja*, he pressed me hard. ثقل *taqqal*, to cause to be heavy, make heavy; العيان ثقل *el 'ayjân taqqal*, the patient has got worse; هو ثقل في الشرب *huwa taqqal fi's šurb*, he drank too much; ثقل رجلك *taqqal riġlak*, walk slowly! اثقل *ittâqil*, to be weighed against another thing. اثقل *issâqil*, or اثقل *itsâqil*, to impose upon, bother, be cheeky. استنقل *istatqal*, to consider heavy or troublesome. ثقل *tuql*, or ثقل *suql*, weight, *pl.* اثقال

atqâl. ثقله *tuqla*, heaviness, imposition, trouble. ثقل *tiqyl*, heavy, difficull, *pl.* ثقال *tuqâl*; راجل ثقل *râġil tiqyl*, a bore, a plague; كلام ثقل *kalâm tiqyl*, harsh words, words which strike home; مشروب ثقل *mašrûb tiqyl*, strong drink; عقله ثقل *'aqlôh tiqyl*, he is stupid, he is slow of understanding. ثقل *saqyl*, rude, antipathetical, repugnant. شخ الثقله *šahb et tiqyla*, he eased nature. ثقاله *taqâla*, or ثقاله *saqâla*, rudeness, antipathy, imposition; ثبقي ثقاله مني *tibqa taqâla minny*, it shall be an imposition on my part. ثقاله *tuqqâla*, paper-weight, *pl.* مئقال *tuqqalât*. مئقال *mit-qâl*, standard weight (equal to about 72 English grains), *pl.* مئاقيل *mataqyl*.

ثقل *taqlyb*, see قلب

ثقل *taqlyd*, see قلد

ثقل *taqlyf*, see قلع

تقليل *taqlyl*, see قل

تقلية *taqlyja*, see قلى

تقمير *taqmyr*, see قمر

تقميز *taqmys*, see قمز

اتقن (*atqan* (*jitqin*), or اتقن
atqan, to perfect. انتقن *inta-*
qan, to be perfected. متقون
matqun, perfected. تقن *taqn*,
or اتقان *itqān*, perfection.

تقوى *taqwa*, see وقى

تقوير *taqwyr*, see قور

تقويق *taqwyq*, see فوق

تقويم *taqwym*, see قام

تقوية *taqwyya*, see قوى

تقي *taqy*, see وقى

تقيل *tiqyl*, see نقل

تقيد *taqjyd*, see قيد

تقيدت *taqjyt*, see قبط

تكبير *takabbur*, and تكبير *takbyr*,
see كبر

تكيب *takbyb*, see كب

تكيف *taktyf*, see كنف

تكحيل *takhyl*, see كحل

تكديب *takdyb*, see كدب

تكدير *takdyr*, see كدر

تكرار *tikrār*, and تكرير *takryr*,
see كر

تكريس *takrys*, see كرس

تكرع *takry'*, see كرع

تكرم *takrym*, see كرم

تكسيه *taksyya*, see كسى

تكشير *takšyr*, see كشر

تكفين *takfyn*, see كفن

تكليف *taklyf*, see كلف

تكمل *takmyl*, see كمل

تكوم *takwym*, see كوم

تكية *tikyja*, * dervish monastery,
asylum, alms-house, *pl.* تكايا
takdja.

تكيس *takjys*, see كيس

تل *tall*, hill, heap, *pl.* تلال *ti-*
lāl, or تلول *tulāl*.

تلى *tull**, gauze.

تلات *talāt*, and تلاتين *talatyn*,
see تلت

تليخ *talbyb*, see ليخ

تليس *talbys*, see لبس

تليس *talbyś*, see لبس

تلت (*tallit*, to do a third
time. اتلت *ittallit*, to be
done a third time, argue,
bother, find fault with; ما
تلتش علي *mu tittallitš 'alay-*
ju, do not bother me! do

not be indifferent with me! *mutallit*, or *مثلث* *mutallas*, three fold, three cornered, triangular, triangle, *pl.* *مثلثات* *musallasât*. *تثللت* *tatlyt*, act of doing a thing a third time, finding fault with, argument, bother. *تثلته* *talâta*, three, *pl.* *ثلثات* *talutât*; *ثلثات* *حجر* *hagar talutât*, small blocks of ashlar. *ثالث* *tâlîl*, the third one, third day after a death. *ثالث* *tult* or *tilt*, one third, *pl.* *ثلاث* *atlât*. *ثلاثاشر* *talattâsar*, thirteen. *ثلاثين* *talatyn*, thirty. *ثلاثمائة* *tultumyja*, three hundred. *يوم الثلاثاء* *jôm et talât*, Tuesday.

تثلل (*يتثلل*) *taltîl*, to fill to the brim, heap up. *اتثلل* *ittaltîl*, to be filled, heaped up. *ممثلل* *mutaltîl*, filled, heaped up; *دماعتي مثلله* *dimâgy mutaltîla*, I have a cold in the head. *تثلله* *taltîla*, act of filling to the brim, heaping up.

تثلج (*يتثلج*) *tallig*, to be frozen, cold as ice. *متثلج* *mutallig*, frozen, cold as ice. *تثلج* *talğ*, ice, snow.

تلجم *talgym*, see *لجم*
تلجم (*يتلجم*) *talğam*, to be tenacious, cheeky. *متلجم* *mutalğam*, tenacious, cheeky. *تلجمه* *talğama*, tenacity, cheek.

تلدین *taldyn*, see *لدين*

تلطیح *talyh* see *اطح*

تلطیش *talyš* see *لطش*

تلطیع *talyf*, see *اطع*

تلطیف *talyf*, see *لطف*

تلغراف *tiligrâf*,* telegram, telegraph, *pl.* *تلغرافات* *tiligrâfât*. *تلغرافياً* *tiligrâfyjan*, by wire. *تلغرافچی* *tiligrâfgyj*, telegraphist, *pl.* *تلغرافچیه* *tiligrâfgyja*.

تلف (*یتلف*) *tilif* (*jîtîlaf*), to be spoiled, damaged. *تالف* *talaf*, or *اتالف* *atlaf*, to spoil, damage. *تالف* *talaf*, or *اتلاف* *itlaf*, spoliation, damage, injury, harm. *تلفیات* *talafyjàt*, losses. *تلفان* *talfan*, spoiled, damaged; *ولد تلفان* *walad tal*.

fân, a good-for-nothing boy. *اراض توالف ar! tawâlif*, waste land, *terrain endommagè*. *متلف mutlif*, spoiler, destroyer, waster, *pl. متلفين mutlifyn*.

تلهون tilifon, telephone, *pl. تلفونات tilifonât*.

تلفيق talfiq, see *لقى*

تلقا tilqa, see *لقى*

تلقيح talqih, see *لقيح*

تلقيط talqit, see *لقط*

تلقيم talqim, see *لقم*

تلقيب talqib, see *لقب*

تلم (يلم) tilim (jilim), to be blunt. *تلم tallim*, to cause to be blunt, be blunt. *تالم tàlim*, or *تالم mutallim*, blunt. *مره مره mara mallûma*, woman of ill fame. *رجل تلم rdgil tilim*, a cheeky man, an impudent fellow.

تلقيح talmiyh, see *لح*

تلמיד talmid, pupil, student, *fem.*

تلמידة talmyza, *pl. تلاميد talâmîdy*, or *تلامذة talâmza*.

تلياني taljany, or *تلياني taljany*,

Italian, *pl. تليان taljân*, or *تليانيه taljanyjâ*. *إيطاليا ydâlja*, Italy.

تلايس tallys, corn sack, *pl. تلايس talalys*.

تلييس talijys, see *ليس*

تلايين talijyn, see *لان*

تم (يتم) tamm (jilimm), to be complete, finished, arranged, settled. *تم tammim*, to complete, finish, arrange, settle. *إتمام itmâm*, or *تتميم tatmym*, completion. *تمام tamâm*, completion, complete, completely; *تمام كذا tamâm keda*, just so; *الضهر تمام ed duhr tamâm*, midday precisely. *تام tam*, complete, entire. *تمه timma*, completeness, total; *مليان لمة milan lma*, full to the brim, choke-full.

ثمان tamân, or *ثمانية tamânjâ*, eight, *pl. ثمانيات tamanjât*.

ثمانية عشر tamantâsir, eighteen.

ثمانين tamanyyn, eighty. *ثمانمائة tamnumyja*, eight hundred.

ثامن tamîn, the eighth one.

تمن *tumn*, one eighth part, district of a city, Police office of the district of a city, *pl.*

اتمان *atmân*.

تَمُّع *tamattu'*, see منع

تَمْحِك *tamḥyk*, see محك

تَمْدُن *tamaddun*, see مدن

تمر (*يتمر*) *tamar (jutmur)*, to bear fruit; المديه ما تمرئش فيه *el hidyja ma tamarit's fyh*, he is not grateful for the present (he received). تمر *tamr*, dates, *sg.* تمره *tamra*, *pl.* تمرات *tamrât*. تمر هندي *tamr hindy*, tamarind.

تَمْرَجِي *tamargy*, * hospital nurse, *pl.* تَمْرَجِيه *tamargyja*.

تَمْر حِنَّا *tamr ḥinna*, see حنى

تَمْرِيغ *tamryġ*, see مرغ

تَمْرِيغ *tamzy'*, see مزع

تَمَسِيح *timsâh*, crocodile, *pl.* تَمَسِيح *tamsyḥ*.

تَمَطِّع *tamty'*, see مطع

تَمَغِه *tamġa*, see دمع

تَمَلِّي *tamally*, constantly, permanently, always; انا تَمَلِّي عيان *ana tamally 'ayjân*, I am

always sick; مُسْتَعْمَد تَمَلِّي *mustahdim tamally*, permanent employé, *pl.* مُسْتَعْمَدِين تَمَلِّيِين *mustahdimyn tamallyjyn*.

تَمِّن (*يتمن*) *tammin*, to estimate, value. اِتَمَّن *ittammin*, to be estimated, valued. مُتَمَّن *mutammin*, estimated, valued. تَمْتِن *tatmyn*, estimation, valuation. تَمَن *taman*, value, price, *pl.* اِتْمَان *atmân*. تَمِين *tamyn*, valuable, costly, precious.

تَمْنِي *tamanny*, see منى

تَمَّه *timma*, see تم

تَمَيِّز *tamyjys*, see ميز

تَن *tann*, or دَن *dann*, always, constantly; تَنَّاك *tannak tâkul*, you are always eating; تَنَّا مَاشِي *tannoh mâšy*, he walked away, he went on walking.

تَنَّاوَل *tandâzul*, see نزل

تَنبَاك *tunbâk**, *nicotina gluca*, tobac. تَنبَاكِي *tunbâkšy*, tobac seller, *pl.* تَنبَاكِيه *tunbakšyja*

تنبل (*tanbil*), * to be idle, lazy. تنبلة *tanbila*, idleness, laziness. تنبل *tanbal*, idle, lazy, pl. تنبلخانہ *tanbalhâna*, asylum for the lazy, alms-house.

تنبىط *tanbyṭ*, see نبط

تنبيه *tanbyh*, see نيه

تنبيه *tantilla*, * lace.

تنجيد *tangyd*, see نجد

تنجيز *tangyṣ*, see نجز

تنجيس *tangys*, see نجس

تنجيم *tangym*, see نجم

تنح *tinih*, cheeky, irrepressible.

تندہ *tanda*, *awning, pl. تندات *tinad*,

or تندات *tandât*.

تنزه *tanaṣṣuh*, see زه

تنزيل *tanẓyl*, see نزل

تنشيف *tanšyf*, see نشف

تنصير *tanšyr*, see نصر

تنضيف *tanḍyf*, see نضف

تنظيم *tanẓym*, see نظم

تنفس *tanaffus*, see نفس

تنفيض *tanfyḍ*, see نفض

تنقيط *tanqyṭ*, see نقط

تنقيه *tanqyja*, see نقي

تنك *tanak*, *tin-sheet. تناك *tana*.

ka, or كَنَكه *kanaka*, metal pot, pl. تنكات *tanakât*. تنكجى *tanakšy*, tinman, pl. تنكجيه *tanakšyja*.

تنكار *tinkâr*, tincal, borax.

تنكيت *tankyt*, see نكت

تنمير *tanmyr*, see نمر

تنهيد *tanhyd*, see نهيد

تنهيق *tanhyq*, see نهق

تنوره *tannûra*, *skirt, petticoat,

pl. تنورات *tananyr*, or تنورات *tannurât*.

تنوه *tanwa*, coffee dregs.

تنويج *tanwyh*, see نوح

تنوير *tanwyr*, see نور

تنويج *tanwyḡ*, see نوع

تنى *tana*, to bend, fold.

تنى *tanna*, to bend or fold in

many places, do a thing a

second time, repeat. انتى

intana, to be bent, folded.

متنى *matny*, bent, folded.

تنى *tany*, act of bending,

folding. تنيه *tanja*, a bend,

a fold, pl. تنيات *tanjât*. اثنين

itnên, or اثنين *isnên*, two;

يوم الاثنين *jôm el itnên*,

Monday. ثاني *tány*, second, other, again, also, fem. تانيه *tánja*, pl. تانين *tanyjyn*; تانيه *marra tánja*, a second time; تانيه *hâtoh tány*, bring him again! تانيه الثاني *râh enta et tány*, go you too! تانيه *sânja*, a second, pl. تانيه *sawány*.

تبيط *tanyjyq*, see تبيط

تبيط *tanyjyq*, see تبيط

تبيط *tanyjyl*, see تبيط

تبيط *tahôjul*, land slip.

تبيط *tahbyb*, see تبيط

تبيط *tahtih*, to stutter. تبيطه *tahtih*, stutter.

تبيط *tahtih*, stutter.

تبيط *tahaggum*, see تبيط

تبيط *tahgys*, see تبيط

تبيط *tahryb*, see تبيط

تبيط *tahryma*, coping of parapet.

تبيط *tahšym*, see تبيط

تبيط *taham (jithim)*, or تبيط

atham, to accuse. تبيط *intaham*, to be accused. تبيط

تبيط *mathâm*, or تبيط *mutta-*

ham, accused, defendant,

pl. تبيط *mathumyn*, or

تبيط *muttahamyn*; تبيط

تبيط *mathûm fy sirqa*, he

is accused of a theft. تبيط

تبيط *ithâm*, or تبيط *tuhma*, accus-

tion, pl. تبيط *ithamât*, or

تبيط *tuhum*, or تبيط *tuhmât*

تبيط *tahnyja*, see تبيط

تبيط *tahawur*, see تبيط

تبيط *tahwyl*, see تبيط

تبيط *taw*, now, as soon as; تبيط

tawoh ga, he has just come

تبيط *taw ma jigy*, as soon

as he comes.

تبيط *tawâlif*, see تبيط

تبيط *tôb*, dress, loose overgown

worn by native ladies under

the *habara*, roll of material,

pl. تبيط *atwâb*.

تبيط *tâba*, see تبيط

تبيط *tawbyh*, see تبيط

تبيط *tât*, first month of the Coptic

calendar.

تبيط *tût*, mulberry trees, sg. تبيط

tûtâ, pl. تبيط *tutât*.

تبيط *tâtja*, zinc, zinc ore.

تبيط *tawig*, to crown.

تبيط *ittawig*, to be crown-

ed. متوج *mutawwig*, or *mittawwig*, crowned. تئوئج *tawwig*, coronation. تاج *tæg*, crown, *pl.* تیجان *tygân*; تاج القعد *tæg el 'aqd*, crown of pier; تاج العامود *tæg el 'amûd*, capital of column; تاج ظاهر *tæg zahr*, washer (tube).

وجه *tawagguh*, see

توحيد *tawhyd*, see

تور *tôr*, ox, *pl.* تیران *tyrân*.

توراه *tawrà*, Bible, *pl.* توراها *tawrahât*.

تورید *tawryd*, see

توریط *tawryt*, see

توریق *tawryq*, see

توریه *tawryja*, see

توزیع *tawzyf*, see

توشیش *tawşış*, see

توصیل *tawşyl*, see

توصیه *tawşyja*, see

توضیب *tawdyb*, see

توضیح *tawdyh*, see

توفکجه *tófakşy*, 'armourer, *pl.* توفکجه *tófakşyja*.

توفیر *tawfyr*, see

توفیق *tawfyq*, see

توقف *tawqquf*, and توفیف *tawqyf*, see وقف

توکل *tawakkul*, see وكل

توکه *tôka*, 'act of touching glasses in drinking.

توکیل *tawkyl*, see وكل

تولیع *tawlyf*, see ولع

تولییه *tawlyja*, see ولی

توم *tôm*, garlic, twins.

توانس *tânîs*, cable of a *sâqja* (to which the jars are attached), *pl.* توانس *tawânîs*.

تونین *tawnyñ*, see ونن

توهان *tawahân*, see تاه

توهم *tawahhum*, see وهم

توی (یتوی) *tawca (jîtwy)*, or تاوی *tâwa*, to put aside, hide. اتوی *intâwa*, or اتاوی *ittâwa*, to be folded, put aside, hidden;

رجله ما نتتویش طول النهار *rigloh mu tintıwş tûlen nahâr*,

he does not sit down the whole day, he goes about the whole day. متوی *matwy*,

or متاوی *mutâwy*, put aside, hidden. متاویه *mutawyja*, act of putting aside,

متاویه *mutawyja*, act of putting aside,

متاویه *mutawyja*, act of putting aside,

hiding.
 نياترو *tijâtro**, theatre, *pl.* نياترات
tijatrât.
 تيار *tayjâr*, current, stream, *pl.*
 تيارات *tayjarât.*
 تيتل *tétal*, elk, *pl.* تياتل *tajâtil.*
 تيته *téta*, grand-mother.
 تيس (يتيس) *tayjis*, to be
 stupid, dull. تيس . *mutayjis*,
 stupid, dull. تيس *tés*, he-
 goat, block-head, *pl.* تيس

tujâs.
 تيسير *taysyr*, see يسر
 تيفس *tyfus**, typhus.
 تيل *tyl**, linen; تيله *tyla*, twisted
 rope used for flogging,
 cat o'nine tails, *pl.* تيلات
tylât.
 تيدوليت *tijodolyt**, theodolite.
 تين *tyn*, figs, fig-trees, *sg.* تينه
tyna, *pl.* تينات *tynât.*

س see ث

ج = g

جا (*جي*) *ga (jigy)*, to come ;
 انا جيت *ana gêt*, I came ;
 تعال *ta'âla*, come! ما يجيش منه *ma*
jigy's minnoh, it is too late
 to mend, it is no use crying

إذا جيت للصحيح *iza gêt liṣ saḥyḥ*, speaking
 seriously, as a fact; الولد دا يجي
 منه *el walad da jigy min-*
noh, the boy promises well;

here? جاب منها ولد *gàb minha walad*, he had a child by her; جابت اربعة الكلبه *el kalba gâbet arba'a*, the bitch gave birth to four (little ones); ايش جاب دا لدا *és gâb da li da*, or ايش جاب *aish gâb*, what has this to do with that? there is no comparison between the two; هو جاب سيرتك *huwa gâb syrtak*, he mentioned you, he spoke of you اجاب *agâb*, to reply, grant a request. استجاب *istagâb*, to grant a prayer. جيب *gêb*, pocket, pl. جيب *gujûb*; حط جيبه *ḥaṭṭ el fulâs min gêboh*, he paid the money out of his own pocket. جيبه *gêba*, or مجيبه *miggÿbâ*, act of bringing.

جاي *gâby*, see جبي

جاحد *gâḥud*, see جمود

جاد *gâd (jugâd)*, to be generous. جود *gâd*, generous. جوده *gâda*, excellence,

جاب (يجيب) *gâb (jiggÿb)*, to bring; ايش جابك هنا *és gâbak hena*, what brought you

goodness, benignity. جواد *gauwâd*, generous, liberal, *pl. جوادین gauwadyn*.

جار (میجور) *gâr (jugâr)*, to be unjust, tyrant; جار علی اخوه *gâr 'ala ahûh*, he treated his brother unjustly. استجار *istugâr*, to implore help. جور *gôr*, injustice, partiality, inequity, unfairness. استجاره *istigâra*, act of imploring help. ورق جابر *waraq gâjir*, large-sized paper.

جار *gâr*, see جاور

جاروش *garûs*, small stone-mill for bruising corn.

جاروف *garûf*, see جرف

جاری *gâry*, see جری

جاز *gâz (jugâz)*, to be allowed, permitted. جوتز *gauwis*, to allow, permit, marry. اجوتز *iggauwis*, or اجوتز *itgauwis*, to get married. جایز *gâjis*, allowed, permitted, permissible, possible; جایز اشوفه *gâjis asûfoh*, I may see him. مجوز

miggauwis, or مجوز *mit-gauwis*, married. جواز *gawâz*, tolerance, authorisation, marriage. جازه *gâza*, or جوزه *gyza*, or جوازه *gawâza*, marriage. اجازه *lagâza*, permission, leave of absence, *pl. اجازات agazât*; اجازه *agazâ itijadyja*, ordinary leave; اجازه مرض *agâzet maraḍ*, sick leave. جوز *gôz*, husband, pair, *pl. اجواز agwâz*; جوز الام *gôz elumm*, step-father; جوز جزم *gôz gizam*, pair of shoes; جوز بالجوز *bil gôz*, in pairs, brace; حسان يضرب بالجوز *hoṣân jûrâb bil gôz*, horse which kicks out with both legs. مجوز *migwis*, double, twice as large or as much.

جاز *gâz**, see غاز

جاز *gâz**, gauze.

جازف (میجازف) *gâzif*, to risk, endanger; جازف بنفسه *gâzif bi nafsoh*, or جازف علی نفسه *gâzif 'ala nafsoh*, he risked

his life. مجازفه *mugàzfa*, risk, danger.

جازوزه *gazôza*, * effervescent lemonade.

جازيته *gazêta*, * see غازيته

جاسوس *gasûs*, see جس

جاع *gâc* (*jugûc*), to be hungry. جوع *gawca*, to cause to be hungry, starve.

جوع *gûc*, hunger, famine, scarcity ; الجوع كافر *el gûc kâfir*, necessity knows no law.

جوعان *gûân*, or جوعان *gyân*, hungry. *pl.* جمانين *gâ'anyñ* ;

جمان *ragil gâân*, a mean fellow, a miserable fellow, a wretch.

جاکوش *šakûš*, * carpenter's hammer, *pl.* جواکیش or شوکیش *šawakyš*.

جالوس *galûš*, block of mud, *pl.* جوالیص *gawalyš*.

جامد *gâmid*, see جمد

جامع *gâmi*, see جمع

جامکيه *gamkyja*, * pay, salary, *pl.* جامکیات *gamkyjât*.

جاموسه *gamûs*, buffalo, *sg.* جاموس

gamûsa, *pl.* جاموسات *gamûsât*, or جواميس *gawamys*.

جاميس *gawamys*, driver or keeper of buffaloes, *pl.* جاميسه *gammûsa*.

جاميسه *gammûsa*.

جان *gân*, see جن

جانب *gânib*, see جنب

جاني *gânj*, see جنی

جاه *gâh*, * honour, authority, dignity ; انا في جاهك *ana fy gâhak*, I throw myself on your generosity, I am at your mercy.

جاهز *gâhiz*, see جيز

جاهل *gâhil*, see جهل

جاوب *gâwib*, to answer, reply. *استجاب* *itgâwib*, to be answered, replied. *استجوب* *istagwib*, to interrogate.

اجابه *igâba*, or مجاوبه *mugâwaba*, answer, reply, *pl.* اجابات *igabât*, or مجاوبات *mugawbât*.

جواب *gawâb*, answer, reply, letter, *pl.* جوابات *gawabât*.

استجواب *istigwâb*, interrogation. *ايجاب* *ygâb*, affirmative.

ايجاب *ygâb*, affirmative.

جاور *gâwir*, to be neighbour. *التجاور itgâwir*, to be had as a neighbour. *جار gâr*, neighbour, *pl. جيران gyrân*. *جيره gyra*, neighbourhood; *انا في جيرتك ana fy gyrtak*, I throw myself on your generosity, 'I am at your mercy. *بي جاوار bi guwâr*, in the neighbourhood of. *مجاور mugâwir*, student in a mosque, *pl. مجاورين mugawryn*.

جاویش or شاویش *šawys**, sergeant, *pl. جاویشيه or شاویشيه šawšyja*.

جاویطه *gawyta*, see جویطه

جای *gâj*, see جا

جایز *gâjir*, see جار

جایز *gâjis*, see جاز

جب *gibb*, pit, deep well, *pl. اجباب agbâb*.

جبا *gaba*, see جبی

جبار *gabbâr*, see چبر

جباسه *gabbâsa*, see جیس

جبان *gubân*, see جن

جبانہ *gabbâna*, cemetery, burial ground, *pl. جبانات gabbânât*.

جباية *gibâja*, see جبی

چبد *gabâd (jigbid)*, to pull. *انچبد ingabâd*, or *تچبد itgabâd*, to be pulled. *مچبود magbûd*, pulled. *چبده gabda*, a pull, *pl. چبدهات gabdât*.

چبر *gabar (jugbur)*, to compel, repair, set (a broken bone); *البر تقان چبر el burtuqân gabar*, the oranges are all sold; *کان زمان وچبر kân zamân we gabar*, it used to be so in former days, but it is not now the case. *چبر gabbar*, to set a broken bone. *انچبر ingabar*, or *تچبر itgabar*, to be compelled, set, repaired. *یچبر iggabbar*, or *تچبر itgabbar*, to be repaired, set, cruel. *مچبود magbûr*, compelled, repaired, set. *مچبر mugabbar*, repaired, set. *چبر gabr*, compulsion, act of repairing, setting a broken bone, breaking; *الجبر el gabr*, algebra; *چبراً gabran*, or *بالجبر bil gabr*, by force; *چبر البحر gabr el bahr*, cutting of the halcy

(well known ceremony in Cairo when the flood water is let into the canal which runs through Cairo). جبری *gabry*, forcible, violent; قوہ *quwa gabryja*, force majeure. تجبیر *agbyr*, act of repairing, setting a broken bone. جبر *gabr*, or تجبر *tagab-bar*, tyranny, cruelty, severity. جبار *gabbâr*, tyrant, cruel, severe, *pl.* جبابره *gabâbra*. مجبر *mugabbar*, bone-setter, *pl.* مجبرین *mugabbaryn*.

جیس (جیس) *gabbis*, to be as hard as gypsum, turn to gypsum. مجیس *mugabbis*, hard as gypsum, turned to gypsum; عقله *aqloh mugabbis*, he is dull-brained, he is thick-skulled, he is a blockhead. جیس *gibs*, gypsum. جباسه *gab-bâsa*, gypsum quarry, *pl.* جباسات *gabbasât*.

جبال *gabâl*, mountain, *pl.* جبالت *gabâl*. جبلی *gabaly*, mountainous. جبلاوی *gabalâwy*, moun-

taineer, wild, savage, *pl.* جبلاویہ *gabalâwyja*. جبلاہ *gabâlâja*, hillock, grotto, *pl.* جبالات *gabalâjât*.

جباہ *gibilla*, natural constitution, *pl.* جبالات *gibillât*.

جبن *gibn*, or جبنہ *gibna*, cheese.

جبن *gubn*, or جبانہ *gabâna*, cowardice. جبان *gabân*, coward, *pl.* جبانا *gabana*.

جبه *gibba*, long loose coat worn by native men, *pl.* جبب *gibab*.

جبه خانہ *gabahâna*, *ammunition, *pl.* جبہ خانات *gabahanât*.

جبهہ *gibha*, see جبین

جبی (جیبی) *gabba (jigabby)*, to offer gratis; جبی اینانلات کسات *gabba 'alâna talat kasât*, he "stood" as three drinks. جبا *gaba*, gratis. جابی *gâby*, rent collector, *pl.* جبابہ *gabâb*. جبابہ *gabâja*, collection of taxes or rentals, commission for collecting taxes or rentals.

جبین *gibyn*, or جبهہ *gibha*, forehead.

جيبه *gibyja*, or شبهه *šibyja*, prayer book.

جنه *gitta*, carcass, corpse, body, pl. جنت *gitat*.

جحد (*يُجحد*) *gaḥad* (*jighid*), to deny, disbelieve. جاحد *gāḥid*, apostate, pl. جاحدين *gaḥidyn*; جاحد النعمة *gāḥid en nīma*, ungrateful.

جحر *guhṛ*, hole, den, pl. جحور *guhūr*.

جوش *gahš*, young ass, ignorant, stupid, pl. جوشه *guhūš*. جوشه *gahšu*, young she-ass, short smoking pipe, pl. جوشات *gahšāt*.

جمع (*يُجمع*) *gaḥam* (*jighim*), to send one to hell. جهم *gaḥam*, to bluster, be impudent. انجم *ingaham*, or اجم *itgaḥam*, to be sent to hell. مجوم *maḡhūm*, sent to hell. جعم *gaḥm*, act of sending one to hell. تجم *taghym*, bluster, impudence. ججم *gaḥym*, hell.

جج (*يُجج*) *gahh* (*jughh*), to boast, talk big, vaunt. جج *gahh*,

boast, vaunt. ججه *gahha*, a lie, an exaggeration, pl. ججات *gahhāt*. ججّاح *gahhāh*, boaster, one who talks big, fan. faron, pl. ججّاحين *gahhahyn*. جدّ (*يُجد*) *gadd* (*jigidd*), to exert one's self, be new. جدّد *gaddid*, to renew. اجّدّد *ig-gaddid*, or اتمجدّد *itgaddid*, to be renewed. استجدّد *istagadd*, to be new. مستجدّد *mustagadd*, new, modern. تجديد *tugdyd*, renewal. جديد *gidyd*, new, modern, pl. جدود *gudad*, or جداد *gudād*; الموده *el mōda el gidyda*, the latest fashion; عن جديد *an gidyd*, or من جديد *min gidyd*, afresh, anew, recently; من اول *min auwil we gidyd*, afresh, anew, again, over again; لعب الجديدي *li bel gidyd*, a game of chance; جديد *gidyd*, para, 1/40 th part of a piastre, pl. جدود *gidad*.

جدد *gadd*, seriousness, earnest; كلام جد *kalām gadd*, seriously,

seriously speaking; امش
على الجد *imšy alal gadd*, or
على الجد *hallyk 'alal gadd*, be serious! act se-
riously! من جد *bitit-*
kallim min gadd, are
you talking seriously? جداً
giddan, very, exceedingly.

جد *gidd*, grandfather, *pl.* جدود
gudūd, or اجداد *aydād*; ابن
جدك *ibn giddak*, the man
you know, the man of whom
we were speaking. جدود
gudūd, or اجداد *aydād*,
ancestors.

جدار *gidār*, see جدر

جدال *gidāl*, see جدل

جدر *gidr*, to have the
small-pox. جدرى *gidry*,
small-pox. مجدر *mugaddar*,
one who has had the small-
pox.

جدر *gidr*, root, the sexual organ
in the male, *pl.* جدور *gudār*;
قطعه جدره *quṭa' gidroh*, he
expelled him, he got rid of
him. جدار *gidār*, foundation

of a building, wall, *pl.* جدارات
gidurāt.

جدرى *gidry*, see جدر

جدعن (يجدعن) *iggad'an*, to be
brave, clever, intelligent.
جدعه *gad'ana*, or مجده
magda'a, bravery, courage,
cleverness, intelligence. جوع
guda, brave, courageous,
clever, intelligent, young-
man, *pl.* جدعان *gid'an*. مجوع
magda', brave, courageous
fellow.

جدف (يخدف) *gaddif*, to blaspheme.
تخديف *tagdyf*, blasphemy.

جدل *gidal (jigdil)*, to
twist, plait, braid. جادل
gādil, or اجادل ويا *iggādil*
wayja, to have a controversy
or a dispute with انجدل *ingad-*
dal, or انجدل *ityadal*, to be
twisted, plaited, braided.
مجدل *magdāl*, twisted,
plaited, braided. جدل *gadt*,
act of twisting, plaiting,
braiding. جدال *gidāl*, or جدال
mugādla, controversy, alter-

cation, debate, dispute, *pl.*
 مجادلات *mugadlāt*. مجديله *gidy-*
la, braid or tress of hair, *pl.*
 جدائل *gadājil*.
 جدول (يجدول) *gadwil*, to checker,
 cross-rule. اجدول *iggadwil*,
 or اجدول *itgadwil*, to be
 checkered, cross-ruled. مجدول
mugadwil, checkered, cross-
 ruled. جدوله *gadwila*, act of
 checkering, cross-ruling.
 جدول *gadwal*, list, return,
 table, time-table, *pl.* جداول
gadāwil; جدول الضرب *gadwal*
edḍarb, multiplication table.
 جدي *gidy*, kid, *pl.* جديان *gidjān*;
 حل رجل الجددي *ḥall riḡl*
el gidy, he broached the
 subject, he drew aside the
 curtain.
 جديد *gidyd*, see جد
 جديله *gidyht*, see جدل
 جذام *guzām*, leprosy, elephan-
 tiasis.
 جذب (يجذب) *gazaḥ (jigzib)*, to
 pull, attract. انجذب *ingazaḥ*,
 or انجذب *itgazaḥ*, to be pulled,

attracted, lunatic. مجذوب
magzūb, pulled, attracted;
 مجذوب *magzūb*, insane, lunatic,
pl. مجاذيب *magaḥzyb*.
 جر جر *garr (jugurr)*, or جر
gargar, to drag, draw, pull,
 trail; جر وبام كلام *garr*
wayjāhum kalām, he
 entered into conversation
 with them; جر شكل *garr*
šakal, he wanted to pick a
 quarrel. انجر *ingarr*, or انجر
iggargar, or انجر جر *itgar-*
gar, to be dragged, drawn,
 pulled; الصنف داينجر *eṣṣanf da*
jingarr, there is a demand
 for this article; هنا من هنا
ingarr min hena, begone!
 استنجر *ista-*
garr, to draw gradually,
 buy on account. منجر *munḡarr*,
 or مجرور *mayrūr*, drawn,
 pulled; المركب منجره *el markib*
munḡarra, the ship is going
 with the wind. جر *garr*,
 or جر جر *gargara*, act of
 dragging, drawing, pulling,

trailing. جرءه *garra*, a pull, *pl. جررات garrât. جرار gar-râr*, traces of a harness, *pl. واپور جرار garrarât; wabûr garrâr*, tug-boat. استجرار *istigrâr*, act of drawing gradually, buying on account, *pl. استجرارات istigrarât. مجرور magrâr*, cess-pool, sewer, *pl. مجارير magaryr. انجراربه ingira-ryja*, towage, *remorquage*, arsenal.

جrab *girâb*, deep leather bag, sheath, *pl. اجربه agriba*, or عام على جرابه *girabât*; جرابه *girâb*, he swallowed the bait, he took his word for it.

جrab *gurâb*, see شراب

جrab *garrâh*, see جرح

جrab *garâd*, locusts, *sg. جراده garâda*, *pl. جرادات garadât.*

جrab *garrâr*, see جر

جrab *gerâm*, * see غرام

جrab *garâma*, see جرم

جrab *geranyl*, * granite.

جrab *garaâ*, bravery. جربى *gary*, brave.

جrab *garawys*, sweetmeat paste of opium.

جrab *girâja*, see جري

جrab (*يجرب*) *garab (jugrub)*, or اجرب *igrabb*, to fade, have the itch. جرب *garrab*, to try, test, make an experiment.

جrab *liggerab*, or اجرب *itgar-rab*, to be tried, tested. مجرب *mugarrab*, or مجرب *mitgar-rab*, tried, tested.

تجربه *tagriba*, trial, experiment, temptation, *pl. تجارب tagâr-rib*, or اجرب *tagribât. جرب garab*, itch, scab, mange.

مجرب *mugarrab*, one who tried, experienced, expert,

pl. اجرب mugarrabyn. اجراب agrab, or جربان *garbân*, one who is suffering from the itch, mangy, scabby.

جربد (*يجربد*) *garbid*, to cause to have a rough or a wandering life. اجربد *iggarbid*, or اجربد *itgarbid*, to have a rough or

a wandering life. جر بنده *gar-bida*, rough or wandering life.

جر بنده *garabandyja*,* knapsack. *pl.* جر بنده بآت *garabandyjât*.

جر بوع *garbû*, waif.

جر جھ *gargyr*, water-cresses.

جرح (بجرح) *garah (jigrah)*, to wound; شبك بجرح *šibâk jigrah*, an over-looking window. جرح *garrah*, to cover with wounds. انجرح *ingarah*, or انجرح *itgarah*, to be wounded. اجرح *iggarah*, or انجرح *itgarrah*, to be covered with wounds. مجروح *magrûh*, wounded, *pl.* مجاريح *magaryh*. مجروح *mugarah*, covered with wounds. جرح بجرح *tugryh*, act of covering with wounds. جرح *garh*, wound, *pl.* جراح *gurâh*. جراح *garrâh*, surgeon, *pl.* جراحين *garrâhyn*. عمليه جراحيه *amalyja girahyja*, surgical operation.

جرد (بجرود) *garad (jugrud)*, to

fade (colour), take stock. جرد *garrad*, to deprive, degrade. اجر *iggarrad*, or انجر *itgarrah*, to be deprived, degraded. منجر *mugarrad*, or منجر *mitgarrad*, deprived, devoid of, degraded, bare, simple; عن منجر *mugarrad 'an*, destitute of; ما بجر *bi mugarrad ma*, as soon as; العين المجرده *el'ên el mugarrada*, the naked eye. تجريد *tagryd*, deprivation, destitution. تجريده *tagryda*, expedition (mil.) *pl.* تجريدات *tagrydât*. جرد *gard*, act of taking stock, inventory. اجرود *agrud*, beardless.

جرد (عسكر) *gard ('askar)*,* guard of soldiers.

گردان *girdân*, see گردان

گردل *gardal*,* bucket, pail, *pl.* جرادل *garâdil*.

جرتس (بجرتس) *garras*, to disgrace. انجرتس *iggarras*, or انجرتس *itgarras*, to be disgraced. منجرتس *mugarras*, or منجرتس

mitgarras, disgraced. تجریس
tagrys, act of disgracing.
 جرسه *gursa*, a disgrace,
 a shame, *pl.* جرس *guras*.
 جرسی *gurasy*, tale-bearer,
 scandal-monger, *pl.* جرسیه
gurasyja.

جرس *guras*, bell, *pl.* اجراس *agras*.
 جرف (*یجرف*) *garaf (jugraf)*,
 to shovel, rake. انجرف *inga-*
raf, or انجرف *itgaraf*, to
 be shovelled, raked. مجروف
magrûf, shovelled, raked.
 تجریف *tagryf*, act of shovel-
 ling, raking. جاروف *garûf*,
 or مجرفه *magrafa*, shovel,
pl. مجارف *gawaryf*, or مجارف
magârif.

جرف *garf*, bank or edge of a river
 or a canal, *pl.* جروف *gurûf*.

جرکش or شرکس *šarkas*,* Circas-
 sians, *sg.* جرکسی or شرکسی
šarkasy, *pl.* جراکسه or شرکسه
šarâksa.

جرم *ğarram*, to fine. اجرم
iggarram, or انجرم *itgarram*,
 to be fined. مجرم *mugarram*,

or مجرم *mitgarram*, fined.
 تجرم *tagrym*, act of fining.
 جرماه *ğarâma*, fine, *pl.*
 جرامات *ğaramât*. جریمه *ga-*
ryma, crime, offence, *pl.* جرایم
ğarâjim. مجرم *mugrim*, of-
 fender, culprit, guilty, *pl.*
 مجرمین *mugrimyn*.

جرم *ğirim*, enormous, large.

جرمشق *ğarmaşaq*, maple tree.

جرمق *ğarmaq*, crowd, swarm,
 host.

جرن *ğurn*, wooden mortar, thre-
 shing floor, barn, *pl.* اجران
agrân.

جرزل *ğurnâl*,* journal, newspa-
 per, report, *pl.* جرائیل *ğara-*
nyl, or جرنالات *ğurnalât*.

جره *ğurra*, root, origin, spe-
 cies, *pl.* جرر *ğurar*; قطع جرنه
ğatâ ğurretoh, he expelled
 him, he got rid of him.

جری (*یجری*) *ğara (jigra)*, to
 happen, take place; جری ایه
ğara ê, what has happened?
 what is the matter? what is
 the harm? جری له ایه *ğara*

loh é, what has become of him ? what is the matter with him ? جري خير gara hêr, thank God ! it may have been worse ; زي ما يجري زي ما يجري zai ma jigra jigra, come what may ! coûte que coûte ! ازاي ما جري وجيت iz zâj ma gara we gêt, how is it that you came ? ايه جري ايه جري é gara minnoh, what wrong has he done ? اجري agra, to do, perform ; احنا اجرينا بنا بيت ihna agréna bina bêt, we built a house, we had a house built. اجرا igra, action, performance, compliance, behaviour, pl. اجراءات igrâdt ; كتب له بالاجرا katab loh bil igra, he wrote to him to comply ; اجرا اللازم igra el lâzim, act of doing what is necessary, performance, compliance ; اجراءات igrâdt el maglis, the proceedings of the Court.

جري (يجري) giry (jigry), to

run, flow; هو يجري على العيله huwa bijigry 'alal 'éla, he supports the family, he is the bread-winner of the family ; الحكيم يجري على العيان el hakym bijigry 'alal 'ayjân, the doctor attends the patient; هو يجري على القضية huwa bijigry 'alal qadyja, he looks after the case. جري جاررا, to cause to run. اجري استجري istagra, to dare, venture. جاري gâry, running, current; الشهر الجاري es šahr el gâry, the present month; زي الجاري zai el gâry, as usual. جري جريان gary, or جاران garajân, act of running; راح جري rah gary, he went as fast as his legs could carry him. جارية gârja, female slave, negress, pl. جوار gwâr. جريه girja, rations, coarse bread. مجري migra, stream, channel, gutter, pl. مجاري magdry.

جاءه جري gary, see جري

جرید *giryd*, ribs of palm-tree branches, *sg.* جریده *giryda*, *pl.* جریدات *girydât*. جریده *giryda*, journal, newspaper, *pl.* جراید *garâjid*.

جریمه *garyma*, see جرم

جز (یجز) *gazz* (*jigiz*), to shear; جز منهم فلوس *gazz minhum filûs*, he made money by them, he fleeced them. انجز *ingazz*, or انجز *itgazz*, to be shorn. میوز *magsûs*, shorn. جز *gazz*, act of shearing. جزاز *gazzaz*, shearer, *pl.* جزازین *gazzazyn*.

جزاً *gazzâ*, to divide into parts. انجزاً *iggazzâ*, or انجزاً *itgazzâ*, to be divided into parts. مجزاً *mugazzâ*, divided into parts. تجزی *tagzy*, division. جزء *guz*, part, portion, division, volume, *pl.* اجزاء *agzâ*. اجزا *agzâ*, chemical substances. اجزجی *agzagy*, chemist, druggist, apothecary, *pl.* اجزجیه *agzagyja*; مدرسه الاجزجیه

madrâset el agzagyja, school of pharmacy. اجزخانه *agzahâna*, pharmacy, dispensary, *pl.* اجزخانات *agzahânât*. جزئی *guzy*, partial, small; القضايا الجزئية *el qadâja el guzyja*, cases of summary justice.

جزای *gizâ*, see جزی

جزار *gazzâr*, see جزر

جزاز *gazzâz*, see جز

جزدان *guzdân*, see جزلان

جزر (یجزر) *gazar* (*jagzar*), to slaughter, butcher. انجزر *ingazar*, or انجزر *itgazar*, to be slaughtered, butchered. مجزور *magsûr*, slaughtered, butchered; مات مجزور *mât magzûr*, he died of a broken heart, he died of grief. جزر *gazar*, slaughter, killing. جزار *gazzâr*, butcher, *pl.* جزارین *gazzaryn*. جزاره *gizâra*, butchery, butcher's profession.

جزره *gazar*, carrots, *sg.* جزره *gazara*, *pl.* جزرات *gazarât*.

مد جزر *gāsr*, see مد
 جزلان *guzlān*, or جزدان *guzdān*,
 purse, *pl* جزلانāt.
 جزمه *gasma*, shoe, boot, *pl* جزم
gizam; جزمه اسنك *gasma*
lastik, side elastic boot; جزمه
 برباط *gasma bi rubāt*, lace-
 shoe or boot; جزمه سوارى
gasma sawāry, knee boot,
 top boot. جزماتى *gizamāty*, or
 جزمچى *gasmagy*, shoe-maker,
pl جزماتيه *gizamatyja*, or
 جزمچيه *gasmagyja*.
 جزى (*gūza* (*jigzy*), to
 recompense, reward. جازى
gāza, to punish. اجازى *ig-*
gāza, or اجازى *itgāza*, to
 be punished. جزا *giza*, or
 مجازاه *mugāza*, or مجازيه
mugazyja, punishment, *pl*.
 جزاآت *gizaāt*, or جزاوات *gi-*
sawāt.
 جزيره *gizyra*, island, *pl*. جزاير
gasājir; راجل زى الجزيره *rā-*
gil sajel gizyra, a huge
 man, a big bulky fellow; بلاد
 الجزاير *bilād el gasājir*, Alge-

ria. جزايرلى *gaza jirly*, island-
 der, *pl*. جزايرليه *gaza jirlyja*.
 جزيه *gisja*, taxation, tribute, *pl*.
 جزيات *gisjāt*.
 جس (*jigiss*) (*jigiss*), to feel,
 touch, take soundings; جسّه
 فى المسأله دي *gissoh fl mas-*
āla dy, find out his opinion
 in this case! انجس *ingass*,
 or انجس *itgass*, to be felt,
 touched, انجسس *iggassis*, or
 انجسس *itgassis*, or استنجس *is-*
tagass, to spy out, make
 secret enquiries. جسّ *gass*,
 feeling, touching, sounding;
 عمليه الجسس *amalyjet el gass*,
 sounding operation. تجسس
tagassus, act of spying out,
 making secret enquiries.
 جاسوس *gasūs*, spy, detective,
 intelligencer, *pl*. جواسيس
gawasys. ميجس *migass*, sound-
 ing apparatus, *pl*. مجسات
migassāt.
 جساره *gasāra*, see جسره
 جسد *gasūd*, or جسم *gism*, body,
pl. اجساد *agsūd*, or اجسام

agsám. جسامه *gasáma*, bulk, importance. جسيم *gasym*, large, great, important.

جسر *itgásir*, to dare, venture. جساره *gasára*, or تجاسره *mugásra*, or تجاسر *tagásur*, courage, bravery, boldness. جسور *gusár*, daring, courageous, brave, *pl.* جسورين *gasuryñ*.

جسر *gisr*, bank, embankment, approaches, road, *pl.* جسور *gusár*.

جسم *gism*, and جسيم *gasym*, see جسد *gasár*, see جسر

جشم or ششم *šišm*, * eye-salve. جشني or ششني *šišny*, * test, verification, *pl.* جشاني or ششاني *šúsány*; عمل ششني *amal šišny*, he tested, he verified; مهندس جشاني *muhandis šúsány*, surveyor of contracts. ششني *šišnaggy*, mint essayer, *pl.* ششنيجه *šišnaggyja*.

جصطن (جصطن) *iggasṭan*, see جمع

جماصي *ga'ásy*, see جمع

جامان *ga'dan*, see جاع

جمجم (جمجم) *ga'ga'*, see جمر

جمده *muga'ad*, curly (hair).

جمدن (جمدن) *igga'din*, to be vulgar, insolent, shabbily dressed. جمده *ga'dina*, vulgarity, insolence, shabbiness. جمدي *gi'edy*, vulgar, insolent, one who is shabbily dressed, *pl.* جمديه *gi'edyja*.

جمار (جمار) *ga'ar*, or جمجم *ga'ga'*, to howl, roar, shout, yell.

جمير *gi'yr*, or جمير *tag'yr*, or جمجه *ga'ga'a*, howl, roar, yell.

جمران *gúrán*, beetle, scarab, large playing top, *pl.* جمارين *ga'aryñ*.

جمص (جمص) *inga'aş* (*jin-gi'is*), or جمصطن *iggasṭan*, or جمص *igga'maş*, to recline, lounge, sit back (on a sofa, etc.). جمص مصوص *mag'ús*, or جمصطن *muggasṭan*, or جمص *mug-gá'maş*, one who is reclining, lounging, sitting back

(on a sofa, etc.). *جمسه* *ga'sa*,
 or *جمصنه* *gaşana*, or *جمصه*
ga'maşa, a recline, a lounge.
جميص *gi'ys*, great, grand,
 proud, *pl.* *جماص* *gu'âş*. *جماصي*
ga'âşy, large, enormous;
كلب جماصي *kalb ga'âşy*, a
 monster dog.

جعل (*يجعل*) *ga'al* (*jig'al*), to
 make, render. *انجعل* *inga'al*,
 or *اتجعل* *itga'al*, to be made,
 rendered. *مجمول* *mag'ûl*, made,
 rendered, fee, wages, com-
 mission.

جعلص *gu'lus*, thick, stout, clumsy.
جمص (*يجمص*) *igga'maş*,
جمص see

جميدى *gi'édy*, see *جمدن*

جمير *gi'yr*, see *جمر*

جميص *gi'ys*, see *جمص*

جغرافي. *guğrafja*, *geography. *جغرافيه*
guğrafy, geographer.

جفت *guft*, or *شفت* *şift*, *tongs,
 pincers, forceps, *pl.* *جفتوت*
gufût; *هات الجفت* *hât el guft*,
 do not draw aside the
 curtain! do not broach the

subject! do not let the cat
 out of the bag! (silversmith's
 talk).

جفل (*يجفل*) *gafal* (*jigfal*), to
 shy (horse).

جفلك or *شفاك* *şiflik*, *farm, estate,
pl. *جفالك* or *شفاك* *şafâlik*.

جفن *gifn*, eyelid, *pl.* *جفنون* *gufûn*.

جفير *gifyr*, sheath, *pl.* *جفيرات*
gifyrât.

جل or *شل* *sull*, horse-cloth.

جلا *gila*, see *جلي*

جلاب *gallâb*, and *جلايه* *gallabyja*,
 see *جلب*

جلاش *gullâş*, *thin bread used for
 making Turkish cakes.

جالاله *gallâla*, see *جاله*

جلب (*يجلب*) *galab* (*jiglib*), or
استجلب *istaglib*, to bring,
 import.

انجلب *ingalab*, to be
 brought, imported. *مجلوب*

maglûb, brought, imported.

جلب *galb*, or *استجلب* *istiglâb*,
 act of bringing, importation.

جلاب *gallâb* slave-dealer,
pl. *جلايه* *gallâba*.

جلايه *gallâby*, imported. *جالبه* *galba*,

abroad, foreign country.

جلابیه *gallabyja*, long blouse,
pl. جلابيات *galalyb*, or جلابيات
gallabyjät.

جلبان *gilban*, peas, sorgho.

جلبن *issalbin*, or جلابن (جلابن),
to be refined, gentlemanly,
stylish. جلابي or شلابي *salaby*,
refined, gentlemanly, stylish,
pl. جلابيه or شلابيه *salabyja*.
جلبنه or شلابنه *salbina*, refine-
ment, gentlemanliness, sty-
lishness.

جلبه *gilba*, ring of metal, union-
piece, pl. جلاب *gilab*.

جلبي *salaby*, see جلابن

جلجل *gilgil*, or ججل *gingil*, small
bell, pl. ضربه جلاجل *galägil*;
ضربه عاقه بجلاجل *daraboh atqa bi*
galägil, he gave him a
sound thrashing

جلبي *gilagy*, see جلي

جلخ *igallth*, to whet (razors,
etc.). جلاخ *iggallth*, or جلاخ
itgallth, to be whetted. جلاخ
muyallth, whetted. جلاخ
taglyb, act of whetting. جلاخ

gally, whet-stone.

جلد (بجلد) *galad (jiglid)*, to
whip, scourge. جلد *gallid*, to
bind a book. بجلد *ingalad*,
or بجلد *itgalad*, to be whip-
ped, scourged. بجلد *iggallid*,
or بجلد *itgallid*, to be bound.
مجلود *maglud*, whipped,
scourged. مجلد *mugallid*,
or مجلد *mitgallid*, bound.
جلد *gald*, act of whipping,
scourging. تجلید *taglyd*,
book-binding. جلد *gild*, skin,
leather, pl. جلود *gulud*; مات في
جلده *mät fy gildoh*, he was
frightened to death, he
trembled like an aspen leaf;
جلده *hliš bi gildoh*, he
had a hair breadth escape;
جلد اکواري *gild ikwäry*, calf
leather; جلد سخنيان *gild sih-*
tijän, Morocco leather; جلد
جلد *gild lustryno*, patent
leather; جلد حور *gild här*,
coarse leather. جلد *gilda*,
a piece of leather, cover of
a book, pl. جلدات *gilad*, or جلدات

gildât. جلده *galda*, a stroke, a hiding, *pl.* جلدات *galdât*. مجلد *mugallid*, or مجلداً *mu-gallidâty*, book-binder, *pl.* مجلدين *mugallidyn*, or مجلداً *mugallidatyja*.

جالس (*جالس*) *galas (jiglis)*, to sit down. جالس *gallis*, to cause to sit down. جلوس *gulûs*, act of sitting down, accession to the throne. تجالس *taglys*, act of causing to sit down. مجلس *maglis*, council, court, company, assembly, *pl.* مجالس *magâlis*; مجلس النظار *maglis en nuẓâr*, Council of Ministers; مجلس شورى *maglis šurâ*, Legislative Council; بطنه خرجت مجالسين *butnoh haraget maglisên*, his bowels moved twice. جلسه *galsa*, meeting, *séance*, *pl.* جلسات *galsât*. جالس *galys*, companion, *pl.* جالسا *galasa*.

جلط (*جالط*) *galat (juglut)*, to skin. انجلط *ingalat*, or انجلط

itgalat, to be skinned; انجلط من هنا *ingalit min hena*, begone! leave this place! جلط *galat*, act of skinning. جلاطي *gallâty*, rough, coarse.

جالامبو *galambo*,* see اب

جاله *gilla*, dung. جالاله *gallâla*, girl who picks up dung from the streets, *pl.* جالالات *gallalât*.

جاله *gulla*,* or كاله *kulla*,* bomb, shell, *pl.* جلال *gualat*; هوازي الجلال *hawa zaj el gual*, keen blasts of wind.

جالوس *gulûs*, see جلس

جلي (*جلي*) *gala (jigly)*, to polish, burnish, cause to be happy or gay. انجلي *ingala*, to be polished, burnished, happy, gay. مجلي *magly*, polished, burnished, happy, gay. جلا *gila*, or جلي *galy*, polish, burnish, act of silver-plating, gilding. جلاجي *gilagy*, one who silver-plates or gilds, *pl.* جلاجيه *gilagyja*.

جاليس *galys*, see جلس

جلیط (*galjat*, to smear, cause to be greasy. اجلیط *iggaljat*, to be smeared, greasy. مجاجیط *mugaljat*, smeared, greasy; کلام مجاجیط *kalâm mugaljat*, rude or vulgar words. جلیطه *galjata*, act of smearing, causing to be greasy.

جمد *gamîd*, see جماد

جمادانه *gamaddâna*, * see دجمانه

جماس *gammas*, see جاموس

جماع *gimâ*, see جمع

جمال *gamâl*, beauty. جمیل *gamyl*, or جمالات *gamalât*, beautiful, handsome, pretty, *pl.* جمال *gamâl*. جمیل *gimyl*, favour.

جمال *gammâl*, see جم

جامالستک *gamalastik*, see لستک

جمبری *gambury*, * shrimps.

جمبون *gambôn*, * ham.

جمجمه *gimyima*, skull, *pl.* جمجم *gamâgim*.

جمد (*gimid* (*jigmad*), to be dry, solid, hard, stiff, frozen; جمد فی نفسه *gimid fy nafsob*, he was astounded.

جمد *gamîd*, to dry, freeze, cause to be solid, hard, stiff; جمد قلبک *gamîd qalbak*, have courage! be brave! تجمید *tagmyd*, act of drying, hardening, freezing, causing to be solid, dry or stiff. جامد *gâmid*, dry, solid, hard, stiff, frozen, strong; قلبه جامد *qalboh gâmid*, he is courageous, he is brave. جماد *gamâd*, inanimate, *pl.* جمادات *gamadât*: جماد اول *gamâd auwil*, and جماد آخر *gamâd âhar*, 5th and 6th months of the lunar calendar. جمودیه *gumudyja*, dryness, solidity, hardness, stiffness.

جمره *gamr*, live coal, *sg.* جمره

gamra, *pl.* جمرات *gamrât*.

جمره *gamra*, or فرخ جمر *farh gamr*, carbuncle.

جمر *gummar*, crown of date palm.

جرک *gumruk*, or کرک *kumruk*, * custom-house, duty, *pl.* جمارک *gamârik*. جرکچی *gamrukşy*.

custom-house officer, *pl.*
 حركيه *gumrukúyja*.
 حص *gams*, rough, unpolished (man)
 جمع (يجمع) *gama' (jigma')*, to
 collect, gather, add, compile;
 ما جمع الأونق *ma gama' illa*
icaffuq, they are worthy of
 one another, they match
 one another. جمع *gamma'*, to
 collect many things toge-
 ther, gather, compose type.
 انجمع *ingama'*, or انجمع *itga-*
ma', to be collected, gather-
 ed, added. اجتمع *igtama'*,
 to meet, assemble: اجتمعت
 به *igtama t boh*, I met
 him, I had an interview
 with him. جمع *gam'*, collec-
 tion, gathering, addition,
 plural. تجميع *tagmy'*, collec-
 tion, gathering. جمع *gimá'*,
 sexual intercourse. جماعه
gamá'a, people, party,
 family, wife, *pl.* جماعات *ga-*
ma'át. مجمع *magmá'*, council,
 meeting, assembly, synod,
pl. مجامع *magámí'*. مجموع

magmá', total, collection,
pl. مجوعات *magmu'át*, or
 مجامع *magomy'*. جامع *gámí'*,
 mosque, *pl.* جوامع *gawámí'*.
 اجتماع *igtimá'*, assembly,
 meeting, *pl.* اجتماعات *igtima-*
át. جمعيه *gam'yja*, meeting,
 society, company, *pl.* جمعيات
gam'yjât. جميع *gamy'*, all;
 جميعهم *gamy'hum*, all of them;
 بيت مانت ما جميهه *bét miattit*
mimma gamy'oh, a house
 thoroughly furnished; اشترينا
 ما جميهه *istaréna mimma*
gamy'oh, we bought all that
 was required. جمع *gammy'*,
 type-compositor, *pl.* جميهه
gammy'a. جمعه *gum'a*, week,
pl. جمع *gumá'*; يوم الجمعة
jóm el gum'a, Friday; يوم الجمعة
 الكبيره *jóm el gum'a el kibyra*,
 Good Friday.

جل (يجمع) *gamal (jigmil)*, to
 add, put together. انجل
ingamal, or انجمل *itgamal*,
 to be added, put toge-
 ther. جمله *gumlat*, several,

total, phrase, *pl.* جمل *gamal*;
جملة ناس *gamlet nās*, many
people ; بجملة الناس *bi gamlet
en nās*, among other people,
along with others ; بالجملة *bil
gamla*, in brief, wholesale ;
هو يقرأ جملة *huwa jiqra
gamla*, he reads without
spelling the words.

جمل *gamal*, camel, *pl.* جمال *gimāl*.
جامل *gammāl*, camel-driver,
pl. جاملة *gammāla* ; آدي الجمال
*ādyeḷ gamal we
ādyeḷ gammāl*, here are
both parties concerned ; ما
عندون كبير إلا الجمال
*ma andūs
kibyr illā el gamal*, he fears
or considers no one.

جملون *gamalōn*, *arch, brace, truss,
(arch.), *pl.* جملونات *gama-
lonāt* ; سطح الجمالون *sath el
gamalōn*, ridge, upper angle
of a roof where the rafters
meet each other.

جمهور *gamhūr*, crowd, *pl.* جماهير
gamahyr ; الجمهور *el gamhūr*,
the public. جمهوريه *gamhu-*

ryja, republic, *pl.* جمهوريات
ganhuryjāt.

جموديه *gamudyja*, see جموديه

جيز *gimmēz*, sycamore-trees,
fruit of the sycamore-tree,
sg. جيزه *gimmēza*, *pl.* جيزات
gimmezāt.

جمع *gamj*, see جمع

جمال *gamyl*, see جمال

جن (يجن) *gann (jiginn)*, or
اجن *iggannin*, or الجنين *itgan-
nin*, to be mad, insane. جن
gannin, to cause to be mad
or insane. استجن *istagann*, to
consider mad. جن *ginn*, or
جان *gūn*, genii, *sg.* جني *ginny*.
جنيات *ginnyja*, fairy, *pl.* جنيات
ginnyjāt. جنان *ginān*, or
جون *gunān*, madness, insa-
nity. مجنون *magnān*, mad,
insane, lunatic, *pl.* مجانين
maganyn ; طامت جنوته
lumma tifet gannūntoh,
when he became exasper-
ated, when he lost his
patience.

جناب *gināb*, and جتاييه *gannahyja*,

see جنب

جنح *gináh*, wing, *pl.* اجنحه *agnihá*,
or جناحات *gináhát*.

جناز *ginnáz*, see جناز

جنان *ginán*, see جن

جنايى *ganájny*, see جنينه

جنايه *ginája*, crime, *pl.* جنایات

ginaját. جنائي *gináj*, criminal

(case). جاني *gány*, criminal,

faulty, blameable, *pl.* جانين

ganyjyn; انت الجاني على نفسك

enta el gány'ala nafsak,

you have yourself to blame.

المجني عليه *el magny 'aléh*, the

victim of the crime.

جنب *ganb*, or جب *gamb*, side,

flank, *pl.* اجناب *agnáb*, or

هو جنبك سكر: *gawánib*; جوانب

huwa ganbak sukkar, you

are worse than he; اجناب العقد:

agnáb el 'aqd, haunches of

a building. جنبه *ganba*, basket

(one of two carried on cattle

back), *pl.* جنب *ginab*, or

جنايت *ganbát*. جناب *gináb*,

Highness, Lordship; جنابكم

ginbbkum, your Highness,

your Lordship; الجناب العالي

el gináb el 'ály, or الجناب

الخدوي *el gináb el hidéwy*,

His Highness the Khedive.

جناييه *gannabyja*, canal

alongside the railway, *pl.*

جناييات *gannabyjât*. جانب

gânib, side, part, quantity;

جانب الحكومة *jubšam*

'ala gânib el hukúma, to be

charged against Govern-

ment. اجنبي *agnaby*, stranger,

foreigner, *pl.* اجانب *agânib*.

جناز *gunbáz*, *gymnastics.!

جنح *ganah* (*jignah* or

jignih), to find guilty. انجح

inganah, or ايجنح *itganah*,

to be found guilty. مجنوح

magnûh, found guilty. جنحه

gunha, misdemeanour, dé-

lit, offence, *pl.* جنح *gunah*;

مرفوت مجنحه *marfât bi gun-*

ha, discharged with igno-

miny; محكمة الجنح: *maħkamet el*

gunah, tribunal correc-

tionnel.

جندرمه *gandarma*, *Constabulary.

جندریه *ganduryja*, regulation tim-

ber, *pl.* جندریات *ganduryjt*.

جندفلی *gandufly*, * oysters.

جنادی *gindy*, soldier, *pl.* جنادی *ganddy*.

جنرال *giniral*, * general officer, *pl.*

جنرالیه *giniralit*, or جنرالیه

giniralyja, فصل جنرال *qun-*

sul giniräl, consul General, *pl.* قناصل جنرالیه *qandšil giniralyja*.

جنز *gannis*, to read the

funeral service over the

dead. جنّاز *ginnäs*, funeral,

funeral service, *mess de re-*

quiem جنازه *ginäsa*, funeral,

funeral procession, *pl.* جنازات

ginäsdät; الجنازه حازه والمیت کاب

el ginäsa hãrru wil may-

jet kalb, too much ado about

nothing; هو یقتل القتیبل ویمشی

فی جنازته *huwa jiqtil el qatyl*

we jimšy fy ginästoh, he

strokes with one hand and

stabs with the other.

جنزار *ginzâr*, see جنزر

جنزابیل *ganzabył*, or زنجیبیل *zanga-*

był, ginger.

جنزر *gunzar*, to be rusty.

مجنزر *muganzar*, rusty.

جنزار *ginzâr*, rust.

جنزیر *ganzyr*, or زنجیر *zangyr*, *

chain, *pl.* جنزیر *ganazyr*, or

زنایجیر *zanagyrr*.

جنس *gannis*, to mix, assi-

milate, make a thing of

different kinds. جانس *gânis*,

to entertain, keep company.

جنس *liggannis*, or متجنس *litgan-*

nis, to be mixed, assim-

ilated, naturalized, made of

different kinds. جنس *mugan-*

nis, or متجنس *mitgannis*,

mixed, assimilated, natura-

lized, made of different

kinds; راجل *rağil mu-*

gannis, man whose parents

are not of the same nationa-

lity. جنس *gins*, kind, sort,

nationality, *pl.* اجناس *agnäs*;

ماعتدیش جنس کتاب *mũ'andyš*

gins kitâb, I have not got a

single book, I have not got

anything like a book. جنسیه

ginsyja, nationality. مجانسہ
mugânsa, entertainment,
 society, company.
 جنفس *ganfus*, * taffeta.
 جنہ *ganna*, paradise, pl. جنات
gannât; عصفور الجنة *‘asfûr el*
ganna, nightingale.
 جنون *gunûn*, and جنی *ginny*, see جن
 جنیلات *gunella*, * petticoat, pl.
gunellât.
 جناین *ginêna*, garden, pl. جناین
ganâjny, جنابنی
ganâjny, gardener, pl. جنابنہ
ganâjnyja.
 جنیہ *ginê*, or جنی *giny*, * Pound,
 £, pl. جنہات *ginehât*; جنیہ
 الجبازی *ginê ingilyzy*, pound
 sterling; جنیہ مصری *ginê*
masry, pound Egyptian;
 جنیہ مجیدی *ginê magydy*,
 Turkish pound; جنیہ بنتو
ginê bento, Napoleon, 20 Fr. piece.
 جن *ginnyja* see جن
 جہد *gihâdy*, see جہد
 جہاراً *gihâran*, see جہر
 جہز *gihâs*, see جہز
 جہد (جتہد) *igtahad (jig-*

tihid), to exert one's self,
 endeavour, be diligent. جہد
gâhid, to struggle. جہد *gihd*
 or *guh*, effort, exertion;
 عمل جہدک *i'mil gihdak*, do
 your best! بكل جہدی *bi kull*
gihdy, with all my strength;
 بجہد الجہد *bi gihd el gihyd*,
 with the greatest difficulty.
 اجتہاد *igtihâd*, diligence,
 effort, exertion. مجتہد *mug-*
tahid, diligent, pl. مجتہدین
mugtahidyn. جہادی *gi-*
hâdy, military, soldier, pl.
 دیوان الجہادیہ *gihadyja*;
 دیوان الجہادیہ *dywân el gihadyja*, War
 Office.
 جہر *aghar*, one who is day-
 blind. جہراً *gahran*, or جہاراً
gihâran, publicly, openly.
 جہز (جہز) *gihiz (jighaz)*, to
 be ready. جہز *gahhis*, to
 prepare, equip; جہزوا العروسہ
gahhisu el ‘arûsa, the
 bride's trousseau has been
 made. جہز *iggahhis*, or جہز
itgahhis, to be prepared,

equipped مجهز *mugahhiz*, or
 ready. مجهز *mityahhiz*, prepared,
 ready. تجهيز *taghyz*, prepara-
 tion, equipment, *pl.* تجهيزات
taghyzât; المدرسة التجهيزية *el*
mudrasa et taghyzyja, preparatory school. جادن *gâ-*
his. ready, prepared. جهاز *gihâz*,
 system, apparatus, trousseau, *pl.* جهايزات *gihâzât*.
 جهل *gahal* (جهيل) *(jighal)*, to
 be ignorant, lead a free life. استجهل
istaghil, to consider ignorant. جهل *gahl*, igno-
 rance, want of experience; فلولس بيوله
filûs bi guhla, heaps of money. جاهل
gâhil, ignorant, inexperienced, *pl.*
 جهالا *guhala*. جهنم *gahannam*, hell; روح
 على جهنم *rûh 'ala gahannam*, go to
 the devil! جهنمي *gahannamy*,
 appertaining to hell, devilish,
 energetic. جهنمية *gahannu-*
myja, bougainvillea. وجه *giha*, see
 جهه جو *gaw*, atmosphere, sky.

جوا *guwa*, inside. جواني *guwâny*,
 inner, internal. جاوب *gawâb*, see
 جاوب جواد *gawwâd*, see جاد جاور
gawâr, see جاور جوارداصوله
guwardaşôlu, or ورداصوله
wardaşôlu,*awning, tent, *pl.*
 جوارداصولات *guwardaşôlât*,
 or ورداصولات *wardaşôlât*. جاز
gawâz, see جاز جوافه
gawâfa,* guavas. جوال
 or شوال *şuwâl*,*corn sack, *pl.*
 شوالات *şuwâlât*. جوالي
gawâly, crutches (mech.). جواني
guwâny, see جوا جوهر
gawahirgy, see جوهر جوخ
gûh, broadcloth, woollen
 material; مسح له جوخ *masah loh*
gâh, he flattered him; مساح
massâh gâh, flatterer. جود
gûd, see جاد جور
gôr, see جار جورا
gôra, pit, hole, *pl.* جورا
gorât. جوري
gûry (ورد) *(ward)*, Bengal
 rose. جوز
gôz, walnut-trees, fruit of

the walnut-tree, *sg.* جوزه *gôza*, *pl.* جوزات *gôzât*. جوزه *gôza*, hookah (native), *pl.* جوزات *gôzât*; کسر جوزه *kas-sar gôza*, prepare a hookah! جوز الطيب *gôzet tyb*, nutmeg; جوز هندي *gôz hindy*, coconut; جوزة الزور *gôzet ez zôr*, Adam's apple; خشب جوز *bâsab gôz*, walnut timber; حلوة جوزيه *halâwa gozyja*, almond cake.

جوز *gôz*, see جاز

جوع *gû*, and جوعان *gu'an*, see جاع

جوف *gôf*, inside, interior, bowels, *pl.* اجواف *agwâf*.

جوق *gôq*, theatrical company, group, *pl.* اجواق *agwâq*. جوفه *gôqa*, crowd, assembly, *pl.* جوقات *goqât*.

جوالق *gôlaq*, nozzle, *pl.* جوالق *gawâliq*.

جوله *gôla*, hub of a wheel, *pl.* جولات *goldât*.

جوتن (بيون) *gauwin*, to cause to go deep or far. اجون *iggauwin*, or اجون *itgauwin*, to

go deep or far; هو اجون في الدين *huwa iggauwin fyed dén*, he is steeped in debt, he is over head and ears in debt. تجوين *tagwyn*, act of going deep or far.

جونتيات *guwenty*, *glove, *pl.* جونتيات *guwentyjât*.

جوهر *gôhar*, jewels, pearls, *sg.* جوهره *gôhara*, *pl.* جواهر *gawâhir*, or جواهرات *goharât*. مجواهرات *mugoharât*, jewelry. جوهرجي *gôhargy*, or جواهرجي *gawahirgy*, jeweller, *pl.* جوهرجيه *gohargyja*, or جواهرجيه *gawahirgyja*.

جويطة *guwyta*, or جاويطة *gawyta*, trenail, iron stand, brass bolt, *pl.* جويطات *guwytât*, or جاويطات *gawytât*.

جياره *gayjâra*, see جبر

جيب *gêb*, see جاب

جبر *gyr*, lime; جبر محروق *gyr mahrûq*, or جبر مطني *gyr matfy*, freshly slacked lime. جياره *gayjâra*, lime kiln, *pl.* جيارات *gayjarât*.

جاور *gyra*, see جیره

جاز *gyza*, see جیره

جیش *gêš*, army, *pl.* جیوش *gujûš*.

جبل الجیوشی *gabal el gujûsy*,

Mokattam mountain.

ققع جیص (جیص) *gayjas*, or

ققع جیص *faqu' gys*, to break wind.

جیص *gys*, wind, *pl.* اجیاص *agjâs*.

جاعم *gy'an*, see جاعم

جیفه *gyfa*, carrion, carcass, *pl.*

جیف *gijaf*.

جیل *gyl*, century, generation,

pl. اجیال *agjâl*.

جیش *gujûsy*, see جیش

ح = ħ

ح *ħa*, contraction of راج *râjih*

(going); انا حاکل *ana ħâkul*,

I shall eat; الوابور حایمی *el*

ıcabâr ħa jim'sy, the train

shall start; حایمیل *ħa ti'mil*

ħ, what shall you do?

احتاج *iĥtâg*, or محتاج *iĥtâg*. حاج

iĥtawag, or انحوج *inĥawag*,

to require, be in want. حوج

ħawag, to be in want, cause

to be in want; لما حوجت للضرب

lamma ħawaget lid' ħarb,

when it came to blows. محتاج

muĥtâg, or محوج *muĥu'g*,

in want, in need; مش حاوجه

muš ħâwga kalâm, the

least said the better. احتیاج

iĥtijâg, want, need, require-

ment, *pl.* احتیاجات *iĥtijagât*.

حاجه *ħâga*, thing, object,

want, necessity, *pl.* حاجات

ħagât; مش حاجه *muš ħâga*, it

is nothing, it is a trifle, it

does not matter; ما قعدش

ma qa'ad's ħâga, he did not

stay long; ما حدش له عندی

ma ĥaddi's loh 'andy ħâga,

I do not owe any thing to

any one, I care for no one;

مش حاوجه ولا حاجه *la akul wala*

hâga, he has not eaten at all,

he hardly ate any thing; حاجه

hâga mihtâga, any

thing whatever. حوايج *hawâ*.

jig, clothes.

حاج *hâg*, see حج

حاجب *hâgib*, see حجب

حاجز *hâgiz*, see حجز

حاجه *hâga*, see حاج

حاجوج و ماجوج *hâgûg we magûg*,
Gog and Magog.

حاحام *hahâm*, rabbi, pl. حاحامين
hahamyn.

حاد *hâd* (*jihyd*), to deviate,
turn aside from, حود *hawad*.

or حوّد *hawwid*, to turn a

corner: حوّد على شالك *hawwid*

'*ala simâlak*, turn to the

left! انا حوّدت على بيتهم *ana hau-*

witt 'ala bêthum, I called

at their house on my way.

تحويد *tahwyd*, act of turning

a corner. حوده *hawda*, or

حودايه *hawdâja*, turn, curve,

pl. حودابات *hawdât*, or حودات

hawdajût; حودات و لودات

hawdât we lawdât, bends

and curves.

حاد *hâd*, see حد

حدث *hâdis*, see حدث

حداق *hâdiq*, see حدق

تحير (*ihtâr*), or احتار. حار

ithayjar, to be perplexed,

bewildered: تحير في امره *ithay-*

jar fy amroh, he is in a

dilemma. حير *hayjar*, to per-

plex, bewilder. حاير *hâjir*,

or مختار *muhtâr*, or متحير *mit-*

hayjar, or حيران *hayrân*,

perplexed, bewildered. حيره

hyra, perplexity, bewilder-

ment: حيره هو في حيره *huwa fy hyra*,

he is in a dilemma. تحوير

tahyjjyr, act of perplexing,

bewildering, حاره *hâra*, lane,

quarter, pl. حارات *harât*, or

حواري *hawâry*.

حار *hâr*, see حر

حارس *hâris*, see حرس

حاره *hâra*, see حار

حاز (*juhâz*), to pos-

sess, keep, retain. حازن *hâjiz*,

possessing, keeping, retain-

ing. حوزه *hâza*, or حيازه

hijîza, possession, keep.

حازم *hâzim*, see حزم

حاس (*hâs* (*juhûs*), to be bewildered, perplexed, potter about. *hâjis*, bewildered, perplexed, one who is pottering about. حوس دوس *hôs dôs*, pell-mell. حوسه *hôsâ*, bewilderment, perplexity, act of pottering about.

حاش (*hâš* (*juhûš*), to prevent, restrain; حش الحرابي *hûš el harâmy*, stop the thief! الحاش *inhâš*, or الحاش *ithâš*, to be prevented, restrained. حوش *hauwîš*, to save money, collect, gather. حرش *hûš*, prevention, act of restraining; حوش *hûš*, courtyard, *pl.* حيشان *hyšân*. حوشه *hûšâ*, cultivated land between the Nile and the safety bank, *pl.* حوش *huwâš*, or حوشات *hûšât*. تحویش *tahwîš*, act of saving money, gathering, collection. حاشا *hâšâ*, God forbid!

حاشف *hâšif*, dry.

حاشيه *hâšîyâ*, see حتى

حاصل *hâsil*, see حاصل

حاضت (*hâdet* (*tihy!*), to menstruate. *hêt*, menstruation, menses.

حاضر *hâdir*, see حضر

حاط (*hât* (*jihyt*), or حوط

hauwat, to surround, enclose; حاطه *hât'ilmoh*, he informed him, he notified him.

تحاط *ithauwat*, or تحاط

ithâwit, to surround, be surrounded.

تحويط *tahwyt*, act of surrounding, enclosing.

تحويطه *tahwytâ*, enclosure, *pl.* تحويطات

tahwytât. احاطه *ihâta*, act of surrounding,

information; تحرر له للاحاطه

taharrar loh lil ihâta,

notification was given him

(by writing). محيط *muhyt*,

circumference, ocean; هو

يشرب الحوط *huwa jîrab el muhyt*,

he drinks like a fish.

حيط *hêt*, or حيطه *hêtâ*, wall,

enclosure, *pl.* حيطان *hytân*.

احتياط *ihîjât*, precaution.

احتياطي *ihtijáty*, precautionary, reserve, provisional, temporary; اليوم الاحتياطي *el jóm el ihtijáty*, contribution towards pension.

حاف *háf*, only, alone, tout court; عيش حاف *'és háf*, bread without adjunct; يأكل لحمه حاف *bijákul lahma háf*, he eats meat only (without bread with it).

حافر *háfir*, see حفر

حافظه *háfza*, see حفظ

حافه *háfá*, brim, edge, pl. حافات *hafát*.

حافى *háfý*, see حفي

حاق *hâq (juhâq)*, or حوق *haucaq*, to have effect, be enough. حوق *haucaq*, to stare.

حبيق *hayjaq*, to taste, put a sufficient quantity of salt in food. حيق *hêq*, or حياق *hijâq*, taste of food (as to saltiness).

حاك *hâk (jihyk)*, to weave. انحاك *inhâk*, or اتحاك *ithâk*, to be woven. منحاك *minhâk*, woven. حياك *hijâka*, act of

weaving. حياك *hayjak*, weaver, pl. حياكين *hayjakyn*.

حاكم *hâkim*, see حكم

حال *hâl (jihyl)*, to refer;

حالني على اخوه *hâlný 'ala ahûh*, he referred me to his brother; على المحاكمة *halûh 'atal muhâkma*, he was sent up for trial.

حوّل *hauwil*, to change, turn from, transfer, divert, deviate. انحال *inhâl*, or انحال *ithâl*, to be referred.

احنال *ihâl*, to be sly, use stratagem. حاول *hâwil*, to prevaricate, beat about the bush.

انحوّل *ithauwil*, to be changed, turned from, transferred, deviated. منحال *minhâl*, or متحال *mithâl*, referred.

محوّل *mu-hauwil*, or متحوّل *mithauwil*, changed, turned from, transferred, diverted, deviated.

تحويل *ihâla*, reference. تحوّل *tahwyl*, act of changing, turning from, transferring, diverting, deviating.

تحوّل *tahwyl*, or حوالة *huwâla*,

cheque, *pl.* تحاويل *tahawyl*,
 or حوايات *huwalât*. تحويله
tahwylt, diversion, *pl* تحويلات
tahwylât. حال *hâl*, state,
 condition, circumstance, *pl.*
 احوال *ahwâl*; على كل حال *'ala*
kull hâl, any how, in any
 case; في الحال *fi hâl*, or حالا
hâlan, at once, immediately;
 وبمختلف *hâl we mihtâl*,
 ways and means; رُح لخالك
rûh lihâlak, or رُح في خالك
rûh fy hâlak, or رُح في حال
rûh fy hâlsabylak, go
 about your business! سببته
sayjibtoh li hâloh, I left
 him to himself; ايش خالك
hâlak, or ازي خالك *izzaj*
hâlak, how are you? how is
 the world treating you? راجل
 في حاله *râgil fy hâloh*, a quiet
 man, a harmless man; على قد
 خالك *'ala qadd hâlak*, to
 suit your means; راجل على قد
 حاله *râgil 'ala qadd hâloh*,
 man who lives from hand to
 mouth; ان يجي *hâl in jiggy*,

as soon as he comes; حاله يجي
hâloh jiggy, it is time he
 should come. حاله *hâla*, state,
 condition, *pl.* حالات *hâlât*;
 راجل زي حالتي *râgil zaj hâlât*,
ty, a man like myself; الحال
 هذه *el hâla hâzih i*, now, under
 the present circumstances.
 حالي *hâly*, actual, present. حول
hâl, or حوالين *hawalên*, round,
 around; حوالين البيت *hawalên*
el bet, all round the house;
 ما حوالكش خير *ma hawalêksh*
hêr, you do good to no one,
 you are no good to any one.
 محاوله *muhâwla*, prevarica-
 tion, act of beating about the
 bush. مستحيل *mustahyl*, im-
 possible.

حام (بموم) *hâm (juhûm)*, to hover
 about, go round. حامج *hâjim*,
 one who is hovering about,
 going round. حوم *hôm*, act of
 hovering about, going round.
 حومه *hôma*, group.

حامش *hâm is*, austere, severe.

حامض *hâm id*, see حمض

حامي *hāmy*, see حمى
 خانه *hāna*, den, persons assembled together to drink, *pl.*
 خانات *hānāt*.
 حانوتي *hānūty*, grave-digger, *pl.*
 حانوتييه *hānutyja*.
 حاور (يحاور) *hāwir*, to parry, debate. محاوره *muḥāwra*, act of parrying, debate, *pl.*
 محاورات *muḥawrāt*.
 حاوي *hāwy*, see حوى
 حار *hājir*, see حارير
 حاز *hājis*, see حازين
 حابل *ihābil* or *ihābil* على *ihābil*, or *ihābil* على *ihābil*, to coax, cajole. محابله *muḥājla*, act of coaxing, cajoling. حيله *hyla*, trick, stratagem, *pl.* حيل *hijal*; ولد حيله *walad hyla*, an only son; بنت حيلة ابوها وامها *bint hylet* *abāha we ummaha*, an only daughter of her parents; ما حيلتوش غير بيت واحد *ma hyltús gēr bēt wāḥid*, he possesses only one house. ما حيلتوش حاجه *ma hyltús hāga*, he has nothing he can call his own.

حيلي *hijaly*, wily, cunning, *pl.* حيليه *hijalyja*.
 حب (يحب) *ḥabb (jihibb)*, to love, like, wish; على ايدو *ḥabb 'ala ydoh*, he kissed his hand; ما حبش يدخل *ma ḥabbiš judḥul*, he would not enter; هو حب كدا *huwa ḥabb keda*, he wished it so. حب *ḥabbib*, to cause to love, cause to like
 انحب *inḥabb*, or انحب *itḥabb*, to be loved, liked. محبوب *maḥ. būb*, loved, liked; محبوب *maḥbūb*, lover, sweetheart, ancient gold coin, *pl.* محابيب *maḥabyb*. حب *ḥubb*, love, passionate love. محبه *maḥabba*, love, affection. حبيب *ḥabyb*, friend, lover, *pl.* حبابيب *ḥabājib*. محب *muḥibb*, friend, *pl.* احب ما على *muḥibbyn*. احب ما على *aḥabb ma 'alayja*, I like nothing better, with all my heart.
 حب *ḥabb*, grains, seeds, cereals. حبه *ḥabba*, grain, seed, boil, pill, some, a little, *pl.* حبات

habbât, or حبوب *hubûb*; استأنا *istanna habba*, wait a little! اديني حبة ميا *iddyny hubbet mayja*, give me some water! حبة سودا *habba sôda*, seed of the fennel flower; حبة العين *habbet el 'ên*, pupil of the eye; حبة ملح *habbet malh*, "beggar my neighbour" game.

حباش *hibâs*, sauce for mussels.

حبأك *habbâk*, see حبك

حبأل *habbâl*, see حبال

حباتي *habatty*, wily, cunning.

حبر *habbar*, to ink. انحبر *ithabbar*, to be inked. منحبر *muhabbar*, inked.

تبحر *tahbyr*, act of inking. حبر *hibr*, ink;

حبر كويه *hibr kôbja*, copying ink; حبر زفر *hibr zi-fir*, printing ink;

حبر ختم *hibr hitm*, sealing ink. محبره *mahbara*, inkstand, *pl.* محابر *mahâbir*.

حبار *habar*, black silk material of which the *habara* is made.

حباره *habara*, cloak worn out of doors by native ladies, *pl.*

حبارات *habarât*.

حبس *habas (jihbis)*, to imprison. حبس *habbis*, to imprison one after the other.

انحبس *inhabas*, or انحبس *ithabas*, to be imprisoned.

محبوس *mahbâs*, imprisoned;

محبوس *mahbâs*, prisoner, *pl.*

محبوس *mahabys*. حبس *habs*,

imprisonment; حبس *habs*,

prison, *pl.* حبوسات *habusât*.

اوده حبس *ôda habys*, room

which has no window. محبس

المحسك *mahbas el usték*,

clasp of a neck watch-chain;

محبس النفس *mahbas en nafas*,

safety valve.

حبشان *habas or hibis*, or حبشان *hibsân*, Abbyssinians, *sg.*

حبشيه *habasýy*, *fem.* حبشيه

habasýyja; بلاد الحبش *bilâd el*

habas, Abbyssinia.

حبط *habba*, to play low farce, do a thing with

precision and care. تحبظ

tahbyz, act of playing low

farce, doing a thing with

precision and care. *موظف*
muḥabbas, low farce player,
pl. موظفين muḥabbasyn.
 حك (*يحبك*) *ḥabak* (*juhbuk*), to
 sew together, unite firmly,
 weave; *غطا يحبك* *ḡaṭa juhbuk*
 a well-fitting lid; *هي حبكت*
hyja ḥabaket dilwaqt,
 must it be done now? *انحبك*
inḥabak, or *انحبك* *ithabak*,
 to be sewn together, united
 firmly, woven. *محبوك* *maḥ-*
būk, sewn together, united
 firmly, woven. *حبك* *ḥabk*,
 act of sewing together,
 uniting firmly, weaving. *حبائك*
ḥabbāk, weaver, *pl. حباكين*
ḥabbakyn.
حبيل (*يحبيل*) *ḥabbil*, to cause to be
 pregnant. *حبات* *ḥiblet*, to
 conceive, be pregnant. *حبي*
hibla, pregnant, *pl. حبالى*
ḥabāla. *حبل* *ḥabal*, preg-
 nancy, conception.
حبل *ḥabl*, rope, *pl. حبال* *ḥibāl*;
حبال ابدك *ʿala ḥibāl*
ydék, at your disposal, at

your service; *هو حباله طويله*
huwa ḥibāloh ṭawyla, he is
 slow, he is lengthy, he is
 dilatory. *حبال* *ḥabbāl*, rope-
 maker, *pl. حبالين* *ḥabbalyn.*
حبي *hibla*, see *حبن*
حبهان *ḥabbahān*, cardamom seed.
حبي (*يحيي*) *ḥaba* (*jihby*), to crawl,
 walk on all fours. *حاي* *ḥāba*,
 to defend, be partial to. *حبي*
ḥaby, act of crawling, walk-
 ing on all fours. *محابا* *muḥabā*,
 or *محابيه* *muḥabyja*, partiality,
 preference, favour.
حبيب *ḥabyb*, see *حب*
حبس *ḥabys*, see *حبس*
حت (*يحت*) *ḥatt* (*jihitt*), or
حثت *ḥathit*, to cut one bit after
 another, rub out. *انحت* *inḥatt*,
 or *انحت* *ithatt*, or *انحتت*
ithathit, to be cut, rubbed
 out. *حت* *ḥatt*, or *حنته* *ḥathita*,
 act of cutting, rubbing out.
حته *ḥitta*, piece, slice, bit, *pl.*
حنت *ḥitat*; *حنت ولد* *ḥittet*
walad, only a boy! such a
 boy! *ميه فرش حنته واحده* *myt*

qiršhitta wâhdâ, a hundred piastres in a lump sum; الحتمه *el hitta anduhum*, or *عندهم* *el hitta anduhum*, or *هتتم* *hittet bêthum*, their street, their quarter.

حاتم (*حاتم*) *hatum (jihim)*, to decide. *حاتمًا* *hatman*, decidedly, without fail.

حتى *hatta*, until, even; *حتى ان* *hatta inn*, so that, in order that, until; *حتى انت* *hatta enta*, even you.

حث (*حث*) *hass (jihiss)*, to exhort, urge, encourage; *حثني على الشغل* *hassiny 'ala es suyl*, he urged me to work. *حث* *hass*, exhortation, encouragement.

حج (*يحج*) *hagg (jihigg)*, to make a pilgrimage to a holy land. *حج* *hagg*, pilgrimage. *حاج* *hâg*, pilgrim, fem. *حاجه* *hâgga*, pl. *حجاج* *higgâg*.

احتج (*يحتج*) *ihagg*, or *احتجج* *ihaggig*, to argue, excuse one's self, make a pretext. *حجه* *higga*, argument, pretext,

pretence, proof, title-deed of a property, pl. *حجج* *higag*; *جا بمجة بثوفا* *ga bi higgat jusûfna*, he came with the pretext of seeing us; *ذو الحجه* *zul higgsa*, 12th month of the lunar calendar.

حجاب *higâb*, see *حجب*

حجّار *haggâr*, see *حجر*

حجاز *higâs*, Hijaz, Arabia Petraea; *طلع الحجاز* *tili' el higâs*, he went on a pilgrimage to Mecca. *حجّازي* *higâsiy*, appertaining to the Hijaz.

حجامه *higâma*, cupping.

حجب (*يحجب*) *hagab (jihgib)*, to hide, cover. *حجّب* *haggib*, to cause to wear an amulet. *انحجب* *inhagab*, or *انحجب* *ithagab*, to be hidden, covered. *انحجب* *ithaggib*, to wear an amulet. *محبوب* *mahgâb*, hidden, covered. *محبوب* *muhaggib*, or *محبوب* *mithaggib*, one who is wearing an amulet. *حجب* *hagb*, act of hiding, covering. *حجاب* *higâb*, amulet,

pl. حجابات *higiba*, or حجابات *higa-bât* حاجب *hâgib*, eye-brow, pl. حواجب *hawâgib*; حاجب *hâgib*, attendant at the door of an official, pl. حجاب *huggâb*. حجر (يحجر) *hagar (jihgir)*, to retain, imprison; حجروا عليه *hagaru 'aléh*, he was put under guardianship. حجر *haggar*, to be as hard as stone, converted to stone. ائحجر *ithaggar*, to be as hard as stone, petrified, converted to stone. نوحجر *nuhaggar*, hard as stone, converted to stone. حجر *hagr*, retention; الحجر الصمي *el hagr es shihy*, quarantine. حجر *hagar*, stone, pawn, chessman, bowl of a pipe, pl. حجاره *higâra*; حجر جينم *hagar gahannam*, nitrate of silver; حجر نحت *hagar nahî*, cut stone; حجر ديش *hagar dab's*, rough stone, rubble; حجر دستور *hagar dastâr*, ashlar, large blocks of stone; حجر خفاف *hagar haffâf*,

pumice stone: لوح حجر *loh hagar*, slate; حجر العقد *hagar el 'aqd*, roussoir. محجر *mahgar*, quarry, pl. محاجر *mahâgir*. حجاجر *haggâr*, stone-purveyor, pl. حجاجره *haggâra*. ولد على الحجر *walid 'alal higr*, lap, knees; حجر *higr*, lap, knees; حجر *walid 'alal higr*, baby in arms; دخل على العروسة بحجره *dahâl 'alal 'arûsa bi higröh*, he consummated marriage in the natural manner. حجز (يحجز) *hagaz (jihgis)*, to seize, reserve, detain, prevent, sequester. انحجز *inhagaz*, or ائحجز *ithagaz*, to be seized, reserved, detained, prevented, sequestered. محجوز *mahgûz*, seized, reserved, detained, prevented, sequestered. حجز *hagaz*, seizure, detention, prevention, sequester, pl. حجوزات *hagazât*. حاجز *hâgiz*, barrier, enclosure, partition, pl. حواجز *hawâgiz*.

حجل (يحجل) *hagal (jihgil)*, to hop, leap on one leg. حجل

ḥagl, act of hopping, leaping on one leg.

حججہ *ḥigga*, see حجج

حدّ *ḥadd* (*jihidd*), to limit, sharpen. حدّ *ḥaddid*, to fix the limits, fix, work at blacksmithing. اتحدّ *it-ḥadd*, to be limited, sharpened. اتحدّد *itḥaddid*, to be limited, fixed. محدود *maḥdūd*, or محدود *muḥaddad*, limited, fixed; تمن محدود *taman maḥdūd*, or تمن محدود *taman muḥaddad*, fixed price. تحدّد *taḥdyd*, act of limiting, fixing. حدّ *ḥadd*, limit, edge, point, boundary, *pl.* حدود *ḥudūd*; مديرية الحدود *mudiryjet el ḥudūd*, Frontier province; لحدّ *li ḥadd*, as far as, until; استنّا لحد ما يأكل *istanna li ḥadd ma jākul*, wait until he has eaten! لحد انت كمان *li ḥadd enta kamān*, even you too! لحد هنا *li ḥadd hena*, or لحديت هنا *li ḥaddyt hena*, as far as

this place. حدّ *ḥadd*, some one; كان حد هنا *kān ḥadd hena*, has any one been here? ما حدش راح *ma ḥaddiš rāḥ*, no one went; يوم الحدّ *jôm el ḥadd*, or يوم الاحد *jôm el aḥad*, Sunday; حدّ الشعبة *ḥadd es š'ānyna*, Palm Sunday. حادّ *ḥād*, sharp, acute; حادّ *ḥād*, طبعه حادّ *tab'oh ḥād*, he is hot tempered; التهاب الحدّ *iltihāb ḥād*, acute inflammation. حديد *ḥadyd*, iron; حديد *ḥadyd* ظهر *ḥadyd zahr*, cast iron; حديد *ḥadyd* مشغول *ḥadyd mašgûl*, wrought iron; حديد الأيدي *ḥadyd el ydén*, hand-cuffs. حديد *ḥadyda*, piece of iron, *pl.* انا على الحديد *ḥaddājid*; انا على الحديد *ana 'atal ḥadyda*, I am very hard up, I am penniless; حديد *ḥadydet* نعل *ḥadydet na'l*, horse shoe; حديد *ḥadydet* طومار *ḥadydet tumār*, curry comb. حدّاد *ḥaddād*, blacksmith, *pl.* حدّاد *ḥaddādyn*; حدّاد نعل *ḥaddād na'l*, shoeing-smith.

حداده *hidâda*, blacksmith's trade.
 حدا *hada*, near, with (peasants' talk); حداك *hadâk*, with you, close to you.
 حداد *haddâd*, see حد
 عينيه حدائر *hidâsar*, eleven; عينيه حدائر *'enêh hidâsar*, or هو حدائر *huwa hidâsar*, he is blind, he has weak eyes.
 حدابه *hiddâja*, kite, pl. حدادي *hadâdy*, or حدايا *hidajât*.
 حدث *haddit*, to speak, talk. اتحدث *ithaddit*, to talk.
 حديث *hadyt*, speech, conversation, talk. حدوته *had-dûta*, fable, story, pl. حواديت *hawadyt*. محادث *mahdat*, conversation. محادثاتي *muhadditât*, story-teller, pl. محادثاتي *muhadditatyja*.
 حدث *hadas (jihdas)*, to happen, occur. حدوث *hudûs*, occurrence. حادث *hâdis*, epidemic. حادثه *hâdsa*, event, incident, pl. حوادث *hawâdis*.
 محادث *muhdas*, upstart, par-

venu. حديث *hadys*, traditions of Mohamed.
 حدر (ينحدر) *inhadar (jinhidir)*, to descend, glide down. منحدر *munhadir*, sloping, slope. المنحدر *inhidâr*, slope, inclination.
 حذف *hadaf (jihulif)*, to throw away. حذف *haddif*, to throw one thing after another. انحذف *inhadaf*, or اتحذف *ithadaf*, to be thrown away. محذوف *mahdûf*, thrown; بيت محذوف *bêt mah-dûf*, an out-of-the-way house. حذف *hadf*, or تحذيف *tahdyf*, act of throwing. حذفه *hadfa*, a throw, pl. حذفات *hadfat*.
 حذق *haddaq (jihdq)*, to eat salt food (herring, cheese, etc.).
 تحذيق *tahdyq*, act of eating salt food. حادق *hâdiq*, salt, salty. حذوقه *huduqyja*, saltiness.
 حذق *hidiq*, intelligent, sharp-minded.
 حدت *haddûta*, see حدوته

حدوقیه *huduqija*, see حدق
 حدوقه *hidwa*, see حدی
 حدی *hadu (jihdy)*, to shoe. انحدی *inhada*, or انحدی *ithada*, to be shod. محدی *mahdy*, shod. حدوه *hidwa*, horse shoe, pl. حدوی *haddwy*.
 حدیت *hadyt*, see حدت
 حدیث *hadys*, see حدث
 حدید *hadyd*, see حد
 حذر *haszar* (یحذر), to warn, caution, guess. انحذر *ithaszar*, to be warned, on one's guard, guessed. حذر *hasar*, caution, care, heed. تحذیر *tahsyrr*, act of warning, guessing. حذوره *haszûra*, guess, riddle, enigma, pl. حذورات *hawasyr*, or حذورات *haszurât*.
 حذف *hasaf (jihzif)*, to remove, cut off, suppress. انحذف *inhasaf*, or انحذف *ithasaf*, to be removed, cut off, suppressed. محذوف *mahzûf*, removed, cut off, suppressed. حذف *hasf*, act

of cutting off, removal, suppression.

حر *harr (jihirr)*, or حر حر *harhar*, to be hot. حرر *harrar*, to set free, set at liberty, write a letter. انحرر *itharrar*, to be set free, set at liberty, written. منححر *mitharrar*, set free, set at liberty, written. حر *harr*, hot (weather); الدنيا حر *ed dinja harr*, the weather is hot. تحریر *tahryr*, act of setting free, setting at liberty, writing; تحریر *tahryr*, letter, pl. تحریرات *tahryrât*; قلم التحریرات *qalam et tahryrât*, correspondence office. تحریرچی *tahryrgy*,* writer, letter-writer, pl. تحریرچیہ *tahryrgya*. محرر *muharrir*, editor of a paper, pl. محررین *muharriryn*. حار *hâr*, hot; زيت حار *zêt hâr*, linseed oil, hemp oil; بالغ حار *mabâliğ hârra*, heaps of money. حران *har-rân*, one who is hot, pl.

حرّانين *harrānyñ*. حراره *harrāra*, heat, warmth; ميزان الحراره *myzān el harrāra*, thermometer. حرّيه *hurryja*, freedom, liberty. حرّ *hurr*, free, independent, *pl.* احرار *ahrār*; راجل حرّ *rāgil hurr*, an honourable man; ذهب حرّ *dahab hurr*, pure gold; حزب الاحرار *ḥaṣb el ahrār*, the liberal party.

حرّات *harrāt*, and حرّاتي *hirāty*, see حرت

حراج *harāg*, see حرج

حراره *harrāra*, see حر

حمرش *harrāš*, see حرش

حرقه *harrāqa*, see حرق

حرام *hiram*, blanket, plaid, *pl.*

حرّامات *ahrīma*, or حرّامات *hīramāt*.

حرام *harām*, and حرّامي *harāmy*, see حرم

حرّان *harrān*, see حر

حرب *harab* (*jihrib*), to attempt, do one's best ; حرب على الكتاب لحد ما اخده *harab 'alal kitāb liḥudd ma aḥa-*

doh, he did his best until he obtained the book. حارب *ḥarib*, to fight. اتحارب *ithārib*, to fight one another. حرب *harb*, or محاربه *muḥarba*, war, fight, campaign, *pl.* حروب *hurūb*, or محاربات *muḥarbāt*. حرابه *harba*, lance, spear, *pl.* حارب *harab*, or حرّبات *harbāt*. مجلس حرّبي *majlis ḥarby*, military; مغلس حرّبي *maglis ḥarby*, court-martial; ديوان الحرّيه *dywān el ḥarbyja*, War Office ; المدرسه الحرّيه *el madrasa el ḥarbyja*, the military school.

حربايه *hīrbāja*, chameleon, *pl.* حرّبات *hīrbajāt*.

حرت (*jihrit*) (*harat*) to plough. اتحرت *inḥarat*, or اتحرت *itharat*, to be ploughed. محروت *mahrāt*, ploughed. حرت *hūrt*, act of ploughing. حرّات *harrāt*, one who ploughs, *pl.* حرّانين *harratyn*. حرّاتي *hirāty*, vegetables, etc. cultivated on ploughed land. محرات *mīhrāt*, plough, *pl.*

مخاربت *maharyt*.

حرج (يخرج) *harrag*, to forbid;
حرج عليه الخروج بالليل *hurray*
'aléh el harág bil lél, or حرج
عليه ما يخرجش بالليل *hurray*
'aléh ma jahrugš bil lél, he
forbade him going out at
night. تخرج *tahryg*, act
of forbidding. حرج *harag*,
blame; ما عليكش حرج *ma*
alékš harag, you are not to
blame. مزاد حراج *harág*
mazád, auctioneer's cry;
مزاد حراج *inbá harág*
mazád, it was sold by public
auction.

حرجم (يخرجم) *hargim*, to hover
round, attempt; حرجم على الكتاب
hargim 'alat kitáb, he
endeavoured to obtain the
book. حرجمه *hargima*, act of
hovering round.

حرد (يحرد) *harad (jihrid)*, to go
in an oblique direction. حرد
hard, act of going in an ob-
lique direction. حرده *harda*,
oblique direction, oblique

line, pl. حردات *hardát*.

حرز *hirs*, keepsake, amulet.
حرص (يحرص) *haras (jahrus)*, to
watch over, guard. انحرص
inharas, or انحرص *itharas*, to
be watched over, guarded.
انحصرت *ihhtarás*, to be on one's
guard. حارس *hàris*, foreman
in a bath, pl. حارسين *harsyn*.
محرص *mahrás*, watched
over, guarded, son, child,
pl. محروسين *mahrusyn*; ازي
izaj el mahrusyn,
how are your children?
المحروسة *el mahrúsa*, Cairo.
حرص *haras*, guard, escort.
انحرص *ihtirás*, watch, care.
حرص (يحرص) *harrás*, to excite or
stimulate the stomach. تحريش
tahryš, act of exciting or
stimulating the stomach.
حرص *hirsš*, or حرص *harrás*, a
kind of melon, unripe melon,
sg. حرشه *hirsá*, or حرصه
harrásá, pl. حرصات *hirsát*.
انحرص (يحرص) *harraš*, or
itharraš, or انحصرت *istahraš*,

to be careful or cautious; *حَرَصَ عَلَى الْوَلَدِ* *ħarraş 'alal walad*, take care of the boy! *حَرَصَ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ* *ħarraş min el 'arabyja*, beware of the carriage! *تَحَرَّصَ* *tahryş*, or *حَرَصَ* *ħirş*, or *اسْتَحْرَصَ* *istiħ-râş*, carefulness, cautiousness. *حَرِصٌ* *ħaryş*, careful, cautious, *pl.* *حَرِصِينَ* *ħaryşyn*.

حَرَفَ (*يَحْرِفُ*) *ħaraf (jihrif)*, to turn from. *حَرَّفَ* *ħarraf*, to incline, transpose (letters or words). *انْحَرَفَ* *inħaraf*, or *انْحَرَفَ* *itharaf*, to deviate, be turned from. *مُنْحَرِفٌ* *munħar-rif*, deviating from, askew; *مُنْحَرِفَةٌ* *munħar-rifa*, skew bridge; *مُنْحَرِفٌ* *munħarif el mazâg*, indisposed, out of sorts. *الْمُنْحَرَاةُ* *inħirdâf*, act of turning from, deviation; *الْمُنْحَرَاةُ* *inħir-râf el mazâg*, indisposition. *حَرْفٌ* *ħarf*, end, extremity, edge, letter, press-type, *pl.* *حُرُوفٌ* *ħurûf*. *حَرَّيْفٌ* *ħarryf*,

connoisseur, *pl.* *حَرِيفَةٌ* *ħarryfa*. *حَرِفَةٌ* *ħirfa*, profession, trade, *pl.* *حَرَفٌ* *ħiraf*; *صَاحِبُ حَرِفَةٍ* *şâhib ħirfa*, artisan.

حَرَقَ (*يَحْرِقُ*) *ħaraq (jihraq)*, to burn, be painful, smart; *لَمَّا حَرَقْتُ فِي الْجُوعِ* *lamma ħaraqny el gû'*, when I felt the pangs of hunger; *حَرَقَ لَهُمْ* *ħaraq lohum*, he swore at them, he reprimanded them. *حَرَّقَ* *ħarraq*, to be too low (water level in a river, canal, etc.). *انْحَرَقَ* *inħaraq*, or *انْحَرِقَ* *itharraq*, to be burnt. *مَحْرُوقٌ* *maħrûq*, burnt; *قَلْبُهُ مَحْرُوقٌ* *qalboh maħrûq*, he has suffered much. *حَرَقَ* *ħarq*, act of burning; *حَرَقٌ* *ħarq*, burnt place, *pl.* *حُرُوقٌ* *ħurûq*. *حَرِيقٌ* *ħaryq*, burning, combustion, conflagration; *مَوَادُّ الْحَرِيقِ* *ma'wadd el ħaryq*, fuel. *حَرِيقَةٌ* *ħaryqa*, fire, conflagration, *pl.* *حَرَائِقٌ* *ħardjiq*, or *حَرِيقَاتٌ* *ħaryqât*; *حَرَائِقٌ* *ħardjiq*, fire-works, bonfire. *احْتَرَاقٌ*

ihtirâq, combustion. حرّافه *ḥirrâq*, blister, *pl.* حراريق *ḥararyq*, or حرافات *ḥirraqât*. محرق *muharruq*, hard up, penniless. حرفه *ḥurqa*, pain, feeling. تحاريق *taharyq*, low water level, *étiage*.

حرك (يحرك) *ḥarak (juhruk)*, to stir, move. حرك *ḥarrak*, to cause to stir, move. اتحرك *itharrak*, to be stirred, moved. متحرك *mutharrik*, stirred, moved; كبري متحرك *kubry mutharrik*, swing bridge. تحريك *tahryk*, act of stirring, moving. حركة *ḥaraka*, motion, stir, movement, mincing, voluptuous coquetry, *pl.* حرركات *ḥarakât*; خفيف الحركة *ḥafyf el ḥaraka*, nimble, quick, smart; دي حركة الف فوش *dy ḥaraket alf qirś*, it is a matter of 1000 piastres. مره حركه *marā ḥirka*, winsome woman, flirt. يحركش (يحركش) *ḥarkiš*, to agitate, excite. اتحركش *itharkiš*, to be

agitated, excited. حركشه *ḥar-kiša*, agitation, excitement. حرم (يحرم) *ḥaram (jihrim)*, to deprive, forbid one, disinherit, excommunicate. حرم *ḥarram*, to forbid, prohibit; حرم بامب *ḥarram jilâb*, or حرم اللب *ḥarram ellîb*, he gave up play; حرم علي الكلام *ḥurram 'alayja el kalâm*, he forbade me to speak. انحرم *inharam*, or انحرم *itharam*, to be deprived, forbidden, disinherited, excommunicated. احترم *iḥtaram*, to honour, respect, venerate. استحرم *istahram*, to consider unlawful. محروم *mahrâm*, deprived, forbidden, disinherited, excommunicated. محترم *muhtaram*, respected, venerated, venerable. تحريم *tahrym*, act of forbidding, prohibiting. حرم *ḥirm*, anathema, excommunication. حرمان *ḥirmân*, deprivation, disinheritance, anathema,

excommunication, *pl.* حرمانات *ħirmanât*. *ħirmanât*, wife, lady, family, *pl.* حريمات *ħarymât*. *ħarymy*, *ħarymy*, entertaining to ladies; *ħarymy*, *ħarymy*, ladies' shoe. *ħaramlik*, or *ħarym*, ladies' apartments. *ħarâm*, unlawful, wrong, sin; *ħarâm* عليّ *ħarâm 'alayja*, it would be a sin for me; *ħaram* ابن *ibn ħarâm*, illegitimate son, scoundrel, rascal, *pl.* اولاد حرام *aclâd ħarâm*; اولاد الحرام يعرفوا بعض *aclâd el ħarâm j'urfu ba'd*, set a thief to catch a thief! *ħarâmy*, thief, *pl.* حرامية *ħaramyya*; فانوس الحراميه *fanûs el ħaramyya*, bull's eye lantern. *ħur-mâ*, woman, old woman; *ħurmitoh*, his wife. *ihîrdm*, respect, veneration, *pl.* احترامات *ihîrâmât*; قدّم احتراماتي لآبوك *qud-dim ihîrâmâtty li abûk*,

give my respects to your father! *lel ħaram*, sacred shrine of Mecca; *el ħaramên*, Mecca and Medina. *muħarram*, the first month of the lunar calendar.

ħarmala, pelerine, ladies' or officers' cloak.

ħaran (يحرن) *ħaran (juħrun)*, to be restive, vicious (horse).

ħarân, restive, vicious.

taħarra (يتحرى) *taħarra (jit-ħarra)*, or *itharra*,

to inquire into, investigate;

itharret 'an el mas'ala dy, I have inquired into this case.

tahurry, inquiry, investigation, *pl.* تحريات *tahurryjât*.

ħaryr, silk. *ħarâjir*, silk materials.

ħarys, see حرص

ħarryf, see حرف

ħaryq, see حرق

ħarym, see حرم

ħurryja, see حر

ħazz (يحز) *ħazz (jihîz)*, to cut,

notch, make incisions; طرل النهار يجز فلوس *tál en nahár jihîs flûs*, he is making money the whole day. حزمه *hazma*, a cut, a notch, an incision, *pl.* حزمات *hazmat*.

حزام *hišam*, see حزم

حزب *hasb*, party, *pl.* احزاب *ahšab*. متحزب *muthasšib*, partisan, fanatic, strongly attached to an opinion, *pl.* متحزبين *muthasšibyn*.

حزق *hazaq (jihzaq)*, to press, put in a corner; الضحك *ed dihk hazaqoh*, he was pressed with laughter; الباب *hazaqny 'and el bâb*, he caught me at the door. *حزق hazaaq*, to tighten. *انحزق inhazaq*, or *انحزق ithazaq*, to be pressed, put in a corner. *انحزق ithazaaq*, to be tightened. *معزوق mahzûq*, pressed, put in a corner; *تاملي معزوق على الشغل tamally mahzûq ala es šuġl*, he is always in a hurry to finish

his work, he is always pressed with work. *معزق muhazaaq*, tightened. *حزق hazaaq*, act of pressing, putting in a corner. *تحزق tahzyq*, act of tightening. *معزق mahzaq*, anus.

حزم *hazam (jihsim)*, to tie or bind together, make a bundle. *حزم hazsim*, to tie, girdle. *انحزم inhazam*, or *انحزم ithazam*, to be tied. *انحزم ithazsim*, to be tied, girdled. *معزوم mahzûm*, tied, made a bundle. *معزوم muhazsim*, tied, girdled. *حزم hazm*, or *تحزيم tahzym*, act of tying, girdling. *حزمه hizma*, parcel, bundle, *pl.* *حزم hišam*. *حزام hišam*, belt, sash, *pl.* *حزامات hišamat*, or *احزومه ahsimâ*. *معازم mahzam*, apron, *pl.* *ماهزم mahzim*. *حازم hašim*, firm, resolute; *حازم الرأي hašim er ra'y*, a man of sound judgment.

حزن *hišin (jihšan)*, to

grieve, be sad or sorry, be in mourning; حزنت عليه *hišint 'aléh*, I was sorry for him. حزن *hazzin*, to cause to grieve, cause to be sad or sorry. حزن *hišn* or *hušn*, grief, sadness, sorrow, mourning, *pl.* احزان *ahšân*. حزين *hazzyn*, grieved, sad, sorry, one who is in mourning. حزاني *hazzâjny*, appertaining to mourning.

حس *hass* (*jihiss*), to feel; حشني *hišs 'ala lahmak*, you should be ashamed of yourself! لما احتوا بالجرامي *lam-ma hassu bil ħarâmy*, when they became aware that there was a thief (in the house, etc.); قلبي حسني *qalby ħassinny*, I had a presentiment. حسس *ħassis*, to grope, feel (with the hand, etc.); ماشي يحسس في الظلمه *mâšy jihassis fil ḍalma*, he goes groping in the darkness. استحسن *istahass*, to detect, become aware of. كلام محسوس

kaldm mahšûs, *arrière-pensée*, *double-entendre*. تحسس *taħsys*, act of groping, feeling (with the hand, etc.). حسية *ħissyja*, sensibility, feeling. حواس *ħawâs*, senses (the five). حساس *ħassâs*, or حسيس *ħasys*, sensitive, touchy.

حس *ħiss*, voice, sound; طلع حسك *ṭalla' ħissak*, or على حسك *'ally ħissak*, raise your voice! زعق بعوا حسه *za'âq bi 'ulû ħissoh*, he shouted at the top of his voice; ما طول ما *ṭul ma ħissak fil dinja*, so long as you are alive; انا طيب بحسك *ana ṭayjib bi ħissak*, thanks to you that I am living.

حساب *ħisâb*, see حسب

حساس *ħassâs*, see حسس

حسب *ħasab* (*jihisib*), to calculate, reckon; انا بحسبك *ana baħsibak muš hena*, I thought you were not here; احسب انه كدا *iħsib innoh keda*, grant that it is so!

حسب له قرشين *hasabloh qiršen*, he paid him at the rate of two piastres. *حسب* *hassib*, to think; *حسب ابوها مات* *hassib abûha mât*, he thought her father died. *الحسب* *inhasab*, or *انحسب* *ithasub*, to be calculated. *حاسب* *hâsib*, to make account with, take heed, take care; *حاسب على الولد* *hâsib 'alul walad*, take care of the boy! *حاسب من العربية* *hâsib min el 'arabyja*, beware of the carriage! *محسوب* *mahsûb*, calculated; *محسوب* *mahsûb*, protégé, *pl. محاسبين* *mahasyb*. *حساب* *hisâb*, account, calculation, arithmetic, salary, bill (of a trader, etc.), *pl. حسابات* *hisâbât*; *احسب احسابه* *ihsib hisâboh*, take him into consideration! *راجل مالوش حساب* *rağil ma lûs hisâb*, a man of no consequence; *هو خالص بحسابه* *huwa hâlîş bi hisâboh*, he received what was due to him, his bill

is settled. *كاتب حسابات* *kâtib hisabât*, or *محاسبجي* *mahasibgyy*, accountant, *pl. كتابة* *kutabet hisabât*, or *محاسبجي* *mahasibgyja*. *حسبه* *hisba*, arithmetical problem, account, *pl. حسب* *hisab*, or *حسابات* *hisbât*; *حسبة برمه* *hisbet birma*, a complicated problem. *محاسبه* *muhsaba*, accounts, comptability; *صرف تحت المحاسبه* *şarf tuht el muhsaba*, payment on account. *محسب* *muhtisib*, inspector of measures and weights, *pl. محسبين* *muhtisbyn*. *حسبان* *hisbân*, surmise, expectation; *دا ما كانش في الحسبان* *da ma kanş fil hisbân*, this is an unexpected thing. *حسب* *hasab*, according to, nobility of ancestors; *بحسب* *bihasab*, or *على حسب* *ala hasab*, according to; *دا بحسب* *da bihasab*, this depends. *حسيب* *hasyb*, man of noble birth. *مجلس حسيبي* *maglis hasby*, Moslem

Probate Court.

حسد (*يُحسد*) *ḥasad (jihsid)*, to envy. انْحَسَد *inḥasad*, or انْحَسَد *ithasad*, to be envied. محسود *maḥsūd*, envied. حَسَد *ḥasad*, envy. حَسُود *ḥasūd*, or حَسُودِي *ḥasūdy*, envious, envier, *pl.* حَسُودِيْنَ *ḥasudyn*.

حَسْرَة (*يُحسّر*) *ithassar*, to regret. حَسْرَة *ḥasra*, regret; يا حَسْرَة *ja ḥasra*, what a pity! alas! (women's talk).

حَسِّن (*يُحسّن*) *ḥassin*, to improve, ameliorate, embellish, praise. اِثْحَسِّن *ithassin*, to be improved, ameliorated, embellished;

الْاِثْحَسِّنَاتُ *al-athḥas-sinet*, the prices have risen.

أَحْسَن *aḥsan*, to give alms, do good; أَحْسَنْتَ *aḥsant*, well done! اِسْتَحْسِن *istahsin*, to approve of, like. تَحْسِن *taḥsyn*, improvement, amelioration, embellishment. حُسْن *ḥusn*,

beauty; طَبْعُ الْحُسْنِ *tab' el ḥusn*, dimple. حَسَنَة *ḥasana*, charity, good action, mole, *pl.* حَسَنَاتُ

ḥasanāt. احْسَان *iḥsān*, charity, bounty, favour, *pl.* احْسَانَات *iḥsanāt*. احْسَن *aḥsan*, more beautiful, better, all the better; احْسَنَ اللّٰهِي مَا جَآءَ *aḥsan illy ma gâs*, I am glad he has not come; احْسَنَ لَكَ *aḥsan lak*, all the better for you; احْسَنَ اَوْحَسَنَ *aḥsan, or laḥsan*, because, lest that; احْسَنَ هُوَ هُنَا *laḥsan huwa hena*, because he is here! احْسَنَ بَعْدِيْنَ مَا *laḥsan ba'dên ma* يَلَا فَيَكْشُ *ilā fayykš*, lest he shall not find you. احْسَنِيْه *aḥsanyja*, superiority, preference. مَحَاسِن *maḥāsin*, charms. اِسْتِحْسَان *istiḥsān*, approval, applause. مُحْسِن *muḥsin*, charitable, benefactor, *pl.* مُحْسِنِيْنَ *muḥsingyn*.

حَسُود *ḥasūd*, see حسد

حَسْوِكَ (*يُحسوك*) *ḥaswik*, to potter about, fumble. حَسْوِكَ *ḥaswika*, act of pottering about, fumbling.

حُسُوم *ḥusām*, bad days, name of

an unhealthy wind.

حساب *ḥasab*, see حساب

حساب *ḥasabs*, and حسيه *ḥissyja*,
see حس

حش *ḥaśś* (*jihīśś*), to cut
grass, eat grass. انحش *inḥaśś*,

or اتحش *ithaśś*, to be cut. حشش

ḥaśśiś, to cut or eat grass,

be intoxicated with *ḥaśyś*.

حشوش *maḥśūś*, cut. حش *ḥaśś*,

act of cutting or eating

grass. تحشيش *taḥśyś*, act of

smoking or state of being

intoxicated with *ḥaśyś*. حشيش

ḥaśyś, grass, weed, herb, in-

toxicating extract of hemp,

ḥaśyś; هو يشرب حشيش *huwa*

jiśrab ḥaśyś, he smokes

ḥaśyś; قهوة حشيش *qahwet*

ḥaśyś, coffee-shop where

ḥaśyś is smoked. محششه *maḥ-*

śaśa, *ḥaśyś*'-den, pl. محششات

maḥśaśāt. حشاش *ḥaśśāś*, one

who smokes *ḥaśyś*, pl. حشاشه

ḥaśśāśa, or حشاشين *ḥaśśaśyn*.

حشاكيل *ḥaśakyl*, people of the lowest
class.

حشر (*juḥśur*), to

put between, insert. انحشر

inḥaśar, or اتحشر *ithaśar*, to

be put between, inserted; ما

تخشرش وياغم *ma tinḥiśirś*

wayjādhum, do not mix or

interfere with them! يجب انحشر

في كل شي *jihībb jinḥiśir fy*

kull śe, he likes to have a

finger in every pie. محشور *maḥ-*

śūr, put between. حشر *ḥaśr*,

act of putting between.

حشم (*ḥaśsim*), to be respect-

ful. حشمة *ḥiśma*, respect,

reverence, modesty; ست حشمة

sitt ḥiśma, a respectable

lady.

حشى (*jihśy*), to stuff;

حشى البندقية *ḥaśa el bundu-*

qyja, he loaded the gun. حشى

ḥaśsa, to stuff one thing after

the other, write between the

words of the lines. انحشى

inḥaśa, or اتحشى *ithaśa*, to be

stuffed. محشى *maḥśy*, stuffed;

محشى *maḥśy*, stuffed vegetab-

les, sg. محشية *maḥśyja*, pl.

مخشيّات *maḥšyjât*. حشيّ *ḥašy*, act of stuffing. حشو *ḥašu*, stuffing, panel, rectangular portion between the rails of a door; حشو البندقية *ḥašu el bunduqya*, projectile of a gun. بالمونه *taḥšyja bil mâna*, grouting (mas.). حاشية *ḥâšja*, marginal note, post-scriptum, pl. حواشي *ḥawâšy*.

حشيش *ḥašyš*, see حش

حصاد *ḥuṣṣad* and *ḥaṣṣâd*, see حصد

حصار *ḥiṣâr*, see حصر

حصّاله *ḥuṣṣâla*, see حصل

حصان *ḥuṣân*, horse, pl. احصنه *aḥ-ṣina*, or خيل *ḥél*, or خيول *ḥujûl*, خيال *ḥayjâl*, horseman, pl. خياله *ḥayjâla*.

حساوي *ḥaṣâwy*, see حصوه

حصب *ḥaṣṣab*, to have the measles. حصبة *ḥaṣba*, measles.

حصد *ḥaṣad* (*juḥṣud*), to mow, reap. حصاد *ḥuṣṣad*, harvest. حصاد *ḥaṣṣâd*, mower, reaper, pl. حصادين *ḥaṣṣâdyn*.

حصر *ḥaṣar* (*juḥṣur*), to encompass, besiege; حصر الشبهة

ḥaṣar eššubha, he suspected. انحصر *inḥaṣar*, or انحصر *itha-ṣar*; to be encompassed, besieged. محصور *maḥṣûr*, encompassed, besieged. حصر *ḥaṣr*, act of encompassing, besieging; اصحاب بالمصر *aṣḥâb bil ḥaṣr*, fast friends, bosom friends, chums. حصار *ḥiṣâr*, siege.

حصرم *ḥuṣrum*, unripe grapes, sour grapes, sg. حصرمه *ḥuṣruma*, pl. حصرمات *ḥuṣrumât*.

حصيرة *ḥuṣary*, see حصيرة

حصل *ḥaṣal* (*jihṣal*), to happen, occur, take place; حصل ايه *ḥaṣal é*, what has happened? what is the matter? حصل مني ايه *ḥaṣal minny é*, what have I done? what wrong have I done? كل ما حصل وصل *kull ma ḥaṣal waṣal*, small contributions thankfully received. حصل *ḥaṣ-ṣal*, to reach, collect, obtain; حصل بالعجل *ḥaṣṣal bil 'agal*, be quick! انحصر *inḥaṣal*, or انحصر

istahşal, to obtain, procure.

حصول *huşûl*, happening, occurrence, realisation. حاصل

hâşil, happening, taking place; حاصل *hâşil*, result,

product, store, prison-cell,

pl. حاصل *hawâşil*. تحصیل *tah-*

şyl, act of reaching, obtain-

ing, collecting. تحصیل *tah-*

şylgy, or تحصیلدار *tahşyldâr*,

debt-collector, *pl. تحصیلاجیه*

tahşylgyja, or تحصیلداریه

tahşyldaryja. محصول *maḥşûl*,

yield, crop, *pl. محصولات*

maḥşulât, or محاصیل *maḥaşyl.*

حصاه *huşşâla*, money-box,

stomach of a bird, *pl. حصالات*

huşşalât.

حاصلبان *ḥaşalbân*, rosemary.

حصن *ḥaşşan*, to fortify.

حصن *iḥaşşan*, to be fortified.

حصن *muḥaşşan*, fortified.

حصن *ḥişn*, fortress, *pl. حصون*

ḥuşûn. تحصین *tahşyn*, fortifi-

cation, *pl. تحصينات* *tahşynât.*

حصه *ḥişsa*, portion, share, space

of time, *pl. حصص* *ḥişas.*

حصول *huşûl*, see حاصل

حصوه *ḥaşwa*, small pebble, gravel,

pl. حصی *ḥaşa*; ملح *ḥaşwet*

malḥ, a lump of salt. حصوی

ḥaşwa, town in Arabia.

حصاوی *ḥaşâwy*, appertaining

to *ḥaşwa.*

حصیره *ḥaşyra*, grass mat, *pl. حمر*

ḥuşr; فضل علی الحصیره *fidil ‘alal*

ḥaşyra, he lost every thing,

he lost all his fortune; علی قد

حصیرتک مدرجاک *‘ala qadd*

ḥaşyrtak midd riḡlak, you

must stoop if you have a low

door! یبصرف من تحت الحصیره

bijuşraf min tuḥt el ḥaşy-

ra, he has private means.

حصری *huşary*, mat-maker,

pl. حمریه *ḥuşaryja.*

حضر *ḥiḍir (jibḍar)*, to be

present, ready. حضر *ḥaḍḍar*,

to bring, prepare. حضر *it-*

ḥaḍḍar, to be prepared. حضر

istahḍar, to bring, prepare,

procure. حضر *tahḍyr*, act of

causing to be present, pre-

paration. حاضر *ḥaḍḍir*, present,

ready; الحاضر في الوقت الحاضر: *fil waqt el hâdir*, at present, now; حاضر بإسبدي *hâdir ja sydy*, very good, Sir! all right, Sir! حضور *hudûr*, presence. حضرة *hadra*, Highness; حضرتك *hadritak*, Your Highness, your honour; الحضرة الخديوية *el hadra el hidéwyja*, H. H. the Khedive. حضر تلي *hadratlary*, address of a Pasha holding the rank of *Rumely bektêrbé* or a *muşyr*. استحضار *istihâdâr*, preparation, act of causing to be present. محضر *mahûar*, society, report, minutes of proceedings, *procès-verbal*, *pl. محاضر mahâdir*; محضره لطيف *mahûaroh latyf*, he is a pleasant companion. محضرم *muhûdir*, process-server, *huïssier*, *pl. محضرين muhûdiryn*. حضير *hadyr*, hall, unroofed room.

حَضَن (*يَحْضِنُ*) *haḍan (juhḍun)*, to embrace, hug. انْحَضَن *inḥaḍan*, or اِتْحَضَن *ithaḍan*, to be

embraced, hugged. مَحْضُون *mahḍûn*, embraced, hugged. حَضَن *haḍn*, act of embracing, hugging. حَضْن *huḍn*, embrace, hug, bosom, *pl. احضان ahḍân*; احضه بالحنن *ahadoh bil huḍn*, he embraced him, he received him with open arms.

حضور *hudûr*, see حضر

حَضِيَ (يَسْتَحْضِي) *istahḍa*, to have as a concubine. محضيه *mahḍiyya*, concubine, *pl. محاضيه mahâdy*.

حَضِير *hadyr*, see حضر

حَط (*يَحْطُ*) *ḥatt (juhutt)*, to put, place; العصفور حط على الشجرة *'aṣfûr ḥatt 'ala el sagara*, the bird alighted on the tree; حطها واطي *ḥattaha wâty*, he humbled himself, he humiliated himself; حط عينه على *ḥatt 'énoh 'ala*, he coveted; حطينا *ḥattîna el filâs*, we paid the money; الرجل دا حط *er râgil da ḥatt*, this man has become very weak. حَطَط *ḥattat*, to cause to put or place.

أحط *inhatt*, or أحط *ithatt*, to be put, placed. محط *mah-tât*, put, placed. حط *hatt*, act of putting, placing. تحطيط *tahtyft*, act of causing to put, causing to place. محط *mahatt*, alighting place, station; حط *hatt* له *loh mahatt*, he hinted something against him. محطة *mahatta*, railway station, *pl.* محطات *mahattât*. حطه *hitta*, disparagement; حطه في حقك *dy hitta fy haqqak*, this is disparaging to your honour. حطيطه *hatyfta*, discount.

حطب *hattab*, to use harsh language. تحطيب *tahtyb*, act of using harsh language. حطب *hatab*, wood for burning; مال لا ياكله حطب ولا نار *mâl la jâkloh hatab wala nâr*, inexhaustible wealth. حطاب *hattâb*, wood-seller, *pl.* حطابه *hattâba*.

حظ *hasz* (يحظ *jihisz*), to please. انحظ *inhasz*, or انحظ

ithasz, to be pleased. معظوظ *mahszûsz*, pleased. حظ *hasz*, or معظوظيه *mahszusyja*, pleasure, delight, enjoyment, gaiety, *pl.* حظوظ *husûsz*, or معظوظيات *mahszusyjt*.

حظر *hasar* (يحظر *juhzur*), to prevent, forbid, drive into a corner, capture. انحظر *inhasar*, or انحظر *ithasar*, to be prevented, forbidden, driven into a corner, captured. معظور *mahszûr*, prevented, forbidden, driven into a corner; معظور *mahszûr*, objection, obstacle, *pl.* معظورات *mahzurât*.

حف *haff* (يحف *jihiff*), to eat too much of one kind of food; ما تحفش في اللحمه *ma tihiffis fil lahma*, do not eat so much meat (with so little bread)! انحفف *ithaffif*, to pluck out one's hair, remove one's unnecessary hair. حف *haff*, act of eating too much of one thing (with too little of the

other). *taḥfiyf*, act of plucking out hair, removing unnecessary hair.

حفا *ḥafa*, see حفي

حفار *ḥaffār*, see حفر

حفاض *ḥufād*, see حفض

حفر (*يُحْفِرُ*) *ḥafar* (*juhḥfur*), or *faḥar*, to dig, excavate, engrave. *faḥḥar*, to make one hole after another. *inḥafar*, or *ithafar*, to be dug, excavated, engraved. *mahḥūr*, or *maf-ḥūr*, dug, excavated, engraved. *mufahḥar*, full of holes. *ḥafr*, or *fahḥr*, act of digging, excavation, engraving; *ḥafr wa radm*, earth-work. *ḥufrah*, or *fuhrah*, hole, pit, pl. *ḥufar*, or *fuhar*. *ḥaffār*, or *fahḥār*, engraver, pl. *ḥaffāryn*, or *fahḥāryn*. *ḥāfir*, hoof, pl. *ḥawāfir*.

حفض (*يُحْفِضُ*) *ḥafad* or *ḥifid* (*jihḥfad*), to learn one's les-

son. *ḥaffad*, to teach. *inḥafad*, or *ithafad*, to be learned. *ithaffalet*, to wear a sanitary towel (woman). *ḥāfid*, one who knows his lesson. *mahḥūd*, learned. *muḥaffāla*, woman who is wearing a sanitary towel. *ḥifid*, act of learning one's lesson. *taḥfiyf*, act of teaching. *ḥufād*, woman's sanitary towel, pl. *ḥufādāt*.

حفظ (*يُحْفِظُ*) *ḥafaz* (*jihḥfaz*), to keep, learn; *ḥafaz ur waqa*, he filed or guarded the document. *ḥaffaz*, to teach. *ḥāfiz*, or *ithaffaz*, or *istahfaz*, to take care of. *inḥafaz*, or *ithafaz*, to be kept, learned. *mahḥūz*, kept, learned; *mahḥūzāt*, archives. *ḥifz*, act of

act of taking a handful. حفته

hifna, a handful, *pl.* حفن

hifan, or حفان *hifân*.

حفي *hify* (*jihfa*), to be

barefooted. حنى *haffa*, to

cause to be barefooted. حفا

hafa, barefootedness. حافي

hâfy, barefoot, unshod, *pl.*

حفا *hufâ*, or حافين *hâfyjyn*.

حقي *haqq* (*juhuqq*), to

be right; حقي لي أكله

juhuqq ly akallimoh, I have the

right to talk to him; هو يحق علي

huwa juhuqq'ala môtabûh, he was old enough to

remember his father's death.

حق *haqqaq*, to verify,

investigate, inquire into. اتحقق

ithaqqaq, to be verified, in-

vestigated, inquired into,

realized, made sure. استحق

istahaqq, to deserve, be due

حق *muhaqqaq*, sure, verified.

حق *mustahaqq*, due, deserv-

ing. محقوق *maḥqûq*, in the

wrong, faulty. تحقيق *tahqqq*,

verification, investigation,

inquiry, *pl.* تحقيقات *tahqqât*;

حقاضي قاضي تحقيق *qâdy tahqqq*, exa-

mining judge, *juge d'ins-*

truction. حق *haqq*, right,

justice, *pl.* حقوق *huqûq*; علم

المقوق *ilm el huqûq*, science

of law; قول كلام الحق *qûl*

kalâm el haqq, tell the

truth! الحق ويأك *el haqq*

wayjâk, you are right; الحق

عليك *el haqq 'alêk*, you are

wrong; من حق وحق *min haqq*

we haqqq, really, truly,

seriously; كان حقاك تروح ويأه

kân haqqak turûh wayjâh,

you should have gone with

him; الناس يتحكي في حقاك *en nâs*

bitihky fy haqqak, people

are talking against you; من

حق *min haqq* or *min haqqa*,

really! truly! by the way!

أحق *aḥaqq*, worthier. أحق

aḥaqqya, a better right. حقا

haqqa, really, truly. حقاني

haqqânny, right, just, *pl.*

الحقاني *haqqanyjyn*. الحقانيه

el haqqanyja, mixed courts of

justice; ديوان الحقاية *dywān el haqqanyja*, Ministry of Justice. حقيقي *haqqyqy*, real, true, حقيته *haqqyqa*, truth, fact; حقيقة *haqqyqatan*, really, truly. استحقاق *istihqāq*, due, merit, pay, salary, *pl. استحقاقات istihqaqāt*.

حُق *huqq*, or حقه *huqqa*, small box, pot, casket, *pl. احتاقي aḥqāq*.

حقد *haqad* (*jihqid*), to bear malice. حقد *haqd*, malice, grudge, hatred. حقودي *haqūdy*, vindictive, *pl. حقودين haqudyn*.

احتقر *haqqar*, or يحقر (*ḥaqar*) *ihṭaqar*, to despise, disdain. احتقار *ihṭiqār*, despise. حقير *haqyr*, poor, miserable, wretched, of little value.

حقن *haqan* (*jihqin* or *juhqun*), to inject. الحقن *ihḥaqan*, or الحقن *ihḥaqan*, to be injected. احتقن *ihṭaqan*, to be congested. محقون *mahqūn*, injected. محقن *muḥtaqin*,

congested. حقن *haqan*, injection. احتقان *ihṭiqān*, congestion. حقنه *huqna*, syringe, clyster, *pl. حقن huqan*; راجل حقنه *raǧil huqna*, a touchy man, a man who is hard to deal with.

حقودي *haqūdy*, see حقد

حقير *haqyr*, see حقير

حقيقة *haqqyqa*, see حق

حك (*ḥakk* (*juhukk*)), to

rub, scratch. ححك *ḥakḥak*,

to rub or scratch repeatedly.

الحك *ihḥakk*, or تحك *ihḥakk*,

to be rubbed, scratched. محكوك

mahkāk, rubbed, scratched.

حك *ḥakk*, act of rubbing,

scratching. حككه *ḥakḥaka*,

act of rubbing or scratching

repeatedly. حكه *ḥakka*, a

rub, a scratch, the itch, *pl.*

حكك *ḥakkāt*. حكاك *ḥakkāk*,

one who polishes precious

stones, *pl. حكاكين ḥakkakayn*.

محك *mahakk*, touch-stone,

pl. محكات mahakkāt.

حكاية *hikāya*, see حكي

حكر (يحكر) *hakar (jihkir)*, or
 احتكر *ihtakar*, to monopolize,
 withhold. احتكار *ihtikâr*, mo-
 nopoly. حكر *hikr*, rental of
 ground on which a building
 is raised.

حكم (يحكم) *hakam (juhkm)*,
 to judge, govern, rule; حكم لي
hakam ly, he gave judgment
 in my favour; حكم عليّ *hakam
 alayya*, he gave judgment
 against me, he forced me;
 حكم الّا اروح وبآه *hakam illu
 aruh wayjah*, he insisted
 that I should go with him;
 حدثت كذا *hukamet keda*, it
 so happened; يحكم يوم الاربع
juhkm jôm elarba', it falls
 on a Wednesday; يحكم فدي
juhkm qaldy, it is my size,
 it will fit me; حكم على نفسه
hakam 'alu nafsoh, he con-
 trolled himself. حكم *hakkim*,
 to give authority, attend as a
 physician; حكمه فيّ *hakkimoh
 fyja*, he gave him authority
 over me; حكم رأيه *hakkim*

râjoh, he insisted. حاكم *hâ-
 kim*, to try by law. اتحاكم
ithâkim, to be tried, go to
 law. اتحاكم *inhakam*, or اتحاكم
ithakam, to be judged; القضية
 اتحاكم فيها *el qadyja inhakam
 fyha*, judgment has been
 given in the case; اتحاكم عليه
 بالحبس *inhakam 'alêh bil
 habs*, he was sentenced to
 imprisonment. اتحاكم *ithak-
 kim*, to have authority, treat
 independently or arbitrarily,
 be treated medically. استحاكم
istahkim, to come right,
 happen. ما حكم *mahkûm*, ruled,
 judged, sentenced; الحكم
el mahkâm 'alêh, the con-
 demned (person). حكم *hukm*,
 judgment, sentence, reign,
pl. أحكام ahkâm; حكم الامر
hukm elamr, according to
 order; أحكام القانون *ahkâm el
 qanân*, the stipulations of
 the law; مجلس الاحكام *maglis
 el ahkâm*, final court of
 appeal. اتحاكم *tahkym*, act of

giving authority, medical treatment. **تَحْكَمُ** *tahakkum*, authority, arbitration. **حَاكِمٌ** *hâkim*, ruler, governor, *pl.* **حُكَّامٌ** *hukkâm*; **حَاكِمٌ** *hâkim*, because, for; **هُوَ عَجُوزٌ حَاكِمٌ** *hâkim huwa 'ayûz*, because he is old. **حَاكِمْدَارٌ** *hukumdâr*, commanding officer, commandant, *pl.* **حَاكِمْدَارِيْنَ** *hukumdaryn*. **حَاكِمْدَارِيَّةٌ** *hukumdaryja*, commandant's office, *pl.* **حَاكِمْدَارِيَّاتٌ** *hukumdaryjât*. **حَاكِمِيَّةٌ** *hukûma*, government, state, *pl.* **حَاكِمِيَّاتٌ** *hukumât*. **مَحْكَمَةٌ** *mahkama*, court of justice, *pl.* **مَحَاكِمٌ** *mahâkim*; **مَحْكَمَةٌ جُزْئِيَّةٌ** *mahkama guzyja*, court of summary justice; **مَحْكَمَةٌ اِبْتِدَائِيَّةٌ** *mahkama ibtidâyja*, or **مَحْكَمَةٌ اَوَّلُ دَرَجَةٍ** *mahkama auwil daraga*, court of first instance; **مَحْكَمَةُ اِسْتِثْنَاءٍ** *mahkamet el istynâf*, court of appeal; **مَحْكَمَةُ نَقْضٍ** *mahkamet naql we ibrâm*, court of cassation;

مَحْكَمَةٌ شَرْعِيَّةٌ *mahkama shar'yya*, court of Mohamedan law; **مَحْكَمَةٌ اَهْلِيَّةٌ** *mahkama ahlyja*, native court; **الْمَحْكَمَةُ الْمُخْتَلَطَةُ** *el mahkama el muhtalita*, mixed court. **مُحَاكَمَةٌ** *muhâkma*, trial. **حِكْمَةٌ** *hikma*, wisdom, medical art. **حَاكِمٌ** *hakym*, physician, wise, *pl.* **حَاكِمَاتٌ** *hakama*; **حَاكِمٌ عَيْنِيْنٌ** *hakym 'enên*, oculist; **حَاكِمٌ اِسْنَانٌ** *hakym isnân*, dentist. **اِسْتِحْكَامَاتٌ** *istihkamât*, fortifications. **اِحْكَى** *ahka* (جِيحَى) *(jihky)*, or **اِحْكَى** *ahka*, to speak, say, relate. **اِنْحِكَى** *inhaka*, or **اِحْكَى** *ihhaka*, to be spoken, said, related. **مُحْكِي عِنْدَهُ** *mahky 'annah*, spoken of, mentioned. **حِكْيٌ** *haky*, act of speaking, saying, relating. **حِكَايَةٌ** *hikâja*, story, tale, *pl.* **حِكَايَاتٌ** *hikajât*. **حَاكِمٌ** *hakym*, see **حَكَمَ** *halla* (جِيحَل) *(jihill)*, to untie, solve, occupy, be allowed; **دَا مَا يَحْيِلُ مِنْ اِلَّهِ** *da ma jihillî min alla*, God will not

approve of such an injustice, this is a sin; *حِلَّ عَنِّي* *hill'anny*, leave me in peace! *يَجْلِبُهُا رَبُّنَا* *jihillaha rabbuna*, God will help, we shall see later on; *حَتَّىٰ يَأْتِيَ لَنَا بِرَجْعِ* *hilliny lamma jirga'*, it shall be long before he comes back. *حَالِلٌ* *hallil*, to dissolve, analyze, permit, allow. *انْحَلَّ* *inhall*, or *اتْحَلَّ* *ithall*, to be untied, solved, impotent. *اتْحَلَّلَ* *ithallil*, to be dissolved, beseech, humble one's self. *اسْتَحَلَّ* *istahall*, to consider lawful. *مَحْلُولٌ* *mahlûl*, untied, loose, dissolved, solution, impotent. *حَلٌّ* *hall*, act of untying, loosening, solution of a problem; *مَيْةُ الْحَلِّ* *mayjet elhall*, or *مَيْةُ نَارٍ* *mayjet nâr*, *aqua fortis*. *تَحْلِيلٌ* *tahlyl*, dissolution, analysis, act of causing to be lawful. *حَالِلٌ* *halâl*, lawful; *ابْنُ حَالِلٍ* *ibn halâl*, legitimate (son), honest; *حَالِلِي* *halâly*, I have a right to it, it is my due.

حُلُولٌ *hulûl*, arrival of a date. *احْتِلَالٌ* *ihitâl*, occupation. *مَحَلٌّ* *maḥall*, place, site, *pl.* *مَحَلَّاتٌ* *maḥallât*; *حَلٌّ* *hall* *مَحَلٌّ* *maḥall*, to replace; *مَحَلُّهُ* *maḥalluh*, you said the truth, you are not mistaken, I agree with you. *مِحْلَةٌ* *mihalla*, winding skein, *pl.* *مِحْلَاتٌ* *mihallât*. *مَحَلِّيٌّ* *maḥally*, local.

حَلَجٌ *halj*, see *حَلَجُهُ* *haljga*,
حَلَقٌ *hallâq*, see *حَلَقٌ* *hallâq*,
حَلٌّ *hall*, see *حَلٌّ* *hall*,
حَلِيٌّ *halî*, see *حَلِيٌّ* *halî*

حَلَبٌ *ḥalab* (*جِلْبٌ*) *jilb*, to milk. *انْحَلَبَ* *inḥalab*, or *انْحَلَبَ* *inḥalab*, to be milked. *مَحْلُوبٌ* *mahlûb*, milked. *حَلَبٌ* *ḥalb*, act of milking. *حَالِبٌ* *ḥalyb*, act of milking, milk. *مَحْلَابٌ* *mahlâb*, milk-pail, *pl.* *مَحَالِبٌ* *maḥalyb*. *مُسْتَحْلَبٌ* *mustahlib*, emulsion.

حَلْبَةٌ *ḥilba*, fenugreek.

حَلَجٌ *ḥalag* (*جِلَجٌ*) *jilj*, to gin cotton. *انْحَلَجَ* *inḥalag*, or *انْحَلَجَ* *inḥalag*,

ithalag, to be ginned. محلوج *mahlûg*, ginned. حلاججه *hîlâga*, or حلاج *halyg*, act of ginning; حلاجيه *wabûr hîlâga*, ginning-factory. حلاج *mih-lâg*, carding instrument.

حلزون *halazôn*, well, spire, *pl.* حلزونات *halazonât*. حلزوني *halazôny*, spiral.

حلف *hîlif* (*jihlif*), to take an oath. حلف *hallif*, to give the oath. اتحلف *ithallif*, to be made to take an oath, resolve to do evil. استخلف *istahlif*, to resolve to do evil. حلف *hîlf*, or حلفان *hîlfân*, oath, swearing. محالفة *muhâlfâ*, treaty, alliance, *pl.* محالفات *muhâlfât*.

حلفا *halfa*, rushes, *sg.* حلفاية *hal-fâja*, *pl.* حلفايات *halfajàt*; حلف له *hatt loh hâlfâja*, he hinted something against him, he put a spoke in his wheel.

حلفان *hîlfân*, see حلف

حلق (*jihlag*), *halag* (*jihlag*), to

shave. حلق *hallaq*, to surround, bar the way; حلق على *hallaq 'alal harâmy*, stop the thief! محلوق *muhlûq*, shaved. حلق *halq*, or حلاقه *hîlâqa*, act of shaving. حلاق *hallâq*, barber, *pl.* حلاقين *hallaqyn*. راجل حليق *râgil halyg*, man who shaves his beard. حاقه *haluqa*, ring, earring, circle, *pl.* حاقات *halaqât*, or حلقان *hulqân*; حلاقة القطن *hûlaqet el qutn*, cotton market. حلقية *halaqyja*, circle; ضربوا عليه حلقية *darabu 'alêh halaqyja*, or ضربوا حلقيته *darabu hâlaqyjitoh*, they surrounded him. حلق *halq*, throat, *pl.* حلوقة *hulûq*; فتح *fatah hâlqoh 'alayja*, he shouted and shrieked at me, he overwhelmed me with abusive language; حلق الشباك *halq es šibbâk*, outer frame of a window.

حلقوم (*rahat*) *halqûm* (*rahat*), Turkish delight, fig-paste

حلم *hilm* (*jihlam*), to dream, have patience; احلم عليه *iħlam 'alēh*, give him time! حلم *hilm*, dream, pl. احلام *aħlām*; حلم *hilm*, patience, gentleness; حلم *hilm*, patience, gentleness; اديني حلمك *iddyny ħilmak*, please have patience with me! حليم *ħalym*, patient, gentle, pl. حلماء *ħulama*. حلماء *ħalama*, teat, pl. حلمات *ħalamât*; حلمة الودن *ħalamet el widn*, lobe of the ear. حلو *ħilu*, and حلوان *ħilwân*, and حلواني *ħalawâny*, see حلي حلوس *ħalwis*, to liek, flatter. حلوسه *ħalwisa*, act of licking, flattery. حلوف *ħallūf*, hog, pl. حلوايف *ħalalyf*. حلول *ħulūl*, see حل حلم *ħalūm*, kind of native cheese. حلي (*يحللي*) *ħily* (*jihla*), to be sweet, pretty, nice; حلي لك *ħily lak el kalām dilwaqt*, you like to talk now! حلى *ħalla*, to sweeten, cause to be pretty or nice. اتحلى *iħalla*, to be sweetened,

pretty, nice. استحلى *istahla*, to consider sweet, pretty or nice. تحليه *taħlyja*, act of sweetening, beautifying, embellishment. حلاوه *ħalāwa*, sweetness, prettiness, nicety, sugar-plums, sweets; يا حلاوه *ja ħalāwa*, how nice! how pretty! (women's talk); يا حلاوتها *ja ħalawitha*, how nice she is! (women's talk); يتباع زي الحلاوه *jinbâ' zaj el ħalāwa*, it shall be sold in no time; اكل بعقله حلاوه *akal bi 'aqlah ħalāwa*, his senses have gone a wool gathering. حلو *ħilu*, sweet, pretty, nice, handsome; ميه حلوه *mayja ħilwa*, fresh water; طين حلو *tyñ ħilu*, alluvial deposit of the Nile. احلى *aħla*, sweeter, prettier, nicer; يا ما احلى البيت *ja ma ħaħla el bêt da*, what a pretty house this is! حلوان *ħilwân*, broker's fee for finding a house for hire. حلواني *ħalawâny*, or حلوجي *ħalwagy*,

confectioner, *pl.* حلوانيه *ḥalawīyah* -
wanyja, or حلوانيه *ḥalawīyah wanyja*.
 حليوه *ḥilēwa*, nice, pretty,
 elegant, stylish.

حليب *ḥalyb*, see حلب

حليج *ḥalyg*, see حلج

حليم *ḥalym*, see حلم

حماة *ḥamāt*, mother-in-law.

حمار *ḥamār* and *ḥammār*, see حمير

حمال *ḥammāl*, see حمل

حمام *ḥamām*, pigeons, doves,
sg. حمامة *ḥamāma*, *pl.* حمامات
ḥamamāt. حمامة *ḥamāma*,
 sexual organ in the male.

حمام *ḥammām*, and حماميه *ḥimāja*,
 see حمى

حباط *ḥambat*, (يحبط) to be stiff.
 حباطه *ḥambata*, stiffness. محبط
muḥambat, stiff, hard.

حارم *ḥamḥam*, (يحرم) to be warm;
 الدنيا حارمة *ed dīn ja ḥamḥa-*
met, the weather has become
 warm. حارمه *ḥamḥama*,
 warmth, heat.

حمد *ḥamad* (يحمده), to
 praise, thank; احمد ربك *ih-*
mid rabbak, thank your

stars! حمد *ḥamd*, praise,
 thanks; الحمد لله *el ḥamdu*
lillāh, or ربك حميد *rabbak*
ḥamyd, fortunately, thank
 God!

حمر *ḥammar*, to cause to
 be red, roast; حمر له عينك
ḥammar loh 'ēnak, threaten
 him! show him that you mean
 business! احمر *iḥmarr*, to
 blush, be red. اثمير *iṭḥammar*,
 to be roasted. محمر *miḥmirr*,
 reddish, blushing. محمر *mu-*
ḥammar, roasted. تهمير *tah-*
myr, act of roasting. احمر
aḥmar, red, fem. احمر *ḥamra*,
pl. حمر *ḥumr*; الموت الاحمر
el mōt el aḥmar, violent death;
 وري له العين الحمراء
warra loh el 'ēn el ḥumra, he threatened
 him, he showed him that he
 meant business. حمره *ḥumra*,
 rouge, burnt bricks in pow-
 der; في الظهر الاحمر *fy el ḍuhr el*
aḥmar, in midday, in broad
 daylight.

حمر (يستحمر) *istahmar*, to

consider ignorant or stupid. حمار *ḥumār*, donkey, *pl.* حمار *ḥimyr*; سكتنا له دخل بجاره *sikitna loh dahal bi ḥumâ. roh*, we gave him an inch and he took an ell; حمار لكاف *ḥumâr lukâf*, donkey for burden. حمار *ḥammâr*, donkey-boy, *pl.* حماره *ḥammâra*, or حمارين *ḥammâryn*; حمار حمار *ḥumâr ḥammâr*, or حمار حمار *ḥumâr sikka*, donkey for hire; هو يشتغل زي الحمار *huwa jištâgal zaj el ḥum-mâr*, he works like a horse. حماره *ḥamrana*, ignorance, stupidity.

حرق *ḥamraq* (*jihamraq*), to disappoint, play one false. حرقه *ḥamraqa*, disappointment, act of playing one false.

حمص *ḥammaṣ*, to roast seeds. الحمص *ithammaṣ*, to be roasted. حمص *muḥammaṣ*, roasted. تحميص *tahmīṣ*, act of roasting. حمص *ḥummuṣ*, roasted peas, *sg.* حمصه *ḥum-*

muṣa, *pl.* حمصات *ḥummuṣât*; حمصه *ḥummuṣa*, cautery. حلاوه *ḥalâwa ḥummuṣya*, candy made with roasted-peas. حمصه *maḥmaṣa*, roasting machine, shop where peas are roasted, *pl.* حماص *maḥâmīṣ*.

حمض *ḥimid* (*jihmaḍ*), to be sour. حمض *ḥammaḍ*, to be sour, cause to be sour; حمض *ḥammaḍ way-jâh fil kalâm*, he spoke harshly to him. حمض *ḥimid*, acid. حمض *ḥâmid*, sour, acid; حمض *taman ḥâmid*, exorbitant price; حمض *kalâm ḥâmid*, harsh words. حموضه *ḥumûḍa*, or حموضيه *ḥumuḍya*, sourness, acidity. حميض *ḥummêḍ*, sorrel.

حمق *inhamaq* (*jinhimiq*), to be angry, lose one's temper, حمق عليه *inhamaq 'alêh*, he got angry with him. حمق *maḥmûq*, angry, offended. حمق *ḥumq*,

anger, ill-temper. حمى *himaqy*
touchy, one who is quick to
take an offence, one who
has a violent temper, *pl.*
حميه *himaqyja*.

حمل (يحمل) *hamal (jihmil)*, to
bear, carry. حمل *hammil*, to
load. انحمل *inhamal*, or تحمل
ithamal, to be borne, carried.
انحمل *ithammil*, to bear, last.
احتمل *ihṭamal*, to suffer, bear;
يحمل *juḥṭamal*, it is prob-
able. استحمل *istahmil*, to
bear, resist, last. حامل *ḥāmil*,
carrying. محمل *muḥammil*,
loaded. متحمل *mithānmil*, one
who is carrying a weight,
one who is bearing malice;
هو متحمل مني *huwa mithām-
mil minny*, he bears me
malice. حمل *ḥaml*, act of
carrying. حمل *ḥiml*, load,
burden, *pl.* احمال *aḥmāl*. حملة
ḥamla, load, burden, expedi-
tion (mil.), *pl.* حملات *ḥamlāt*;
حملة حطب *ḥamlet ḥuṭub*, stan-
dard of weight for wood

(= 33 okes). محمل *maḥmal*,
Holy Car; et. حمل *ḥammāl*,
porter, *pl.* حاملين *ḥammalyn*.
حمالة الزير *ḥammālet ez zyr*,
filter-stand; حمالة *ḥammālu*,
or حملات *ḥammālāt*, braces,
suspenders. حمى *ḥimaly*, water.
hawk, *pl.* حميه *ḥimalyja*.
حمولة *ḥumūla*, wedding pres-
ent (sugar, rice, etc.); حمولة
ḥumūlet el markib, or
محمول المركب *maḥmūl el mar-
kib*, tonnage of a ship. محتمل
muḥṭamal, probable; من
المحمول *min el muḥṭamal*, it is
probable.

حموضه *ḥumūḍa*, see حمض

حمى (يحمى) *ḥama (jihmy)*, to
defend, heat. حمى *ḥimy*, to be
hot, sharp. حمى *ḥamma*, to
heat, sharpen, wash another
person. حمى *ḥāma*, to defend.
انحمى *inḥama*, or انحمى *ithā-
ma*, to be defended, heated.
انحمى *ithāma*, to defend
one's self, take refuge. استحمى
istahamma, to take a bath.

محمي *maḥmy*, defended, heated
 مستحمي *mustaḥmy*, one
 who has had a bath. حمى
ḥamy, act of heating. حموم
ḥumûm, act of taking a bath.
 حامي *ḥâmy*, protector, hot,
 sharp; يا حامي *ja ḥâmy*, dear
 me! great God! دخان حامي
duḥhân ḥâmy, strong tobac-
 co; بالبارد بالحامي *bil ḥâmy bil*
bârid, by threats and by
 promises; حمار حامي *ḥumâr*
ḥamy, a fast donkey; هو حامي
 في الشغل *huwa ḥâmy fy es*
suġl, he is quick at work. حامييه
ḥâmja, garrison, *pl.* حاميات
ḥamjât. محمي *miḥma*, bath-
 heater, *pl.* محامي *maḥâmy*.
 محامي *muhâmy*, advocate,
 lawyer, defender, *pl.* محامين
muḥamyn. حمى *ḥimma* or
ḥumma, fever, *pl.* حميات *ḥim-*
myjât. حامية *ḥimâja*, protec-
 tion, foreign subject. حمام
ḥammâm, bath, *pl.* حمامات
ḥammamât, or حمامين *ḥam-*
mamyn. حامي *ḥammâmy*,

or حمامجي *ḥammâmgy*, bath-
 keeper, *pl.* حماميه *ḥammamyja*.
 حمو النيل *ḥamu en nyl*, prick-
 ly-heat. حميه *ḥammyja*,
 zeal, diet. حميتلو *ḥimjatlu*,
 address of an official holding
 the 5th civil grade.

حميض *ḥummêl*, see حمض

حن *ḥann* (يحن) *(jihinn)*, to have
 compassion. حنن *ḥannin*,
 to cause to have compassion.
 حنو *ḥunu*, or حنية *ḥinnyja*,
 compassion, kindness. حنين
ḥunayjin, kind-hearted,
 compassionate.

حنئاً *ḥinna*, see حنى

حنت (ابن) *ḥint (ibn)*, scoundrel, rascal,
 duffer, cunning, sharp.

حنجل (يتحنجل) *ithangil*, to
 hop, dance. حنجلة *ḥangila*, act
 of hopping, dancing.

حندويل *ḥandawyl*, small loaves of
 Indian corn flour, *sg.* حندويله
ḥandawyla, *pl.* حندويلات
ḥandawylât.

حنسن (يحنسن) *ḥannis*, to tantalize.
 حنسن *ithannis*, to be tantalized.

حشص *tahnys*, act of tantalizing.
 حشص (يحشص) *hanšas*, to have
 orderly habits, be stylish,
 be accurate. حشصه *hanšasa*,
 orderly habits, stylishness,
 accuracy, exactness.
 حنظل *handal*, *colocynthis*, bitter
 cucumber.
 حنط (يحنط) *hannat*, to embalm.
 حنط *ithannat*, to be embal-
 med. حنط *muħannat*, embal-
 med. حنط *tahnyt*, act of
 embalming.
 حنطور *hantūr*, * Victoria carriage,
 pl. حناطير *hanatyr*.
 حنفيه *hanafyja*, tap, water-cock,
 robinet, pl. حنفيات *hanafyjât*.
 حنك *hanak*, mouth; عزمهم بنص حنك
azamhum bi nuṣṣ hanak,
 he invited them half-heart-
 edly; قال له بالحنك *qâl loh bil*
hanak, he told him verbally.
 حنو *hunu*, see حن
 حنوتي *hanûtty*, corpse-washer, pl.
 حنوتيه *hanutyja*.
 حنى (يحنى) *hana* (*jihny*), to bend,
 curve. حنى *ħanna*, to dye

with *ħinna*. حنى *inhana*, or
 حنى *ithana*, to be bent, cur-
 ved. حنى *ithanna*, to be dyed
 with *ħinna*. حنى *maħny*, or
 حنى *minħiny*, bent, curved.
 حنى *muħanny*, or حنى *mit-*
ħanny, dyed with *ħinna*.
 حنيه *hanja*, a bend, a curve,
 pl. حنيات *hanjât*. حنيه *taħnyja*,
 act of dying with *ħinna*. حنيه
ħanyja, space under row of
 fire-hearths or under a
 staircase, cave, pl. حنيات
ħanyjât. حنى *ħinna*, *laucso-*
nia inermis; تمر حنا *tamr*
ħinna, mignonette. حنى
munħany, curve, pl. حنيات
munħanyjât.

حنين *ħunayjin*, and حنيه *ħinnyja*,
 see حن

حنيني *ħinény*, small loaf of bread,
 pl. حنينات *ħinenyjât*.

حنيه *hanja* and *ħanyja*, see حنى
 حوا *ħuuwa*, Eve.

حوى *ħiwa*, see حوى

حواس *ħawâs*, see حس

حواطه *ħawḍa*, see حواطه

حواله *ḥuwāla*, and حوالين *ḥawalén*,
see حال

حواج *ḥawājig*, see حاج

حوايه *ḥawāja*, round pad placed
under loads when carried
on the head or on the back,
pl. حوايات *ḥawajât*.

حوت *ḥût*, whale, cod, *pl.* حيتان
ḥytân.

حودايه *ḥawdāja*, and حوده *ḥawda*,
see حد

حور *ḥauwar*, to alter,
change, modify. حاور *ḥawir*,
to parry, debate, evade. اتحور
itḥawar, to be altered,
changed, modified. تحوير
tah-wyr, alteration, change,
modification. محاوره
*muhâw-
ra*, act of parrying, evad-
ing, debate, *pl.* محاورات
muhâwrât. حاورنيا كيك
*ḥaw-
rinja kyka*, or كيك
kyka,
game of "hide and seek".

حور *ḥûr*, kind of fish, poplar tree.

حوز *ḥóz*, see حاز

حوس *ḥós*, see حاس

حوش *ḥawaš*, vulgar people, gyp-

sies.

حاش *ḥóš*, see حاش

حوصله *ḥoṣala*, stomach of a bird,
pl. حوصلات *ḥoṣalât*.

حوض *ḥóḍ*, basin, tank, pond, dock,
pl. حيطان *ḥyḍân*.

حوط *ḥawat*, or حواطه *ḥawâṭa*,
acuteness, cunningness. حويط
ḥawyt, cute, cunning, sly.

حول *ḥawal*, cross-eyedness. احول
aḥwal, cross-eyed, squint-
eyed, *fem.* حولا *ḥóla*, *pl.* حول
ḥâl.

حول *ḥól*, see حال

حوم *ḥóm*, see حام

حوى *ḥawa* (يحوي) *(jihwy)*, to
charm against the bite of
venomous snakes, deceive,
play a trick on another; حوى
عليه *ḥawa 'aléh*, he fooled
him. محوي *maḥwy*, charmed.
حوا *ḥiwa*, deceit, artful,
cunning, sly. حاوي *ḥawy*,
snake-charmer, juggler,
thought-reader, *pl.* حوا *ḥuwâ*.

حويط *ḥawyt*, see حوط

حي *ḥaj*, and حيا *ḥaja*, see حي

حازہ *hijāza*, see حاز
 حياصہ *hijāṣa*, leather strap which goes round a donkey's or a horse's hips and is buckled to the saddle, *pl.* حياصات *hijaṣāt*.

حاق *hijāq*, حاق
 حياك *hayjāk*, see حاك
 حيايى *hayjāny*, and حياء or حيوة *hajā*, see حبي
 حيث *hēs*, or من حيث *min hēs*, because of, since, considering that, whereas; رُح الى حيث *rūh ila hēs*, go to hell! بحيث *bi hēs inn*, so that. حيثيه *haysyja*, relevancy, status, *pl.* حيثيات *haysyjāt*.

حيران *hajrān*, and حيره *hyra*, see حار

حيص *hys*, miser, mean, stingy.

حاض *hēḥ*, see حاض

حيط *hēt*, see حاط

حيق *hēq*, see حاق

حيل *hél*, strength; ما فباش حيل *ma fyjās hél*, there is no strength in me; جري بالحيل *giry bil hél*, he ran as fast

as his legs could carry him; شد حيلك *šidd hēlak*, have courage! اقف على حيلك *uqaf 'ala hēlak*, stand up! اقمعد على حيلك *uq'ud 'ala hēlak*, sit down!

حايله *hyla*, and حيلي *hijaly*, see حاييل
 حيين (يحين) *hayjin*, to supply another with money. اتحنين *ithayjin*, to have money, be supplied with money. محين *muhayjin*, or متحنين *mithayjin*, one who has money.

حين *hyn*, time, *pl.* احبان *ahjān*; كل حين في كل حين *fy kull hyn*, at every moment; كل حين ومين *kull hyn we myn*, now and then. احبانًا *ahjānan*, some times.

حبي (يحبي) *hiji (jihja)*, to be alive. حبي *hayja*, to salute, greet. استحي *istaha*, to be shy. مستحي *istahja*, to revive. مستحي *mistihy*, shy; مستحيه *mistihyja*, sensitive plant. حياء or حيوة *hajā*, life; وحياءًا بوك *wihjāt abāk*, or بجماعة ابوك *bihjāt*

abûk, for your father's sake!
 ربنا وحياء *wihjât rabbuna*,
 by God! بالحياء *bil hajâ*, alive;
 على قيد الحياه *'ala qêd el hajû*,
 in the land of the living. تحية
tahyya, salutation, greeting,
pl. تحيات tahyyât. حي *haj*,
 alive, living thing, *pl. احيا*
ahja, or حيين *hayjyn*; كل حي
kull haj, every one; من حي
min haj, how often! من حي ما

كثيرة *min haj ma kallimtoh*,
 how often have I spoken to
 him! حي الله راجل *hajalla*
râgil, only a man! حي علم
haj 'alam, evergreen, house-
 leek, *semper-vivum*. حيا
haja, shyness. بلح حياني
balah hayjânî, green or unripe
 dates. حية *hayja*, serpent,
pl. حيات hayjât. حيوان *hywân*,
 animal, *pl. حيوانات hywânât*.

خ = h

خاب (*hâb (jihyb)*), to fail,
 be disappointed; خاب في سعيه
hâb fy sa'joh, his efforts
 were in vain. خيب *hayjib*, to
 disappoint, baffle. خائب
hâ-jib, disappointed, frustrated
 in one's attempts; ولد خائب
walad hâjib, a good-for-
 nothing boy. خيبة *heba*, dis-
 appointment, failure.

خابور *habûr*, peg, wedge, picket.

pl. خوابور hawabyr.

خابيه *hâbja*, see خبي

ختم *hâtîm*, see خاتم

خار (*ihtâr*), to choose,
 select, opt. خير *hayjar*, to give
 one the choice. مخير *muhay-*
jar, or مخير *mithayjar*, one
 who has the option. اختيار
ihtijâr, or خيره *hêra*, choice,
 option, selection; باختيار
bihtijârak, do as you please!

please yourself! راجل اختيار *râgil ihtijâr*, an old man.
 خير *hêr*, good, blessing, *pl.*
 كثير خيرك *hattar* خيرات
hêrak, I thank you! ما خير ما
 عمل *hêr ma tîmil*, this is
 the best you can do; هو بخير
huwa bihêr, or وعافيه
huwa bihêr we 'âfja he is
 in good health; حصل خير
huṣal hêr, or جرى خير
gara hêr, it does not matter!
 في بيتهم خير كثير
fy bêthum hêr kityr, their
 house has a well-stored
 larder; اختار لك خيره
ihtâr luk hêra, chose between
 the two! chose for yourself!
 خيراً *hêran*, I hope you have
 good news! what can I do for
 you? مختار *muhtâr*, head of a
 corporation, *pl.* مختاره
mahât-ra. خيري *hêry* or *hajry*,
 charitable, benevolent.

خارج *hârig*, and خارجيه *harggyja*,
 see خرج

خارطه *hârta*, see خرطه

خازوق *hazûq*, see خوزق

خاص *hâṣ*, and خاصية *haṣṣyja*, see خص

خاضع *hâḍi*, see خضع

خاطر *hâtir*, see خطر

خاف *hâf*, to fear, be afraid

of; هو يخاف على الولد; *huwa jihâf*

'*atal walad*, he is anxious

about the boy. خوف *hauwîf*,

to frighten. خوف *hâf*, fear,

fright. تخويف *tahwyf*, act of

frightening. خائف *hâjif*, af-

raid, frightened, *pl.* خائفين

hajfyn. خوافة *hauwâf*, or

خويف *hauwyf*, coward, *pl.*

خوائفين *hauwafyn*, or خويفه

hauwyfa.

خافور *hafûr*, oats.

خال *hâl* (*jihyl*), to appear

well in a dress, be comely.

خايل *hâjil*, one who is appear-

ing well in a dress, comely.

خول *hawal*, dancing-man,

effeminate, catamite. *pl.*

خولات *hawalât*.

خال *hâl*, maternal uncle, *pl.* احوال

ahwâl. خاله *hâla*, maternal

aunt, *pl.* خالات *hâlât*.

خالص *hâlis*, see خاص
 خالق *hâliq*, see خلق
 خالی *hâly*, see خلی
 خام *hâm*, raw or crude material.
 خامس *hâmis*, see خمس
 خان *hân* (*juhân*), to abuse confidence, betray. خون *hauwin*, to consider dishonest, attribute treachery to another. تخوین *tahwyn*, attribution of treachery or dishonesty to another. خیانه *hijâna*, or خوانه *huwâna*, abuse of confidence, betrayal, treachery, ingratitude. خاین *hâjin*, betrayer, dishonest, treacherous, ungrateful, *pl.* خاینین *hajjyn*.
 خان *hân*, inn, bazaar, *pl.* خانات *hanât*. خانه *hâna*, column (of a table, statement, etc.), pigeon-hole, *pl.* خانات *hanât*.
 خانوق *hanûq*, see خنق
 خاوی (*میخاوی*) *hâwa* (*jihâwy*), or *میخاوی* *ithâwa wayja*, to be on brotherly terms with. *میخواه* *muhawâ*, brotherhood.

خایب *hâjib*, see خاب
 خایف *hâjif*, see خاف
 خاین *hâjin*, see خان
 خبّ (*میخبت*) *habb* (*juhubb*), to shake. *خب* *habb*, act of shaking.
 خبائه *habâsa*, see خبث
 خبّاز *habbâz*, see خبز
 خبّاص *habbâs*, see خبص
 خبث *hubs*, or خبائه *habâsa*, wickedness, malice. خبیث *habys*, wicked, malicious, *pl.* خبثا *hubasa*.
 خبر (*میخبر*) *habbar*, or اخبار *ahbar*, to inform. *میخبرو یا* *ithâbir wayja*, to communicate with, correspond with, negotiate with. *میخبر* *ih̄tabar*, to examine. *میخبر* *istah̄bar*, to inquire. *خبر* *habar*, information, news, *pl.* اخبار *ahbâr*; *میخبر* *el habar ê*, what is it? what is the matter? *میش تحت خبر* *muš taht habar*, it does not matter! never mind! *میخبر* *aškara habar*, publicly, openly. *میخواه* *ma'andyš*

habar, I am not aware of it ;
 خبر ادینی *iddyny habar*, let
 me know ! خبریه *habaryja*,
 report, piece of news, *pl.*
 خبریات *habaryjät*. خبره *hibra*,
 or اختیار *ihtibâr*, experience,
 knowledge. اخبار *ihbâr*, in-
 formation. خبیر *habyr*, guide,
connoisseur, *pl.* خبرا *hubara*.
 مخبر *muhbir*, detective. *pl.* مخبرین
muhbiryn. مغایره *muhâbra*,
 communication, correspon-
 dence, *pour parler*, *pl.* مغایرات
muhabrât ; قلم المغایرات
qalâm el muhabrât, Intelligence
 Department.
 خبز *habas* (*jilbis*), to bake ;
 هو خبزه وعینه *huwa habasoh*
we 'aganoh, he knows all
 about him, he knows him
 thoroughly. انخبز *inhabas*, or
 انخبز *ithabas*, to be baked.
 خبز *mahbûs*, baked. خبز
habas, or خبیز *habyz*, act of
 baking ; خبیز *habyz*, baked
 bread, bread going to or
 coming back from the oven.

مغیزه *habasa*, sailors' bread. مغیز
mâhabas, bakery, *pl.* مغایز
mahâbis. مغایز *habbâs*, baker,
pl. مغایزین *habbasyn*.
 خبص (مخبص) *habas* (*jubbas*), or
habbas, to mix, embroil,
 muddle, tell a lie, deceive,
 slander; خبصنا علیهم *habasna*
'alêhum, we told them a lie,
 we deceived them: خبص فی الاکل
habbas fil akl, he ate all
 kinds of indigestible food.
 انخبص *inhabas*, or انخبص
ithabas, to be mixed,
 embroiled, muddled. مخصوص
mahbûs, mixed, embroiled,
 muddled ; قضیه مخصوصه *qadyja*
mahbûsa, a complicated case.
 خبص *habas*, or تخبص *tahbyz*,
 act of mixing, embroiling,
 falsehood, deceit, slander;
 کلام خبص *kalm habas*, mis-
 representation, fabrication,
 invention. خباص *habbâs*,
 scoundrel, liar, *pl.* خباصین
habbasyn ; مره خباصه *mara*
habbâsa, a fast woman. خبصه

habysa, native pudding.
 خبط (*يخبط*) *habat* (*jihbat*), to strike, hit, knock. *خَبَطَ* *habbat*, to strike repeatedly. *اِخْبَطَ* *inhabat*, or *اِخْبَطَ* *ithabat*, to be struck. *مُخْبُوطٌ* *mahbût*, struck, hit, knocked. *خَبَطَ* *habt*, or *تَخَبَّطَ* *tahbyt*, act of striking, hitting, knocking, making a noise. *خَبَطَهُ* *habta*, a stroke, a hit, a knock, *pl.* *خَبَطَاتٌ* *habât*.
 خَبِلَ (*يُخْبِلُ*) *habal* (*jihbil*), or *habbil*, to confuse, perplex, puzzle. *اِخْبَلَ* *inhabal*, or *اِخْبَلَ* *ithabal* or *اِثْبَل* *ithabil*, to be confused. *مُخْبَلٌ* *muhabbil*, or *مُخْبَلٌ* *mithab-bil*, or *مُخْبُولٌ* *mahbûl*, confused. *تَخْبِيلٌ* *tahbyl*, act of confusing. *تَخْبِيلَةٌ* *tahbyla*, a confusion; *رَجُلٌ تَخْبِيلَةٌ* *râgîl tahbyla*, an awkward man, a slow man.
 خَبِيَ (*يُخْبِي*) *habba* (*jihabby*), to hide, conceal. *اِخْتَبَى* *ihataba*, or *اِسْتَحْبَى* *istahabba*, to hide one's self. *اِثْتَبَى* *ithabba*, to be hidden, concealed. *مُخْبِيٌّ* *muhabby*, or

مُسْتَحْبِيٌّ *mithabby*, or *مُسْتَحْبِيٌّ* *mus-tahabby*, hidden, concealed. *تَحْبِيَةٌ* *tahbyja*, act of hiding, concealing. *مُخْبَةٌ* *mihba*, or *مُخْبَأَةٌ* *mihbâja*, hiding-place, *pl.* *مُخْبَائِيٌّ* *mahâby*, or *مُخْبَاتٌ* *mih-bât*, or *مُخْبَأَيَاتٌ* *mihbajât*. *خَايِبَةٌ* *hâbja*, vat, *pl.* *خَوَائِبٌ* *hawâby*.
 خَبْيَارِيٌّ *habjâry*, * caviare.
 خَبِيسٌ *habys*, see *خَبَثٌ*
 خَبِيرٌ *habyr*, see *خَبِرٌ*
 خَبِيزٌ *habyz*, see *خَبَزٌ*
 خَبِيزَةٌ *habbêza*, mallow.
 خَبِيسَةٌ *habysa*, see *خَبِيسٌ*
 خَتَرَ (*يُخْتَرُ*) *hatar* (*jahtur*), to strut. *خَتْرٌ* *hatr*, conceited gait.
 خَتَمَ (*يُخْتَمُ*) *hatam* (*jihitim*), to seal, sign; *الْجِرْحُ خَتَمَ* *el garh hatam*, the wound has healed. *خَتَمٌ* *hattim*, to cause to seal or sign. *اِخْتَمَ* *ihatham*, or *اِثْتَمَ* *ithatam*, to be sealed, signed. *مُخْتَمٌ* *mahâtum*, sealed, signed. *خَتَمٌ* *hatm*, act of sealing, signing. *خَتْمٌ* *hitm*, seal, signet, impression of a seal, *pl.* *اِخْتَامٌ* *ahâtam*. *خَاتَمٌ* *hâtim*, finger-

ring, *pl.* خواتم *lawàtim*. ختّام *lattam*, seal-engraver, *pl.* ختّامین *lattamyn*. ختّامه *lattama*, sealing-box, *pl.* ختّامات *lattamât*. ختّامی *hattamî*, final. ختّمه *hattma*, religious Mohammedan ceremony, *pl.* ختّات *hattmât*, or ختّم *hattam*. ختّمه *hattma*, bread.

خجل *bigil (jihgul)*, to blush, be ashamed, be shy. خجل *laggil*, to cause to blush, put to shame. تخجیل *tahgyl*, act of causing to blush, putting to shame. خجل *hagal*, flush, shame, bashfulness. خجلان *haglan*, ashamed, bashful, shy, *pl.* خجلانین *haglanyn*.

خدّ *ladd*, cheek, *pl.* خدود *haddûd*. خدّه *mahadda*, pillow, cushion, *pl.* خدّات *mahaddât*. خدیده *hidedyja*, small pillow, *pl.* خدیدیات *hidedyjtât*.

خدّام *haddâm*, see خدم *haddar*, to intoxicate, be intoxicated. مخدّر *muhaddar*, or مخدّر *mithaddar*,

intoxicated. تخدیر *tahdyr*, intoxication. مخدّرات *muhaddirât*, narcotics.

خدش *hadas (jihlîs)*, to scratch, excoriate: خدش شرفی *hadas šarafy*, he touched my honour. الخدش *inhadas*, or الخدش *ithadas*, to be scratched, excoriated. مخدوش *mahdûs*, scratched, excoriated. خدش *hads*, scratch, excoriation, mutilation, *pl.* خدوش *hadûs*.

خدل *hidil (jihdal)*, to be tired, exhausted. خدلان *haddân*, tired, exhausted.

خدم *hadam (jihdim)*, to serve. خدّم *haddim*, to employ: خدموا علی السّفرة *haddimu 'ala es sufra*, they served at table. الخدّم *inhadam*, or الخدّم *ithadam*, to be served. مستخدم *istahdim*, to employ, be employed. مستخدم *mustahdim*, employed, employé, official, *pl.* مستخدمین *mustahdimyn*. تخدیم *tahdim*, act of employing,

serving. استخدام *istihdâm*,
act of employing, using,
employment. خدمه *hidma*, or
خدامه *hidâma*, service, em-
ployment, a favour, *pl.* خدم
hidam, or خدامات *hidamât*.
خدام *haddâm*, servant, atten-
dant, employed, *fem.* خدامه
haddâma, *pl.* خدامین *hadda-*
myn. مخدّم *muhaddim*, regis-
ter-office keeper, *pl.* مخدّمین
muhaddimyn. مخدوم *mah-*
dâm, lord, master, *pl.* مخدومین
mahdumyn.

خدیده *hidedyja*, see خد

خدیوی *hidéwy*, * Khedive of Egypt,
Khedivial.

خر *harr* (*jahurr*), to
leak, trickle, drop. خر *harr*,
act of leaking, trickling,
dropping.

خرا *hara*, see خری

خرابه *harâba*, see خرب

خراج *hurrâg* and *harâg*, see خرج

خرط *harrât*, see خرط

خرافه *hirâfa*, see خرف

خراب *harab* (*jihrib*), to

destroy, ruin, demolish; خرب
harab ed dinja, he
moved heaven and earth;
خرابت *mâlta hirbet*, has
the world come to an end?
خریب *hirib*, to be destroyed,
ruined, demolished. خراب
harâb, destruction, deso-
lation, ruin. خرابه *harâba*,
ruin of a house, *pl.* خرابات
harabât. تخریب *tahryb*, des-
truction, devastation. خربان
harbân, destroyed, ruined.
خروبه *harûba*, mischievous.

خریس *lahmoh hirbis*, he
has no feelings, he does not
feel.

خربش *harbiš*, to scratch.
خربش *itharbiš*, to be scratch-
ed. خربش *muharbiš*, scratch-
ed. خربشه *harbiša*, a scratch,
pl. خرابیش *harabyš*.

خریق *harbaq*, to pierce,
perforate. خریق *itharbaq*,
to be pierced, perforated.
مخریق *muharbaq*, pierced,
perforated, full of holes. خریق

harbaqa, act of piercing, perforating.

خریت *hartyt*, rhinoceros, rhinoceros horn.

خرج (*یخرج*) *harag (juhrug)*, to go out, come out; خرجنا من *haragna min el hidma*, we left the service; بطنه *batnoh haraget*, his bowels were moved; عقله *'aqloh harag*, he was enraged, he was exasperated.

خرج *harag (jihrig)*, to distil. اخرج *ahrag*, to take out, expel, send away. خرج *harrag*, to take out, graduate.

انخرج *inharag*, or انخرج *itharag*, to be distilled. انخرج *itharrag*, to be graduated.

استخرج *istahrag*, to extract, distil. خروج *hurug*, act of going out, exodus. خارج *hâriy*, out, outside, projecting, branch canal. ديوان الخارجيه *dywân el harggyja*, Ministry of Foreign Affairs, Foreign Office. مستخرج *mustahrag*,

extract. خرج *haryg*, distillation. استخراج *istihrag*, extraction, distillation. خراج *harag*, land-tax, tribute. خراجي *harâgy*, lands paying خراج *harây*, abscess, tumour, pl. خراجات *hurragât*. خرج *haryg*, ration, food allowance; خرج الفسطان *hary el fusân*, trimming or fringe of a dress. خرجه *largu*, projecting part of a building, funeral, pl. خرجات *hargât*. مخرج *mahrag*, outlet, anus, pl. مخرج *mahâriy*. خرج *hury*, saddle-bag, pl. اخرج *ahrag*; حط في الخرج *hutt filhurg*, don't mind! forget! don't believe it!

خرده *hardâgy*, * see خردجي

خرده *hardaq*, small shot, sy. خردنه *hardaqa*, pl. خردقات *hardaqât*.

خردل *hardal*, mustard, mustard seed, sy. خردله *hardala*, pl. خردلات *hardaldt*.

خرده *hurda*, * copper coin, small

ware, haberdashery, half-worn-out articles, *pl.* خردات *hardawât*, خردجي *hardagy*, haberdasher, *pl.* خردجيه *hardagyja*.

خرديه *hardyja*, *maitresse*, *pl.* خرديات *hardyjàt*.

خرز *haraz* (*jahraz*), to pierce, bore. انخرز *inharaz*, or انخرز *itharaz*, to be pierced, bored. مخروز *mahrûz*, pierced, bored. خرز *haraz*, act of piercing, boring. خرز *haraz*, beads, *sg.* خرزة *haraza*, *pl.* خرزات *harazât*; خرزة البير *harazet el byr*, curb of a well. مراز *mhrâz*, awl, boring tool, *pl.* مراز *mahrâz*.

خرزان *harazân*, see خزان

خرس *hirs* (*jihras*), to be dumb: اخرس *ihras*, hold your tongue! shut up! خرس *haras*, dumbness. اخرس *ahras*, dumb, *fem.* خرسا *harsa*, *pl.* خرس *hurs*, or خرسان *hursân*.

خرس *hirs*, barren land, land unfit

for cultivation.

خرسانه *harasâna*, concert.

خرشم (*یحزشم*) *haršim*, to cause to be bruised. انخرشم *itharšim*, to be bruised. مخرشم *muharšim*, bruised. خرشمة *haršima*, act of bruising, bruise.

خرشوفه *haršûf*, artichokes, *sg.* خرشوف *haršûfa*, *pl.* خرشوفات *haršûfât*.

خرط *harat* (*jharat*), to cut with a knife, turn on a lathe, brew, exaggerate. خرط *har-rat*, to cut into small slices; ما انخرطش علی قلبی *ma tihar-ratš'ala qalby basâl*, do not distress me! do not make me uneasy! انخرط *inharat*, or انخرط *itharat*, to be cut, turned on a lathe. انخرط *ithar-rat*, to be cut into small slices. مخروط *mahrûrât*, cut with a knife, turned on a lathe. مخرط *muhar-rat*, cut into small slices. خرط *harat*, act of cutting with a knife, turning on a lathe. خرطه *hirâta*, act

of turning on a lathe; شغل شغل *šujl harrat*, or شغل خراطه *šujl hirā'a*, lathe-work, wood-work in arabesque style. تخریط *tabryt*, act of cutting with a knife, cutting into slices. خرطه *harṭa*, fib, exaggeration, *pl.* خرطات *harṭāt*; خرطه *harṭa*, slice, *pl.* خرط *harat*, or خرطات *harṭāt*. خارطه *hār'a*, or خارطه *hary'a*, map, *pl.* خارط *haraṭ*, or خارطات *harṭāt*, or خارطات *haryṭāt*. خرط *harrāt*, turner, *pl.* خرطه *harratyn*. مخرطه *maḥ-rar'a*, lathe, *pl.* مخرط *malārīt*. خرطوش *harṭūs*, * cartridges, *car-touche*, *sg.* خرطوشه *harṭūša*, *pl.* خرطوشات *harṭūšāt*. خرطوم *harṭūm*, hose, snout of the elephant, *pl.* خرطوم *haratym*. خرع *ihṭarā'* (*jihṭirī'*), to invent. انخرع *inhara*, to be weak-minded, insane. مخروع *mahrū'*, weak-minded, insane. خرعه *hara*, imbecility, insanity. اختراع *ihṭirā'*, in-

vention, *pl.* اختراعات *ihṭirā'āt*. اخترع *muḥṭarī'*, inventor, *pl.* مخترعين *muḥṭarī'yn*. خرف (*بحرف*) *hirif* or *harraf*, to become childish from old age, *dot.* خرف *haraf*, or تخريف *tabryf*, imbecility, supers-tition. مخرفان *harfān*, or مخرف *muharraf*, childish, supers-titious. خرافه *hirāfa*, fable, *pl.* خرافات *hirafāt*. خرفش (*بمرفش*) *harfiš*, to scratch (with pen on paper), rustle, be rough or uneven. مخرفش *mularfiš*, rough, uneven. خرفشه *harfiša*, rustling, roughness, unevenness. خرفيش *harfēš*, small cards (playing), *sg.* خرفيشه *harfēša*, *pl.* خرفيشات *harfēšāt*. خرق (*بخرق*) *haraq* (*jihraq*), to pierce, drill a hole; هو خرق *huwa haraq el bint*, he seduced the girl. خرق *harraq*, to drill one hole after another. انخرق *inharaq*, or تخرق *iharaq*, to be pierced. انخرق

itharraq, to be full of holes.

مخزوق *mahrûq*, pierced; بنت

مخزوقه *bint mahrûqa*, a sed-

uced girl. مخزق *muharraq*,

full of holes. خرق *harq*, or

تخريق *tahryq*, act of piercing,

drilling a hole; خرق *harq*,

hole, rent, perforation, *pl.*

خرق *hurûq*; ايده فيها خرق *ydoh*

fyha harq, money burns a

hole in his hand. خرقه *hirqa*,

rag, tatter, *pl.* خرق *hiraq*;

خرقه قماش *qumâsh hirqa*, cotton

material of native make.

خرم (*يخرم*) *haram (jahrum)*, to

pierce, go wrong; المسأله

خرمت *el masâla hâramet*,

the case was a failure. خرم

harram, to drill, make one

hole after another, take a

short cut across. انخرم *inla-*

ram, or تخرم *itharam*, to be

pierced. اتخرم *itharram*, to

be full of holes. تخريم *tahrym*,

act of piercing, making a

short cut across; تخريمه *tah-*

ryma, a short cut across, *pl.*

تخريم *taharym*, or تخريمات *tahry-*

mât. خرم *hurum*, hole, bore,

pl. خروم *hurûm*. خرمان

harmân, out of order,

unsuccessful.

خرؤب *harrûb*, carob-tree, *cerato-*

nia siliqua, fruit of the

carob-tree, *sg.* خرؤبه *har-*

râba, *pl.* خرؤبات *harrubât*;

خرؤبه *harrâba*, 1/1536 part

of an *ardabb*.

خرؤج *hurûj*, see خرج

خرؤع *harûc*, castor oil plant; زيت

خرؤع *set harûc*, castor oil.

خرؤف *harûf*, one sheep, *pl.* خرفان

hirfân.

خري (*يخرى*) *hiry (jihra)*, to ease

the nature, be frightened;

ما خري شقوه *ma'rah ma*

hiry šanaqûh, blanc bonnet

bonnet blanc, six of one and

half a dozen of the other.

خرتى *harra*, to cause to ease

the nature, frighten. خرا

hara, excrement, dung; كتاب

خرا *kitâbhara*, a worthless

book; قواير اخرا يدقجوا لبض

quwawyr el hara jiddaq-
liqū li ba d, birds of the
same feather flock together.
خراره *harrāra*, cess-pool,
drain, *pl.* خارات *harrādt*.
خرابه *harja*, a stool, a cake of
dung, *pl.* خربات *harjāt*.

خروج *haryg*, see خرج

خربط (*بحربط*) *harjat*, to frighten,
be frightened. *مخربط* *mhar-*
jat, frightened. *خربطه* *har-*
ja, fright.

خربطه *haryta*, see خرط

خريف *haryf*, autumn.

خربّه *hiryja*, ancient gold coin,
pl. خربات *hiryjāt*.

خزام *huzām*, see خزم

خزان *huzān*, see خزن

خزان *huzarān*, or خزان *harazān*,
cane, rattan, *sg.* خزانة *haza-*
rāna, *pl.* خزانات *hazaranāt*.

خزق (*بخزق*) *huzaq (jihzāq)* or
huzāq, to tear, pierce.
الخزق *inhuzāq*, or الخزق *itha-*
zaq or *ithahuzāq*, to be torn,
pierced. *مخزق* *muhuzāq*,
or *مخزقي* *mithahuzāq*, torn,

pierced. *تخزق* *tahzāq*, act of
tearing, piercing. *خزق* *huzāq*,
a tear.

خزم (*بخزم*) *huzam (jihzim)*, to
pierce the nose. *الخزم* *inhā-*
zam, or *الخزم* *ithazam*, to
be pierced. *مخزوم* *mahzām*,
pierced. *خزم* *huzam*, act of
piercing. *خزام* *huzām*, nose-
ring, seton, *pl.* خزامات *hu-*
zamāt.

خزن (*بخزن*) *huzan (jihzin)* or
huzsin, to store up, make
a provision. *الخزن* *inhazan*,
or *الخزن* *ithazan* or *ithazsin*,
to be stored up. *مخزون* *mah-*
zān, or *مخزون* *muhazsin*,
stored up. *خزن* *huzn*, or *خزين*
huzyn, or *تخزين* *tahzyn*, act
of storing up, making a
provision. *خزنة* *huzna*, trea-
sury, small room, closet, *pl.*
خزن *huzān*, or *خزانات* *huzāndt*.
خزانة *huzāna*, cupboard, *pl.*
خزانات *huzāndt*; *خزانه* *huzna*
hadyd, or *خزانه* *huzna*
hadyd, iron safe.

خزینہ *hazyna*, treasury, *pl.*
 خزینات *hazynât*. خزان *hazân*,
 reservoir, *pl.* خزانات *hazsân-*
nât. خزن دار *hizindâr*, * trea-
 surer, paymaster, *pl.* خزن دار به
hizindaryja. مخزن *mahzan*,
 magazine, store, *pl.* مخازن
mahâzin; شریط مخزن *širyf*
mahzan, railway shunting.
 مخزنچی *mahzangy*, store-keeper,
pl. مخزنچیه *mahzangyja*.

خزى (*haza* (*jihzy*), to put
 to shame, disgrace. خزى *hizy*,
 or انخزى *inhaza*, or انخزى
ithaza, to be ashamed, dis-
 graced. مخزى *mahzy*, or خزان
hazjân, ashamed, disgraced.
 خزى *hazy*, shame, disgrace.
 خزیه *hazja*, a shame, a
 disgrace, *pl.* خزیات *hazjât*.

خزین *hazyn*, see خزن

خس (*hass* (*jihiss*), to di-
 minish, be less, become lean.
 خس *hassis*, to reduce, cause
 to be less. خاسس *hâsis*, di-
 minished, reduced, lean,
 meagre. خسیه *hissyja*,

diminution, reduction, lean-
 ness, meagreness, meanness.
 خسیس *hasys*, mean, ungrate-
 ful, *pl.* خسسا *husasa*.

خس *hass*, lettuce.

خساره *hisâra*, see خساره

انخستك (*ihastik*, * or انخستك
ihastik, to be indisposed.
 انخستك *muħastik*, indisposed.
 انخستكه *hastika*, indisposition.
 انخستخانه *hastahâna*, infirmary,
 hospital, *pl.* انخستخانات *hastah-*
hanât.

خسر (*hisir* (*jihsar*), to
 lose, be damaged, be spoiled.
 خسّر *hassar*, to cause to lose,
 damage, spoil; خسّر البنت
hassar el bint, he seduced
 the girl. خساره *hisâra*, loss,
 damage, *pl.* خسایر *hasâjir*,
 or خسارات *hisarât*; يا خساره
ja hisâra, what a pity! الكتاب
el kitâb da hisâra fyh, this book is
 thrown away on him, he is
 not worthy of having such a
 book. خسران *hasrân*, loser,

damaged, spoiled, *pl.* خسراين *hasrangn.*

خسع (*يخسع*) *hassá'*, to be shaky, unsound, deficient in weight or measure. *مخسع* *muhassá'*, shaky, unsound, deficient.

خسف (*يخسف*) *hasaf (jihisif)*, to cause to sink or disappear. *انخسف* *inhasaf*, or *انخسف* *ithasaf*, to sink, disappear; *انخسف* *inhisif*, begone! go to the devil! *مخسوف* *mahsûf*, sunk, disappeared; *ولد مخسوف* *walad mahsûf*, a damned boy, a young rascal. *خسف* *hasf*, act of causing to sink or disappear.

خسيس *hasys*, and *خسيه* *hissyja*, see *خس*

خش (*يخش*) *hasš (juhushš)*, to enter, go in; *خش الاوده* *hasš el óda*, or *خش في الاوده* *hasš fil óda*, he entered the room; *خش على* *hasš 'alul 'arúsa*, he consummated marriage. *خشش* *hasšís*, to cause to enter, decorate the head with flowers.

خشه *hashís*, to rustle. *خشه* *hasša*, act of entering. *تحشيش* *tahšyš*, act of decorating with flowers. *خشخشه* *hashiša*, rustle. *خشيش* *hushés*, flowers for decoration (of ladies' *coiffures*), artificial flowers.

خشاف *husháf*, sherbet.

خشب (*يخشب*) *hasšib*, to plank, be as hard as timber. *اتخشب* *ithashšib*, to be planked. *مخشب* *muhashšib*, planked, hard as timber. *تحشيب* *tahšyb*, act of planking. *تحشيبه* *tahšyba*, wooden shed, *pl.* *تحشيبات* *tuhashšyb*, or *تحشيبات* *tahšybât*. *اخشاب* *hasáb*, timber, *pl.* *اشباب* *ahšáb*; *خشب موسكي* *hasáb mósky*, Russian or Swedish timber; *خشب بندق* *hasáb bunduq*, Venetian timber; *خشب لاتزانه* *hasáb latasána*, Trieste timber; *مغلق خشب* *majluq hasáb*, or *شادر خشب* *šadir hasáb*, timber-yard; *لوح خشب* *loh hasáb*, board of timber, plank; *خشب المر* *hasáb*

el murr, quassia; خشب افقي *hasab ufuyy*, sleepers (irrig.)
hasaba, a piece of timber,
 pl. خشبات *hasabât*; خشبة الميت
hasabet el mayjet, coffin.
 خشب *hasâb*, seller of timber,
 pl. خشابه *hasâba*.

خشت *hist*, * lance, spear.

خشتانه *hustâsa*, * woman who sells
 silk embroidery, etc. in the
harym, female attendant to
 a lady in the *harym*, pl.
 خشتانسات *hustasât*.

خشتق (بخشتق) *hustaq*, * to seduce,
 copulate. خشتقه *hustaga*,
 seduction, copulation.

خشم *hasm*, mouth.

خشن *hasšin*, to cause to be
 rough or coarse. اخشن *ih-*
sann, to be rough, coarse.
 تخشین *tahšyn*, act of causing
 to be rough or coarse. خشن
hišin, rough, coarse; لحمه خشنه
lahma hišna, veal. خشونه
hasūna, or خشونیه *hasunyya*,
 roughness, coarseness, rude-
 ness. خشنی *hasny*, a rough,

rude person.

بخششی (بخششی) *ihṭasa (jih-*
tišy), to be shy, bashful;
 بخشش *ihṭišy*, for shame! you
 ought to be ashamed of your-
 self! behave yourself! بخششی
muhtišy, shy, bashful. خسو
hiša, shyness, bashfulness.

خشبش *hušéš*, see خشش

خص (بخص) *hasṣ (jihiss or juhuss)*,
 to appertain to, concern,
 belong to; ایش خصک *éš hasṣak*,
 or ایش بخصک *éš juhussak*,
 what have you to do with it?
 this is not your business.
 خصص *hasṣas*, to dedicate,
 allot, specialize, divide. اخص
ihṭasṣ, to appertain to, con-
 cern, be the property of.
 اخصص *ithasṣas*, to be dedi-
 cated, specialized, divided.
 مخصص *muhtasṣ*, appertaining
 to, concerning, belonging
 to. مخصص *muhasṣas*, dedi-
 cated to, allotted, divided.
 تخصیص *tahṣys*, dedication,
 allotment, specialization, di-

division. اختصاص *ihitişâş*, duty, attribution, competence, *pl.* اختصاصات *ihitişâşât*; جهة *gihat el ihitişâş*, proper authorities. خصوص *huşûş*, subject, concern; في *huşûş*, *من خصوص* *huşûş*, or *من خصوص* *huşûş*, with regard to, as for; على الخصوص *alahuşûş*, or خصوصاً *huşûşan*, particularly, especially. خصوصي *huşûşiy*, or مخصوص *mahuşûş*, or خاص *hâş*, special, private; عيش خاص *hâş*, fine white bread; الدائرة الخاصة *ed dâjra el hâşşa*, Department of the household of H. H. the Khedive. خاصية *huşşyyja*, property, peculiarity, *pl.* خاصيات *huşşyyjât*.

خصام *hişâm*, see خصم

خصب *hişb*, fertility. مخصب *muhşib*, fertile.

خصر *ihtaşar* (*jih-tiştir*), to abbreviate, abridge, cut short. مختصر *muhtaşar*, summarized, abridged, brief, concise اختصار *ihitişâr*, brevity,

ty, conciseness; باختصار *bil ihitişâr*, in short, briefly.

خصر *huşr*, waist, *pl.* خصور *huşûr*.

خصال *hişla*, habit, custom, *pl.* خصاله *hişâl*, or خصاليل *haşd-jil*;

خصله *hişla*, lock of hair, *pl.* خصل *hişal*.

خصم *huşam* (*jihşim*), to deduct, subtract. خصم *hâşim*, or تحامم *ithâşim wayja*, to have a dispute with, be on unfriendly terms with. انخصم *inhâşam*, or اتخصم *ithaşam*, to be deducted, subtracted.

مخصوم *mahuşûm*, deducted, subtracted. خصم *haşm*, deduction, subtraction. خصام *hişâm*, dispute, contest, quarrel, *pl.* خصامات *hişamât*.

خصم *hişm*, rival, opponent, adversary in a law-suit, *pl.* خصام *ahşâm*.

خص خصص *huşûş*, see خص

خصى *huşâ* (*jihşiy*), to castrate, shun. انخصى *inhâşâ*, or اتخصى *ithaşâ*, to be castrated, shunned. مخصى *mahuşiy*, castrated, shunned. خصى *huşiy*

خص خصص *huşûş*, see خص

خصى *huşâ* (*jihşiy*), to castrate, shun. انخصى *inhâşâ*, or اتخصى *ithaşâ*, to be castrated, shunned. مخصى *mahuşiy*, castrated, shunned. خصى *huşiy*

خصى *huşâ* (*jihşiy*), to castrate, shun. انخصى *inhâşâ*, or اتخصى *ithaşâ*, to be castrated, shunned. مخصى *mahuşiy*, castrated, shunned. خصى *huşiy*

خصى *huşâ* (*jihşiy*), to castrate, shun. انخصى *inhâşâ*, or اتخصى *ithaşâ*, to be castrated, shunned. مخصى *mahuşiy*, castrated, shunned. خصى *huşiy*

خصى *huşâ* (*jihşiy*), to castrate, shun. انخصى *inhâşâ*, or اتخصى *ithaşâ*, to be castrated, shunned. مخصى *mahuşiy*, castrated, shunned. خصى *huşiy*

خصى *huşâ* (*jihşiy*), to castrate, shun. انخصى *inhâşâ*, or اتخصى *ithaşâ*, to be castrated, shunned. مخصى *mahuşiy*, castrated, shunned. خصى *huşiy*

castration, act of shunning.
 خصيه *hisja*, testicle, *pl.*
 خصيات *hisjât*.
 خض (*يخض*) *hadîl* (*juhûd!*), to
 shake, jolt, frighten. انخض
inhadîl, or انخض *ithadîl*, to
 be shaken, jolted, frightened.
 مخضوض *mahûdûd*, shaken, jolted,
 frightened. خض *hadîl*,
 act of shaking, jolting, fright-
 tening; خض ابن *laban bahîl*,
 butter-milk. خضه *hadîla*, a
 shake, a fright, *pl.* خضأت
hadîlât.
 خضر (*يخضر*) *hadîlar*, to cause to
 be green; خضر الارض *hadîlar*
el arîd, he sowed the seeds.
 اخضر *âhûlar*, to become green.
 مخضر *muhûlir*, greenish. مخضر
muhadîlar, sown (land). تخضر
tahûlir, act of causing to be
 green, sowing seeds. خضره
hûdra, green herbs. اخضر
ahûdar, green, *fem.* اخضرا
ahûdra, *pl.* خضر *hûdr*; وزه خضرا
wi za hadra, a young goose. خضار
hadîr, greenness; خضار

hûdâr, vegetables, greens,
pl. خضارات *hûdarât*. خضري
hûdary, vegetable seller,
 green-grocer, *pl.* خضريه
hûdaryja.
 خضع (*يخضع*) *hadîâ'* (*jihûdâ'*), to
 submit. خاضع *hadîi'*, submis-
 sive, obedient, *pl.* خاضعين
hadîyn. خضوع *hûdû'*, submis-
 sion, obedience.
 خط (*يخط*) *hatt* (*juhutt!*), to draw a
 line, write. خطت *hattat*, to align,
 pencil or dye the eyebrows
 black انخط *inhatt*, or انخط
ithatt, to be drawn. انخطت
ithattat, to be pencilled, dyed.
 منخط *mahûtû*, drawn. منخطت
muhattat, or منخطت *mithattat*,
 aligned, pencilled, dyed. تخطب
tahûyt, alignment, act of
 drawing lines, dyeing the
 eyebrows black. خط *hatt*, line,
 hand-writing, calligraphy, *pl.*
 خطوط *hutût*; خط يد *hatt jâdd*,
 hand-writing, manuscript;
 خط السكة الحديد *hatt es sikka*
elhadyd, railway line. خط

ḥuṭṭ, quarter or section of a city, *pl.* *اخطاط ahḥūṭ*, *خطاط ḥaṭṭāt*, caligraphist, *pl.* *خطاطين ḥaṭṭāṭiyn* وخطوط *ḥuṭṭ*, black dye for the eyebrows.

خطا *ḥaṭa*, see خطى

خطاف *ḥuṭṭāf*, see خطف

خطب (*juḥṭub*) *ḥuṭab*, (*juḥṭub*), to deliver a speech, betroth. *اخطب inḥaṭab*, or *اخطب ithaṭab*, to be betrothed. *خطب ḥaṭib*, or *خطوب mah-ṭūb*, betrothed. *خطبه ḥuṭba*, speech, *pl.* *خطب ḥuṭab*; *خطبه ḥuṭba*, or *خطوبه ḥuṭūba*, betrothal; *خط خط ḥaṭṭ el ḥuṭūba*, he gave the engagement ring. *خطيب ḥaṭyḅ*, preacher, orator, *pl.* *خطباء ḥuṭūba*. *خطبه ḥaṭba*, woman whose business is to find candidates for matrimony, *pl.* *خطبات ḥuṭbāt*.

خطر (*juḥṭar*) *ḥaṭar* (*juḥṭar*), to remember; *ماخطرش على بالي ma ḥaṭarš 'ala bāly*, it did not occur to my mind. *خطر*

ḥaṭir, to expose, risk. *خطر aḥṭar*, to inform, notify. *مخطره muḥāṭra*, act of exposing one's self to danger, risk. *خطر ḥaṭar*, danger, risk, accident, *pl.* *اخطار aḥṭār*, or *داعلى خطر ونصيب da'ala ḥaṭar we niṣyḅ*, this is risky, this is a speculation; *جرس الخطر garas el ḥaṭar*, alarm-bell. *خطر muḥṭir*, dangerous, risky. *خطر ḥuṭr*, or *خطر ḥaṭir*, wish, desire, sake, *pl.* *خطوات ḥawāṭir*; *شاف خاطره šāf ḥāṭroh*, he had consideration for him, he favoured him; *اخذ على خاطره aḥad 'ala ḥāṭroh*, he was offended; *اخذ خاطره aḥad ḥāṭroh*, or *جبر بخاطره gabar bi ḥāṭroh*, he soothed him, he consoled him, he helped him; *كسر خاطره kasar ḥāṭroh*, or *باع خاطره bā' ḥāṭroh*, he had no consideration for him, he would not oblige him, he abandoned him; *بخاطرك biḥāṭrak*, do as

you please! please yourself!
 على شان خاطرک *ala šân hâṭrak*,
 for your sake; خاطرشن
hâṭritšin,* for friendship's
 sake, favouritism; رحمت
 رحت *ruhṭ bi huṭry*, I went
 of my own free will. خطري
huṭary, volunteer, *pl.* خطريه
huṭaryja. اخطار *iḥṭâr*,
 notification, *pl.* اخطارات
iḥṭârât.

خطف (يخطف) *haṭraf*, to rave, be
 delirious. خطرته *haṭrafa*, act
 of raving, delirium

خطف (يخطف) *haṭaf* (*jihṭaf*), to
 snatch, elope, carry away.
 الخطف *inḥaṭaf*, or الخطف
ithaṭaf, to be snatched,
 carried away. مخطوف *maḥṭûf*,
 snatched, carried away.
 خطف *ḥaṭf*, act of snatching,
 carrying away. خطيفه *haṭyfa*,
 stolen object, object snatched
 or carried away. منطاف
muḥṭâf, or خطاف *huṭâf*,
 hook, anchor, *pl.* خطاطيف
haṭaṭyf.

خطيبه *hiṭmyja*, marsh-mallow.

خطوبه *huṭûba*, see خطب

خط (يخطي) *haṭṭa* (*jihṭṭy*), to
 step, walk, cross over. اخطى
aḥṭa, to sin, transgress, err.
 خطا *haṭa*, paces, *sg.* خطوه
haṭwa, *pl.* خطاوي *haṭâwy*;
 امش خطوه *imšy haṭwa*
haṭwa, walk gently! walk
 slowly! خطيه *haṭyja*, sin, *pl.*
 خطايا *haṭâja*.

خطيب *haṭyb*, see خطب

خف (يخفف) *haṭf* (*jihiff*), to be
 light, easy; العيان خف *el'ayjân*
haṭf, the patient is getting
 better; خف الشغل *eš šuḡl haṭf*,
 the work has decreased. خفف
haṭṭif, to cause to be light
 or easy, relieve, reduce.
 استخفف *istaḥṭṭf*, to consider
 light or easy, disdain. تخفيف
tahṭyf, act of making light
 or easy, relief, reduction;
 تخفيفه *tahṭyfa*, undress,
 indoor dress. استخفاف *istaḥṭâf*,
 disdain. خفه *hiṭfa*, or خفيه
hiṭfyja, lightness, ease,

loveliness, charm; الست دي *alst dy*,
 هذه *es sitt dy hiffa*, this
 lady is sympathetic. خفيف
hafyf or *hafayjif*, light,
 easy, lovely, charming,
 nimble, *pl.* خفاف *hafáf*, or
 ثقله خفيف *hafayjifyn*; ثقله
 'aqloh *hafyf*, he is silly, he
 is foolish.

خُفّ *huff*, shoe, slipper, hoof of a
 camel.

خفا *hifa*, see حفي

خفر *hafar* (*julfar*), see غفر
 خفس (*hafas* (*jilifis*), to
 cause to sink, depress. الخفس
inhafas, or الخفس *ithafas*,
 to sink, be depressed. الخفس
inhifis, begone! go to the
 devil! مخفوس *mahfús*, sunk,
 depressed. خفس *hafas*, act of
 sinking, depression.

خفض (*hafaw* (*jihful* or
julfaw), to lower, reduce.
 الخفض *inhafaw*, or الخفض
ithafaw, to be lowered, reduced.
 مخفوض *mahfúw*, lowered,
 reduced. خفض *hafaw*, or خفض

hafyf!, act of lowering,
 reduction.

خفق (*hafaq* (*julfaq*), to
 beat together, mash, palpi-
 tate (heart). الخفق *inhafaq*,
 or الخفق *ithafaq*, to be beaten
 together, mashed. مخفوق
mahfúq, beaten together,
 mashed. خفق *hafq*, act of
 beating together, mashing.
 خفاق *hafaqin*, palpitation.
 خفقي *hafqy*, plastering (*mas.*),
enduit hydraulique.

خفي (*hafá* (*jihfy*), or اخفي
ahfa, to hide, conceal; لا يخفي
la jufha, it is evident. الخفي
inhafa, or الخفي *ithafa*,
 to be hidden, concealed;
 رح الخفي *ráh ithify*,
 begone! go to the devil!
 اخفني *ihafa*, to hide one's
 self. الخفي *ithaffa*, to be
 disguised. مخفي *mahfy*, hidden,
 concealed. مخفي *mithaffy*,
 disguised, *incognito*. خفا
hafa or *hifa*, secret; في الخفا
il hifa, or بالخفا *bil hifa*, secretly,

on the sly. *طاقيّة الاخفا taqyjet el ihfa*, cap of invisibility.

خفي hafyr, see غفر

خف hafyf, and *خفيه hiffyja*, see خف

خل hall (jihill), or *انخل inhall*, to be unsound, threaten to fall. *اختل ihtall*,

to be insane. *خال hallil*, to pickle, preserve in vinegar.

مخل muhill, unsound, threatening to fall. *مخال muhallil*,

pickled, preserved in vinegar. *مخلول muhlul*, or *مختل muhtall*,

or *مختل الشعور muhtall es'su'ur*, insane, lunatic. *خال halal*,

unsoundness; *بيت خلل bet halal*, an unsound house.

خلل hual, insane, foolish, madeap. *اختلال ihtilal*, mental

alienation. *تحليل tahlyl*, act of pickling, preserving in

vinegar. *خل hall*, vinegar;

خلاًها hallaha hall, he aggravated matters, he went too far.

خلا hala, see خلى

خالص halas, see خلص

خلاف hildaf, see خلف

خلاق hallaq, see خلق

خلال hialal, tooth-pick.

خلايه halajaj, see خلى

خالبس halbas, to make mischief, tell lies. *خلبسه halbasa*, act of making mischief, telling lies. *خالبوس halbas*, mischief-maker, liar, *pl. خلابيس halabys*.

خلبط halbat, or *لابط lahbat*, to disarrange, confuse, mix.

اتخالبت ithalbat, or *التلبط itlahbat*, to be disarranged, confused, mixed. *مخالبت muhalbat*,

or *مخالبت mulahbat*, disarranged, confused, mixed.

خالبطة halbata, or *لالبطة lahbata*, disorder, confusion, mixture.

خالخال hulhal, anklet, *pl. خلاخيل halahyl*.

خالل halid, to be eternal.

خالود hulud, eternity. *خالد halid*,

eternal.

خالس ihtalas (jihitlis), to embezzle, defraud.

اختلاس *ihlās*, embezzlement, fraud, *détournement*.
مختلس *muhtālis*, embezzler, swindler, *pl.* مختلسين *muhtālisyn*.

خلص *hilis* (يخلص) *hiliṣ* (yihlās), to finish, save one's self; اكل وخلص *akal wa hiliṣ*, he finished eating. خلص *hallaṣ*, to cause to finish, save; بخلصك كدا *jihallaṣak keda*, are you pleased with such a thing? حقه خلص له *hallaṣ loh haqqoh*, or تاره خلص له *hallaṣ loh tāroh*, he avenged him; على البضاه خلص *hallaṣ 'alā bil'ā'a*, he paid duty on the goods; على الجواب خلص *hallaṣ 'alā l'jawāb*, he paid postage on the letter; خلصوا عليه *hallaṣū 'alēh*, they assassinated him; ما دا ما يخلصوش *da ma jihallaṣūṣ*, this will not please him; ما دا ما يخلصوش بيع بالتمن دا *ma hallaṣūṣ jiby' bit taman da*, he could not sell at this price. اتخلص *ithallaṣ*, to get rid of, be

saved. تخلص *tahlyṣ*, act of finishing, saving. خلاص *halāṣ*, safety, deliverance; الفلوس الخلاص *el fulūs halāṣ*, there is no more money; الوقت خلاص *el waqt halāṣ*, the time is up; اعمل خلاصك *i'mil halāṣak*, do as you please! do your worst! خلوص *hulāṣ*, termination, end. خالص *hāliṣ*, saved, finished, very; كثير خالص *kityr hāliṣ*, a great deal, too many, too much; كويس خالص *kuwayjis hāliṣ*, very nice; الفوقاني خالص *el foqāny hāliṣ*, the topmost. خلاصه *hulāṣa*, conclusion, result, essence, *pl.* خلاصات *hulāṣāt*. خلاصه *muḥāṣa*, settlement of account, discharge of debt, *pl.* مخلصات *muḥāṣāt*. اخلاص *ihlās*, sincerity. مخلص *muhliṣ*, sincere, *pl.* مخلصين *muhliṣyn*.

خلط *halut* (yihlit), to mix. اتخلط *ihhalut*, or يتخلط *ithalut*, to be mixed. مخلوط *mahlūt*, mixed. خلط *hult*, act of

mixing, talking nonsense. خلطه بالطه *halṭa*, a mixture; خلطه بالها *halṭa baḥa*, pell-mell, topsyturvy. خلطه *hulṭa*, or خلط لا ط *ihṭilāṭ*, social intercourse; خلطه ما ليش خلطه وبآه *ma lyš hulṭa wayjāh*, I do not mix much with him.

خلع (بخلع) *halāʿ (jihlāʿ)*, to dislocate, unhinge, depose, dismiss from office, strip; هي تخلع في الرقص *hyja tihlāʿ fy er raqs*, she shakes herself in dancing (in an indecent manner). خلع *hallaʿ*, to dislocate one thing after another, mimic. الخلع *inhalaʿ*, or الخلع *ihlalaʿ*, to be dislocated, unhinged, deposed, dismissed from office, stripped. مخلوع *mahlūʿ*, dislocated, unhinged, deposed, dismissed from office, stripped. مخلع *muhallaʿ*, unsound, disjointed; باب النجار مخلع *bāb en naygār muhallāʿ*, "shoemakers' bairns are aye ill-

shod". تخلع *tahlyʿ*, act of dislocating, unhinging. تخليعه *tahlyʿa*, a make-up, show, acting, *pl. tahalyʿ*. خلع *halʿ*, deposition, unhinging, dismissal from office. خلف (بخلف) *halaf (jihlif)*, to change, alter, succeed; خلف *halaf kalāmoh*, he did not keep his promise. خائف *hallif*, to succeed, leave on one's death, have an offspring. خالف *hālif*, to disobey, disagree. اختلف *ihṭalaf*, to disagree. خلاف *hilāf*, or اختلف *ihṭilāf*, disagreement, difference of opinion; بخلاف *bihilāf keda*, besides this. خلفه *hilfa*, offspring, second growth of sugar-cane. خلف القنطرة *half el qanṭara*, behind; خلف *half*, behind; خلف القنطرة *half el qanṭara*, downstream the bridge. خلف *halaf*, successor. خلفه *halifa*, Caliph, *pl. hulufa*. مخالفة *muhālfā*, contravention, *pl. muhālfāt*. مخاوفه *mahlāfa*,

camel's riding saddle.

خلق (*يخلق*) *halaq (jihlaq)*, to create; ربنا خلق الدنيا في ست ايام *rabbina halaq ed dinja fy sitt yjam*, Rome was not built in a day; بقي يا مولاي كما *baqa ja mawlaja ka-ma halaqtiny*, he lost all he had. اخلق *ihalaq*, or اخلق *ithalaq*, to be created. اخلق *ithal-laq*, to be angry, be enraged, swear at. اخلق *halliq*, or اخلق *hallaq*, creator; زيه اخلق الناطق *zayjoh el haliq en natiq*, he looks exactly like him. مخلوق *mahlûq*, created, *pl.* مخلوقات *mahluqât*, or اخلق *halâjiq*. خلقه *hilqa*, creation, natural, countenance, physiognomy; هو مجنون خلقه *huwa magnân hilqa*, he is naturally mad. خلق *hulq*, temper, disposition, character, *pl.* اخلق *ahlâq*; طلع اخلاقه فيهم *tallu' ahlâqoh fyhum*, he vented his wrath on them. خلقي *hilqy*, natural. خلقي

halaqy, hot-tempered, *pl.* خلقه *halaqyya*. خلق *halq*, crowd. اختلاق *ihitlaq*, lie, fabrication.

خلل *hulal* and *hahal*, see خل

خلو *hulu*, see خلى

خلود *halûd*, see خالد

خلوص *halûs*, see خاص

خلي (*يخلي*) *halu (jihly)*, or اخلى *ahlu*, to evacuate; اخلى سبيله *ahlu sabyloh*, he set him free, he discharged him (prisoner). خلى *hily*, to be empty. خلى *halla*, to leave, let; خله يروح *hallyh juruh*, let him go! خلاني عيبت *halla'ny 'ijyt*, it made me ill; خلى عك *hally 'annak*, let me help you! لا let me do this for you! لا خلى ولا بقاً *la halla wala baqqa*, he left nothing unsaid; ما شتمه *ma shama* خلالوش *sattamoh ma halla-his*, he heaped insults on his head. خالي *hally*, empty; بيت خالي *bêt halyes sakatn*, a vacant house; خالي غرض *hally gura'*, disinterested,

impartial. خلو *hulu*, emptiness; خلو رجل *hulu riġl*, purchase of lease. خلوه *huluwa*, inner private room, bathroom, *pl. خلوات huluwât*. خلا *hala*, desert, open space, open ground, country. خلايه *halâja*, bee-hive, *pl. خلایات halajât*. مخله *mihla*, nose-bag, school-boy's knapsack, *pl. مخل mihal*, or مخالي *mahâly*.

خليفة *halyfa*, see خلف

خليفة *halyqa*, see خالق

خمس *hamasyn*, see خمسين

خم النوم *hum en nôm*, lethargic. خم (يخمّر) *himir (jilmir)*, or اختمر *ihamar*, to leaven, rise (dough). خم *hammar*, to ferment. ائخمّر *ithamar*, to be fermented. خمّران *hamrân*, leavened. مخمر *muhammar*, fermented, تخمير *tahmyr*, act of leavening, fermentation. خمير *hamyr*, yeast, *sg. خميره hamyra*, *pl. خميرات hamyrât*; وشه يقطع الخميره من البيت *wiṣṣoh jiqta' el hamyra min el bet*,

he is ugly, his face would turn the milk sour. خمّر *hamr*, wine. خميره *hamra*, wine, spirits. خمّارة *hammâra*, hotel, tavern, *pl. خمّارات hammarât*, or خمورجي *hamamyr*. خمورجي *hamurgy*, wine or spirits dealer, *pl. خمورجيه hamurgyja*.

خمس *hamas*, or خمسة *hamsa*, five, *pl. خمسات hamsât*; حته بخمسه *hitta bihamsa*, five para or five piastre piece, *pl. خماسي hamâsy*. خمستاشر *hamastâsar*, fifteen. خمسين *hamsyn*, fifty. خماسين *hamasyn*, hot wind, sirocco. خمس *hums*, one fifth part, *pl. خماس ahmâs*. خامس *hamis*, the fifth one. يوم الخميس *jôm el hamys*, Thursday.

خمن (يخمن) *hammin*, to think, surmise, guess. تخمين *tahmyn*, thought, idea, surmise, conjecture, *pl. تخمينات tahmynât*; تخمينك ايه *tahmynak ê*, what do you think? what is your

opinion?
 خمورجي *hamurgy*, and خميره *hamyra*,
 see خمر
 خميس *hamys*, see خمس
 خن *hunn*, poultry-house, *pl.*
 اخنان *ahnān*.
 خناق *hindq*, see خفق
 خنت *hannit*, to copulate,
 render effeminate. انخنت *it-*
hannit, to be copulated. مخنت
muhannit, copulated, cat-
 amite. خنات *hundt*, copulation.
 خنت *hanas*, catamite, effe-
 minate fellow. خنتا *hunsā*,
 hermaphrodite.
 خنجر *hangar*, dagger, poniard,
pl. خناجر *handgir*.
 خندق *handaq*, ditch, trench, *pl.*
 خنادق *hanādiq*.
 خنزير *hansyr*, pig, *pl.* خنازير *hana-*
zyr; داء الخنازير *dā elhansyr*,
 scrofula. خنزيره *hansyra*, curb
 of a well.
 خنصر *hanṣar*, to embezzle,
 defraud. خنصره *hanṣara*,
 embezzlement, fraud. خنصر
hanṣar, the little finger,

butcher's small knife, *pl.*
 خناصر *handṣir*.
 خنف *hanaf*, twang. اخنف *ahnaf*,
 one who talks through the
 nose, *fem.* خنفا *hanfa*, *pl.*
 خنف *hunf*.
 خنفس *hanfis*, black beetle, *sg.* خنفسه
hanfisa, *pl.* خانفس *hanāfis*.
 خفق *hanaq* (*juhnuq*), to
 choke, strangle, suffocate.
 خنق *hannaq*, to strangle one
 after the other. خانق *hāniq*,
 to rebuke, reprimand. انخفق
inhanaq, or انخفق *ithanaq*,
 to be choked, strangled,
 suffocated. انخناق *ithāniq*, to
 dispute, quarrel. مخنوق *maḥ-*
nūq, choked, strangled,
 suffocated. خنق *hunq*, stran-
 gulation, suffocation. اخنناق
ihhindq, asphyxia. خناق *hindq*,
 dispute, quarrel, row, *sg.*
 خناق *hindqa*, *pl.* خناقات *hina-*
qāt; من خناق *miskoh*
minhindqoh, he held him
 by the collar. خنقة اليد *hanqet*
el yd, wrist. خانوق *hanūq*,

diphtheria.
 خواجه or خواجه *hawâga*, 'gentleman,
 Mr. Sir, dry goods' merchant,
pl. خواجهات *hawagât*; خواجهه
hawâgteh, his master.
 خواف *hawâf*, see خافی
 خوانه *hawâna*, see خان
 خوات (*hawât* (*jihwat*), to
 annoy, bother, disturb. الخوات
inhawât, or الخوات *ithawât*,
 to be annoyed, bothered,
 disturbed. مخوات *mahuât*,
 annoyed, bothered, disturb-
 ed. خوته *hawta*, annoyance,
 bother, disturbance.
 خوجه *hóga*, 'teacher, professor,
 school-master, *pl.* خوجات
hoyât.
 خوخ (*hawwah*), to be rotten.
 مخوخ *muhawwah*, rotten.
 خوخ *hóh*, peaches, *sg.* خوخه *hóha*,
pl. خوخات *hohât*; خوخه *hóha*,
 wicket-gate, small door in
 a big gate.
 خور *hór*, periodical channel of a
 river, *pl.* اخوار *ahwâr*.
 خورنی *hawarnaq*, small cupboard

in the wall, *pl.* خورنقات
hawarnaqât.
 خوزق (*hózaq*), to impale.
 خوزق *ithózaq*, to be impaled.
 خوزقه *muhózaq*, impaled. خوزقه
hózaqa, act of impaling.
 خازوق *hasûq*, impaling ma-
 chine, stake, peg, *pl.* خوازیق
hawazyq; خازوق *idda*
loh hasûq, he fooled him;
 خازوق *jihibb*
jušûfhum 'ala hasûq, he
 wishes to see them hanged;
 خازوق *jihibb*
el 'alu walaw 'ala hasûq,
 he likes elevation were it
 even on a gallows.
 خوشق (*hósaq* (*waraq*), brown
 paper (for wrapping parcels).
 خوص *hûs* leaves of the date-
 palm tree, *sg.* خوصه *hûşa*, *pl.*
 خوصات *husât*.
 خوض (*hawwad*), to ford. خوض
hó!, or خویض *tahwy!*, act of
 fording. خوض *el baħr*
hó!, water is shallow in the
 river.

خوف *hóf*, see خاف
 خول *hawal*, see خال
 خولی *hóly*, gardener, overseer of peasants on a plantation, *pl.* خولا *huwala*.
 خویف *hauwyf*, see خاف
 خیار *hijâr*, cucumber, *sg.* خیاره *hijâra*, *pl.* خیارات *hijarât*.
 خیاط *hayjât*, see خیط
 خیال *hijâl*, see خیل
 خیال *hayjâl*, see حصان
 خیانه *hijâna*, see خان
 خیبه *héba*, see حاب
 خینه *hyha*, weak, coward, chicken-hearted.
 خیر *hér*, see خار
 خیش *hayjis*, to embroider with gold or silver thread, envelope with canvas. مخیش *muhayjis*, embroidered, embroidered material. مخیشاتی *muhayjisâty*, embroiderer, *pl.* مخیشاتیجه *muhayjisatyja*.
 خیش *hés*, canvas; خیشه *hésa*, piece of canvas, bedwin tent, sack, *pl.* خیشات *hésât*.
 خیط *hayjat*, to sew,

copulate. اخیط *ithayjat*, to be sewn, copulated. مخیط *muhayjat*, sewn. خیاطه *hijâta*, act of sewing. خیط *hét*, thread, *pl.* خیطان *hytân*; ناطع خیط المیزان *qâti' hét el myzân*, dead drunk. خیاط *hayjât*, tailor, *pl.* خیاطین *hayjatyn*. خیاطه *hayjâta*, dress-maker, milliner, *pl.* خیاطات *hayjatât*.
 خایل *hajal (jihjil)*, or خایل *hâjil*, to daze, dazzle the eyes. اخیل *inhajal*, or اخیل *ithajal*, to be dazed, dazzled. اخیل *ithâjil*, to fancy; انا اخیلت بواحد زبه *ana ithâjilt bi wdâhid zayjoh*, I fancy I saw one answering to his description. مخایله *muhâjla*, act of dazing, dazzling the eyes. خیال *hijâl*, shadow, *pl.* خیالات *hijâlât*; خیال الضل *hijâl ed dlil*, punch and judy; خیال المقاته *hijâl el maqâta*, scarecrow.
 خیل *hél*, see حصان
 خیم *hém*, secret, thought; اخد خیمه

ahad hémoh, he sounded him.
héma, tent, *pl.* خيمه *hijam*.
 خيمي *hijamy*, tent-maker, *pl.*

خيمه *hijamyja*.
 خيه *hayja*, noose, *pl.* خيات *hayjât*.

د = d

دا *da*, this, *fem.* دي *dy*, *pl.* دول
dól or دولا *dôla*; الرجال *er*
râgilda, this man; النساء *en*
niscân dôl, these women;
 على *ala da*, for this reason,
 therefore; من *min da* على *da*
 'ala da, from this and from
 that, mixed, middling; دا مين
 دا *da myn da*, who is this?
 عليك من *alék min da bi*
 é, why should you take the
 trouble? كل *kull* ما *da jisman*
 ما *da jisman*, he is getting
 fatter every day; ده *deh-*
da, or دهدي *dehdy*, what is
 this? what!
 داء *dâ*, disease, vice, *pl.* داءات *daât*.
 داب *dâb* (judûb), to melt,
 be dissolved, be worn out;

فص *fass malh* وداب
dâb, he vanished, he disap-
 peared. داب *dauwib*, to cause
 to melt, dissolve, wear out.
 اداب *iddauwib*, to be melted,
 dissolved, worn out. تدويب
tadwyb, act of causing to
 melt, causing to dissolve,
 causing to wear out. داب
dâjib, melted, dissolved, worn
 out; كومه دابيه *kumâmoh*
dâjba, he is out at elbows.
 داب *daucabân*, act of melting,
 dissolution.
 داب *dâb*, custom, habit; دابه
dâboh elakl, he lives to eat;
 حط دابه منه *hatt dâboh min-*
noh, he is always down upon
 him, he is always hard

upon him.

دایر *dābir*, see دبر

داتوره *dātūra*, or تاتوره *tātūra*,
stramonium.

اندوخ *dāh (judāh)*, or بدوخ *indawah*,
to be giddy, sea-sick.

دوخ *dawah* or *dauwah*,
to stun, cause to be giddy,

دوخه *dōha*, or دوخان *dawahān*,
giddiness, sea-sickness.

دایج *dājih*, giddy, sea-sick,
pl. دایجین *dajhyn*.

دایلیه *dahlyja*, see دخل

داده *dāda*, *nurse, maid, pl. دادات
dadāt

دار *dār (judār)*, to go
round, go about; دار حولین

dār ḥawalēn el bēt, he
went round the house; اللعب

دار *el līb dār*, play began;

دار فی الخبص *dār fil ḥabṣ*, he
led a fast life; لما یدور ویرجع

lamma judār we jirgā,
when he comes back; درنا علی

darna 'ala bujāthum,
we called at their houses. دوار

dauwar, to cause to go
round, make round, fetch; دور

دور *dauwar el 'arabyja*,
turn the carriage round! دورنا!

دورنا *dauwarna 'alēhum*, we
looked for them; دور ساعتك

dauwar sāt tak, wind up your
watch! دور له عقله *dauwar*

loh 'aqloh, he made him
change his mind; دور فيه الضرب

dauwar fyh el ḍarb, he
began beating him, he order-

ed him to be beaten. اندار
indār, or ادور *iddauwar*,

to turn round, be turned
round. دایر *dājir*, going

round, working, circumfer-
ence: دایر مدار البيت:

dājir madār el bēt, all round the
house; دایر علی السنة الناس

dājir 'ala alsinet en nās, talked
about, rumoured; اخذ فاولسه علی

ahad fulūsoh 'ala dājir
hamsa, he received

every penny of his money;

دایر *el 'aja dājir*,
sickness is prevailing. دایره

dâjra, circle, household or private estate of a prince, etc., *pl.* دواير *dawâjir*; دواير *dawâjir el hukûma*, الحكومة government departments. تدوير *tadwyr*, act of turning round, fetching, search. دور *dôr*, turn, story of a house, floor, *pl.* ادوار *adwâr*; بالدور *bil dôr*, by turns; راجل من راجل *râgil min dôry*, a man of my age; دور مغني *dôr mağna*, a song. دوره *dôra*, a turn, a procession, *pl.* دورات *dorât*. دوران *dawarân*, act of going round, moving about, rotation; منشار دوران *minšâr dawarân*, circular saw. دار *dâr*, house, mansion, *pl.* ديار *dijâr*; دار الضرب *dâr ed darb*, mint; من النار *min ed nâr*, from the frying pan into the fire. دير *dêr*, convent, *pl.* اديره *adjura*, or ديوره *dujûra*. مدور *mudawar*, round, circular. مدير *mudyr*, director, manager, governor

of a province, *pl.* مديرين *mudiryyn*. مديرية *mudiryja*, province, *pl.* مديريات *mudiryjât*. دوار *dauwâr*, cattle pen. دواره *duwâra*, free life, libertinism. اداره *idâra*, management, administration, direction, *pl.* ادارات *idarât*. اداري *idâry*, administrative. دوريه *dawryja*, picket, patrol, *pl.* دوريات *dawryjât*.

دارج *dârig*, see درج

داس *dâs(judâs)* (بدوس) *dâs*, to tread on, trample, walk on; هو ما *huwama dâs bêty*, he has never entered my house; عربه داسه *'arabyja dâsith*, he was run over by a carriage. دؤس *dauwis*, to cause to tread or walk on, tread repeatedly. انداس *indâs*, to be trodden on, walked on. منداس *mindâs*, trodden on, walked on. دوس *dôs*, act of treading on, walking on. دوسه *dôsa*, Mohamedan ceremony lately suppressed in

which a *šéh* on horseback walks on men lying on the ground. مداس *mada's*, a kind of rustic shoe, *pl.* مداسات *madasât*.

داعي *dâ'y*, see داعي

دوَّغ *dâ'g*, see دوَّغ

دافي *dâfy*, see دافي

داق *dâq* (*juduq*), to taste,

دوق *daucaq*, to cause to

taste. انداق *indâq*, to be

tasted. دوقان *dawaqân*, act

of tasting. ذوق *dôq*, or ذوق

zôq, taste; عديم الذوق *'adym ez*

zôq, rude, impolite; صاحب

ذوق *âhib zôq*, man of taste,

polite; فهمه بذوق *fahhimoh bi*

zôq, give him a hint!

دام (*judâm*) (*judâm*), to

continue, last, be permanent;

ما دام *ma dâm*, so long as; ما

دام هو فقير *ma dâm huwa*

faqyr, so long as he is poor;

ان دام على كذا *in dâm 'alu*

keda, if he should continue

so. دائم *dâjim*, everlasting,

permanent. دائما *dâjman*,

always. مستديم *mustady'm*,

permanent; امر مستديم *amr*

mustady'm, standing order.

دوام *dawâm*, or مداومه

mudâwma, continuation,

permanence, perseverance;

على الدوام *'alu ed dawâm*,

constantly; دوام الحال من الحال

dawâm elhâl min elmuhâl,

every long street must have

a turn. دوامة *dauwâma*,

whirlpool, *pl.* دوامات *dau-*

wamât.

دان (*jidyn*) *dân* (*jidyn*), to judge,

condemn. دوّن *dauwin*, to

put on record. اذّين *iddayjin*,

to adopt a religion, be pious.

ادّان *iddâjin*, or استدان

istadân, to be indebted. مدوّن

mudauwin, put on record.

مذّين *muddayjin*, religious,

pious. مذّين *muddâjin*, or

مديون *madjân*, indebted,

debtor. دين *dyn*, or ديانة

dijâna, religion, creed, *pl.*

ديانات *dijân*, or ديانات *dijândt*;

عقله ودينه الفلوس *'aqloh we*

dynoh el fulûs, he worships money; اطعم له دينه *aṭalla' loh dynoh*. I will serve him out! يبيع بدنين *jiby' bi dynên*, he does not sell at a fixed price. دين *dên*, debt, *pl.* دين *dujûn*; الدين الموحد *ed dên el muwahad*, the unified debt; الدين الامتياز *ed dên el mumtâz*, the privileged debt; الدين السائر *ed dên es sâjir*, the floating debt. دبان *dayjân*, or مدائن *mudâjin*, creditor, *pl.* ديانه *dayjâna*. دون *dûn*, inferior, vulgar; بدون *bidûn*, without; هو من دون الناس *huwa min dûn en nâs*, he of all the world; لباس دون *libâs dûn*, drawers; مدان *mudân*, guilty.

دائق *dâniq*, 1/144th part of a *faddân*, *pl.* دوائق *dawâniq*.

داهيه *dâhja*, see دهى

داول *dâwil*, or دأول *iddâwil wayja*, to deliberate with. مداولة *mudâwla*, deliberation, *pl.* مداولات *mudawâlât*.

دايب *dâjib*, see داب

دايح *dâjih*, see داخ

داير *dâjir*, see دار

دام *dâjim*, see دام

دايه *dâja*, midwife, *pl.* دايات *dajât*.

دب (يدب) *dabb (jidibb)*, to

tread with noise, walk

heavily; دسه عاقه *dabboh*

'*alqa*, he gave him a thrashing;

دب الاكه *dabb el akla*;

he bolted the food. دبب

dabdib, to tread with noise,

walk heavily, make a sharp

point. مددبب *mudabdib*,

having a sharp point. دب

dabb, or دبده *dabdiba*, act of

treading with noise, walking

heavily, noise of footsteps.

دبده *dabdûba*, sharp point,

pl. دباديب *dabadyb*.

دب *dibb*, or دبه *dibba*, bear, *pl.*

دباب *dibab*.

دباح *dabbâh*, see دبح

دبغ *dabbâg*, see دبغ

دبان *dibbân*, lies, *sg.* دبانة *dibbâna*,

pl. دبانات *dibbanât*.

دبح (يدبح) *dabah (jidbah)*, to kill,

slaughter, butcher. دبغ *dab-*
bah, to kill one after the
 other; دبغ فيهم *dababāh fīham*,
 he killed them one after the
 other. اندبغ *indabāh*, to be
 killed, slaughtered, butcher-
 ed; دبغ احسي *ḥissy indabāh*, I
 am hoarse. مدبوح *madbūh*,
 killed, slaughtered, butcher-
 ed. دبغ *dabīh*, act of killing,
 slaughtering, butchering.
 دبّاح *dabbāh*, butcher, *pl.*
 دبّاحين *dabbāhīn*. دبّوح *dabbiḥū*,
 slaughtered cattle, sacrifice,
pl. دبّاح *dabāḥijih*. مدبغ *mad-*
bah, slaughter-house, *pl.* مدابح
madābih. مدبحة *madbaḥa*,
 massacre, carnage, *pl.* مدابح
madābih.

دبدوبه *dabdūba*, see دب

دبر *dabbar*, to manage,
 contrive, arrange. دبّر *idab-*
bar, to be managed; مات تمبّد
māt mohāmmad ادبرت امته
ūdabburet ummetoh, *le*
roi est mort, vive le roi!
 مدببر *mudabbar* or *middab-*

bar, managed. تدبّر *taḍbyr*,
 management, arrangement,
 measure, step, *pl.* تدابير *tada-*
byr: الانسان في التفكير والرب في
 التدبير *el insān fī et tafkyr*
we er rabb fī et taḍbyr, man
 proposes and God disposes;
 اخذ التدابير اللازمه *aḥad et ta-*
dabyr el lāzma, he took the
 necessary measures. مدبر *mu-*
dabbir, manager, economical.
 دابر *dābir*, root; قطع دابره
qaṭa' dābroh, he got rid of
 him, he exterminated him.

دبش *dabaś*, furniture, effects.
 دبش *dabś*, or حجر دبش *ḥagar*
dabś, rough stone, rubble,
moellons.

دبغ (دبغ) دبغ *dabaḡ (jadbuḡ)*, to
 tan, curry. اندبغ *indabaḡ*, to
 be tanned, curried. مدبوغ
madbāḡ, tanned, curried. دبغ
dabīḡ, or دبغه *dibāḡa*, act of
 tanning, currying. دبغ
dabbāḡ, tanner, currier, *pl.*
 مدبغه *dabbāḡīn*. دبغ
mad-
baḡa, tannery, *pl.* مدابغ

madâbiġ.
 دبق (*dabbaq*, to be sticky, gluey, obtain, procure; من فین *min fén dabbaqt da*, where could you get this from? دبق مره *dabbaq mara*, he procured a woman (for immoral purposes). ادبقي *id-dabbaq*, to procure for one's self; انا اذبت لي على كتاب *ana iddabbaqt ly 'ala kitâb*, I was able to obtain a book. اندبق *indabaq*, to stick to, adhere, be very fond of; اندبق باللب *indabaq bil'lib*, he took to play, he became addicted to play. مذبوق *madbûq*, stuck to, adhered. تذبوق *tadbyq*, act of sticking, adhering, obtaining, procuring. تذبوقه *tadbyqa*, occasion, pl. تذبوق *tadabyq*. دبقه *dabqa*, addictedness. دبق *dibq*, bird-lime. دبكة *dabaka*, * noise, inconvenience, trouble, pl. دبكات *dabakât*. دبل (*dibil* (*jidbal*), to

wither, fade, decay. دابل *dâbil*, or دابلان *dablân*, withered, decayed.
 دبلق *diblâq*, cord of fibre.
 دبله *dibla*, plain betrothal ring, pl. دبل *dibal*; عباد دبله *'abbâd dibla*, sodomite.
 دبه *dibba*, see دب
 دبابير *dabbûr*, wasp, pl. دبابير *dababyr*.
 دبابيس *dabbûs*, pin, pl. دبابيس *dababys*.
 دبولان *dabulân*, * see بفته
 دبلومات *diblôma*, * diploma, pl. دبلومات *diblomât*.
 دبحه *dibyha*, see دبح
 دجل (*dagal* (*jidgil*) or *daggil*, to cheat, deceive, gull, dupe; دجل عليهم *daggil 'alê-hum*, he duped them, he fooled them. تذجيل *tadgyl*, act of cheating, deceiving, gulling, duping. دجل *dagal*, deceit, fraud, charlatanism. دجال *daggâl*, quack, charlatan, pl. دجالين *daggalyn*. دجنات *dagana*, cudgel, pl. دجنات

daganât.

دَحَّ *dahh* (*jidiḥh*), to apply one's self to, go on steadily; *qā ad jidiḥh fid dars*, he applied himself to the study of the lesson. *idlahḍah*, to walk with difficulty, walk clumsily. *dahḍaha*, act of walking with difficulty, walking clumsily.

دَحَّ *dahh*, or دَحَّة *dahḥa*, nice, pretty (children's talk).

دَحَّاس *dahās*, see دوحس

دَحَّر *dahḍar*, to cause to roll down, fall off, fail. *iddahḍar*, to roll down; التاجر *et tāgir iddahḍar*, the merchant's affairs are on the decline. *mudahḍar*, sloping, falling off, failing. *dahḍara*, act of rolling down. *dahḍera*, slope, incline, *pl.* *dahḍayr*.

دَحْرَج *dahrag*, or دَحْلَج *dahliq*, to cause to roll on the ground.

دَحْرَج *idlahrag*, to roll. *dahraga*, act of rolling. *dahrag*, pieces of dry earth with which cereals are mixed.

دَحَش *dahās* (*jidiḥs*), or دَس *dass* (*jiliss*), to thrust, shove, insert, put between. *indahās*, to be thrust, shoved, inserted, put between; *تملي بندحش في اشغالهم tamally jindiḥs fy ašgālhum*, he always interferes with their works. *اندس وياهم indass wayjāhum*, he joined them. *madhūs*, thrust, shoved, inserted, put between. *dahs*, act of thrusting, shoving, inserting, putting between. *dassa*, or دَسِيْمَة *dasysa*, intrigue, plot, *pl.* *dasājis*.

دَحَلَب *idlahlib* (يدحلب) *idlahlib*, to beguile, practice on one's credulity; *دَحَلَب عَلَيْهِ idlahlib alih*, he beguiled him. *dahliba*, guile.

دَحْنَان *dahḥān*, see دخن

(يدخل) دخل *dahal* (*judhul*), to enter; وهو لا دخل ولا خرج *huwa la dahal wala harag*, he has nothing to do with it, it is none of his business; دخل على *dahl 'ala* عقلم *'aqluhum*, he threw dust in their eyes; دخل القماش دا يدخل *el qumás da judhul*, this stuff shrinks; دخل على العروسة *dahal 'al arúsa*, he consummated marriage. دخل *dahhal*, to introduce, admit; دخلوا في الشغل *dahhalúh fil su'ul*, they found an employment for him. تدخل *taddhal*, or ادخل *iddáhil*, to interfere, intercede. داخل *dáhil*, one who is entering, interior; الشتا داخل *es síta dáhil*, winter is approaching. تدخل *tudhyl*, act of introducing, admitting. دخول *duhúl*, or دخله *dahla*, entry. دخل *dahl*, interference; ما لوش دخل *ma lús duhl*, he has no right to interfere. دخله *duhla*, consummation of

marriage. مدخل *madhal*, entrance, door, interference, *pl. مداخل madáhil*. مداخله *mudáhla*, or تدخل *tadáhul*, interference, *pl. مداخلات mudahlát*. مدخول *madhúl*, income, revenue. داخلية *dahlyja*, interior; نظارة الداخلية *nizáret ed dahlyja*, Ministry of the Interior, Home Office. دخولييه *duhulyja*, town dues, *octroi*, *pl. دخويات duhulyját*.
 دخن (يدخن) *dahhan*, to emit smoke. مدخن *mudahhan*, smoked. تدخين *tadhyn*, act of emitting smoke. دخان *duhán*, smoke, tobacco. دخاخي *dahahny*, tobacconist, *pl. دخاخييه dahahnyja*. مدخنه *madhana*, chimney, funnel (of a steamer), *pl. مداخن maddhin*. دخن *duhn*, millet, *panicum miliaceum*. دخنوقه *dahnúqu*, hole, corner, niche, *pl. دخانيق dahanyq*. دخول *duhúl*, and دخولييه *duhulyja*,

see دخل

دخیرہ *dihyra*, treasure, *pl.* دحایر *dahájr*.

در *darr* (*judurr*), to yield milk. دن *darr*, act of yielding milk.

درا *dura*, maize; درا شامی *dura šâmy*, Indian corn; درا عویجه *dura 'uwéga*, sorgho.

درا بزین *darabzryn*, railing, balustrade.

درا سه *dirâsa*, see درس

دراع *dirâc*, arm, cubit, pie, *pl.*

دراع ادرع *adru'*; دراع نیلی *dirâc nyly* = 0^m54;

دراع بادی *dirâc balady* = 0^m58;

دراع هندازه *dirâc hindâza* = 0^m65;

اخده *ahadoh bid dirâc*, he

took it by force.

درا به *dirâja*, see دری

درب *darb*, lane, street, *pl.* دروب *durûb*.

دربک (*یدربک*) *darbik*, to make a noise, tread with noise. دربکه *darbika*, noise, noise of footsteps.

دربکه *darabukka*, native small

drum, *pl.* دربکات *darabukkât*.

درت عمل *dortna'l*, gallop.

درج (*یدرج*) *darag* (*jidrig* or *judrug*), to include, insert.

درج *darrag*, to cause to be accustomed to, familiarize.

اندرج *indarag*, to be included, inserted.

لیدرچ *liddarrag*, to be accustomed to, familiar with.

مدرج *madrâg*, or مندرج *mundarig*, included, inserted.

مدرج *muddarrag*, one who is accustomed to, familiar with.

درج *darg*, act of including, inserting.

تدریج *tadryg*, act of accustoming one to, causing to be familiar with;

بالتدریج *bit tadryg*, or تدریجاً *tadrygan*, gradually.

مدرج *mudarrag*, amphitheatre. دارج *dârig*, current, usual;

عمله دارجه *'umla dârga*, current money;

ارباع قروش دارجه *arba' qurûs dârga*, four current piastres (= 2 Egyptian piastres).

درجه *daraga*, degree, class.

- rank, step of a staircase, moment, *pl.* درجات *daragât*; کویس لاخر درجه *kuwayjis li âhir daraga*, extremely nice; محکمة اول درجه *maḥkamet auwil daraga*, court of first instance; يعرف درجه *ji raf daragtoḥ*, he is aware of his own dignity.
- ادراج *durg*, drawer, *pl.* ادراج *adrâg*, or دروج *durâg*.
- درد *dirid*, or دردي *dirty*, sediment, dregs, mud.
- دردح (بدرح) *dardah*, to teach, cause to be experienced. ادرح *iddardah*, to be taught, experienced, expert in things in general. مدرح *mudardah*, experienced. درده *dardaha*, experience, knowledge of the world.
- دردش (بدرش) *dardiš*, to chatter, prattle. ددرشه *dardiša*, chatter, prattle.
- دردم (بدرم) *dardim*, to cover with earth, bury. دردمه *dardima*, act of covering with earth, burying.
- درددي *dirty*, see درد
- درز (بدرز) *daraz (jidris)*, to cram, fill to superfluity. اندرز *indaraz*, to be crammed, filled. مدروز *madrûz*, crammed, full. درز *daraz*, act of cramming, filling to superfluity. درزه *darza*, crowd, pressure.
- دروزي *durzy*, Druze, *pl.* دروز *durûz*.
- درس (بدرس) *daras (jidris)*, to thresh corn, study. درّس *darris*, to teach. اندرس *indaras*, to be threshed. مدروس *madrûs*, threshed. درس *dars*, act of threshing, studying; درس *dars*, lesson, *pl.* دروس *durûs*. درسه *dirâsa*, study, education. مدرسه *madrasa*, school, *pl.* مدارس *madâris*.
- دروع *dirûc*, cuirass, *pl.* دروع *durûc*. مدرّعه *mudarrâ'a*, iron-clad, *pl.* مدرّعات *mudarrâ'ât*.
- درفس (بدرفس) *darfis*, see ترفس
- درفه *darfa*, window shutter, leaf of a door, *pl.* درف *daraf*, or

درفات *darfât*.

درفیل *darfyl*, * dolphin, *pl.* درافیل *darafyl*.

درقه *daraq*, shields, *sg.* درقات *daraqât*, *pl.*

درفاء *durqâ'a*, part of the floor of a room lower than the rest, *pl.* درقاعات *durqâ'ât*.

درک *adrak(jidrik)*, to understand, perceive, attain the age of puberty. تدارک *tadrak*, to overtake, rectify what has been neglected, buy, prevent danger, meet the evil, take precautions. استدرک *istadrak* to perceive, retract an error, take precautions. مدرک *mudrik*, one who is of full age. ادراک *idrâk*, perception, age of puberty. استدراک *istidrâk*, perception, act of taking precautions.

درک *darak*, beat of a policeman or a watchman, *pl.* درکات *darakât*.

درمغ *darmağ*, to cause to

roll on the ground, smear with mud. ادرمغ *iddarmağ*, to roll on the ground, be smeared with mud. مدرمغ *mudarmağ*, smeared with mud. درمغه *darmağa*, act of rolling on the ground, smearing with mud.

دره *durra*, parrot, *pl.* درر *durar*. درهم *darhim*, dram, 1/12th part of an ounce, *pl.* دراهم *darâhim*, (400 drams equal an *oqqa*).

دروند *darawand*, * groove, *pl.* دروندات *darawandât*.

دروه *dirwa*, see دري

درویش *darwys*, * Derviche, mendicant, a simple-minded person, *pl.* دراویش *darawys*.

دري *diry(jidra)*, to know, be aware; دريت بالخبر *diryt bilhabar*, did you hear the news? درى *durra*, to inform, winnow, scatter. داری *dâra*, to shelter, hide, defend; دارم *daryh*, or دار عليه *dâry alêh*, shelter him! defend him! اداری *iddâra*, to be

sheltered, hidden. *داری* *dâry*,
 or *دریان* *darjân*, aware,
 informed. *مداری* *muddâry*,
 sheltered, hidden. *مداریه* *mudaryja*,
 act of sheltering,
 hiding. *درايه* *dirâja*, know-
 ledge, experience. *دروه* *dirwa*,
 shelter, parapet, entrench-
 ment, *pl.* *دروات* *dirwât*. *مدره* *midra*,
 pitch-fork, *pl.* *مدرات* *midrât*.
مدری *midra*, sound-
 ing pole, sailors' pushing
 pole, *pl.* *مداری* *madâry*.
دریس *dirys*, dry clover; *عساکر*
asâkir ed dirysa,
 plate-layers, railroad labour-
 ers.
دزبیه *durryja*, see *دزبیه*
دوزبینه *da zzyña*, * see *دوزبینه*
دحش *dass (jidiss)*, see *دحش*
دسامه *dasâma*, see *دسم*
دست *dist*, caldron, *pl.* *دسوت* *dasût*.
دسته *dasta*, * packet, quire, dozen,
pl. *دست* *disat*, or *دستات* *distât*.
دستور *dastûr*, * permission; *لا*
دستور ولا حادور *dahal la das-
 tûr wala hahûr*, he entered

without saying "with your
 leave" or "by your leave".
دسامه *dasam*, fat, grease.
دسامه *dasâma*, fatness, greasiness.
دسدم *disim*, fat, greasy.
دسمبر *disimbar*, * December.
دسنتاریا *dusunârja*, * dysentery.
دسبسه *dasysa*, see *دحش*
دش *dašš (jidîšš)*, to crush,
 smash, chatter. *دشدش* *dašdiš*,
 to crush, smash. *دندش* *indašš*,
 or *دشدش* *ildašdiš*, to be
 crushed, smashed. *دشوش* *madšûš*,
 or *دشدش* *midašdiš*,
 crushed, smashed. *دش* *dašš*,
 act of crushing, smashing,
 chatter, prattle. *دشاش* *daššâšš*,
 chatter-box, *pl.* *دشاشین*
daššâšyn. *دشیش* *dišyš*, crush-
 ed corn.
دشار *dušâr*, * uselessly, to no avail.
دشت *dašt*, * disorder, confusion,
 topsy-turvy.
دشمان *dušmân*, * enemy, enmity,
 war.
دشیش *dišyš*, see *دش*
دعی *du'a*, see *دعی*

دعاهه *du'ama*, column, buttress.
 دعيس (*يدعيس*) *da'bis*, to look for,
 fumble, grope, feel about in
 the dark. دعيسه *da'bisa*, act
 of looking for, fumbling,
 groping, feeling about in the
 dark.
 دعبل (*يدعل*) *da'bil*, to cause to
 wither, thumb. *idda'bil*,
 to wither, be thumbed. مدعل
muda'bil, withered, thumbed.
 دعبله *da'bila*, act of thumbing.
 دعس (*يدعس*) *da'as (jid'is)*, to
 press, cram, cause to be
 crowded. دعسه *da'sa*, pres-
 sure, crowd.
 دعق (*يدعق*) *da'aq (jid'aq)*, to
 rebuke, reprimand, curse.
 اندعق *inda'aq*, to be rebuked,
 reprimanded, cursed. مدعوق
mad'uq, rebuked, repriman-
 ded, cursed. دعق *da'q*, act of
 rebuking, reprimanding,
 cursing. دعقه *da'qa*, a rebuke,
 a reprimand, a curse, *pl.*
 دعقات *da'qât*.
 دعك (*يدعك*) *da'ak (jid'ak)*, or

دلك *dalak (jidlik)*, to rub.
 ادعك *inda'ak*, to be rubbed.
 مدعوك *mad'ûk*, rubbed. دعك
da'k, act of rubbing. دعكه
da'ka, a rub, a crowd, *pl.*
 دعكات *da'kât*.
 دعور (*يدعور*) *da'war*, to hurl,
 throw, cause to roll down.
 ادعور *idda'war*, to be hurled,
 thrown, roll down. دعوره
da'wara, act of hurling,
 throwing, causing to roll
 down.
 دعى (*يدعى*) *da'a (jid'y)*, to call,
 invite; دعى له *da'a loh*, he
 blessed him; دعى عليه *da'a*
'alêh, he cursed him; رجل
 يدعى ابراهيم *ragul jud'a*
ibrâhym, a man whose name
 is Abraham. ادعى *idda'a*, to
 pretend; ادعى عليه *idda'a*
alêh, he accused him. ادتدع
istada, to call, send for
 (a person). مدعى *mudda'y*,
 plaintiff, complainant, *pl.* مدعين
mudda yn; مدعى عليه *mudda'a*
'alêh, defendant, *pl.* مدعى عليهم

muddā'a 'alāhum. مداعي. *mudā'y*, plaintiff, pl. مداعين. *mudā'yn*. مدعو. *mad'u*, named, whose name is. دعا *dā'a*, prayer. دعوه *dā'wa*, curse, pl. دعوات. *dā'wāt*. دعوى *dā'wa*, law-suit, business, pl. دعاوي. *dā'ūwiy*; ما لكش دعوى *ma lakš dā'wa*, this is not your business! leave this to me to settle! دعوى رفع *rafā' dā'wa*, or دعوى اقام *aqām dā'wa*, he brought an action, he sued; الدعوى ايه *ed dā'wa ē*, what is the matter? داعي *dā'y*, reason, motive, pl. دواعي. *dawā'y*; لداعي *lidā'y*, for the reason that. ادعاء *iddi'a*, pretention, pl. ادعاءات. *iddi'āt*. *dajdaj* (يدغدغ) دعغ, bruise, smash. ادغغ *iddaj-daj*, to be crushed, bruised, smashed. مدغغ *mudajdaj*, crushed, bruised, smashed. *dajdaja*, act of crushing, bruising, smashing. *dujry*, * straight, truth, at

once; امش دغري *imšy dujry*, walk straight! behave yourself! قل الدغري *qūled dujry*, tell the truth! خرج دغري *harag dujry*, he at once went out; دوز دغري *dōz dujry*, on a stright line.

دغشش (يدغشش) *dajšš*, to be dimmed. *mudajšš*, dimmed; الدنيا مدغششه *ed dinja mudajšša*, it is dark. دغششه *dajšša*, dimness, obscurity. *dujan* (يدغن) دغن, thrust. دغنه *dajna*, a thrust, pl. دغنات. *dajnāt*.

دَف *daff*, iron knees (mech.).

دفا *dafa*, and دفايه *daffāja*, see دَفِي

دَفَاع *difā*, see دَفِع

دَفَان *daffān*, see دَفِن

دَفْتَر *daftar*, * book, register, pl.

دَفْتَر خَانَه *daftar-hāna*, archives.

دَفْتَرِيَا *diftyrīa*, * diphtheria.

دَفَر *dafar*, inflammation of the eyes (in cattle).

دَفَس (يدفس) *dafas* (*jidfis*), to bury, hide. اندفس *indafas*,

to be buried, hide one's self. مدفوس *madfûs*, buried, hidden. دفس *dafs*, act of burying, hiding.

دفع *dafa'* (*jidfa'*), to pay. دفع *daffu'*, to cause to pay, push. دافع *dâfi*, to defend, protect; دافع عني *dâfi' anny*, he defended me. اندفع *indafa'*, to be pushed, paid. مدفوع *madfû'*, pushed, paid. دفع *daf'*, act of pushing, paying. دفعه *dafa*, a push, *pl. دفعات dafât*; راجل دفعه *râgil 'andoh ed dafa'*, a self-asserting man, a pushing man. دفعه *dafa*, a payment on account, *pl. دفع dafa*, or دفعات *dafât*. مدفوع *madfa'*, cannon, gun, *pl. مدفوع madâfi'*; ضرب مدفوع *darab madfa'*, he broke wind, he became bankrupt. مدفوعه *mu'dâf'a*, or دفاع *difâ'*, defense.

دفن *dafan* (*jidfin*), to bury. اندفن *indafan*, to be

buried. مدفون *madfûn*, buried. دفن *dafn*, act of burying. دفنه *dafna*, a burial, a funeral, *pl. دفنات dafnât*. دفان *daffân*, grave-digger, *pl. دفانه daffâna*, or دفانين *daffanyn*. مدفن *madfan*, cemetery, *pl. مدافن madâfin*. مدفونه *madfûna*, or دفين *difyn*, pilaw with minced meat.

دفة *daffa*, rudder, *pl. دفات daffât*; من الدفة للشايرة *min ed daffa lis šabâra*, one and all, without exception.

دفي *dify* (*jidfa*), to be warm. دفي *daffa*, to make warm. ادفي *iddaffa*, to warm one's self. مدفي *muddaffy*, or دفيان *daffjân*, one who is warm. دافي *dâfy*, warm. دفا *dafa*, warmth. دفاية *daffâja*, fireplace, native heating-stove, hearth, *pl. دفايات daffâjât*. دفييه *difjya*, native cloak, *pl. دفافي dafâfy*.

دفين *difyn*, see دفن

دق *daqq* (*juduqq*), to

knock, ring a bell, grind, smash, play a musical instrument, vaccinate, coin, tattoo; دق في الآكل *daqq fyja illa âkul*, he insisted that I should eat; دقه علقه *daq-qoh 'alqa*, he gave him a hiding; دق تلراف *daqq tiliyrâf*, he wired; النار دقت في البيت *en nâr daqqet fil bêt*, the house caught fire. دق *daqqaq*, to insist, be precise. دق *daqdaq*, to knock repeatedly, grind, smash. مدفوق *madqûq*, ground, pulverized, smashed, coined, tattooed. دق *daqq*, act of knocking, ringing a bell, grinding, smashing, playing a musical instrument, vaccinating, coining, tattooing. دقة *daqqa*, a knock, a ring, sauce for boiled beans. دقة *duqqa*, ground spices eaten with bread (by the poor); دقه مسكين *maskyn duqqa*, he is as poor as a church mouse.

دقة *diqqa*, precision, exactitude; دقي نجار *naggâr diqqy*, cabinet-maker. تدقي *tadqqy*, precision, insistence. مدق *midaqq*, track, path. مدقه *midaqqa*, large trestle, pl. مدقات *midaqqât*. دق *daq-qâq*, hammer of a clock; دق ساعه *sâ'a daqqâqa*, clock which strikes the hour. دقي *daqyq*, minute, precise. دقي *diqqy*, flour. دقيقة *diqqqa*, moment, minute, pl. دقائق *daqâjiq*. دق *duqâq*, lupines in powder (used as soap by the poor). دق *duqmaq*, mallet, pl. دقات *duqmaqât*. دق *duqduq*, small, young. دق (يدق) *daqqar*, to press one thing against another. تدق *tadqyr*, act of pressing one thing against another. دقشوم *daqšûm*, small rough stone, sg. دقشومه *daqšûma*, pl. دقشومات *daqšûmât*. دق (يدق) *daqliy*, see دق. دق *duqmaq*, see دق

دقن *daqn*, beard, chin, *pl.* دقون *duqûn*; ضحكك على دقنك *dihik 'ala daqnak*, he fooled you, he duped you; دقن الباشا *daqn el bâša*, blossom of the *acacia Egyptiaca*.
 دقه *duqqa*, and دقي *diqqy*, and دقيق *diqqq* and *daqyq*, and دقيقه *diqqqa*, see دق
 دك (*dakk* (بدك)) *dakk (judukk)*, to ram. دكك *dakkik*, to insert a band into drawers, etc. . اندك *indakk*, to be rammed. دمكوك *madkûk*, rammed. دك *dakk*, act of ramming. دكه *dakka*, concrete, *pl.* دكآت *dakkât*; دكه فوق العقد *dakka fôq el 'aqd*, filling in of masonry above the haunches of an arch. دكه *dikka*, band for drawers, bench, seat, *pl.* دكك *dikak*. تدكيك *tadkyk*, act of inserting a band. دمك *midakk*, ramrod, *pl.* دمكات *midakkât*.
 دكان *dukkân*, shop, *pl.* دكاكين *dakakyn*. دكاكني *dakâkny*,

shopkeeper, *pl.* دكاكنية *dakaknyja*.

دكتور *doktôr*, *physician, doctor, *pl.* دكاتره *dakâtra*. دكتورية *doktoryja*, doctorate.

دكر (*dakkar*), to fertilize female palm-trees. تدكير *tadkyr*, fertilization of female palm-trees. دكار *dakar*, male, *pl.* دكور *dukûr*, or دكوره *dukûra*; راجل دكر *râgil dakar*, man in every sense of the word; دكر و نتابه *dakar we nitaja*, temon and mortise.

دكه *dikka*, see دك

دل (*dall* (بدل)) *dall (jidil)*, to direct, guide, indicate; دلني على بيته *dilliny 'ala bêtoh*, direct me to his house! show me his house! دلدل *daldil*, to hang down, suspend. دائل *dallil*, to sell by auction. دائل *idallil*, to be amorous, coquettish. استدل *istadall*, to discover, find out. استدلال *istidlâl*, induction, 'discovery. دليل

dalyl, guide, proof, indication. دلال *dalâl*, amorous gesture, coquetry, feigned coyness. دلال *dallâl*, auctioneer, erier, *pl.* دلالين *dallâlyn*. دلاله *dilâla*, act of selling by auction, auctioneer's fee.

دلى دلايه *dallâja*, see دلى

دلى (بدلىق) *dablaq*, see دلىق

دلى دلدول *daldûl*, see دلى

دلىس (يدلىس) *dallis*, to cheat, defraud, flatter; دلس عليهم *dallis 'alêhum*, he cheated them. تدلىس *tadlyls*, cheat, fraud, flattery.

دلىع (بدلىع) *dalla'*, to pet, spoil a child. ادلىع *iddalla'*, to be spoiled, saucy, capricious. مدلىع *mudalla'*, spoiled (child).

دلىع *dala'*, sauciness, caprice. دلوله *dallû'a*, a spoiled or pet child. دلىع *dili'*, insipid.

دلىق (بدلىق) *dalaq (judluq)*, to pour out, spill. دلدلىق *daldlaq*, to spill repeatedly. اندلىق *indalaq*, to be poured out, spilled. ادلدلىق *iddaldlaq*, to be spilt

repeatedly. مدلولق *madlûq*, poured out, spill. مدلدلىق *mu-daldlaq*, spill repeatedly. دلىق *dalq*, act of pouring out, spilling. دلدلقه *daldlaqa*, act of spilling repeatedly.

دلىق *dilq*, * long ragged cloak worn by Persians.

دلىك (يدلىك) *dalak (jidlik)*, see دىك

دلىله *dalama*, passion (in woman) for sexual intercourse.

دلىلو *dilu*, see دلى

دلىوقت *dilwaqt*, see وقت

دلى (يدلى) *dalla (jidally)*, or

دلدلىل *daldil*, to hang down, suspend, let down. ادلى *iddalla*, or

ادلدلىل *iddaldil*, to be hanged down, suspended, let down. مدلى *mudally*, or

مدلدلىل *mudaldil*, hanged down, suspended, let down;

مدلدلىله راح ودانه *rah widânoh mudaldila*, he went with tail between his legs.

تدلىيه *tadlyja*, or دلدلىله *daldila*, act of hanging down,

suspension. دلايه *dallûja*, watch-chain, pendant of a watch-chain, *pl.* دلايات *dallajât*. دلو *dilu*, bucket, pail, *pl.* دلاول *adlûw*. دلدول *daldûl*, tail, *pl.* دلاديل *daladyl*.

دل *dalyl*, see دل

ما فيش في وشه دم *damm*, blood; ما فيش في وشه دم *ma fyš fy wiššoh damm*, he is shameless; بدم عليه *bi damm 'aléh*, so much the worse for him! let him go to the devil! دمومه خفيف *dammoh hafyf*, he is sympathetic; دمومه ثقيل *dammoh tiqyl*, he is antipathetical. دماوي *dama-wy*, bloody, sanguine, of sanguine temperament. دمويه *dama-wyja*, plague; دمويه تاخذك *dama-wyja tâhdak*, the devil take you!

دماغ *dimâğ*, head, brains, *pl.* دماغات *dimâğât*; دماغه ناشفه *dimâğoh nâšfa*, he is stubborn, he has a will of his own; دماغك علي *ga 'ala dimâğak*, you have suffered for it.

دمجانه *damagâna*, or جمادانه *gama-dâna*, * demijohn, *pl.* دمجانات *damaganât*.

دمس *damas*, fire place.

دمع (بدمع) *damma'*, to shed tears; دمع الدنيا بتدمع *led dinja bit damma'*, it drizzles. مدمع *mu-damma'*, wet with tears, shedding tears. دمع *dim'a*, tear, *pl.* دموع *dumû'*; دمعته ما *dim'etoh ma tinšafs*, he is constantly weeping; دمع *dim'a*, sauce, gravy.

دمغ (يدمغ) *damağ (judmâğ)*, * to mark, stamp, brand. اندمغ *indamağ*, to be marked, stamped, branded. مدموغ *madmâğ*, marked, stamped, branded. دمغ *damağ*, act of marking, stamping, branding. دمعته *damğa*, or دمعته *tamğa*, mark, stamp, brand, hallmark; دمعته ورق *waraq damğa*, or دمعته ورق *waraq tamğa*, stamped paper.

دمك (بدمك) *damuk (judmuk)*, to press together, compact.

weather, *pl.* دنیات *dunjât* ;
 weather is cold; دنیا برد
ed dinja bard, the
 weather is cold; دنیا ناس
nâs dunja, or دنیا عالم
'âlam dunja, a crowd of people.
 دنیاوی *dunjaوی*, worldly,
 mundane.

دهی *daha*, see دهی

دهان *dahân*, see دهن

دهب (*dahab*, (*jidhib*), to
 wear out. دهب دهب *dahhib*, to
 gild. اندهب *indahab*, to be
 worn out. ادهب *iddahhib*,
 to be gild. مدهب *madhâb*, or
 دهبان *dahbân*, worn out.
 مدهب *mudhab*, gild. دهب
dahb, act of wearing out.
 دهب *dahab*, gold; مبه دهب
mayjet dahab, golden fluid
 for gilding. دهبیه *dahabyja*,
 Nile house-boat, *pl.* دهبیات
dahabyjât.

دهدا *dehda*, see دا

دهس (*dahas* (*jidhis*), to
 tread over, crush; عربیه دهسته
'arabyja dahasetoh, he was
 run over by a carriage. اندهس

indahas, to be trodden over,
 crushed. مدهوس *madhûs*,
 trodden over, crushed. دهس
dahs, act of treading over,
 crushing. دهسه *dahsa*, tread,
 crush.

دهل *duhull*, dunce, simpleton.

دهلیز *dahlyz*, *vestibule, corridor,
pl. دهالیز *dahalyz*.

دهن (*dahan* (*jidhin*), to
 paint. اندهن *indahan*, to be
 painted. ادهن *iddahhin*, to
 be perfumed. مدهن *mad-*
hûn, painted. مدهن *mudlah-*
hin, perfumed دهن *dahn*,
 or دهان *dahân*, act of paint-
 ing. دهان *dahân*, paint, *pl.*
 دهانات *dahanât*. دهن *dihn*,
 grease, fat, *pl.* دهون *duhûn*.
 مدهن *mudhin*, fat (meat).
 مداهنه *mudâhna*, flattery.
 مداهن *mudâhin*, flatterer,
pl. مداهنین *mudahnyn*.

دهول (*dahwil*, to cause to
 be miserable, poor, wretch-
 ed, broken up, slovenly. ادھول
iddahwil, to be miserable,

poor, wretched, slovenly.
 mudahwil, miserable,
 poor, wretched, slovenly.
 دهوله dahwila, misery,
 poverty, wretchedness, slo-
 venliness.

دهی (یدی) *daha (jidhy)*, to
 astound. اندهی *indaha*, to be
 astounded. مدهی *madhy*,
 astounded. دهها *duha*, sagacity,
 shrewdness, fineness; راجل دهها
râgil duha, sagacious man,
 prudent man, clearheaded
 man. داهیة *dâhja*, calamity,
 misfortune, pl. دواهی *dawâhy*;
 راح فی داهیة *râh fy dâhja*, he
 went to the devil! فلوس دواهی
fulûs dawâhy, heaps of
 money; داهیة علی بطنه *dâhje-*
toh 'ala batnoh, he lives to
 eat.

دوا *dawa*, see دوی

دوار *dauwâr*, see دار

دوام *dawâm*, see دام

دوایه *dawâja*, inkstand, pl. دوی

diwy, or دوایات *dawajât*.

دوب (با) *dôb(ja)*, almost, just enough,

hardly, when; یا دوب جا *ja*
dôb ga, as soon as he came;
 یا دوب قرشین *ja dôb qirshên*,
 scarcely two piastres.

دوباره *dubâra*, *twine, trick, ruse;
 عملوا علیه دوباره *'amalu 'alêh*
dubâra, they played him a
 trick, they fooled him. دوباره
dubâra, twos (in backgam-
 mon game).

دوبان *dawabân*, see داب

دوته *dôta*, *dowry.

دوحس (بدوحس) *dôhus*, to have an
 abscess under the nail,
 paronichia. مدوحس *mudôhus*,
 having an abscess in the
 finger. دوحس *duhûs*, abscess
 under the nail, whitlow,
 paronichia.

دوخان *dawalûn*, and دوخه *dôha*,

see داخ

دود (بدود) *dauwid*, to have
 worms, be putrefied. مدود
mudauwid, having worms,
 putrefied. دود *dûd*, worms,
 sg. دودات *dûda*, pl. دودات
dudât; دوده *dûda*, strong

habit; دود الحکمه *dūd el ḥikma*,
leeches.
دور *dōr*, and دوران *dawarān*,
see دار
دورق *dōraq*, long necked water-
bottle, *pl.* دوارق *dawāriq*.
دوریه *dawryja*, see دار
دوزینه *duzyna*, or دزیه *daszyna*,
or طزینه *taaszyna*, *dozen, *pl.*
دوزینات *duzynāt*.
دوس *dōs*, see, داس
دوش (یدوش) *dauś (jidwiś)*,
to bother, annoy, deafen.
اندوش *indauś*, to be bothered,
annoyed, deafened. مدوش
maduś, bothered, annoyed,
deafened. دوشه *dauśa*, loud
noise, bother, din.
دوش *dūś*, *shower bath.
دوش (لحمه) *dōś* * (*lahma*), breast
of mutton.
دوشک *dōśak*, small mattress, (for
a chair, etc.), *pl.* دواشک *dawāśik*.
دوغ (یدوغ) *dauwaj*, *to brand,
mark. ادوغ *iddauwaj*, to
be branded, marked. مدوغ

mudauwaj, branded, mark-
ed. تدویغ *tadwıj*, act of
branding, marking. داغ *dāj*,
brand, mark, *pl.* داغات *dağāt*;
دابه *gāb dājoh*, he
subjugated him, he humbled
him.
دوق *dōq*, and دوقان *dawaqān*,
see داق
دوکه *dōka*, *inconvenience, trou-
ble, noise, uproar.
دولاب *dulāb*, *cupboard, wardrobe,
wheel, factory, trick, *pl.*
دولاب *dawalyb*; راجل دولاب
rāgil dulāb, a business man.
دوله *dōla*, kingdom, power, *pl.*
دول *dawal*. دولتو *dawlatlu*,
His Excellency (address of
a field-marshal).
دوم *dōm*, a kind of palm-trees,
dum palm-trees, fruit of the
dum palm-trees, *sg.* دومه
dōma, *pl.* دومات *dōmāt*.
دومان *domān*, *rudder, steering
gear. دومانچی *domangy*, steers-
man, *pl.* دومانچیجه *domangyja*.
دان *dān*, see دان

دو نتمه *dunanma*, * fleet of ships,

pl. دو نتمات *dunanmât*.

دوی (*dawa* (*jidwy*), to

buzz, resound. داوی *dâwa*, to

treat medically. اداوی *iddâ-*

wa, to be treated medically.

مداوا *mudawâ*, or مداویه

mudawya, medical treat-

ment. مداوی *mudâwy*,

physician. دوی *dawy*, buzz,

noise, sound. دوا *dawa*,

medecine, remedy, *pl.* ادویا

adwyja.

دا *dy*, see دا

دیانه *dijâna*, see دان

دیاب *dyb*, wolf, *pl.* دیاب *dijâb*.

دیابان *dedabân*, * sentry, sentinel,

pl. دیده بانان *dedabanât*.

دیر *dér*, see دار

دیک *dyk*, cock, *pl.* دیوک *dujûk*;

دیک رومی *dyk rûmy*, turkey.

دیل *dél*, tail, train of a dress, *pl.*

دیول *dujûl*.

دین *dyn*, see دان

دیناری *dynâry*, * diamond (in play-

ing cards).

دیجه *dyja*, ransom, *pl.* دیجات *dyjât*.

دیوان *dywân*, * sofa, settee, *pl.*

دیوانان *dywanât*; دیوان *dy-*

wân, office, department,

ministry, *pl.* دواوین *dawawyn*;

عمله دیوانی *umla dywâny*, coin

at government rate.

دیوٹ *dayjûs*, cuckold.

ر = r

راب (يروب) *râb (jurûb)*, to curdle (milk). راب *râjib*, curdled.

رايح *râbih*, see ربح

رابطه *râbta*, see ربط

راتب *râtib*, رتب

راج (يروج) *râg (jurâg)*, to be current in the trade. روج *rauwig*, to create a demand for an article. رايج *râjig*, current: سوفه رايج *sûfoh râjig*, there is a demand for it in the trade; احواله رايجه *ahwâlôh râjga*, his affairs are prosperous. رواج *rawâg*, or روجان *rawagân*, good market (for goods), good business.

راجعه *râg'a*, see رجع

راجل *râgil*, or راجل *ragul*, man, king (in playing cards), pl. رجاله *riggâla*. مرجايه *margalyja*, manhood, manliness.

مره مسترجه *mara mustargila*, virago, amazon.

راح (يروح) *râh (jurûh)*, to go, depart; رُح *rûh*, go! go away!

رُح امشي *rûh imšy*, begone!

leave this place! الوقت راح *el waqt râh*,

it is late, it is too

late; الكتاب راح مني *el kitâb râh minny*,

I lost the book;

مش عارف يروح ولا يجي *muš 'ârif jurûh wala jiggy*,

he is

puzzled, he is not able to

make either head or tail of

it; ليا رحت خلاص *lîa ana ruht halâs*,

I am done for. رُوح *rauwah*,

to go home, go to

one's business. رايح *rayjah*,

to give rest to, set at ease,

settle. ارتاح *irtâh*, or استريح *istirayjah*,

to rest, be at

ease. رايح *râjih*, going,

departing; رايح باكل *râjih*

jâkul, he shall eat, he is going to eat; من هنا ورايح: *min hena we râjih*, henceforth; *hena we râjih*, henceforth; رايح جاي *itaskara râjih gâj*, a return ticket. روح *murauwah*, one who is going home, one who is going to his business. رواح *rawâh*, or مرواح *mirwâh*, act of going, departure. راحه *râha*, rest, ease, comfort; راحتك *hud râhtak*, make yourself comfortable! بيت *bêt er râha*, or مستراح *mustarâh*, water-closet, *pl. mustarâh*, water-closet, *pl. بيووت الراحة* *bujât er râha*, or مستراحات *mustarahât*; يومين *jomén bir râha*, بالراحة *jomén bir râha*, two full days, fully two days; ري بالراحة *raj bir râha*, flush irrigation. استراحة *istirâha*, repose, rest; اودة *âdet elistirâha*, waiting-room. مراتح *murtâh*, or مستريح *mistirayjah*, comfortable, at rest, at ease. روح *rôh*, soul, spirit, *pl. ارواح*

arwâh; رمى روحه *rama rôhoh*, he threw himself; طويل الروح *tauyil er rôh*, patient, good natured; طينجه; بست ارواح *tabanga bi sitt arwâh*, or فرد بست ارواح *fard bi sitt arwâh*, revolver; كعب القهوة على روحه *kabb el qahwa 'ala rôhoh*, he spilled the coffee all over himself; اصحاب بالروح *ashâb bir rôh*, very intimate friends, chums. روحاني *rohâny*, spiritual, ecclesiastical. ريح *ryh*, wind, colic, *pl. ارياح* *arjâh*; عليه ريح *'alêh ryh*, or مريوح *marjûh*, he is possessed by an evil spirit; البيت خالي من الاربعة ارياح; *el bêt hâly min el arba'et arjâh*, the house is open on all sides; خده في ريحك *hudoh fy ryhak*, take him by your side! make room for him by your side! اتعلم العربي منه لروحه *it'allim el 'araby minnoh li rôhoh*, he learned Arabic by himself. ريحه *ryha*, smell,

odour, *pl.* روائح *rawdjih*;

perfume. ریحده حلوه *rygha hūwa*,

رایح *rayjāh*, feeder canal.

اراد (*یرید*) *rād (jiryd)*, or

arād, to wish, desire; هو

یریدها *huwa jirydha*, he likes

her, he is fond of her. مراد

murād, or اراده *irāda*, wish,

desire; اراده سنیه *irāda*

sanyya, Khedivial order.

راس *rās*, see ریس

راسخ *rāsīh*, see رسیخ

راضی *rādīy*, see رضی

راعی *rā'y*, see رعی

رأف (*یرأف*) *raaf (jiraf)*, to be

merciful, رأفه *rāfa*, mercy,

clemency.

راق (*یروق*) *rāq (jurūq)*, to be

clear; راق العیان *el'ayjān rāq*,

the patient is better; الشغل راق

es šuġl rāq, work has

decreased; راق لنفسه *lamma*

rāq li nafsoh, when his

excitement abated, when he

became quiet, when he cooled

down. رواق *rauwaq*, to cause

to be clear, purify, filter;

رواق الاوده *rauwaq el'ōda*,

tidy the room! ترويق *tarwiyyq*,

act of clearing, purifying,

filtering. رابق *rājiq*, clear,

clear-headed, quiet. مروق

murawwāq, clear, filtered.

راق *rāq*, layer, course, *pl.*

راقات *raqāt*; لابس قميص راقی

lābis qamiṣ rāqy, he has

nothing but a shirt on, he is

in his shirt sleeves; رواقه

rawāqa, clearness, quiet-

ness; رواقه کتب علی *katāb'ala*

rawāqa, he wrote when he

had time.

راقب (*یراقب*) *rāqib*, to watch,

observe. اتراقب *itrāqib*, to

be watched, observed. مراقبه

murāqba, watch, observa-

tion. مراقب *murāqib*, one

who watches or observes,

overseer, controller, *pl.* مراقبین

muraqbiyn. رقيب *raqyb*,

guardian, *pl.* رقباء *ruqaba*.

رکب *rākib*, see رکب

رام (*یروم*) *rām (jurūm)*, to

wish, desire; علی ما یرام *ala*

ma jurâm, as desired, good, excellent. *مرام marâm*, wish, desire; *على مرآم 'ala marâ-mak*, as you please.

راهب *râhib*, see رهبن

راوند *rawind*, rhubarb.

رأى *râa (jara)*, to see; *يا ترى ja tara*, interrogative; *يا ترى الاقيه هناك qyh henâk*, shall I find him there? *اورى awra*, or *وزى warra*, to cause to see, show. *رأى tarâa*, to appear. *رأي rây*, opinion, view, *pl. آراء arâ*, *رؤيه râja*, sight, dream, vision, *pl. رؤيات rujât*.

رايب *râjib*, see راب

راج *râjig*, see راج

راح *râjih*, see راج

راق *râjiq*, see راق

رايه *râja*, flag, banner, standard, *pl. رايات rajât*.

رب *rubb*, lord, master, possessor, owner, *pl. ارباب arbâb*; *خنافه hinâqa li rabb es sama*, a tremendous row; *يا رب بيجي ja rabb jiggy*, I wish

he would come! *ربنا rabbina* or *rabbuna*, the Lord God; *ارباب الحرف arbâb el hîraf*, artisans; *ارباب الاموال arbâb el amwâl*, capitalists; *ارباب الدوله arbâb ed dawla*, statesmen. *رباني rabbâny*, natural, as the Creator made it.

رب rubba, or *برب birubba*, or *ربما rubbama*, perhaps, probably.

ربا riba, money-interest, usury.

مرايى murâby, usurer, *pl.*

مراييين murabyjyn.

ربابه ribâba, violin, native fiddle, *pl. ربابات ribabât*.

رباط rubât, see ربط

رباعه ribâ'a, see ربع

رباني rabbâny, see رب

ربح ribih (jirbah), to gain.

ربح rabbah, to cause one to gain. *راج râbih* or *ربحان rabhân*, gaining, winner;

بيعه ربحانه bé'a rabhâna, a profitable sale. *ربح ribh*, gain,

profit, *pl. ارباح arbâh*. *استرباح istirbah*, girder, *pl. استرباحات*

استرباحات

istirbahât.

rabrab, to be fleshy, plump. *rabraba*, fleshiness, plumpness. *murabrab*, fleshy, plump.

ribs, *material for upholstering furniture.

irabbas, to watch for, wait for, waylay. *râbis*, or *mutrabas*, watching for, waiting for, waylaying. *tarabus*, act of watching for, waiting for, waylaying.

rabat (*jurbat*), to tie, bind; *rabat wayjâh*, he agreed with him; *rabatu es sûrât*, they agreed on the conditions, they signed the contract; *rabat 'ala 'arabyja*, he arranged for a carriage; *el wabâr rabat*, the train stopped, the steamer anchored. *rabat*, to tie in many places, tie one thing after another, make

a bundle. *itrabat*, to be tied, bound. *itrabbat*, to be tied in many places, made into a bundle. *marbât*, tied, bound; *marbât le myzanyja*, the provisions of the budget. *marbât el mahyja*, the fixed pay of the post. *rabt*, or *tarbyt*, act of tying, binding; *rabt el mâl*, assessment of taxation. *rubât*, thing to tie with, rope, scarfing, binding stone, *pl. rubâtât*; *rubât hadyd*, iron plates placed across the junction of two or more timbers for securing them together; *rubât jazme*, *gasma*, shoe-laces; *gasma bi rubât*, lace-shoe, lace-boot; *rubât raqaba*, cravat. *rubta*, bundle, parcel, package, *pl. rubat*, or *rubâtât*; *rubtet er*

riql, putty. رابطة *rābta*, rule, rotation, *pl.* رابطات *rabiāt*, or روابط *rawābiṭ*. مرابط *marbat*, place where cattle are fastened, stable, *pl.* مراتب *marābiṭ*.

ربيع *rabaʿ* (*jirbiʿ*), to trot. رباعه *ribāʿa*, trot.

ربيع *rabbāʿ*, to square, eat clover (cattle), sit cross-legged. استربع *istarabbāʿ*, to sit cross-legged. مربع *murabbāʿ*, cross-legged; مربع *murabbāʿ*, a square, *pl.* مربعات *murabbaʿāt*. مستربع *mistirabbāʿ*, cross-legged. ربع *rubʿ*, one quarter, 1/24th part of an *ardabb*, *pl.* ارباع *arbāʿ*. ربع *rabʿ*, tenement house, *pl.* ربوعه *rubūʿa*. ربع القامه *ribiʿ el qāma*, or مربع القامه *marbūʿ el qāma*, (person) of medium size. ربعه *rubʿa*, 1/384th part of an *ardabb*, *pl.* ربعات *rubʿāt*. اربعه *arbaʿ*, or اربعه *arbaʿa* four; يمشي على الاربعه *jimšy ʿalal arbaʿa*, he walks

on all fours; مقطع الاربعه *muqattaʿ el arbaʿa*, thief, robber; يوم الاربع *jóm el arbaʿ*, Wednesday; اربع ايوب *arbaʿ ayyūb*, Job's Wednesday. رابع *rābiʿ*, the fourth one. اربعين *arbiʿyn*, forty. ربيع *rabyʿ*, spring time, clover eating. ربيع اول *rabyʿ auwil*, and ربيع ثاني *rabyʿ tāny*, 3d and 4th months of the lunar calendar. تربيعه *tarbyʿa*, square piece, tile, *pl.* تربيعات *tarabyʿ*, or تربيعات *tarbyʿāt*.

ربك *rabak* (*jirbik*), to confuse, perplex, bewilder. ارتبك *irtabak*, or ارتبك *itrabak*, to be confused, perplexed, bewildered. مربوك *marbūk*, confused, perplexed, bewildered. ربكه *rabka*, or ارتباك *irtibāk*, confusion, perplexity, bewilderment.

ربما *rubbama*, see رب

ربه *ribba*, clover blossom.

ربو *rabu*, asthma.

ربوه *rabûh*, * plane, jack-plane.
 رَبِيَّ *rabba (jirabby)*, to
 bring up, educate, train up,
 breed; رَبِيَّ دَقْنَه *rabba daqnoh*,
 he let his beard grow; رَبِيَّ لَهُ
 رَبِيَّ لَوْه سَابْدَجِي *rabba loh sabdjin*, he
 made customers. رَبِيَّ *litrabba*,
 to be brought up, educated,
 bred. مَرِيَّ *mirabby*, or مَرِيَّ
mitrabby, brought up, edu-
 cated, trained up; رَاجِل مَرِيَّ
râgil mitrabby, an educated
 man, a gentleman. رَبِيَّه
tarbyjâ, act of bringing up,
 education, manners, cultiva-
 tion of plants, raising of
 cattle, kind of sauce (made
 with eggs, lemon, etc.). مَرِيَّ
mirabba, or مَرِيَّ *mirabby*,
 jam, marmalade, *pl.* مَرَبَّات
mirabbât, or مَرِيَّات *mirab-*
byjât.

رَبِيَّ *rabby*, see رَبِيَّ

رَبِيَّه *rabbyja*, * rupee, *pl.* رَبِيَّات
rabbyjât.

رَبِيَّ *rattib*, to put in order,
 arrange, organize; رَبِيَّ لَهُ مَا هَيْد

rattibu loh mahyja, they
 fixed his pay. رَبِيَّ *litrattib*, to
 be put in order, arranged.
 مَرَبَّات *murattib*, or مَرَبَّات
mitrattib, in order, arrang-
 ed; رَاجِل مَرَبَّات *râgil murat-*
tib, man of order, man who
 is regular in his habits. رَبِيَّ
tartyb, order, arrangement,
 organization, precedence, *pl.*
 رَبِيَّات *tartybât*; رَبِيَّاتِ
 رَبِيَّاتِ *tartyb daragât el*
 المُسْتَحْدِمِينَ *mustahdimyn*, or
 المَرَبَّاتِ *el murattab el asly*,
cadre, establishment. مَرَبَّات
murattab, or رَاطِب *râtib*,
 allowance, pay, *pl.* مَرَبَّاتِ
marattabât, or رَاطِبِ
rawâtib; مَرَبَّاتِ الخَدِيوِي *murat-*
tabât el hidewy, civil list of
 the Khedive. رَبِيَّه *ratba*, rank,
 grade, *pl.* رَاطِبِ *ratub*. مَرَبَّاتِ
martaba, grade, rank,
 mattress, *pl.* مَرَبَّاتِ *marâtib*.

رَجَّ *raggy (juragg)*, to
 shake, cause to quiver, cause
 to jolt. رَجَّ *ragrag*, to

quiver, quiver repeatedly.
 رَج *ragg*, or ارتجاج *irtigâg*,
 or رججه *ragrağa*, act of
 shaking, quivering, vibration.
 رجّه *ragga*, a shake, *pl.* رجات
raggât.

رجا *ragu*, see رجي

رجب *ragab*, 7th month of the
 lunar calendar.

رجح *raggah*, to prefer,
 outweigh, اترجح *itraggah*,
 to be preferred, outweighed.
 راجح *râgih*, preferable, suc-
 cessful. ترجيح *targyh*, pre-
 ference, probability.

رجع (يرجع) *rigi' (jirga')*, to
 return, go back; ارجع عنه
irgâ' annoh, leave him
 alone! رجع في كلامه *rigi' fy*
kalâmoh, he did not keep
 his promise; يرجع مرجوعنا
jirga' margû'na, let us
 resume our discourse! let us
 go back to our subject! رأسي
 رجعت *râsy rig'et tâ-*
gyâny, my head aches again.
 رجع *ragga'*, to cause to

return, restore. راجع *râgi'*,
 to check, control, repeat,
 contradict. اترجع *itragâ'*, or
 ارتجع *irtaga'*, to be held back,
 desist from. استرجع *istargâ'*,
 to take back, withdraw.

ترجع *targy'*, act of returning
 back, restoration. استرجاع
istirgâ', withdrawal. رجوع

ragû', act of going back.

رجعه *rag'a*, a return. راجع

râgi', returning, going back;

راجع بالراجع *bir râgi'*, backwards.

راجعه *râg'a*, receipt, counter-

foil, *pl.* رجعات *rag'ât*, or رواجع

rawâgi'. رجع *rigy'*, remain-

ing from the day before; عيش

رجع *ês rigy'*, stale bread.

مرجع *marga'*, place to which

one returns. مراجعه *murâg'a*,

repetition, control, *pl.* مراجعات

murag'ât.

رجف (يرجف) *ragaf (jirgif)*, to

tremble, shiver. رجفه *ragfa*,

a tremble, a shake, *pl.* رجفات

ragfât.

رجل *ragul*, see راجل

رجل *riḡl*, foot, leg, *pl.* رجلين *riḡlên*; رجلك على رجلك *riḡly 'ala riḡlak*, we will foot it together, I shall not let you out of my sight; عمل له رجل *'amal loh riḡl fy bêthum*, he has got a footing in their house; له رجل في المسألة *loh riḡl fil masâla*, he has a finger in the pie; راح في رجلين *râh fir riḡlên*, he came to grief between two stools; الكذب مالوش رجلين *el kiḡb ma lâs riḡlên*, liars have short wings; اخطف ارجلك *iḡṭaf riḡlak* we hát ly el kitâb, lift up your heels and get me the book quickly! اخذ العيال *ahad el 'aja 'ala riḡlêh*, he passed the sickness off his legs; حط رجله في *ḡṭṭ riḡloh fil ḡamsyn*, he has just turned fifty years; قوم البلد على رجل *qauwim el balad 'ala riḡl*, he aroused the populace; ورجله فوق قفاه; ورجله فوق قفاه

we riḡloh fôq qafâh, willy-nilly; رجل العقد *riḡl el 'aqd*, skew-back.

رجله *riḡla*, purslane.

رجم (يرجم) *ragam (jirgin)*, to stone. اترجم *itragam*, to be stoned. مارجوم *margûm*, stoned. رجم *ragm*, act of stoning.

رجوع *rugû'*, see رجع

رجى (يرجى) *itragga*, to beg, pray, solicit; اترجك *atraggâk*, I beg you, please! رجا *raga*, prayer, request, hope, *pl.* رجوات *ragawât*; المرجو *el margu*, the favour asked; المرجو من حضرتم *el margu min ḡadrithkum*, I beg you, you are requested.

رجيع *riḡy'* see رجع

رحابه *rahâja*, a hand-mill, *pl.* رحايات *rahajât*.

ترحب بـ (يرحب) *rahḡab*, or اترحب بي *itrahḡab bi*, to welcome. مرحبا *marḡaba*, welcome! مرحبا بك *marḡabâbak*, you are welcome! with all my heart! ارحب *irḡib*, you are

welcome! I am glad to see you!

رحبه *rahaba*, open space.

مرحرح (*يرحرح*) *rahrah*, to make flat or thin (dough). مرحرح *murahrah*, flat, thin. رحرحة *rahraha*, act of making flat or thin.

ترحل (*يرحل*) *rahhal*, to expatriate, send one on a journey, provide one with the necessaries of a journey. اترحل *itrahhal*, to be expatriated, sent on a journey, provided with the necessaries of a journey. ترحل *tarhhl*, expatriation, act of sending one on a journey, providing one with the necessaries of a journey. ترحله *tarhyla*, necessaries of a journey.

رحم (*يرحم*) *rahm* (*jirham*), to have pity, have mercy. رَحْمَ *rahham*, to show compassion; رحم على الميت *rahham 'ala mayjet*, to pray for the dead, give alms for the

sake of the dead. اترح *itrah-*
ham, to be pitied. استرح *istarham*, to ask for mercy, pray. مرحوم *marham*, pitied; المرحوم والدي *el marham waddy*, my late father, my late lamented father. ترحم *tarhym*, act of praying for the dead, giving alms for the sake of the dead. ررحه *rahma*, or مرحمه *marhama*, pity, mercy, compassion. بسم الله الرحمن الرحيم *bism illah er rahman er rahym*, in the name of God, the merciful, the compassionate; قل على فلوسك يا رحمن يا رحيم *qul 'ala fulusak ja rahman ja rahym*, you may whistle for your money.

رحم *rahma*, see رحم

رخ (*يرخ*) *rah* (*juruh*), to shower. رخرخ *rahrah*, to loosen. اترخرخ *itrahrah*, to be loosened. مرخرخ *murahrah*, loosened. رحه *rahha*, a shower, pl. رحات *rahhat*.

رخزه *rahraha*, act of loosening, looseness.

رخا *raha*, see رخی

رخام *ruhdm*, see رخم

رخص *rihiṣ (jirhaṣ)*, to be cheap. رخص *rahhaṣ*, to reduce the price, allow, permit, authorize. اترخص *itrāhiṣ*, to demean one's self, be cheeky. استرخص *istarhaṣ*, to consider cheap. ترخص *tarhyaṣ*, act of reducing the price, allowing, permitting, authorizing. رخص *ruhṣ*, cheapness of price. رخصه *rahṣa*, cheapness of price, meanness. رخصی *rihyaṣ*, cheap, mean, *pl.* رخص *ruhṣ*. رخصه *ruhṣa*, permission, permit, leave, authority, *pl.* رخص *ruhṣ*.

رخم *rahham*, to pave with marble. اترخم *itrāhham*, to be paved. مرخم *murāhham*, paved. ترخم *tarhym*, act of paving. رخام *ruhdm*, marble. رخامه *ruhdmu*, a slab of

marble, *pl.* رخامات *ruhāmāt*. مرخمتی *murāhham*, or مرخمتی *murāhhamāty*, one who hews marble, *pl.* مرخمتین *murāhhamyn*, or مرخمتیان *murāhhamātyjā*.

رخی *raha (jirhy)* or *rahha*, to loosen, relax, leave, drop down; رخی دفته *raha daqnoh*, he let his beard grow; رخی عینیه *raha 'enēh*, he dropped his eyes. اترخی *itrāha*, to be loosened, relaxed, left, dropped down, flabby. مرخی *marhy*, loose, relaxed, dropped down, suspended, impotent. رخا *raha*, ease, comfort, abundance, luxury. ترخیه *tarhyjā*, act of loosening, dropping down, relaxation. اترخا *itrāha*, relaxation, languor.

رخصی *rihyaṣ*, see رخص

رد *radd (juradd)*, to reply, bring back; رد الباب *radd el bāb*, shut the door! ردّ علی *radd 'alī*, keep the door ajar!

السلام *radd 'alayja es salâm*,
 he returned my salute; روحه
 روت فيه *rôhoh raddet fyh*,
 he revived. اترد *itradd*, to
 be brought back, shut. ارنده
irtadd, to go back, revert.
 اتردد *itraddid*, to frequent,
 hesitate. استرد *istaradd*, to
 take back, recall. مردود
mardûd, replied, brought
 back, shut. متردد *mutraddid*,
 frequenting, hesitating. رد
radd, act of replying, bring-
 ing back, shutting; رد *radd*,
 reply, *pl.* ردود *rudûd*; رد الفعل
radd el fi'l, reaction; رد
 الصوت *radd es sôt*, echo; ردة
 الرجل *raddet er rigl*, return
 of a call; ستره بردتين *satra bi*
radditên, double-breasted
 coat. تردد *taraddul*, act of
 frequenting, hesitation.
 رداوه *radâwa*, badness, wicked-
 ness. ردي *radý*, bad, wicked,
pl. ارديا *ardija*.
 ردح (يردح) *radah (jirdah)*, to
 upbraid in a vulgar or

insolent manner. ردح *radh*,
 act of upbraiding. ردح
raddah, vulgar, insolent
 person, *pl.* رداحين *raddahyn*.
 اتردخ (يتردخ) *itradah (jit-*
ridih), to be in a trance
 (from illness). مردوخ *mardûh*,
 one who is in a trance. رده
radba, a trance, *pl.* ردهات
radhât.
 ردهش *radš*, rubbish, ruins, remains,
 ballast, *débris*.
 ردف *ridf*, haunches, hind parts,
pl. ارداف *ardâf*.
 ردم (يردم) *radam (jirdim)*, to
 fill up (with earth). اتردم
itradam, to be filled up.
 مردوم *mardûm*, filled up.
 ردم *radm*, act of filling up,
débris, rubbish; حفر وردم
hafre radm, earthenwork.
 رده *radâ*, bran.
 ردي *radý*, see رداوه
 رديف *ridyf*, army reserve, militia.
 ردذل (يرذل) *radzil*, to reprimand,
 blame in harsh words. اترذل
itraszil, to be reprimanded,

blamed. اتراذل *itrâzil*, to bemean one's self, be insolent, be abusive. تارذیل *tarzyl*, act of reprimanding, blaming in harsh words. تارذیله *tarzylâ*, a reprimand, a reproach, a disgrace, *pl.* تارذیلات *tarzylât*. رذاله *razâla*, meanness, baseness, insolence, *pl.* رذالات *razâlât*. رذیل *razil*, or رذیل *razyl*, mean, base, abusive, insolent, *pl.* رذالا *razâla*, or رذیلین *rizlyn*.

رز *ruzs*, rice, *sg.* رزه *ruzza*, *pl.* رزات *ruzsât*. رزه *ruzza*, a gentle slap, *pl.* رزات *ruzsât*; رزه *ruzza*, hinge, *pl.* رزز *ruzas*.

رزاق *raszâq*, see رزق

رزانه *razâna*, seriousness, solemnity, dignity of manner. رزین *razyn*, serious, solemn, grave, *pl.* رزانه *razâna*.

رزبیت *ruzbyt*, or رسیبیت *rusbyt*,* extra, reserve, duplicate, spare piece of machinery; محاسبی رسیبیت *mahasibgy rus-*

byt, *comptable de réserve*.

وزع (یرزع) *rasa' (jirzâ')*, to knock down; وزع الباب *rasâ' el bâb*, he slammed the door. اترزع *itrâza'*, to be knocked down; اترزع هنا *itrizî' hena*, put yourself here! مرزوع *marzû'*, or اترزع *mitrizî'*, knocked down. زع *ras'*, act of knocking down.

وزق (یرزق) *rasaq (jursuq)*, to grant, provide for. اترزق *itrâsaq*, to be granted, provided for. اترزق *istar-saq*, to gain one's living, obtain the necessaries of life. رزق *risq*, means of living, share, gift, property, *pl.* صاحب ارزاق *arsâq*; رزقه *arżib arşâq*, proprietor; رزقه على الله *rizqoh 'ala allâh*, he puts his confidence in God; وشه يقطع الرزق *wiśšoh jiqta er risq*, he is a bird of ill-omen. رزاق *raszâq*, one who provides (God).

رزمه *ruzma*,* parcel, package,

bundle, *pl.* رزم *ruzam*.
 رزانه *razyn*, see رزانه
 رساله *risâla*, see رسل
 رسام *rassâm*, see رسم
 رسیب *rusbyl*,* see رزیب
 رستق (یترستق) *itrastaq*,
 to be well off, possess capital
 (money). مترستق *mutrastaq*,
 well off, possessing capital.
 رستقه *rastaqa*, prosperity,
 possession of capital (money).
 رسخ (یرسخ) *rasah (jirsah)*, to
 be firm, solid; الاكله رسخت علی
 معدتی *el akla rasahet 'ala*
mi'dity, the meal lies heav-
 ily on my stomach. راسخ *rasâh*,
 firm, solid. روسخ *rusûh*,
 firmness, solidity.
 رسراس *risrâs*, native glue, *colle*
forte.
 رسل (یرسل) *arsal (jirsil)*,
 to send, despatch. مرسل
marsûl, sent, despatched.
 ارسال *irsâl*, act of sending,
 despatching. ارساله *irsalyja*,
 expedition, mission, *pl.*
 ارسالات *irsalyjât*. رسول *rasûl*,

messenger, prophet, *pl.* رسل
rusul. مرسل *mursal*, envoy,
 missionary, *pl.* مرسلین *mursal-*
lyn. مراسل *murâsil*, corres-
 pondent, reporter, *pl.* مراسلین
murâslyn. مراسله *murâsla*,
 correspondence, *pl.* مراسلات
murâslât; عسکری مراسله
'askary murâsla, orderly
 soldier. مرسال *mirsâl*, mes-
 senger, *pl.* مراسیل *marasyl*.
 رساله *risâla*, message, mis-
 sive, epistle, expedition, *pl.*
 رسالات *risâlât*, or رسائل
rasâjil.
 رسم (یرسم) *rasam (jirsim)*, to
 draw, sketch, paint, pho-
 tograph, ordain. اترسم *itra-*
sam, to be drawn, sketched,
 painted, photographed, or-
 dained. مرسم *marsâm*, drawn,
 sketched, painted, photo-
 graphed, ordained. رسم
rasm, act of drawing,
 sketching, painting, pho-
 tographing, ordination; رسم
rasm, drawing, sketch,

painting, photograph, plan, *pl.* رسومات *rusumât*; رسم *rasm*, fee, tax, toll, duty, *pl.* رسوم *rusûm*; رسم افقي *rasm ufuqy*, horizontal plan; رسم رأسي *rasm râsy*, vertical plan; رسم نظري *rasm nazary*, sketch; رسم عملي *rasm amaly*, scaled plan; رسم *rasm*, address; جواب برسم الناظر *gawâbbi rasm en nâzir*, a letter to the address of the Minister. رسمي *rusmy*, official; رسم غير رسمي *ijer rusmy*, demi-official; ورقه رسميه *waraqâ rasmyja*, document; بدله رسميه *badla rasmyja*, uniform. رسمآم *rassâm*, draughtsman, *pl.* رسمآمين *rassamyn*. رسمين *rassym*, painter, artist, *pl.* رسمين *rassymyn*. رسمل (يرسمل) *rasmil*, to give capital (money). مترسمل *itrasmil*, to have capital. مترسمل *mitrasmil*, possessing capital. رسمال *rismâl*, capital. رسمي *rusmy*, see رسم

رسمخ *rusûh*, see رسم
 رسمل *rasûl*, see رسم
 رسمي (يرسي) *risy (jirisy)*, to settle upon, decide, understand, agree with, cast anchor; رسمينا *risyna 'ala kalâmeh*, we understood what he said; رسميتوا على ايه *risytu 'ala ê*, what have you decided or agreed upon? المزاود رسمي على المقاول دا *elmazâd risy 'alal muqâwil da*, the contract fell to this contractor. رسمى *rassa*, to acquaint with, explain; رسمهم على المسأله *rassyhum 'alal mas'ala*, explain the case to them! رسمي راسي *râsy*, settling upon, at anchor, agreeing, *au courant*; انا راسي على الشغل *ana râsy 'alal sujl*, I am *au courant* of the work, I am well up in the business. مرسي *mirsa*, anchor, port, *pl.* مراسي *marâsy*.

رسم *rassym*, see رسم
 رش رش رش *rašš (jurašš)*, or رش رش رش

rašraš, to sprinkle, water.
 اترش *itrašš*, to be sprinkled,
 watered. مرشوش *maršúš*,
 sprinkled, watered. رش *rašš*,
 or رشرشه *rašraša*, act of
 sprinkling, watering; عریقه
 رش *arabyjet rašš*, watering
 cart. رشه *rašša*, a sprinkling,
 a watering, *pl. رشات raššât*.
 مرش راح يضرب *raħ jidrab*
mirašš, he went to urine.
 مرشه *mirašša*, watering pot,
pl. مرشات miraššât.
 رش *rašš*, small shot.
 رشال *rašâl*, river dog.
 رشخ (يرشخ) *rašah (jiršah)*, to
 ooze, leak. رشخ *raššah*, to
 have a cold in the head. مرشح
muraššah, one who has a
 cold in the head. رشخ *rašh*, or
 ترشح *turšyh*, act of oozing,
 leakage, a cold in the head.
 ارشد (يرشد) *aršud (jiršid)*,
 to guide, direct. استرشد
istaršid, to ask for guidance.
 ارشاد *iršud*, guidance, indi-
 cation, *pl. ارشادات iršudât*.

مرشد *muršid*, guide, leader
 in prayer, *pl. مرشدين muršid-
 dyn.* رشد *rušd*, adult age;
 سن الرشد *sinn er rušd*, age
 of discretion.
 رشم (يرشم) *rašam (jiršim)*, to
 make the sign of the cross.
 رشم *rašm*, act of making the
 sign of the cross.
 رشمه *rašma*, halter, nose-strap,
 seraper, *pl. رشم rišam*, or
رشمات rašmât.
 رشي (يرشي) *rašu (jiršy)*, to bribe.
 ارتشي *irtaša*, to take a bribe.
 راشي *rašy*, one who bribes.
 مرتشي *murtasy*, one who
 took a bribe. رشوه *rašwa*,
 bribe, *pl. رشاوي rašâwy*.
 رشينه *rašetta*, 'doctor's prescrip-
 tion, *pl. رشينات rašettât*.
 رصص (يرصص) *rašš(jurass)*, or رصص
raššas, to put in a row,
 arrange, stack stone. رصص
rašras, to become very cold.
 اترصص *itrašš*, or اترصص
itraššas, to be put in a row,
 arranged, stacked. مرصوص

marşâş, or *مرصص murassâş*, put in a row, arranged, stacked. *مرصص murassâş*, one who is very cold. *رص rass*, or *ترصيص tarşış*, act of putting in a row, stacking, arrangement. *ترصيصه tarşışu*, layer, *pl. ترصيصات tarşışât*. *رصره raşraşa*, coldness, want of heat. *رصاص raşşâş*, one who stacks stone, *pl. رصاصين raşşâşın*.

رصاص ruşâş, lead, minor water-pipes; *قلم رصاص qalam ruşâş*, pencil, *pl. اقلام رصاص aqlâm ruşâş*. *رصاصه ruşâşa*, piece of lead, ball cartridge, bullet, *pl. رصاصات ruşâşât*.

رصد raşad (jurşad), to watch the stars. *ترصد itraşad*, to be watched. *اترصد itraşşad*, or *استرصد aştarşad*, to watch for, waylay. *رصد raşad*, talisman. *رصد raşad*, observation of the stars; *رصدخانه raşdahâna*, observatory, *pl. رصدخانهات raşdahâna-*

handt. ترصد tarassud, act of watching for, waylaying. *رصيد raşyd*, stock in hand, balance of account.

رصاص rişîş, heavy, weighty. *رصيف raşyf*, quay, platform, foot-path, wing-wall of a bridge, *pl. ارسيف arşifa*.

رض radl, a bruise, *pl. رضوض radûl*.

رضا rida, see *رضي*

رضع ridî (jirda), to suck the breast. *رضع radlâ*, to suckle a baby. *رضاعه ridâ'a*, act of sucking the breast, suckling a baby. *رضاعه radlâ'a*, feeding-bottle, *pl. رضاعات radlâ'ât*. *مرضعه murî'a*, wet-nurse, *pl. مرضعات marâdî*.

ارتضى irtû, or *رضي ridy (jirda)*, to agree, consent; *رضي بكذا ridy bi keda*, he agreed to this; *رضي عليه ridy alêh*, he forgave him, he is pleased with him. *رضى radhla*, or *راضى radâ*, to cause to

agree or consent, satisfy, please. رضا *riḍa*, pleasure, satisfaction, consent, contentment, راضي *rāḍy*, agreed, content, satisfied. تراخي *tarāḍy*, consent, agreement; بالتراضي *bil tarāḍy*, by mutual consent, *à l'amiable*. ترضيه *tarḍyja*, satisfaction.

رطان *ruṭān*, see رطن

رطب (يرطب) *rattab*, to moisten, get soft; رطب اخلاقك *rattab ahlâqak*, do not fly into a rage! keep calm! cool down! ترتطيب *tartyb*, act of moistening, refreshing. رطب *riṭib*, moist, wet, damp. رطب *ruṭab*, ripe dates. رطوبة *ruṭûba*, moisture, dampness. بلخ مرطب *balah murattab*, soft or ripe dates.

رطوط (يرطوط) *raṭrat*, to soil, cause to be dirty, be abundant. مرطوط *muraṭrat*, soiled, dirty, abundant. رطوطه *raṭraṭa*, filth, dirt, abundance.

ارطال *ratl*, pound weight *pl.*

arṭâl.

رطن (يرطن) *raṭan (jurṭun)*, to speak in a foreign language. رطن *raṭn*, or رطان *ruṭān*, act of speaking in a foreign language, a foreign language.

رطوبة *ruṭûba*, see رطب

رعد *ra'ād*, see رعد

رعا *ri'â'*, the masses, the plebians.

رعب (يرعب) *ra'ab (jir'ib)*, to frighten, terrify. ارتعب *ir-ta'ab*, or اترعب *itra'ab*, to get frightened, terrified. مرعوب *mar'ûb*, frightened, terrified. رعب *ra'ab*, fright, terror, fear. مرعب *mur'ib*, frightful, terrible.

رعد (يرعد) *ra'ad (jir'id or jur-'ud)*, to thunder; الدنيا بتعد *ed dinja bi tur'ud*, it thunders. رعد *ra'd*, thunder; سمعت الرعد من غير اوان *simi't er ra'd min ġêr awân*, damn you! the devil take you! السمك رعد *samak ra'ād*, electric fish.

دعرع (يرعع) *ra'ra'*, to refresh, be refreshed. اترعع *itra'ra'*, to be refreshed, healthy. مرعع *mura'ra'*, refreshed, fresh, full of health. رعرعه *ra'ra'a*, freshness. رعرع ايوب *ra'ra' ayjûb*, *inula arabica*.

رعرش (يرعش) *ra'as' (jir'is)*, to cause to tremble, frighten. اترعش *itra'as'*, or ارتعش *irta'as'*, to tremble, quake, waver, be frightened. رعش *ra's'*, act of causing to tremble, frightening. رعشه *ra'sat*, a fit of trembling, a fright, a tremor, electric shock, *pl.* رعشات *ra'sât*.

راعن *ra'an*, nervousness, excitability, impatience. ارعن *ar'an*, nervous, irritable, impatient.

رعى (يرعى) *ra'a (jir'a)*, to graze, tend sheep. راعي *ra'a*, to respect, favour, have consideration for, be partial towards. مرعى *mar'y*, taken into consideration, respect-

ed; الواجح المرعيه *el lawâjih el mar'yya*, the regulations in force. رعى *ra'y*, act of grazing, tending sheep. راعي *ra'y*, shepherd, pastor, *pl.* رعاة *ru'â*. مرعى *mar'a*, meadow, pasture, *pl.* مراعى *mar'ay*. رعيه *ri'yya*, subject of a ruler, subject of the local government, *pl.* رعايا *ra'âja*. مراعه *mura'd*, or مراعيه *mura'yya*, act of taking into consideration, favouring, respect, regard.

رغاي *rajjâj*, see رغى

رغب (يرغب) *rajab (jirjab)*, to wish, desire. رغب *rajgab*, to encourage, excite desire. راجب *rajib*, desirous, wishing, *pl.* راجبين *rajbyn*. رغبه *rajba*, or مرغوب *marğûb*, desire, wish, eagerness.

رغى (يرغى) *raja (jirjy)*, to foam, lather, chat, babble. رغى *rajja*, to foam, lather. رغوه *rajwa*, foam, lather, *pl.* رغاوي *rajdaw*. رغى *rajy*, act of

foaming, lathering, chatter.
 رڭاي *rağğâj*, talkative,
 chatter-box, babbler, *pl.*
 رڭايين *rağğayjyn*.
 ارڭفه *riğyf*, loaf of bread, *pl.*
 ارڭيفا *arğifa*.
 راف (يرف) *raff* (*jiriff*), to flutter,
 flap, leap (as a babe in the
 womb), come unexpectedly.
 رفوف *rafûf*, shelf, *pl.*
 اررف *arraf*.
 رفا *raffa*, see رفي
 رفاس *raffâs*, see رفس
 رفّع *rifâ'*, see رفّاع
 رفّعي *rifâ'y*, see رفّاعي
 مترفه *rafahyja*, luxury.
 متراف *mutaraffih*, voluptuous.
 رفات (يرفت) *rafat* (*jirfît* or
jurfat), to dismiss, dis-
 charge. اترفت *itrafat*, to be
 dismissed, discharged. مرفوت
marfût, dismissed, discharg-
 ed. رافت *raft*, dismissal,
 discharge. رافتيه *raftyja*,
 certificate of discharge, *pl.*
 رفاطي *rafatÿ*.
 رافرف (يرفرف) *rafrarf*, to hang a

bandage over the eyes (when
 sore), flap. اترفرف *itrafraf*,
 to have a bandage hanging
 over the eyes. رافرفه *rafrafa*,
 act of bandaging the eyes,
 flapping. رافرف *rafrarf*,
 cornice, eaves, *pl.* رفاررف
rafârif; رافرف العريه *rafrarf*
el arabyja, splash-board
 of a carriage. رافرفوف *rafrûf*,
 bandage or shield for the
 eye, *pl.* رفارريف *rafaryyf*.
 رافس (*يرفس*) *rafas* (*jurfus*), to
 kick. رافس *raffas*, to kick
 repeatedly, struggle, kick
 against. اترافس *itrafas*, to be
 kicked. مرفوس *marfûs*, kicked.
 رافس *rafs*, act of kicking.
 رافسه *rafsa*, a kick, *pl.* رافسات
rafsât; ليلة الرافسه *lélet er*
rafsa, eve of the 1st day of
ramulân. رافس *raffâs*,
 animal which kicks, steam-
 launch, screw-steamer, *pl.*
 رافسات *raffasât*, or رافسه
raffâsa.
 رافرف (*يرفرف*) *rafarf* (*jurfarf*), to

reject, refuse. *itrafal*,
to be rejected, refused. *atraf*
itrafal, to be fanatic in
religion, bigoted. *marfûs*
marfûd, rejected, refused.
rafal, rejection, refusal.
rafaly, unbeliever,
renegade, heretic, *pl.* *rafalyja*,
fanatic. *mutrafid*,
mutrafid, fanatic. *pl.* *mutraf-*
fidyn.

rafâ' (jirfâ'), to
raise, lift up, take off; *رفع*
rafâ' el hayz, he with-
drew the seizure; *رفع*
rafâ' el mâl, he remitted
the taxation. *atrafû*,
to be raised, lifted up, taken
off. *irtafâ'*, to rise,
become high. *itrâfi*,
to plead (before a court of
justice). *marfû*, raised,
lifted. *murtâfi*, high,
elevated. *raf*, act of
raising, lifting up; *رفع*
raf el mâl, remission of
taxation; *مدفع المرفع* *madfa*

er rafâ', last gun fired
before day-break (during the
month of *ramadân*) to warn
Mohamedans to fast. *ارتفاع*
irtifâ', height, elevation,
pitch of a roof. *رافعة* *râfa*,
lever, *pl.* *رافعات* *rafât*; *آلة*
âla râfa, a lifting
machine. *مرافعة* *murâfa*,
pleadings. *ريفاتلو افندي* *rifatlu*
afandy, address of a Major
in the army or a civilian
holding the rank of *salissa*.
ريفاعي *rifâ'y*, snake charmer,
pl. *ريفاعية* *rifâ'yja*.

rifi' (jirfâ'), to be
thin, lean, slender. *رفع* *raffa'*,
to cause to be thin. *ترفع*
tarfy', act of causing to be
thin. *رفع* *raf*, thinness. *رفع*
rafy or *rafayja*, thin,
slender.

رافع *raffa'*, to keep the
carnival. *ريفاع* *rifâ'*, or *مرفع*
marfâ', carnival, *pl.* *مرفعات*
murâfi'.

ريفاتلو *rifatlu*, see *رفع*

رفق (*rafaq* (*jirfiq*), to join, attach, annex. رافق *râfiq*, to join, accompany, have a lover. اترافق *itrâfiq*, to be accompanied. رفقه *rifqa*, or مرافقه *murâfqa*, companionship. رفق *rafaq*, act of having a sweet-heart. رفيق *rifiq*, companion, colleague, lover, pl. رفاقا *rufaqa*, or رفايق *rafâjiq*. رفيقه *rifiyqa*, companion, colleague, *maitresse*, pl. رفايق *rafâjiq* or رفيقات *rifiqât*.
 رفولفر *refolfar*, * revolver, pl. رفولفات *refolfarât*.
 رفي (*rafa* (*jirfi*), to mend, darn. اترفي *itrafa*, to be mended, darned. رفي *marfi*, mended, darned. رفي *rafi*, act of mending, darning. رفا *raffa*, one who mends or darns clothes, pl. رفايين *raffayjyn*.
 رفيع *rufayja*, see رفع
 رفيق *rifiq*, see رفق
 رقق (*raqq* (*jiriqq*), to have compassion, make thin or

fine, be thin, be polite. رقق *raqqa*, to make thin or fine. اترق *itraqq*, to be thin, fine. مرقق *marqûq*, made thin or fine. ترفيق *tarqq*, act of making thin or fine. رقه *riqqa*, thinness, fineness, tenderness, good manners. رقيق *raqyq*, thin, fine, polite, slavery. رقيقا *ruqayjaq*, thin, fine. رقاق *ruqâq*, wafer-like cakes, sg. رقاقه *ruqâqa*, pl. رقاقات *ruqaqât*.

رق *riqq*, native tambourine; رق

ريقق *riqq jâzâl*, parchment.

رقاد *ruqâd*, see رقد

رقاص *raqqâs*, see رقص

رقبات *raqaba*, neck, pl. رقبات *raqabât*; في رقبته عليه *fy raqabtah 'êla*, he is the sole support of his family, he is the bread-winner of the family; ذنبه في رقبته *zanboh fy raqabtak*, his blood is on your head. رقيب *raqabyja*, collar of a horse's harness, pl. رقيبآت *raqabyjât*.

رقد *raqad (jurqud)*, to lie down, be sick in bed. رقد *raqqad*, to cause to lie down. رقاد *raqîd*, laid down. رقاد *ruqâd*, or رقاد *ruqâd*, act of lying down. مرقد الحجر *marqud el ħagar*, bed of stone.

رقص *raqas (jurqus)*, to dance. رقص *raqqas*, to cause to dance. رقص *raqs*, dance. رفاص الساعة *raqqâs es sâ'a*, pendulum of a clock.

رفع *raqa' (jirqa')*, to hit, strike; رفعه عصابه *raqa'oh 'asâja*, he dealt him a blow with a stick; رفع الاكله *raqa' el akla*, he bolted the food; رفع المرء *raqa' el mara*, he had sexual intercourse with the woman. رفع *raqqa'*, to patch, mend clothes, defend, be partial to; نملي يرفع *tamally jiraqqa' lohum*, he is always partial in their behalf. اترفع *itraqa'*, to be hit, struck. اترفع *itraqqa'*,

to be patched, mended. مرفع *muraqqa'*, patched, mended. رفع *raq'*, act of hitting, striking. ترفع *tarqy'*, act of patching, mending, partiality. رفعة *raq'a*, a patch, *pl.* رفع *raqa'*, or رفعات *raq'ât*. رفيع *riqî'*, effeminate.

رقم *raqm*, numerical figure, *pl.* ارقام *arqâm*. رفيم *raqym*, dated; جوابكم رقم ۱۰ الجاري *gawâbkum raqm 'asâra el gâry*, or جوابكم رقم ۱۰ الجاري *gawâbkum raqym 'asâra el gâry*, your letter of the 10th instant. مرقوم *marqu'm*, mentioned, aforesaid, spoken of.

رقه *riqqa*, see رق

رقد *ruqûd*, see رقد

رفی *raqa (jirqy)*, to charm by magic (against bite of snakes), fascinate. رفی *raqqa*, to promote, advance. اترقی *itraqa*, to be charmed. اترقی *itraqqa*, to be promoted, advanced. مترقی

mitraqqy, promoted, advanced. رقيه *raqwa*, or رقيه *raqja*, charm, incantation, *pl.* رقيات *raqwât*, or رقيات *raqjât*. ترقى *taraqyqy*, or ترقيه *tarqyja*, promotion, advancement, *pl.* ترقيات *taraqyjjât*.

راقب *raqyb*, see راقب

راقق *raqyq* and رواقق *ruqayjaq*, see راقق

راقم *raqym*, see راقم

راكك *rakk*, reliance; راکک علی الفلوس *rakkak 'alal filûs*, if you can only obtain money, money is what you are in need of; راککی علیک *rakky 'alék*, I rely on you, I put my confidence in you; حطوا راکهم *hattu rakkuhum 'alal akl*, they applied themselves to eating, they gave themselves up to eating.

راکامو *rikâmo*, * embroidered lace.

راکب (*rikib* (*jirkab*), to ride, mount; راکب عربیه *rikib 'arabyja*, he drove in a carriage; راکب الوابور *rikib el*

wabâr, he took the train; راکبه عنريت *rikboh 'afryt*, he is possessed by an evil spirit, he has got mad or furious. راکب *rakkib*, to cause to ride, cause to mount, fix, put together, erect, build, adjust. اترکب *itrakab*, to be ridden, mounted. اترکب *itrakkib*, to be fixed, put together, built, erected, adjusted. ارتکب *irtakab*, to commit an offence or a crime. راکب *râkib*, riding, mounted; راکب *râkib*, rider, passenger by a train or a steamer, *pl.* راکب *rukkâb*; واپور راکب *wabâr rukkâb*, passenger train. مارکوب *markûb*, ridden, mounted; مارکوب *markûb*, shoe, *pl.* ماراکب *marakyb*. مرتکب *murtakib*, criminal, guilty, *pl.* مرتکبین *murtakibyn*. تارکب *tarkyb*, act of causing to ride, causing to mount, fixing, adjustment; تارکبیه الشبک *tarkybet es şubuk*, mouth-piece of a pipe

for smoking, *pl.* تراکيب *tarakyb*, *rikâb*, stirrup, *pl.* رکابات *rikâbât*; رکاب *rikâb*, brigade (of surveyors, engineers, etc.), *pl.* ارکبه *arkiba*, *markib*, ship, barge, boat, *pl.* مراکب *mar-râkib*; نار *markib nâr*, or مرکب بخار *markib buhâr*, steamer; مرکب قلع *markib qulû'*, or مرکب هوا *markib hawa*, sailing ship. مراکبي *marâkby*, boatman, *pl.* مراکبييه *marakbyja*. رکوب *rukûb*, act of riding; رکوب *rukûb* *rukûb el-hèl*, equitation. رکبات *rakba*, a ride, *pl.* رکبات *rakbât*. رکوبه *rukûba*, a "mount," *pl.* رکاب *rakâjib*; واپور رکوبه *wabûr rukûba*, steam yacht; عربيه رکوبه *'arabyjet rukûba*, a carriage. رکبه *rakba*, knee, *pl.* رکب *rakab*. مرکباتي *murak-kibâty*, one who sets precious stones, *pl.* مرکباتيه *murakkibatyja*. ارتکاب

irtikâb, act of committing an offence, a crime, etc. رکبدار *rikibdâr*, horse-breaker. رک (يرک) *rakâs (jirkîs)*, to settle down, fix. ارتک *irtakâs*, or ارتک *irtakâs*, to be settled down, fixed. رک *râkîs*, settled down, fixed; عقله رک *'aqloh râkîs*, he is a steady man, he is a man of sound judgment. ارتکاز *irtikâz*, act of settling down, fixing. مرکز *markâs*, centre, district of a province, *pl.* مراکز *marâkîs*; مرکز ریاضه *markâs rijâsa*, head-quarters of an army.

رکع (يرکع) *rakâ' (jirkâ')*, to kneel down. رکع *rakka'*, to cause to kneel down. رکع *râkî'*, one who is kneeling down. رکوع *rukû'*, act of kneeling down. رکعه *rak'a*, a prostration, *pl.* رکعات *rak'ât*; صلى رکعتين *salla rak-'itên*, he made a short prayer (Mohamedan).

رکم (بتراکم) *itrakim*, to be heaped up, form a heap.

رکن (*rakan* (*jirkin*), to

put aside. ارتکن *itrakan*, or

ارتکن *irtakan*, to be put aside,

lean or rely upon. مرکون

markân, put aside, leaning.

مرتکن *murtikin*, leaning or

relying upon. رکن *rakn*, act

of putting aside, leaning

upon. ارتکانت *irtikân*,

reliance. رکن *rukn*, corner,

pl. ارتکان *arkân*; ارتکانت

arkân ḥarb, staff

(mil.); رکن حرب *zâbit*

arkân ḥarb, staff officer;

رکن حرب الاورطة *arkân ḥarb*

el ortu, adjutant major; رکن

حرب الالوا *arkân ḥarb el liwa*,

brigade-major; ریس ارتکان

rayjis arkân ḥarb,

chief of staff.

رکوب *rukûb*, see رکب

رکوع *rukû'*, see رکع

رم (*ramm* (*jurumm*), to

repair, heal, put right. رم

rammim, to repair. رمم

ramram, to eat nasty food.

ارترم *itramm*, or اترم *itram-*

mim, to be repaired. مرم

murammim, or مترم *mit-*

rammim, repaired. ترمیم

tarmym, repairs, *pl.* ترمیمات

tarmymât. رامرامه *ramrama*,

act of eating all sorts of

nasty food.

رماحه *rimâḥa*, see رمع

رمادی *rumâd*, ashes, cinders.

رمادی *rumâdy*, grey.

رمال *rammâl*, see رمل

رمان *rummân*, pomegranate

trees, *sg.* رمانه *rummâna*,

pl. رمانات *rummanât*; رمانة

rummânet el qabbâny,

weight of a steel-yard.

رمع (*ramah* (*jirmah*), to

run, gallop off; رمع في غفلته

ramah fy gafiltoḥ, he took

advantage of his ignorance.

رمع *rammah*, to cause to run

or gallop off. رماحه *rimâḥa*,

act of running, gallop. رماح

mirmâḥ, (horse) race, *pl.*

رماحات *mirmahât*.

رمد (*rimid* (*jirmad*), to have the ophthalmia. رمدان *ramad*, ophthalmia. رمدان *ramdān*, one who is suffering from ophthalmia, *pl.* رمدانین *ramdanyyn*.

رمش (*ramas* (*jirmiś*), to wink, twinkle. رمش *ramś*, act of winking. رمشه *ramśa*, a wink, a twinkle, *pl.* رمشات *ramśat*. رمش *rimś*, eyelashes, *pl.* رموش *rumśūś*.

رمضان *ramaḏān*, the 9th month of the lunar calendar (month of fasting).

رمق *ramaq*, last breath of life.

رممل (*rammil*, to be like sand, dry (writing) with sand. رممل *tarmyl*, act of drying with sand. رمل *raml*, sand, *pl.* رمال *rimāl*. رمله *ramla*, grain of sand, sandy ground. رمال *ramāl*, fortune-teller, geomancer, *pl.* رمالین *ramalyyn*. رملي *ramly*, sandy; رملي حجر *ḡagar ramly*, sand-stone. رمله *sāa*

رمله *ramlyja*, hour-glass. رمله *marmala*, sand-pot, *pl.* رمال *marāmīl*. ارمله *armīla*, widow, *pl.* ارامل *arāmīl*.

رُمه *rumma*, totality; صاحب الرمه *ṣḏhiber rumma*, the person most concerned or interested in the matter; برمه *bi rum-metoh*, the whole of it, entirely.

رِمه *rimma*, corpse, carcass, *pl.* رِم *rimam*.

رمی (*rama* (*jirmy*), to throw; رمی فی حقہ *rama fy ḡaḡqoh*, he spoke against him, he hinted something against him; رمی سلام *rama salām*, or رمی تمنی *rama tamanny*, he saluted; هو الی رمائی *huwa illy ramāny*, it is he who denounced me. اترمی *itrama*, to be thrown. اترمی *itramma*, to throw one's self. رامی *rāmy*, one who throws. رمی *marmy*, thrown. رمی *muramy*, thrown or strewed over the ground. رمی *ramy*.

act of throwing. رميه *ramja*, a throw, *pl.* رميات *ramjât*.
 رن *rann* (*jirinn*), to tinkle, re-echo, copulate. رن الجرس *rinn el garas*, ring the bell! رنه عاقه *rannoh 'alqa*, he gave him a thrashing. رن *rann*, act of tinkling, re-echoing. رنه *ranna*, sound, ring, tinkling, *pl.* رنات *rannât*.
 رنجه *ringa*, * herring.
 رندح (*يرندح*) *randah*, to chant. رندحه *randaha*, act of chanting.
 رهن *rahân*, see رهنان
 رهن (*يرهن*) *itrabhin*, to be a monk, live a bachelor's life. رهبته *rahbina*, celibacy, monasticism. راهب *râhib*, monk, *pl.* رهبان *ruhbân*. راهبه *râhba*, nun, sister of charity, *pl.* راهبات *rahbât*.
 رهدل (*يرهدل*) *itrahdil*, to be slovenly, untidy in one's dress. مرهدل *murahdil*, slovenly, untidy. رهده *rah-dila*, slovenliness, untidiness.

رهط (*يرهط*) *rahrat*, to be flabby, flimsy. مرهط *murahrat*, flabby, flimsy. رهطه *rahrata*, flabbiness, flimsiness.
 رهن (*يرهن*) *rahan* (*jirhan*), to pawn, mortgage, pledge. اترهن ويا *râhin*, or اترهن ويا *itrâhin wayja*, to bet with. اترهن *itrahan*, to be pawned, mortgaged, pledged. مرهون *marhân*, pawned, mortgaged, pledged; مرهون على حضورك *marhân 'ala hudûrak*, it depends on your presence, it cannot be done (or settled) except in your presence. رهن *rahn*, act of pawning, mortgaging; رهن *rahn*, or رهنه *rahnyja*, pledge, pawn, mortgage, *pl.* رهون *ruhân*, or رهونات *ruhunât*, or رهنيات *rahnyjât*; بنك الرهونات *bank er ruhunât*, mortgage bank. رهان *rahân*, or مرهونه *murâhna*, bet, stake, *pl.* رهانات *rahanât*; في الحال الراهنه *fil hâla er râhna*, at present,

under the present circumstances.

رهون (*rahwin*), * to cause to go like a *rahwân*, train one up to the purpose. اترهون *itrahwin*, to go like a *rahwân*, become expert in. رهونه *rahwina*, pace of a *rahwân*. رهوان *rahwân*, horse which has an easy pace, ambler.

رواج *rawâg*, see راج

رواح *rawâh*, see راح

رواق *ruwâq*, gallery, room, cloister, *pl.* ارواقه *arwîqa*, or رواقات *ruwaqât*.

رواقه *rawâqa*, see راق

روجان *rawagân*, see راج

روح *rôh*, and روحانی *rohâny*, see راح

روزنامه *ruznâma*, * 1 ension department.

روسطو *rôsto*, * roast meat; فرخه روسطو *farha rôsto*, roasted fowl.

روشن *rôshan*, air-hole, sky-light.

روك *rôk*, * general, common estate; على الروك *alal rôk*, in common. روكجه *rôkja*, total of an estate.

روم *râm*, Greeks, Greek Orthodox. رومي *râmy*, Greek, belonging to the Greek Orthodox church, *pl.* اروام *arwâm*; ديك رومي *dyk râmy*, a turkey; عيش رومي *ês râmy*, European bread; جبنه رومي *gibnarâmy*, Turkish cheese; كلب رومي *kalb râmy*, dog of a foreign breed.

روماتزم *rumatism*, * rheumatism.

رومس *râmis*, raft made of jars, *pl.*

روامس *rawâmis*.

روند *rawind*, rhubarb.

رونق *rônâq*, good appearance, beauty, splendour.

روی (*rawa* (*jirowy*)), to quench, water, irrigate.

اتراوی *itrawa*, to be quenched, watered, irrigated. مروی *marwy*, quenched, watered, irrigated. ري *raj*, irrigation;

ري *er raj bir râha*, flush irrigation, free flow;

ري بالاحه *er raj bil alât*, lift irrigation. مروی *mirwa*, water-course, pool, channel,

ري بالالات

مروى *mirwa*, water-course, pool, channel,

pl. مرأوي *marāwiy*.

رأى *rāja*, see رأى

ريا *rija*, hypocrisy. مرأى *murādj*, hypocrite.

راح *rayjāh*, see راح

رياسة *rijāsa*, see ريس

ريال *rijāl*, dollar, 20-piaster piece, pl. ريات *rijālat*.

ريالة *rijāla*, see ريل

ريان *rayjān*, fresh, tender.

(يا) ريت *rét (ja)*, I wish! would to God! ياريتنه هنا *ja-rétoh hena*, I wish he were here! ياريتهم ما! *jarétom ma!* جزا رهوش *ja réthum ma rahúš*, I wish they had not gone!

ريج *ryh*, see راح

ريحان *ryhān*, basil-plant.

ريزك *részik*, goldsmith's form, pl.

ريازك *rajāzik*.

رئيس *rayjis*, to appoint chief. اترئيس *itrayjis*, to be appointed chief, be a chief. مترئيس *mitrayjis*, appointed chief. مرووس *marús*, a subordinate. رئيس *rayjis*, chief, captain of a ship, president, pl. رؤساء *rujasa*, or رؤسا *ruasa*;

رئيس قلام *rayjis qalam*, chief clerk; ريس البوغاز *rayjis el buğaz*, pilot; المركب التي فيها *el markib illy fyha rayjisên tiğraq*, too many cooks spoil the broth. راس *rijāsa*, chieftom. راس *rās*, head, chief, summit, cape, pl. روس *rās*; طلع وباه *ṭili' wayjāh rās*, he could hold his own against him, he was a match for him; من تحت راسه *min taht rāsoh*, on his account, he was the cause; ما يعرفش راسه *ma jirafš rāsoh* من رجليه *min rigléh*, he does not know his right hand from his left, he does not know which way to turn his head; مطرح ما تحط راسك حظ رجليك *maṭraḥ ma tuḥuṭṭ rāsak ḥuṭṭ riglék*, do your worst! do it and be damned! بعد راسي ما حد عاش *ba'd rāsy ma ḥadd 'dš*, after me the deluge; اولاد فوق روس بعض

awlād fōq rūs būl, children born in unbroken succession. *على العين والراس* *alul 'én wil rás*, with pleasure, with all my heart; *على الروس* *alal rás*, into the bargain; *كل راس* *kull rás*, every one, every individual; *راس الحصان* *rás el ḥoṣān*, halter; *راس السنه* *rás es sana*, new year's day; *راس حجر* *rás ḥagar*, spur in a river; *راس سكر* *rás sukkar*, loaf of sugar; *راس برسيم* *rás barsym*, first growth of clover. *راسي* *rásy*, vertical. *ترويسه* *tarwysa*, heading, title (of a chapter), *pl.* *تراويس* *tarawys*.

ریش *itrayjiš*, to be well off, in easy circumstances. *متریش* *mitrayjiš*, well off, in easy circumstances. *ریش* *ryš*, feathers, plumes, *sy.* *ریشات* *ryša*, *pl.* *ریشات* *ryšât*; *ریشه الفصاده* *ryšet el fišâda*, lancet; *ریشوز* *rijaš wîz*, quill pens; *ریش حدید*

rijaš ḥadyd, steel pens; *ریشه الوابور* *ryšet el wabûr*, screw-propeller.

ریش *rayjal*, to exercise. *اتریض* *itrayjad*, to be exercised, take an exercise. *ریاضه* *rijâla*, exercise, promenade, constitutional, *pl.* *ریاضات* *rija'ât*.

ربیع *ré*, yield, revenue of land. *مصلحة التاریع* *maṣlahet et taryjy*, land survey department.

ریف *ryf*, "country", village, *pl.* *ارباب* *arjâf*. *ریفی* *ryfy*, rustic. *على الریق* *ryq*, saliva, spittle; *على الریق* *alal ryq*, before breakfast, on an empty stomach; *غیر ریفه* *ğayjar ryqoh*, he breakfasted; *نشف ریفی* *naššif ryqy*, he worried me, he pestered me; *ریق حلو* *ryq ḥilu*, kindness, kind treatment; *یعلی* *jihally er ryq* *jigry*, it makes the mouth water.

ریفه *ryqa*, or *لیقه* *lyqa*, * sponge

inside a native inkstand,
pl. ربقات *ryqât*, or ربقات *lyqât*.
 ربل (*rayjil*), to foam, froth.
 تريل *taryjyl*, act of foaming,
 frothing. رباله *rijâla*, salver,
 drivel; ابو رباله *abu rijâla*,
 idiot. مريله *marjala*, apron,
 pinafore, *pl.* مرايل *marâjil*.
 مريل *marjâl*, apron, *pl.* مرايل *marajyl*.

رجم (*rayjim*), to exaggerate,
 deceive, dupe; ما نرجمش عليه *ma*
tirayjimš 'aléh, do not
 deceive him! ترجم *taryjym*,
 deceit, misrepresentation,
 imposition, exaggeration. رجم
rym, or ريمه *ryma*, foam.
 ريه *ryja*, lung, *pl.* ريات *ryjât*.
 سل رئوي *sill riauy*, pul-
 monary consumption.

ظ = ذ and ز

ظابط *zâbit*, see ظبط
 ذات *zât*, personality, self, same;
 انا بذاتي *ana zâty*, or انا بذاتي
ana bizâty, I myself; اخواني
 بذاتهم *ahwâty bizâthum*, my
 brothers themselves; في ذات
 يوم *fy zât jôm*, or ذات من
 يوم *jôm min zât el ayjâm*,
 one day, on a certain day;
 حب الذات *hubb ez zât*,
 selfishness; ذات *zât*, distin-
 guished person, grandee, *pl.*

ذات *zawât*. ذاتا *zâtan*, or
 ذاتياً *zâtyjan*, personally.
 زاح (*zâh* (*jiszyh*), to move,
 remove. ازاح *inzâh*, or ازاح
itzâh, to be moved, removed.
 منزاح *minzâh*, or منزاح *mit-*
zâh, moved, removed. زوحه
zôha, ejection, dislodgment.
 زاد (*zâd* (*jiszyd*), to add,
 increase, surpass. زود *zau-*
wid, to add, increase, give one
 provisions for a journey. ازداد

isâdâd, to be added, increased, *ازود iszauwid*, or *اترود itsauwid*, to take provisions for a journey. *زايد zâjid*, increasing, superfluous, rising, overflowing. *زيادة zijâda*, or *ازدياد isdijâd*, addition, increase, augmentation, *pl. زيادات zijadât*, or *زيادة النيل uwadât*; *زيادة النيل zijâdet en nyl*, the rise of the Nile; *دا بزيادة dabi zijâda*, this will do, this is enough; *دا بزيادة الزيادة da bi zijâdet ez zijâda*, this is more than enough, this is too much. *زواده zuwâda*, provisions for a journey. *مزايده muzâjda*, auction.

زار (يزور) zâr (juzûr), to visit, make a call. *زوتر zauwar*, to cause to visit, take one to visit. *زيارة zijâra*, visit, call, *pl. زيارات zijarât*. *زائر zâjir*, visitor, pilgrim, *pl. زوار zuwâr*.

زاد zâr, negro incantations.

زاط (يزيط) zât (jiszyt), to make a noise, rejoice, be gay; *راح اسكندريه رايط في اسكندريه râh jiszyt fy iskindiryja*, he went to enjoy himself in Alexandria. *زبط zayjat*, to cause to make a noise, disturb. *زايط zâjit*, noisy, gay. *زيط zêta*, noise, disturbance, confusion.

زاغ (يروغ) zâg (juzûg), to disappear, slip, escape; *هو زاغ huwa zâg minny*, he gave me the slip; *عيني زاغت 'ény zâget*, I did not know which to choose. *زاج zâjig*, one who has disappeared or escaped; *عينه زاينه 'énoh zâjja*, he is mean. *زوغان zawağân*, disappearance, escape.

زاف (يزوف) zâf (juzûf), to push, remove, sweep away. *اتراف inzâf*, or *اتراف itsâf*, to be pushed, removed, swept away. *زوف zâf*, act of pushing, removing, sweeping away. *زوفه zûfa*, a push, *pl.*

- زوفات *sofât*; بالزوفه *bil zôfa*, abundantly, in great quantities.
- زال (*يزول*) *zâl (juszâl)*, to disappear, cease, remove. زوال *zawâl*, disappearance, cessation, removal. ازاله *izâla*, removal. زایل *zâjil*, temporary, changeable, transient.
- زول *zôl*, appearance, form, shape.
- ذال *zâl*, see ذال
- ظلم *zâlim*, see ظلم
- زام (*يزوم*) *zâm (juszûm)*, to groan. زوم *zôm*, act of groaning.
- زين (*يزين*) *zân (jizyn)*, or زين *zayjin*, to adorn, decorate. ازين *izsazjin*, or ازين *itsazjin*, to be adorned, decorated, shave, have one's hair cut. زين *musazjin*, or زين *mitsazjin*, adorned, decorated, shaved. زين *tazjyn*, adornment, decoration, act of shaving or having the hair cut. زينه *zyna*, ornament, decoration, illumination, pl. زين *zijan*, or زينات *zynât*. زين *musazjin*, barber, *coiffeur*, pl. زينين *musazjiny*.
- زان *zân*, beech-wood. زانه *zâna*, beam of beech-wood, pl. زانات *zanât*.
- زانية *zânja*, see زنى
- زاهد *zâhid*, see زهد
- ظاهر *zâhir*, see ظاهر
- زاويه *zâwja*, see زوى
- زايد *zâjid*, see زاد
- زاير *zâjir*, see زار
- زایل *zâjil*, see زال
- زب *zibb*, or زبر *zubr*, sexual organ in the male, pl. ازار *azbâr*; زب الارض *zibb el ard*, *concinnum*.
- زباطه *zabâta*, cluster of dates, pl. زباطات *zabâtât*, or زباطا *sabâjit*.
- زبال *zabbâl*, see زبل
- زبان *zabân*, dart of a scorpion.
- زبد *zabad*, or زبد *sabada*, kind of musk; قط الزبد *quṭṭe zabad*, musk cat.

زبدہ *sibda*, fresh butter.

زبادی *ibdyja*, small bowl, *pl.* زبادیہ

sabdy, or زبدیات *sibdyjät*.

زبر *ubr*, see زب

زبرق *is sabraqet* (تزبرق) ازبرقت. زبرق

(*tisabraq*), to adorn one's self, be adorned, be ostentatious. مزبرقه *musabraqa*, adorned. زبرقه *sabraqa*, adornment, ornamentation, ostentation.

زبط *abat*, street mud, mire.

زبط (*abat* (*jusbat*), or

زبط *abat*, to arrest, control.

انزبط *inabat*, or انزبط

itabat, to be arrested,

controlled. مظبوط *masbüt*,

arrested, controlled, regular,

exact, in perfect order; راجل

مضبوط *ragil masbüt*, an

honest man, a man of honour.

زبط *sabt*, arrest, control,

act of putting a thing in

order; رجال الزبط *rigil es*

sabt, men of the police;

مخبر ضبط الواقعہ *mahjar zabt*

elwäqä, police report. ظابط

sabit, military officer, pre-

fect of police, *pl.* ظباط *sabbät*;

ظابط عظیم *sabit 'asym*, field

officer; ظابط کریم *sabit karym*.

general officer. ظابطیہ *sabyja*,

police office, head office of

the police of a city, *pl.* ظباطیات

sabyjät. مظبطہ *masbata*,

judgment, sentence, *pl.* مظابط

masabit.

زبق (*zabaq* (*jusbuq*), to

dart, escape. زبقة *zabqa*, an

escape.

زبل (*zabil*, to manure. ازبل

izabil, or ازبل *itsabil*,

to be manured. زبل *musab-*

bil, or مزبل *mitsabil*,

manured. زبل *sibl*, pigeon

manure, dung of animals.

زبالہ *sibäla*, refuse, sweep-

ings. زبال *sabbäl*, scavenger,

pl. زبالہ *sabbäla*, or زبالین

sabbalyñ. مزبلہ *masbala*,

dust-heap, *pl.* زبال *masäbil*.

زبلج (*is sablah*, to

abuse, revile; علی *huwa*

is sablah aluyju, he reviled

me. مزبلج *muṣablah*, abusive, insolent (person). زبلجه *ṣablahā*, abuse, insolence.

زین *izsabbin*, or (یزین) *izsabbin*, or *itṣabbin*, to be a client, a customer. زبون *ṣubūn*, client, customer, *pl.* زباین *ṣabājin*. تازین *taṣbyn*, act of giving a trader one's custom.

زيب *ṣiby*, raisins, *sg.* زيبه *ṣibyba*, *pl.* عرفی زيبات *ṣibybat*; عرفی زيب *'araqy ṣiby*, native whisky made of raisins.

زتون *ṣatūn*, see زیتون

حمل زجل *ṣagal*, cheat, deceit; *pl.* *ḥiml ṣagal*, vulgar lampoon.

زحم *ṣihām*, see زحام

زحاح *ṣahṣah*, to move a heavy thing. ازحاح *izṣahṣah*, or *itṣahṣah*, to be moved. مزحاح *muṣahṣah*, or *mitṣahṣah*, moved. زحاحه *ṣahṣaha*, act of moving a heavy thing.

زحله *ṣihlifa*, or زحله *ṣilifa*, tortoise, turtle, *pl.* زحالف *ṣahālif*.

زحلق *ṣahlaq*, to cause to

slide or slip. ازحلق *izṣahlaq*, or *itṣahlaq*, to slide, slip. زحلق *muṣahlaq*, slippery. زحلقه *ṣahléqa*, slippery ground, *pl.* زحالیق *ṣahalyq*.

زحم *ṣaham* (*jisḥim*), or *ṣāḥim*, to crowd, press. ازحم *inṣaham*, or *itṣaham*, to be crowded, pressed. زحوم *maṣḥūm*, crowded, pressed. زحمه *ṣahma*, or *ṣihām*, or زاحمه *muṣāḥma*, crowd, pressure; زحمة الشغل *ṣahmet es ṣuġl*, pressure of work.

زغرف *ṣahraf*, see زغرف

زخره *ṣahra*, munition of war.

زخمه *ṣahma*, thong, strap, *pl.* زخم *ṣuham*.

ززر *ṣarr* (*juṣurr*), to be pressed (by laughter); زرنی *ṣarriny ed dihk*, or زر علی الضحك *ṣarr 'alayja ed dihk*, I could not help laughing, I could not keep my countenance; زرك تجي هنا *ṣarrak tigy hena*, dare you

come here ? زرر *sarrar*, to button. از زرر *isarrar*, or از زرر *itsarrar*, to be buttoned. از زرر *isarsar*, *to be angry, fly into a rage, lose one's temper. مزرر *musarrar*, or مزرر *mitsarrar*, buttoned. تزرر *tasryr*, act of buttoning. زر *sirr*, button, *pl.* زرار *sirâr*, or زرارات *sirarât*, or زرارير *sardjir*; زر ورد *sirr ward*, rose-bud; زرخيار *sirr hijâr*, a cucumber; زر طربوش *sirr turbûs*, tassel of a fez; زر على عينه *ala 'énoh sirr*, he has a staphyloma (in the eye).

زراط *zurât*, see زرط

زراع *sird'a*, see زرع

زرافه *zardafa*, or زرافة المعاني *zaryfet el ma'âny*, giraffe.

زرافه *zardafa*, see ظرف

زراق *zardq*, see زرق

زرب (*sarab* (*jasrub*), to flow, relieve nature; هي تملي *hiya tamally tuz-rub wilâd*, she gives birth to one child after another.

زرب *sarb*, flow. زربه *zurba*, crowd; عنده اولاد زربه *'andoh awlâd zurba*, he has many children. زريه *siryba*, cattle-pen, *pl.* زرايب *sarâjib*. لبن زرايبى *laban sarâjby*, goat's milk; معزه زرايبى *mi'za sarâjby*, goat which gives much milk. زريه *sarbyja*, hedge, fence, *pl.* زربيات *sarbyjât*. مزراب *mizrâb*, gutter, *pl.* مزرايب *mazaryb*.

زرب *sarb*, lattice-work.

ازربين (*iszarbin*), to fly into a rage, use abusive language. مزرين *muszarbin*, or مزرين *mitzarbin*, enraged, furious. زرينه *sarbina*, rage, fury, abusive language. زربون *sarbân*, vulgar, mean, *pl.* طالع زرايبه على *zarabyn 'ali*, *talla' zarabynoh 'alayja*, he vented his wrath on me.

زربيه *sarbyja*, see زرب

زرجينه *zargyna*, grab.

مركب زرخ *markib sirh*, armour, cuirass; زرخ *markib sirh*, iron-clad

زرنجی *sarhagy*, cuirassier,
pl. زرنجیه sarhagyja.
 زرد *izradd*, to be
 flushed (face), deep (colour).
 زرد *misridd*, flushed, deep
 colour.
 زرد *sarad*, coat of mail, cuirass.
 زردیه *saradyja*, stretcher,
pl. زردیات saradyjât.
 زردخان (فوطه) *sardahân (fûta)*,
 Persian towel.
 زرده *sarda*,* kind of pudding.
 زرزور *sarsâr*, starling, *pl. زرازیر*
sarasyr.
 زرط (*بزرط*) *sarat (juzrut)*, to
 break wind. *زرط sarat*, to
 break wind repeatedly. *زراط*
surât, wind, *sg. زرطه sar'a*,
pl. زرطات sarât; *والزرطه فيك*
wil sar'a fyk, I laugh
 at you! you are beneath
 my notice! *زراط sarrât*,
 sorry fellow. *زراط misrât*,
 one who talks big, upstart,
 braggadocio. *ازرط asrat*,
 worse; *هو ازرط منك huwa*
asrat minnak, he is worse

than you.
 زرع (*بزوع*) *sara' (jisra')*, to
 sow, cultivate; *ازرع في السواح*
isra' fôq es suûh, take no
 notice! do not give the
 matter any importance! *زرع*
sara' loh bil 'asâja,
 he pricked him with the stick.
ازرع inzara', to be sown,
 cultivated. *زروع masrâ'*,
 sown, cultivated. *مزروعات*
masru'ât, plantations,
 crops. *زرع sar'*, act of sowing,
 cultivation, plantation. *زرعه*
sirâ'a, cultivation, agricul-
 ture, crop, *pl. زراعات sira'ât*.
ارض مزارع aril masârî',
 cultivated or cultivable
 land. *مزارع musârî'*, farmer,
 cultivator, *pl. مزارعين mu-*
sar'yn.
استظرف (استظرف) istasraf,
 to consider elegant or nice.
ظرف surf, or *ظرافه sarâfa*,
 elegance. *ظريف saryf*, ele-
 gant, nice, witty, polite, *pl*
ظراف surâf.

ظرف *zarf*, envelope, saucer, salver, *pl.* اظرف *azraf*, or ظروف *zurûf*.

زرق (*بزرق*) *saraq (juzruq)*, to escape, dart. زرق *sarraq*, to introduce, cause to escape or dart. ازرق *izraqq*, to be blue. تزریق *tazryq*, introduction, act of causing to escape or dart, causing to be blue. ازرق *azraq*, blue, *fem.* زرقا *zarqa*, *pl.* زرق *zurq*. زراق *zarâq*, blueness. مزرق *muzriqq*, bluish. مزراق *miz-râq*, lance, javelin, *pl.* مزاریق *mazaryq*.

زرکش (*بزرکش*) *zarkîs*, to embroider, brocade. زرکش *muzar-kîs*, embroidered, brocaded. زرکشه *zarkîsa*, act of embroidering, brocading.

زرنج *zarnyh*, arsenic.

زروط (*بزروط*) *zarwat*, to soil, smear, be abundant. ازروط *izzarwat*, to be soiled, smeared. موزوط *muzarwat*, soiled, smeared, abundant ;

الشغل موزوط *es šuġl muzar-wat*, there is an excess of work. زروطه *zaricaṭa*, act of soiling, smearing, abundance.

زریبه *zirryba*, see زرب

ظریف *zarıf*, see ظرف

ذریه *zurryja*, or ذریه *durryja*, offspring, posterity.

زع (*بزع*) *za^u (juzu^u)*, to treat harshly. زع *za^u*, harsh treatment.

زعافه *za'âfa*, see زعف

زعبوط *za'bût*, native woollen cloak, *pl.* زعايط *za'abyt*.

زعتار *za'tar*, thyme. زعتريه *za'tar-ryja*, meat prepared with thyme.

زعج (*بزعج*) *za'ag (jis'ig)*, to disturb. ازعج *in:za'ag*, to be disturbed. مازعج *mas'ûg*, disturbed. ازعاج *in:si'ag*, disturbance.

زعر *az'ar*, without tail, *fem.* زعرا *za'ra*, *pl.* زعر *zur*.

زعزوعه *za zû'a*, spike or top green part of a sugar-cane, *pl.* زعازیع

zā'asay'.

زَعْف (*zā'af*, to clean or sweep with a palm-tree branch. *izsā'af*, or *izsā'af*, or *izsā'af*, to be cleaned, swept. *musa'af*, or *mitzā'af*, cleaned, swept. *zi'yf*, or *zi'yf*, act of cleaning, sweeping. *zā'af*, palm-tree branches, *sg.* زَعْفَة *zā'āfa*, *pl.* زَعْفَات *zā'afāt*; *hadd el zā'af*, Palm Sunday.

زَعْفَرَان *zā'farān*, saffron.

زَعَق (*zā'aq* (*jis'aq*) or *zā'aq*, to cry out, shout, shriek. *zi'yq*, shouts, shrieks, cries, *sg.* زَعَقَة *zā'qa*, *pl.* زَعَقَات *zā'qāt*.

زَعَل (*zā'il* (*jis'al*), to be angry, offended, irritated, annoyed, bored. *zā'al*, to offend, irritate, annoy, bore. *zā'al*, anger, irritation, annoyance. *zā'ān*, angry, offended,

irritated, annoyed, bored, *pl.*

زَعْلَانِيْن *zā'lāny'n*.

زَعْلَفَة *zilifa*, see زَعْلَفَة

زَعْف *zi'yf*, see زَعْف

زَعَق *zi'yq*, see زَعَق

زَعْد (*zāgd* (*jušgd*), to thrust, poke. *inzāgd*, or *izsāgd*, to be thrust, poked. *masgūd*, thrust, poked. *zāgd*, act of thrusting, poking. *zāgdā*, a thrust, a poke, *pl.* زَعْدَات *zāgdāt*.

زَعْر (*zāgar* (*jušgur*), to stare, look sternly; زَعْر فِيْهِ *zāgar fyh*, he stared at him, he looked daggers at him. زَعْرَة *zāgra*, a stare, a stern look, *pl.* زَعْرَات *zāgrāt*.

زَعْرَط (*zāgrat*, to make cries of joy. *zāgrata*, act of making cries of joy. *zāgrūta*, a cry of joy, *pl.* زَعْرَات *zāgrayt*.

زَعْرَف (*zāgraf*, or *zāgraf*, to decorate, adorn, embellish. *izsāgraf*,

or تزغرف *itsağraf*, to be decorated, adorned embellished. زغرف *muşağraf*, decorated, adorned, embellished. زغرفه *sağrafa*, decoration, adornment, embellishment.

زغروطه *sağrûta*, see زغرط

زغزغ (*یوزغزغ*) *sağsağ*, to tickle.

زغزغ (*یوزغزغ*) *sağsağ*, to be tickled.

زغزغه *sağsağa*, act of tickling.

زغط (*یوزغط*) *sağat (juşğut)*, to

swallow. تزغط *insağat*, to

be swallowed. زغوط *maşğût*,

swallowed. زغط *sağt*, act of

swallowing. زغطه *suğutta*,

or زغطه *suqutta*, hiccough.

زغل (*یوزغل*) *sağal (jizğil)*, to

look from one thing to the

other, cheat; عینی زغات *'eny*

sağalet, I did not know

which to choose. زغلیل *sağlil*,

to daze. زغال *sağal*, false,

deception; زغال *'umla*

sağal, false coin. زغلیل *sağlilu*,

act of dazing. زغلیل *muşağlil*,

dazzled.

زغلول *sağlûl*, young bird, *pl.*

زغلول الفیظ *sağalyl* ;

زغلول العیظ *sağlûl el'ğét*, field rat.

زف (*یوزف*) *sağf (jizıff)*, to lead

in a procession. ازف *insağf*,

or تزف *itsağf*, to be led in a

procession. زف *sağf*, act of

leading in a procession. زفه

sağfa, (bridal) procession,

pl. زفات *sağfât*.

زفاره *sağara*, see زفر

زفت (*یوزفت*) *sağfit*, to cover or

smear with pitch, caulk,

spoil. ازفت *insağfit*, or تزفت

itsağfit, to be covered or

smear with pitch, caulked,

spoiled. زفت *muşağfit*,

covered or smeared with

pitch, caulked, spoiled; هدومه

زفته *hudûmoh muşağfita*,

his clothes are greasy. تزفت

taşfyt, act of covering or

smearing with pitch, caulking,

spoiling. زفت *sıft*,

pitch, asphaltum; زف زفت

sağez sıft, as bad as pitch,

very bad, very ugly

intelligent, *pl.* اذکیا *askyja*.
 زکا *sika*, charity, alms.
 زکام *sukâm*, see کم
 ذکر (ین ذکر) *sakar (juzkur)*, to
 mention, take part in the
 ذکر *sikr*. ذکر *sakkar*, to remind.
 ان ذکر *insakar*, to be men-
 tioned. ذکر *tasakkar*, or
 ان ذکر *it sakkar*, to remember.
 مذکور *maskâr*, mentioned.
 ذکر *sikr*, mention; ذکر *sikr*,
 religious Mohamedan cere-
 mony of howling men, *pl.*
 اذکار *askâr*; سالف الذکر *sâlif*
es sikr, above mentioned.
 ذکر *sakar*, sexual organ in
 the male. تذکیر *taskeyr*, act
 of reminding. تذکره *taskara*,
 note, certificate, ticket, *pl.*
 تذاکر *tasâkir*; طبیه *tas-*
taskara tibbyja, medical
 prescription; تذکره بحریه *tas-*
kara bahryja, bill of health;
 تذکره *taskaret murâr*,
 permit, passport, pass; ورق
 تذاکر *waraq tasâkir*, note
 paper. تذکرجی *taskargy*,

booking clerk, *pl.* تذکرجیه
taskargyja. مذکره *musak-*
kara, note, memorandum,
pl. مذاکرات *musakharât*.
 مذکره *musâkra*, discussion,
pl. مذاکرات *musakrât*. ذکیر
sakkyr, howling man in the
sikr, *pl.* ذکیره *sakkyra*.
 اترکم (یزکم) *sakkim*, or
insakam, to have a rheum,
 have a cold in the head.
 مذکور *musakkim*, or مذکور
maskûm, one who has a
 rheum or a cold in the head.
 تذکیم *taskym*, or زکام *sukâm*,
 cold of the head, catarrh.
 ذکا *saky*, see ذکی
 زکایب *sikyba*, corn-sack, *pl.*
sakâjib.
 ذکر *sakkyr*, see ذکر
 ذل (ینذل) *all (jisill)*, to
 humble, humiliate. انذل
insall, or انذل *itsall*, to be
 humbled, humiliated. انذل
itsallil, to humble or humili-
 ate one's self. مذلول *maslûl*,
 or نذل *munslûl*, humbled,

humiliated, ذل *zull*, humiliation, vileness. ذال *zall*, mean; عينه زاله *'énoh zálla*, he is grasping, he is mean.

زلايه *zalábjja*,* sweet jelly, a thin pancake; مش كل الوقعات *muš kull el waq'át* *zalábjja*, you shall not always get off scot free; زلاباني *zalabány*, seller of *zalábjja*.

زلال *zaldl*, fresh, pure, clear water; زلال البيض *zaldl el béd*, or بياض البيض *bajáđ el béd*, the white of eggs, albumen.

زازل (يزازل) *zalsil*, to shake, quake; الدنيا زازات *ed dinja zalsilet*, there has been an earthquake. زازله *zil-sila*, earthquake, *pl.* زلازل *zaldzil*.

زأط (يزأط) *zallat*, to strip one naked. ازأط *izallat*, or اترأط *itallat*, to be stripped naked. زأط *zalt*, nakedness; بالزأط *bil zalt*, naked.

زأط *zalat*, pebbles, *sg.* زأطه *zalaṭa*,

pl. زلطات *zalatāt*; عمله زأط *'umla zalat*, copper coin.

زله *zala'a*, large enamelled jar, *pl.* زلع *zila'*.

زلق (يزلق) *sallaq*, to be muddy, slippery. مزلق *mušallaq*, muddy, slippery. زلق *zalaq*, or زلقه *zalaqa*, mud; الدنيا زلقه *ed dinja zalaqa*, the streets are muddy. مزلقان *maslaqān*, slope of access, inclined plane, ramp, causeway, *pl.* مزلقانات *maslaqānāt*.

ذلك *zalik*, that; مع ذلك *ma' zalik*, however.

انظلم (بظلم) *alam (juzlum)*, to do injustice, tyrannize. انظلم *in-salam*, or انظلم *itsalam*, to be unjustly treated. انظلم *it-zallim*, to complain. مظلوم *ma-zlám*, unjustly treated. مظالم *mut-zallim*, complainant. ظلم *zulm*, or ظلومه *zulúma*, injustice, tyranny. ظالم *zálím*, unjust, tyrant, oppressor, *pl.* ظالمين *zalmyn*.

زلومه ^١ (الفيال) *sallámet (el fyl)*,

snout or trunk of an elephant.
 ذم *samm* (*jisimm*), to blame, calumniate, censure.
 ذم *sammim*, to give the oath, sell on credit. انذم *inzamm*, or انذم *itsamm*, to be blamed, مذوم *mazzâm*, blamed, blamable. ذم *samm*, or مذمه *misamma*, blame, censure. ذمه *simma*, or ذمه *dimma*, conscience, responsibility; على ذمتي *ala simmity*, I give you my word of honour; على ذمة التاجر *ala simmet et tâgir*, to the account of the merchant; ذمه صاحب *ṣāhib simma*, conscientious; قليل الذمه *qalyl ez simma*, unscrupulous; الخمار دا على ذمتك *el homâr da 'ala sinmitak*, this donkey is at your disposal. ذمامات *simamât*, credits.
 زم (*samm* (*juzumm*), to tie together. انزم *inzamm*, or انزم *itsamm*, to be tied together. مزموم *mazzâm*, tied

together. زم *samm*, act of tying together. زمام البلد *simâm el balad*, tax-paying lands of a village; داخل الزمام *dâhil ez simâm*, tax-paying land; خارج الزمام *hârig ez simâm*, lands which pay no taxes.
 زمارة *summâra*, see زمارة
 زمان *samân*, see زمن
 زمبليطه *sambalyta*, * row, quarrel, noise.
 زمته *samta*, closeness of atmosphere.
 زمّر (*sammâr*, to play the *summâra*. زمارة *summâra*, reed musical instrument, pl. زمارات *summarât*; زمارة الرقبه *summâreter raqaba*, wind-pipe. زمار *muzmâr*, native musical instrument used in bridal processions.
 زمرد *sumurrid*, emeralds, sg. زمردات *sumurrida*, pl. *sumurridât*.
 زمزميه *samzamyja*, soldier's water-bottle, pl. زمازم *samâsim*.

- زِمَطُ *zamat* or *sammāt*, (يُزِمَطُ) *zamat*, to tighten. *تَزِمَطُ* *tazmīṭ*, act of tightening.
- زِمَاكُ *zimlik*, hut, pl. زِمَاكُ *zamālik*.
- زِمَنُ *izman* (*jizmin*), to continue for a long time, be chronic (disease). *مِزْمِنُ* *muzmin*, chronic. *زِمَنُ* *saman*, or *زِمَانُ* *samān*, time, long time; *مِنَ زِمَانٍ* *min samān*, long ago, *بِزِمَانٍ* *bi samān*, by far, far and away; *مِنَ زِمَانٍ* *aṣḥāb min samān*, friends of old standing; *لَهُ زِمَانٌ هُنَا* *loh samān hena*, has he been long here? *زِمَانُهُ جَائٍ* *zamānoh gāj*, he will not be long coming, he will soon be here; *كَانَ فِي* *kān fī* *زِمَانِهِ* *zamānihil*, he was formerly a rich man; *أَهْلُ زِمَانٍ* *ahl zamān*, people of old; *جُمُعَةُ زِمَانٍ* *gum'et samān*, a week's time, in a week.
- زِمَانُتُ *samanūt*,* bandit, bandits.
- ذِمَّةٌ *zimma*, see ذِمٌّ
- زِمِيرٌ *zimmēr*, rye.
- زِمِيلٌ *zimyl*, colleague, comrade, pl. *زِمَالٌ* *zumala*, or *زِمَالَاتٌ* *zumalāt*.
- زَنَّ (يُزِّنُ) *zann* (*jizinn*), to hum, grumble. *زَنَّ* *zann*, act of humming, grumbling.
- ظَنَّ (يُظَنُّ) *zann* (*jizinn* or *juzunn*), to think, suspect; *أَنَا بَاطِنٌ فِيهِ* *ana bāṣinn fih*, or *أَنَا سَانِنٌ فِيهِ* *ana sāninn fih*, I suspect him. *مَظْنُونٌ* *maẓnūn*, thought of, suspected, expected. *ظَنَّ* *zann*, thought, suspicion, pl. *ظُنُونٌ* *ẓunūn*; *أَلَا ظَنِّي* *ala ẓannī*, I think. *ظَنَّانٌ* *ẓannān*, suspicious person, pl. *ظَنَّانِيْنَ* *ẓannānīn*.
- زَنَا *zina*, see زَانٍ
- زِنَادٌ *zinād*, gun-hammer, pl. *زِنَادَاتٌ* *zinādāt*.
- زِنَاقٌ *zināq*, see زَنَقٌ
- ظَنَّانٌ *ẓannān*, see ظَنَّانٌ
- زَنْبٌ (يُذَنْبُ) *zannib*, to punish. *إِذْنَابٌ* *iznāb*, to sin, transgress, do wrong. *إِذْنَابٌ* *izẓannib*,

to be punished. ذنب *sanb*,
 fault, guilt, *pl.* ذنوب *sunûb*.
 تذبذب *tasnyb*, punishment.
 مذنب *musnib*, guilty, *pl.* مذنبین
musnibyn.

زنبق *sanbaq*, lily, *sg.* زنبقه *san-
 baqa*, *pl.* زنباق *sanâbiq*.

زنبلك *sanbalik*, spring of a car-
 riage or of a watch, *pl.* زنبلكات
sanbalikât.

زنبور *sanbûr*, clitoris.

زنبيل *sanbyl*, * large native basket,
pl. زنبایل *sanabyl*.

زنتر (يزنتر) *is-zantar*, to be
 sullen, haughty. زنتره *mu-zan-
 tar*, sullen, haughty. زنتاره
zantara, crossness, sullen-
 ness, haughtiness.

زنجبيل *sangabyl*, see جزبيل

زنجو *singo*, * zine.

زنجير *sangyr*, * see جزير

زنج (يزنج) *zannuh*, to become
 rancid. زنج *sinih*, rancid;
 عقله زنج *'aqluh sinih*, he is
 stupid.

زند *ind*, fore-arm, *pl.* زندود *unâd*.

زندان *insâna*, close cell for

prisoners.

زترخت *zanzalâht*, Persian lilac.

زنىق (يزنىق) *zanaq*, (*ju-snuq*), to
 press, squeeze. زنىق *zannaq*,

to press many things toge-
 ther; زنىق كتابتك *zannaq
 kitâbtak*, write closely!

ازنىق *inzanaq*, or ازنىق *it-zan-
 naq*, to be pressed, squeezed.

ازنىق *iszannaq*, or ازنىق *it-
 zannaq*, to be pressed toge-
 ther.

ازنىق *ma-znûq*, pressed,
 squeezed. مزنق *musannaq*,

pressed together; مزنقه
kitâba muzannaqa, close

writing. زنىق *zanq*, or
 زنىق *taznyq*, act of pressing,
 squeezing.

زنىقه *zanqa*, pres-
 sure, gonorrhœa; ساعة الزنىقه
sâ'et ez zanqa, time of

difficulty or hardship. زناق
zindq, chain-strap, *pl.* زناقات

zinaqât. مزنقه *mu-znaqa*,

necklace, *pl.* مزناق *ma-zâniq*.

زنىقور *zanqûr*, corner, niche, *pl.*
 زنىقور *zinaqyr*.

زنىقور (يزنىقور) *zanhar*, * to stand

to attention. زہار *sinhâr*, attention! (mil.).
 ظہر *sanhar*, to be deep red (wound).
 ظہر *zana (jizny)*, to commit adultery. زنا *zina*, adultery; ابن زنا *ibn zina*, illegitimate son, scoundrel, rogue, rascal. زانی *zâny*, adulterer, pl. زانہ *zânja*, prostitute, pl. زواني *sawâny*.
 ذہب *zahab (jizhab)*, to go, go away. ذاہب *zâhib*, going, going away. ذہاب *zihâb*, act of going, departure. مذہب *mashab*, belief, creed, chorus, pl. مذاہب *mashâhib*; بدی اطلع مذاہبہ *biddy aṭalla' mashâboh*, I shall serve him rightly, I shall pay him dearly.
 زہد *zihid (jizhad)*, to be indifferent to, dislike. زاهد *zâhid*, ascetic, pl. زہاد *zâhhâd*. زہد *zuhd*, renunciation of the world. زہید

zahyd, partial, small, insignificant.
 زہر *zahhar*, to flower, blossom; زہر الفسیل *zahhar el ġasyl*, put blue in the washing! مزہر *muzaħhar*, bearing flowers or blossoms. تزہیر *tazħyr*, act of flowering. زہر *zahr*, flowers, blossoms, sg. زہرہ *zâhra*, pl. زہرات *zahrât*, or زہور *zuhûr*; زہرۃ الفسیل *zâhret el ġasyl*, blue for washing. زہریہ *zuhryja*, flower-vase, pl. زہریات *zuhryjât*. الجامع الأزہر *el ġâmi' el azħar*, the Azħar mosque. المرض الزہری *el maraḍez zuħry*, venereal disease.
 ظہر *zahar (jizhar)*, to appear. اظہر *aħhar*, to cause to appear, produce. ظاہر *zâħir*, apparent, visible. ظہور *zuhûr*, appearance. ظہورات *zuhurât*, temporary, provisional; مستخدم ظہورات *mustahdim zuħurât*,

temporary employé.

ظہر (حَدِيد) *zahr (ḥadyd)*, cast iron.

ظہر (الْعَب) *zahr (ʿllib)*, dice.

ظہری *zuhry*, see زہر

زہزہ (يَزْهَزُه) *zahzah*, to shine brilliantly (light). زہزہ *zahzaha*, brilliancy of light.

زہق (يَزْهَق) *zihiq (jizhaq)*, to have too much of, be disgusted or weary of. زہق *zahhaq*, to cause to have too much of, cause to be weary or disgusted of. زہقہ *zahqa*, disgust. زہقان *zahqān*, disgusted of, weary of, sick of.

زہمہ *zahma*, stink, stench.

ظہور *zuhūr*, and ظہورات *zuhurāt*, see ظہر

زہومات البحر *zuhumāt el baḥr*, sea-fruit.

زہد *zahyd*, see زهد

زح ذو الحجہ *zul ḥigga*, see حح

زح ذو القعدہ *zul qīda*, see قعد

زوادہ *zuwāda*, see زاد

زال *zawāl*, see زال

زوبعہ *zōbaʿa*, sand-storm, whirlwind, pl. زواع *sawābiʿ*,

زوحہ *zōḥa*, see زاح

زور (يُزور) *ziwir (jiswar)*, to be choked. زور *zauwar*, to falsify, forge. زور *izsauwar*, or اتزور *itsauwar*, to be falsified, forged. مزور *mu-sauwar*, falsified, forged.

تزوير *tazwyr*, falsification, fabrication, forgery, per-

jury, pl. تزويرات *tazwyrāt*, or تراوير *tazawyr*. زور *zōr*,

throat; رجل بزورہ *raġil bi-zōroh*, lonely man.

زوران *zawrān*, choked. مزور *mu-sauwar*, or مزاور *musāwir*,

cheat, forger, counterfeiter, pl. مزورين *musauwaryn*, or

زور *zūr*, *muḥḍwryn*. زور *zūr*, force, violence, forgery,

perjury; اشتراء بالزور *istarāh bi-zūr*, he had difficulty in

buying it; شهادة زور *shāda zūr*, false testimony.

زاغ *sawāġdn*, see زاغ

زاف *zōf*, see زاف

ذوق *šóq*, see داق
 ذوق (*zauwaq*, to adorn, embellish, decorate. ازوق *izsauwaq*, or اتزوق *itsauwaq*, to be adorned, embellished, decorated. مزوق *musauwaq*, or متزوق *mit-sauwaq*, adorned, embellished, decorated; ورفه مزوقه *waraqa musauwaqa*, figure (in playing cards). تزويق *taswyq*, adornment, embellishment, decoration. تزويقه *taswyqa*, an ornament, pl. *tasawyq*.

زال *šól*, see زول

زام *šóm*, see زوم

زوي (*zauwa* (*jiswy*), to put in a corner, put aside, conceal. ازوي *insauwa*, or اتزوي *itsauwa*, to be put in a corner, put aside, concealed. مزوي *maswy*, or مزوي *munsiwy*, put in a corner, put aside, concealed. زوي *zawy*, act of putting in a corner, putting aside, con-

cealment. زاويه *šáwja*, angle, square, corner, tomb of a *šél*, small mosque, pl. زوايا *šawjá*.

زوبلي *zawély*, wooden dish.

زي *zaj*, as, like; زهم *zayjuhum*, like them; زي كدا *zaj keda*, like this, so; هاته بزيه *hâtoh bi sayjoh*, or هاته بزي منه *hâtoh bi zaj minnoh*, bring it as it is! bring the whole of it! زي ما كان *zaj ma kân*, as it used to be; زي ما قلت لك *zaj ma qult lak*, as I told you.

زبات *zayjât*, see زيت

زاده *zijâda*, see زاد

زاره *zijâra*, see زار

زيبق *šébaq*, mercury, quicksilver.

ازبت (*zayjit*, to oil. زيت *izsayjit*, or اتزيت *itsayjit*, to be oiled. زيت *musayjit*, or متزيت *mitsayjit*, oiled. تزيت *tasyyjt*, act of oiling. زيت *šét*, oil, pl. زبوت *zujât*. زبات *zayjât*, oil merchant, pl. زباتين *zayjâta*, or

sayjätyn. مزیتنه *masjata*, oil-can, oil-tin, *pl.* مزایت *masâjît*.
 زيتون *setûn*, or زيتون *satûn*, olives, olive-trees, *sg.* زيتونه *setûna*, *pl.* زيتونات *setundt*; زيتونه *setûna*, native necklace.
 زیر *isayjâret* (تزییر) *isayjâret* (*tisayjar*), to wear the *tasyra* or *izâr*. مزیره *musayjara*, or مزیره *mitsayjara*, one who is wearing the *tasyra* or *izâr*. تزییره *tasyra*, ladies' robe worn under the *habura*, *pl.* تزییرات *tasyrât*.
 ازار *izâr*, white shawl worn by native women out of

doors, *pl.* ازارات *izarât*. مزیره *musayjara*, female demon, *pl.* مزیرات *musayjarât*.
 زیر *zyr*, jar, native filter, *pl.* ازیار *azjâr*. مزیره *masjara*, jar or filter stand, *pl.* مزایر *masâjir*, or مزیرات *masjarât*.
 زاط *zêta*, see زیطه
 زبَّق (بزیق) *sayjaq*, to creak, squeak, cut (paper, cloth, etc.) into long narrow slips. تزریق *tazyjyq*, act of creaking, squeaking, cutting into long narrow slips. زیق *zyq*, long narrow slip, *pl.* ازباق *azjâq*.
 زان *zyna*, see زانه

س and ث = s

سَاء (يسىء) *sâ* (*jisy*), or ساء *asâ*, to do evil; أسا الآدب *usâ el adab*, he misbehaved himself. سوء *saw* or *sû*, evil; سوء هضم *sû ha'm*, indigestion; دفع سوء

daf saw, scape-goat; سوء *sû mafhumyja*, misunderstanding. اساءه *isâu*, offence, *pl.* اساءات *isâdt*. سىء *suyji*, bad, evil-doer, *pl.*

سَيِّئِينَ *sayjiyn*. سَيِّئَةً *sayjia*, evil deed, wicked action, *pl.* رَاحٍ أَكْفَرْلَهُ سَيِّئَاتِهِ; رَاحٍ أَكْفَرْلَهُ سَيِّئَاتِهِ *sayjiât*; رَاحٍ أَكْفَرْلَهُ سَيِّئَاتِهِ *rdjih akaffar loh sayjiât-toh*, I shall serve him rightly, I shall pay him dearly.

سَابَ (يَسِيبُ) *sâb (jisyb)*, to leave, let go, let at large; الْحَمَارُ سَابَ *el homâr sâb*, the donkey has broken loose; بَطْنُهُ سَابَتْ *batnoh sâbit*, he has the diarrhoea. سَابَ *sayjib*, to leave, let go; يَكْتُبُ *sayjiboh jiktib*, let him write! اَتَسِيبُ *lissayjib*, or اَتَسِيبُ *itsayjib*, to be left, let loose. سَابِيبٌ *sâjib*, loose, untied, free, at large. سَابَ *sêb*, or اَتَسِيبُ *tasyjyb*, act of leaving, letting go, letting at large.

ثَابِتٌ *sâbit*, see ثَابَتْ

سَابِعٌ *sâbi'*, see سَبَعَ

سَابِقَةٌ *sâbqa*, see سَبَقَ

سَاجَاتٌ *sagât*, * castanettes.

اَسْوَحٌ (يَسْوَحُ) *sah (jusûh)*, or اَسْوَحٌ *issauwah*, or اَسْوَحٌ *itsau-*

wah, to travel. سَيَّاحَةٌ *sijdha*, journey, voyage, travel, *pl.* سَيَّاحَاتٌ *sijahât*. سَاحٍ *sâjih*, or سَوَّاحٌ *sauwdh*, traveller, tourist, *pl.* سَيَّاحٌ *syjdh*, or سَوَّاحٌ *suwdh*, or سَوَّاحِينَ *sauwahyn*; اَعْقَلَهُ سَاحٌ *aqloh sâjih*, his wits have gone wool-gathering. سَاحَةٌ *sâha*, open ground, *pl.* سَاحَاتٌ *sahât*.

سَاخَ (يَسِجُ) *sah (jisyh)*, to melt, flow. سَجَّ *sayjah*, to cause to melt, cause to flow; سَجَّ دَمَهُ *sayjah dammoh*, he wounded him. سَاحٍ *sâjih*, melted, flowing. تَسِيجٌ *tasyjyh*, act of causing to melt, causing to flow.

سَاحِلٌ *sâhil*, coast, sea or river shore, *pl.* سَوَاحِلٌ *sawâhil*; مَصْلِحَةٌ غَفَرُ السَّوَابِلِ *maşlahet gafar es sawâhil*, coast guard service.

سَاخَ (يَسْوَحُ) *sah (jusûh)*, to faint. سَاحٍ *sâjih*, one who is fainting. سَوَّاحَانٌ *sawahân*, act of fainting.

ساد *sād(jusād)*, to govern, rule. ساید *sājid*, governing, ruling. سیاده *siyāda*, power, authority, dignity, lordship; سیادتکم *siyādītkum*, your lordship. سید *sayjid* or *syd*, lord, master, *pl.* اسیاد *asjād*. سی *sy*, abbreviation of سیدی *sydy*; شیخ السادات *šēḥ es saddāt*, chief of the *saddāt* (descendants of Mohammed).

سادس *sādis*, see ست

ساده *sāda*,* alone, simple, without sugar (coffee, tea, etc.).

سار *sār(jisy)*, to go on, walk, proceed. سایر *sājir*, current, all, rest; سایر الناس *sājir en nās*, the public; کلام سایر *kalām sājir*, small talk, idle talk. سير *sēr*, progress, conduct, behaviour; سير الاشکين *sēr el aškyn*, cavalry walk; سير الغار *sēr el gār*, trot. مسير *masjar*, conversation, talk.

سارح *sāriḥ*, see سرح

سارق *sāriq*, see سرق

سواروخ *sarūḥ*, rocket, *pl.* سواروخ *sawarūḥ*; طالع زي الساروخ *ṭilī zaj es sarūḥ*, he went out like a shot.

ساري *sāry*, see سري

ساس *sās(jusās)*, to lead, manage; ما عرفش يوس الولد *ma 'irifš jusās el walad*, he could not humour the boy.

سياسه *siyāsa*, management, statesmanship, diplomacy;

بيسياسه *bi siyāsa*, gently, with care. سابس *sājis*, groom, *pl.*

سياسي *siyāsī*. سياسي *siyāsī*, statesman, diplomat, *pl.*

سياسيين *siyāsījyn*.

ساط *sāt(jisy)*, to be too liquid, relaxed. سايط *sājūt*, liquid, relaxed.

ساطور *saṭār*,* large heavy knife (for mincing meat, etc.), *pl.* سواطير *sawāṭyr*.

ساع *sāc*, to hold, contain. سايع *sājī*, holding, containing; ما حدش سايعه *ma ḥaddiḥ sājīh*, he respects no one, he has become

independent or conciated.
 ساعة *sá'a*, hour, pl. ساعات *sa'át*;
 ساعة جيب *sá'et géb*, watch;
 ساعة حائط *sá'et hêt*, clock;
 ساعة منبهه *sá'a munabbihá*,
 alarm-watch; ساعة شمسية *sá'a*
samsyja, sun-dial; ماشي زي
 الساعة *máshy zajes sa'a*, he is
 as regular as a clock; ساعة ما
 يجي *sá'et ma jigy*, as soon
 as he comes; ساعة لقدام
sa'á liquddám, as soon as possi-
 ble, the sooner the better;
 ساعة دك الساعة *dik es sa'a*, or
 ساعتها *sa'etha*, at that moment,
 then, therefore; ساعة يمشي وساعة
 يركب *sa'a jimshy we sa'a*
jirkab, he sometimes walks
 and sometimes rides; بعض
 سواعي *ba'd sawá'y*, now and
 then, occasionally. ساعاتي
sa'áty, watch-maker, pl.
 ساعاتيه *sa'atyja*.

ساعي *sá'y*, see سعى

ساغ (يسوغ) *sáğ (jusuğ)*, to be
 lawful. ساغ *sájiğ*, lawful.

ساق (يسوق) *sáq (jusuq)*, to

drive, urge, cause to go; ساق
 الرذالة *sáq er razála*, he
 pushed impudence far; ساقني
 على اخوه *sáqny'ala ahúh*, he
 asked me to intercede for
 him with his brother. مسوق
maswaq, to urge with a
 stick. انساق *insáq*, or انساق
itsáq, to be driven, urged,
 caused to go. سابق *sájiq*, one
 who is driving. سواقه *suwá-*
qa, act of driving, driving
 fast. سواق *sauwáq*, (engine)
 driver, pl. سواقين *sauwaqyn*.
 سياتق *sijáq*, intercessor,
 intercession, pl. سياتقات
sijaqát; في سياتق الكلام
fy sijáq el kalám, in the course of
 conversation. مسوقة *maswaqa*,
 cudgel, thick stick, pl. مساوق
masáwiq.

ساقزلي *sáqiz or sákiz*, Chio. ساقزلي
sáqizly, appertaining to
 Chio; عرق ساقزلي *'araqy*
sáqizly, mastic (liquor).

ساقط *sáqit*, see سقط

ساقيه *sáqja*, see سقى

سکت *sakit*, see سکت
 ساکن *sakin*, see سکن
 ساکو *sako*,* long overcoat, *pl.*
 ساکوات *sakowât*.
 سال (سایل) *sâl (jisyl)*, to flow,
 be liquid. سایل *sâjil*, liquid,
pl. سوایل *saicâjil*. سيل *sêl*,
 flood, torrent, *pl.* سیول *su-*
jûl. سيلان *sajalân*, flow, flux.
 سأل (يسأل) *saal (jisal)*, to ask,
 inquire; انا ما أسألش عليه *ana*
ma asalš 'alêh, I do not
 care for him, I snap my fin-
 gers at him; سألنا على العيان
saalna 'alal 'ayjân, we
 inquired after the patient.
 انسال *insaal*, or انسال *itsaal*,
 to be asked, interrogated,
 held responsible. سائل *sâil*,
 to have intercourse with.
 سائل *sâil*, one who asks or
 inquires; هو مش سائل *huwa*
muš sâil, he does not care,
 he is indifferent. مسئول *masâl*,
 interrogated, responsible.
 مسؤوليه *masûlyja*, responsi-
 bility. سوال *sudl*, question,

pl. مسأله *sualât*. مسأله or
 مسئله *masala*, case, affair,
 problem, *pl.* مسائل *masâil*.

سالك *sâlik*, see سالك

سالم *sâlim*, see سلم

سامر *sâmir*, group of men assem-
 bled at night for singing,
 etc., public singing party.

سامع *sâmi'*, see سمع

سامه *sâma*, see شم

ساندوش *sandwis*,* sandwich.

تانيه *sânja*, see تني

سهل *sâhil*, see سهل

سهي *sâhy*, see سهي

ساب *sâjib*, see ساب

ساح *sâjih*, see ساح

ساحج *sâjih*, see ساحج

سایر (يساير) *sâjir*, or

ایسایر ویا *issâjir wayja*, or

ایسایر ویا *itsâjir wayja*, to have a

conversation with, entertain.

مسایره *musâjra*, conversation,

politeness, amiability. مسایر

musâjir, polite, amiable,

pl. مسایرین *musajryn*.

سایر *sâjir*, see سار

سایس *sâjis*, see ساس

سايط *sājit*, see ساط

ساق *sājiq*, see سابق

سال *sāzil*, see سايل

سب (*sabb* (jisibb), to abuse, swear at, defame.

سبب *sabbib*, to cause.

سبب *sabsib*, to smooth the hair.

انسب *insabb*, or انسب *itsabb*,

to be abused, defamed.

اسبب *issabbib*, or اسبب *itsabbib*,

to be the cause, trade.

اسبب *issabsib*, to be smoothed.

سبب *sabb*, or سبب *misabba*, abuse,

defamation.

مسبب *mussabbib*, or

متسبب *mitsabbib*, dealer,

seller, *pl.* مسببين *mussabbibyn*.

مسبب *musabsib*, smoothed

hair. سبب *sabab*, cause,

reason, goods, *pl.* اسباب *asbāb*.

سبب *sabsiba*, act of smooth-

ing the hair. تسبب *tasabbub*,

act of causing, trade. سبوبة

sabbūba, a job, *pl.* سبوبات

sabbubāt. سبب *sibba*, reason;

سبب *ala sibbet é*, why?

what for?

ثبات *sabāt*, see ثبت

سباتي *sibāty*, see سباتي

سبخ *sibāb*, see سبخ

سباط *subāt*, roofed lane.

سبق *sibāq*, see سبق

اسباخ *sabānih*, see اسبخ

سبب *sabab*, see سبب

ثبت (*sabat* (jisbit), or

اثبت *asbat*, to prove, confirm.

ثبت *sibit*, to fix, be proved,

be confirmed. ثبت *sabbit*, to

fix, prove, confirm. ثبت *tabbit*,

to hold fast or firmly, be

tenacious. اثبت *insabat*, or

اثبت *itsabat*, to be proved,

confirmed. ثابت *sābit*, firm,

solid, proved, confirmed; لون

ثابت *lōn sābit*, fixed colour.

ثابت *tābit*, fixed, fast. مثبت

masbūt, fixed, proved, con-

firmed. تثبت *tusbyt*, confirma-

tion. اثبات *isbāt*, confirmation,

proof, evidence, *pl.* اثباتات

isbatāt; شهود الاثبات *shūhūd*

el isbāt, evidence in support

of a charge. ثبات *sabāt*,

firmness, perseverance. ثبات

tabāt, firmness, tenacity.

تابت *tabyt*, tenacious, cheeky.
 سبت (*sabt* (*jóm es*),
 Saturday, *pl.* سبوتة *subûta*.
 سبتات *sabat*, * basket, *pl.* سبتات
sabatât.
 سبتمبر *sibtimbar*, * September.
 سبح (*sabbih*, to praise
 God. تسبيح *tasbyh*, act of
 praising. سبحة *sibha*, or مسبحة
masbaha, rosary, string of
 beads, *pl.* سبح *sibah*, or مسابح
masâbih. سبحان الله *subhân
 allâh*, praise be to God!
 سبح (*sabbah*, to manure;
 هو سبخ لي *huwa sabbah ly*, he
 swore at me, he gave it
 to me hot, he reprehended
 me. اسبخ *issabbah*, or تسبخ
itsabbah, to be manured.
 تسبخ *tasbyh*, act of manuring,
 reprehending. سبخ *sabah*, or
 سبخ *sibâh*, manure.
 سبع (*sabba'*, to complete
 seven days. سبع *saba'*, or
 سبعة *saba'a*, seven; سبعاشر
saba'tâsar, seventeen. سبعين
sab'yn, seventy. سابع *sâbi'*,

the seventh one. سبع *sub'*,
 one seventh part, *pl.* اصابع
asbâ'. سابع *subû'*, the seventh
 day (after wedding, birth
 of child, etc.). اسبوع *asbû'*,
 week, *pl.* اسابيع *asaby'*.
 سبع *sab'*, lion, *pl.* سبوع *subû'*, or
 سبوعه *subû'a*.
 سبق (*sabaq* (*jisbaq*), to
 precede, go or come before,
 win a race. سبق *sabbaq*, to
 forestall, come beforehand,
 come before the usual time.
 الساعة بتسبق *es sâ'abit sabbaq*,
 the watch gains time. سابق
sâbiq, or اتسابق ويا *itsâbiq
 wayya*, to have a race with
 another. سبق *sabaq*, or
 سباق *sibâq*, or مسابقة *musâb-
 qa*, horse-race. سبق *sabq*,
 priority; اصرار سبق *sabq
 isrâr*, premeditation. سابق
sâbiq, the previous one. سابقه
sâbqa, a precedent, *pl.* سوابق
sawâbiq: من اصحاب السوابق
min ashâb es sawâbiq, an
 old offender. اسباقه *asbaqya*,

priority, seniority.

سبك (*sabak* (جسبك), to cast metals, mould; سبك علي *sabak 'alayja*, he deceived me, he fooled me. انسبك *insabak*, or انسبك *itsabak*, to be cast, moulded. مسبوك *masbûk*, cast, moulded; حيله مسبوكه *hyla masbûka*, a perfect ruse. سبك *sabk*, act of casting metals, moulding. سبائك *sabbâik*, one who casts metals, founder, inducer, pl. سبائكين *sabbakyn*. مسبك *masbak*, foundery, pl. مسابك *masâbik*. سبيكة *sibyka*, ingot, pl. سبائك *sabâjik*.

سبل (*sabal* (جسبل), to pour. سبل *sabbil*, to offer freely, close the eyes. اسبل *issabbil*, or انسبل *itsabbil*, to be offered freely, closed. تسبيل *tasbyl*, act of offering freely, closing the eyes. سبيل *sibyl* or *sabyl*, fountain, pl. اسبله *asbila*. سبيل *sabyl*, road, way; راح في حال

سبله *râh fy hâl sabyloh*, he went his way; على سبيل *'ala sabyl*, by way of; اخلى سبيله *ahla sabyloh*, he released him.

سبل *sabal*, ears of corn, sg. سبله *sabala*, pl. سبلات *sabalât*. سنبله *sinbila*, ear of corn, pl. سنبيل *sandbil*.

سبله *sabla*, loose overgown for ladies, dung, pl. سبلات *sablât*.

سبنسه *sibinsa*,* brake-van, pl. سبنسات *sibinsât*. سبنسي *sibin-sagy*, brakeman.

سبه *sibba*, and سبويه *sabbûba*, see سب

سبع *subû*; see سبع

سبي (*saba* (جسبي), to take captive, enchant, delight with. انسبي *insaba*, or انسبي *itsaba*, to be taken captive. مسبي *masby*, captive, pl. مسبجين *masbyjyn*; خرج مسبي *harag masby*, he went out like a madman. سبي *saby*, captivity.

سیداج *sibydağ*, see اسپیداج

سبیکه *sibyka*, see سبک

سبیل *sabyl*, see سبیل

ست *sitt*, or سنه *sitta*, six. ستاشر *sittâsar*, sixteen. ستین *sittyn*, sixty; علی ابوالستین *ala abu es sittyn*, certainly, undoubtedly, at any rate. سدس *suds*, or سنس *suts*, one sixth part, *pl.* اسداس *asdas*. سادس *sâdis*, or سات *sâtit*, the sixth one.

ستار *sattâr*, see ستر

ستت (استت) *issattitit(tis. sattit)*, to behave like a lady. مستته *mussattita*, one who is behaving like a lady, ladylike. ست *sitt*, lady, grandmother, Mrs., Miss, *pl.* ستات *sittât*; ست الحسن *sitt el husn*, belladonna. ستاتی *sittâty*, appertaining to ladies.

ستر *satar* (یستر), to cover, conceal, veil; استر علیه *ustar 'alêh*, do not disgrace him! do not denounce him!

انستر *insatar*, or استر *itsatar*, to be covered, concealed. استر *issattar*, or استر *itsattar*, to cover or hide one's self, conceal. مستور *mastâr*, covered; راجل مستور *râgil mastâr*, well-to-do man. استر *satr* or *sitr*, veil, *pl.* استار *astâr*; کشفوا ستره *kaşafu satroh*, they disgraced him. ستار *sattâr*, or ساتر *sâtir*, one who covers sins or pardons (God); یا ساتر *ja sâtir*, dear me! good God! ستاره *sitâra*, curtain, *pl.* ستایر *satâjir*. ستره *satra* or *sitra*, coat, tunic, *pl.* ستر *sitar*, or سترات *satrât*.

ستری *sutary*, * buffoon, *pl.* ستویه *sutaryja*.

سنتف (استنف) *sattif*, to arrange, put in order. استنف *issattif*, or استنف *itsattif*, to be arranged, put in order. مستف *musattif*, or مستف *mitsattif*, arranged, put in order. تستیف *tastyf*, arrangement, act of

putting in order.
 ستکروته *sitakrûta*, * *satin cru.*
 سته *sitta*, and ستین *sittyn*,
 see ست
 سجاده *siggâda*, see مسجد
 سجاره *sigâra*, * cigarette, *pl.* سجایر
sagâjir; سجاره افرنجی *sigâra*
ufrangy, cigar.
 سجاف *sigâf*, edging, border, *pl.*
 سجافات *sigâfât*.
 سجان *saggân*, see سجن
 سجد *sagad* (*jisgid*), to
 worship, adore, kneel down,
 مسجد *masgid*, mosque, place
 of worship, *pl.* مساجد *masâ-*
gid. سجود *sugûd*, worship,
 adoration. سجاده *siggâda*,
 carpet, *pl.* سجاجید *sagaggyd*,
 or سجادات *siggaddât*.
 سجاق *sagaq*, * fringe or trimming
 of dress.
 سجق *suguqq*, * Turkish sausages.
 سجيل *saggil*, to register,
 put on record. اسجيل *issaggil*,
 or انسجيل *itsaggil*, to be re-
 gistered, put on record. مسجيل
musaggil, registered, put

on record, authenticated.
 تسجيل *tasgyl*, registration, act
 of putting on record. سجل
sigill, register, record, *pl.*
 سجلات *sigillât*; کاتب سجلات
kâtib sigillât, registrar.
 سجن (*یسجن*) *sagan* (*jisgin*), to
 imprison. انسجن *insagan*, or
 انسجن *itsagan*, to be imprison-
 ed. مسجون *masgûn*, imprison-
 ed, prisoner, *pl.* مسجونین
masgunyn, or مساجین *masa-*
gyn. سجن *sign*, prison, *pl.*
 سجون *sugûn*. سجان *saggân*,
 gaoler, warder, *pl.* سجانہ
saggâna, or سجانین *sagganyn*.
 سجود *sugûd*, see مسجد
 سجار *sahhâr*, see سحر
 سحب (*یسحب*) *sahab* (*jishab*), to
 drag, pull, draw; سحبا حواله
sahabna huwâla, we drew
 a cheque; سحب عليه سكينه *sahab*
'alêh sikkyna, he threatened
 him with a knife. انسحب
insahab, or انسحب *itsahab*,
 to be dragged, pulled, retire.
 اسحب *issahhab*, or انسحب

itsahhab, to move stealthily, sneak away. مسحوب *mashûb*, dragged, pulled; راجل مسحوب *rajil mashûb min lisânoh*, a voluble man. سحب *sahb*, act of dragging, pulling, drawing. سحبه *sahba*, a pull, *pl.* سحبات *sahbât*. سحب *sahâb*, clouds, *sg.* سحبه *sahâba*, *pl.* سحبات *sahabât*. سحوت *sahûtû*, mite, *pl.* سحوت *sahaty*.

سحر (يسحر) *sahar (jishir)*, to charm with magic, bewitch, enchant. سحر *sahhar*, to announce the period of the *suhûr* or last meal before fasting in *ramadân*. انسحر *insahar*, or انسحر *itsahar*, to be charmed, bewitched. لیساحر *lissahhar*, or انسحر *itsahhar*, to eat the last meal before fasting. مسحور *mashûr*, charmed, bewitched; دور مسحور *dôr mashûr*, underground floor, set of low-roofed rooms between two floors.

سحر *sihr*, magic, sorcery. سحار *sahhâr*, magician, sorcerer, *pl.* سحارين *sahharyn*, or سحره *sahara*. سحر *suhûr*, time before dawn when Mohamedans take their last meal during the month of *ramadân*. مسحور *musahhar*, or مسحور *musahharâty*, man who goes round during the month of *ramadân* to awaken Mohamedans to take their last meal before day-break, *pl.* مسحورين *musahharyn*. سحاره *sahhâra*, syphon, *pl.* سحارات *sahharât*; سحاره *sahhâra*, large wooden box, trunk, *pl.* سحاحير *sahahyr*.

سحسح (يسحسح) *sahsah*, to leak, urine. سحسحه *sahsaha*, act of leaking, urining.

سحف (يسحف) *sahaf (jishaf)*, to creep, crawl. سحف *sahf*, act of creeping, crawling.

سحق (يسحق) *sahaq (jishaq)*, to crush, reduce to powder.

انسحق *insaḥaq*, or سحق *itsaḥaq*, to be crushed, reduced to powder. سحق *mashûq*, crushed, reduced to powder, powder. سحق *sahq*, act of crushing, reducing to powder.

سحل (سحل) *sahal (jishil)*, to cause to be thin or lean. انسحل *insaḥal*, or سحل *itsaḥal*, to be thin, lean. مسحول *mashûl*, thin, lean.

سحلب *sahlab*, salep.

سحليه *sihlyja*, lizard, pl. سحالي *sahâly*.

سحنة *sihna*, physiognomy, pl. سحن *sihan*.

سحور *suhûr*, see سحر

سح (سح) *sahh(jusuhh)*, to strike.

سحسح *sahsah*, to have a fainting fit.

انسح *insaḥh*, or سح *itsaḥh*, to be struck.

مسح *musahsah*, fainting.

سحه *sahha*, a thrashing, a hiding.

سحسه *sahsaha*, fainting fit.

سحا *saha*, or سخاوه *sahâwa*, gene-

rosity, liberality. سخي *sahy*,

generous, liberal, pl. اسخيا *ashyja*.

سخم *subham*, see سخم

سختيان *sihtijân*, see جلد

سخر (سخر) *sahhar*, to cause to

work without wages. اسخر

issahhar, or اسخر *itsahhar*,

to work without wages. مسخر

musahhar, employed with-

out wages. تسخير *tashyr*, act

of causing to work without

wages. سخره *suhra*, forced

labour, *corvée*, pl. سخر

suhar.

سحسه *sahsaha*, see سح

سخط (سخط) *sahat (jishat)*, to

curse, be furious at, meta-

morphose. انسخط *insaḥat*,

or انسخط *itsaḥat*, to be meta-

morphosed. مسحوط *mashûṭ*,

metamorphosed, monster,

idol, miserably small, pl.

ولد مسحوط *masahyṭ*; ساخيط

walad mashûṭ, an urchin.

سخط *sahṭ*, act of cursing,

metamorphosing, rage, fury.

سحمت (سحمت) *sahham*, or سحمت

sahmat, to daub, besmear, work badly, copulate. اسخّم *issahham*, or اسخّط *issahmat*, to be daubed, besmeared, badly done, copulated. مسخّم *musahham*, or مسخّط *musahmat*, daubed, besmeared, badly done. سخّمه *sahmāḥ*, act of daubing, besmearing, working badly, copulation. سخّم *sahām*, an ugly thing, sexual organ in the male or the female. *pl.* سخّمات *sahamāt*. ما اسخّم *asham*, worse; ما اسخّم *ma ashām* من سيدتي إلا سني *min sydy illa sitty*, the kettle calls the pot black.

سَخَنَ (سَخِنَ) *sahan* (*jishin*), to wound, cause pain, reprimand. اسخّن *insahan*, to be wounded, pained, reprimanded. سَخَنَ *sahn*, act of wounding, causing pain. سَخِنَةٌ *sahna*, a wound, a reprimand, *pl.* سَخِنَاتٍ *sahnāt*.

سَخِنَ (سَخِنَ) *sihin* (*jishan*), to be hot. سَخِنَ *sahhan*, to heat,

سَخِنَ *issahhan*, or اسخّن *itsahhan*, to be heated. اسخِنَ *tashyn*, act of heating. سَخِنَةٌ *sahāna*, heat, fever. سَخِنَ *sahn*, hot, warm. عَيْشٌ سَخَانِي *ēš sahhāny*, hot bread.

سَخِيَ *sahy*, see سَخَا

سَدَّ (سَدَّتْ) *sadd* (*jisidd*), to close, bar, dam; خَدَّامٌ وَاحِدٌ سَدَّ *huddām wāhid jisidd*, one servant will do; سَدَّتْ نَفْسِي *sadd nafsy*, it deprived me of my appetite; اَنَا سَدَّيْتُ بِدَالِهِ *ana saddēt bidāloh*, I did his duty for him; قُلْ لِلْوَالِدِ سَدَّ *qul lil walad sadd*, tell the boy to keep quiet! سَدَّرَ *saddid*, to close, settle. اسد *insadd*, or اسد *itsadd*, to be closed, barred, dammed; اسد *insadd*, hold your tongue! اسد *itsaddid*, to be closed, settled. مسدور *masdūd*, closed, barred, dammed. مسدد *musaddid*, or مسدد *mitsaddid*, closed, settled. سدّ *sadd*, act of closing,

barring, damming; سد *sadd*, closure, barrier, dam, *pl.* سدود *sudûd*; حاره سد *hâra sadd*, blind alley; سد الحنك *sadd el hanak*, kind of native pudding. تسديد *tas-dyd*, closure, payment. سدابه *siddâba*, or سداده *siddâda*, cork, stopper, *pl.* سدابات *sidadât*.

سدر *sidr*, lotus-tree.

سدريه *sidryja*, large bowl in a native *café* in which cups are washed, *pl.* سدريات *sidryât*.

سدس *suds*, see ست

سدل (يسدل) *sadal (jisdil)*, to let down a curtain. سدل *sadl*, act of letting down.

سر (يسر) *sarr (jusurr)*, to please, cheer; دا خبر يسر القلب *da habar jusurr el qalb*, this is good news, I am glad to hear it. انسر *insarr*, or ائسر *itsarr*, to be pleased, cheered. مسرور *masrûr*, pleased. cheered. سرور *su-*

râr, pleasure, joy. مسرات *masirrât*, pleasures, joys.

سر *sirr*, secret, sacrament, *pl.*

اسرار *asrâr*; كاتب سر *kâtib*

sirr, or كاتب سر *kâtim sirr*,

secretary; عيط في سره *'ayjat*

fy sirroh, he wept secretly;

خل دا في مرك *hally da fy*

sirrak, or كلام في مرك *kalâm*

fy sirrak, keep this secret!

سر الليل *sirr el lél*, watch-

word; شربنا في سره *'siribna fy*

sirroh, we drank to his

health; تعب السر *ta'abes sirr*,

trouble, anxiety, cares,

worries. سرسي *sirry*, secret;

مخبر سري *mulbir sirry*, or

بوليس سري *bolys sirry*, detec-

tive. سريية *sirryja*, female

slave, concubine, *pl.* سراري

sarârjy.

سر *sir*, * chief; سر ياوران *sir ja-*

wirân, chief aide-de-camp;

سر تشرىفاتي *sir tasryfâtjy*,

Grand Master of ceremonies.

سر عسكر *sir 'askar*, comman-

der. in chief; سر تيجار *sir tugâr*,

chief of the corporation of merchants.

سراب *sarâb*, excrement, fecal matter. سرباتي *sarabâty*, night-man, *pl.* سرباتيه *sarabatyja*.

سراج *sirâg*, or مسرجه *masruga*, lamp, *pl.* امرجه *asruga*, or مسارج *masârig*.

سراجيه *sirâga*, see سراج

سراجيه *sarâga*, glanders.

سراق *sirrâq*, see سرق

سرايه *sarâja*, * palace, *pl.* سرايات *sarajât*; عيش السرايه *êš es sarâja*, kind of Turkish cake eaten with cream.

سرتب (*sarrab*, to let loose, cause to go astray. اسرتب *issarrab*, or لىسرتب *litsarrab*, to be loose, go astray. مسرتب *mussarrab*, or ملىسرتب *mitsarrab*, loose, astray; حمار مسرتب *homâr mussarrab*, missing donkey. تسرب *tasryb*, act of letting loose, causing to go astray.

سرابتي *sarabâty*, see سراب

سريع (*sarba'*, to hurry. امرع *issarba'*, or اتسريع *itsarba'*, to be hurried, in a hurry. مسرع *mussarba'*, impatient, hurried. سرعه *sarba'a*, hurry.

سرت *sart*, unripe melon.

سرج (*sarrag*, to baste, register a letter on a delivery book. امرج *issarrag*, or اتسرج *itsarrag*, to be basted, registered. مسرج *musarrag*, or مىسرج *mitsarrag*, basted, registered. تسريج *tasryg*, act of basting, registration. سراجيه *sirâga*, basting. سرجي *sargy*, or سركي *sarky*, * delivery-book, *pl.* سراجي *sarâgy*; كاتب سرجي *kâtib sargy*, copy-ing-clerk, *expeditionnaire*. سرج *sarg*, horse saddle, *pl.* سروج *surâg*; سرج ستات *sarg sittât*, side saddle. سروجي *surûgy*, saddler, *pl.* سروجيه *suruggyja*.

سرجن (*sargin*, * to exile

transport. اسرجن *issargin*, or اسرجن *itsargin*, to be exiled, transported. مسرجن *mussargin*, or مسرجن *mitsargin*, exiled, transported. سرجنه *sargina*, exile, transportation.

سارجي *sargy*, * see سرج

سرح (*سرح*) *sarah* (*jisrah*), to rove, go to pasture (cattle), go to one's work; عقله سرح *'aqloh sarah*, his wits have gone woolgathering. سرح *sarraḥ*, to send to pasture, send one to his work, comb the hair. اسرح *issarraḥ*, or اسرح *itsarraḥ*, to be sent to pasture or to one's work, combed. سارح *sâriḥ*, going to pasture or to one's work. مسرح *musarraḥ*, or مسرح *mitsarraḥ*, combed. تسريح *tasryḥ*, act of sending one to pasture or to his work, combing. سرتيج *sarryḥ*, itinerant dealer, pl. سرتيجه *sarryḥa*.

سرحان *sarḥân*, thoughtful, pensive.

سرح *siriḥ*, tall and straight, slim.

سرداب *sirdâb*, * underground passage, vault, tunnel, pl. سرداب *saradyb*.

سردار *sirdâr*, * commander-in-chief, *Sirdar*; سرداربه *sirdaryja*, office of the commander-in-chief.

سردين *sardyn*, * sardines, sg. سردينه *sardyna*, pl. سردينات *sardynât*.

سرسب (*يسرسب*) *sarsib*, to sprinkle. سرسبه *sarsiba*, act of sprinkling.

سرطان *saratân*, cancer (disease), crab.

سرع (*يسرع*) *sara'* (*jisri'*), to frighten, shock. اسرع *insara'*, or اسرع *itsara'*, to be frightened, shocked. مسرع *masrâ'*, frightened, shocked. سرعه *sar'a*, a fright, a shock, pl. سرعات *sar'ât*.

سرع *sur'*, reins, pl. اسراع *asrâ'*.

سرق (*saraq* (*jisraq*), to steal, rob. رِق *in saraq*, or رِق *itsaraq*, to be stolen, robbed; انسرق من بينهم *insaraq min bēnhum*, he withdrew unperceived from among them. مسروق *masrûq*, stolen, robbed; دور مروق *dâr masrûq*, set of low roofed rooms between two floors. سرقه *sirqa*, theft, *pl. sirqât*; سرقه *sirqât*; اكل سرقه *akal sirqa*, he ate on the sly, he ate unperceived by others. سرقه *siryqa*, stolen article, *pl. siryqât*. سارق *sâriq*, thief, robber, *pl. sarqiyin*. سراق *sirrâq*, a kind of saw.

سركي *sarky*, see سرج
 سرح (*issarmah*, to lead a fast life, have frequent relations with women. سرحه *sarmaha*, fast life, debauchery, sexual intercourse. سرح *sirmah*, one who runs after women,

debauchee, *pl. sarâmha*.

سره *surra*, navel, *pl. surar*. سرو *saru*, cypress-tree.

سروجي *surûjy*, see سرج

سور *surûr*, see سر

سرى (*sara* (*jisry*), to extend, spread; القانون يسرى *el qanûn jisry 'alêh*, the law is applied to him. ساري *sâry*, in force (law). سريان *sarajân*, extension.

سريح *sarryh*, see سرح

سريو *siryûr*, bedstead, *pl. sarâjir*.

سريقه *siryqa*, see سرق

سريه *sirryja*, see سر

سط (*sat* (*justat*), see طس
 سطح (*satah* (*jistah*) or

sattah, to cause one to lie on his back, cause one to lie flat.

انسطح *insatah*, or اسطح *itsatah*, or اسطح *issatah*, to lie on one's back, lie flat.

مسطح *mussatah*, or متسطح *mitsatah*, or سطح *sityh*, lying on one's back, lying flat.

تسطح *tustyh*, act of lying on one's

back, lying flat. سطح *sath*, surface, level; سطح العقد *sath el'aqd*, crown of the arch; سطح *sath*, or سطوح *suṭūh*, roof of a house, pl. أسطحه *asṭiḥa*. مسطاح *misṭāḥ*, berme of a canal, pl. مساطيح *masaṭiḥ*. سطر *sattar*, or ماسطر *masaṭar*, to rule (lines). اسطر *issattar*, or انسطر *itsattar*, or اتمسطر *itmasṭar*, to be ruled. مسطر *musattar*, or مسطر *mumastar*, ruled. سطر *saṭr*, line, pl. سطور *suṭūr*. مسطرة *masṭara*, ruler (for drawing lines), pl. مساطر *masaṭīr*; مسطرة خشب مقسمة *masṭara ḥaṣab muqassima*, ranging rod. مسطارين *masṭar-rén*, trowel.

ساطرنج *saṭrang*, see سطرنج

سطل *satal* (*jisṭil*), to intoxicate. انسطل *insatal*, or ائسطل *itsatal*, to be intoxicated. مسطول *masṭūl*, intoxicated. سطله *saṭla*, an intoxication. سطل *saṭal*, *ḥaṣy's*

lozenge.

سطل *saṭl*, bucket, pail. pl. سطول *suṭūl*.

سطو *saṭu*, see سطي

سطوح *suṭūh*, see سطح

سطي *sata(jisṭy)*, to assail, attack. المسطي عليه *el masty 'alēh*, victim of brigandage.

سطو *saṭu*, attack, brigandage.

ساطوة *saṭiwa*, influence, authority, power.

سعادة *sa'ada*, and سعادت *sa'adatlu*, see سعد

سعال *su'āl*, see سعل

سعد *si'id* (*jis'id*), to

become wealthy. ساعد *sa'id*,

to help, assist. اسعد *as'ad*, to enrich, render happy; يسعد

يسعد *jis'id ṣabāḥak*, good morning to you! (women's talk).

اساعد *issā'id*, or ائساعد *itsā'id*, to be helped, assisted.

سعد *sa'd*, happiness, good luck; من سعدك *min sa'dak*, fortunately for you.

مساعده *musā'da*, help, assistance, pl. مساعدات *musā'dāt*.

سعيد *sī'yl*, wealthy, rich, *pl.*
 سعدا *su'ada*; سعيد *sa'yl*, or
 سعد *mus'ud*, happy, fortun-
 ate; نهارك سعيد *nahàrak*
sa'yl, good morning to you!
 سعاده *sa'ada*, wealth, happi-
 ness, Excellency; سعاده الناظر
sa'adet en nàzir, His
 Excellency the Minister;
 سعادتكم *sa'adetkum*, Your
 Excellency; سعادتو *sa'adutlu*,
 His Excellency. مساعد
musâ'id, assistant, *pl.* مساعدين
musâ'dyn; مساعد ريس قلم
musâ'id rayjis qalam,
 sub-chief of an office.

سعر *sa'ar*, to fix a price.
 ايسر *issâ'ar*, or ايسر *itsâ'ar*,
 to be fixed. مسعر *musâ'ar*,
 or ميسر *mitsâ'ar*, fixed.
 اسعار *sī'r*, price, rate, *pl.* اسعار
as'âr; الحمى سعر داير *el himma*
sī'r dâjir, fever is prevail-
 ing. تسعير *tas'yr*, act of fixing
 a price. تسعيره *tas'yra*, tariff.

سمران *sa'rân* (كلب) (dog).

سفف (يسفف) *sa'af (jis'if)*, to
 help, assist, rescue; اسعفني
is'ifny bi swayjet mayja,
 give me some water
 quickly! اسعاف *is'âf*, assis-
 tance, help, relief, subscrip-
 tion to a charitable object,
pl. اسعافات *is'afât*.

سعل (يسعل) *sa'al (jis'il)*, to cough.
 مسؤل *mas'ûl*, one who is
 suffering from cough. سعله
sī'la, or سعال *su'âl*, cough.

سعى (يسعى) *sa'a (jis'a)*, to
 attempt, endeavour; اسع له في
is'u loh fil masâla,
 help him in the case! سعي
sa'y, or مسعى *mas'a*, attempt,
 effort, endeavour, *pl.* مساعي
masâ'y; حسن مسعى *mas'a*
hasan, a good cause. ساعي
sâ'y, one who attempts, *pl.*
 ساعين *sa'yjyn*; ساعي *sâ'y*,
 messenger, office orderly,
pl. سعاة *sa'a*, بوسطة ساعي
sâ'y bôsta, postman, letter-carrier.

سعد *sī'yl* and *sa'yl*, see سعد
 سفف (يسفف) *saff (jisiff)*, to

- swallow (grains, etc.);
هو سف الفلوس *huwa saff el fulûs*, he appropriated the money, he pocketed the money. سفوف *safûf*, medicinal powders.
- سفاره *sifâra*, see سفر
- سفاهه *safâha*, see سفه
- سفتح (يسفح) *safah (jisfah)*, to hit;
سفته عاقه *safahoh 'atqa*, he gave him a thrashing; سفتح الكتاب *safah el kitâb*, he appropriated the book, he took possession of the book, he robbed others of the book. سفته *safha*, a hit, a blow, *pl. سفحات safhât*.
- سفر (يسفر) *saffar*, to send one on a journey, despatch. سافر *sâfir*, to go on a journey, depart, travel. تسفير *tasfir*, act of sending one on a journey, despatching. سفر *safar*, journey, travel, voyage, *pl. اسفار asfâr*. سفريه *safaryja*, a journey, a trip, a campaign, *pl. سفريات* |
- safaryjât*. مسافر *musâfir*, traveller, passenger, guest, *pl. مسافرين musafiryn*. مسافر خانه *musâfirhâna*, residence put by government at the disposal of distinguished travellers. سفير *safyr*, ambassador, *pl. سفراء safara*. سفاره *sifâra*, embassy, *pl. سفارات sifarât*.
- سفر جله *safargil*, quinces, *sg. سفر جله safargila*, *pl. سفر جلات safargilât*.
- سفره *suфра*, table, dinner-table, *pl. سفر سفر safar*; سفر جي *suфраgy*, waiter, *pl. سفر جي سفر suфраgyja*.
- سفروت *safrût*, small playing top; ولد سفروت *walud safrût*, an urchin, a young rascal.
- سفر يه *safryta*, small silver coin (value 70 paras), *pl. سفاريت safaryt*,
- سفر يه *safaryja*, see سفر
- سفت *safat*, jewel-box.
- سفق (يسفق) *saffaq*, to blow (wind).
- سفل *sifl*, lower part of a wall,

bottom. اسفل الناس *asâfl en nâs*, the lowest classes of people.

سفلق *issafraq*, to be parasite. سفلقه *safraqa*, parasitism; اكل وياه سفلقه *akal wayjâh safraqa*, he ate with him without being invited. سفلاق *siflâq*, parasite, mean, hanger on.

سفلنج *sifing*, see اسفلنج

سفه *safah* (*jisfah*), to revile, swear at. سفه *safah*, or سفاهه *safâha*, defamation, insolence. سفينه *safyh*, insolent, reviler, pl. سفها *sufaha*.

سفوف *sufûf*, see سف

سفير *safyr*, see سفر

سفيف *sufayjif*, lean, meagre.

سفينه *sifyna*, chicken-breast, pl. سفانين *safâjin*.

سفيه *safyh*, see سفه

سقا *saqqa*, see سقى

سقاطه *suqqâta*, see سقط

سقاله *saqâla*, see نقل

سقسق (*isqsq*) *saqsaq*, to soak, saturate. سقسقه *saqsâqa*, act

of soaking, saturation.

سقط (*isqat*) *saqat* (*jisqat*), to

fall down, miscarry; هو سقط *huwa saqat min 'ény*,

I lost all consideration for him. سقطت *saqqat*, to drop one

after the other, cause to miscarry. سقطت *suqût*, fall; سقطت

الحق *suqût el haqq*, lapse of right. اسقاط *isqât*, discount.

مسقط الرأس *masqat er râs*, birthplace. ساقطه *sâqta*,

accident, pl. سواقط *sawâqit*. سقط *saqt*, miscarriage,

still-born foetus. سقط *saqat*, unsound; بيت سقط *bêt saqat*.

house which threatens to fall; راجل سقط *râgil saqat*,

an infirm man; سقط الخاروف *saqat el harûf*, head, feet

and entrails of a sheep (slaughtered); خسر الجلد والسقط *hisir el gild wis saqat*, he

lost all he had, سقطا *suqqâta*,

door-latch, pl. سقاطات *suqqâtât*, or سقايط *saqaqyât*.

اسقف *saqqaf*, to roof. اسقف (*isqaf*)

issaqqaf, or *انسقف* *itsaqqaf*, to be roofed. *مسقف* *musaq-qaf*, roofed. *انسقيف* *tasqyf*, act of roofing. *انسقيفه* *tasqyfa*, a shed, a roofing, *pl.* *انسقيات* *tasqyfât*. *سقف* *saqf*, roof, ceiling, *pl.* *سقوف* *suqûf*, or *سقوفه* *suqûfa*; *سقف الحلق* *suqf el halq*, palate.

سقوط *suqût*, see *سقط*

سقى (*يسقى*) *sqa* (*jisqy*), to give to drink, water, irrigate, temper (steel). *سقى* *saqqa*, to soak bread in broth, etc. *انسقى* *insaqa*, or *انسقى* *itsaqa*, to be given to drink, watered, irrigated. *انسقى* *itsaqa*, to be soaked. *مسقى* *masqy*, watered, irrigated. *سقى* *saqy*, or *سقيه* *siqyya*, act of giving to drink, watering, irrigation. *سقيه* *saqja*, an irrigation, a watering, *pl.* *سقيات* *saqjât*. *سقا* *saqqa*, water-carrier, *pl.* *سقاين* *saqqajyn*; *بده بيع ميا في حارة*; *السقاين* *biddoh jiby' mayja*

fy hâret es saqqajyn, he wishes to bring coal to New-castle. *ساقية* *sâqja*, water-wheel, *pl.* *سواقي* *sawâqy*. *انسقى* *misqa*, water-course, *pl.* *مساقى* *masâqy*. *سقاوي* *misqâwy*, vegetables which require irrigation. *انسقيه* *tasqyya*, bread soaked in broth. *انسقا* *istisqa*, dropsy.

سقىل *saqyl*, see *نقل*

سك (*يسك*) *sakk* (*jusukk*), to lock. *انسك* *insakk*, or *انسك* *itsakk*, to be locked. *مسكوك* *maskûk*, locked. *سك* *sakk*, act of locking. *سكة* *sikka*, road, way, *pl.* *سكك* *sikak*; *سكة زراعية* *sikka sira'yja*, agricultural road; *سكة حديد* *sikka hadyd*, railway; *سكة سلطاني* *sikka suhâny*, highway; *سكة طوالي* *sikka tau-wâly*, direct road.

سكت *sukât*, see *سكت*

سكاكر *sakâkir*, see *سكر*

سكت (*يسكت*) *sikit* (*juskut*), to be silent, hold one's tongue,

be quiet ; اسكت عنه *uskut 'annoh*, leave him in peace!
 سكتنا له دخل بجماره *sikitna loh dahal bi homâroh*, we gave him an inch and he took an ell. سكت *sak- kit*, to silence, cause to be quiet. ساكت *sâkit*, silent, quiet. تسكيت *tuskyt*, act of silencing, causing to be quiet. سكات *sukât*, or سكوت *sukût*, or سكتته *sakta*, silence, quietness ; داء السكتته *dâ es sakta*, apoplexy. سكتيت *suk- kêt*, sand-flies.

سكر (يسكر) *sikir (jiskar)*, to be intoxicated, drunk. سكر *sakkar*, to intoxicate, cause to be drunk, crystallize. سكر *sukr*, intoxication, drunk- enness. سكره *sakra*, a fit of drunkenness, *pl.* سكرات *sakrât*. سكر *sukkar*, sugar; سكر نبات *sukkar nabât*, candy; راجل سكره *râgil sukkara*, a very nice man. سكران *sakrân*, intoxicated, drunk, *pl.* سكارى

sakâra, or سكرانين *sakra- nyn*. سكري *sukary*, drunkard. *pl.* سكرية *sukaryja*. سكاكر *sakâkir*, sweetmeats, sugar, plums. سكري *sukkary*, su- gary; بول سكري *bôl sukkary*, diabetes. سكرية *sukkaryja*, sugar-basin, *pl.* سكريات *sukkaryjât*.

سكسوكه (دقن) *saksûka,* (daqn)*, beard *impériale*.

سكع (يسكع) *sakâ' (jiska')*, to strike; سكعه كف *sakâ'oh kaff*, he slapped him; سكع الاكله *sakâ' elakla*, he bolted the food. سكه *sak'a*, a blow, a thrashing, *pl.* سكعات *sak'ât*.

سكن (يسكن) *sikin (juskun)*, to inhabit, dwell in ; البيت سكن *el bêt sikin*, the house has been rented. سكن *sakkin*, to cause to inhabit or dwell in, let. ساكن *sâkin*, inhabited, occupied, rented; ساكن الجنان *sâkin el ginân*, or جنتمکان *gannatmakân*, the late: ساكن

sikin, inhabitant, tenant of a house, etc. *pl.* سكان *sukkân*.

مسكون *maskûn*, inhabited, occupied; بيت مسكون *bêt maskûn*, a haunted house. سكن

sakan, act of dwelling, residence. مسكن *maskan*, residence, *pl.* مساكن *masâkin*.

سكة *sikka*, see سك

سكوت *sukût*, see سكت

سكاكين *sikkyna*, knife, *pl.* سكاكين *sakakyn*. سكاكين *sakakyny*, cutler.

صل (يسل) *sall (jisill)*, to unsheath. سلسل *salsil*, to chain.

انسل *insall*, or اتسل *itsall*, to be unsheathed, consumptive.

انسلسل *issalsil*, or انسل *itsalsil*, to be chained. مسلول

maslûl, unsheathed, consumptive. مسلسل *musalsil*,

or متسلسل *mitsalsil*, chained; نمره متسلسله *nimra mitsalsila*,

serial number. سل *sill*, consumption, pulmonary phthi-

sis. سلسله *silsila*, chain, *pl.*

سلسله *salsil*; سلسلة الظهر

silsilet ed ðahr, backbone.

سل *sall*, or سله *salla*, basket, *pl.*

سلال *silâl*, or سلات *sallât*.

سلاح *sildh*, see سلخ

سلافون *salaqôn*, red-lead.

سلاقي (كلب) *silâqy (kalb)*, greyhound.

سلام *salâlim*, and سلام *salâm*, and

سلامك *salâmlik*, see سلم

سلامه *salâma*, "sausage.

سلب (يسلب) *salab (jislib)*, to plunder, madden. انسلب

insalab, or اتسلب *itsalab*, to be plundered, maddened.

مسلوب *maslûb*, plundered;

مسلوب *maslûb*, mad, insane, *pl.* مساليب *masalyb*. سلب *salb*,

plunder. سلبه *salba*, madness, insanity.

سلب *salab*, cable of palm-tree fibre, *sg.* سلبه *salaba*, *pl.* سلبات

salabât.

سلبط (يسلبط) *issalbat*, to make false pretences, impose

upon. سلبطه *salbatâ*, false pretences, imposition, fraud.

سلبند *salaband*, silk sash.
 سات (*يسلت*) *salat* (*jislit*), to draw out, extract. *sallit*, to draw out or extract one after the other. *insalat*, or *itsalat*, to be drawn out, extracted, sneak away. *maslūt*, drawn out, extracted. *taslyt*, act of drawing out, extraction.

سولس *sulus*, capital letters.

سلاح (*يسلح*) *sallah*, to arm, equip. *issallah*, or *itsallah*, to be armed, equipped. *musallah*, or *mitsallah*, armed, equipped. *taslyh*, act of arming, equipping. *sildh*, arm, weapon, blade, *pl. asliha*; *اترقى* *itraqqa min taht es sildh*, he rose from the ranks; *سلاح نارى* *sildh ndry*, fire-arm. *سليحدار* *silih-dār*, arm manufacturer, *pl. silih-daryja*.

سليح (*يسلح*) *salah* (*jusluh*), to

skin, split, fleece, reprimand. *insalah*, or *itsalah*, to be skinned, split, fleeced, reprimanded. *maslah*, skinned, split, fleeced, reprimanded. *salh*, act of skinning, splitting, fleecing, reprimanding. *salahana*, *slaughter-house, *pl. salahand*.

سلسله *silsila*, see سل

سائط (*يسائط*) *sallat*, to incite; *sallatoh 'alayja*, he set him against me. *issallat*, or *itsallat*, to be incited, domineer. *musallat*, or *mitsallat*, incited. *taslyt*, act of inciting.

سلطان *sultān*, see سلطن

ساطع (*يساطع*) *sallāh*, to make flat. *musallāh*, flat; *صحن مساطع* *sahn musallāh*, plate. *issallān*, (يسالطن) *issallān*, to have absolute authority, be conceited. *musallān*, or *mitsallān*, one who is possessing absolute

authority, conceited. سلطنه *salhana*, possession of absolute authority; كرسى السلطنه *kursy es saltana*, capital of a country. سلطان *sultân*, Sultan, emperor, *pl.* سلاطين *salatyn*; هو عايش سلطان زمانه *huwa 'ajîs sultân zamânoh*, he lives like a king. سلطاني *sultâny*, imperial. سلطه *sulta*, authority, dominion.

سلطنيه *sultanyja*, bowl, *pl.* سلاطين *salatyn*, or سلطانيات *sultany-jât*.

سلطه *salata*, * salad.

سلطه *salta*, old fashioned jacket, zouave jacket, *pl.* سلط *sulat*, or سلطات *saltât*.

استلف *sallif*, to lend. استلف *istalaf*, to borrow. استلف *taslyf*, act of lending. سلف *salaf*, or سلفه *sulfa*, loan, *pl.* سلف *sulaf*, or سلفات *sulfât*. سلف *sâlif*, previous, prior; سالف الذكر *sâlif ez zikr*, above mentioned.

سلف *silf*, brother of a wife's husband. سلفه *silfa*, wife of a husband's brother. اسلاف *aslâf*, ancestors.

سلق *salaq (jusluq)*, to cook by boiling, scald. انسلق *insalaq*, or انسلق *itsalaq*, to be cooked. مسلوق *maslûq*, cooked. سلق *salq*, or سليق *silyq*, act of cooking by boiling. مسلوقه *maslûqa*, boiled meat.

سلق *salq*, chard beet.

ساقط وملقط *salqat we malqat* (origin and meaning unknown). دورت عليه في ساقط وملقط *dau-wart 'alêh fy salqat we malqat*, I looked for him everywhere.

سلك *silik (jislak or jusluk)*, to get on, behave one's self. سلك *sallik*, to clear (road, etc.), cause to get on; سلك الرجل دا *sallik er râgil da*, have done with this man! attend to this man's business and let him go!

اسلك *issallik*, or اسلك *itsal-*
lik, to be cleared. سالك *sâlik*,
 clear; سالكه *es sikka*
sâlka, the way is clear, the
 way is open. تسليك *talsyk*,
 act of clearing. مسالك *maslak*,
 road, way, behaviour, *pl.*
masâlik. مسلكاتي *mu-*
sallikâty, pipe-cleaner, *pl.*
musallikyn, or مسلكاتي
musallikatyja; مسلكين الطريق
musallikyn et turuq, pio-
 neers (mil.). سلوك *sulûk*,
 conduct, behaviour; علم
 السلوك *ilm es sulûk*, good
 manners.
 سلك *silk*, wire, *pl.* اسلاك *aslûk*,
 or سلوك *sulûk*.
 سلم (يسلم) *silim (jislam)*, to be
 safe. سلم *sallim*, to hand over,
 submit, cause to be safe,
 salute, shake hands; سلم امره لله
sallim amroh lillah, he
 resigned to God's will; سلم لي
 سلم لي *sallim ly 'alu abûk*,
 give my regards to your
 father! سلم ابديك *sallim yduk*,

or سلم عينك *sallim 'ênak*,
 well done! bravo! I thank
 you! اسلام *islam*, or استسلم
istaslim, to become a Moslem.
 استسلم *istalam*, to receive, take
 over. تسليم *taslym*, act of
 handing over, causing to be
 safe, shaking hands, salut-
 ing, submission; تساليمات
taslymât, salutations, regards,
 respects. اسلام *islâm*, Islam-
 ism, Mohamedanism. مسلم
muslim, Moslem, Mohamedan,
pl. مسلمين *muslimyn*. سلم *silm*,
 or سلام *salâm*, peace. سلام
salâm, salutation, regards,
 compliments; يا سلام *ja*
salâm, or يا سلام وسلم *ja*
salâm we sallim, dear me!
 والسلام *wis salâm*, all is said,
et voilà tout; سلام ناري *salâm*
nâry, feu-de-joie. سلامة
sulâma, safety; سلامات
sallimât, how do you do?
 مع السلامة *ma' es sulâma*,
 good-bye! farewell! سلامتك
salâm tak, I hope you will be

well; الحمد لله الذي جات على سلامه; *elḥamdu lillāh illy gat 'ala salāma*, all is well that ends well; *bi salamته الخواجه دا*; *bi salāmtoh el ḥawāga da*, this fine gentleman, this good fellow. سليم *salym*, or سالم *sālim*, safe, healthy, in good condition; سليم النيه *salym en nyja*, person of clear conscience. سلم *sillim*, stairs; سلم التسليم *sillim et taslym*, rope-ladder, escape ladder; سلم الجنب *sillim el ganb*, accommodation ladder; سلم خشب *sillim ḥasab*, ladder; عاوز يعملني سلم *'āwiz ji'milny sillim*, he wishes to make a cat's paw of me. سلمه *sillima*, a step, *pl. sillimāt*. سلمك *salāmlik*, men's reception rooms in a Mohamedan house.

سلة *silla*, thorn, *pl. sillāt*.
سلة *salla*, see صل

سلاوع *salwa'*, to press, urge, hurry. مسلاوع *musalwa'*,

pressed, urged, hurried; ولد مسلاوع *walad musalwa'*, a quick boy. سلاوعه *salwa'a*, pressure, hurry.

سلاوك *sulūk*, see سلك

سلي (يسلي) *sala (jisly)*, to melt (butter, etc.). سلى *salla*, to amuse. انسلي *insala*, or اتسلى *itsala*, to be melted, meagre. اسلى *issalla*, or اتسلى *itsalla*, to be amused, have sexual intercourse. مسلي *masly*, melted, melted butter. مسلي *mussally*, or متسلي *mitsally*, amused. سلي *saly*, act of melting. تسليه *taslyja*, amusement, *pl. tasāly*.

سليق *silyq*, see سابق

سليم *salym*, see سلم

سليمانى *silymāny*, sublimate.

ثم *summ* or *summa*, then, moreover.

سم (يسم) *samm (jisimm)*, to poison; هو معني بكلامه *huwa samminy bi kaldmoh*, he offended me with his words. انسم *insamm*, or اتسم *itsamm*,

to be poisoned. مسموم *músmûm*,
poisoned. تسميم *tasmym*, act
of poisoning. سم *sim*, poison,
pl. سموم *sumûm*; فار *sim*
fâr, rat's bane; هوا السموم
hawâ es sumûm, sirocco,
simoom. سواوي *simmâwy*,
magician, *pl.* سواويه *simma-*
wyja.

سما *sama*, sky, heaven. سواوي
samâwy, light blue; اوده سواوي
ôda samâwy, roofless room.
سامجة *samâga*, rudeness, antipathy.
سحج *samig*, rude, antipathe-
tical.

سماح *samâh*, see سحج

سماز *samâr*, see سمر

سمافور *samafôr*, * semaphore, *pl.*

سمافورات *samafôrât*.

سماق *sammâq*, sumach.

سماك *sammâk*, see سمك

سماكة *samâka*, see سمك

سمان *sammân*, see سمين

سماوي *samâwy*, see سما

سماوي *simmâwy*, see سم

سماج *samig*, see سماجة

سامح (يسمع) *samah (jismah)*, to

permit, allow, tolerate; لا سمح
la samah allâh, God
forbid! سامح *sâmiḥ*, to forgive,
pardon. انسامح *insamah*, or
اتسامح *itsamah*, to be permit-
ted, allowed. اسمح *issâmiḥ*,
or اتسامح *itsâmiḥ*, to be
forgiven, pardoned. مسموح
masmûh, permitted, allowed.
سماح *samâh*, forgiveness,
pardon, permission. مسامحة
musâmḥa, forgiveness,
pardon, vacation, holiday,
pl. مسامحات *musamḥât*. سمح
simiḥ, pleasant; وشه سمح
wiṣṣoh simiḥ, he has a
smiling face.

سمر (يسمر) *ismarr*, to be
brown, dark (complexion),
sunburnt. مسمر *musmirr*,
brownish. اسمر *asmarr*, brown,
dark, sunburnt, *fem.* سمرا
samra, *pl.* سمر *sumr*; سماز
samâr, brownness; حصيرة سماز
ḥaṣyira samâr, grass mat
(of a superior quality).

مسمر (يسمر) *sammar*, or مسمر

masmar, to nail, copulate. *انسمر issammar*, or *انسمر itmasmar*, to be nailed. *مسمّر musammar*, or *مسمّر mumasmar*, nailed. *تسمير tasmir*, or *مسمره masmara*, act of nailing. *مسمار musmār*, nail, bolt, *pl. مسامير masamir*; *مسمار ابره musmār ibra*, French point; *مسمار فلاووظ musmār qalāt*, screw nail; *مسمار قباقيبي musmār qabaqyby*, peg nail; *مسمار حديد musmār hadyd bi samūla*, hook bolt; *الاكلة دي elakla dy musmār elbatn*, this meal is the *pièce de résistance*.

سمسار (يسمسار) samsar,* to act the broker, intercede. *سمسره samsara*, brokerage, broker's fee. *سمسار simsār*, broker, *pl. سمساره samāsra*. *سمسيم simsim*, sesame, coriander seed, *sg. سمسيمه simsimā*, *pl. سمسيمات simsimāt*

سحط (يسحط) samat (jismut), to scald with boiling water, cook by boiling. *انسحط insamat*, or *انسحط itsamat*, to be scalded, cooked. *مسموط mas-mût*, scalded, cooked. *سحط samt*, act of scalding with boiling water, cooking. *مسمط masmat*, scalding-house, *pl. مسامط masâmit*.

سمع (يسمع) simi' (jisma'), to hear, listen; *الولد دا يسمع الكلمة el walad da jisma' el kilma*, this boy is obedient. *سمع samma'*, to cause to hear, recite. *انسمع insama'*, or *انسمع itsama'*, to be heard. *سامع sâmî'*, listener, *pl. سامعين sam'yn*. *سماع sama'*, sense of hearing, singing, music. *تسميع tasmî'*, act of causing to hear, recitation. *ساعة sam. md'a*, stethoscope, *pl. سماعات samma'ât*.

سك samak, fish, *sg. سمكة samaka*, *pl. سمكات samakât*; *زيت سمك zêt samak*, cod liver oil; *عين*

صمكه *ên samaka*, corn in the foot. صمك *sammâk*, fisherman, *pl. sammâka*, or صمماكين *sammakyn*.
 صمك *sumk*, or صمكه *samâka*, thickness. صميك *samyk*, thick.
 صمن *simin* (بصمن) *simin (jisman)*, to be fat, corpulent. صمن *sammin*, to cause to be fat or corpulent. صمنه *simna* fatness, corpulency. صمين *simyn*, fat, corpulent, *pl. sumân*.
 صمن *samn*, melted butter. صممان *sammân*, seller of melted butter, *pl. sammâna*;
 صمان *sammân*, quails, *sg. sammâna*, *pl. صممانات sammânât*;
 صمانة الرجل *sammânet er riġl*, calf of the leg.
 صمو *sumû*, Highness; صمو الخديوي *sumû elhidêwy*, His Highness the Khedive.
 صمور *sammûr*, beaver, sable.
 صمي *samma* (يسمي) *samma (jisammy)*, to name; صم على الولد *sammy 'alal walad*, hold the boy!
 صمى *issamma*, or صمى *itsam-*

ma, to be named. صمي *mu-sammy*, or صمى *mitsammy*, named. صميه *tasmyja*, act of naming. اسم *ism*, name, *pl. asâmy*; اسم الله عليه *ism allâh 'alêh*, God guard him!
 صميط *simyt*, native cakes, *sg. صميطه simyṭa*, *pl. صميطات simyṭât*.
 صميك *samyk*, see صمك
 صمين *simyn*, see صمن
 صن *sann* (يسن) *sann (jisinn)*, to sharpen (knife, etc.); صن لايحه *sann lâjha*, he formulated a regulation. صنن *sannin*, to teeth. صنن *insann*, or صنن *itsann*, to be sharpened. صنن *masnûn*, sharpened. صن *sann*, act of sharpening. صنن *tasnyn*, act of teething.
 صن *misann*, or صن حجر *ḡagar misann*, whetstone, *pl. صممانات misannât*, or صن حجره *ḡagar misann*. صن *sinn*, age; صن *sinn*, tooth, cog, *pl. صنان sindn*, or صنان *asndn*; صن عجله *'agala bi sindn*, cog-wheel; صن

فيل *sinn fyl*, or عاج 'ag, ivory;
 ضحك سنه *sinnoh jidhak*, he
 has a smiling face; سنك كام
sinnak kâm, how old are
 you? عيش سن *'és sinn*, coarse
 bread. سنان *sannân*, knife
 grinder, pl. سنانه *sannâna*,
 or سنانين *sannanyn*. سنه
sunna, Mohamedan law.
 مسن *musinn*, aged.

ثني *sana*, see ثني

سناره *sinnâra*, fish-hook, pl.
 سنارنر *sananyr*, or سنارات
sinnarât.

سناري *sinnâry*, see فول

سناميكى *sanamikky*, cassia.

سناموره *sanamûra*, * native herring.

سنان *sannân*, see سن

سنبك *sunbuk*, rivetting punch, pl.

سنابك *sanâbik*.

سنبول و خزام *sunbul we huzâm*, tulip.

سنبيله *sinbila*, see سبل

سنبوسك *sanbûsik*, meat patty (of
 triangular shape), sg. سنبوسكه
sanbûska, pl. سنبوسكات
sanbûskât.

سنتو *santo*, or سنتى *santy*, or

سنتيمتر *santimitr*, * centimeter,
 pl. سنتيمترات *santimitrât*.

سنباجي *singâby*, grey-coloured.

سنبج *sangaq*, * flag, governor of
 a province, pl. سنباجق *sandgiq*.

سنبجه *singa*, weight of a balance,
 pl. سنبج *sinag*; لابس على سنبجه عشره
lâbis 'ala singet 'asara, he
 is dressed up to the nines.

سنبجه *singa*, see سونكي

سنبج *sannah*, (يسنبج) to feign not
 to hear, be indifferent. مسنبج
musannah, one who feigns
 not to hear, indifferent.
 تسنبج *tasnyh*, act of feigning
 not to hear, indifference.

سند (يسند) *sanad (jisnid)* or
sannid, to support. اسند
insanad, or اسند *itsanad*,
 or اسند *istanad*, to lean
 upon, be supported. مسنود
masnûd, or مسند *mustinid*,
 leaning upon, supported. سند
sand, or تسند *tasnyd*, act
 of supporting. استناد *histindd*,
 act of reclining on. سند *sanad*,
 support, proof, receipt, pl.

سندات *sanadât*, مستند *mustad-tanad*, proof, voucher, *pl.* مستندات *mustanadât*. مسند *masnad*, a thing to lean upon, *pl.* مساند *masânid*; كرسى مسند *kursybi masânid*, arm-chair.

سندال *sindâl*, anvil, *pl.* سندایل *sanadyl*.

سندره *sandara*, or صندره *şandara*, attick, loft.

سندروس *sandarûs*, * varnish.

سندیان *sindijân*, holm-wood.

سنت *sant*, *acacia nilotica*.

سنتیر *santyr*, musical instrument (kind of harp).

سنفر (یسنفر) *sanfar*, to polish with sand-paper. اسنفر *issanfar*, or ائسنفر *itsanfar*, to be polished. مسنفر *musanfar*, polished. سنفره *sanfara*, act of polishing; ورق سنفره *waraq sanfara*, sand-paper; سنفره حدید *sanfara hadyd*, burnisher.

سنکری *sankary*, tinker, *pl.* سنکریه *sankaryja*.

سنکسار *siniksâr*, * life of the Saints, *synécaire*.

سنکوح *sankûh*, miserable, wretch, *pl.* سنکوح *sanakyh*.

سنه *sana*, year, *pl.* سنین *synyn*; سنین سنه *sittyn sana*, or الف سنه *alf sana*, so much the worse! الف سنه علیه *alf sana 'alêh*, so much the worse for him! سنوی *sanawy*, yearly.

سنه *sunna*, see سن

سنی (بئنی) *sana (jisny)*, to praise.

سنئنی *istasna*, to except. سنئنی *mustasnu*, excepted. سنئنا *sana*, praise. سنئنا *istisna*, exception. سنئنا *asna*, while; سنئنا فی ائنا ذلک *fy asna şâlik*, meanwhile.

سنیبره *sinêbra*, necklace, *pl.* سنیبرات *sinebrât*.

سهر (یسهر) *shir (jishar)*, to keep awake at night; سهرت *sihirt* 'and gâry, I passed the evening at my neighbour's. سهر *sahhar*, to cause to be awake. سهریر

tashyr, act of causing to be awake. سهر *sahar*, wakefulness. سهران *sahrân*, one who keeps vigil. سهره *sahra*, evening, *soirée*, pl. سهرات *sahrât*. قهوة سهراري *qahwa sahrâry*, coffee-shop which is open all night.

سهل (يسهل) *sihil (jishal)*, to be easy. سهل *sahhil*, to cause to be easy, facilitate. اتسهل *itsâhil*, to be lenient. استسهل *istashil*, to consider easy. تسهيل *tashyl*, facilitation. سهولة *suhûla*, ease, facility. سهل *sahl*, or سهل *sâhil*, easy; خالص بالسهل *hiliṣ bis sâhil*, he got off cheap. سهل *sahl*, plain, pl. سهول *suhûl*.

سهل (يسهل) *sahal (jishil)*, to give diarrhoea. انسهل *insahal*, or اتسهل *itsahal*, to have diarrhoea. مسهل *mashûl*, one who is suffering from diarrhoea. إسهال *ishâl*, diarrhoea. مسهل *mushil*, purgative.

سهل *sahm*, arrow, pivot, share

in a company, pl. لاشم *lashum*; نقد السهم *nafad es sahm*, the die is cast. شركة مساهمة *širket musâhma*, *compagnie anonyme*.

سهو *sahu*, see سهي

سهولة *suhûla*, see سهل

سهي (يسهي) *sihy (jisha)*, to forget, overlook, neglect; سهي عليّ *sihy 'alayja*, it escaped my memory. ساهي *sâhy*, wily, heedless; الساهي تحته دواهي *es sâhy tahtoh dawâhy*, smooth water runs deep. سهو *sahu*, forgetfulness, negligence.

سوا *saw*, see ساء

سوا *sauwa*, together; مشينا سوا *mišyna sawa*, we walked together; سوا *sayjak sawa*, exactly like you; اذا جا الهواء سوا *iza ga el hawa sawa*, if the wind is fair, if circumstances favour.

سوا ب *sawâb*, charity.

سواح *sauwâḥ*, see ساح

سواد *sawâd*, see سود

سوارى *sawdry*, * cavalry ; سوارى
الواپور *sawdry el wabûr*,
captain of a steamer.

سواق *sawwâq*, see ساق

سوال *sudl*, see سأل

سوييه *sûbja*, Nubian beer.

سوييه *sûbja*, * trousers-strap.

سوگر (يسوگر) *sôgar*, * see سوگر

سوخان *sawahân*, see ساخ

سود (يسود) *sauwid*, to blacken;

سود جواب *sauwid gawâb*, he

drafted a letter; اوع آتود وشي

û'a tisauwid wiššy, don't

shame me! سودنا له عيشته

sauwidna loh 'yštôh, we

made his life a misery to him.

اتسود *issauwid*, or اتسود

itsauwid, to be blackened.

اسود *iswadd*, to become

black. سود *muswidd*, black-

ish. تسويد *taswyd*, act of

blackening. تسويد *taswyda*,

or تسويد *muswadda*, rough

draft, proof-sheet, *pl.* تسويد

tasawyd, or تسويدات *muswad-*

dât. اسود *iswid*, black, *fem.*

سودا *sôda*, *pl.* سود *sûd*; قلبه

اسود *qalboh iswid*, he bears

malice, he is vindictive; جاربه

سردا *gârja sôda*, negress

slave. سود *sawâd*, blackness.

سودا *sôda*, melancholy. سوداوي

sodâwy, melancholic.

سودان *sudân*, Sudan. سوداني *sudâny*,

Sudanese, *pl.* سودانيه *suda-*

nyja, or سودانيين *sudanyjyn*.

سور *sâr*, wall, *pl.* اسوار *uswâr*.

مسورق (بسورق) *sôraq*, to faint. مسورق

misôraq, one who is in a

fainting fit. مسورقه *soraqa*,

fainting fit.

سوره *sâra*, chapter of the Koran,

pl. سور *sucar*.

سوري *sûry*, Syrian.

سوس (بسوس) *sauwis*, to be moth-

eaten, be worm-eaten, decay.

تسويس *taswys*, rottenness,

decay. مسوس *musauwis*,

rotten, moth-eaten, decayed.

سوس *sâs*, moths, worms, *sg.*

سوسه *sûsa*, *pl.* سوسات *susât*.

سوط *sôt*, lash, whip, *pl.* سياط *sijât*.

سوق (يسوق) *issauwaq*, to

purchase, buy. سوق *sûq*.

market-place, bazaar, *pl.*
 اسواق *aswadq.* سوقی *sûqy,*
 appertaining to the market,
 vulgar. سوقہ *suwêqa,* small
 market-place, *pl.* سوقات *su-*
weqât.

سوکر *sôkar,* or سوگر *sôgar,**
 to secure, insure; ہو سوکر
 الحواب *huwa sôkar el*
gawâb, he registered the
 letter (at the post office).
 ايسوکر *issôkar,* or ايسوکر
it-sôkar, to be secured, insured.
 مسوکر *musôkar,* secured,
 insured. سوکر تاه *sokortâ,* or
 سيکورتاه *sykortâ,* insurance.

سونکی *sungy,* or سنجہ *singa,* ba-
 yonet, *pl.* سونکات *sungât,*
 or سنج *sinag.*

سوی *sawa,* (يسوی) *(jiswa),* to
 be worth. سوی *sauwa,* to
 make equal, settle, arrange,
 smooth, ripen, cook; عمل وسوی
 'amal we sauwa, he did and
 accomplished. ساوی *sâwa,*
 to make equal, smooth, ar-
 range, settle, be equal, be

worth. استوی *istawa,* to be
 ripe, cooked; احنا استوينا سوی
iḥna istawēna sawa, we
 agreed together. اساوی *is-*
sâwa, or ايساوی *itsâwa,*
 to be arranged, settled,
 equal to; اساوا سوی *issâu*
sawa, they agreed together.
 مستوی *mustiwy,* ripe, cooked;
 مستوی راجل *rdgil mustiwy,*
 a worn out man. مساواہ *mu-*
sawâd, or مساویہ *musawyja,*
 arrangement, equality. تسویہ
taswyja, arrangement, set-
 tlement, act of ripening,
 cooking.

سوقہ *suwêqa,* see سوق

سي *sy,* see ساد

سیاج *sijâg,* hedge, *pl.* سیاجات
sijagât.

سیاحہ *sijâḥa,* see ساح

سیادہ *sijâda,* see ساد

سیاسہ *sijâsa,* and سیاسی *sijâsy,*
 see ساس

سیاق *sijâq,* see ساق

سیالہ *sayjâla,* channel of water
 distribution, pocket, *pl.* سیالات

sayjalât.
 سببان *sybân*, eggs of lice.
 سببه *syba*, or سببیه *sybja*, trestle,
 tripod, *pl.* سبببات *sybât*, or
 سبببات *sybjât*.
 سببه *syga*, game of draughts.
 سبج *syb*, skewer, spit, iron bar,
pl. اسباج *asjâb*.
 سید *syd*, see ساد
 سیر - *sér*, see سار
 سیر *sér*, band, leather belt,
pl. سیرور *sujûr*; بدی اوری له *biddyawarry*
loh es sér jilâ' min ên, I
 shall serve him rightly, I
 shall pay him dearly.
 سیرج *syrig*, sesame oil. سیرجه
syrga, sesame oil mill, *pl.*
 سیرجات *syrgât*.
 سیره *syra*, story, *pl.* سیر *sijar* ;

سیرتک ایه *syrtak ê*, what is
 the matter with you? ما نجییش
 سیره حد *ma tiggjâs syret*
hadd, do not gossip! راجل
 يعرف السیره ایه *râgil jî'raf*
es syra ê, man who knows
 what's what.
 سبسی *sysy*, pony, young rat, *pl.*
 سبسی *sajâsy*.
 سیف *séf*, sword, *pl.* سیوف *sujâf*.
 سیاف *sayjâf*, swordsman,
 executioner, *pl.* سیافه *sayjâfa*.
 سیکورتاه *sykortâ*, * see سوکر
 سیل *sél*, and سبیلان *sajalân*, see سال
 سیم (یسام) *siim (jisam)*, to
 feel aversion for, loathe. سآمه
suâma, aversion, disgust.
 سیم *sym*, enigma.
 سیما (لا) *syjama (la)*, especially.
 ساء *sayji*, see ساء

ش = š

شا (یشاء) *šâ (jîšy)*, to wish,
 desire; ان شا الله *in šâ allâh*

or *inšalla*, if God wish,
 would to God! I hope; ان شا

الله ما رحت *inšalla ma ruht*,
I do not care a bit if you go
or not ! go to hell ! ما شاء الله
ma šá alláh or *mašalla*,
how nice! how grand! bra-
vo! الى ما شاء الله *ila ma šá*
alláh, for ever. ٥

شاب (*šáb* (*jišyb*), to age,
grow old, have white hair.
شيب *šayjib*, to cause to grow
old, cause to have white
hair. شاب *šajib*, old, white-
haired. شيب *šeb*, or شيبه *šeba*,
old age, white hair. شاب *šabb*,
or شب *šabb*, lad, young man,
youth, *pl.* شبان *šabbân* ; شب
جاموس *šabb gamûs*, a young
buffalo. شابه *šabba*, girl, lass.
شباب *šabdb*, or شبويه *šubu-*
byja, juvenility, youthful-
ness; هو لسا شباب *huwa lissa*
šabáb, he is still young.

شابوره *šabûra*, fog, mist, prow of a
ship ; من الدهه للشابورة *min ed*
daffa liš šabûra, one and
all, from first to last.

شاخ (*šáh* (*jišyh*), to age,

grow old, become tough
(vegetables). شيخ *šayjah*, to
instal as chief or *šeh*. شيخ
šeh, aged, old man, chief,
saint, *pl.* شيوخ *šujûh*, or شيخ
mašâjih; شيخ البلد *šeh el balad*,
or شيخ الناحيه *šeh en nâhja*,
headman or mayor of a
village ; مجلس الشيوخ *maglis*
eš šujûh, the Senate. شاخ
šajih, aged, old, tough. مشيخه
mašjaha, or شيخاها *šijâha*,
office of *šeh*.

شواخص *šâhiš*, stake, pole, *pl.* شواخص
šawâhiš.

خشب شادر *šâdir*, see

شادلي *šâdly*, gratis.

شادوف *šadûf*, see شدف

شار (*šâr* (*jušâr*), to ad-
vise ; شار علي *šâr ‘alayja*,
advise me! شاور *šawir*, to
consult, beckon, point out,
make a sign. استشار *istašâr*,
to consult, ask advice. اشاور
iššawir, or انشاور *itsâwir*,
to be consulted. شوره *šôra*,
or مشوره *mašwara*, advice,

consultation, *pl.* شورات *šorât*,
 or شورات *mašwarât*. مجلس
 شورى القوانين *maglis šôra el qa-*
wanyin, legislative council.
 استشارة *istišâra*, consultation,
pl. استشارات *istišârât*. مشاوره
mušâwira, consultation, act
 of beckoning, making a
 sign, pointing out. مشير *mu-*
šyr, adviser, counsellor,
 field-marshal, *pl.* مشيرين
mušyryn. مستشار *mustašâr*,
 adviser, counsellor, *pl.* مستشارين
mustašâryn; المستشار المالي
el mustašâr el mâly, the fi-
 nancial adviser; المستشار القضاى
el mustašâr el qahây, the
 judicial adviser; مستشار خديوي
mustašâr khidewy, Khedivial
 adviser, Government legal
 adviser.

شارع *šârî*, see شرع

شاري *šârîy*, see شرى

شاش *šâš*, muslin.

شاط (يشيط) *šât (jîšyt)*, to burn
 slightly, take fire. شيايط *šijât*,
 act of burning slightly.

شاطر *šâtîr*, see شطر

شاطي *šâtîy*, see شط

شاع (يشيع) *šâc (jîšîy)*, to spread
 (news). اشاع *ašâc*, to rumour.

شاع شيع *šayjâc*, to send. شاع *šâjîc*,

or شاع *mušâc*, spread, ru-

moured. اشاعه *išâ'a*, rumour,

pl. اشاعات *išâ'ât*. تشيع *taš-*

jîy, act of sending.

شاعر *šâ'ir*, poet, story-teller in
 native *café's*, *pl.* شعرا *šû'ara*.

شاغر *šâgîr*, camel saddle.

شاغول *šâgûl*, cable of main sail, *pl.*

شواغيل *šawağyl*.

شاف (يشوف) *šâf (jušûf)*, to see,

think; هو شاف نفسه *huwa šâf*

nafsoh, he took good care

of himself, he became con-

ceited; هو شاف نفسه علي *huwa*

šâf nafsoh 'alayja, he looks

down upon me; هو شاف كيفه

huwa šâf kéfoh, or هو شاف

هو شاف *huwa šâf mašâgoh*, he

consulted his own pleasure.

شوف *šawwîf*, to show, cause

to see. انشاف *inšâf*, or انشاف

itšâf, to be seen; ما تشافش

mara ma tinšáfš, an ugly woman. شوف *šof*, or شوفان *šawafân*, sight. شوفه *šofa*, a sight, *pl.* شوفان *šofât*.

اشتاق *istâq*, or اشتاق (يشتاق) *istâq*, شاق *itšauwaq*, to desire, long for. شوق *šauwaq*, to excite desire. مشتاق *muštâq*, desirous, eager. اشتياق *istijâq*, desire, a longing for.

شاق *šâqq*, see شق

شاكريات *šakiryja*, dagger, *pl.* شاكريات *šakiryjât*.

شاكوش *šakûš*, * see جاكوش

شاكونيتة *šakonêta*, * jackonet.

شاكى *šaky*, see شكى

شال *šâl (jîšyl)*, to lift up, carry, remove, keep, contain;

هو شالى وحطني *huwa šâlny we haṭṭiny*, he looked me up

and down; راجل ما يشياش هم *râgil ma jîšylš hamm*, a

happy-go-lucky fellow; هو *huwabijîšyl filus*,

ييشيل فلوس *he puts by money*; شال *šâl manahyroh*, he became

conceitd, he became haughty.

انشال *inšâl*, or اتشال *itšâl*, to be lifted up, carried, removed, kept. شيل *šêl*, act of lifting up, carrying, removing, keeping, containing. شيله *šêla*, load, weight, *pl.* شيلات *šêlât*; شيله بيله *šêla bêla*, altogether, without weighing or counting. شال *mašâl*, or شياله *šijâla*, porterage. شيال *šayjâl*, porter, *pl.* شياله *šayjâla*, or شياالين *šayjâlyn*. شيااله *šayjâla*, bracket, *pl.* شياالات *šayjâlât*; شيااله الزير *šayjâlet ez syr*, filter-stand.

شال *šâl*, * shawl, *pl.* شياالان *šyâlan*.

شاليه *šâlja*, earthenware bowl, *pl.*

شاليات *šaljât*.

شام (ال) *šâm (eš)*, Syria; الشام الكبيره *eš šâm el kibyra*, Damascus.

شامي *šâmy*, Syrian, *pl.* شوام *šawâm*.

شامه *šâma*, beauty-spot, mole, *pl.* شامات *šamât*.

شان *šân*, affair, sake; على شان *ala šân*, or عشان *asân*, or من شان *min šân*, or لشان *lišân*, for,

because ; عاشان ايه *'ašân ê*,
 what for? عاشان مين *'ašân myn*,
 for whom? عاشان خاطرک *'ašân*
hâtrak, for your sake; عاشان
 ما رحه *'alašân ma ruht*,
 because you went ; عاشان کدا
'alašân keda, for this reason,
 therefore; عاشان اهو هنا *'alašân*
ma huwa hena, just because
 he is here.

شاه *šâh*, * Shah. شاهاني *šâhâny*,
 royal. شاه بندر *šâhbandar*, or
 شوبندر *šâbandar*, chief of the
 corporation of merchants.
 شاهي *šâhy*, striped silk ma-
 terial. شاهيه *šâhyja*, roll of
 striped silk material.

شاهد *šâhid*, see شهد

شاوومه *šâwirma*, * rich stew, roast
 meat.

شاویش *šawys*, see جاویش

شاي *šaj*, * tea.

شاب *šajib*, see شاب

شاخ *šajih*, see شاخ

شاي *šajî*, see شاي

شبه (يشب) *šabb (jîšibb)*, to stand
 on tiptoe. شب *šabb*, act of

standing on tiptoe.

شب *šabb*, or شبه *šabba*, alum.

شباب *šabâb*, see شب

شبابک *šibbâk*, window, *pl.* شبایک

šababyk ; شباک لجه *šibbâk*

lahma, gridiron.

شبت *šabat*, dill (plant).

شبع (يشبع) *šabah (jîšbah)*, to

open the arms, crucify. شبع

šabh, act of opening the

arms, crucifixion. شبحه *šabha*,

shackles, fetters for animals.

شبع *mušabbah*, broad dried

fish.

شبر (يشبر) *šabbar*, to point out

with the hand, gesticulate.

شبر *tašbyr*, act of pointing,

gesticulation. شبر *šibr*, span,

space between the ends of

extended thumb and little

finger, *pl.* اشبار *ašbâr* ; هوبرق

هو برفق *huwa jîgraq fy šibr*

mayjâ, he quickly loses his

head.

شبرق (يشبرق) *šabraq*, to feast

(children), give (children) a

treat. اشبرق *iššabraq*, or

ايشبرق *itsabraq*, to be feasted, given a treat. شبرقه *šabraqa*, treat, pocket-money, *pl.* شبارق *šabāriq*.

شباشب *šibšib*,* slipper, *pl.* شباشب *šabāšib*.

شَبَط (يشبط) *šabat (jišbat)*, to take hold of, take a fancy to. شَبَط *šabbat*, to cause one to take hold of, cause one to take a fancy to. شَبَطَان *šabṭān*, one who is taking hold of, having a fancy to.

شَبِع (يشبع) *šibi' (jišba')*, to be satiated, satisfied. شَبِع *šabba'*, to satiate, satisfy. شَبِع *šaba'*, satiety, fulness, satisfaction. شَبِعَان *šab'ān*, satiated, full, satisfied; راجل شَبِعَان *rāgil šab'ān*, man of means; بَحْر شَبِعَان *bahr šab'ān*, deep water.

شَبِكَ (يشبك) *šabak (jušbuk)*, to entangle, attach, entwine, engage, betroth. شَبِكَ *šabbik*, to entwine. اِنشَبِكَ *inšabak*, or اِنشَبِكَ *itsabak*, to be entangled, attached, entwi-

ned, engaged, betrothed.

مَشَبُوك *mašbūk*, engaged.

مَشَبِكَ *mušabbik*, entwined.

شَبِكَ *šabka*, engagement, betrothal, difficulty, *pl.* شَبِكَات *šabkāt*.

شَبِكَ *šabak*, nets, *sg.* شَبِكَات *šabakāt*.

شَبِكَ *šabaka*, *pl.* شَبِكَات *šabakāt*.

شَبِكَ *šibyka*, net-work.

مَشَبِكَ *mašbak*, hook, paper-fastener, *pl.* مَشَبِكَات *mašābbik*.

شَبِكَ *šubuk*,* smoking pipe, *pl.* شَبِكَات *šubukāt*.

شَبِكَ *šubukšy*, pipe-seller, pipe-maker, *pl.* شَبِكَات *šubukšyja*.

شَبِه (يشبه) *šabah (jišbih)*, to resemble, cause to be suspected.

شَبِه *šabbih*, to resemble, compare.

شَبِه *šabbih*, to compare, liken; اَنَا بِأَشَبِه عَلَيْهِ *ana bašabbih 'alēh*, I take him for some one I know.

اَشْتَبِه *ištabah*, to suspect.

اَشْتَبِه *inšabah*, or اَشْتَبِه *itsabah*, to be suspected.

اَشْتَبِه *itsabbih*, to imitate, follow the example of another, be compared, be likened.

مَشَبُوه *mašbūh*,

to be suspected.

اَشْتَبِه *itsabah*, to be suspected.

اَشْتَبِه *itsabbih*, to imitate, follow the example of another, be compared, be likened.

مَشَبُوه *mašbūh*,

to be suspected.

اَشْتَبِه *itsabah*, to be suspected.

اَشْتَبِه *itsabbih*, to imitate, follow the example of another, be compared, be likened.

مَشَبُوه *mašbūh*,

to be suspected.

suspected. مره مشبوهه *marā mašbūha*, courtesan; بيت مشبوهه *bēt mašbūh*, secret brothel. تشبيهه *tašbyh*, comparison, imitation, *pl.* تشبيهات *tašbyhāt*. شبهه *šubha*, doubt, suspicion; ما فيش شبهه *ma fyš šubha*, there is no doubt; الشبهه واقعه *alšubha waq'ā 'aléh*, or المشبهه محصوره فيه *eš šubha mah-šāra fyh*, he is the only person suspected. مشاهبه *mušābha*, or تشابه *tašābuh*, comparison, resemblance. شبهه *šabah* or *šibh*, resemblance, similarity; هو شبهه اخوه *hu wašabah aḥūh*, he looks like his brother. اشتباهه *ištibāh*, doubt, suspicion, ambiguity.

شبابه *šubabyja*, see شاب

شبيكه *šibyka*, see شبك

شباين *šibyn*, *godfather, *pl.* شبابين *šabājin*.

شبييه *šibyja*, see جبيهه

شت (بشت) *šatt (jīšitt)*; to run away, desert; عقله شت *aqluh šatt*, his wits have gone

wool-gathering, he became insane.

شتي *šita*, see شتى

شتام *šattām*, see شتم

شتل (يشتل) *šatal (jīštil)*, to transplant. شتل *šatl*, nursery plant.

شتم (يشتم) *šatam (jīštim)*, to revile, swear at. انشتم *inšatam*, or انشتم *išatam*, to be reviled. مشتموم *maštūm*, reviled. شتم *šatm*, or شتمه *šityma*, defamation, abuse, *pl.* شتام *šatājim*. شتام *šattām*, reviler, one who uses foul language, *pl.* شتامين *šattamyn*.

شتي (يشتي) *šatta (jīšatty)*, to winter, rain. شتا *šita*, winter, rain. شتويه *šitwyja*, a winter season, *pl.* شتويات *šitwyjāt*. شتوي *šitwy*, wintry, winter crop. مشتى *mašta*, winter residence or resort.

شجاع *šugā'*, see شجع

شجر (يشاجر) *išāgir*, to quarrel, row. مشاجره *mušāgra*, quarrel, row, *pl.* مشاجرات.

mušagrât.

شجر *šagar*, or سجر *sagar*, trees, *sg.* شجرة *šagara*, *pl.* شجرات *šagarât*, or اشجار *ašgâr*. شجرايه *šagarâja*, shrub, *pl.* شجريات *šagarajât*. مسجر *musaggar*, adorned with drawings of trees.

شجع (يشجع) *šagga'*, to encourage. شجع *iššagga'*, or اشجع *iššagga'*, to be encouraged. تشجع *tašgy'*, encouragement. شجاعه *šugâ'a*, courage, bravery. شجاع *šugâ'*, or شجيع *šaggy'*, courageous, brave, *pl.* شجوان *šugân*.

شح (يشح) *šahh (jišihh)*, to diminish, be rare or scarce. شحه *šihha*, rarity scarcity, avarice. شحاح النيل *šahâjih en nyl*, low water level of the Nile, *étiage*.

شحات *šahhât*, see شحت

شحبر (يشحبر) *šahbar*, see شعور

شحت (يشحت) *šahat (jišhat)*, to ask for charity, beg. شحت *šahhat*, to give gratis, lend. مشحوت *mašhût*, given gratis,

borrowed. شحاته *šihâta*, mendicant, city, beggary. شحات *šahhât*, street-beggar, *pl.* شحاتين *šahhatyn*.

شحط (يشحط) *šahat (jišhat)*, to strand, strike the bottom, rub (a match). شحطت *šahitat*, to drag about from place to place. شحط *šahit*, act of stranding, striking the bottom, rubbing (matches). شحطه *šahitâta*, act of dragging from place to place, fatigues of journey.

شحم *šahm*, fat, grease, lard, tallow.

شحمجي *šahmagy*, waggon-greaser, *pl.* شحمجيه *šahmaggyja*.

شحن (يشحن) *šahan (jišhin)*, to load, fill up. اشحن *iššahan*, or اشحن *iššahan*, to be loaded, filled up. اشاحن *iššahin*, or اشاحن *iššahin*, to dispute, quarrel, laden, filled, crowded. مشحن *mašhûn*, act of loading, filling up. شحنة *šahna*, load, freight, cargo, *pl.* مشاحنات *šahndât*. مشاحنه

mušāhna, dispute, quarrel, disagreement, *pl.* مشاحنات *mušahnat*.
 شجور *šahwār*, or شجر *šah-bar*, to blacken, smear with black. اشجور *iššahwār*, or اشجور *iššahwār*, to be blackened, smeared with black. مشجور *mušahwār*, blackened, smeared with black. شجوره *šahwara*, act of blackening, smearing with black. شجوار *šihwār*, soot.
 شخ *šahh* (*jušuhh*), to ease nature. شخشخ *šahšah*, or شخال *šahlil*, to rattle. شخخ *šahhah*, to attend a child while easing nature. شخاخ *šuhāh*, excrement, urine. شخشخه *šahšaha*, act of rattling. شخه *šahha*, a stool, *pl.* شخات *šahhāt*; شخه العجوزه *šahhet el'agūza*, dry muluhyja prepared without meat; راح شخه في حمام *rāh šahha fy hammām*, he was sacrificed. مشخه *mišahha*, public latrine, *pl.* مشخات *mišahhāt*. شخشخه

šahšēha, rattle, sky-light, *pl.* شخشخات *šahšehāt*.
 شخار *šahhār*, see شجر
 شخبط *šahbat*, or شخايط *šahfat*, to smudge, soil, blot, scrawl, disfigure. اشخبط *iššahbat*, or اشخبط *iššahbat*, to be smudged, soiled, blotted, disfigured. مشخبط *mušahbat*, smudged, soiled, blotted, disfigured. شخبطه *šahbata*, smudge, blot, scrawl.
 شختر *iššahṭar* (شختر) اشختر. شختر *šahṭara*, bluster, snub. شختره *šahṭara*, bluster, snub.
 شخار *šahar*, (*jušhur*) or شخار *šahhar*, to snore, snort. شخار *šahr*, or شخير *šihyr*, snore. شخارين *šahhār*, snorer, *pl.* شخارين *šahharyn*.

شخشخه *šahšēha*, see شخ
 شخص *šahhaš*, to personate, act a play on the stage; الحاكم شخص العيا *el ḥakym šahhaš el'aja*, the doctor found out the disease. شخص *taš-hyš*, act of personating,

performance, play, diagnosis.

شخص *šahs*, person, form, individual, ancient coin, *pl.*

شخصي *šahsy*, *اشخاص* *aššāš*, personal. شخصيه *šahsyja*, personality, identity.

شخط (*يشخط*) *šahut* (*jušhut*), to swear or thunder at, snub; شخط في الولد *šahut fil walad*, he thundered at the boy. شخط *šahut*, act of thundering at, snubbing.

شخاع (*يشخاع*) *iššahla*, to shake one's self in dancing, have bewitching manners. شخاعه *šahla'a*, act of shaking one's self in dancing, bewitching manners.

شخير *šihyr*, see شخر

شد (*يشد*) *šadd* (*jišidd*), to pull, strain, draw, tighten; شد حيلك *šidd hēlak*, take courage! take care of yourself! هو شد تعميره *huwa šadd ta'myra*, he smoked a *gōza*; شد الحمار *šidd el ḥomar*, saddle the donkey! شد العربية

šidd el 'arabyja, get the carriage ready! العيان شد حيله *el 'ayjān šadd hēloh*, the patient is progressing towards recovery. شد *šaddid*, to urge, press, be severe, be strict. انشد *inšadd*, or انشد *itšadd*, to be pulled, strained, drawn, tightened. اشد *iš-tadd*, to be severe, aggravated, intense. مشدود *mašdūd*, pulled, strained, drawn, tightened. شد *šadd*, act of pulling, straining, drawing, tightening. شده *šadda*, a pull, *pl.* شدات *šaddāt*; ورق شده *waraq šadda*, playing cards. شده *šidda*, strength, intensity, distress, stress. شد يد *tašdyd*, severity, persistence, strictness. شديد *šadyd*, strong, powerful, intense, *pl.* شداد *šudād*; هو *huwa ašadd minny*, he is older than I.

شدف (*يشدف*) *šadaf* (*jišdif*), to lift water by means of a

sādūf شادوف *sādūf*, well-known native water-lifting machine (consisting of lever and bucket), pl. شواديف *sawadyf*.
 شَدَّاف *saddāf*, one who works a *sādūf*, pl. شَدَّافِين *saddafyn*.
 اَشَدَّق (يَشَدِّق) *isšaddaq*, to turn a thing in the mouth.
 شَدَق *šidq*, jaw, corner of the mouth, اَشْدَاق *ašdaq*.
 شَدَّة *šidda*, and شَدِيد *šadyd*, see شَد
 شَر (يَشْر) *šarr* (*jušarr*), to trickle, drip, dribble. شَرَشَر *šaršar*, to cause to trickle, drip or dribble, make the edge uneven (like a carpenter's saw). شَرَشَرَة *šaršara*, act of trickling, dripping, dribbling, making the edge uneven.
 شَرٌّ *šarr*, evil, wickedness, pl. شُرُور *šurūr*; بَعْدَ الشَّرِّ *bīd eš šarr*, God forbid! (women's talk). شَرَّانِي *šarrāny*, naughty, wicked, quarrelsome, pl. شَرَّانِيَيْن *šarrānyjn*.

شَرِي *šira*, see شَرِي
 شَرَاب *šarāb*, see شَرَب
 جَرَاب *šurāb* or *šurrāb*, or *gurāb*, sock, stocking, pl. شَرَابَات *šarābāt*, or شَرَارِيَب *šararyb*, or جَرَابَات *gurabāt*.
 شَرَّابَة *šurrāba*, tassel, pl. شَرَارِيَبَات *šurrabāt*, or شَرَارِيَب *šararyb*; زِي شَرَابَة الخُرُوج *zay šurrābet el hurg*, superfluous, ornamental.
 شَرَار *šarār*, sparks, sg. شَرَارَة *šarārā*, pl. شَرَارَات *šararāt*.
 شَرَامَة *šarṣa*, ferocity, ill-nature, coarseness, rudeness. شَرَس *šaris*, ferocious, ill-tempered, ill-natured, rude.
 شَرَاع *šarāʿ*, see شَرَع
 شَرَاقِي *šarāqy*, see شَرَق
 شَرَانِق *šarāniq*, slough.
 شَرَّانِي *šarrāny*, see شَر
 شَرَاهَة *šarāha*, see شَرِه
 شَرِب (يَشْرَب) *širib*, (*jišrab*), to drink; شَرِب دَخَانَ *širib duh-hān*, he smoked. شَرَّب *šarrab*, to cause to drink, saturate. اَشْرَب *išarab*, or اَشْرَب

itšarab, to be drunk. اشرب *itšarrab*, to be saturated.
 اشربان *šarbân*, quenched, drunk. شرب *šurb*, act of drinking. شربه *šarba*, a drink of water, *pl.* شربات *šarbât*; راح في شربة ميا *râh fy šarbet mayja*, he was lost cheaply, he was sacrificed; شربه *šarba*, purge, *pl.* شرب *šurab*. مشروب *mašrûb*, liquor, drink, beverage, *pl.* مشروبات *mašrubât*. شراب *šarâb*, or شربات *šarbât*, syrup, sherbet. شرباتي *šarbâtly*, sherbet seller, *pl.* شرباتي *šarbatlyja*. شرب *šarryb*, one who is addicted to drinks, one who endures the effect of drinks. شارب *šôrba*,* soup. شارب *šârib*, or شنب *šanab*, mustache, *pl.* شوارب *šawârib*, or شنبات *šanabât*, or شناب *ašnâb*; شارب سمك *šârib samak*, whalebone.
 اشربك (يشربك) *šarbiḥ*, to embroil, confuse, entangle. اشربك

iššarbiḥ, or اشربك *itšarbiḥ*, to be embroiled, confused, entangled. اشربك *mušarbiḥ*, embroiled, confused, entangled. اشربك *šarbiḥa*, embroilment, confusion.
 اشرح (يشرح) *šarah*, (*jišrah*), to explain, please; اشرح على الجواب *šarah 'alal gawâb*, he wrote an annotation on the letter; اشرح الفلوكه *išrah el filûka*, bring the boat alongside the shore! اشرح *šarah*, to dissect, cut into slices. اشرح *inšarah*, or اشرح *itšarah*, to be explained, pleased. اشرح *iššarah*, or اشرح *itšarah*, to be dissected, cut into slices. مشروح *mašrûḥ*, pleased. اشرح *šarḥ*, explanation, commentary, note, annotation, *pl.* شروحات *šurûḥât*, or اشرح *šurûḥ*. اشراح *šarḥoh*, ditto. اشراح *inširah*, pleasure, gayety. اشرح *tašryḥ*, dissection, autopsy. اشرح *širyḥet*

eš šibbāk, window shutter, *pl.* شرايح *šarājih*. شرحه *šarḥa*, slice, *pl.* شرح *šarah*, or شرحات *šarḥāt*. شرح *širih*, airy, spacious; بيت شرح *bēt širih*, house with a good view.

شرح (يشرخ) *šarah*, (*jušrah*), to split, crack. شرح *šarrah*, to split or crack repeatedly. انشرح *inšarah*, or انشرخ *itšarah*, to be split, cracked. اشرخ *iššarrah*, or انشرخ *itšarrah*, to be split or cracked repeatedly. مشروخ *mašrūḥ*, split, cracked. مشرخ *mušarrah*, split or cracked in many places. تشریح *tašryḥ*, act of splitting, cracking. شرح *šarḥ*, split, crack, *pl.* شروخ *šurūḥ*. شرحه *šarḥa*, slice, *pl.* شرحات *šarḥāt*. شرحجي *šarḥayy*, skirmisher, *pl.* شرحجيہ *šarḥayyja*.

شرد (يشرد) *šarad* (*jišrid*), to escape, err. متشرد *mutašarrid*, vagabond, *pl.* متشردين *mutašarridyn*.

شرد *šard*, hot wind, sirocco, simoom.

شردم (يشردم) *šardim*, to notch. انشردم *iššardim*, or انشردم *itšardim*, to be notched. مشردم *mušardim*, notched. مشردمه *šardima*, act of notching.

شرس *šaris*, see شراسه

شروش *širš*, root, spray, *pl.* شروش *šurūš*.

شرشر *šaršar*, sickle.

شراشف *šaršaf*, *bed-sheet, *pl.* شراشف *šarāšif*.

شرط (يشرط) *šarat* (*jušruṭ*), to tear, impose a condition; اشرط عليه *ušruṭ ‘aléh*, or اشرط *ušruṭ wayjāḥ*, impose a condition on him! agree with him! شارط *šarīṭ*, to make a condition with, agree with. شرط *šarrat*, to cut with a razor, bleed. انشرط *inšarat*, or انشرط *itšarat*, to be torn. انشرط *itšarrat*, to impose conditions, cut with a razor, bleed. مشروط *mašrūṭ*, torn. مشرط *mušarrat*, cut with a

šaraf, brevet rank; عضو شرف
 'idu *šaraf*, honorary mem-
 ber. شريف *šaryf*, noble,
 honourable, aristocrat, des-
 cendant of the Prophet, *pl.*
 شرفا *šurafa*, or اشراف *ašrâf*.
 تشریف *tašryf*, act of honour-
 ing. تشریفه *tašryfu*, reception
 at a palace, levee, *pl.* تشریفات
tašryfât; كسوة الشریفه *kiswet*
et tašryfa, full dress uni-
 form. تشریفاتى *tašryfâtı*, or
 تشریفاتى تشریفاتى *tašryfâtısy*, master
 of the ceremonies, *pl.* تشریفاتیه
tašryfâtıya, or تشریفاتیه
tašryfâtısyja.

شَرَقَ *šaraq* (یشرق) *šaraq* (jušruq), to sip.
 شرق *šarraq*, to be in want
 of water, be dry (land),
 go eastward. شرق *šaraq*,
 drought. ارض شراقى *ard' ša-*
râqy, land not inundated
 with flood water. شَرْق
šarq, east, orient. شَرْقى *šarqy*,
 eastern, oriental, easterly
 direction. شَرْقىه *šarqıya*.
 province in Lower Egypt.

شراقوى *šarqâwy*, native of
 or appertaining to the pro-
 vince of *šarqıya*, *pl.* شراقوه
šarâqwa. شروق *šurâq*, sun-
 rise. اشراق *širâq*, or اشراق
ašrâq, resinous wood (for
 fire). اشراقه *širâqa*, or اشراقه
ašrâqa, white female slave,
 (given in marriage by her
 master to one of his cour-
 tiers), *pl.* اشراقات *ašraqât*.
 شرك (یشرك) *šarak* (jîšrik), or
 اشرك *ašrak*, to allow to
 share in a thing. شارك *šarik*,
 to share, take a part with,
 enter into partnership with.
 اشارك *iššarik*, or اشارك
itšarik, to take a part, be
 a partner. اشترك *ištarak*, to
 take a part, subscribe to,
 commune. شرك *širk*, asso-
 ciation. شركه *širka*, partner-
 ship, association, company,
pl. شركات *širkât*. مشاركه
mušârka, partnership. مشترك
muštarik, common to se-
 veral, of common interest ;

شرك *muštarik*, subscriber, partner, *pl.* شركين *muštarikyn*. شرك *širyk*, partner, associate, Co., *pl.* شركا *šuraka*. اشتراك *ištirāk*, act of taking a part, subscription, communion. شرك *mušrik*, polytheist, infidel, *pl.* شركين *mušrikyn*.

شرك *šurak*, * unsound, defective.

شركس *šarkas*, * see جرکس

شرك فلک *šark falak*, passion flower.

شركولاري *širkulāry*, * circular letter.

شرم (*یشرم*) *šaram (jušrum)*, to

split, slit, cut. *یشرم* *inšaram*,

or *یشرم* *itšaram*, to be split,

slit, cut. *مشروم* *mašrām*,

split, slit, cut. *شرم* *šarm*, gap,

opening, cut. *اشرم* *ašram*,

one who has a hare-lip;

مرا شرما *mara šarma*, a

disorderly woman.

شرمب *šarumb*, * thong.

شرمط (*یشرمط*) *šarmat*, to tear to

pieces. *یشرمط* *iššarmat*, or

یشرمط *itšarmat*, to be torn.

شرمط *mušarmat*, torn; *جانان*

شرمط *ginān mušarmat*,

sheer madness. *شرمطه* *šar-*

matā, act of tearing. *شرموطه*

šarmūta, rag, prostitute,

pl. *شرامبط* *šaramyt*.

شروه *šarah*, or *شراهه* *šardha*, greed,

gluttony. *شروه* *šarih*, greedy,

glutton.

شروال *širwāl*, native loose trou-

sers, knickerbockers *pl.*

شراويل *šarawyl*

شروق *šarūq*, see شرق

شروق *šarūqa*, flame.

شری (*یشتری*) *ištara (jiš-*

tiry), to buy; *فی عرضک* *ištiryny*,

for God's sake save me!

شرا *šira*, or *شتری* *muštara*,

purchase. *شاری* *šāry*, or

مشتری *muštary*, buyer, pur-

chaser, *pl.* *شارین* *šaryn*, or

شروه *muštaryjyn*. *شروه* *šar-*

ica, a thing bought, *pl.*

شرووات *šarwāt*.

شریحه *širyḥa*, see شرح

شرط *širyṭ*, see شرط

شرع *šary'a*, see شرع

شريف *šaryf*, see شرف
 شريك *širyk*, see شرك
 شريك *šurêk*, * Turkish biscuit.
 ششخانه *šišāna*, * rifled gun.
 چشم *šism*, * see چشم
 ششمه *šisma*, * water-closet, *pl.*
 چشم *šisam*.
 ششني *šišny*, * see جشني
 شط *šat* (*jušut*), to rub.
 انشط *inšat*, or انشط *itšut*, to
 be rubbed, go at full speed.
 مشطوط *mašūt*, rubbed, going
 at full speed. شط *šat*, act of
 rubbing, going at full speed.
 شط *šat*, or شاطي *šaty*, shore, coast,
pl. شطوط *šutūt*.
 شطاره *šatāra*, see شطر
 شطب (*ištab*) *šatab* (*juštab*), to
 strike off, cancel ; شطب على
 اسمه *ištab 'ala ismoh*, strike
 off his name! شطب *šatab*, to
 finish, end ; شطب على الشغل
šatab 'ala es šuġl, he finish-
 ed work. انشط *inšatab*, or
 انشط *itšatab*, to be struck
 off, cancelled. مشطوب *mašūt*,
 struck off, cancelled. شطب.

mušatāb, finished. شطب *šat*,
 act of striking off, cancel-
 ling; دفتر شطب *daftur šat*,
 ledger. نشطب *tašy*, act of
 finishing, ending.

شطح (*išṭah*) *šatah* (*jišṭah*), to bolt,
 run away, escape. شطح *šatṭah*,
 to unfold, do a thing with
 energy ; شطح له جواب *šatṭah*
loh gawāb, he scribbled him
 a letter. شطحه *šatḥa*, depar-
 ture, escape.

اشطر (*išṭar*) *iššatāra*, or اشطر
itšatāra, to be intelligent,
 make progress, be clever ;
 ما تشطرش علي *ma tiššatāras*
'alayja, do not take advan-
 tage of my weakness! شطاره
šatāra, intelligence, clever-
 ness, ability, skill. شاطر *šatīr*,
 intelligent, clever, able, *pl.*
 شطار *šatāra*.

شطرنج *šatranġ*, * or شطرنج *satranġ*,
 game of chess.

شطف (*išṭaf*) *šataf* (*jušṭaf*), to
 chip off a piece, wash, rinse.
 شطف *šatṭaf*, to wash, rinse.

اشطف inšataf, or اشطف itšataf, to be chipped off, washed, rinsed. اشطف iš-suttaf, or اشطف itsuttaf, to be washed, rinsed. ماشوف mašūf, chipped, washed, rinsed, coping. مشطف mušattaf, or مشطف mitsuttaf, washed, rinsed. شطف šatf, act of chipping off a piece, washing, rinsing. تشطف taštyf, act of washing, rinsing. شطفه šatfa, chip, piece, *pl.* شطف šutaf; بندقيه bunduqya bi šatfa, flint-lock gun.

شطه šatta, red pepper.

شعب (يشعب) ša'ab, to separate into many branches. اشعب išša'ab, or اشعب itša'ab, to be separated. شعب šīb, rock, coral-reef. شعبه šība, branch, tail, *pl.* شعب šīab, or شعبات šībāt. شعب šāb, nation, people, *pl.* شعوب šu'ūb.

شعبان ša'bān, 8th month of the Mohamedan calendar.

اشعبط (يشعبط) išša'bat, or اشعبط itša'bat, to climb, cling. اشعبطه ša'bata, act of climbing, clinging.

شعر (يشعر) ša'ar (jiš'ir or juš-ur), to feel, notice, crack (glass, earthen-ware, etc.); لما شعرته الأ وهو فدائي ma ša'art illa we huwa quddāmy, I suddenly found him before me. اشعر aš'ar, to notify, inform, intimate, feel. اشعر inša'ar, or اشعر itša'ar, to be cracked, insane. استشعر istaš'ar, to feel, perceive, be aware of. شعور maš'ūr, insane, crazy. شعور šu'ūr, senses, feeling; مختل الشعور muhtall eš šu'ūr, insane. اشعار iš'ar, notification, information, *pl.* اشعارات iš'arāt. شعر ša'r, hair, *sg.* شعره ša'ra, *pl.* شعرات šu'rāt. شعره šī'ra, hair which is removed with a depilatory. شعرائي muš'arāny, hairy. شعر به šī'ryja, vermicelli. شعر به ša'ryja, lattice work.

شعشع (*šá'sá'*), to sparkle, be slightly intoxicated. شعشع *mušá'sá'*, sparkling, slightly intoxicated. شعشعه *šá'sá'a*, brilliancy, slight intoxication.

شعل (*šá'al* (*jis'il*)), or شعل *šá'ilil*, to kindle, flame. شعله *šá'lila*, act of kindling. شعائله *šú'léla*, flame, *pl.* شعائل *šá'alyl*, or شعائلات *šú'lelát*. شعله *ší'la*, burning piece of wood, flame, *pl.* شعلات *ší'lát*. مشعل *maš'al*, torch, *pl.* مشاعل *maš'alil*. مشاعلي *maš'alíy*, executioner, *pl.* مشاعليه *maš'alíyja*.

شعلق (*šá'laq*), to suspend. شعلق *iššá'laq*, or شعلق *iššá'laq*, to climb, be suspended. مشعلق *mušá'laq*, or مشعلق *mišá'laq*, suspended. شعاقه *šá'luqa*, suspension, act of climbing.

شعنيغه *šá'nyga*, see حد

شعور *šú'ar*, see شعور

شعوط (*šú'wat*), to burn a part. شعوط *iššá'wat*, to be

burned. شعوط *mušá'wat*, burned. شعوطه *šá'waṭa*, act of burning.

شعير *ší'yr*, barley, *sg.* شعيره *ší'yra*, *pl.* شعيرات *ší'yrát*.

شغأل *šajǧál*, see شغل

شغفت *šajǧat*, flabby meat.

شغل (*šajǧal*), to employ, occupy. اشتغل *ištǧal*, to work. انشغل *inšajǧal*, to be busy, occupied. مشغول *maš-ǧúl*, worked, made, busy, occupied; حديد مشغول *ḥadyd mašǧúl*, wrought iron. شغل *tašǧyl*, act of employing, working, making, manufacturing. شغل *šujl*, work, occupation, business, employment, *pl.* اشغال *ašǧál*; ما لوش شغل عادي *ma lúš šujl 'andy*, he has nothing to do with me; شغلك ايد هنا *šujlak é hena*, what are you doing here? اشتغال *ištǧál*, or مشغوليده *mašǧulyja*, occupation, business, anxiety. شغأل *šajǧál*, workman, labourer, *pl.* شغاله

šajǵála, or شغالین *šajǵalyn* ;
 ماهیتہ کانت شغاله وهو عیان
*mahy-
 toh kânet šajǵála we huwa*
 'ayǵân, he received pay for
 the time he was ill. شغلہ *šugla*,
 or شغلانہ *šuglâna*, job, occu-
 pation, *pl.* شغلات *šuglât*, or
 ما عندوش لا *ma 'andûš la*
 شغلہ ولا مشغلہ
šugla wala mašǵala, he has
 no occupation whatever, he
 is out of work.

شفا *šifa*, and شفاخانہ *šifahâna*,
 see شفئ

شفاطہ *šaffâta*, see شفط

شفاعہ *šafâ'a*, see شفيع

شففت *šift*, * see جفت

شففتشي *šiftišy*, * filigree work.

شفتوره *šaftûra*, or شلضومه *šaldûma*,
 thick lip, *pl.* شفاتير *šafatyr*,
 or شلاضيم *šalawlym*.

شفر (يشفر) *šafar (jušfur)*, to
 scold, reprimand. انشفر *inša-
 far*, or انشفره *itšafar*, to be
 scolded, reprimanded. شفر
šafr, act of scolding, reprim-
 anding. شفره *šafra*, reprim-

mand, rebuke, *pl.* شفرات
šafrát.

شفر *šafr*, lip, sexual organ in the
 female, *pl.* اشفار *ašfâr*.

شفط (يشفط) *šafaṭ (jušfuṭ)*, to
 suck, sip. شفط *šaft*, act of
 sucking, sipping. شفطہ *šafta*,
 suck, sip, *pl.* شفطات *šaftât*.
 شفاطہ *šaffâta*, syphon, *pl.*
 شفاطات *šaffaṭât*.

شفيع (يشفيع) *šafa' (jišfa')*, or
 شفيع *iššaffa'*, to intercede ;
 شفيع له *iššaffa' fyh*, or شفيع فيه
iššaffa' loh, he pleaded for
 him. شفاعة *šafâ'a*, intercession,
 mediation. شفيعہ *šuf'a*, inter-
 cession, mediation, right of
 pre-emption on neighbour-
 ing property. شفيع *šafy'*,
 intercessor, mediator, *pl.*
 شفعا *šufa'a*.

شفق (يشفق) *šafaq (jišfaq)*, to have
 pity, have compassion; شفق
 عليه *šafaq'alêh*, he pitied him.
 شفقه *šafaqa*, pity, compas-
 sion, kindness. شفوق *šafûq*,
 merciful, compassionate.

kind. شفقان *šafqân*, one who is moved with pity or kindness.

شفلك *šiflik*, * see جنلك

شفه *šiffa*, lip, border, edge, *pl.*

شفف *šifaf*, or شفائف *šafàjif*.

شفاها *šifàhan*, or شفاهياً *šifa-hyjan*, verbally.

شفوق *šafûq*, see شفق

شفي (يشفي) *šafa* (*jisfy*), to heal,

cure. شفا *šifa*, recovery,

health; دا شفا *da šifa*, this is

wholesome. شفاخانه *šifàhàna*,

ambulance, infirmary, *pl.*

شفاخانات *šifàhànât*. *mus.*

تاشفا *tašfa*, hospital.

شفيط *šifyt*, lean meat.

شفع *šafy*, see شفع

شقق (يشقق) *šaqq* (*jušuqq*), to

split, distress, visit; يشق عليّ

jušuqq 'alayj ta'abak,

I am sorry to trouble you;

راح يشق على العيان *ràh jušuqq*

alul'ayjàn, he went to call

on the patient. شققش *šaqšaq*,

to shine, beam (light);

لما شققش الدور *tamma šaqšaq*

en nûr, at the streak of

dawn. انشقق *inšaqq*, or انشق

itšaqq, to be split. شقق *šaq-*

qaq, to split into many

parts(wood). انشقق *itšaqqaq*,

to be split into many parts.

مشقوق *mašqûq*, split. مشقق

mušaqqaq, split into many

parts. تشقيق *tašqyq*, or شق

šaqq, act of splitting. شق

šaqq, hole, crack, *pl.* شقوق

šuqûq; ابحصل عليه بشق لاتس

ithašsal 'alèh bi šaqq el

anfus, he obtained it with the

greatest difficulty. شقة *šaqqa*,

apartment, flat, slice, jaw,

half a loaf of native bread,

pl. شقق *šuqaq*. مشقة *mašiqqa*,

fatigue, trouble, hardship,

difficulty. شقيق *šaqyq*, full

brother, *fem.* شقيقة *šaqyqa*.

شاق *šàqq*, hard, difficult;

اشغال شاقه *ašqàl šàqqa*, hard

labour, penal servitude.

شقى *šatqa*, and شقاوه *šaqàwa*, see شقى

شقدف (يشقدف) *šaqdif*, to throw

from one place to another.

اشنقله *šaqlifa*, act of throwing.
 شقر (يشقر) *šaqqar*, to call, visit;
 بشقر عليهم *bidy ašaqqar*
 'alêhum, I wish to call on
 them. تشقير *tašqyr*, act of
 visiting. تشقيره *tašqyra*, short
 call, short visit.
 شقر *ašqar*, or اشقراني *ašqar-*
râny, fair-haired, malign,
 of a spiteful disposition, fem.
 اشقرا *šaqla*, pl. شقر *šuqr*.
 شقرق (يشقرق) *šaqrâq*, to be gay,
 gay with drink, hilarious.
 اشقراقه *šaqrâqa*, gayety,
 hilarity. مشقرق *mušaqrâq*,
 gay, gay with drink, hila-
 rious.
 شقمع (يشقمع) *šaqqâc*, to drink
 liquors, be slightly intoxi-
 cated. تشقميع *tašqy^c*, drink,
 slight intoxication. مشقمع
mušaqqâc, gay with drink,
 slightly intoxicated.
 شقفه *šaqlfa*, broken earthen-ware,
 pl. اشقف *šaqlfa*, or اشقفاه *šaqlâfa*.
 اشقل (يشقل) *šaql (jušql)*, to
 fling. اشقل *inšaql*, or اشقل

itšaql, to be flung. اشنقل
ištaql, to take as commis-
 sion. مشقول *mašqûl*, flung.
 شقل *šaql*, act of flinging. شقله
šaqla, a handful, pl. اشقالات
šaqlât. اشقالاته *ištiqlâla*, profit,
 gain, commission.
 اشقلب (يشقلب) *šaqlib*, to overturn,
 upset, cause to turn head
 over heels, cause to whirl
 round. اشقلب *iššaqlib*, or
 اشقلب *itšaqlib*, to be over-
 turned, upset, turn head
 over heels. مشقلب *mušaqlib*,
 overturned, upset, upside
 down; بالاشقلب *bil mušaqlib*,
 in a contrary manner,
 wrongly, upside down. شقلبه
šaqliba, act of overturning,
 upsetting. شقلبيه *šuqlêba*,
 whirl, pl. اشقليات *šuqlêbât*.
 شقي (يشقي) *šiqy (jišqa)*, to work
 hard, اشقائي *iššâqa*, or اشقائي
itšâqa, to be unruly, naughty
 (child). اشقا *šaqa*, hard work,
 fatigue. اشقاوه *šaqa^w*, un-
 ruliness, naughtiness. شقي

saqq, unruly, naughty, unmanageable, outlaw, brigand, *pl.* اشقیقا *asqija*.

شقیق *saqq*, see شق

شك (*šakk* (*jušukk*), to doubt, prick; انا اشك في صداقته *ana asukk fy sadâqtoh*, I doubt his honesty. شكك *šakšik*, to prick repeatedly. شكك *šakkik*, to buy or sell on credit. انشك *inšakk*, or انشك *itsakk*, to be doubted, pricked. مشکوك *maškûk*, doubted. شك *šakk*, act of pricking; شك *šakk*, doubt, *pl.* شكوك *šukûk*. شكشكه *šakšika*, act of pricking repeatedly. شكك *šukuk*, on credit. تشكيك *taškyk*, act of buying or selling on credit. مره شكشوكه *mara šakšûka*, fast woman, courtesan; مشكك سمك *miš-kâk samak*, cluster of fishes, *pl.* مشكك *mašakyk*.

شكابه *šikâja*, see شكي

شكر (*šakar* (*juškur*), to thank, praise; هو يشكر منك

huwa bi juškur minnak, he speaks well of you, he is grateful to you; هو يشكر فيك *huwa bi juškur fyk*, he praises you. انشكر *inšakar*, or اشكر *itsakar*, to be thanked, praised. اشكر *itšakkar*, to thank, express thanks. اشكر *šakir*, thankful. مشكور *maškûr*, thanked, praised; عمل مشكور *amal. maškûr*; a good deed. شكر *šukr*, or شكران *šukrân*, praise, thankfulness; شكران الجميل *šukrân el gamyl*, gratitude.

شك شكشوكه *šakšûka*, see شك

يشكل (*šakkil*, to compose, make a thing of different colours or kinds. شاكل *šakil*, to pick a quarrel. اشكل *iššakkil*, or اشكل *itšakkil*, to be composed (council, committee, etc.), made of different colours or kinds. اشكل *iššakil*, or اشكل *itšakil*, to pick a quarrel, dispute.

متشکل *mušakkil*, or شکل *mitsakkil*, composed, made of different colours or kinds.

تشکیل *taškil*, composition, act of making a thing of different colours or kinds.

شکل *šikl*, form, shape, appearance, colour, manner, *pl.* ماتیکوش بالشکل; اشکال *aškal*;

ما تیکوش بالشکل *ma tikallimûš biš šikl da*, do not speak to him in this manner!

الطیور علی اشکالها تقع *et tujûr 'ala aškalha tuqa'*, birds of the same feather flock together. شکل *šakal*,

or مشاکله *mušakla*, dispute, quarrel, *pl.* مشاکلات *mušaklât*.

مشکله *muškil*, or شکل *muškila*, difficulty, serape, *pl.* مشاکل *mašakl*, or مشاکلات *muškilât*.

شکلی *šukaly*, quarrelsome, *pl.* شکلیه *šukalyja*.

شکم (یشکم) *šakam (juškum)*, to refrain. انشکم *inšakam*, or انشکم *inšakam*, to be refrained. شکم *šakm*, act of refraining.

شکمیجه *šakmagya*, * dressing case,

casket, *pl.* شکمیجات *šakmagyât*.

شکوریه *šukûrja*, chicory.

اشکی (یشکی) *šaka (jišky)*, or اشکی *istaka*, or اشکی *itsakka*, to complain, accuse; هو یشکی *huwa bišky* *bišôroh*,

he suffers from the throat. اشکی *itsaka*, to be accused.

شاکي *šaky*, or شکی *muštaky*, complainant, plaintiff, *pl.* مشتکین *muštakyn*, or شاکین *šakyn*,

شکابه *šakwa*, or شکیه *šikyja*, complaint, charge, *pl.* شکاوي *šakawy*, or شکایا *šakaja*,

or شکیات *šikyjât*.

انشل (بشل) *inšall*, to be paralyzed. شال *šallil*, to baste. انشل *iššallil*, or انشل *itsallil*, to be basted. مشال *mušallil*, basted. شال *šalal*, paralysis.

مشال *mašlûl*, paralytic. شلاله *šillala*, act of basting.

جل شل *sull*, see

شلال *šallâl*, cataract, fall, *pl.* شلالات *šallâlât*.

شلاله *šilāla*, see شل

شلبه *šilba*, kind of Nile fish.

شلابي *šalaby*, * see جلبن

شلت (يشلت) *šallit*, to kick. شلتت

šaltit, to make thin and flat

(dough). شلتت *mušaltit*, thin

and flat. شلوت *šallāt*, kick,

pl. شلاليت *šalalyt*. شلته *šalta*,

upper mattress of a bed.

شلتوته *šaltūta*, rag, pl. شلاتيت *šalatyit*.

شلح (يشلح) *šalah* (*jišlah*), to

undress; شلحوا القسيس *šalahū*

el qassys, they unfrocked

the priest. شلح *šallah*, to lift

up one's dress, cause one

to undress. شلح *šalih*, undres-

sed. شلح *šalh*, act of undress-

ing, unfrocking. شلح *tašlyh*,

act of causing one to undress.

شليبت *šilibt*, or شليبتين *šilibtin*, *

Bohemians.

شلفومه *šalbūma*, see شفتوره

شلفط (يشلفط) *šalfat*, see شخبط

شلال *šalal*, see شل

شلين *šilin*, * shilling, pl. شلنات

šilindāt.

شلة *šalla*, skein, pl. شلل *šilal*, or

شلات *šallāt*.

شلات *šallāt*, see شات

شالولو *šalawlaw*, cooked herring.

شاليتيه *šalyta*, large sack.

شاليك *šilēk*, * strawberries.

شم (يشم) *šamm* (*jišimm*), to

smell; خرج بشم هوا *harag*

jišimm el hawa, he went

for a walk, he went for an

airing; شم الخبز *šamm el habar*,

he got wind of it. شمم *šam-*

mim, to cause to smell. شممشم

šamsim, to sniff. انشم *inšamm*,

or انشم *itšamm*, to be

smelt. مشموم *mašmūm*, smelt.

مشمومات *mašmumāt*, flowers

which have perfume. شم *šamm*,

act or sense of smelling; شم

شم *šamm en nesym*, a

general holiday falling on the

Greek Easter Monday; شم هوا

šamm hawa, promenade,

airing. شمشمه *šamsima*, act of

sniffing. شمام *šammām*, musk

melon, sg. شمامه *šammāma*,

pl. شمامات *šammamāt*.

شمانه *šamāta*, see شنت

- شمار *šumâr*, see شير
- شماس *šammâs*, deacon, *pl.* شمامسه *šamâmsa*.
- شماشير *šamašyr*, * linen clothes.
- شماشيرجي *šamašyrgy*, valet, *pl.* شماشيرجييه *šamašyrgyja*.
- شماط *šammât*, see شمط
- شماع *šammâ'*, and شماعه *šammâ'a*, see شمع
- شمال *šimâl*, see شمل
- شمام *šammâm*, see شم
- شماهه *šamâha*, exhausted soil.
- شمبر (خييار) *šambar (hijâr)*, cassia.
- شمت (يشمت) *šamat (jīšmat)*, to rejoice at the misfortune of another; شمت فينا *šimit fyna*, he was glad at our misfortune. شمت *šammit*, to cause one to rejoice at the misfortune of another. شامت *šâmit*, or شمتان *šamtân*, one who is happy at the misfortune of another. شمانه *šamâta*, happiness at the misfortune of another.
- شمر (يشمر) *šamar*, to tuck up the sleeves, lift up the dress.

- تشمير *tašmyr*, act of tucking up the sleeves, lifting up the dress. شمار *šumâr*, shoulder band (for tucking up the sleeves), *pl.* شمارات *šumarât*.
- شمر *šamar*, dill, fennel.
- شمورت *šamurt*, young.
- شمرخ *šamrûh*, branch of a tree stripped of its leaves, stalk of bunch of dates, *pl.* شماريخ *šamaryh*.
- شمنز (يشمنز) *išmaas*, to shudder at, dislike, shrink from. شمنزاز *išmizâs*, aversion, dislike, disgust.
- شمس (يشمس) *iššammis*, to bask in the sun. شمس *šams*, or شمس *sams*, sun, *pl.* شمسوس *šumûs*; عين الشمس *ên es šams*, disc of the sun. شمسي *šamsy*, appertaining to the sun, solar. شمسيه *šamsyja*, umbrella, parasol, *pl.* شماسي *šamâsy*, or شمسيات *šamsyjat*; شمسية *šamsyjet es šibbâk*, window-blind.

شَط (شَطَط) *šamat (jušmat)*, to strike; شَطَطَه *šamaṭoh kaff*, he struck him a blow on the face; مِنْهُ رِيَالٌ *šamat minnoh rijâl*, he obtained a dollar from him on false pretences or against his will. شَط *šamt*, act of striking. شَطَطَه *šamṭa*, blow, *pl.* شَطَطَات *šamṭât*, one who charges exorbitant prices. مَشْهُوْطٌ *mašmûṭ*, struck; وَاِلْدٌ مَشْهُوْطٌ *walad mašmûṭ*, a young rascal, an urchin. شَطَطَةٌ *šamaṭa*, * row, quarrel, *pl.* شَطَطَات *šamaṭât*. شَمِعَ (يَشْمَعُ) *šammaʿ*, to wax; هُوَ شَمِعَ الْفَتْلَةَ *huwa šammaʿ el fatla*, he bolted, he gave me the slip. مَشْمَعٌ *mušammaʿ*, waxed. مَشْمَعَةٌ *mušammaʿ*, oil-cloth, water-proof, *pl.* مَشْمَعَات *mušammaʿât*. شَمِعٌ *šamʿ*, candle, *sg.* شَمْعَةٌ *šamʿa*, *pl.* شَمْعَات *šamʿât*. شَمِعَ مِنْ *šamʿ minn*, tallow candle; شَمِعَ خْتَمٌ *šamʿ hitm*, sealing wax. شَمْعِدَانٌ *šamʿi-*

dân, candlestick, *pl.* شَمَاعِدِينَ *šamaʿidyn*. شَمَاعٌ *šammaʿ*, candle-seller, *pl.* شَمَاعِينَ *šammaʿayn* شَمَاعَةٌ *šammaʿa*, peg for hanging clothes, *pl.* شَمَاعَات *šammaʿât*.

(يَشْمَلُ) *šamal (jišmil)*, to include, go to the left side. شَمَلٌ *šiml*, union, شاملٌ *šâmil*, comprehensive, exhaustive. شِمَالٌ *šimâl*, left, left-hand side.

شَمْلُولٌ *šamlûl*, dandy, generous. شَمْدَوْرَةٌ *samandûra*, * buoy, beacon, *pl.* شَمْدَوْرَات *šamandurât*.

شَنْبٌ *šanab*, see شَرِبَ

شَنْبَرٌ *šanbar*, * ridge round, circle, iron washer, *pl.* شَنْبِيرٌ *šanbir*.

شَنْتِيَانٌ *šintijân*, ladies' loose pantaloons, *pl.* شَنْتِيَانِينَ *šanatyn*, or شَنْتِيَانَات *šintijanât*.

شَنْجَانَةٌ *šingâna*, * gipsy, *pl.* شَنْجَانَات *šingânât*.

شَنْدِي *šindy*, * now; دَفَعْ لَهُ شَنْدِي *dafuʿ loh šindy*, he paid him cash.

išsanšilit (شنشل) *išsanšilit* (شنشل), to pass a handkerchief behind ones' neck and hold the ends one in each hand (in wailing for the dead).

šansin (يشانشن) *šansin*, to crack, be cracked (glass, china, etc.). *mušansin*, شنانشن, cracked.

šanať (يشنط) *šanať* (*jušnut*), to tie, hang; شنط دراعه في مندبل *šanať dirā'oh fy mandyl*, he hanged his arm in a sling. *inšanať*, or *išanať* (انشط) *inšanať*, or *išanať*, to be tied, hanged. شنوط *mašnāt*, tied, hanged. شنط *šant*, act of tying, hanging. شنطه *uqda we šinytu*, and شنيطه *uqda we šinytu*, running knot. شنطه *šanťa*, travelling bag, valise, haversack, pl. شنط *šanať*, or شنطات *šanťat*.

شنفه *šinf*, net-sacks, sg. شنفه *šinf*, pl. شنفات *šinať*, or شنفات *šinfat*.

šanaq (يشنق) *šanaq* (*jušnuq*), to ex-

ecute by hanging. (يشنق) *šaniq* (*jišnaq*), to reiterate in the throat, throttle, be choked (with water, etc.). *inšanaq*, or *išanaq* (انشق) *inšanaq*, or *išanaq*, to be executed. شنوق *mašnāq*, hanged, executed. شنق *šanq*, execution by hanging. شنقه *mašnāqa*, gallows, pl. شنقه *mašāniq*, شنقه *šanqa*, reiteration in the throat, act of throttling.

(يشنك اشنك) *šannik*, to dress showily, dress one's best. شنك *mušannik*, showily dressed, dressed in one's best. شنك *tašnyk*, act of dressing showily, dressing one's best. شنك *šinnik*, festivity, fire-works.

شنكار *šinkār*, farrier's paring knife.

(يشنكر) *šankar*, to copulate. شنكره *šankara*, copulation.

(يشنكل) *šankil*,* to hook, trip up, cause to stumble down. شنكل *iššankil*, or

شَنَكِل *itsankil*, to be hooked, tripped up, stumble down. شَنَكِلَة *mušankil*, hooked. شَنَكِلَة *šankila*, act of hooking, tripping up, stumbling down. شَنَكَل *šankal*, hook, *pl.* شَنَاكِل *šanâkil*.

شَنَجِير (يَشَنِير) *šanjar*, to mill coin. اَشَنِير *iššanjar*, or اَشَنِير *itsanjar*, to be milled. مَشَنِير *mušanjar*, milled; جَنِيَه مَشَنِير *giné mušanjar*, one pound hard cash.

شَهْد (يَشْهَد) *šihid (jishad)*, to give evidence, bear witness; شَهْد لَه *šihid loh*, he gave evidence in his favour; شَهْد عَلَيْهِ *šihid 'aléh*, he gave evidence against him. شَهْد *šahhid*, or اَشْتَشْهَد *istašhid*, to call as a witness. شَاهِد *šahid*, to see, witness. اَشَاهِد *iššahid*, to repeat the *šihâda*. شَهَادَة *šihâda*, evidence, certificate, diploma, voucher, *pl.* شَهَادَات *šihadât*; شَهَادَة رُتْبَه *šihadet rutba*,

diploma; الشَّهَادَة *es šihâda*, the words: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ *la ilâha illa allâh moḥammad rasûl allâh*, there is no god but God and Mohamed is his prophet. اَشْتَشْهَد *tashyd*, or اَشْتَشْهَاد *istišhâd*, act of calling to evidence. شَاهِد *šahid*, witness, *pl.* شَهَاد *šuhhâd*, or شَهُود *šuhûd*; اَشْصَبَاعِ الشَّاهِدِ *es šubâ' es šâhid*, the forefinger. شَهِيد *šihyd*, martyr, *pl.* شَهَادَة *šuhâda*. مَشْهَد *mashad*, funeral procession, *pl.* مَشَاهِد *mašâhid*. مَشَاهِدَة *mušâhda*, act of seeing, contemplation.

شَهْر (يَشْهَر) *šahar (jishir)*, or اَشْهَر *ašhar*, to declare, spread news, publish; اَشْهَر فِي الْمَزَادِ *ašhar fil mazâd*, he put up to auction. اَشْتَهَر *istahar*, or اِنْشَاهَر *insahar*, to be declared, renowned. مَشْهُور *mashûr*, declared, renowned, celebrated; مَشْهُور عَنْهُ اَنْهُ غَنِيٌّ *mashûr annoh innoh gany*, he is

- known to be rich. شهر *šahyr*, renowned, celebrated, famous. ایشهار *išhâr*, declaration, publication, act of spreading news. شهره *šuhra*, renown, celebrity, repute.
- شهر *šahr*, month, *pl.* اشهر *ašhur*, or شهر *šuhâr*. شهرى *šahry*, monthly. شهریه *šahryja*, monthly wages.
- شہق (بشہق) *šahaq (jišhaq)*, to sob, sigh, take breath. شہقه *šahqa*, sob, sigh, breath, *pl.* شہقات *šahqât*.
- شہل (یشہل) *šahhil*, to hurry on, urge to do a thing. تاشہل *taš-hyl*, act of hurrying, urging.
- شہی (یشہی) *šahha (jišahhy)*, to cause to desire or covet or long for. اشتہی *ištaha*, to desire, covet, long for. شہی *muštahy*, desirous, longing for. اشتہا *ištiha*, a longing. شہوه *šahwa*, desire, lust, semen. شهوانی *šahwânny*, sensual, *pl.* شهواتین *šahwa-nyjyn*. شہیه *šahyja*, appetite.
- شہید *šihyd*, see شهید
- شہر *šahyr*, see شهر
- شرب شوارب *šawârib*, see شرب
- شوکه *šauwâka*, see شوکه
- شوال *šauwâl*, 10th month of the lunar calendar.
- شوال *šuwâl*, see جوال
- شوب *šób*, hot wind, sirocco.
- شوبش *šôbaš*, present usually given to dancing men after a native wedding.
- شوح (یشوح) *šauwah*, to swing (one's arm, etc.). آشویج *taš-wyğ*, act of swinging. شوحيه *šuhyja*, plank, *pl.* شوحيات *šuhyjât*.
- شوربه *šôrba*, see شرب
- شوره *šawra*, embroidered handkerchief, *pl.* شورات *šawrât*.
- شار *šôra*, see شوره
- شوريات *šuryja*, censer, *pl.* شوريات *šuryjât*.
- شوش (یشوش) *šauwiš*, to cause to be sick, communicate a disease. انشوش *iššauwiš*, or انشوش *itšauwiš*, to be sick, ill. متشوش *miššauwiš*, or متشوش

mitsauwiš, sick, ill, *pl.* نشویش *mišsauwišyn*. شوشرتین *tašwyš*, sickness, illness, venereal disease, *pl.* نشاویش *tušawyš*.
 شوشره *sósara*, noise, quarrel, *pl.* شوشرات *sošarât*.
 شوشه *súša*, tuft of hair, crest, *pl.* شوش *šuwás*; ابو شوشه *abu súša*, tuftly; غرقان في الدين لشوشته; *jarqân fy ed dén li šástoh*, he is up to his eyes in debt. کرات ابو شوشه *kàrrât abu šuwéša*, kind of leeks.
 اشواط *sót*, race, ramble, *pl.* اشواط *ašwât*.
 شاف *sóf*, and شوفان *šawafân*, see شاف شوفان *šofân*, oats.
 شاق *sóq*, see شاق شوك *šauwik*, to prick (with a needle, etc.). اشوك *iššauwik*, or اشوك *iššauwik*, to be pricked. شوك *sók*, thorns, *sg.* شوکه *sóka*, *pl.* شوکات *sokât*. شوکه *sóka*, fork, spur, *pl.* شوك *šuwuk*, or شوکات *sokât*. شوک *šauwûka*,

spur, *pl.* شوکات *šauwakât*. تین بشوکه *tyn šóky*, or تین شوکه *tyn bi šókoh*, prickly-pear.

شوکولاته *šokolûta*, "chocolate.

اشول *šawal*, left-handedness. اشولا *ašwal*, left-handed, *fem.* شولا *šóla*, *pl.* شول *šûl*.

شوم *šâm*, of evil augury, sinister; يا عيب الشوم *ja 'eb eš šâm*, what a shame! (women's talk). ماشوم *mašâm*, unlucky, unfortunate, bringing ill-luck.

شوم *šâm*, kind of stick used by donkey-boys, *sg.* شومه *šûma*, *pl.* شومات *šumât*.

شون *šauwin*, to store up. اشون *iššauwin*, or اشون *iššauwin*, to be stored up. اشون *mušauwin*, stored up. تشوين *tašwyn*, act of storing up. شونه *šóna*, storehouse, magazine, *pl.* شون *šucan*.

شوه *šauwih*, to mutilate, deform. اشوه *iššauwih*, or اشوه *iššauwih*, to be mutilated, deformed. مشوه *mušauwah*,

mutilated, deformed. آشویه *tašwıyħ*, mutilation.

شوی (*یشوی*) *šawa* (*jıšwıy*), to grill; شوانی من الضرب *šawāny min el darb*, he tortured me with beating. انشوی *in-šawa*, or آشوی *itšawa*, to be grilled. مشوی *mašwıy*, grilled. شوی *šawıy*, act of grilling; تمن شوی *taman šawıy*, exorbitant price. شوا *šauwa*, roaster, *pl.* شواپن *šauwajyn*.

شویه *šuwajya*, a little, some; شویه لبن *šuwajjet laban*, some milk; شویه ایام *šuwajjet yjām*, a few days; کان شویه *kamān šuwajya*, a little more, after a while; بعد شویه *ba'd šuwajya*, after a while; من شویه *min šuwajya*, a short while ago; استا شویه *istanna, šuwajya*, wait a little! شویه شویه *šuwajya šuwajya*, slowly, gently.

شي *šé* or *šaj*, thing, *pl.* اشیا *ašja*, لاشي ولا مشوي; اشیات *ašjât*;

la šaj wala mašwıy, nothing whatever; اكله كل شي كان *akla kull šın kân*, an ordinary meal; اشيته عيانه *ašjıtoh 'ayjâna*, he is indisposed, he is ill, his affairs go wrong. بشویش *bišwéš*, gently, slowly.

شیاخه *šijāħa*, see شاخ

شیاط *šijât*, see شاط

شبال *šayjâl*, see شال

شباب *šébb*, see شاب

شيبه *šéba*, lichen.

شیت *šyt*,* chintz, calico.

شیح *šyh*, wormwood, *artemisia maritima*.

شیخ *šéħ*, see شاخ

شیره *šyra, ħašyś* (for smoking).

شیش *šyś*, rapier; شیش الشباك *šyś es šıbbāk*, Venetian shutter.

شیشه *šyša*,* hubble-bubble, *pl.* شیشات *šyšât*, or شیش *šijaś*.

شیطن (*یشیطن*) *iššétan*, to be naughty, wicked, mischievous. شیطنه *šétana*, naughtiness, wickedness, mischievousness. شیطان

šytân, devil, naughty, wicked, mischievous, *pl.* شياطين *šajātyn*.

شال *šél*, see شيل

شيايمه *šymja*, whirlpool, *pl.* شيايمي *šajâmy*.

ص = š

صاب (*yšyb*) *šâb* (*jyšyb*), to hit, afflict, be right; ما يصيبش *ma jyšybš*, it does not matter! never mind! انصاب *inšâb*, to be hit, afflicted; انصاب بعينه *inšâb bi 'inéh*, he almost lost his sight. استصواب *istašwab*, to approve, prefer. منصاب *munšâb*, hit, afflicted. مصيب *mušyb*, one who is in the right. مصيبه *mašyba*, misfortune, calamity, *pl.* مصايب *mašâjib*; مصايب قوم عند *mašâjib qóm* 'and قوم فوايد *qóm fawâjid*, one man's meat is another man's poison. اصابه *išâba*, act of hitting, affliction, case, accuracy, *pl.* اصابات *išâbat*. صواب *šawâb*,

right; غايب عن الصواب *gâjib 'an eš šawâb*, unconscious, in a trance. استصواب *istišwâb*, approval, preference; استصوابك *istišwâbak*, do as you please!

صاير *šâbir*, see صبر

صابع *šâbi'*, see صاع

صابوره *šabûra*, ballast (of a ship).

صبن *šabûn*, see صبن

صاج *šâg*, *sheet-iron.

صاح (*yšyh*) *šâh* (*jyšyh*), to shout, cry out, warble. صياح

šijâh, shout, cry, warbling;

صياح الديك *šijâh ed dyk*, crowing of the cock.

صياح بلبل *bulbul šayjâh*, singing canary, nightingale.

صاحب *šâhib*, see صعب

صاحي *ṣāḥy*, see صحى
 اصطاد *ṣād (jiṣyd)*, or اصطاد *iṣṭād*, to shoot, hunt, fish.
 انضاد *inṣād*, to be shot, captured (prey). صيد *ṣéd*, act of shooting, hunting, fishing.
 صيده *ṣéda*, game, prey, *pl.* صيدات *ṣedât*. صياد *ṣayjâd*, hunter, sportsman, fisherman, *pl.* صيادين *ṣayjadyn*. مصيد *maṣ-jada*, trap, fishery, *pl.* مصايد *maṣâjid*.
 صادر *ṣâdir*, see صدر
 صادق *ṣâdiq*, see صدق
 صار *ṣâr (jiṣyr)*, to become, happen; صار يمشي *ṣâr jimšy*, he began to walk; صار له ايه *ṣâr loh é*, or صار فيو ايه *ṣâr fyh é*, what has become of him? صير *ṣayjar*, to render, attend (a child) while easing nature; تصيرني ممنون *tiṣayjarny mamnûn*, you will oblige me. اصير *iṣṣayjar*, or انصير *itṣay-jar*, to ease nature. نصير *taṣyjjyr*, act of rendering, easing nature. نصيره *taṣy-*

jyra, a stool, *pl.* نصيرات
taṣyjjyrât, مَصِير *maṣyr*, end; مَصِيرُهُ *maṣyroh jurûh*, he is sure to go at last.
 صارود *ṣarûd*, shoot, wooden trough, *pl.* صواريد *ṣawaryd*.
 صاري *ṣâry*, mast of ship, *pl.* صواري *ṣawâry*.
 صاع *ṣâ' (jiṣy')*, to wander. صايغ *ṣâji'*, vagabond, صايغين *ṣaj'yn*.
 صاعد *ṣâ'id*, see سعد
 صواعق *ṣâ'qa*, thunderbolt, *pl.* صواعق *ṣawâ'iq*.
 صاغ *ṣâg (jiṣyğ)*, to work in gold or silver. انصاغ *inṣâg*, or انصاغ *itṣâg*, to be worked. صباغ *minṣâg*, worked. صيغه *ṣijâğa*, goldsmiths' art. صيغه *ṣyğa*, or مصاغ *maṣâg*, jewelry, *pl.* مصاغات *maṣâgât*; صيغه المباعه *maṣâgât*; صيغه المباعه *ṣyget el mubâj'a*, contract of sale. صايغ *ṣâjij'*, goldsmith, silversmith, *pl.* صياغ *ṣyjjîğ*. صاغ *ṣâg*, in perfect condition, sane, sound; صاغ سليم *ṣâg salym*, safe and sound; فرش

صاغ *qirš šāj*, a full piastre, piastre Egyptian. صاغ عمله *ʿumla šāj*, coin at Government rate. صاغه *šāga* silver-smiths' quarter.

صاغ *šāj*, or صاغ قولاغاسي *sakulaǰāsy*, * Adjutant Major, *pl.* صاغ *šāj*, قولاغاسيه *sakulaǰasyja*.

صافي *šāfy*, see صفي

صالح *šālih*, see صلح

صاله *šāla*, * saloon, drawing-room, waiting-room, *pl.* صالات *šalāt*.

صالي *šāly*, block of earth, *pl.* صوالي *šawāly*.

صام (*šām* (*jušām*), to fast; صام *šām šām* صام وفطر على بصله *we fiṭir ʿala bušala*, he gazed at the moon and fell in the gutter. صوّم *šawwim*, to cause to fast. صوم *šóm*, or صائم *šijām*, fast, lent. صائم *šājim*, one who is keeping the fast or lent, *pl.* صائمين *šajmy*, *pl.* صيامي *šijāmy*, lenten food.

صاموله *šamūla*, screw-nut, rivet, *pl.* صواميل *šawamyl*.

صامولي *šamūly*, coarse bread, soldiers' bread.

صان *šān* (*jušān*), to protect, guard. انسان *inšān*, to be protected, guarded. منشان *munšān*, protected, guarded. صون *šōn*, or صيانه *šijāna*, protection, maintenance. المحرم *mašūn* protected; المصون *el ḥaram el mašūn*, the Khedive's wife.

صانع *šāniʿ*, see صنع

صاهر (*šāhir*), to be connected by marriage with. صهر *šihir*, brother-in-law, son-in-law.

صايف *šājiǰ*, see صاغ

صائم *šājim*, see صام

صب (*šabb* (*jušabb*), to pour out, cast, mould. انصب *inšabb*, to be poured out, cast, moulded. اصيب *iššabbib*, to be charmed with music. صبّ *mašbūb*, poured out. مصبب *muššabbib*, or متصبب *miṭšabbib*, charmed. صب *šabb*, act of pouring out. صبه *šabbā*, catarrh of the

nose. صباحه *ṣabāba*, intense love; مبيت صباحه *mayjit ṣabāba*, he is madly in love. مصب *miṣabb*, tail of a canal, pl. مصبات *miṣabbāt*.

صباح *ṣabāḥ*, and صباحيه *ṣabahyja*, see صبح

صبار *ṣabbār*, cactus, prickly pear.

صباع *ṣubāʿ*, or صابع *ṣābiʿ*, finger, pl. صواع *ṣawābiʿ*; صباع الرجل *ṣubāʿ er riġl*, toe.

صباغ *ṣibāġ* and *ṣabbāġ*, see صبغ

صبح *ṣibiḥ* (*jiṣbah*), to be in the morning; تصبح على خير *tiṣbah ʿala hēr*, I hope to see you in good health tomorrow morning; لما صبح الصبح *lamma ṣibiḥ eṣ ṣubḥ*, when it was morning; صبحنا سافرتنا *ṣibiḥna ṣāfirna*, we went away the next morning. صباح *ṣabbah*, to wish good morning; لي صباح *ṣibḥ li*, wish your father good morning from my part! اصطبح *iṣṭabḥ*, to find in the morning; اصطبح باخوه *iṣṭabḥ*

bi ahāḥ, the first one he saw in the morning was his brother. صبح *ṣubḥ*, or صباح *ṣabāḥ*, morning; صباح الخير *ṣabah el hēr*, good morning! ساعة صبحيه *ṣubḥyja*, or صبحيه *ṣāʿet ṣubḥyja*, early in the forenoon. صباحيه *ṣabahyja*, morning after a wedding day, wedding present, pl. صباحيات *ṣabahyjāt*. صباحي *ṣab-bāḥy*, every morning; قضينا صباحي *qaddendāha ṣabbāḥy*, we sat up the whole night. صايج *ṣābiḥ*, freshly made.

صبر (*ṣibir* (*juṣbur*), or اصطبر *iṣṭabar*, to have patience, wait; اصبر علي *uṣbur ʿalayja*, give me time! have patience! صبر *ṣabbar*, to cause to wait, enbalm. صبر *ṣabr*, patience, aloes; الصبر مفتاح الفرج *eṣ ṣabr muftāḥ el farag*, after clouds sunshine. تصبير *taṣbyr*, act of causing to wait, enbalming. تصبيره *taṣ-byra*, tiffin. صبور *ṣabūr*,

patient. صابر *šābir*, waiting, expecting, patient, *pl.* صابرين *šabryn*.

صبغ *šabaġ* (*jušbuġ*), to dye, tinge. انصبغ *inšabaġ*, or مصبوغ *itsabaġ*, to be dyed. صبغته *šabġa*, or *mašbāġ*, dyed. صبغ *šibāġ*, dye, paint, colour, tincture. صبائه *šibāġa*, art of dying. صبّاغ *šabbāġ*, dyer, *pl.* مصابغين *šabbāġyn*. صبغته *mašbaġa*, dyer's yard, *pl.* مصابغ *mašabiġ*.

صابن (يصبن) *šabbin*, to wash with soap. اصبن *iššabbin*, or اصبين *itšabbin*, to be washed. مصبين *mušabbin*, washed. اصبين *tašbyn*, act of washing. صابون *šabūn*, soap. صابونه *šabūna*, piece of soap, *pl.* صابونات *šabunāt*; صابون الرجل *šabūnet er riġl*, knee-pan. صابونجي *šabunġy*, soap-seller, soap-maker, *pl.* صابونجي *šabunġja*.

صابور *šabūr*, see صبر

صابوغة *šabūġa*, smoked fish.

صبي *šaby*, youngman, lad, youth,

صبي نجار *šubjān*; صبيان *pl. šaby naggār*, apprentice to a carpenter. صبيه *šabyja*, young woman, girl, damsel, *pl.* صبايا *šabdja*.

صح *šahh*, to be right, proper; صح ما يصحش *da ma jišah-his*, this will not do, it is not fair; العيان صح *el'ayjān šahh*, the patient has recovered. صح *šahhah*, to correct, rectify. اصصح *iššahhah*, or اصصح *itšahhah*, to be corrected, rectified. صح *šahh*, correct. صحه *šihha*, correctness, authenticity, truthfulness, health. صحي *šihhy*, sanitary. صحیح *šahyħ*, correct, authentic, true, right; صحیح *šihyħ*, whole, complete. اصحيح *tašhyħ*, correction, *pl.* تصحيحات *tašhyħāt*. مصصح *mušahhah*, proof-reader, *pl.* مصصحين *mušahhahyn*.

اصحب (اصاحب) *iššahhib*, to associate with, be a friend; اصحبت وياه *iššahhibt wayjdh*,

I made his friendship, I became his friend. صاحب *ṣāhib*, friend, owner, proprietor, *pl.* اصحاب *aṣḥāb*. صحبه *ṣuḥba*, or صحبيه *ṣuḥubbyja*, friendship; صحبه *ṣuḥba*, nosegay, bouquet, *pl.* صحب *ṣuḥab*.

صحرا *ṣaḥra*, desert, *pl.* صحاري *ṣaḥāry*.

صحن (*يصحن*) *ṣaḥan* (*jīṣhan*), to pound, grind, reduce to powder. انصحن *iṣṣaḥan*, or انصحن *iṣṣaḥan*, to be pounded, ground, reduced to powder. مصحون *maṣḥūn*, ground, reduced to powder. صحن *ṣaḥn*, act of grinding, reducing to powder. مصحونه *maṣḥana*, mortar, hand mill, *pl.* مصاحن *maṣāḥin*.

صحن *ṣaḥn*, plate, dish, *pl.* صحون *ṣuḥūn*; صحن غروف *ṣaḥn ġarf*, meat plate; صحن غويط *ṣaḥn ġawyt*, or صحن شوربه *ṣaḥn šorba*, soup plate.

صحه *ṣiḥḥa*, see صح

صحو *ṣaḥu*, clear atmosphere, fine weather.

صحى (*يصحى*) *ṣiḥy* (*jīṣḥa*), to wake up, recover from illness; اصح *iṣḥa* *iṣḥa* *tiḥayja' el kitāb*, you must not lose the book! صحى *ṣaḥḥa*, to awaken another, rouse. صحيان *ṣuḥjān*, act of waking up. صحى *ṣāḥy*, awake, sober, alert.

صحیح *ṣaḥyḥ* and *ṣiḥyḥ*, see صح
صخره *ṣaḥra*, rocks, *sg.* صخره *ṣaḥra*, *pl.* صخور *ṣuḥūr*.

صد (*يصد*) *ṣadd* (*juṣudd*), to repulse, prevent. انصد *iṣṣadd*, or انصد *iṣṣadd*, to be repulsed, prevented. مصدود *maṣḍūd*, repulsed, prevented. صد *ṣadd*, repulse, prevention. صده *ṣadda*, a repulse, *pl.* صدات *ṣaddāt*.

صدى *sada*, see صدى
صداع *ṣudāʿ*, neuralgia, headache, megrim.

صدغه *ṣadāḡa*, see صدغ

صدقه *ṣadīqa*, see صدق

صدر (صدر) *ṣadr* (*juṣdur*), to come out, issue; صدر لي الامر *ṣadar ly el amr*, I received the order; صدر ايه مني *ṣadar é minny*, what have I done? what am I guilty of? الكلام *el kaḥm illy* صدر منك *ṣadar minnak*, the words you said. صدر *ṣaddar*, to export, begin. صدر *aṣdar*, to cause to issue, promulgate. صدر *iṣṣaddar*, to be exported, interfere, stand in the way. صدر *ṣâdir*, coming out, issuing; صدر *ṣâdir*, export, *pl. صادرات ṣadirât*; كاتب صدر *kâtib ṣâdir*, clerk of outgoing correspondence; دفتر صدر *daftar ṣâdir*, register of outgoing correspondence. صدر *taṣdyr*, act of causing to issue, despatching, exportation. صدر *ṣudûr*, issue, source, emission. صدر *ṣadr* or *ṣudr*, chest (of human body), *pl. صدور ṣudûr*; صدر القميص *ṣudr el qamys*, shirt-

front; الصدر الاعظم *eṣ ṣadr el aṣzam*, the Grand Vizier. صدر *ṣudéry*, waistcoat, bodice, *pl. صداري ṣadâry*. صدر *maṣdar*, source, origin, *pl. مصادر maṣâdir*.

صدغ (يصدغ) *ṣaddâğ*, to insist in a rude manner, be impudent, be irrepressible, be cheeky. صدغه *ṣadâğa*, rudeness, impudence, cheek. صدغ *ṣidiğ*, rude, impudent, irrepressible, cheeky, brazenfaced. صدغ *ṣadğ*, temple of the head, cheek, *pl. اصداغ aṣdâğ*.

صدف (يصدف) *ṣadaf* (*jiṣdaf*), or تصادف *iṣṣâdif*, or تصادف *itṣâdif*, to happen by chance; صدف اني قابله *ṣadaf inny qâbiltoḥ*, I happened to meet him. صادف *ṣâdif*, to meet, encounter. صدفة *ṣudfa*, or تصادفة *muṣâdafa*, or تصادف *taṣâduf*, chance, coincidence, *pl. صدف ṣudaf*, or تصادفات *muṣadafât*; بطريق الصدفة *bi*

بالتصادف *taryq eş şudfa*, or
bit taşâduf, by chance.

صدق *şadaf*, mother-of-pearl, *sg.*

صدفه *şadafa*, *pl.* صدفات
şadafât.

صدق *şadaq* (*juşduq*), to

tell the truth; وياه اصدق *işduq*
wayjâh, tell him the truth!

deal honourably with him!

صدقوا في كلامهم *şadaqu fy ka-*
lâmhum, they said the truth,

they kept their word. صدق

şaddaq, to believe, sanction,

approve; صدق على الامضا

şaddaq 'alal imḍa, he lega-

lized the signature; ما صدق

ان طلع النهار *ma şaddaq in*

ḥilî' en nahâr, he impatient-

ly waited for the break of

the day. صادق *şâdiq*, to

confirm, sanction, approve.

اتصدق *itşaddaq*, to be belie-

ved, sanctioned, approved.

مصداق *muşaddaq*, believed,

sanctioned, approved. صدق

şudq, truth. تصديق *taşdyq*,

faith, belief; تصديق *taşdyq*,

sanction, approval, *pl.* تصديقات

taşdyqât. صادق *şâdiq*,

truthful, sincere, *pl.* صادقين

şadqyn. صدقه *şadâqa*, truth-

fulness, sincerity. صديق

şaddyq, friend, *pl.* اصداقا

aşdiqa. صدقه *şadaqa*, charity,

pl. صدقات *şadaqât.*

صدم (*يصدم*) *şadam* (*juşdum*), or

اصدم ويا *işşâdim wayja*, to

hit against, collide. مصادمه

muşâdma, or تصادم *taşâdum*,

collision, *pl.* مصادمات *muşad-*

mât. صدمه *şadma*, a shock,

a collision, *pl.* صدمات *şadmât.*

صدور *şudûr*, see صدر

صدى (*يصدى*) *şadda* (*jişaddy*),

to be rusty. مصدي *muşaddy*,

rusty. صدا *şada*, rust. صدى

şada, echo.

صديد *şadyd*, matter, pus.

صديري *şudêry*, see صدر

صديق *şaddyq*, see صدق

صر (*يصر*) *şarr* (*juşurr*), to tie up,

make a bundle. انصر *iņşarr*,

or انصر *itşarr*, to be tied up,

made a bundle. ماصرور *maşrûr*,

<p>tied up, made a bundle. <i>صر</i> <i>şarr</i>, act of tying up, mak- ing a bundle, specie. <i>صره</i> <i>şurra</i>, parcel, bundle, bag of money, navel, <i>pl.</i> <i>صرد</i> <i>şurar</i>; <i>صرة البلد</i> <i>şurret el</i> <i>balad</i>, the heart of the city.</p> <p><i>صراحة şarâha</i>, see <i>صرح</i> <i>صراخ şurâh</i>, see <i>صرخ</i> <i>صرف şarrâf</i>, see <i>صرف</i> <i>صرح</i> <i>şarraḥ</i>, to explain, permit, allow, grant; <i>صرح له</i> <i>şarraḥ loh bi agâza</i>, he granted him a leave. <i>اصرح</i> <i>işarraḥ</i>, or <i>انصرح</i> <i>itşarraḥ</i>, to be permitted, allowed, granted. <i>مصرح</i> <i>muşarraḥ</i>, permitted, allowed, granted. <i>نصریح</i> <i>taşryḥ</i>, explanation, permission, leave. <i>صراحه</i> <i>şarâha</i>, clearness. <i>صریح</i> <i>şaryḥ</i>, clear, unambiguous.</p> <p><i>صرخ</i> <i>şarah</i> (<i>juşrah</i>) or <i>şarraḥ</i>, to cry out, shout, scream. <i>صراخ şurâh</i>, or <i>صریح şiryḥ</i>, cries, shouts, screams. <i>صرخه şarḥa</i>, a cry, a scream,</p>	<p><i>pl.</i> <i>صرخات şarhât</i>. <i>صرداير şirşâr</i>, cricket, <i>pl.</i> <i>şaraşyr</i>. <i>صردالودن şarşûr el wudn</i>, tragus of the ear. <i>صرف (يصرف) şaraf</i> (<i>juşraf</i> or <i>jişrif</i>), to spend or change money, dismiss; <i>صرف نظر عن</i> <i>şaraf nazar 'an el</i> <i>masâla</i>, he disregarded the case. <i>صرف</i> <i>sarrâf</i>, to cause to spend, drain. <i>انصرف</i> <i>inşaraf</i>, or <i>انصرف</i> <i>itşaraf</i>, to be spent, changed, depart. <i>انصرف</i> <i>işsar-</i> <i>raf</i>, or <i>انصرف</i> <i>itşarrâf</i>, to dispose of, drain, behave, have free action. <i>مصروف</i> <i>maşrûf</i>, spent, changed; <i>مصروف</i> <i>maşrûf</i>, expense, expenditure, <i>pl.</i> <i>مصروفات</i> <i>maşrufât</i>, or <i>مصاريف</i> <i>maşar-</i> <i>ryf</i>; <i>صرف مصاريف</i> <i>şaraf</i> <i>maşaryf</i>, he incurred ex- penses. <i>مصرف</i> <i>munşarif</i>, spent, drained. <i>انصرف</i> <i>taşryf</i>, act of causing to spend, draining. <i>انصرف</i> <i>taşarruf</i>,</p>
---	--

disposal of, freedom of action; تصرف *taṣarruf*, behaviour, conduct, *pl.* تصرفات *taṣarrufât*; تصرف الترعہ *taṣarruf et tir'â*, discharge of the canal. صرف *ṣarf*, act of spending or changing money, drainage; قنطرة صرف *qanṭaret ṣarf*, escape bridge. صرف *ṣirf*, pure, sheer, mere. صراف *ṣarrâf*, or صرف *ṣarraf*, money-changer, cashier, *pl.* صرافين *ṣarrafiyn*, or صرفیه *ṣirafiyja*. مصرفیه *ṣarfijja*, or مصارفه *muṣârfa*, commission for changing money; خدمة الصرافيات *hadamet eṣ ṣarfijât*, pay department. مصرف *maṣraf*, drain, *pl.* مصارف *maṣârif*. انصراف *inṣirâf*, departure, dismissal.

صرم *ṣurm*, anus.
 صرمه *ṣarma*, shoe, *pl.* صرم *ṣuram*.
 صرماتي *ṣuramâty*, cobbler, *pl.* صرماتيه *ṣuramatyja*.
 صرميه *ṣarmyja*, money capital.

صرو *ṣaru*, cypress trees.
 صريح *ṣaryh*, see صرح
 صعب (*يُصعب*) *ṣi'ib (jiṣ'ab)*, to be painful, difficult; صعبت عليّ *ṣi'ibt 'alayja*, I am sorry for you; صعب عليهم *ṣi'ib 'alêhum*, they were offended. صعب *ṣa'ab*, to render difficult, make difficulties. اصعب *iṣṣa'ab*, to express regret at the misfortune of another. استصعب *istaṣ'ab*, to consider hard or difficult. تصعب *taṣa'ub*, expression of regret at the misfortune of another. صعوبه *ṣu'ûba*, hardship, difficulty, *pl.* صعوبات *ṣu'ubât*. صعب *ṣa'b* or *ṣi'ib*, hard, difficult, painful; صعب عليك *ṣa'b 'alêk*, you will find it hard or difficult.

صعد (*يُصعد*) *ṣa'ad (jiṣ'ad)*, to rise, ascend. صعود *ṣu'ûd*, ascent. صاعد *ṣâ'id*, rising, ascendant; من الان وصاعد *min el ân wa ṣâ'id*, henceforth, in future. صعيد *ṣa'yid* or *ṣi'yid*,

Upper Egypt (south of *aš-jūt*) . صعيدي *šī'ydy*, native of Upper Egypt, *pl.* صعابده *ša'ājda*.

صعوبه *šu'ūba*, see صعب

صغر *šīgir* (*jišgar*), to be small; ادبني الكتاب دا ولا تصغر *iddyny elkitāb da wala tišgar*, would you mind giving me this book? صغر *šāğgar*, to cause to be small, reduce in size. استصغر *istašgar*, to consider small. تصغير *tašgyr*, act of reducing in size. صغر *šuğr*, smallness; صغر السن *šuğr es sinn*, youth; صغر نه العقل *šuğr el'aql*, or نه صغر *šağrana*, childishness. صغیر *šuğayjar*, or صغیرن *šuğannan*, or صغیطط *šuğuttat*, small, little, tiny, young, *pl.* صغیرین *šuğayjaryn*, or صغار *šuğâr*; صغار *šīgyr*, baby, *pl.* صغار *šuğâr*; ست صغار *sitt šuğâr*, a young lady; جدع صغار *gada' šuğâr*, a young man; بتاع صغار *bitâ' šuğâr*, sodo-

mite. صغر *mušgar*, young (cattle).

صف (*šaff* (*jušuff*), to put in a row, array. صفصف *šafšaf*, to remain, be deserted; صفصفتنا على اربعه *šafšafna 'ala arba'a*, there were only four of us left. انصف *inšaff*, or انصف *itšaff*, or اصطف *ištāff*, to be put in a row, stand in a row, arrayed. منصف *munšaff*, or منصف *mitšaff*, or مصطف *mištāff*, or مصفوف *mašfûf*, put in a row, standing in a row, arrayed. صف *šaff*, row, class, rank, line, *pl.* صفوف *šufûf*; صف ظباط *šaff zâbit*, non-commissioned officer, *pl.* صف ظباط *šaff zubbât*. صفاف حروف *šaffâf hurûf*, type compositor, *pl.* صفافین حروف *šaffâfyyn hurûf*.

صففا *šaffa*, see صفی

صفار *šafâr*, see صفر

صفاره *šaffâra*, see صفر

صفح (*šafah* (*jisfah*), to

forgive, pardon; صفح عني *ṣafḥa* 'anny, he forgave me.
 صفح *ṣaffaḥ*, to cover with metal plates. اصصح *iṣṣaffaḥ*, or اتصفح *itṣaffaḥ*, to be covered.
 مصصح *muṣaffaḥ*, covered. صفح *ṣafḥ*, forgiveness, pardon.
 تصفيح *taṣfyḥ*, act of covering with metal plates. صفيح *ṣafyḥ*, tin plates. صفيحه *ṣafyḥa*, tin, can, pl. صفايح *ṣafâjih*.
 صفر *ṣafar* (يصفرون) or *ṣaffar*, to whistle. تصفير *taṣfyr*, or صفر *ṣafir*, act of whistling.
 صفره *ṣafra*, cry, whistle, pl. صفرات *ṣafrât*. صفاره *ṣuffâra*, whistle, pl. صفارات *ṣuffarât*, or صفافير *ṣafafyr*.
 صفر *iṣfarr* (يصفرون) اصفر. صفر *muṣfirr*, or اصفراني *aṣfarâny*, yellowish. اصفر *aṣfar*, yellow, pale, fem. صفرا *ṣafra*, pl. صفر *ṣufr*; صفر هو *ḥawa aṣfar*, cholera. صفرا *ṣafra*, bile. صفراوي *ṣafrawy*, bilious. صفار *ṣafâr* yellowness; صفار البيض *ṣafâr*

el bêd, yolk of eggs. صفاري *ṣafârî*, just before sunset.
 صفر *ṣafar*, 2nd month of the lunar calendar.
 صفر *ṣifr* or *sifr*, cypher, zero, pl. اصفار *aṣfâr*.
 صفاف *ṣifṣâf*, willow.
 صفن (يصفنون) *ṣafan* (*jiṣfin*), to reflect, think.
 صفة *ṣuffa*, stone shelf, mantle-piece, pl. صنف *ṣufaf*.
 صفة *ṣifa*, see وصف
 صفي (يصفون) *ṣify* (*jiṣfa*), to be clear, pure; صفيتنا على اربعة *ṣifyna 'ala arba'a*, only four of us were left; المسألة صفيت على *el mas'ala ṣifjet 'ala kida*, this is the result of the case. صفي *ṣaffa*, to strain, filter, liquidate. اصفي *iṣṣaffa*, or اتصفي *itṣaffa*, to be strained, filtered, liquidated. مصفي *miṣaffy*, clear, pure, strained, filtered, liquidated; ابن حرام *ibn ḥarâm miṣaffy*, a fine rascal. تصفيه *taṣfyja*,

act of clearing, purifying, straining, filtering, liquidation. مِيَّة الصَّافِي *mayjet et taşâfy*, drainage water. صَافَا *şafa*, clearness, purity, pleasure, hair ornament (for women). صَافِي *şâfy*, clear, pure, remainder, balance, net. مَصْفَى *maşfa*, strainer, *pl. maşâfy*.

صَفِيح *şafyh*, see صَفَح

صَقَّالَه *şaqâla*, scaffolding, gangway.

صَقْر *şqr*, hawk, *pl. şuqûr*.

صَقَعَ (يَصْقَعُ) *şiqi' (jîşqâ')* or *şaqqa'*, to be cold, icy. صَاقِعٌ *şâqi'*, or صَقْعَةٌ *şaq'ân*, cold, icy. صَقْعَةٌ *şaq'a*, piercing cold, intense cold.

صَقْعٌ *şuq'*, central position, *pl. aşqâ'*.

صَقَفَ (يَصْقِفُ) *şaqqaḥ*, to clap the hands, applaud. تَصْقِيفٌ *taşqyḥ*, act of clapping the hands, applause.

صَقَلَ (يَصْقُلُ) *şaqul (juşquḥ)*, to polish, give a lustre. انصقل

in-şaqal, or انصقل *it-şaqal*, to be polished, given a lustre. صَقُولٌ *maşquḥ*, polished. صَقَلَ *şaqḥ*, act of polishing, giving a lustre. صَقْلَةٌ *şaqḥa*, polish, lustre, *pl. şaqḥât*. مَصْقَالَةٌ *maşqala*, polishing tool, *pl. maşâqil*.

صَكَ (يَصُكُّ) *şakk (juşukk)*, to hit, strike. صَكٌّ *şakka*, a hit, a stroke, *pl. şakkât*.

صَلَابُهُ *şalâba*, see صَلَب

صَلَّاحٌ *şalâḥ*, and صَلَاحِيَّةٌ *şalahyja*, see صَلَح

صَلَاةٌ *şalâ*, see صَلَى

صَلَبَ (يَصْلُبُ) *şalab (juşlub)*, to crucify; صَلَّبَنِي سَاعَةً عَلَى الْبَابِ *şalabny sā'a 'alal bâb*, he kept me waiting an hour at the door. صَلَّبَ *şallib*, to fix temporarily; صَلَّبَ اِيْدَكَ عَلَى *şallib yḍak 'ala wişşak*, cross yourself! انصَلَبَ *in-şalab*, or انصَلَبَ *it-şalab*, to be crucified. انصَلَبَ *it-şallib*, to be fixed temporarily. اِشْلُبُّ *işlubb*, to be dry, stiff. مَصْلُوبٌ *maşlûb*,

crucified. *مصلب* *muṣallib*, fixed temporarily. *تصليب* *taṣlyb*, act of fixing temporarily. *صليب* *ṣalb*, crucification. *صليب* *ṣalib* or *ṣilib*, hard, stiff. *صلابته* *ṣalāba*, hardness, stiffness, solidity. *صلب* *ṣulb*, steel. *صليب* *ṣalyb*, cross, *pl.* *صلبان* *ṣulbān*. *صليب النيل* *ṣalyb en nyīl*, time at which the flood reaches its maximum. *صليبه* *ṣalyba*, cross-bank, basin-bank, *pl.* *صلايب* *ṣalājib*.
صلح *ṣalah* (*jisliḥ*), to be good, be right, improve. *صلح* *ṣallah*, to repair, set right, put in good order, correct; *صلح* *ṣallah el óda*, make the room! *شعره* *el mizayjin ṣallah loh ša'roh*, the barber cut his hair for him; *صلح الارض* *ṣallah el ard*, he reclaimed the land. *اصلاح* *aṣlah*, to set right, improve. *صالح* *ṣāliḥ*, to reconcile, make peace with. *انصاح* *inṣalah*, or *انصاح* *itṣalah*, to be corrected,

set right, improved. *اصح* *iṣṣallah*, or *انصاح* *itṣallah*, to be repaired, set right, improved. *اصطاح* *iṣṭalah*, to be improved, reconciled, agree upon. *اصالح* *iṣṣāliḥ*, or *انصاح* *itṣāliḥ*, to be reconciled. *مصلح* *muṣallah*, or *متصلح* *mitṣallah*, repaired, set right, in good order, corrected. *اصلاح* *iṣlāḥ*, or *تصليح* *taṣlyḥ*, act of repairing, improvement, *pl.* *تصليحات* *iṣlahāt*, or *تصليحات* *taṣlyhāt*; *اصلاح الارض* *iṣlāḥ el ard*, land reclamation. *اصطلاح* *iṣtilāḥ* idiom, technicality, *pl.* *اصطلاحات* *iṣtilāḥāt*. *صلح* *ṣulḥ*, peace, reconciliation. *صالح* *ṣalāḥ*, piety. *صلاحيه* *ṣalahiyja*, fitness, suitability. *صالح* *ṣāliḥ*, fit for, proper, pious; *صالح* *ṣāliḥ*, interest, advantage, *pl.* *صوايح* *ṣawāliḥ*; *في صالحك* *fy ṣāṭhak*, to your advantage. *مصالحه* *muṣālḥa*, reconciliation. *مصلحه* *muṣliḥ*, salt. *مصالحه* *maṣlāḥa*,

administration, service, business, interest, *pl.* مصالح *maṣāliḥ*.

صاحه *ṣaḥṣa*, * sauce, gravy.

صلع *ṣalaʿ*, baldness. اصلع *aṣlaʿ*, bald.

صلى *ṣalla* (*jiṣally*), to pray; صلى على النبي *ṣally ʿala en naby*, praise the prophet. صلوه or صلاه *ṣala*, prayer. صلوه *ṣaluca*, a prayer, *pl.* صلوات *ṣalwāt*.

صليب *ṣalyb*, see صلب

صمم *ṣamm* (*juṣumm*), to be deaf. صمم *ṣammim*, to intend, determine, insist; صممنا على الكتابه *ṣammimna ʿalal kitāba*, we intended to write. اصمم *aṣamm*, deaf, *fem.*

صما *ṣamma*, *pl.* صم *ṣumm*; حجر صم *ḥagar aṣamm*, rock, granite, hard stone. مصمم *muṣammim*, intending, insisting. تصمم *taṣmym*, intention, determination, insistence, project, *pl.* تصميّات *taṣmymāt*, or تصاميم *taṣa-*

mym.

صمام *ṣimām*, valve, *pl.* صمامات *ṣimamāt*.

صمد (*يتمد*) *ṣammid*, to save or put by money. تصميد *taṣmyd*, act of saving or putting by money.

صمغ (*يصمغ*) *ṣammaḡ*, to gum. اصمغ *iṣṣammaḡ*, or انصمغ *itṣammaḡ*, to be gummed. صمغ *muṣammaḡ*, gummed. تصمغ *taṣmyḡ*, act of gumming. صمغ *ṣamḡ*, gum arabic.

صمل (*يصل*) *ṣamal* (*juṣmul*), to resist, bear, stand; دا يصل على الحر *da juṣmul ʿalal ḥarr*, this stands the heat well. صامل *ṣamil*, resisting, bearing.

صن (*يصن*) *ṣann* (*jiṣinn*), to wait, stink; صن عليه حبه *ṣinn ʿalêḥ ḥubba*, give him a little time! صنه *ṣanna*, or صنان *ṣindn*, stench.

صنادقي *ṣanddqy*, see صندوق

صناعه *ṣinda*, and صنایعي *ṣandjʿy*, see صنع

صن *ṣinān*, see صن
 صن (يصطن) *iṣṭanat*
 (*jiṣṭinit*), to listen; اصطنت عليه
iṣṭinit 'aléh, listen to him!
 صن قطع *qata' ṣant*, he held
 his tongue. اصطنات *iṣṭindt*,
 act of listening.

صندل *ṣandal*, small boat, canoe,
 barge, *pl.* صنادل *ṣanādil*;
 صندل خشب *ḥaṣab eṣṣandal*,
 sandal wood.

صندوق *ṣandûq*, box, trunk, caisson,
 coffre-dam, *pl.* صناديق *ṣana-*
dyq; عريبه صندوق *'arabyja*
ṣandûq, tumbrel; صندوق الدين
ṣandûq ed dên, public debt
 office; صندوق الميت *ṣandûq el*
mayjet, coffin; صندوق الشحم
ṣandûq eṣṣahm, axle-box;
 صندوق حديد *ṣandûq ḥadyd*,
 safe; صنادقي *ṣanādqy*, box or
 trunk maker, *pl.* صنادقيه
ṣanadqyja.

صنع (يصنع) *ṣana' (jiṣna')*, or
 اصطنع *iṣṭana'*, to make, ma-
 nufacture. اصنع *iṣṣanna'*, or
 ائصنع *itṣanna'*, to be affected

in manner. صانع *ṣāni'*, or
 صنايعي *ṣanāj'y*, workman,
 artisan, artificer, *pl.* صناع
ṣunnā', or صنايعيه *ṣanaj'yja*.
 مصنوع *maṣnū'*, made, manufac-
 tured. صنعه *ṣan'a*, or صناعه
ṣind'a, profession, art, trade,
pl. صنع *ṣuna'*, or صنايع *ṣanāji'*;
 بيت صنعه *bêt ṣan'a*, a well
 built house; صناعة خشب *ṣind-*
'et el ḥaṣab, woodwork;
 اصحاب الصنائع *aṣḥāb eṣṣanāji'*,
 artisans; بصنعه *bi ṣan'a*, or
 بصنعة لطافة *bi ṣan'et laṭāfa*,
 gently; مدرسة الصنائع والفنون
madraset eṣṣanāji' wil
finûn, school of arts and
 trades, *école des arts et*
métiers. مصنعيه *maṣna'yja*,
 workmanship. تصنع *taṣan-*
nu', affectation, artifice.

صنف (يصنف) *ṣannif*, to classify,
 compile, assort into kinds.
 اصنف *iṣṣannif*, or ائصنف *it-*
ṣannif, assorted. صنف
muṣannif, classified, com-
 piled, assorted. تصنيف *taṣnyf*,

classification, compilation, act of assorting. صنم *şanf*, kind, sort, *pl.* اصناف *aşnâf*; صنم عین *şanf 'ên*, hard cash, ready money.

صنم (یصنم) *şannim*, to be dull, mute. صنم *muşannim*, dull, mute. صنم *taşnym*, dullness, muteness. صنم *şanam*, idol, *pl.* اصنام *aşnâm*. صنمة الجمل *şanamet el gamal*, hump of the camel.

صنوبر *şinóbar*, or صنیبر *şinébar*, fir, pine-tree, fruit of the pine-tree. صنیبره *şinébra*, native necklace, *pl.* صنیبرات *şinebrât*.

صنیه *şanyja* or *şinyja*, or صنیهه *şnyja*, tray, salver, *pl.* صوافی *şawâny*.

صنیور *şanjâr*, or سنیور *şanjâr*, Mr., gentleman. صنیوره *şanjâra*, Mrs., lady, doll, *pl.* صنیورات *şanayjir*, or سنیورات *şanjurdî*.

صہبہ *şahba*, men assembled to sing, company of *haşyş*

smokers, *pl.* صہبات *şahbât*.

صہر *şihir*, see صاهر

صہریج *şahryg*, cistern, tender (rail.), *pl.* صہاریج *şaharyg*. صہریجی *şahrygy*, appertaining to the cistern.

صہین (یصہین) *şahjin*, to hold one's tongue.

صواب *şawâb*, see صاب

صوات *şuwât*, see صوت

صوان *şauwân*, flint, granite, *sg.* صوانه *şauwâna*, *pl.* صوانات *şauwandî*.

صوب *şób*, direction; صوب الیت *şób el bêt*, in the direction of the house, in the neighbourhood of the house.

صوت (بصوت) *şawwat*, to shriek, shout (women). صوات *şuwât*, or صویت *şuwyt*, shrieks, shouts. صویت *şawwyt*, singer, *pl.* صویته *şawwytâ*. صوت *şôt*, voice, vote, *pl.* اصوات *aşwat*.

صور (یصور) *şawar*, to deafen, annoy with shouts or cries.

صوّر *şawcar*, to paint, draw, sketch, photograph انصور

inṣauwar, or *انصاور itṣauwar*, to be deafened, annoyed. *انصاور isṣauwar*, or *انصوتّر itṣauwar*, to be painted, drawn, sketched, photographed, imagine. *صور maṣuūr*, deafened, annoyed, thoughtless. *مصوتّر muṣṣauwar*, or *متصوتّر mitṣauwar*, painted, drawn, sketched, photographed. *صور ṣawr*, act of deafening, annoying with shouts or cries. *تصوير taṣwyr*, act of painting, drawing, sketching, photographing; *تصوير بالزيت taṣwyr bil zēt*, oil painting; *تصوير بالميا taṣwyr bil mayja*, water-colour painting. *تصويره taṣwyr*, picture, painting, sketch, photograph, *pl. تصاویر taṣawyr*, or *تصويرات taṣwyr-rât*. *تصوّر taṣawâr*, imagination. *صوره ṣûra*, picture, painting, photograph, copy (of a letter, etc.;) manner, face, *pl. صور ṣuwar*; *صورتك*

ṣûrtak yjâk, six of one and half a dozen of the other. *blanc bonnet bonnet blanc*; *رجل يعرف الصورة ايه râgil jîraf eṣ ṣûra é*, man of experience. *مصوراني muṣauwarâty*, painter, photographer, *pl. مصورانیه muṣauwaratyja*.

صوى (يصوص) ṣawṣaw, see *صوى*

صوف ṣûf, wool, woollen.

صوفان ṣufân, tinder.

صول ṣôl, or *صول فولاغاسي ṣôlkola-ğâsy*,* warrant-officer, *pl.*

صول فولاغاسيه ṣôlât, or *صول فولاغاسيه ṣolkolajâsyja*.

صام ṣôm, see *صام*

صومعه ṣoma'a, cell.

صان ṣôn, see *صان*

صوى (يصوي) ṣawa (jiṣwy), or *صوصو ṣawṣaw*, to squeak, coo. *صوى صوى ṣawwa*, to squeak or coo repeatedly. *صوي ṣawy*, or *صوصو صوصو ṣawṣawa*, squeaking, cooing.

صويت ṣawoyt, see *صوت*

صباح ṣijâḥ and *ṣayjâḥ*, see *صاح*

صیاد *şayjâd*, see صاد
 صیاغه *şijâga*, see صاغ
 صیام *şijâm*, and صیامی *şijâmy*,
 see صام
 صیانه *şijâna*, see صان
 صیت *şayjat*, to repute,
 cause to be renowned. اصیت
işayjat, or اصیت *işayjat*,
 to be reputed, renowned.
 مصیت *müşayjat*, or متصیت
mitşayjat, reputed, renow-

ned. صیت *şyt*, reputation,
 renown.

صید *şêd*, see صاد

صیغه *şyga*, see صاغ

صین (بلاد ال) *şyn (bilâd el)*,
 China. صینی *şyny*, Chinese,
 china, porcelain.

صینیہ *şynyja*, see صنيه

صواوین *şywan*, large tent, *pl.* صواوینان
şawaowyn, or صواوینان *şywanât*.

ض = د

ضاد *dâdid*, to oppose,
 disagree. اضاد *işlâdid*, to
 be opposed, disagree. ضديه
diddyja, or مضاده *muşlâdda*,
 or مضادیه *muşladyja*, opposi-
 tion, enmity, *pl.* ضديات
diddyjât, or مضادات *mu-
şlâddât*, or مضاديات *muda-
şlyjât*. ضد *didd*, contrary,
 against; ضد السم *didd es
sim*, counterpoison; بالضد

bidlidd, in a contrary
 manner, vice-versa; عمل کدا
 بالضد فيه *amal keda bidlidd
fyh*, he did this to spite him.

ضاع *dâc (jidy)*, to be lost,
 missing. ضیع *dayja*, to lose,
 spend, squander; ضیعوا راسه
dayja'u râsoh, or ضیعوه
dayja'ûh, he was beheaded.
 ضایع *dâji*, lost, missing;
 بالضد بخته *bahtoh dâji*, he is

unlucky. *!ijâc*, or *!ijjâc*, act of losing, spending, squandering. *ma!jûc*, expense, pocket-money.

ضاف *!âf (j!âf)*, to add, entertain, give hospitality.

ضيف *!ayjif*, to entertain, give hospitality.

اضاف *in!âf*, to be added, entertained, given hospitality.

منضاف *mun!âf*, added, entertained, given hospitality.

اضافه *!âfa*, addition, annexation, pl. *!âfât*.

ضيافته *!ijâfa*, entertainment, hospitality, pl. *!ijafât*.

مضيفه *ma!jafa*, entertainment, hospitality, banqueting-hall.

ضيف *!êf*, guest, pl. *!ujûf*;

ضيوف *!ujûf*;

اودة الضيوف *ôdet el!ujûf*;

drawing-room, saloon.

ضاق *!âq (j!âq)*, to be narrow; صدره *!âq* *!âq*; he lost patience, he was annoyed.

ضيق *!ayjaq*, to cause to be narrow; الدنيا *!ayjaq*

في وشهم *!ayjaq ed dinja fy wiššohum*, he made them despair; ضيقت اخلاقي *!ayjaqt ahlâqy*, you have annoyed me.

ضايق *!âjiq*, to oppress, embarrass, tease.

اضايق *!âjiq*, to be oppressed, embarrassed, teased.

مضايق *mi!âjiq*, oppressed, embarrassed, teased.

ضيق *!yq*, narrowness, poverty, distress; ضيق الصدر *!yq es šudr*, or *!abqet en nafas*, asthma; ضيق الخلق *!yq el hulq*, illiberality of disposition, impetuosity.

ضيقه *!yqa*, distress, poverty, misery, pl. *!yqât*.

ضيق *!ayjaq*, narrow, tight; خلقه ضيق *!ayjaq*, he is impatient, impetuous.

مضايقه *mu!âjqa*, oppression, embarrassment, pl. *mu!âjqât*.

ضامن *!âmin*, see ضمن

ضامه *!âma*, * game of draughts; طلع ضامه *!âma*, he crowned (a pawn).

ضائي *ḍāny*, or ضائي لحمه *laḥma ḍāny*,
mutton.

ضاي *ḍāha* (*jiḍāhy*), to
compare. اضاي *iḍāha*, to be
compared. مضاي *miḍāhy*,
compared. مضايه *muḍāhyja*,
comparison.

ضايع *ḍāziʿ*, see ضاع

ضائن *ḍājin*, to last, resist,
stand. مضايته *muḍājna*, resis-
tance. ضيان *ḍajān*, strong,
stout well made.

ضب *ḍabb* (*juḍubb*), to
seize, close, shut; ضب في خنائه
ḍabb fy hināqoh, he caught
him by the collar. اضب *ḍabbib*,
to test (water-melon by
cutting out a small piece).
انضب *inḍabb*, to be closed,
shut. اضب *iḍabbib*, to be
tested. مضب *muḍabb*, closed,
shut. مضب *muḍabbib*, tested.
ضب *ḍabb*, act of seizing,
closing, shutting; ضب *ḍabb*,
jaw; راجل اضب *rāgil bi ḍabb*,
man with a projecting jaw.
ضبه *ḍabbu*, wooden lock,

door-latch, *pl.* ضبب *ḍubab*.

اضيب *taḍbyb*, act of testing.

ضبط *ḍabat* (*juḍbut*), see
ظبط

ضبع *ḍabʿ*, hyena, *pl.* ضبوع *ḍubūʿ*,
or ضبوعه *ḍubūʿa*.

ضضح *ḍaḥḥak*, see ضضع

ضحك *ḍiḥik* (*jiḍḥak*), to

laugh; ضحك عليه *ḍiḥik ʿalēh*,

or ضحك على دفته *ḍiḥik ʿala*

daqnoh, he laughed at him,

he fooled him, he swindled

him; انا باضحك وبالك *ana baḍḥak*

wayjāk, I am joking with

you, it is only a joke. ضحك

ḍaḥḥak, to cause to laugh.

اضحك *taḍḥyk*, act of causing

to laugh. ضحك *ḍiḥk*, laugh-

ter, joke. ضحكه *ḍiḥka*, laugh,

pl. ضحكات *ḍiḥkāt*. مضحكه

muḍḥaka, laughing-stock.

مضحك *muḍḥik*, ridiculous,

funny, comic. مضحكاتي *mu-*

ḍaḥḥakātī, buffoon, *pl.*

مضحكاتيه *muḍaḥḥakātīja*.

اضحى *iḥḍaḥḥa*, to be

late in the morning; انا اضحيت

ana idlahhêt fy en
nóm, I got up late this
morning. ضحا *ḍaḥa*, morning
after sunrise, forenoon;
الضحا العالي *ed ḍaḥa el 'ály*,
morning between 8 and 10
o'clock. عيد الاضحى *yd el aḥḥa*,
Corban Bāīram. اضحية *iḥyja*,
sheep for sacrifice. ضواحي
ḍawāḥy, suburbs.

ضد *ḍidd*, see ضاد

اضر *ḍarr (juḍurr)*, to
injure, hurt, do harm. اضر
inḍarr, to be injured, hurt.
اضرر *iḍḍarrar*, or تضرر
taḍḍarrar, to complain. منضر
munḍarr, injured, hurt.
منضرر *muḍḍarrar*, one who
is complaining. ضرر *ḍarrar*,
or ضره *maḍarra*, injury,
harm, damage, *pl.* اضرار
aḍrār, or مضرات *maḍarrāt*;
العطل والضرر *el 'uṭl wiḍḍarrar*,
damage and interest, *dom-*
mages et intérêts. تضرر
taḍḍarrur, complaint. مضر
muḍirr, injurious, harmful.

ضروره *ḍaryr*, blind. ضروره
ḍurūra, necessity; للضروره
liḍ ḍurūra aḥkām,
necessity knows no law,
circumstances alter cases.
ضروري *ḍurūry*, necessary,
requisite, urgent. ضره *ḍurra*,
fellow-wife of the same
husband, *pl.* ضراير *ḍarājir*.
ضرب (*يضر*) *ḍarab (jidrab)*, to
beat, strike; ضرب موسيقى
ḍarab muzyka, he played music;
ضرب حلقه *ḍarab ḥalaqyja*,
he surrounded (person,
house, etc.); ضرب مشوره
ḍarab mašwara, he consul-
ted, he held a council; ضرب
ḍarab maḥdat, or ضرب
ḍarabbuqq, he chatted;
ضرب ظلم *ḍarab ṭulum*, he
chatted, he talked nonsense;
ضرب صحبيه *ḍarab ṣuḥubbyja*,
he made friendship; ضرب
ḍarab ṭūb, he manu-
factured bricks; ضرب عمله
ḍarab 'umla, he struck coin.
ضرب *ḍarrab*, to multiply,

mix. ضرب *inḍarab*, to be beaten, struck. ضارب *iḍḍarīb*, to fight. مغروب *maḍrūb*, beaten, struck. ضرب *ḍarb*, act of beating, striking; دار ضرب *dār ei ḍarb*, or ضربخانه *ḍarbaḥāna*, mint; جدول ضرب *gadwal ei ḍarb*, multiplication table. ضربه *ḍarba*, stroke, blow, *pl.* ضربات *ḍarbāt*. رمل ضربات *ḍarrāb raml*, fortune-teller (by means of sand). تضريبه *taḍryb*, multiplication. تضريبه *taḍryba*, multiplication problem, *pl.* تضاريب *taḍaryb*, or ضربيات *taḍrybāt*. ضريبه *ḍaryba*, tax, *pl.* ضرايب *ḍarājib*. مضاربه *muḍarba*, fight, *pl.* مضاربات *muḍarbāt*. مضرب *maḍrab*, a thing to strike with, bat for playing ball, *pl.* مضارب *maḍrib*. مضريبه *miḍurrabyja*, coat padded with cotton, *pl.* مضريبات *miḍarrabyjāt*. ضرب *ḍarar*, see ضرب

ḍarras, to set the teeth on edge, to grate on the ears. تضريس *taḍrys*, act of setting the teeth on edge. ديس *ḍirs*, molar tooth, *pl.* ديس *ḍirs* ضربس العقل *aḍrās*; ديس العقل *ei 'aql*, wisdom tooth; اخذه *ahadoh bi qal' ei ḍirs*, he took it with much difficulty. ضوره *ḍurra*, and ضروره *ḍurūra*, and ضروري *ḍurūry*, and ضرير *ḍaryr*, see ضرب *ḍaryba*, see ضرب ضضع *ḍa'ḍa'*, or ضضع *ḍahḍah*, to weaken, break down. اضضع *iḥḍa'ḍa'*, or اضضع *iḥḍahḍah*, to be weakened, broken down. مضضع *muḍa'ḍa'*, or مضضع *muḍahḍah*, weakened, broken down. ضضعه *ḍa'ḍa'a*, or ضضعه *ḍahḍaha*, weakness, helplessness. ضعف *ḍi'if (ji'af)*, to be weak, feeble. استضعف *istaḍi'af*, to be weak, feeble,

consider weak or feeble.

ضعف *ʔuʕf*, weakness. صغفه

ʔaʕfa, illness, sickness, *pl.*

ضعفات *ʔaʕfât*. ضعيف *ʔaʕyf*, or

ضعفان *ʔaʕfan*, weak, feeble,

pl. ضعاف *ʔuʕaf*, or ضعفانين

ʔaʕfanyn.

ضفدع *ʔufdaʕ*, frogs, *sg.* ضفدعه

ʔufdaʕa, *pl.* ضفادع *ʔafâdiʕ*.

ضفر *ʔafar* (*juʕfur*), or

ضفر *ʔaffar*, to braid, plait. اضر

ilʔaffar, to be braided,

plaited. مضفر *muʔaffar*,

braided, plaited. تضر *taʔ-*

fyr, act of braiding, plaiting.

ضفيرة *ʔifyra*, tress of hair,

pl. ضفاير *ʔafâjir*.

ضفر *ʔufr*, finger nail, claw, *pl.*

هو ما بسواش *ʔawâfir*; ضواير

ضفر *huwa ma jiswâs ʔuf-*

rak, he is not worthy of

tying your shoe-strings.

ضفيرة *ʔifyra*, see ضفر

ضل *ʔill*, see ضال

ضلع *ʔalâʕ* (*ʔilliʕ*), to be

unjust against. انضلع *inʔalâʕ*,

to be unjustly treated. مضلوع

maʔillûʕ, unjustly treated.

ضلع *ʔalʕ*, rib, *pl.* ضلوع *ʔulûʕ*.

ضال (*يضال*) *ʔallil*, to shade, over-

shadow. اضلل *ilʔallil*, to be

shaded, overshadowed. مضال

muʔallil, shaded, over-

shadowed. ضل *ʔill*, shade.

ما (*يضلم*) *ʔallim*, to darken; ما

تضلش علي *ma tidallimš*

ʕalayja, do not shut out the

light from me! اضلم *ilʔallim*,

to be darkened. مضلم *muʔallim*,

darkened, dark. ضلمه *ʔalma*,

darkness, obscurity. بحر الظلمات

baħr es zulumât, the Atlan-

tic ocean.

ضلمه *ʔulma*,* stuffed vegetables.

ضم (*يضم*) *ʔamm*, to collect, gather,

add. انضم *inʔamm*, to be

collected, gathered, added;

انضم عليهم *inʔamm ʕalêhum*,

he joined them. مضموم *maʔ-*

mâm, collected, gathered,

added. ضم *ʔamm*, collection,

addition, act of gathering;

زمن الضم *zaman ed ʔamm*,

harvest time. ضمه *ʔamma*,

gathering, meeting, company, harvest, comma, *pl.* ضمات *ḍammât*. ضمیمه *ḍamyma*, increase of pay, allowance, *pl.* ضمایم *ḍamâjim*.

ضمان *ḍamân*, see ضمن

ضمير *ḍamar* (*judmur*), to be slender or lean, wither, shrink, determine secretly; ضمير عليه *ḍamar 'alêh*, he cheated him, he duped him. ضمير *inḍamar*, to become slender or lean, wither, shrink, be determined secretly. ضمير *ḍamr*, leanness, act of withering, shrinking, secret determination, cheating, swindling. ضمير *ḍammâr*, swindler, cheat, *pl.* ضميرين *ḍammaryn*. ضمير *ḍamyr*, conscience, mind, *pl.* ضمير *ḍamâjir*.

ضمن *ḍaman* or *ḍimin* (*judman*), to go bail, guarantee, insure. ضمن *ḍamin*, to accept bail, offer bail, cause to guarantee,

ضمين *inḍaman*, to be guaranteed. تضمن *taḍamman*, to include, contain. ضمان *ḍâmin*, on who goes bail, one who guarantees, *pl.* ضمان *ḍummân*; ضمان غارم *ḍâmin ḡârim*, a responsible bail. مضمون *maḍmûn*, guaranteed, insured, sense, object. تضمن *taḍmyn*, act of bailing out, letting out on bail. ضمانه *ḍamâna*, bail, security, guarantee, insurance, *pl.* ضمانات *ḍamandât*; ضماني *ḍamânih* 'alayja, I go bail for him, I guarantee him. ضمن *ḍimn*, among, between; ضمنا *ḍimnan*, tacitly. ضممه *ḍamma*, and ضميمه *ḍamyma*, see ضم

ضمير *ḍamyr*, see ضمير

ضنا *ḍana*, offspring.

حفظ الدرس على ظهر *ḍahr*, back; حفظه *ḥifẓih* 'ed dars 'ala ḍahr qalbih, he learnt the lesson by heart; هو ما شمس على ظهر ايداه *huwa ma šammis 'ala ḍahr*

yloḥ, he could not foretell the future; هو مالوش ضهر *huwa ma lûš ḍahr*, he is not backed up; هي عليها ضهرها *hyja 'aléha ḍahrha*, she has the menses; ضهر المركب *ḍahr el markib*, deck of a ship; ضهر العقد *ḍahr el 'aqd*, extrados, exterior curve of an arch.

ضهر *ḍuhr*, noon. ضهره *ḍuhryja*, or ساعة ضهره *sâ'et ḍuhryja*,

midday time.

ضوى (*ضوي*) *ḍawa (jiḍwy)* or *ḍauwa*, to light. ضو *ḍaw*, or ضي *ḍaj*, light. ضوي *ḍauwy*, office messenger, *pl.* ضويه *ḍauwyja*.

ضباع *ḍijâ'*, see ضاع

ضافه *ḍijâfa*, see ضاف

ضيان *ḍajân*, see ضاين

ضيف *ḍêf*, see ضاف

ضاق *ḍyq* and *ḍayjaq*, see ضاق

ط = ؟

طاب (*يطيب*) *tâb (jityb)*, to recover health, be ripe. طيب *tayjib*, to cure. ايطيب *ittayjib*, to be perfumed, remove hair (which is removed with a depilatory). استطيب *istatjib*, to consider good, like. طيب *tyb*, perfume. طيبه *tyba*, goodness. طيب *tayjib*, good, well, *pl.* طيبين *tayjibyn*; كل سنه

وانت طيب *kull sana we enta tayjib*, happy new year! many happy returns of the day! هو لسا طيب *huwa lissa tayjib*, he is still in the land of the living; زيت طيب *zêt tayjib*, olive oil; ما فيش بينهم *ma fyš bennem* طيبات *ma fyš bénhum tayjibât*, they are on bad terms; دا راجل كدا

طیب *da rāgil keda tayjib*, this man is a rascal; طیبین *tayjibyn*, how do you do? مطیب *mutayjib*, attendant of a native singer (man goes round among the audience to communicate to the singer the names of the songs they wish him to sing), *pl.* مطیبین *mutayjibyn*. طیاب *tijāb*, north wind.

طاب *ḍab*, game played with four pieces of sticks.

طابق *ḍabiq*, see طبق

طابه *ḍabba*, * cork, stopper, *pl.* طابات *ḍabbāt*.

طابور *ḍabūr*, * parade, line (mil.), *pl.* طوابیر *ḍawabyr*.

طابونه *ḍabūna*, * bakery, *pl.* طوابین *ḍawabyn*, or طابونات *ḍabunāt*.

طابونی *ḍabūny*, appertaining to the bakery.

طایبه *ḍabja*, * fort, fortress, *pl.* طوابی *ḍawāby*, or طایبات *ḍabjāt*.

طاجن *ḍāgin*, saucepan, *pl.* طواجن *ḍawāgin*.

طاح *(ḍaḥ) (jityḥ)*, to strike

repeatedly; طاح فیہ بالعصا *ḍaḥ fyh bil'asāḍja*, he gave him a hiding with the stick, he went on thrashing him with the stick. طوح *ḍawwāḥ*, to fling away. اطوح *ittawwāḥ*, to be flung away, totter, swagger. طیح *tēḥ*, act of striking repeatedly. تطویح *tawwiyḥ*, act of flinging away, tottering, swagger.

طاحونه *ḍaḥūna*, see طحن

طیر *tār (jityr)*, to fly. طار *ḍajar*, to cause to be thought-

less. طیر *tayjar*, to cause to fly; طیر قرشین *tayjar qiršēn*,

he embezzled two piastres, he pilfered two piastres; طیر

میاً *tayjar mayja*, he urined. انطیر *intajar*, to

be thoughtless. تطیر *tatgyjr*, act of causing to

fly. طایر *ḍajir*, flying. طایران *ḍajarān*, flight. طیر *tēr*,

birds, flies, *sg.* طیره *tēra*, *pl.* طایرات *tayjār*, birds.

طیار *tayjār*, current, stream.

طیاره *ayjâra*, child's kite, *pl.*
 طیارات *ayjarât*. طیاره *tajâra*,
 thoughtlessness. اطر *atjar*,
 or مطبور *matjâr*, thoughtless,
 frivolous, silly, *pl.* مطبورین
matjuryn. طیاري *tayjâry*, not
 stable, not permanent. طیاراتي
mutayjarâty, embezzler,
pl. مطیاراتي *mutayjaratyja*.
 طارمه *târma*, cabin at the stern of
 a ship, *pl.* طارمات *tarmât*.
 طاره *târa*, wheel, hoop, paddle,
 pulley, *pl.* مقداق طارات *târât*;
 مقداق طاره *muqdâf (âra*, float of a
 paddle wheel.
 طاسه *tâsa*, metal bowl, helmet,
 vase, *pl.* طاسات *tasât*.
 طاسي (بطاسي) *tâsa (jîtâsy)*, to
 cheat, dupe. مطاسي *mutasyja*,
 act of cheating, duping.
 طاش *tâš(jîtys)*, to be silly,
 frivolous, light-headed. طایش
tâjšis, or مطیوش *matjûš*, silly,
 frivolous, light-headed, *pl.*
 مطیوشین *tajšyn*, or مطیوشین
matjušyn. طاشه *tajâša*,
 silliness, frivolity, foolish-

ness. طوشه *tôša*, or طاشه *tašša*,
 noise, row, *pl.* طوشات *tôšât*,
 or طاشات *taššât*.

طاطا (بطاطي) *tâta (jîtâty)*, to
 lower the head, bend down.
 مطاطي *mutâty*, one who is
 bending down. مطاطيه *muta-*
tyja, act of lowering the
 head, bending down.

طاع (بطيع) *tâc (jîtîy)*, or طواع
tâwîc, to obey. طواع *tauwâc*,
 or طبع *tayjâc*, to cause to
 obey, subjugate. طاع *intâc*,
 to obey, be obeyed. طواع
ittauwâc, to volunteer. طابع
tâjîc, obedient, *pl.* طابعین
taj'yn. طوع *tôc*, or طاعه *tâ'â*,
 or طواعه *mutâw'â*, obe-
 dience: الولد دا طوع ابوه *el walad*
da tô'âbâh, this boy obeys
 his father. متطوع *mu tauwâc*,
 volunteer, *pl.* متطوعین *mut-*
tauwâ'yn.

طاعون *tâ'un*, see طاعون

طافي *tâfy*, see طافي

طاف (بطوف) *tâf(jutâf)*, or طف *tâff*,
 to roam, patrol, go round,

طاق *tauwif*, to cause to roam, patrol, go round. طرف *tôf*, patrol, night police. طواف *tauwâf*, watchman, a patrol, *pl.* طوافه *tauwâfa*, بوسطه طوافه *bôsta tauwâfa*, Rural Post. طائفه *tâjfa*, sect, corporation, *pl.* طوافه *tauwâjif*; شيخ الطائفة *shêh et tâjfa*, head of the corporation. طائفه *taffu*, crowd, *pl.* طائفات *taffât*. طوفان *tofan* or *tauwafân*, deluge.

طاق (يطيق) *tâq (jit'iq)*, to bear, suffer. انطاق *intâq*, to be borne, suffered; راجل ما ينطاقش *râgil ma jin'tâq*, an unbearable man. طايقه *tâq*, power, endurance, time, roll of cloth, *pl.* طايقات *taqât*; في طايقتي *fy tâqty*, in my power; خارج عن *hârig 'an tâqty*, beyond my power; اربع طايقات *arba' taqât*, four folds; تمن *taman et tâq itnên*, double price; يجيب الطاقين سوا *jigyb et taqên sawa*, to make both ends meet; طايقه *tâqa*

window, *pl.* طايقات *taqât*, or *طباقان* *tyqân*; طايقه الماخيز *tâqet el manahyr*, nostril.

طايقية *taqyja*, skull cap, lining of a fez, *pl.* طواقي *tawâqy*.

طال (يطاول) *tâl' jutâl*, to be long, extend, reach, obtain; دي *dy masâla jutâl sarhaha*, this is a long affair; لسا ما طلتش فلوس مني *lissa ma tultis fulûsy minni*, I have not yet recovered my money from him. طاول *tauwil*, to lengthen, prolong, cause to reach, grant; لا تطول ولا *la tîtauwil wala tiqas-sar*, do not say too much! اوع *u'aw* cut your story short! اوع *u'aw* طول لسانك *u'a tîtauwil lisânak*, do not be abusive طول بالك *tauwil bâlak*, or روحك طول *tauwil rôhak*, have patience! keep your temper! اطول *ittauwil*, to be extended, prolonged. اطاول *ittâwil*, to be rude, insult; بالكلام *ittâwil*

'alayja bil kalâm, he abused me. انطال *intâl*, to be reached. استطول *istatwil*, to consider long. تطويل *taṭwyl*, extension, prolongation, act of causing to reach, granting. مطاولة *mutâwla*, or نطاول *taṭâul*, rudeness, insult. طول *tûl*, length, height; بالطول *biṭ tûl*, lengthwise; طول الليل *tûl el lél*, all the night; طول ما انت هنا *tûl ma enta hena*, so long as you are here; راجل *raġil* بطوله *biṭ tûloh*, only one man; انا في طولك *ana fy tûlak*, or انا في عرضك *ana fy 'ardak*, I throw myself on your generosity; امش على طول *imšy 'ala tûl*, or امش طوالي *imšy tauwâly*, walk straight! سكة طوالي *sikka tauwâly*, straight road; رمى الكتاب على *rama el kitâb 'ala tûl dir'oh*, he flung the book away; بالطول بالعرض *biṭ tûl bil 'ard*, in any way, any how; وقع من طوله *wiqi' min*

tûloh, he turned head over heels; طول البال *tûl el bâl*, or طولة البال *tûlet el bâl*, patience. طويل *ṭawyl*, long, tall, high, *pl. tuwâl*; طويل الابد *ṭawyl el yd*, thief, one who strikes at the least provocation; طويل اللسان *ṭawyl el lisân*, abusive, insolent; طويل البال *ṭawyl el bâl*, or طويل الروح *ṭawyl er rôh*, patient, good-natured, long-suffering. طولي *tûly*, longitudinal; متر طولي *mitr tûly*, meter run. طوالة *tuwâla*, manger, stable, *pl. tuwalât*.

طالب *tâlib*, see طلب

طالع *tâlî*, see طالع

طاولة *tâwla*, * table, stable, *pl.*

لعب الطاولة *tawlât*; ;

ليبة الطاولة *li'bet tâwla*, backgammon.

طاووس *taûs*, peacock, *pl.*

tauawys.

طاش *tâjîs*, see طاش

طاع *tâji'*, see طاع

طاف *tâjfa*, see طاف

(يطب) *tabb(juṭabb)*, to drop, fall down; بكره يطب مصر *bukra juṭabb maṣr*, he will reach Cairo tomorrow; طب جا على غنله *tabb 'ala ġaṣla*, or *ga 'ala ṭubbin ġâfil*, he came suddenly; طب هو طب في الكلام *qalby ṭabb*, my heart sank in me; هو طب في الكلام *huwa ṭabb fil kalâm*, he confessed. طبطب *ṭabṭab*, to caress, pat; هو طبطب علي *huwa ṭabṭab 'alayja*, he caressed me. طبب *ṭabbib*, to cause to drop or fall down, treat medically. اطبب *iṭṭabbib*, to be treated medically. طبه *ṭabba*, a drop, a fall, *pl.* طبات *ṭab-bât*. طبطبه *ṭabṭaba*, caress. تطبيب *taṭbyb*, act of treating medically. طبطاب *ṭibṭâb*, Soudanese beer; جا له على *ga loh 'alal ṭibṭâb*, it suited him marvellously, it is just the thing he wants. طب *ṭibb*, medical science; مدرسة الطب *madraset et ṭibb*,

the school of medicine. طبيب *ṭabyb*, physician, *pl.* أطباء *aṭibba*. طبي *ṭibby*, medical.

طبخ *ṭabbâh*, see طبخ *ṭabaṣyr*, chalk. طباشير *ṭabaṣyra*, piece of chalk, *pl.* طباشيرات *ṭabaṣyrât*.

طباع *ṭabbâ'*, see طبع

طبل *ṭabbâl*, see طبل

طبان *ṭabân*, top of wall.

(يطبخ) *ṭabah(juṭbah)*, to cook.

انطبخ *inṭabah*, to be cooked.

طبخ مطبوخ *maṭbâh*, cooked.

طبخ *ṭabh*, cookery. طبخة *ṭabha*,

cooked food, *pl.* طبخات *ṭabhât*;

هو اللي طبخ الطبخه *huwa illy ṭabah et ṭabha*, it is he who

laid the plan. طبيخ *ṭabyh*,

cooked food, culinary art,

cuisine; راجل طبيخ *raġil ṭabyh*,

cuckold. طبخ *ṭabbâh*,

cook, *pl.* طبخين *ṭabbahyn*.

مطبخ مطابخ *maṭbah*, kitchen, *pl.* مطابخ

maṭbahih.

(يطبش) *ṭabbis*, to play with

water, splash water. تطبش

taṭbyš, act of playing with

water, splashing water.

طباطب *ṭibṭāb*, see طب

طبع (*ṭabīʿ*) (*ṭabūʿ*) (*ṭabūʿ*), to print.

طبع (*ṭabīʿ*) (*ṭabūʿ*), to cause to be accustomed, habituate. انطبع

intabaʿ, to be printed. انطبع

ittabbaʿ, to be accustomed, habituated. مطبوع

maṭbūʿ, printed ; مطبوعات

maṭbūʿāt, printed matter, publications ;

قلم المطبوعات *qalam el maṭbūʿāt*,

Press Bureau. طبع

miṭṭabbaʿ, accustomed, habituated.

طبع *ṭabʿ*, act or art of printing ;

طبع *ṭabʿ*, disposition, character, nature, pl.

اطباع *aṭbāʿ*. طبيعه *ṭabyʿa*,

nature, disposition, pl. طبائع

ṭabāʿi ; طبيعاً *biṭṭabʿ*, or طبيعاً

ṭabʿan, or طبيعياً *biṭṭabyʿa*,

naturally ; طبيعته *ṭabyʿ* -

toḥ māska, he is constipated.

طبيعي *ṭabyʿy*, natural. مطبعه

maṭbaʿa, printing-office, pl.

مطابع *maṭābiʿ*. طباع *ṭabbāʿ*,

or مطبعجي *maṭbaʿgy*, printer,

pl. طباعين *ṭabbaʿyn*, or

طبيع *maṭbaʿgyja*. مطبعجيه

tatābbuʿ, acquired habit.

طبق (*ṭabīq*) (*ṭabīq*) (*ṭabīq*), to take

hold of, fold, shut ; طبق فيه

ṭabaq fyh, he got hold of

him, he collared him. طَبَّقَ

ṭabbaq, to fold, demolish,

apply, shoe a horse. انطبق

intabaq, to be taken hold of,

folded, shut, applied. اُطْبِقَ

iṭṭabbaq, to be folded, de-

molished, shod. مطبوق

maṭbūq, مطبوق

nafasy maṭbūq, I breathe heavily,

I am depressed. مطبق

miṭṭabbaq, folded, demolished,

shut ; مطبق خضار

buṭlār miṭṭabbaq, chopped vegeta-

bles cooked with meat. تطبيق

taṭbyq, act of folding,

shutting, demolishing, ap-

plying. تطبيقه *taṭbyqa*, horse-

shoe, pl. تطايق *taṭabyq*. طبق

ṭabq, act of folding, shutting.

طبق *ṭabq*, conformity, exact-

ly, completely ; طبق زيّه

ṣayjoh ṭibq, exactly like

him ; طبق الاصل *ṭibq el asl*, true copy (of a document).
 طبقه *ṭabaqa*, story, floor, *pl.*
 طبقات *ṭabaqât*. طابق *ṭābiq*,
 valve, lid, crowd around a
 performer. مطبق *muṭbaq*,
 full ; مطبق غفله *ḡafla muṭbaq*,
 a stupid piece of ignor-
 ance. طبق *ṭabaq*, plate,
pl. اطباق *aṭbāq*; وشهزي طبق الورد;
wiṣṣoh saḡ ṭabaq el ward,
 he has rosy cheeks.

طبل (يطلبل) *ṭabbil*, to play the
 kettle-drum ; طبل *ṭabl*, act
 of playing the kettle-drum ;
 طبله *ṭabl*, kettle-drums, *sg.*
ṭabla, *pl.* طبلات *ṭablât*, or
 طبل *tubûl*. طبال *ṭabbâl*, one
 who plays the kettle-drum,
pl. طباله *ṭabbâla*, or طبالين
ṭabbalyn.

طبيبة *ṭablyja*, pedlar's board,
 low table, *pl.* طبالي *ṭabâly*.
 طبنجة *ṭabanga*, * pistol, *pl.* طبنجات
ṭabangât.

طبيب *ṭabyb*, see طب

طبيخ *ṭabyḡ*, see طبخ

طبيعة *ṭaby'a*, see طبع
 طجن (بطجورم) *ṭagram*, or
ṭaggin, to speak in a vulgar
 manner, speak coarsely.
 نطجين *ṭagrama*, or طجرمه
ṭaḡyn, act of speaking in
 a vulgar manner, speaking
 coarsely.

طحالات *ṭuḡâl*, spleen, *pl.* طحال
ṭuḡâlât.

طحان *ṭaḡḡân*, see طحن

طحل *ṭuḡl*, dregs of coffee.

طحن (بطحن) *(aḡan (jūḡan)*, to
 grind, reduce to powder.
 انطحن *inṭaḡan*, to be ground,
 reduced to powder. مطحون
maṭḡûn, ground, reduced
 to powder. طحن *ṭaḡn*, act
 of grinding, reducing to
 powder. طحين *ṭiḡyn*, flour.
 طحينه *ṭiḡyna*, dregs of se-
 same oil ; هو بمعمل البحر طحينه
huwa ji'mil el baḡr ṭiḡy-
na, all his geese are swans.
 طحيني *ṭiḡyny*, *ṭiḡyna* colour,
 coffee colour. طاحونه
ṭaḡûna, mill, *pl.* طواحين
ṭawāḡyn; طاحونه

هوا *!ahûnet hawa*, wind-mill. *مطحنه maṭḥana*, hand-mill, *pl. مطاحن maṭāḥin*.
 طحَّان *!aḥḥân*, miller, *pl. طحَّانين !aḥḥanyn*.

طَحَّ (*يطخ*) *!aḥḥ (juṭuḥḥ)*, to beat, strike; *طخه !aḥḥoh 'ulqa*, he gave him a hiding; *طخ مشوار !aḥḥ mišwâr*, he walked a long way.

طرابلس !arablus, Tripoli, silk sash of Syrian make.

طرابيزه !arabéza, * see *ترايزه*

طرح !urrâḥa, see *طراحه*

طرد !arrâd, see *طراد*

طرقار !arrâr, pickpocket, thief, *pl. طراره !arrâra*.

طرش !urâs, see *طراش*

طراوي !arâwa, see *طري*

طرب !arab (jitrîb), to cause to be delighted, charm with music or singing. *انطرب !inṭarab*, to be delighted, charmed. *مطروب maṭrûb*, delighted, charmed. *طرب !arab*, delight, charm; *بيت !arab*, *bêt !arab*, a beautiful

house.

!arbaq, to demolish. *اطربق (يطربق) طربق*

!iṭṭarbaq, to be demolished. *مطربق muṭarbaq*, demolished. *طربقه !arbaqa*, act of demolishing.

طربوش !arbûs, fez, red cap, *pl.*

طرابيشي !arabyš. *طرابيش !arabyšy*, seller of red caps, *!arbûs* colour.

طراح !arah (jitrâḥ), to

throw away, bear fruit, subtract. *طرح !arraḥ*, to cover the head with a veil.

انطرح !inṭarah, to be thrown away, subtracted. *اطرحت !iṭṭarraḥet*, to cover one's

head. *مطروح maṭrûḥ*, thrown away, subtracted. *طراح !ârîḥ*,

bearing fruit (tree). *مطروح maṭrûḥ*, thrown away, sub-

tracted. *مطرحه !mitṭarraḥa*,

veiled (woman). *طرح !arḥ*,

act of throwing away, bearing fruit, subtraction; *ارض طرح !arḥ baḥr*,

land from which the sea or river has

receded. طرحه *tarḥa*, woman's veil, *pl.* طراح *ṭarah*.
 مطراح *maṭraḥ*, place, *pl.* مطارح *maṭarīḥ*;
 رُح مطرح ما تروح *rūḥ maṭraḥ ma tirūḥ*, go
 where you please! go to the devil!
 مطرحه *maṭraḥa*, baker's wooden shovel, *pl.*
 مطارح *maṭarīḥ*. طراحه *ṭarrāḥa*,
 mattress, *pl.* طراحات *ṭarrāḥāt*,
 or طراریح *ṭararīḥ*.
 شغل بالطریحه *ṣuḡl biṭ ṭarīḥa*,
 task work.
 طرد (*ṭarad* (*juṭrud*), to
 dismiss, discharge, expel.
 انطرد *inṭarad*, to be dismissed,
 discharged, expelled.
 مطرود *maṭrūd*, dismissed,
 discharged, expelled. طرد *ṭard*,
 dismissal, discharge, expulsion.
 طرده *ṭarda*, a dismissal, *pl.*
 طردات *ṭardāt*.
 طرّاد *ṭarrād*, Nile embankment,
 longitudinal embankment, *pl.*
 طرارید *ṭararīd*.
 طرد *ṭard*, parcel, package, *pl.*
 طرد *ṭard*; بوسته *ṭurūd*;

طرد نرناوی *bōsta*, parcel post;
 طرد *ṭard faransāwī*, goods sent
 à grande vitesse, goods sent by
 passenger train.
 طرز (*ṭarrāz*), to embroider.
 اطرز *itṭarrāz*, to be embroidered.
 مطرز *muṭarrāz*, embroidered.
 نظریز *naṭrīz*, act of embroidering.
 مطرز *muṭarrāz*, one who embroiders,
pl. مطرزین *muṭarrāzīn*.
 طرز *ṭarṣ*, form, shape, type, *pl.*
 طروز *ṭurūs*.
 طرش (*ṭirīś* (*jūṭrās*), to be deaf.
 طرش *ṭarās*, deafness.
 طرشا *aṭrās*, deaf, *fem.* طرشا
ṭarśa, *pl.* طرش *ṭarś*.
 طرش (*ṭarās* (*juṭrūs*), to vomit,
 throw one on his face.
 انطرش *inṭarās*, to be thrown on one's
 face. مطروش *maṭrūs*, lying flat with
 the face downwards. طرش *ṭarś*, act
 of vomiting, throwing one on his face.
 طراش *ṭurās*, vomited matter.
 مطرش *muṭarrās*,

emetic.
 طرشق (طرشق) *taršaq*, to burst, be enraged. مطرشق *muṭaršaq*, burst, enraged. طرشقه *taršaqqa*, act of bursting, rage.
 طرشق *turšy*, pickles. طرشقجي *turšagy*, pickles-seller, pl. طرشقجي *turšagyja*.
 طرطر (يطرطر) *ṭarṭar*, to urinate. اطرطر *iṭṭarṭar*, to sit on a height. مطرطر *muṭarṭar*, sitting on a height. طرطره *ṭarṭara*, act of urinating, sitting on a height.
 طرطش (يطرطش) *ṭarṭaš*, to splash. طرطشه *ṭarṭaša*, act of splashing. طراطيش *ṭarṭyš*, splashes; طراطيش كلام *ṭarṭyš kalām*, snatches of a conversation.
 طرطاق (يطرطاق) *ṭarṭaq*, to prick the ears. مطرطاق *muṭarṭaq*, pricked. طرطقه *ṭarṭaqa*, act of pricking. طرطوق *ṭarṭuq*, fop, upstart, pl. طراطيق *ṭarṭyq*.
 طرطور *ṭarṭūr*, high pointed cap,

conical cap, pl. طراطير *ṭarṭyṛ*; انت قاعد هنا طرطور *enta qâ'id hena ṭarṭūr*, are you here only for show?
 طرطوفه *ṭarṭufa*, end, extremity, point, crest, pl. طراطيف *ṭarṭyṛ*; ماشي على طراطيف *mašy ʿala ṭarṭyṛ* صوابه *ṣawâb'oh*, he is walking on tiptoe.
 طرطوق *ṭarṭuq*, see طرطق
 طرعم (يطرعم) *ṭar'am*, to fill to overflow. اطرعم *iṭṭar'am*, to be filled. مطرعم *muṭar'am*, full. طرعمه *ṭar'ama*, act of filling to overflow.
 طرف (يطرف) *ṭaraf (juṭruf)*, to hurt the eye. طررف *ṭarraf*, to cause to go to the end or beyond the limit. انطرف *inṭaraf*, to be hurt. اطرف *iṭṭarraf*, to go to the end, go beyond the limit. مطروف *maṭrûf*, hurt. طرف *ṭarf*, act of hurting the eye. تطرف *taṭarruf*, act of going to the end, going beyond the

limit. طرف *ṭarf*, end, extremity, *pl.* اطراف *aṭrâf*, or طرف *ṭurâf*; في طرفه عين *fy ṭarfet 'ên*, in the twinkle of an eye. طرف *ṭarf*, end, extremity, with; من طرف *min ṭaraf*, in the name of, *de la part de*; جاء من طرف ابوه *ga min ṭaraf abûh*, he came in his father's name; من هذا الطرف *min hâza ei ṭaraf*, from this place, locality or office; على طرف *'ala ṭaraf*, at the expense of; بي طرف *bi ṭaraf*, with, at, *chez*; هو خالي الطرف *huwa hâly ei ṭaraf*, he has no government property in his charge. طرفاني *ṭarfâny*, the one at the end. طرف *ṭarf*, unclean (to the jews), *extraneum quid*. مطرف *muṭrif*, man who has a developed sexual organ.

طرق (يطرق) *ṭaraq (juṭruq)*, to knock; طرفه عصابه *ṭaraqoh 'uṣḍja*, he dealt him a blow

with a stick; ما طرق الحداد *bênhum ma ṭaraq el ḥaddâd*, they are at daggers drawn. طرق *ṭarraq*, to dismiss, to hard-hammer metals. انطرق *inṭaraq*, to be knocked. اطرق *uṭṭarraq*, to be dismissed, hard-hammered; من هنا *uṭṭarraq min hena*, leave this place! begone! مطروق *maṭrûq*, frequented, hard-hammered; مطروق حديد *ḥadyd maṭrûq*, wrought iron; شارع مطروق *šâri' maṭrûq*, frequented road. طرق *ṭarq*, act of knocking, hard-hammering metals. طرفه *ṭarqa*, blow, once, *pl.* طرفات *ṭarqât*. طرفه *ṭurqa*, passage, corridor, *pl.* طرفات *ṭurqât*. طريق *ṭaryq*, road, way, *pl.* ما اعرفش طرق *turuq*; ما اعرفه *ma a'rafsh ṭaryqoh*, I do not know where he is; طريق السلامه *ṭaryq es salâma*, good bye! pleasant journey! طريقه *ṭaryqa*, manner,

means, system, measure, religious sect, *pl.* طرائق *ṭarājiq*, or طرق *ṭuruq*; ارباب الطرق *arbāb et ṭuruq*, followers of Mohamedan religious sects; شف لك طريقه *šuf lak ṭaryqa*, find a way out of this difficulty! مطرقة *maṭraqa*, iron hammer, *pl.* مطارق *maṭāriq*.

طرق (بترقع) *ṭarqa'*, to crack, burst, produce a sound. طرقة *ṭarqa'a*, act of cracking, bursting, producing a sound.

طرم (بترم) *ṭarram*, to extract teeth. اترم *iṭṭarram*, to be extracted. مطرم *muṭarram*, extracted; تبان مطرم *tī'bān muṭarram*, snake whose fangs are extracted.

طره *ṭurra*, small lash (made of a piece of rag), head of a coin, cypher of the Sultan on Turkish coins, *pl.* طرر *ṭurar*; طره والا باظ *ṭurra walla jāz*, heads or tails?

طري (بطري) *ṭiry (jīra)*, to be soft, loose. طرى *ṭarra*, to cause to be soft or loose; الدنيا طرت *ed dinja ṭarret*, the weather has become cool. تطريه *taṭryja*, act of softening, loosening. طري *ṭary*, soft, tender, cool, *pl.* طراي *ṭurāj*. طراوه *ṭarāwa*, cool weather, freshness.

طريحه *ṭaryḥa*, see طرح

طريف *ṭaryf*, see طرف

طريق *ṭaryq*, see طرق

طر *ṭuzs*, or طر فشر *ṭuzs fišš*, pshaw!

كلام طر فشر *kaldm ṭuzs fišš*, trash, stuff and nonsense;

النتيجه طر فشر *en natyga ṭuzs fišš*, the result is nil;

طر فيك *ṭuzs fyk*, you are worthless!

you are beneath any body's notice!

I snap my fingers at you!

طس (بظس) *ṭass (juṭuss)*, to hit,

strike. انطس *inṭass*, to be hit,

struck. مطسوس *maṭsūs*, hit,

struck. طس *ṭass*, act of

hitting, striking; ثلاث ساعات

طس *talat sâ'ât tass*, three consecutive hours. طسه *ṭas-sa*, a stroke, a blow, *pl.* طسات *ṭassât*.

طساق *ṭaslaq*, obsolete, old fashioned.

طشاش *ṭašâš*, darkness, obscurity, dimness.

طشت *ṭišt*, wash basin, *pl.* طشوت *ṭuštât*.

طشش (يطشش) *ṭašâš*, to fizz, طشش *ṭašâša*, act of fizzing.

طشه *ṭašša*, see طاش

ططلي *ṭaṭly*, sweets offered to visitors in oriental houses.

طعام *ṭu'âm*, see طعم

طعج *ṭa'ag (jit'ag)*, to dent, dint, bend. انطعج *inta'ag*, to be dented, dented, bent.

مطعوج *maṭ'ûg*, dented, dented, bent. طعج *ṭa'g*, act of denting,

dinting, bending. طعجه *ṭa'ga*, dent, dint, bend, *pl.* طعجات *ṭa'gât*.

طعم *ṭa'am (jit'im)*, or *ṭa'am*, to feed, graft, vaccinate. اطعم *iṭṭa'am*, to be

fed, grafted, vaccinated. مطعم *muṭṭa'am* or *miṭṭa'am*,

fed, grafted, vaccinated.

استطعم *istaṭ'am*, to find the taste good. تطعم *taṭ'ym*, act

of feeding, grafting, vaccination. طعام *ṭu'âm*, food, *pl.*

اطعمه *aṭ'ima*. طعم *ṭu'm*, bait for fishing. طعم *ṭa'm*, taste,

flavour. طعم *ṭi'im*, relishing, tasting good. طعميه *ṭa'myja*,

balls of mashed beans fried in oil.

طعن *ṭa'an (jit'an)*, to stab, libel; طعن فيه *ṭa'an fih*, he

libelled him. انظعن *inta'an*, to be stabbed.

مطعون *maṭ'ân*, stabbed, libelled. طعن *ṭa'n*, act of stabbing, libel. طعنه

ṭa'na, a thrust, a libel, *pl.* طعنات *ṭa'nât*. طاعون *ṭa'ûn*,

pestilence.

طغى *ṭa'ja (jit'jy)*, to be excessive, flood. طغيان *ṭu'jjân*,

excess, flood. طاغي *ṭa'gy*, wicked, *pl.* طغاه *ṭu'jd*.

طاف *ṭa'ff (juṭ'uff)*, see طاف

طغ (*يطغ*) *ṭafah* (*jūṭfah*), to overflow, vomit. *ṭaffah*, to cause to overflow, cause to vomit; فطحني اربعة قروش *ṭaffahny arba'a qurús*, he fined me four piastres. *ṭāfiḥ*, overflowing. *ṭafḥ*, overflow, vomiting.

طفا (*يطفئ*) *ṭafa* (*jūṭfa*), to escape, run away. *ṭaffis*, to cause to escape or run away. *ṭāfis*, or طفشان *ṭafšān*, fugitive. *ṭatfyš*, act of causing to escape, causing to run away. *ṭafša*, escape, *pl* *ṭafšāt* *ṭafšāt*. *ṭafšūny*, truant, fugitive, *pl* *ṭafšunyja*.

طفل (*يسطفل*) *istafal* (*jis-ṭifil*), to leave to one's own devices; *istifil anta wayjāh*, make it up between yourselves!

طفل *ṭafil*, yellow clay.

طفي (*يطفى*) *ṭafa* (*jūṭfy*), or *ṭaffa*, to extinguish fire; *ṭafī aljīr*, *el gyr*, he slacked the lime.

انطفى *inṭafa*, to be extinguished. *maṭfy*, extinguished. *ṭafy*, act of extinguishing. *ṭafjet es sigāra*, cigarette ashes.

طق (*يطلق*) *taqq*, to burst, produce a sound; *el bundūfiye ṭaft*, *el bunduqya taqqet*, the gun went off; *ṭaqq el 'ašwa*, he ate the supper; *ṭaqq* *ṭaqq* *ḥanak*, he went on jabbering, he continued chatting; *ṭaqqoh 'alqa*, he gave him a hiding. *ṭaqṭaq*, to crack, clack, crackle, make a noise. *ṭaqqa*, burst, sound, once, *pl* *ṭaqqāt*; *akal ṭaqqetēn*, he ate twice. *ṭaqṭaq*, act of crackling, clacking, crackling, making a noise. *ṭuq-ṭēqa*, cracker, *pl* *ṭaqṭayq*. *dafa' loh ṭaqṭaq*, he paid him hard cash; *min ṭaqṭaq lis salāmu 'alēkum*,

from beginning to end, from first to last. طقووق *taqtûq*, fop, coxeomb. مره طقووقه *mara taqtûqa*, fast woman.

طقس *taqs*, weather, religious rite, liturgy, *pl.* طقوس *tuqûs*.

طقش *taqas* (*juqûs*), to break, smash (china, glass, etc.). طققش *taqqas*, to break or smash one thing after another. انطقش *intaqas*, to be broken, smashed. مطقوش *matqûs*, broken, smashed. طقس *taqs*, act of breaking, smashing.

طقووق *taqtûq*, and طقطيقه *tuqtêqa*, see طق

طقم (*يطقم*) *taqqam*, to clothe, dress. اطقم *itauqqam*, to be clothed, dressed. مطقم *mutaq. qam*, clothed, dressed. طقم *taqm*, suit of clothes, set, *pl.* طقوم *tuqûm*, or طقومه *tuqûma*; طقم شاي *taqm šaj*, tea service; طقم حصان *taqm hoşân*, harness.

طل (*يطل*) *tall* (*juṭull*), to look,

peep, visit; رحنا نطل عليهم *ruhna nuṭull 'alêhum*, we went to call upon them. مطل *miṭall*, view from a window. مظه *miṭalla*, call, visit, *pl.* مطلات *miṭallât*.

طلاً *talla*, see طلى

طلاق *talâq*, see طاق

طلب (*يطلب*) *ṭalab* (*juṭlub*), to ask, demand; طلبه محضر *ṭalaboh jihûlar*, he asked him to come, he sent for him. طالب *ṭâlib*, to claim. تطلب *taṭallab*, to request, apply for. انطلب *intaṭab*, to be asked, demanded, summoned. طالب *ṭâlib*, claimant, *pl.* طالب *ṭullâb*, or طالبين *ṭalbîn*; كلبه *kalba ṭâlba*, bitch in heat. مطلوب *maṭlûb*, asked, demanded, summoned; طاوب *maṭlûb*, debt, claim, *pl.* مطالب *maṭalyb*, or مطالب *maṭalyb*, or طاوبات *maṭlubât*; طاوب *maṭlûboh kam qirš*, how many piastres does he claim? طلب *ṭalab*, or تطلب

tatallub, request, demand, claim, requisition, application, *pl.* طلبات *ṭalabāt*, or طلبات *tatallubāt*. مطالبه *muṭālba*, claim for payment.

طاسم *ṭalsam*, talisman, *pl.* طاسم *ṭalāsīm*.

طالطيس *ṭalṭamys*, blind, dim.

طلع (*يطلع*) *ṭili' (jiṭla')*, to rise, go up, appear, become; اطلع *ṭila' barra*, go out! leave the room! طلع في عقله *ṭili' fy 'aqloh*, he made up his mind, he imagined; طلع ييجري *ṭili' jigry*, he took to his heels; طلعت روحه *rōḥoh ṭil'et*, he breathed his last; طلعت الشمس *eššams ṭil'et*, the sun rose; طلع النهار *ṭili' en nahār*, the day broke; طلع من حقه *ṭili' min ḥaqqoh*, he was a match for him; يطاعوا *ṭila'u giné wāḥid*, they amount to £ 1; اطلع وانزل *ṭila' winsil bil kitāb*, I hold you responsible for the book, you are bound to

find the (lost) book; في طلعت *hyja ṭil'et fy eš sé el baṭṭāl*, she became infamous, she became a prostitute; طلع لابوه *ṭili' li abūh*, he takes after his father; طلع له *ṭili' loh min el 'āly*, he assumed a high tone with him; يطلع من ايدك تعمل كذا *ṭila' min ydak ti'mil keda*, can you manage to do such a thing? طلع ولد بطل *ṭili' walad baṭṭāl*, he grew up to be a bad boy; طلع من اخدمه *ṭili' min el ḥidma*, he left the service. طلع *ṭalla'*, to cause to rise, go up or appear, extract; هو يطلع علي كلام *huwa bijitalla' 'alayja kālām*, he invents things about me; طالعہ برا *ṭalla'oh barra*, show him the door! kick him out! طلع خلقه *ṭalla' ḥulqoh*, he vented his wrath; طلع روحه *ṭalla' rōḥoh*, he annoyed him, he bothered him; طلع *ṭalla' ḥissak*, speak

louder! اطلع على *tâli*, or اطلع على *ittâla' ala*, to study, peruse, take note of. اطلع *ta'ly'*, act of raising, lifting, extraction. طلوع *ṭulû'*, act of rising, going out, ascent, appearance, swelling, abscess, boil; طلوع الشمس *ṭulû' eššams*, sunrise; طلع له طلوع في ايدو *ṭili' loh ṭulû' fy ydoh*, he has an abscess in the hand. حسه كان طالع *tâli*, rising; حسه كان طالع *ḥissoh kân tâli*, his voice was heard; طالع *tâli*, appearance, *pl.* اطالع *ṭawâli'*. اطلاع *ittilâ'*, act of taking note, study, perusal; راجل صاحب اطلاع *râgil ṣâhib ittîlâ'*, a well informed man. مطالعه *mutâl'a*, study, perusal, reading. طالع *ṭal'a*, a going out, an inclined plane, *pl.* طلعات *ṭal'ât*; طلعة الميتين *ṭal'et el mayjityn*, visit to the tombs of dead relatives on a certain day in the year. مطلاع *mitlâ'*, climbing noose for mounting

date-palm trees.

اطلق *ṭala'*, game of chance played with four dice.

اطلق (يطاق) *ṭalaq (jilîq or jut-luq)*, to let go, leave at large, suffer pains of child birth; هو طلق البندقية *huwa ṭalaq el bunḍuqyyja*, he fired the gun. اطلق *ṭallaq*, to divorce. اطلق *aṭlaq*, to leave at large; هو اطلق *huwa aṭlaq saby-loh*, he set him free. انطلق *inṭalaq*, to be allowed to go, left at large. اطلق *ittallaq*, to be divorced. طاقه *ṭalqa*, or مطلقه *mutallaqa*, divorced woman. طلق *ṭalq*, pains of child birth. طلق *ṭalaq*, discharge of a gun; بندقية بطلق *bunḍuqyyja bi ṭalaq wâhid*, one-barrel gun. طلاق *ṭalâq*, divorce. اطلاق *ittlâq*, generalization; على الاطلاق *alul ittîlâq*, or مطلقاً *mutlaqan*, absolutely, altogether.

ظلم *ṭulum*, jabber, garrulity;

طلم بهطر ب *jūrab ṭulum*, he talks nonsense.

طلمبه *ṭulumba*, or طلمبه *ṭurumbā*, * pump, fire-engine, *pl.* طلمبات

ṭulumbāt; طلمبة هوا *ṭulumbet haica*, air-pump. طلمبجي

ṭulumbagg, fireman, *pl.*

طلمبجي *ṭulumbaggya*.

طلمع *ṭulū*, see طلوع

طلمع (طلمع) *ṭala (jīṭly)*, to overlay with gold or silver. انطلمع

inṭala, to be overlaid;

طلمع الحكا به انطلمع *el hikāja inṭalet 'aléh*, he swallowed the bait. ماطلمع

maṭly, overlaid. طلمع *ṭaly*, act of overlaying with gold or silver.

طلمع *ṭalja*, a layer of gold or silver, *pl.* طلمعات

ṭaljāt طلمع

ṭalla, one who overlays with gold or silver, *pl.*

طلمع *ṭallayjyn*.

طلمع *ṭaljān*, see طلمع

طلمع *ṭumār*, see طلمع

طلمع *ṭamāṭim*, * see طلمع

طلمع *ṭammā*, see طلمع

طلمع *ṭamān*, see طلمع

طلمع *ṭambāra*, * guitar; قطعوا ايده

qaṭā'u yдох

ṣaḥḥet liṭ ṭambāra, he turns

everything to good account.

طلمع *ṭambūša*, paddle-box, cage

and point, *pl.* طلمع

bušāt.

طلمع (*ṭamar (juṭmur)*), to

hide in the ground. طلمع

inṭamar, to brush a horse. انطلمع

inṭamar, to be hidden. طلمع

iṭṭamar, to be brushed. ماطلمع

maṭmār, hidden. ماطلمع

miṭamar, brushed. طلمع

ṭamr, act of hiding. طلمع

ṭamyr, act of brushing. ماطلمع

maṭmāra, hiding-place,

cave, *pl.* ماطلمع

maṭamyr, horse-brush;

طلمع *ṭumār*, horse-brush;

طلمع *ḥadylet ṭumār*,

curry-comb.

طلمع (*ṭamas (juṭmus)*), to

fill up, efface. انطلمع

inṭamas, to be filled up, effaced.

ماطلمع *maṭmās*, filled up, effaced.

طلمع *ṭams*, act of filling up,

effacing.

طمع *ṭimi* (*jīṭma'*), to covet; طمع فيه *ṭimi' fyh*, he took advantage of him, he imposed upon him. طمع *ṭama'*, to cause to covet; هو *huwa ṭamma'oh fyyha*, he made him take advantage of her. طمع *ṭama'*, covetousness, greed. طماع *ṭammā'*, covetous, greedy, *pl. ṭamma'yn*.

طمئن *ṭammīn* (*یطمن*), to set the mind at ease, reassure; طمئني عليه *ṭamminny 'alēh*, give me his news! اطمئن *iṭṭammīn*, to be set at ease, reassured. مطمئن *miṭ-ṭammīn*, at ease, reassured, trusting, confident. تطمين *ṭaṭmīn*, act of setting the mind at ease. طمان *ṭamān*, tranquillity of mind, confidence, security.

طوى *ṭama* (*jīṭmy*), to silt up. طوي *ṭamy*, silt

طنن *ṭann* (*jīṭinn*), or طنطن *ṭanṭan*, to ring,

tinkle. طنه *ṭanna*, ring, tinkling. طنطنه *ṭanṭana*, noise, pomp.

طنجره *ṭangara*,* saucepan, *pl. ṭanāgir*.

طنش *ṭanniš* (*يطنش*), to feign not to hear. تطيش *ṭaṭnyš*, act of feigning not to hear.

طنطنه *ṭanṭana*, see طن

طهر *ṭihir* (*jīṭhar*), to be clean, pure. طهر *ṭahhar*,

to clean, purify, disinfect; طهروا الزرع *ṭahharu et tir'a*, they cleared the canal.

طاهر *ṭāhir*, to circumcise. ايطهر *iṭṭahhar*, to be cleaned,

purified, disinfected. ايطهر *iṭṭāhir*, to be circumcised.

تطهير *ṭaṭhyr*, act of cleaning, purifying, clearance of canals, silt clearance, *pl.*

تطهيرات *ṭaṭhyrāt*; تطهير بالكراكه *ṭaṭhyr bil karrāka*, dred-

ging. طهارة *ṭahāra*, cleanliness, purity. طاهر *ṭāhir*,

pure. طهور *ṭuhūr*, circumcision. طهر *maṭhar*,

purgatory. مطاهر *miṭāhir*,
circumcised boy, *pl.* مطاهرين
miṭahryn.

(يطهق) *tahaq (jiṭhaq)*, to
be disgusted, unable to bear
any longer. طهقه *ṭahqa*,
disgust. طهقان *ṭahqān*, dis-
gusted, one who is unable
to bear any longer.

طهر *ṭuhūr*, see طهور

طوش *ṭawāšy*, see طواشي

طواف *ṭawāf*, see طاف

طواله *ṭuwāla*, see طال

طوبه *ṭūb*, bricks, stones, *sg.* طوب
ṭūba, *pl.* طوبات *tubāt*; طوب
في *ṭūb naj*, unburnt bricks;
طوب احمر *ṭūb aḥmar*, burnt
bricks; طوب على سطحه *ṭūb ʿala
saṭḥoh*, bricks laid flat; طوب
على القائم *ṭūb ʿalal qājim*,
bricks on end; طوب جلي *ṭūb
galy*, bath brick.

طوبجي *ṭubgy*,* artillery - man, *pl.*
طوبجيه *ṭubgyja*. طوبخانه *tub-
hāna*, gunnery arsenal *pl.*

طوبخانات *tubhanāt*.

طوبز (يطوبز) *ṭōbaʿ*, to lower the

head, bend down. مطوبز
miṭōbaʿ, one who is low-
ering the head, bending
down. طوبزه *ṭōbaʿa*, act
of lowering the head, bend-
ing down.

طوبه *ṭūba*, 5th month of the
Coptic calendar.

اطور (يطور) *iṭṭauwar*, to
be excited, lose control over
one's self. مطور *miṭṭauwar*,
one who is excited. تطوير
ṭaṭwyr, excitement.

طوزلك *ṭuzluk*, gaiter, *pl.* طزالك
ṭazālik.

طوش *ṭauwiš*, to castrate.
اطوش *iṭṭauwiš*, to be castrated.
مطوش *miṭṭauwiš*, castrated.
تطويش *ṭaṭwys*, castration.
طواشي *ṭawāšy*, eunuch, *pl.*
طواشيه *ṭawāšyja*.

طاش *ṭōša*, see طوشه

اطوطح (يطوطح) *iṭṭōṭaḥ*, to
totter, swagger. طوطحه *ṭō-
ṭaḥa*, act of tottering,
swaggering.

طاع *ṭōʿ*, see طوع

طوغري *toğry*, *straight, direct line.

طوف *tóf*, and طوفان *tawafân*, طاف

طوق *tauwaq*, to encircle with a band, wipe with a towel; طوق رغيفين *tauwaq riğyfên*, he devoured two loaves of bread. اطوق *it-tauwaq*, to be encircled, wiped. مطوق *mitauwaq*, encircled, wiped. تطويق *tat-wyq*, act of encircling, wiping. طوق *tóq*, neck-collar, iron ring, *pl.* اطواق *atwâq*; *hyja nasszilet-toh min tóqha*, she adopted him as her son.

طول *túl*, and طولي *túly*, see طال طول *tumâr*, rammer and sponge combined.

طنولانه *tonolâta*, ton-weight, *pl.* طونولاتات *tonolatât*.

طوات *tauwa*, frying-pan, *pl.* طوات *tauwât*.

طوى (يطوي) *tauwa (jitwy)*, to fold, put by. انطوى *intauwa*, to be folded, put by. مطوي

matwy, folded, put by. طوي *tauwy*, act of folding, putting by. طي *taj*, enclosure, enclosed. طيه *tayja*, a fold, *pl.* طبات *tayjât*.

طويل *tawyl*, see طال

طوي *taj*, see طي

طياب *tijâb*, see طاب

طيار *tayjâr*, see طار

طياشه *tajâsa*, see طاش

طيآن *tayjân*, see طين

طيب *tyb* and *tayjib*, see طاب

طبيع *téh*, see طاح

طير *tér*, and طيران *tajarân*, see طار

طبز *tayji*, (يطبز) to lift up the buttocks; انا طبزت له *ana*

tayjist loh, I gave him a cold shoulder, I took no

notice of him. طبز *tyz*, buttocks, *pl.* اطياز *atjâz*; هو

وياه طبزين في لباس *huwa way-jâh tyzên fy libâs*, he is

hand and glove with him; الوابور جمع بطيزه *el wabûr riği bityzoh*, the steamer

moved stern foremost; راجل راجل

طبزه تقيله *râğil tyzoh tiqyla*,

a slow man. مطيز *mitjiz*,
 one who has large buttocks.
 طيشه *tyša*, one who receives no
 portion, one who takes part
 in a game with both sides ;
 طاع طيشه *ṭili' tyša*, he was
 left in the cold.
 طيلسانه *ṭajlasāna*, coping of a
 parapet.
 طين (طين) *ṭayjin*, to cover with
 mud ; هو طين المسألة *huwa*
ṭayjin el masāla, he made
 things worse, he added fuel
 to fire. اطين *ittayjin*, to

be covered with mud. مطين
mutayjin, covered with
 mud. طين *ṭyn*, mud, clay,
 land. اطين *atjān*, landed
 property. طين حلو *ṭyn ḥilu*,
 or طين ابلز *ṭyn ablyz*, Nile
 mud ; زي الطين *zayet ṭyn*,
 dirty, miserable, wretched.
 طينه *ṭyna*, piece of mud ;
 سكران طينه *sakrān ṭyna*, dead
 drunk. اطين *ayjān*, labourer
 (who carries mortar to the
 mason), pl. طيانه *ṭayjāna*.

ز see ظ

ع = '

عاب (يعيب) *ʿab (ji'yb)*, to be
 faulty ; هو عاب في حقّي *huwa*
ʿab fy ḥaqqy, he was guilty
 of a discourtesy against me.

عيب *ʿayjib*, to taunt, criticize,
 mimic, make faces ; عينا عليهم
ayjibna ʿalēhum, we taunt-
 ed them. عيب *ʿajib*, faulty,

defective, one to blame. عيب *'ébb*, defect, shame, vice, *pl.* عيوب *'ujâb*; العيب عندك *el 'ébb 'andak*, you are to blame; عيب عليك *'ébb 'alék*, you ought to be ashamed of yourself! عيبه *'éba*, a shameful or disgraceful thing, an indignity, an outrage, *pl.* عيبات *'ebât*.

عابد *'âbid*, see عابد

عابر *'âbir*, see عبر

عاج *'âg*, see سن

عجز *'âgiz*, see عجز

عاد (*ju'âd*), to return to; عاد (*ji'yd*), to repeat; عاد النظر *'âd en nazar*, to reconsider, re-examine. عاد *'auwid*, to cause to be accustomed to. ائعاد *in'âd*, or ائعاد *il'âd*, to be returned, repeated. ائعاد *i'tâd*, or ائعاد *it'auwid*, to be accustomed to. منعاد *mun'âd*, returned, repeated; سكر منعاد *sukkar mun'âd*, refined sugar. منعاد *mu'tâd*, or منعاد *mit'auwid*,

accustomed to; أنا منعاد على *ana mit'auwid 'alal ma'sy*, I am accustomed to walk. عاد *'ôd*, return. عوده *'ôla*, a return, *pl.* عودات *'odât*. نعود *tu'awûd*, act of accustoming one's self to. ميعاد *my'âd*, season, time, *pl.* مواعيد *ma'awâyd*; جدول *gadûwal el ma'awâyd*, time-table; خله يدي لك ميعاد *hallyh jiddly lak my'âd*, let him make an appointment with you! عاد *'âda*, custom, habit, *pl.* عادات *'adât*, or عوايد *'awâjid*; عليها العاده *'alêha el âda*, she has the menses; ما لوش بالعاده *ma lûs bil'âda*, or دي مش من عوايده *dymûs min awâjdoh*, he has not this habit. عاد *'âd*, or عاد *'âwid*, later on, afterwards (talk of the natives of Upper Egypt). عيادة *'ijâda*, doctor's visit, clinic, *pl.* عيادات *ijadât*. اعتيادي *i'tijâdy*, customary,

ordinary; غير اعتيادي *ġér i'tijády*, or خارق العاده *ġáriq el'áda*, extraordinary.

عادب *'ádib*, see عدويه

عادل *'ádil*, see عدل

عاذ *ista'ás (jis-ti'ys)*, to seek refuge; اعوذ بالله *a'ázu billáh*, what a horror! God forbid! معاذ الله *ma'ás alláh*, God forbid!

عار *'ár*, see عر

عارض *'árid*, see عرض

عارف *'árif*, see عرف

عارك *'árik*, or وياً *i'árik wayja*, to fight, quarrel, struggle, wrestle with. عراقك *'irák*, or معاركك *mu'árka*, or عركك *'arka*, fight, quarrel, row, dispute, pl. عراقك *'irakát*, or معاركك *ma'árik*, or عركك *'arkát*.

اعزاز *'ás (ju'ús)*, or اعزاز *it'ás*, to want, be in need of. اعوز *'áwiz*, or اعزين *'ájis*, one who is in want, pl. اعوزين *'awizyn*, or اعزين *'ajzyn*; انا اعزين *ana 'ájis*, I want, I

wish. اعزه *'áza*, or عوزه *'óza*, want, need.

عازب *'ázib*, see عزويه

عاش *'ás (ji'yís)*, to live; ابوه تعيش انت *abáh ti'yésenta*, his father died; عشت *'íst*, thank you! اعيش *ayjis*, to cause to live, provide for. اتعيش *it'ayjis*, to gain a living; بيتعيش من ايه *bijit'ayjis min é*, how is he making his living? عايش *'ájis*, living, existing. تعيش *ta'ayjus*, act of making one's living. عيشه *'yša*, or معيشه *ma'yša*, life, existence. عيش *'és*, bread; عيش على لحم *'és'ala lahm*, cake with minced meat; عيش الغراب *'és el ġuráb*, mushroom. معاش *ma'ás*, living, subsistence, pl. معايش *ma'á-jis*; معاش *ma'ás*, pension, pl. معاشات *ma'ását*; من ارباب المعاشات *min arbáb el ma'ását*, State pensioner; أُحيل على المعاش *uħyl 'alal ma'ás*, he was pensioned off; معاش

المركب *ma'âs el markib*,
passengers in a ferry-boat.

عياش *'ayjâs*, seller of bread,
pl. عياشين *'ayjâsyn*.

عاشر *'âsir*, and عاشورا *'âsûra*,
see عشر

عاشق *'âsiq*, see عشق

عاص (*ju'âs*) *'âs*, to soil,
smear. اعاص *in'âs*, or اعاص
it'âs, to be soiled, smeared.
متعاص *min'âs*, or متعاص *mit-*
'âs, soiled, smeared. عوص
'ôs, act of soiling, smearing.

عاصي *'âsy*, see عصى

عاقبه *'âfja*, see عفى

عاقب (*'âqib*) *'âqib*, to punish.
اتعاقب *it'âqib*, to be punished.
متعاقب *mit'âqib*, punished.
عقاب *'iqâb*, punishment, *pl.*
عقابات *'iqabât*, عقوبه *'uqûba*,
punishment, penalty, *pl.*
قانون العقوبات *'uqubât*;
qanûn el 'uqubât, penal
code. عاقبه *'âqba*, issue, end,
result; عندك العاقبه *el 'âqba*
'undak, or عقبالك *'uqbâlak*,
I wish you the same! I hope

your turn will come next!

عاقل *'âqil*, see عقل

عال (*ju'âl*) *'âl* (*ju'âl*), to provide
for; ما تعالشم المسألة دي *ma*
tu'ûls hamm el mas'ala dy,
do not be uneasy about this
affair! عايل *'âjil*, providing
for, bearing; هو عايل م كثير
huwa 'âjil hamm kityr, he
has many cares. عايله *'âjla*,
or عيله *'êla*, family, wife, *pl.*
عايلات *'ajlât*, or عيلات *'elât*.
عايل *'ayjil*, boy, child, *pl.*
عيال *'ijâl*. معيل *mu'jal*, or
صاحب عيال *shâhib 'ijâl*, one
who has a large family to
provide for. عويل *'awyl*, one
who lives at the expense of
others, hanger-on, *pl.* عولا
uwala. عواله *'uwâla*, mean-
ness, living at the expense
of others.

عال (*'âl*), and عالي *'âly*, see علي

عالج (*'âlij*) *'âlij*, to treat medical-
ly. اتعالج *it'âlij*, to be treated;
بيتمالجه عند مين *bijit 'âlij 'and*
myn, who is his doctor?

معالجه *mu'âlga*, medical treatment. علاج *'ilâg*, remedy.

علم *'âlam* and *'âlim*, see علم
 علم *'âm* (*ju'âm*), to float, swim. عوَم *'auwim*, to cause to float, cause to swim, flood. عائم *'âjim*, floating, swimming, flooded. عوم *'ôm*, natation; البحر عوم *el baħr 'ôm*, water is deep enough for one to swim. عوام *'auwâm*, swimmer, diver, *pl.* عوامه *'auwâma*, or عوامين *'auwâmyñ*. عوامة القندیل *'auwâmet el qandył*, piece of cork floating in a night-lamp through which the wick is placed, *pl.* عوامات *'auwâmat*.

عام *'âm*, year, *pl.* اعوام *'âwâm*; كل عام وانتم بخير *kull 'âm we antum biħér*, happy new year! merry Christmas!

عام *'âm*, see عم

عامد *'âmid*, see عمد

عامر *'âmir*, see عبر

عامل *'âmil*, see عمل

عامود *'amûd*, see عمد

عان (*يعين*) *'ân* (*ji'yn*), to help, assist, remove, lift up. اعان *in'ân*, or اتعان *it'ân*, to be helped, assisted, removed, lifted up. استعان *ista'dn*, to seek assistance. اتعاون *it'dwin*, to be assisted. منعان *min'ân*, removed, lifted up. اعانة *i'âna*, aid, help, assistance, subscription for a charitable purpose, *pl.* اعانات *i'ânât*. عون *'ôn*, help, assistance; كان الله في عونك *kân allâh fy 'ônak*, may God help you! I sympathize with you! عونه *'ôna*, help, assistance, *cor-rée*, forced labour. معاون *mu'âwin*, assistance, representative, delegate, *pl.* معاونين *mu'âwinyñ*; معاون بوليس *mu'âwin bolys*, police officer in charge of a district; معاون مطه *mu'âwin maħatta*, assistant station-master; مهندس معاون *muhandis mu'âwin*, assistant-engineer.

معاونه *mu'awna*, assistance, help. استعانهه *isti'ana*, an asking for help. معاونه *ma'ana*, power, succour. معاون *ma'un*, receptacle. معاونه *ma'una*, lighter, barge.

عائق (بعائق) *'aniq*, to embrace, clasp about the neck. اعائق *it'aniq*, to be embraced, clasped about the neck. معاقهه *mu'anqa*, embrace.

عاهره *'ahra*, see عهر

عاهه *'aha*, infirmity, *pl.* عاهات *'ahât*.

عازز *'awiz*, or عازيز *'ajiz*, see عاز

عائب *'ajib*, see عاب

عائش *'ajis*, see عاش

عائق *'ajiq*, see عيق

عائله *'ajla*, see عال

عباب *ibb*, breast pocket, *pl.* عباب *'abb*; ففتح له *fatah loh 'abb*, he encouraged him, he showed him favour; لعب الفار *li'ib el fâr fy'ibboh*, he became uneasy, he became suspicious.

عبد *'ibâda*, see عبادة

عبارة *ibâra*, see عبر

عباطه *'abâta*, see عبط

عبايه *abâja*, woollen cloak, *pl.*

عبي *'iby*, or عبايات *abajât*.

عبث *'abas*, a trifle, nonsense, error in judgment.

عبد (يعبد) *'abad (ji'bid)*, to worship, adore. اعبد *in'abad*,

or اعبد *it'abad*, to be worshipped, adored.

اعبد *it'ab-bid*, to be pious, religious.

معبود *ista'bid*, to enslave. معبود

ma'bûd, worshipped; معبود

ma'bûd, object of worship,

idol, *pl.* معبودات *ma'budât*.

عبادة *ibâda*, worship, *pl.*

عبادات *ibadât*. اعبد *ta'abbud*,

piety. اعبد *'âbid*, or متعبد *mit-*

abbid, pious, religious,

worshipper, *pl.* عابدين *ab-*

dyn, or متعبدين *mit'abbidyn*.

عبد *abd*, slave, negro, *pl.*

عبيد *'abyd*. عبد اللاوي *abdil*

lâwy, kind of melon, *cucumis melochute*.

معبد *ma'bad*,

place of worship, *pl.* معابد

ma'âbid. عبودية *'ubudyjt*,

slavery. استعباد *isti'bdad*, act of enslaving, slavery. عبّاد *'abbād es šams*, sunflower, heliotrope.

عبري *'abar (ju'bur)*, to cross. عبّر *'abbar*, to express, explain. اعتبر *i'tabar*, to respect, consider. اتّبر *it'abar*, 'to be expressed, explained. عابر *'ābir*, passer by, *pl. عابرين 'ābryn*; عابر طريق *'ābir ṭaryq*, wayfarer. معبر *mu'abbar*, expressed, explained; عن المعبّر *el mu'abbar 'annoh*, spoken of, referred to. معتبر *mu'tabar*, respected, respectable, *pl. معبرين mu'tabaryn*. تعبير *ta'byr*, explanation, definition. *pl. تعبيرات ta'byrdt*. اعتبار *i'tibār*, respect, consideration, esteem; قلة اعتبار *qillet i'tibār*, incivility, want of respect. عباره *'ibāra*, expression, phrase, matter, affair, *pl. عبارات 'ibardt*; عن عباره *'ibāra 'an*, meaning, equal

to, amounting to. عبره *'ibra*, example; حاله بقى عبره *hāloh baqa 'ibra*, he became miserable, he became wretched.

عبري *'ibry*, or عبراني *'ibrāny*, Hebrew, Hebraic.

عبس *'abbis*, to frown, be stern. تعبّس *ta'byss*, act of frowning, stern look. معبس *mu'abbis*, stern, austere; طقس معبس *ṭaqs mu'abbis*, threatening or cloudy weather.

عبط *'abat (ju'but)*, to cause to be silly or foolish, take hold of a thing with the arms. عبّط *'abbat*, to take hold of a thing with the arms. انعبط *in'abat*, or تعبّط *it'abat*, to be silly or foolish, held with the arms. معبوط *ma'būt*, silly, foolish, held with the arms. عبّط *'abt* or تعبّط *ta'byt*, act of holding a thing with the arms. عباطه *'abāta*, silliness, foolishness; يلخبط الشيطان على العباطه *jilabṭa ṣ-ṣayṭān 'alā 'abāta*

eš šétana 'alal 'abâta, he is more knave than fool. عيبط *'abyt*, silly, foolish, *pl.* عبط *'ubi*, or عبطا *'ubata*.

عيبب (*'ab'ab*), to fill, be filled. معيبب *mu'ab'ab*, full; معيبب منك *qalby mu'ab'ab minnak*, I have many grievances against you.

عيبق (*'abbaq*), to fill the air (with perfume, smoke, etc.).

معيبق *it'abbaq*, to be filled. معيبق الجو *el gaw mu'abbaq*, the sky is cloudy, the weather threatens to be stormy. تعيبق *ta'byq*, act of filling the air.

عيبك *'abak*, material made of camel hair.

عيبودية *'ubudyja*, see عيبد

عيبى (*'abba (ji'abby)*), to fill up; عيبى البندقية *'abba el bunduqya*, he loaded the gun.

معيبى *it'abba*, to be filled. معيبى *mu'abby*, filled. تعيبه *ta'byja*, act of filling. عبوه *'ubuwa*, sack, receptacle, *pl.* عبوات

زكيبه عبوة اردبين *ubuwât*; *sikyba 'ubuwet ardabbên*, sack of two *ardabb*, capacity.

عيبط *'abyt*, see عبط

عت (*'att (ji'itt)*), to be moth eaten. عتت *'at'at*, to be hale and strong in old age.

عتت *'ât it*, moth-eaten. معتت *mu'at'at*, hale and strong.

عتت *'itt*, or عته *'itta*, moth-worm, *pl.* عتت *'itat*.

عتاق *'itâq*, see عتق

عتال *attâl*, see عتل

عئاب (*'atab (ji'tib)*), or عاتب *'âtib*, to blame, reproach;

عاتب علي *'atab 'alayja*, or عاتبني *'âtibny*, he reproached me.

عتب *'attib*, to cross a threshold, trespass; ما بقيتس *ma baqêtis a'attib*

عتب بيتك *mu baqêtis a'attib bêtak*, I shall never darken your door again.

عتاب *it'âtib*, to be blamed, reproached.

معتاب *mu'tâb*, blamed, reproached. عتاب *'atab*, or عتاب

عتابته *'itâb*, or عتابه *mu'âtiba*, blame, reproach; العتب عليهم

el'atab 'aléhum, they are to blame. تعيب *ta'tyb*, act of crossing a threshold, trespass. عتب *'atab*, thresholds, *sg.* عتبه *'ataba*, *pl.* عتبات *'atabât*.

عتر (يعتر) *'itir (ji'tar)*, to stumble over, fall; لا عترت به *lamma 'itirt boh*, or لا عترت فيه *lamma 'itirt fyh*, when I met him, when I came across him. عتر *'attar*, to cause to stumble over, cause to fall; بدني واحد يعترني فيه *biddy wdhid ji'attarny fyh*, I wish some one will tell me where I can find him. عتره *'atra*, false step, *pl.* عترات *'atrât*. ولد معتر *walad mu'attar*, a vagabond, a street arab.

عترس (يعترس) *'atras*, to struggle, resist. معترس *mu'atras*, stubborn. عترسه *'atrasa*, struggle, resistance, stubbornness.

(يعتق) *'ataq (ji'taq)*, to set

free, deliver; اعتقني *i'taqny*, leave me in peace! عتق *'ataq*, to be old. انتق *in'ataq*, to be set free, delivered. معتوق *ma'tûq*, set free, delivered, enfranchised, *pl.* معتوق *ma'atyyq*. عتيق *'atyyq*, ancient; مصر عتيقه *ma'sr 'atyyqa*, Old Cairo. عتفي *'utaqqy*, cobbler, *pl.* عتقيّه *'utaqqyja*. عتاق *'itdq*, enfranchisement.

عتل (يعتل) *'atal (ji'til)*, to drag or walk on heavily. عتل *'atal*, iron crowbars, *sg.* عتله *'atala*, *pl.* عتلات *'atalât*. عتأل *'attâl*, carrier, porter, *pl.* عتاله *'attâla*, or عتالين *'attalyn*.

عتم (يعتم) *'attim*, to be dark, obscure. عتم *mu'attim*, or عتم *'itim*, dark, obscure. عتمه *'atma*, darkness, obscurity; الاوده عتمه *el ôda 'atma*, the room is dark

عنه (يعتمه) *in'atah (jin-'itih)*, to be mad, insane. معتوه *ma'tûh*, mad, insane,

pl. معاتبه *ma'atya*.

عتيق *'atyq*, see عتق

عثماني *'usmanly*, or عثملي *'usmally*,

Ottoman, Turkish.

عجالي *'aggaly*, see عجل

عجان *'aggân*, see عجن

عجب (*'agab (jî'gib)*), to please; عجبك الحال *'agabak el hâl*, are you pleased? عجب *'aggib*, or انجب *it'aggib*, or استعجب *ista'gib*, to wonder at, be astonished, admire; استعجب على ايه *bitista'gib 'ala é*, what are you wondering at? انجب *in'agab*, to please. متعجب *mit'aggib*, astonished. عجب *'agab*, or تعجب *ta'aggub*, wonder, astonishment; عجب ايش *és'agab*, why? for what reason? ما يعجبوش العجب *ma jî'gibûs el 'agab*, nothing will please him, he is hard to please. عجيب *'agyb*, wonderful, astonishing. عجيبه *'agyba*, marvel, miracle, pl. عجائب *'agâjib*; عجائب *'agâjib*, how curious!

indeed! عجائب عليك *'agâjib 'alék*, I am astonished at you! عجب *'ugb*, pride, vanity, conceit.

عجز (*'agar (j'ugur)*), to strike; عجزه عصايا *'agaroh 'asâja*, he struck him with a stick. معجار *mî'gâr*, sexual organ in the male.

العجرف (*'agraf*), or العجرف (*'agraf*), to be haughty, arrogant. معجرف *mu'agraf*, haughty, arrogant. عجزفه *ag-rafâ*, haughtiness, arrogance. عجز (*'igis (jî'gâs)*), to be old, infirm, blind, incapable; عجز بعينه *'igis bi 'enéh*, he lost his sight; عجز عن الشغل *'igis 'an es'suġl*, he became unable to work. عجز *'aggis*, to grow old, be or cause to be infirm or incapable, be deficient; الميزانية عجزت *el myzanyja 'aggiset*, there is a deficit in the budget. معجز *mu'aggis*, deficient (in accounts). عجز *agâs*, old

age, infirmity, blindness. عجز *'ags*, deficit, deficiency, *pl.* عاجز *'uguzât*. عاجز *'agiz*, old, infirm, blind, powerless. عجوز *'agûz*, aged, old, *pl.* عواجيز *'awaggyz*; برد *bard el 'agûz*, last cold days in winter. معجزه *mu'giza*, miracle, *pl.* معجزات *mu'gisât*.

عجل *ista'gil*, to hurry, be in a hurry; عجل *huwa* هو استعجل في الاكل *ista'gil fil akl*, he ate quickly; عجل *ista'giloh*, hurry him! عجل *musta'gil*, in a hurry, urgent; عجل *bulâ'a musta'gila*, goods sent *à grande vitesse*. استعجال *isti'gâl*, or عجل *'agala*, hurry, haste; عجل *katabna loh* كتبنا له استعجال *isti'gâl*, we wrote to him a reminder (*lettre de rappel*); عجل *balâs'agala*, do not hurry! do not be in a hurry! عجل *'agal*, wheels, rollers, *sg.*

عجله *'agala*, *pl.* عجالات *'agalât*; عجل *iktib bil 'agal*, write quickly! معجل *mu'aggil*, in advance, in anticipation.

عجل *igl*, calf, *pl.* عجول *'ugûl*. عجالي *'aggâly*, appertaining to the calf, veal.

عجم *'agam*, the Persians. اعجام *'agamy*, Persian, *pl.* اعجام *a'gâm*; بلاد العجم *bilâd el 'agam*, Persia.

عجميه *'agamyja*, marmalade for stuffing cakes.

معجن *'agan(ji'gin)*, or معجن *ma'gin*, to knead (dough); عجن *'agan fil kalâm*, he unnecessarily repeated what he said. عجن *'aggin*, to knead, mix together. انعجن *in'agan*, or انعجن *it'agan*, to be kneaded. انعجن *it'aggin*, to be kneaded, mixed. معجون *ma'gûn*, kneaded, mixed; معجون *ma'gûn, ha'syûs*-paste, putty, kind of cement. عجن *'agn*, act of kneading عجين

aygn, dough. عجنه *'agyna*, a piece of dough. عجان *'ag-gân*, one who kneads, *pl.* عجائنه *'aggâna*, or عجائين *'agyanyn*. معاجيني *ma'agyny*, or معجونجي *ma'agunji*, *hasýs-*paste seller, druggist, *pl.* معجونجيد *ma'agynyja*, or معاجينيه *ma'agunyja*.

عجه *'igga*, omelet, *pl.* عجاج *'igag*.

عجور *'aggûr*, kind of melon, *cucumis melo*, *sg.* عجوره *'aggûra*, *pl.* عجورات *'aggurat*.

عجوز *'agûz*, see عجز

عجول *'agûl*, young camel.

عجوه *'agwa*, compressed dates.

عجيب *'agyb*, see عجب

عجين *'agyn*, see عجن

عد (يعد) *'add (jî'idd)*, to count, number. عدّ *'ablid*, to mourn or wail over the dead. اعد *in'add*, or اعد *it'add*, to be counted, numbered. استعد *ista'add*, to prepare one's self, be ready. معدود *mu'dûd*, counted, numbered. معدّ *mu'add*, rea-

dy, prepared. مستعد *musta-'add*, prepared, ready, capable. عدّ *'add*, act of counting. عدد *'adad*, number, numerical figure, *pl.* اعداد *'adâd*. عدّبه *'iddyja*, number. عدّاد *'aldâd*, one who counts, meter (tech.), *pl.* عداده *'aldâdu*, or عدّادين *'adda-dyn*. تعداد *ti'dâd*, census, muster (mil.). استعداد *isti'dâd*, preparation, readiness, fitness, capabilities, *pl.* استعدادات *isti'dadât*. معدّ *mu'addida*, hired mourner (woman), *pl.* معدّيات *mu'addidât*, or معدّين *mu'addidyn*. عدّه *'ilda*, tool, instrument, apparatus, *pl.* عدد *idal*; عدة مرات *iddet marrât*, often, several times.

عداله *idâlu*, see عدل

عداوى *'alâwa*, see عدى

عدرا *adra*, virgin; العذرا *marjam el adra*, Virgin Mary.

عدس *uls*, lentils, *sg.* عدسه *'ulsat*, *pl.* عدسات *ulsât*; عدس احمر

'*ads aṣfar*, crushed lentils; عدس اسود '*ads iswid*, or عدس ابو جبهه '*ads abu gibba*, not crushed lentils.

عدل (*عدل*) '*adal (jī'dil)*, to render straight, do justice. عدل '*addil*, to set right, render straight, modify, alter. اعدل '*in'adal*, or اعدل '*it'adal*, to improve, be made straight, be made right. اعدل '*it'addil*, to be modified, altered. معدول '*ma'dûl*, made straight, made right. تعديل '*ta'dyl*, modification, alteration. عدل '*adl*, or عداله '*idâla*, justice, equity. عدل '*idil*, straight; بيت عدل '*bêt idil*, a good enough house; خرج عدل '*harag idil*, he immediately went out. عادل '*âdil*, just, upright, pl. عادلين '*adlyn*. معدل '*mu'addil*, average, rate; كل يوم على المعدل '*kull jôm 'alul mu'addil da*, the same thing every day. معدله '*ma'dala*, tool for straightening sticks.

عدم (يعدم) '*adam (jī'dim)*, to destroy. اعدم '*a'dam*, to destroy, put to death. انعدم '*in'adam*, or اعدم '*it'a-dam*, to be destroyed. استعدم '*ista'dim*, to be worn out, become useless. معدوم '*ma'dûm*, destroyed, has no existence; يا معدوم العافيه '*ja ma'dûm el 'âfja*, you accursed fellow! اعدام '*i'dâm*, destruction, capital punishment. عدم '*adam*, want of, non-existence; المدوم بقت عدم '*el hudûm baqet 'adam*, the clothes are quite worn out; العيان بقي عدم '*el 'ayjân baqa 'adam*, the patient is despaired of; عدم حضور '*'adam huḷûr*, absence. ادمان '*admân*, on the point of destruction, useless. عديم '*'adym*, lacking, wanting; عديم الادب '*'adym el adab*, rude, impolite.

عدده '*idda*, see عد

عدى '*adû*, see عدى

عدويه *'udubyja*, insipidity. عاذب *'adib*, insipid.

عدى (*يعدي*) *'ada (jidy)*, to infect, communicate, contagion. عدى *'adda*, to cross, pass, cause to cross, cause to pass.

عدى *'ada*, to make an enemy of. انعدى *in'ada*, or انعدى *it'ada*, to be infected, take contagion from another.

انعدى *it'adda*, or تعدى *ta'ada*, to encroach on the rights of others, trespass, be crossed, be passed.

انعدى *it'ada*, to make an enemy of. معدى *ma'dy*, infected, one who has taken a disease from another person.

معدى *mu'dy*, contagious. متعدى *muta'addy*, one who trespasses on the rights of others.

عدوى *'adwa*, contagion, infection. تعدى *ta'addy*, trespass, offence.

تعديه *ta'dyja*, act of crossing, passing. عداوه *'adawa*, enmity, hatred.

عدو *adu*, enemy, *pl.* اعدا

adâ, or عدوين *'aduwyn*.

معدية *ma'addyja*, ferry-boat, *pl.* معديات *ma'addyjât*.

معداوي *ma'addawy*, ferryman, *pl.* معداويه *ma'addawyja*.

عذيل *'adyl*, husband of a wife's sister, *pl.* عذایل *'adâjil*.

عديم *'adym*, see عدم

عديه *'iddyja*, see عد

عذب (*يعذب*) *'asazib*, to torture, maltreat. اعذب *it'asazib*, to suffer, be tortured, be maltreated.

متعذب *mit'asazib*, tortured, maltreated, suffering, miserable, unhappy.

تعذيب *ta'azyb*, act of torturing, maltreating. عذاب *'azâb*, torture, suffering, unhappiness, pain, *pl.* عذابات *'azabât*.

عذر (*يعذر*) *'azar (ju zar)*, to excuse. عذر *'azzar*, to reproach, blame, reprimand.

اعذر *it'azar*, to excuse one's self, apologize. انعذر *in'azar*, or اعذر *it'azar*, to be

excused.

عذر *'azzar*, to reproach, blame, reprimand.

اعذر *it'azar*, to excuse one's self, apologize.

انعذر *in'azar*, or اعذر *it'azar*, to be

excused.

عذر *'azzar*, to reproach, blame, reprimand.

اعذر *it'azar*, to excuse one's self, apologize.

انعذر *in'azar*, or اعذر *it'azar*, to be

excused; اعذر عن الحضور *in'azar 'an el huḥūr*, he was unable to come. استعذر *ista'zar*, to apologize, ask to be excused. معذور *ma'zūr*, excused, allowance should be made for him, prevented. عذر *uḥr*, or اعتذار *i'tizār*, excuse, apology, pl. اعتذار *a'zār*, or اعتذارات *i'tizardt*.
 اعز (ير) *'arr (j'irr)*, to disgrace. اعز *in'arr*, or اعز *it'arr*, to be disgraced. استعز *ista'arr*, to feel disgraced, be ashamed. عار *'ar*, disgrace, infamy. عرة *'ur-ra*, infamous, prostitute.

وز عراقي *'irdqy*, see

عراك *'irak*, see

عرايس *'arajsy*, see

عرب *'arab*, the Arabs. عربي *'ara-by*, bedwin, pl. عرب *'arab*, or عربان *'urbān*; عربي *'araby*, Arabic; كله بالعربي *kallimoh bil'araby*, tell him in plain language! tell him candidly!

عربجي *'arbagy*, and عربخانه *'ar-*

bahāna, see عربيه

عربد (يعربد) *'arbid*, to pillage, loot. عربده *'arbida*, pillage, act of looting.

عربن (يعربن) *'arbin*, to engage, give earnest-money. عربنه *'arbina*, act of engaging, giving earnest-money. عربون *'arbān*, pledge, earnest-money.

عربية *'arabyja*, carriage, car, pl. عربية ركوبه *'arabyjāt*; عربية *'arabyjet rukūba*, carriage; عربية كارو *'arabyjet karro*, "cart; عربية سكة حديد *'arabyjet sikka ḥadyd*, railway carriage, truck, waggon; عربية ميت *'arabyjet mayjet*, hearse.

عربجي *'arbagy*, "coachman, driver, pl. عربجي *'arbagyja*.

عربخانه *'arbahāna*, "coach-house, pl. عربخانهات *'arbahāndt*.

عرج (يعرج) *'arag, (ju'rug)*, to limp, be lame. عرج *'arag*, lameness. اعرج *a'rag*, one who limps, lame, fem. عرجا

'arga, pl. عرج 'arg; اعرج
a'rag, knave (in playing
cards); عرجا على مكسوره
'arga 'ala maksûra, one
with the other.

عرجون 'argûn, bunch of dates.
cluster, pl. عراجين 'aragyn.

عرسه 'irsa, weasel, pl. عرس 'iras.

عرش (يعرش) 'arraş, to grow on
a trellis, creep (plants). معرش
mu'arraş, growing on a
trellis, creeping. تعريش ta'-
ryş, act of growing on a
trellis, creeping. تعريشه ta'-
ryşa, bower, arbour, pl.
تعاريش ta'aryş.

عرص 'arraş, to act the
procurer. عرص 'ars, or معرص
mu'arraş, procurer, cuck-
old, pimp, pl. عرصات 'ar-
şât, or معرصين mu'arraşyn.
تعريص ta'ryş, act of procur-
ing.

عرض (يعرض) arad (ji rid), to
propose, submit, exhibit.
عرض 'irid, or اعرض i'rad, to
be wide, broad. عرض 'ar-

rad, to expose, widen. عارض
'arid, or اعترض i'tarad, or
اعترض ta'arrađ, or اعترض
i'tarrađ, to expose, object,
interfere. استعرض ista'rad,
to review, consider wide.
معروض ma'rûđ, proposed,
submitted, exhibited, half-
witted, cracked. معترض mit-
'arrađ, opposing, interfer-
ing, widened. معروض mu'arrađ,
or معترض mit'arrađ, exposed,
widened. تعريض ta'ryđ, act
of widening, causing to be
broad. عرض 'arđ, submission,
exposition; عرض 'arđ,
honour, width, breadth,
pl. عروض 'urûđ, or اعراض
a'rûđ; انا في عرضك ana fy
'arđak, I throw myself on
your mercy! I implore your
protection! have mercy on
me! وقع في عرضه wiqi' fy
'arđoh, he threw himself
on his mercy, he implored
his protection; وريني عرض
warryny 'arđ

kitâfak, show me the last of you! قطاع عرضي *qitâc* 'ardly, cross-section; بالعرض *bil 'ard*, abreast; عرض *'ard*, or عرضحال *'ardahâl*,* petition, application, *pl.* عرضالات *'urâd*, or عرضالحال *'ardahâlât*. عرضالحالي *'ar-dahâlgly*,* public letter-writer, *pl.* عرضالحاليه *'ar-dahâlggyja*. عرض *'aryl*, broad, wide, *pl.* عرض *'urâd*! العرض *kallimoh bil 'aryl*, speak to him in plain language! ماشي بالعرض *mâsy bil 'aryl*, he lives in grand style. عرضة *'aryla*, petition, *pl.* عرض *'arâjil*; عرضة *'aryla*, or عرضه *'aryza*, commission of rank, *pl.* عرض *'arâjil*, or عرض *'arâjis*. معارضة *mu'ârda*, or تعرض *i'tirâd*, or تعرض *ta'arrud*, opposition, interference, *pl.* معارضا *mu'ar-dât*. عارض *'ârid*, accident, sleeper, girder, cross-beam,

pl. عوارض *'awârid*. استعراض *isti'râd*, review, parade, *pl.* استعراضات *isti'râdât*. معرض *ma'rad*, exhibition, *pl.* معارض *ma'ârid*. عرض *'araud*, accident, unforeseen thing; بطريق العرض *bi taryq el'araud*, accidentally. عرضه *'urda*, exposition, subjection; عرضه للخطر *'urda lil khatar*, exposed to danger. عرضيات *'urdy*,* camp, *pl.* عرضيات *'urdyjât*. عرف (*يرف*) *'irif (ji'raf)*, to know, learn; هو يعرف في *huwa ji'raf fy*, he has a knowledge of; ما عرفش يا كل *ma 'irifš jâkul*, he could not eat well. عرف *'arraf*, to cause to know; عرفني *'arrafny bil ba-wâga da*, introduce me to this gentleman! اعرّف *in'araf*, or اعرّف *it'araf*, to be known. اعترف *i'taraf*, to confess. اعرّف *it'arraf*, to make the acquaintance of,

be introduced to. اعترف *ista'raf*,
raf, to recognize, identify.
 اعرف *'arif*, knowing, aware of.
 معروف *ma'rûf*, known; معروف
ma'rûf, favour, kindness;
 معروف اعمل *i'mil ma'rûf*,
 please! do the favour! تعريف
ta'ryf, act of making known,
 description, information.
 تعريفه *ta'ryfa*, tariff, *pl.*
ta'ryfât; تعريفه *qir's*
ta'ryfa, a "small" piastre
 (= 5 millîmes). تعريف *ta'ar-*
ruf, act of making the
 acquaintance, introduction.
 معرفه *ma'rifa*, knowledge,
 acquaintance, means, ins-
 trumentality, *pl.* معارف *ma'â-*
rif; ديوان المعارف *dywân el*
ma'ârif, Ministry of Public
 Instruction. معرفه *ma'rafa*,
 horse's mane. عارف *'arif*,
 informed, acquainted, aware
 of, *pl.* عارفين *'arfyn*; انا عارف
ana 'arif, I know; انت سيد
 المعارفين *enta syd el 'arfyn*,
 you know best. اعتراف *'iti-*

raf, confession. عريف *'aryf*,
 school-master, leader in a
 game, *pl.* عرفان *'irfân*. عرف
 الديك *'urf ed dyk*, comb of
 a cock. عرفي *'urfy*, private,
 unofficial.
 عرق (يعرق) *'iriq (jîraq)*, to
 perspire, sweat. عرق *'arraq*,
 to cause to perspire, cau-
 se to sweat. عرق *'araq*,
 perspiration, sweat, wages.
 عرفان *'arqân*, perspiring.
 عرقبه *'arraqqja*, skull-cap,
pl. عرفيات *'arraqqjât*. عرفي
'araqy, native whisky. معرفق
mu'arraq, diaphoretic.
 عرق *irq*, vein, *pl.* عروق *'urûq*;
 عرق الساسا *'irq en nisa*, scia-
 tica; عرق خشب *irq hašab*,
 beam of timber; عرق الذهب
'irq ed dahab, purgative
 plant; عرق راجل *rağil 'irq*,
 a strong man (physically).
 عرقب (يعرقب) *'arqab*, to pilfer,
 embezzle, abstract. عرقبه
'arqaba, act of pilfering,
 embezzlement, abstraction.

عرقسوس *'irqisûs*, liquorice-water.

عرقسوسى *'irqisûsy*, liquorice-water seller.

عرقل (*'arqal*), to confuse, entangle. اعرقل *it'arqal*, to be confused, entangled. عرقلة *'arqala*, confusion, entanglement.

عرقى *'araqy*, see عرق

عركه *'arka*, see عارك

عزم (*'arram*), to heap up, pile up. معزم *mu'arram*, heaped up, piled up. تعزم *ta'rym*, act of heaping or piling up. عومه *'urma*, heap, pile, *pl.* عوم *'uram*.

عروسه *'arûsa*, see عريس

عروه *'irwa*, button-hole, *pl.* عراوى *'arâwy*.

عرى (*'arra*, (*ji'arry*), to strip, اعزى *it'ara*, to be seized, afflicted. اعرى *it'arra*, to be stripped, naked. معزى *mit'arry*, stripped, naked. تعزى *ta'ryja*, act of stripping. عربان *'irjân*, naked, *pl.* عرايا *'arâja*. عرى

'iry, native gown worn by men of the lower classes, *pl.* اعراي *a'rdj*.

عريس *'arys*, bridegroom, *fiancé*, *pl.* عرسان *'irsân* عروسه *'arûsa*, bride, *fiancée*, girl of a marriageable age, doll, *pl.* عرايس *'arâjis*. عرايس *'arâjis*, axle-guards. عرايسى *'arâjisy*, nuptial, bridal.

عریش *'arys*, shaft of a carriage, *pl.* العريش *'irsân*. العريش *el 'arys*, El Ariche.

عريض *'aryl*, and عريظه *'aryza*, see عرض

عريف *'aryf*, see عرف

عز (*'azz* (*ji'izz*), to love, be dear, be rare; هو عز الكتاب *huwa 'azz el kitâb* 'anny, he refused me the book. اعز *in'azz*, or اعز *it'azz*, to be loved. اعزز *it'azzis*, to make one's self dear, feign to refuse, hesitate. اعتمز *ista'azz*, to estimate highly. معزه *ma'azzsa*, love, affection, esteem.

عز *'izz*, glory, wealth, intensity; عز ابن *ibn 'izz*, one born in the purple; في عز *fy 'izz ġindh*, in the height of his wealth; في عز الصبا *fy 'izz es saba*, in the flower of youth; في عز الشتاء *fy 'izz es šita*, in the depth of winter. عزيز *'azyz* dear, rare, pl. عزاز *'uzāz*; عزيز *'azyz en nafs*, proud, of noble character; عزيز *'azyz el ugūd*, rare. اعز *a'azz*, dearer, rarer; اعز اولادي *a'azz awlādy*, the dearest of my children; اعز الموجود *a'azz el mawgūd*, or ما يوجد *a'azz ma jūgad*, the best there is. عز *'izzatlu*, address of a Bey.

عزى *'aza*, see عز

عزال *'izāl*, see عز

عزوبيه *'azabangy*, see عز

عزبه *'izba*, hamlet, village, farm, pl. عزب *'izab*.

عزرن *it'azran*, to be furious, enraged. معزرن

mu'azran, or معزرن *mit'azran*, furious, enraged. عزرنه *'azrana*, fury, rage. عزرايين *'uzrājyn*, the angel of death.

عزق *'asaq (ji'saq)*, to till the ground. انعزق *in'azaq*, or انعزق *it'azaq*, to be tilled. معزوق *ma'sûq*, tilled. عزق *'asq*, tillage. معزقه *ma'saqa*, hoe, spade, pl. معازق *ma'āziq*.

عزقل *'azqal*, to cause to be elegantly or smartly dressed. انعزقل *it'azqal*, to be elegantly or smartly dressed. معزقل *mu'azqal*, or معزقل *mit'azqal*, elegantly or smartly dressed. عزقله *'azqala*, elegance in dress.

عزقي *'azqy*, vessel in which the coffee-pot is brought into the room in native houses.

عزل *azal (ji zil)*, to depose (an official). عزّل *'azzil*, to remove to another house, shut up shop for the

عشش *'aššis*, to nest. (عشش) عشش
mu'aššis, nesting. تعشش
ta'syš, act of nesting. عش *'išš*,
 nest, *pl.* عشوش *'ušūš*. عشه
'išša, cottage, hut, *pl.* عشش
'išāš.

عشق (يعشق) عشق *'išiq (ji'saq)*. to
 love passionately. عشق *'aš-*
šaq, to join by tongue and
 groove. انعشق *in'ašaq*, or
 اتعشق *it'ašaq*, to be loved
 passionately. اتعشق *itma'saq*,
 to love and be loved passion-
 ately. عشق *'išq*, passionate
 love. عاشق *'āšiq*, lover, *pl.*
 عشاق *'uššāq*; عاشق *'āšiq*, a
 small bone (with which
 native children play). معشوق
ma'sūq, loved. معشوقه *ma'-*
sūqa, lady-love, *maîtresse*,
pl. معشوقات *ma'suqāt*; عاشق
 ومعشوق *'āšiq we ma'sūq*,
 tongue and groove. تعشيق
ta'syq, mortise and tenon.

عشم (يعشم) عشم *'aššim*, to give hope,
 encourage. اعشم *it'aššim*, to
 hope. متعشم *mit'aššim*,

hopeful. عشم *'ašam*, hope;
 له عشم فيك *loh 'ašam fyk*, he
 is sure of your friendship.

عشش *'išša*, see عشش

عشر *'ušūr*, see عشور

عشي (يعشي) عشى *'ašša(ji'aššy)*, to cause
 to sup. اعشى *it'ašša*, to sup.
 متعشي *mit'aššy*, one who
 supped. عشا *'aša*, supper,
 evening meal. عشوه *'ašwa*,
 a supper, *pl.* عشوات *'ašwāt*.
 عشية *'ašyja*, evening. عشى
'aššy, cook, *pl.* عشية *'aššyja*.
 عشا *'iša*, an hour after
 sunset.

عصا *'aša*, or عصابه *'ašāja*, cane,
 stick, *pl.* عصي *'ušy*, or عصيان
'ušjān, or عصابات *'ašajāt*.

عصره *'aššāra*, see عصاره

عصب (يعصب) اعصب *'aššab*, to tie the
 head. اعصب *it'aššab*, to tie
 one's head, form a league,
 be fanatic. تعصب *ta'syab*, act
 of tying the head. تعصب
ta'aššub, formation of a
 league, fanaticism. عصبه
'ašba, headkerchief, *pl.* عصب

عصبه 'uṣab, or عصبات 'aṣḅāt. عصبه 'uṣba, or عصبه 'uṣḅabyja, league, complot, band, pl. عصب 'uṣab, or عصبان 'uṣḅa-byjât. عصبجي 'uṣbagy, ring-leader, pl. عصبجيہ 'uṣbagyja. عصب 'aṣab, nerve, pl. اعصاب 'aṣāb. عصبى 'aṣaby, nervous. عصر (يعصر) 'aṣar (ju'ṣur), to press, squeeze; اتبلت لما بقت itballét lamma baqét a'ṣur, I was wet through and through. انعصر in'aṣar, or انعصر it'aṣar, to be pressed, squeezed. معصور ma'ṣûr, pressed, squeezed. عصر 'aṣr, or عصر 'aṣyr, act of pressing, squeezing; عصر 'aṣyr, juice of fruit. عصاره 'aṣṣāra, oil-press, pressing-machine, pl. عصارات 'aṣṣarāt. عصر 'aṣr, or عصره 'aṣryja, after-noon; ساعة عصره ṣā'et 'aṣryja, in the afternoon; قهوة العصر qahwet el 'aṣr, afternoon coffee; شاي العصر ṣāj el 'aṣr, afternoon tea.

عنلص 'aṣ'aṣ, or عنلص (بعضن) 'aṣ'aṣ, to struggle. عنصمه 'aṣ'aṣa, or عنلصه 'aṣ'aṣa, struggle. اعصوص 'aṣ'ūṣ, end of the backbone. عصفور 'uṣfur, safflower, carthamus tinctorius. عصفور 'aṣfûr, small bird, pl. عصفائر 'aṣafyr. عصم (يعصم) 'aṣam (ju'ṣum), to guard against, give constipation. انعصم in'aṣam, or انعصم it'aṣam, to be infallible, constipated. معصوم ma'ṣûm, infallible, constipated. عصمه 'iṣma, infallibility, chastity. عصمتلو 'iṣmatlu, chaste, address of a Princess. عمى (يعمى) 'iṣy (ji'ṣa), to disobey, rebel, revolt; عمى عليه 'iṣy 'alêh, he rebelled against him. اعصى 'aṣṣa, to cause to disobey, cause one to change his mind. عصيان 'uṣjân or 'aṣajân, disobedience, rebellion, revolt, mutiny. عاصى 'aṣy, or عصيان

'*asjân*, disobedient, rebel ;
 الولد عصيان عن المدرسه *el walad*
 'asjân 'an el madrasa, the
 boy refuses to go to school.
 عصيده *'asýda*, thick gruel made of
 flour, *pl.* عصيد *'asâjid*.
 عصير *'asýr*, see عصر
 عض (*يعض*) *'adl* (*ju'udl*), to
 bite. *عضض* *'aḷ'aḷ*, to bite
 repeatedly. *انعض* *in'adl*, or
اتعض *it'adl*, to be bitten.
عض معضوض *ma'ḷ'ūḷ*, bitten. *عض*
'aḷl, act of biting. *عضضه*
'aḷ'aḷa, act of biting repea-
 tedly. *عضه* *'aḷḷa*, a bite, *pl.*
'adlāt. *عضاض* *'adlād*,
 one who has the habit of
 biting, *pl.* *عضاضين* *'aḷḷaḷyn*.
 عظم *'aḷm*, or *عظام* *'iḷām*, bones,
sg. *عظمه* *'aḷma*, *pl.* *عظمت*
'aḷmât; *كلام في العظم* *kalām*
fil 'aḷm, words which
 strike home.
 عضو *'aḷu*, member, *pl.* *اعضا* *'aḷa*.
 عطا *'aḷa*, see عطى
 عطار *'aḷḷâr*, see عطر
 عطارد *'aḷârîd*, Mercury (planet).

عطاردي راجل *ragil 'aḷârdy*,
 an ingenious man, jack of
 all trades.

عطاس *'iḷâs*, see عطس
 عطب (*يعطب*) *'aḷḷab*, to rot, be
 spoiled. *معطوب* *ma'ḷûb*, or
معطب *mu'aḷḷab*, rotten,
 spoiled. *عطب* *'aḷab*, rotten-
 ness.
 عطر (*يعطر*) *'aḷḷar*, to perfume.
انعطر *it'aḷḷar*, to be perfumed.
معطر *mu'aḷḷar*, or *معطر* *mit-*
'aḷḷar, perfumed. *عطر* *'iḷr*,
 (or *عتر* *'itr*), perfume, otto,
pl. *عطورات* *'uḷurât*; *عطر الورد*
'iḷr el ward, otto. *عطره*
'iḷra, (or *عتره* *'itra*),
 breed. *عطار* *'aḷḷâr*, native
 druggist, *pl.* *عطارين* *'aḷḷaryn*.
عطاره *'iḷâra*, drugs, profes-
 sion of druggist.
 عطس (*يعطس*) *'iḷis* (*ji'ḷas*), to
 sneeze. *عطس* *'aḷḷas*, to cause
 to sneeze, sneeze, sneeze
 repeatedly. *عطس* *'aḷs*, or
عطاس *'iḷâs*, act of sneezing.
عطسه *'aḷsa*, a sneeze, *pl.*

عطسات 'aṭsāt.

عطش (يعطش) 'iṭīš (jī'ṭaš), to be thirsty. عطش 'aṭṭaš, to cause to be thirsty. عطش 'aṭaš, thirst. عطشان 'aṭṣān, thirsty, pl. عطشانين 'aṭṣānyn.

عطشبي 'aṭašgy, "stoker, pl. عطشبية عطشبية 'aṭašgyja.

عطف (يستعطف) ista'taf, to implore. عطفه 'aṭfa, lane, pl. عطفات 'uṭaf, or عطفات 'aṭfāt. عطفونو 'uṭūfatlu, His Excellency (address of a Pasha holding the rank of Cabinet Minister).

اعطل (يعطل) 'iṭil (jī'tal), or اعطل it'aṭṭal, to stop, be interrupted, be detained. عطل 'aṭṭal, to stop, interrupt, detain. معطل mit'aṭṭal, or اعطلان 'aṭlān, stopped, interrupted, detained. تعطيل تعطيل ta'tyḷ, delay, interruption. عطل 'aṭl, delay. عطلة 'aṭala, state of being without work, interruption; ايام العطلة ayjām el 'aṭala, holidays.

اعطن (يعطن) 'aṭṭan, to cause to be rotten or brackish, stink. اعطن it'aṭṭan, to be rotten or brackish. معطن mu'aṭṭan, rotten, brackish, stinking. عطنه 'aṭana, rottenness, brackishness, stench.

اذى (يعطي) 'aṭa (jī'ty), or اذى idda, to give; له اعط له i'ty loh, or اعطه i'tyḥ, or اذله iddy loh, or اذوه iddyḥ, give him! اعطى in'aṭa, or اعطى it'aṭa, to be given. استعطى ista'ta, to beg, ask charity. اعطى it'aṭa, to take, undertake, exercise. هو يستعطى هو يستعطى huwa jista'ta maš-rubāt, or هو يتعاطى مشروبات huwa jit'aṭa mašrubāt, he is in the habit of drinking liquors. معطى mu'ty, one who gives, (God). عطا 'aṭa, act of giving, charity; عطا 'aṭa, offer, tender, pl. عطاوات 'aṭawāt, or عطائت 'aṭādt. عطابا 'aṭyja, gift, pl. عطابا 'aṭja.

عظم (يعظم) *'azzam*, to glorify, magnify, praise, exaggerate. اتعظم *it'azzam*, to be glorified, magnified, praised, exaggerated, proud. استعظم *ista'zam*, to consider great, consider too much. معظم *mu'azzam*, or متعظم *mit'azzam*, glorified, magnified, praised, exaggerated; الخديوي *alhidewy elmu'azzam*, His Highness the Khedive. تعظيم *ta'zym*, pomp, solemnity, act of glorifying, praising. عظيم *'azym*, great, magnificent, superb, good, pl. عظام *'uzâm*. اعظم *a'zam*, greater; البحر الاعظم *el bahr el a'zam*, the Nile. اعظمه *'azama*, glory, dignity, pride, haughtiness, greatness. معظم *mu'zam*, the greater part, the utmost, the majority.

عف (يعف) *'aff (ji'iff)*, to gather (insects). عافف *'âfif*, gathered.

عفر *'ufâr*, see عنار

عنارم *'afârim*, "bravo! well done! عنارم عليك *'afârim 'alêk*, you have done well!

عفر (يعفر) *'affar*, to raise dust; جا بعفر *ga ji'affar*, he came in a fury. عافر *'âfir*, to struggle, use violence. اتعافر *it'affar*, to be covered with dust. معفر *mu'affar*, or متعفر *mit'affar*, covered with dust. تعفير *ta'fyr*, act of raising dust. عفره *'afara*, or عنار *'ufâr*, dust; الدنيا عفره *ed dinja 'afara*, the weather is dusty. معافره *mu'âfra*, struggle, violence, pl. معافرات *mu'afràt*.

عفرت (يعفرت) *'afrat*, to irritate, enrage; عفرت الفلوس *'afrat elfulûs*, he squandered the money. اتعفرت *it'afrat*, to be irritated, enraged, wicked, naughty, romp about. معفرت *mu'afrat*, or متعفرت *mit'af-rat*, irritated, enraged, wicked, naughty. عفرته *'af-rata*, rage, wickedness,

naughtiness, act of romping about. عفریت 'afryt, devil, demon, satan, ghost, spirit of a dead person, pl. عفاریت 'afaryt; الفلوس فیها عفریت el fulûs fyha 'afryt, money slips through one's fingers; ولد عفریت wald 'afryt, a naughty boy, a cunning boy; ارواح وارجع زى العفریت we arga' zaj el 'afryt, I will go and come back in no time. عفریته 'afryta, rage, fury, traversing or screw-jack, pl. عفریتات 'afrytât; لامت طامت عفریته lamma tîlet 'afryttoh, when he became exasperated, when he lost patience.

عفش (یعفش) 'affîs, to collect useless things, throw things about. تعفیش tu'fys, act of collecting useless things, throwing things about. عفش 'afs, baggage, luggage, furniture. عفش 'i/i's, untidy, slovenly.

عفص 'afs, gall-nut.

عفق (یعفق) 'afaq (jîfaq), see حفق

عفص (یعفص) 'aftas, see عمصص

عفن (یعفن) 'affin, to be putrid, decayed. تعفین ta'fyn, rottenness, putrifaction. معفن mu-'affin, putrid, decayed, stale. عفونه 'ufûna, rottenness, decay, bad smells, miasma; مزیل العفونه musyl el 'ufûna, disinfectant.

عفوف 'iffa, chastity, honesty. عنه 'afûf, or عفیف 'afyf, chaste, honest, one who does not accept bribe.

عفی (یعفی) 'afa (jîfy), to forgive, pardon, exempt; ربنا اعفنی من الشغل دا rabbina jîfy 'anak, may God grant you recovery! دا اعفنی من الشغل دا i'fyny min es şuğl da, do not charge me with this work! عافی dfa, to give strength, recover health. اعافی it dfa, to gain strength, recover health. استعفی ista fa, to ask to be

excused, resign. انفعون *it'afwin*, to get strong, to use violence. متعافي *mit'âfy*, strong, healthy. معافي *ma'âfy*, or معافي *mu'âfa*, exempted. عنو *'afu*, forgiveness, pardon; العفو يا سيدي *el 'afu ja sydy*, I beg your pardon, Sir! عافيه *'âfja*, good health, strength; عافيه عليك *'âfja 'alék*, well done! بالعافيه *bil 'âfja*, by force, with violence. عافونه *'afwina*, strength, violence. عفي *'afy*, strong, powerful استعفا *istîfa*, resignation. اعفا *i'fa*, or معافاه *mu'âfâ*, exemption.

عفيف *'afyf*, see عنه

عقاب *'iqâb*, see عاقب

عقاد *'aqqâd*, see عقد

عقار *'iqâr*, landed property, *pl.* البنك العقاري *'iqarât*; *el bank el 'iqâry*, land mortgage bank, *crédit foncier*.

عقال *'uqâl*, see عقل

عقب *'uqb*, end, extremity, rem-

nant, *pl.* اعقاب *a'qâb*. عقب *'aqb*, hinge of a door.

عقبه *'aqaba*, ship decorated with flags, etc. used on the festivity of the opening of the *halyg*.

عقد (يعقد) *'aqad (jî'qid or ju'qud)*, to tie a knot, congeal; عقدوا شروط *'aqadu šurât*, they made an agreement, they passed a contract; عقد النبي *'aqad en nyja*, he made up his mind. عقد *'aq-qad*, to tie one knot after another. انعقد *in'aqad*, or انعقد *it'aqad*, to be tied into a knot, assemble; المجلس انعقد *el maglis in'aqad*, the court met. انعقد *it'aqqad*, to be tied into many knots, complicated. انعقد *i'taqad*, or استعقد *ista'aqad*, to believe in; احنا نعقد بالسحر *iḥna nî-tiqid bil sihr*, we believe in magic. معقود *ma'qûd*, tied. معقد *mu'aqqad*, knotty, complicated. تعقد *ta'qyd*,

act of making knots, complication عقد *'aqd*, act of tying a knot, passing a contract; عقد *'aqd*, arch, vault, arcade, act, contract, *pl.* عقد *'uqûd*; مائل عقد *'aqd mājil*, askew arch, oblique arch. عقد *'uqda*, knot, joint, inch, *pl.* عقد *'uqad*, or عقد *'uqdât*; دي عقد *dy 'uqda*, this is a hard nut to crack. عقد *'aqda*, parcel, bundle, *pl.* عقد *'aqdât*. عقد *'uqd*, neck-lace, *pl.* عقد *'aqâd*. اعتقاد *i'ti- qâd*, or اعتقاد *mu'taqad*, belief, creed, dogma, *pl.* اعتقادات *i'tiqadât*, or اعتقادات *mu'taqadât*; اعتقادات فاسده *i'tiqadât fâsda*, superstitions. عقَّاد *'aqqâd*, maker of silk cords, or tassels, *pl.* عقادين *'aqqadyn*. اعتقاد *in'iqâd*, act of assembling, meeting.

عقر (يعقر) *'aqar (ju'qur)*, to bite. اعقر *in'aqar*, or اعقر *it'aqar*, to be bitten. معقر

ma'qûr, bitten. عقر *'aqr*, act of biting. عقره *'aqra*, a bite, *pl.* عقرات *'aqrât*.

عقرب *'aqrab*, or عقربه *'aqraba*, scorpion, *pl.* عقارب *'aqârib*; عقرب الساعة *'aqrab es sâ'a*, hand of a clock.

عقل (يعقل) *'aqal (ji'qil)*, to tie the feet of a camel, etc. عقل *'iqil*, to be wise. عقل *'aq-qal*, to inspire wisdom. اعقل *in'aqal*, or اعقل *it'aqal*, to be tied. اعقل *it'aq-qal*, to reason, be inspired with wisdom. استعقل *ista-qal*, to consider wise. معقول *ma'qûl*, tied. عقل *'aql*, act of tying. تعقل *ta'aqqul*, conception, act of reasoning. تعقل *ta'qyl*, act of inspiring wisdom. عقل *aql*, mind, reason, intelligence, intellect, *pl.* عقول *'uqûl*; اسنان عقل *asnân 'aql*, wisdom teeth; راجل عقله على قدمه *rdgil aqloh 'ala qaddoh*, a man whose wits can be trussed up in a

nut shell ; ما عملش عقلي بعقله *ma a'milš 'aqlı bi 'aqlıh*, I will not act as foolishly as he did, I will not take him seriously ; ما عملش حاجه بن. *ma ti'milš ḥāga min 'aqlak*, do not act on your own initiative ! قال في *qāl fy 'aql bāloh*, he said to himself ; عقله طار *'aqlıh ṭār*, he flew into a rage ; اكلم بعقل *ikkallim bi 'aql*, talk sensibly ! عاقل *'āqil*, wise, intelligent, *pl. 'āqilā*. عقلا *'uqalā*. عقلا *'aqlān*, by improvisation. معقول *ma'qūl*, comprehensible, intelligible. عقوليه *ma'qulyja*, intelligence. عقال *'uqāl*, foot-rope, *kufyja* cord, *pl. 'uqalāt*. عقلة *'uqlā*, knot in bamboo or cane, knuckle, *pl. 'uqal*.

عاقب *'uqūba*, see عقوبه

عقيق *'aqyq*, cornelian.

عكار *'ikāra*, see عكاره

عكاز *'ukkāz*, see عكاز

عكم *'akkām*, see عكام

عكار *'akkar*, to trouble (water, etc.) ; عكروا دمي *'akkaru dammy*, or عكروا مزاجي *'akkaru mazāgy*, they annoyed me. اتمكر *it'akkar*, to be troubled. معكر *mu'akkar*, or متعكر *mit'akkar*, or عكر *'ikir*, troubled, full of dregs ; يا عكروه *mayja 'ikra*, muddy water ; مزاجه معكر *muzāgoh mu'akkar*, he is indisposed, he is out of temper. تمكير *ta'kyr*, act of troubling. عكاره *'ukāra*, dregs, sediment, impurities.

عكرت *'akrat*, * to act the procurer. عكرته *'akrata*, act of procuring. عكروت *'akrūt*, cuckold, procurer, scoundrel, *pl. عكاريت 'akaryt*.

عكز *it'akkiz*, to lean on, use crutches. متعكر *mit'akkiz*, one who is leaning on, using crutches. تمكيز *ta'kys*, act of using crutches. عكاز *'ukkāz* or

عكازه 'ukkáza, crutch, pl.
عكازات 'akakáz, or عكاز
'akkazát.

عكس (عكس) 'akas (ji'kis), to
reverse. عاكس 'akís, to
tease, oppose, annoy, bully,
counteract. انعكس in'akas,
or انعكس it'akas, to be
reversed. معكوس mákús,
reversed. عكس 'aks, reverse,
contrary; بالعكس bil'aks, on
the contrary, vice versa.
معاكسه mu'ákasa, act of teas-
ing, pl. معاكسات mu'aksát.

عكم (عكم) 'akam (ju'kum), to
take hold of; عكم منه جنيه
'akam minnoh giné, he
defrauded him of a pound, he
obtained a pound from him
on false pretences. عكم راجل
rá. gil 'ákim, a wealthy man.
عكام 'akkám, waiter (one
who carries food from the
kitchen to the dining-room
in Turkish houses), pl. عكامين
'akkamyn.

عكبن (عكبن) 'aknin, to cause to

be unhappy or indisposed ;
عكبن عليها 'aknin 'aléha, he
made her unhappy, he of-
fended her. اتمكبن it'aknin,
to be unhappy, indisposed.
تمكبن mu'aknin, or تمكبن
mit'aknin, unhappy, indis-
posed. عكبنه 'aknina, unhap-
piness, indisposition.

عل (عل) 'all (ji'ill), to bother,
annoy, disgust. عال 'allil,
to prove. انعل in'all, or انعل
it'all, to be bothered, an-
noyed, disgusted. انعل it-
'allil, to make excuses; انعل
it'allil 'alal kitáb, he found
fault with the book, he refused
the book. معلول ma'lúl, sick,
patient, poorly, pl. معلولين
na'alyl. عاه 'illa, reason,
defect, excuse, sickness, pl.
عائل ilal. انعليل ta'lyl,
assignment of reason.

علاج 'ilá'y, see علاج
علاف 'alláf, see علاف
عاقق 'ilá'qa, see عاقق
عالك 'allák, see عالك

علم *'alâma*, see علامه
علي *'alâwa*, see علاوه
علبه *'ilba*, casket, small box, tin,
can, pl. علب *'ilab*.
علاف (*'alaf* (*ji'lif*), to
feed animals. اعلاف *in'alaf*,
to be fed. معلوف *ma'lûf*,
well-fed. علف *'alaf*, hay,
fodder, forage. علاف *'allâf*,
forage-seller, pl. علافه *'al-*
lâfa, or علافین *'allafyn*.
علق (*'iliq*, (*ji'laq*), to
stick to, hang to. علق *'al-*
laq, to hang up; علق الخيل في
العريه *'allaq el'hél fil 'ara-*
byja, harness the horses
to the carriage! علق على اللحمه
'allaq 'alal lahma, put the
meat on the fire! علق للحمار
'allaq lil humâr, feed the
donkey! اعلق *it'allaq*, to be
suspended, hanged up. معلق
mu'allaq, suspended, han-
ged up. تعليق *ta'lyq*, act of
hanging up; لامة تعليق *lâm-*
bet ta'lyq, suspension lamp.
علاقه *'ilâqa*, relation, con-

nection, pl. علاقات *'ilaqât*.
علاقه *'illâqa*, thing with
which an article is suspend-
ed, pl. علاقات *'illaqât*.
تعاليق *ta'alyq*, decorations
(flags, lanterns, etc.) in
native festivities. تعاق *ta'al-*
luq, the property of,
belonging to. عايق *'alyq*,
forage, pl. عايق *'aldâjiq*.
عاقه *'alqa*, hiding, punish-
ment, pl. عاق *'ulaq*, or عاقات
'alqât; عاقه كلام *'alqet*
kalâm, or عاقه سنه *'alqet*
safah, a strong reprimand.
عاقه *mu'allaqa*, pretext,
pretence, excuse, pl. عاقات
mu'allaqât. عاق *'alaq*, leeches,
sg. عاقه *'alaqa*, pl. عاقات *'alaqât*.
علقم *'alqam*, colocynth.
علقن (*it'alqan*) اعلقن. علقن
the manners of a catamite,
behave in an effeminate
manner. عاقنه *'alqana*, effe-
minacy. عاق *'ilq*, catamite,
pl. عاق *'ulûq*.
علك (*'alak* (*ji'lik*), to

chatter, talk too much, talk confusedly. *علك* 'alk, chatter, act of talking too much, talking confusedly. *علاك* 'allák, chatter-box, talkative, *pl. علاكين* 'allakyn.

علم (يعلم) 'ilim(ji'lam), to know. *علم* 'allim, to teach, mark, sign a letter. *علم* 'alam, to inform. *علم* it'allim, to learn, be marked, be signed. *استعلم* ista'lim, to inquire, ascertain. *علم* 'álim, learned, *savant*, scholar, *pl. علما* 'ulama. *عالة* 'álma, cantatrice, *pl. عوالم* 'awálim. *معلوم* má'lúm, known, certainly, of course; *معلوم يكون* yukún má'lúm, let it be known! *معلومك يكون* yukún má'lúmak, you must know. *معلوما* má'lumya, knowledge, information. *علم* 'ilm, science, knowledge, *pl. علوم* 'ulúm; *ما علمش* ma 'ilmýs, I am not aware; *علمك على* 'ala 'ilmak, as you are aware; *علمي*

'ilmy 'ilmak, I know (of this case) as much (or as little) as you do; *علم* 'ilm, note, memorandum, *pl. اعلام* a'lám; *علم خبر* 'ilm habar, receipt; *علم طلب* 'ilm talab, summons. *علم* 'álam, the universe, people; *ناس عالم* nás 'álam, crowds of people. *علم* 'alym, learned, wise. *علماني* 'ilmány, layman, secular, *pl. علمانيين* 'ilmány-jyn. *علم* ta'lym, or *علم* 'alám, teaching, education, instruction, drill, *pl. تعليمات* ta'lymát; *تعليمات* ta'lymát, instructions. *تعليمجي* ta'lymgy, instructor, riding-master, *pl. تعليمجيه* ta'lymgyja. *تعليمخونه* ta'lymhána, riding-school, *pl. تعليمخانات* ta'lymhandát. *معلم* mú'allim, teacher, foreman, *pl. معلمين* mu'allimyn; *مدرسة المعلمين* madrasat el mú'allimyn, Normal school; *معلم بنّا* mú'allim banna, master mason. *علمه* 'aláma,

sign, mark, signature, *pl.* اعلام *alamât*. اعلام شرعي *i'lâm šar'y*, judgment pronounced by the *mahkama šar'yja*.
 علن *a'lan (jī'lin)*, to make known, declare, publish, advertise. مععلن *mu'lan*, made known, declared, published, advertised. اعلان *i'lân*, notice, advertisement, *pl.* اعلانات *i'lanât*. علان *'alan*, publicly.
 علو *'ilu*, sheaf of grass or clover, *pl.* اعلاو *a'lâw*.
 علي *'ily (jī'la)*, to rise, soar, be high ; ما يعلاش عليه *ma ji'lâš 'alêh*, nothing can be better ; الله تعالى *allâh ta'âla*, God the Most High. على *'alla*, to raise. اعلى *it'alla*, to be raised, elevated. استعلى *is-ta'la*, to rise, consider high. علو *'ulu*, height. تعليه *ta'lyja*, act of raising. عالي *'âly*, high, sublime; أمر عالي *amr 'âly*, Khedivial Decree ; الدور العالي *ed dôr el 'âly*,

the upper floor ; مجلس *maglis 'aska-ry 'âly*, general court martial. علاوه *'alâwa*, increase, allowance, surplus, *pl.* علاوات *'alawât*. عال *'âl*, grand, excellent, first rate, best quality ; عال العال *'âl el 'âl*, far and away the best. علولا *'illêwy*, highly. علولا *'alawla*, at random, one with the other. على *'ala*, on, upon, over, against, to, about; لي *'alayja*, on me ; اعمل للي عليك *'imil illy 'alêk*, do your duty ! شغل علي *'a-layja šuġl*, I am busy, I have to work ; عليهم كتابه *'alêhum kitâba*, they have to write ; الشغله دي عليك *es šuġla dy 'alêk*, you should look after this business ; على ايه *'ala ê*, why? for what reason? على ما هو عليه *'ala ma huwa 'alêh*, as he was, he has not changed ; على ما يجي *'alu ma jigy*, until he

comes ; علي جاي *gâj alayja*, he is coming towards me or against me ; على الله *ala alla*, trust in God ! عليكم السلام *'alékum es salâm*, peace be with you ! على فين *'ala fên*, where to ? عليك من *'alék min da bi é*, why should you give yourself the trouble ! على انجازيه *'ala ingilêza, à l'Anglaise* ; على ذلك *'âla keda*, or على ذلك *'ala zâlik*, for this reason, therefore ; ما عيش *ma 'alês*, it does not matter ! never mind ! لك *'alayja lak*, I owe you ; عليك لي *'alék ly*, you owe me ; احك لي عليه *ihky ly 'aléh*, tell me all about him ! الاجره شويه عليه *el ugra suwayja 'aléh*, the fare is too little for him ; قال *qâl 'ala innoh 'ayjân*, he said he was sick ; على العيد *'alat 'yd*, at feast time ; ما عليكش منه *ma 'alêkš minnoh*, take no notice of

him ! do not mind him !

عليق *'alyq*, see عاق

عم (اعم) *'amm (jî imm)*, to be general, universal. *'am-mim*, to cause to be general or universal, tie a turban for one. *it'ammim*, to tie on's turban. *mit'am-mim*, turbaned. *ta'mym*, act of causing to be general or universal. عام *'âm*, or عموم *'umûm*, or عمومي *'umûmy*, general, universal, public ; *'umûm en nâs*, or عامة الناس *'âmmet en nâs*, the general public. *'umû-man*, generally. العامة *el 'âmma*, the masses. *'emme imma*, turban, pl. *'imam*. عم *'amm*, paternal uncle, father-in-law, pl. *'amam* ; ابو عمه *abu 'ammoh*, nickname of the natives of Upper Egypt. عمه *'amma*, paternal aunt, pl. *'ammât*.

عما *ama*, see عدي

عاد *'imâd*, see عمد

عمار *'amâr*, see عمر
 عمص *'umâṣ*, see عمص
 عمال *'ammâl*, see عمل
 عاوه *'amâwa*, see عمي
 عمد (يعمد) *'ammid*, to baptize.
 اعتمد *i'tamad*, to rely upon,
 intend, sanction, approve;
 اعتمدنا على السفر *i'tamadna*
'alal safar, we determined
 to travel. انعمد *it'ammid*,
 to be baptized. **متمد**
mu'tamad, to be relied
 upon, trustworthy, sanc-
 tioned, approved, delegate,
 representative, *pl.* **متمدن**
mu'tamadyn. **متمد** *mit'am-*
mid, baptized. اعتماد *i'timâd*,
 reliance, confidence, sanc-
 tion, approval, credit (mo-
 ney), *pl.* اعتمادات *i'timadât*.
 عميد *ta'myd*, or عاد *'imâd*,
 or **عموديه** *ma'mudyja*, bap-
 tism عمدًا *'amdan*, or بالعمد
bil'amid, intentionally, on
 purpose. عاود *'amûd*, co-
 lumn, pillar, *pl.* عوايد *'awa-*
myd, or عاويد *'amauyd*, or

عمده *a'mida*, or عمدان *'im-*
dân; عاود السواري *'amûd es*
sawâry; Pompey's pillar;
 عاود اكل *'amûd akl*, *porte-*
manger; خط عاودي *hatt*
'amûdy, perpendicular line;
 نص عمود *nuss' amûd*, pilaster.
 عمده *'umda*, notable (of a
 village), *pl.* عمده *'umad*; عامل
 عمده *'âmil 'umda*, he gives
 himself airs.

عمر (يعمر) *'imir (jîmar)*, to
 be inhabited. عمر *'ammar*,
 to inhabit, repair; عمر البندقية
'ammar el bunduqyyja, he
 loaded the gun. انعمر
it'ammâr, to be inhabited,
 repaired. **معمور** *ma'mûr*,
 inhabited; **بيت معمور** *bêt ma'-*
mûr, haunted house. **معمر** *mu-*
'ammar, repaired, loaded.
 عامر البيت *'âmir*, inhabited; عامر البيت
'âmir el bêt, house serpent.
 تعمير *ta'myr*, act of repairing.
 تعبيرة البندقية *ta'myret el*
banduqyyja, rifle-load. عمره
'amra, repairs, *pl.* عمرات

'*umrât* معماري *mī'māry*,
appertaining to the art of
building ; معماري *mu-*
handis mī'māry, architect.
عار *'amār*, land on which
houses are built, houses ; ما
عار *ma fyś*
bēnhum 'amār, they are
at daggers drawn. عماره
'imāra, construction, build-
ing, *pl.* عارات *'imarāt*. عمر
'umr, age, lifetime, *pl.* اعمار
a'mār; عمرك كام *umrak kām*
how old are you ? ان
عمرک ان *umrak in filiht*, you
will never succeed ; ما
عمرى ما *umry ma kallimtoh*,
I never spoke to him ; عمرى
عمرى ان كانه *umry inn kallimtoh*,
I shall never speak to him
again ; ماشفتوش العمر كله *ma*
šuftūs el 'umr kulloh, I ne-
ver saw him in my life; العمر
العمر *el 'umr el tawyl*
lak, I wish you long life!
(to be said to one who has
just lost a relative) ; نص عمر

nuss 'umr, half-worn out,
serviceable, second-hand.
عمش *'amaś*, blearness, blindness;
راجل بالعمش *rāgil bil 'amaś*,
a wretched man, a worthless
fellow. اعمش *a'maś*, blear-
eyed, blind, *fem.* عمشا
'amša, *pl.* عمش *'umś*,
عمص (بعمص) *'ammaś*, to have
white matter in the eye.
عاص *'umās*, discharge of
the eye.
عمل (بعمل) *'amal (jī'mil)*, to do,
make ; عمل وسوى *'amal we*
sauwa, he did this and that ;
عمل روجه زيم *'amal rōhoh nā-*
jim, he feigned to be asleep;
عمل عليه حيله *'amal 'aléh*
hyla, he played him a trick,
he duped him ; تذكره بعمل بها
تذكره بعمل بها *taskara ju'mal*
biha tamānjet ayjām,
ticket available for eight
days ; عمل بأكله *amal bi*
akloh, he earned his liveli-
hood ; عمل له جنيه في الكتاب
عمل له جنيه في الكتاب *'amal loh ginē fil kitāb*, he

offered him £ 1 for the book; عملت نفسي *nafsy 'amalet*, I have the nausea; عمل عربي *'amal 'arbagy*, he became a coachman. عمل *'ammil*, to have whitlow. عامل *'âmil*, to treat, transact business with another. انعمل *in'amal*, or عمل *it'amal*, to be done, made. انعامل *it'âmil*, to be treated. استعمال *ista'mil*, to use; هو يستعمل الاولاد *huwa jista'mil elawlâd*, he is a pederast. عامل *'âmil*, doing, making; هو عامل خواجه *huwa 'âmil hawâga*, he considers himself a gentleman, he gives himself airs; عامل *'âmil*, workman, labourer, *pl.* عمال *'ummâl*. معمول *ma'mûl*, made, manufactured, kind of Syrian cake; قانون معمول به *qanûn ma'mûl boh*, a law in vigour. عمل *'amal*, work, act, deed, *pl.* اعمال *a'mâl*; العمل ايه *el 'amal é*, what is to be done? راجل

المعمل عليه *râgil 'alêh el 'amal* a man of importance, a man to be relied upon. عمله *'amla*, an act, a deed, *pl.* عملات *'amlât*, or عمائل *'amâjil*; بعلمته مسكوه *miskûh bi 'amlitoh*, he was caught *en flagrant délit*; عمل عمائل *'amal 'amâjil*, he committed all sorts of offences. رسم عملي *rasm 'amaly*, plan made to scale. عمليه *'amalyja*, work, operation, *corvée*, *pl.* عمليات *'amalyjât*; مدرسة العمليات *madrasat el 'amalyjât*, school of arts and trades, *école des arts et métiers*. اعمال *'ammâl*, working, one in the act of doing; انا اكل *ana 'ammâl bâkul*, I am eating; وانا اكل *wana 'ammâl bâkul*, while I was eating. معمل *ma'mal*, factory, distillery, *pl.* معامل *ma'âmil*; معمل فراخ *ma'mal firâh*, incubatory oven. معمل *mu'ammil*,

having matter or pus. مستعمل *musta'mil*, used, second-hand, steersman, *pl.* مستعملين *musta'milyn*. عملة *mu'dmāla*, business, behaviour, treatment; عماله *mu'dmāla*, or عماله *'umla*, cash, coin. استعمال *isti'māl*, use, employment *umūla*, commission, percentage, well-made; جزوه *gazma 'umūla*, a stout pair of shoes. عميل *'amyl*, commission agent, representative, correspondent, *pl.* عمالا *'umala*.

عمي (*imy (jī'ma)*), to be blind; سكر لما عمي *sikir lam-ma 'imy*, he got dead drunk; عمي من الشغل *'imy min es šuġl*, he was exhausted with work. عمى *'ama*, to cause to be blind; جا يكحلها عمها *ga jikahhalha 'amāha*, he made things worse. انعمى *in'ama*, or انعمى *it'ama*, to be blinded. معمي *mu'my*, or عميان *'amjān*, blinded. عم

'ama, or عماء *'amāwa*, blindness. اعمى *a'ma*, blind, *fem.* عميا *'amja*, *pl.* عمي *'imy*, or عميان *'imjān*; بيت بالعماء *bēt bil 'ama*, a worthless house. عمياني *'imjāny*, blindly, thoughtlessly.

عميل *'amyl*, see عمل

عن *'an*, of, about, than, instead; عن كفته *kallimtoh 'an ē*, what did you tell him about? فقير عنه *faqyr 'annoh*, poorer than he; ابعدي *ib'id 'anny*, leave me alone! ما اعوش *ma 'annûs*, it does not matter! ما عنك جيت *ma 'annak gêt*, or لا عنك جيت *la 'annak gêt*, I don't care whether you come or not!

عنب *inndb*, jujube-tree, fruit of the jujube-tree.

عند *innd*, see عناد

عنبه *inab*, grape, vine, *sg.* عنب *'inaba*, *pl.* عنبات *'inabat*; عنب الديب *inab ed dyb*, goose-berry; ورق عنب *waraq 'inab*, grape leaves.

عند *'anbar*, ambergris, magazine, store, hull of a ship, *pl.* عنداير *'anâbir*; عنداير السمكة *'anâbir es sikka el hadyd*, railway workshops. عنداير جي *'anbargy*, holder (nav.), *pl.* عنداير جي *'anbargyyja*. عنداير *'anbary*, *curaçao*. عنداير *'antary*, ladies' vest, *pl.* عندايره *'andira*. عنداير (يعنجر) *'angar*, to wear the head dress askew, cock up the head dress. عنداير *it'angar*, to be worn askew, cocked up. عنداير *mu'angar*, askew, cocked up. عنداير (يعند) *'inid (jînad)*, or عنداير *'ânid*, to oppose, resist, be obstinate. عنداير *it'ânid*, to be opposed, resisted. عنداير *mit'ânid*, opposed, resisting. عنداير *'ind*, or عنداير *'inâd*, opposition, resistance, obstinacy; عنداير *bil 'ind*, purposely, intentionally, out of spite; عنداير *كدا عنداير فيد* *'amal keda bil 'ind fyh*, he

did this to spite him. عنداير *'andy*, or عنداير *'inady*, or عنداير *mu'ânid*, obstinate, *pl.* عندايره *'inadyja*, or عنداير *mu'andyn*. عنداير *'and*, with, at, near; عنداير *'andy*, with me, I have; عنداير *andy fil bêt*, *chez moi*; عنداير *'andak ê*, what have you got? عنداير *kân 'andy*, I had; عنداير *ma 'andy's*, I have not got; عنداير *isajmyn 'andak*, how is your family? عنداير *ly 'andoh*, he owes me; عنداير *loh 'andy*, I owe him; عنداير *and el bêt*, near the house; عنداير *li'and ed dukkân*, as far as the shop; عنداير *gêt min 'andoh*, I come from his part; عنداير *istanna 'andak*, stop where you are! عنداير *keda ahsan 'andy keda ahsan*, I consider this best, I prefer this; عنداير *huwa ma*

'*andûs kidb*, he does not tell lies ; ما جئتس حاجه من عندك *ma gibtiš hâga min 'andak*, you said nothing new. عند اللزوم '*and el luzûm*, when necessary.

معزہ '*anzah*, see عنزه

عنصرہ '*anšara (hadd el)*, Whitsunday.

اعتنظ '*anṭaṣ*, or اعنظز *it'anṭaṣ*, to be haughty, arrogant, lofty. معنظز *mu'an-ṭaṣ*, haughty, arrogant, lofty. عنظزه '*anṭaṣa*, haughtiness, arrogance loftiness.

عناق '*inq*, peduncle, *pl. اعناق a'nâq*.

عنقود '*anqûd*, bunch, cluster, *pl. اعناقيد anaqyd*.

عنكبوت '*ankabût*, spider, spider's web.

عنون '*anwin*, to address (a letter). اعنون *it'anwin*, to be addressed. معنون *mu-anwin*, addressed. عنونه '*anwina*, act of addressing. عنوان '*inwadn*, address of a

letter, *pl. عنوانات 'inwandt*.
 عنى '*ana (ja'ny or ji'ny)*, to mean; يعنى *ja'ny*, it means, that is to say; ايه يعنى *ja'ny é*, what does it matter ?
 يعنى هو هنا *ja'ny huwa hena*, I wonder if he is here! ايه يعنى ايه *ja'ny é es zéṭa dy*, what is this noise for? اعنى *i'tana*, to be careful.
 اعنى استعنى *ista'na*, to be careful, give importance, consider ; هو ما يبعناش بجد *huwa ma jist'andš bi hadd*, he cares for no one. معنى *ma'na*, meaning, sense, *pl. معاني ma'âny*; شغل ما لوش معنى *suḡl ma lûš ma'na*, useless work; معنى كلامه *ma'na kalâmoh*, he means to say ; ايش معنى *išmi'nâ*, why? what for?
 عنوه '*inwa*, or عنيه '*inja*, purposely, intentionally ; عمل كدا عنيه فيه *'inja fgh*, he did this to spite him. استعنا *isti'na*, care, importance, consideration.

عنيڊ *'anyd*, see عند
 عنيڻ *'innyn*, impotent.
 عنيڊ (*'ahad* (*ji'hid*), to charge, enjoin. عاهد *'ahid*, to make an agreement with. انعهڊ *it'ahhad*, to engage, undertake. متعهڊ *mut'ahhid*, responsible, contractor, *pl.* تعهڊ *mut'ahhidyn*. متعهڊين *ta'ahhud*, engagement, agreement, contract, *pl.* تعهڊات *ta'ahhudât*. مهڊود *ma'hûd*, known ; مهڊود فيہ *ma'hûd fih elamâna*, he is known to be honest. عهڊ *'ahd*, initiatory covenant, *pl.* عهڊود *'uhûd* ; عهڊ *'ahd*, time ; من عهڊ ما ڪٿيہ *min 'ahd ma kallimtoh*, since I spoke to him ; من عهڊها *min 'ahdaha*, since then ; ولي العهڊ *waly el 'ahd*, Crown Prince ; عهڊه *'uhda*, responsibility, charge ; ڪاتب عهڊه *kâtib 'uhda*, clerk in charge (of stores, etc.) ; خميس العهڊ *hamys el 'ahd*, Good Friday. معاهڊه

mu'âhda, convention, treaty, *pl.* معاهدات *mu'ahdât*.
 عهڙ *'uhr*, fornication. عاهره *'âhra*, prostitute, *pl.* عواهر *'awâhir*.
 عواد *'auwâd*, see عود
 عوار *'awâr*, see عور
 عواض *'uwwâd*, see عوض
 عواق *'uwwâq*, see عوق
 عوام *'auwâm*, see عام
 عوج (*'away* (*ji'wig*), to bend, twist, cause to be crooked. عوج *'auwig*, to bend or twist repeatedly. انعوج *in'awag*, to be bent, twisted, crooked, cross, offended. انعوج *it'auwig*, to be bent or twisted repeatedly. عوج *ma'uûg*, bent, twisted, crooked. عوج *mu'auwig*, bent or twisted in many places. عوج *'awg*, or عوج *ta'wyg*. act of bending, twisting, causing to be crooked. عوجه *'awga*, a bend, a twist, *pl.* عوجات *'awgât*. عوج *'awag*, ill-humour ; هو ماسڪ العوج *huwa mâsik el 'awag*, he

'uwaḏl ma tibqa hena, instead of remaining here ; *'uwaḏḏak*, instead of you ; *خد دا عواض دا* *hud da 'uwaḏl da*, take this instead of that!

'auwaq, (بعوق) to be late, delay ; *ما نعوفش علي* *ma ti'auwaq's 'alayja*, do not keep me waiting long! عواق *'uwaq*, or *تاومون* *ta'wyq*, delay.

عام *'om*, see

عان *'ona*, see

'awa (*جي-وي*) *(ji'wy)*, or *'auwa*, to bark, *عوي* *'awy*, bark.

درا *'uwēga*, see

عال *'awyl*, see

عيا *'aja*, see

عاد *'ijāda*, see

عيار *'ayjār*, winch, crane, *pl.*

عيارات *'ayjarāt*.

عير *'ijār*, see

عاش *'ayjāš*, see

عياط *'ijāt*, see

عيق *'ijāqa*, see

عبي *'ayjān*, see

عاب *'ēb*, see

'ayjid, to feast, keep the feast ; *رحنا نعيد عليه* *ruhna ni'ayjid 'alēh*, we went to wish him a merry feast. عيد *'yd*, feast, *fête*, *pl.* اعياد *a'jād*; *العيد الصغير* *el 'yd es suḡayjar*, Christmas, Bairam; *العيد الكبير* *el 'yd el kibyr*, Easter, Courban Bairam. عيديه *'ydyja*, new year's or a feast's present, tip, *pl.* عدايا *'adāja*, or عيدات *'ydyjāt*. *موايده* *mu-'ājda*, call during a feast, *pl.* معايدات *mu'ajdāt*.

'ayjar, or *معير* *ma'jar*, to reproach, taunt, twit. *عير* *'ājir*, to measure, verify, reproach, taunt, twit; *عيرنا* *'ājirna es sād'a*, we set the watch right ; *عيروا* *'ājru ed dahab*, they alloyed the gold. *تعير* *it'ayjar*, or *تعير* *itma'jar*, to be reproached, taunted, twitted. *تعير* *it'ājir*, to be measured, verified,

reproached, *مُمَجَّر* *mumâ'jar*, reproached, taunted, twitted. *تَعْيِير* *ta'yjyr*, reproach, taunt, twit. *مَعَايِر* *mu'âjra*, measure, verification, reproach. *عَيْر* *'gra*, temporary, borrowed; *جَاقَة عَيْر* *jâqa'gra* detached collar, *fau.v col*; *شَعْر عَيْر* *šar'gra*, false hair. *عِيَار* *'ijâr*, measure, standard, calibre, gange measurement, alloy, *pl. عِيَارَات* *'ijârât*; *دَهَب عِيَار عَشْرِينَ* *dahab 'ijâr 'isryn*, 20-carat gold; *عِيَار نَارِي* *'ijâr nâry*, discharge from a gun.

عَيْسَى *'ysa*, or *يَسُوع* *jasû'*, Jesus. *يَسُوعِي* *jasû'y*, Jesuit, *pl. يَسُوعِيَّة* *jasû'yja*.

عَيْش *'és*, see *عَاش*

عَيْط (*يَعِيْط*) *'ayyat*, to weep, cry; *بِيعِيْط عَلَى أُمِّهِ* *by'ayyat 'ala ummoh*, he mourns his mother, he cries for his mother (child). *عِيَاط* *ijât*, act of weeping, crying.

عَيْق (*بِتَعَايِق*) *it djiq*, or

اِتْمَعِيْق *itma'jaq*, to be proud of, dandy. *عِيَاقَة* *'ijâqa*, or *مَعِيْقَة* *ma'jaqa*, pride, dandyism. *عَابِق* *'djiq*, dandy, *pl. عِيَابِق* *'yjâq*. *عَابِقَة* *'djqa*, patroness of a brothel, *pl. عَائِقَات* *'ajqât*.

عَيْل *'ayjil*, see *عَالَ*

عَيْن (*يَعِين*) *'ayjin*, to appoint, nominate. *اِتْعَيْن* *it'ayjin*, to be appointed, nominated; *يَتْعَيْن عَلَيْكَ* *jit'ayjin 'alék*, it is your duty. *عَايَن* *'âjin*, to see, visit, examine. *مِتْعَيْن* *mit'ayjn*, appointed, nominated. *تَعْيِين* *ta'yjyn*, appointment, nomination, allowances, rations, *pl. تَعْيِينَات* *ta'yjynât*; *مَخَازِن تَعْيِينَات* *mahâzin ta'yjynât*, ration stores; *مَدِير* *mudyr ta'yjynât*, director of supplies. *مَعَايِنَة* *mu'âjna*, inspection, *pl. مَعَايِنَات* *mu'ajnât*. *عَيْنَة* *ayjina*, sample, specimen, nationality, *pl. عَيْنَات* *'ayjindt*. *عَيَانًا* *'ajânân*, by sight, publicly.

اعيان *a'jân*, notables, distinguished persons. عين *'ên*, eye, *pl.* عيون *'ujân*, or عينين *'ênên*; عين سمكة *'ên samaka*, corn on the foot; عين ميا *'ên mayja*, spring of water; عيون الغربال *'ujân el ġurbâl*, meshes of a sieve; عين القنطرة *'ên el qanṭara*, arch or opening of a bridge; عين الشمس *'ên es šams*, disc of the sun; عيونات *'uwenât*, eyeglasses; خطب على عينه *ḫaṭab 'ala 'ênoh*, he chose his own wife, he saw his wife before he married her; عيني عينك *kallimoh 'ény 'ênak*, he spoke to him face to face, he spoke to him publicly; جا على عين الدمى *ga 'ala 'ên ed dimmil*, he hit the right nail on the head; هو بعينه *huwa bi 'ênoh*, he himself; الكتاب بعينه *el kitâb bi 'ênoh*, the very book; من على عيني *min 'ény*, or على عيني *'ala 'ény*, or على العين *'ala 'ény*, or

والرأس *'alal 'ên wir räs*, with pleasure; خلت عينك منه *ḫally 'ênak minnoh*, watch him! do not let him out of your sight! عينه فيه *'ênoh fyh*, or عينه منه *'ênoh minnoh*, he covets it; حط عينه علي *ḥaṭṭ 'ênoh 'alayja*, he selected me; عينه قويه *'ênoh qawwija*, he is shameless, he is cheeky; عينه فارغه *'ênoh fârġa*, he is mean, he is ill-bred; عينه مليانه *'ênoh maljâna*, he is well bred. دفع له صنف عين *dafa' loh šanf 'ên*, he paid him in kind. منا عينه *muna 'ênoh*, his heart's desire; ما يبالش العين *ma jimlâš el 'ên*, he does not inspire respect; يا عيني عليه *ja 'ény 'alêh*, I am sorry for him! I pity him! (women's talk); نزل من عيني *nizil min 'ény*, I lost all respect for him; اطاع الفلوس من عينه *aṭalla' el fulûs min 'ênoh*, I shall make him pay dearly for this

money ; ملين لعينه *maljān li 'ēnoh*, full to the brim, choke full ; دخل على عينيه *dahal 'ala 'ēneh*, he imposed on him, he threw dust into his eyes.

يعي (يعي) *'iji (ji'ja)*, to be ill, sick. عيأ *'ayja*, to cause to be ill or sick. عيا *'aja*, illness, sickness. عيآن *'ayjān*, ill, sick, *pl.* عيانين *'ayjānyin*.

غ = ǧ

غاب (*ǧāb (jiǧyb)*), to delay, be absent; ما تعبش علي *ma ti-ǧibš 'alajja*, do not keep me waiting long ! الشمس غابت *eš šams ǧābet*, the sun set. اتعيب *itǧayjib*, to delay, absent one's self. غياب *ǧijāb*, or غيبه *ǧēba*, delay, absence; غيب الشمس *ǧijāb eš šams*, sunset. غيبي *ǧijāby*, by default. غيب *ǧēb*, unseen, future; عالم الغيب *ālam el ǧēb*, the unseen world, the future. غائب *ǧājib*, absent ; حفزه على *ḥafzah 'ala ǧājib*, or الغائب *ḥafzah 'ala ǧēban*, he learned it by heart.

غاب *ǧāb*, reeds, *sg.* غابه *ǧāba*, *pl.* غابات *ǧābāt*; غابه *ǧāba*, forest; غاب هندي *ǧāb hindy*, bamboo.

اغاث (*ǧas (jiǧys)*), or اغاث *aǧās*, to help, rescue. استغاث *istaǧās*, to cry for help. استغاثه *istiǧāsa*, a cry for help.

غار (*ǧār (juǧār)*), to sink; غر *ǧār*, go to the devil ! damn you! غر من هنا *ǧār mīn hēna*, begone ! غاير *ǧājir*, sinking. غايره *ǧājra*, raid, quarrel, *pl.* غواير *ǧawājir*.

غار (يعير) *ǧār (jiǧyr)*, to be jealous, ticklish : علي *ǧār*

امراهه *huwa jigyra* 'ala im-rdtoh, he is a jealous husband. غيره *gyra*, jealousy, zeal. غيور *gayjūr*, jealous, zealous, *pl.* غيورين *gayjuryn*. غيران *gajrdn*, one who is pressed with jealousy or zeal.

غار *gār*, laurel.

غاز *gāz*, or جاز *gāz*,* gas, petroleum, *pl.* غازات *gāzāt*.

غازبته *gāzēta*, or جازبته *gāzēta*,* gazette, newspaper, *pl.* غازبات *gāzētāt*.

غازبه *gāzyja*, a professional dancing girl, an obsolete gold coin, *pl.* غوازي *gāwāzy*.

غاص *gāḡs* (*juḡḡs*), to plunge, dive. غاصن *gājis*, plunged.

غوص *gōs*, act of plunging.

غواص *gāwāḡs*, diver, *pl.*

غواصين *gāwāḡsa*, or غواصين *gāwāḡsyn*. غويص *gāwys*,

deep, profound.

غاطس *gāḡis*, see غطس

غاظ *gāz* (*jigyḡs*), to irritate, offend, provoke,

enrage. اغاظ *ingāz*, or اغاظ *itgāz*, or اغاظ *igtāz*, to be irritated, offended, provoked, enraged. منغاظ *mungāz*, or منغاظ *mitgāz*, or منغاظ *mitgāz*, irritated, offended, provoked, enraged. غيظ *gēz*, irritation, anger. غيظه *gēsa*, or اغاظه *igāza*, grudge, revenge, spite, *pl.* اغاظات *igāzāt*; عمل كذا اغاظه فيه 'amal keda igāza fyh, he did this to spite him.

غايه *gāja*, row, noice.

غالب *gālib*, see غاب

غالي *gāly*, see غلي

غامق *gāmiq*, see غمق

غانجو *gāngo*,* boat hook.

غاوي *gāwy*, see غوى

غاب *gājib*, see غاب

غار *gājir*, see غار

غابش *gājis*, professional dancing-man, *pl.* غياش *gyjās*.

غوط *gājūt*, see غوط

غايه *gāja*, object, extremity, *pl.*

غايات *gājāt*; له غايه في كذا *loh gāja fy kēda*, he has an

object in this ; راجل صاحب *rágil ṣāhib ḡajāt*, a partial man ; لغاية البيت *liḡájet el bêt*, as far as the house ; للغاية *lil ḡája*, extremely, very ; الغاية الفلوس *el ḡája billáh fulús*, the fact is that he wants money ; هو في غاية ونهايه *huwa fy ḡája we nahája*, he is happy and contented.

غَب (يغَب) *ḡabb (juḡubb)*, to swallow quickly. غَب *ḡabb*, act of swallowing.

غَبَانِي *ḡabāny*, cashmere cloth.

غَبَر (يغَبِر) *ḡabbar*, to cover with dust. اتغَبِر *itḡabbar*, to be covered. مغَبِر *muḡabbar*, covered. تغَبِر *taḡbyr*, act of covering. غَبَار *ḡabār*, or غَبْر *ḡabara*, dust. اِغَبَر *aḡbar*, dust coloured, grey, *fem.* غَبْرَا *ḡabra*, *pl.* غَبِر *ḡubr*.

غَبِش (يغَبِش) *ḡabbis̄*, to darken, cover with dust. مغَبِش *muḡabbis̄*, or متغَبِش *mitḡabbis̄*, darkened, dusty. غَبِش *ḡabas̄*,

grayness, dusk. اِغَبِش *aḡbas̄*, dark, gray.

غَبِطَه *ḡabṭa*, Beatitude (title of a Patriarch).

غَبِن (يغَبِن) *ḡaban (jiḡbin)*, to offend. اتغَبِن *inḡaban*, or اتغَبِن *itḡaban*, to be offended. مغَبُون *maḡbún*, offended. غَبِن *ḡabn*, act of offending, state of being offended.

غَبِيْط *ḡabyt*, camel saddle; غَبِيْط سَبَاخ *ḡabyt sibāh*, dung sack carried on camels.

غَط (يغَط) *ḡatt (juḡutt)*, or غَط *ḡatt*, to dip, plunge ; غَتَه *ḡattoh bis sikkyna*, he stabbed him with the knife. اتغَط *inḡatt*, or اتغَط *itḡatt*, to be dipped, plunged. مغَطُوت *maḡtāt*, dipped, plunged. غَط *ḡatt*, act of dipping, plunging. غَتَه *ḡatta*, a dip, a plunge. *pl.* غَتَات *ḡattāt*.

غَتِم (يغَتِم) *ḡattim*, to be dark. مغَتِم *muḡattim*, dark, obscure.

غَتُوت *ḡattūt*, cheeky, irrepresible.

غوري *gawary*, vulgar, insolent fellow.

غجر (*غجر*) *gaggar*, * to speak in an insolent manner, be abusive. *تغجير* *taiggyr*, act of speaking in an insolent manner, abuse. *غجري* *gagary*, vulgar, insolent, gipsy, *pl.* *غجار* *gagar*.

غدا *gada*, see *غدى*

غدر (*غدر*) *gadar* (*jujdur*), to betray, do injustice to, refuse, change one's mind. *غدر* *gaddar*, to cause to refuse, cause one to change his mind. *انغدر* *in'gadar*, or *انغدر* *it'gadar*, to be betrayed, done injustice to. *مغدور* *majdûr*, betrayed, deceived, cheated. *غدر* *gadr*, betrayal, perfidy, treachery, deceit.

تغدير *taigdyr*, act of causing one to refuse. *غدار* *gaddâr*, betrayer, treacherous, *pl.* *غدارين* *gaddaryn*. *غداره* *gaddâra*, pistol, revolver, *pl.* *غدارات* *gaddarât*.

غده *gudda*, gland, tonsil, *pl.* *غدد* *gudad*.

غدى (*غدى*) *gadda* (*jijaddy*), to give one a mid-day meal. *انغدى* *it'gadda*, to eat at mid-day, lunch. *غدا* *gada*, mid-day meal, lunch. *غدوه* *gadwa*, a mid-day meal, a lunch, *pl.* *غدوات* *gadwât*.

غر (*غر*) *garr* (*jujurr*), to deceive, beguile. *غرغر* *gar-gar*, to gargle. *انغر* *in'garr*, or *انغر* *it'garr*, to be deceived, beguiled. *انغرغر* *it'gar'gar*, to gargle one's throat. *مغرور* *majrûr*, deceived, beguiled. *غرغره* *gar'gara*, a gargle.

غرا *gira*, see *غرى*

غراب *gurâb*, crow, raven, hook, *pl.* *اغربه* *a'griba*, or *غربان* *gîrbân*.

غرام *gerâm*, or *جرام* *gerâm*, * centigramme, *pl.* *گرامات* *geramât*.

غرم *garâm*, see *غرم*

غرايه *garrâja*, see *غرى*

غرب (*غرب*) *garab* (*jigrib*), to

go west ; الشمس غربت *es šams ġarabet*, the sun set.
 انغرب *ġarrab*, to go west, cause one to go abroad.
 اتغرب *itġarrab*, to travel, go abroad.
 استغرب *istaġrab*, to wonder, be astonished.
 غرب *ġarb*, west. غربي *ġarby*, western.
 غروب *ġurûb*, sunset.
 استغرب *istiġrâb*, wonder, astonishment.
 غريب *ġaryb*, foreign, foreigner, stranger, extraordinary, *pl.* غرب *ġurb*, or غربا *ġuraba* ; الناس الغرب *en nâs el ġurb*, strangers, outsiders.
 غربه *ġurba*, state of being in a foreign country.
 غرابه *ġurâba*, strangeness.
 مغرب *maġrib*, or مغربيه *maġribyja*, or ساعة مغربيه *sâ'et maġribyja*, sunset time, evening.
 مغربي *maġraby*, Moor, Moorish, *pl.* مغاربة *maġârba* ; بلاد المغرب *bilâd el maġârba*, the Barbary states.
 مديرية الغربية *mudgyrjet el ġarbyja*, the *ġarbyja* pro-

vince. غريبه *ġaryba*, wonderful thing, strange event, miracle, wonder, *pl.* غرايب *ġarâjib* ; عجايب وغرايب *'agâjib we ġarâjib*, how wonderful! how curious!
 غربل (بغربل) *ġarbil*, to sift with a *ġurbâl*. اتغربل *itġarbil*, to be sifted.
 مغربل *muġarbil*, sifted.
 غربله *ġarbila*, act of sifting.
 غربال *ġurbâl*, sieve with large meshes, *pl.* غرايل *ġarabyl*. مغربل *muġarbil*, one who sifts with a *ġurbâl*, *pl.* مغربلين *muġarbilyn*.
 انغرز (بغرز) *ġaras (jiġris)*, to stick, prick, stitch.
 انغرز *inġuras*, to be stuck, pricked, stitched.
 مغروز *maġrûs*, stuck, pricked, stitched.
 غرز *ġars*, act of sticking, pricking, stitching.
 غرزه *ġurza*, a stitch, *pl.* غرزات *ġurasât*. مغرز *maġras*, trick, intrigue, *pl.* مغارز *maġdris*, عمل فيه مغرز *'amal fyh maġras*, he played him a trick.

فورش *ğirš*, see غرش
 غرض *ğarad*, object in view, desire, intention, *pl.* اغراض *ağrâd*; كتاب *ğaravly kitâb*, I require a book; دا ماجاش على غرضي *da ma gâš 'ala ğaravly*, this did not suit me; الغرض مرض *el ğaravly maravly*, none is blind as that who will not see; صاحب غرض *şâhib ğaravly*, or مغرض *muğrivly*, prejudiced, partial; impartial *ğaravly ğaravly*, impartial. غرضيه *ğaravlyja*, partiality, partisanship, *pl.* غرضيات *ğaravlyjât*.

غر غره *ğarğara*, see غر

غرغرينه *ğarğaryna*, * gangrene.

غرف (يغرف) *ğaraf (jiğrif)*, to ladle. انغرف *inğaraf*, or اتغرف *itğaraf*, to be ladled. غرغرف *mağrûf*, ladled. غرغرف *ğarf*, act of ladling. مغرغه *mağrufa*, ladle, scoop, *pl.* مغارف *mağârif*.

غرق (يغرق) *ğiriq(jiğraq)*, to sink, be drowned, be wrecked, be flooded. غرق *ğarrağ*,

to cause to sink, drown, wreck, flood. استغرق *istağ-raq*, to go deep; في استغرق *fy en nôm*, he slept soundly; الشغل استغرق *es şuğl istağraq sâ'a*, it took an hour to do the work. غرق *ğaraq*, act of sinking, drowning, shipwreck, flooding. غرقان *ğarqân*, sunk, drowned, wrecked, flooded; في فشايه *fy qas-şâja*, a drowned man catches at a straw. غرق *ğaryq*, a drowned person, *pl.* غرقا *ğuraqa*.

غرم (يغرم) *ğirim (jiğram)*, to lose (money), pay a fine. غرم *ğarram*, to cause to pay, fine. اتغرم *itğarram*, to be fined. مغرم *muğram*, one passionately in love. تغرم *tağrym*, act of causing to pay, fining. غرام *ğarâm*, passionate love; غرامه اللعاب *ğarâmoh el li'b*, he is all

for play. غرامه *ġarâma*, money fine, indemnity, compensation, *pl.* غرامات *ġaramât*. غريم *ġarym*, rival, adversary, debtor, creditor, *pl.* غرما *ġurama*.

غرة *ġurra*, first day of the lunar month.

غروب *ġurûb*, see غرب

غرى (*ġarra* (*ġijarry*), to glue; هو غرى على *huwa ġarra 'alayja*, he duped me. اغرى *aġra*, to tempt, lead astray. اتغرى *itġarra*, to be glued. مغرى *mujarry*, or متغرى *mitġarry*, glued. تغرىه *taiġryja*, act of gluing, deceit. غرا *ġira*, glue. غرايه *ġarrâja*, glue-pot, *pl.* غرايات *ġarrajât*. اغرا *iġra*, act of leading astray.

غريب *ġaryb*, see غرب

غريبه *ġarayyiba*, kind of native biscuit.

غرق *ġaryq*, see غرق

غريم *ġarym*, see غريم

غز (*ġazz* (*juġuzz*), to

prick, thrust. انغز *inġazz*, or انغز *itġazz*, to be pricked, thrust. مغزوز *maġzûz*, pricked, thrust. غز *ġazz*, act of pricking, thrusting. غزّه *ġazza*, a prick, a thrust, *pl.* غزات *ġazzât*.

غز *ġuzz*, the Mamelukes; بلاد الغز *bilâd elġuzz*, Egypt.

غزال *ġazâl*, deer, gazelle, *pl.* غزلان *ġuzlân*. غزلائي *ġuzlâny*, or مغزلان *mujazlin*, slim (figure).

غزل (*ġazal* (*ġijzil*), to spin (wool, etc.). انغزل *inġazal*, or انغزل *itġazal*, to be spun. مغزول *maġzûl*, spun. غزل *ġazl*, act of spinning, spun yarn; مين يعرف *myn jiraf hadyga fy sûq el ġazl*, to look for a needle in a stack of hay; غزل البسات *ġazl el banât*, native sweet. مغزل *maġzal*, spindle, *pl.* معازل *maġâzil*. غزليه *ġazlyja*, native striped cotton material.

غسل (*ġasal* (*jiġsil*), to wash. غسل *ġassil*, to cause to wash, wash the dead. انغسل *inġasal*, or اغسل *itġasal*, to be washed. مغسول *maġsûl*, washed. غسل *ġasl*, act of washing. غسيل *ġasyl*, act of washing, clothes which are washed or to be washed. غساله *ġassâla*, washerwoman, *pl.* غسالات *ġassâlat*. غسالة *ġusâla*, dirty water. مغسل *maġsal*, laundry, lavatory, *pl.* مغاسل *maġâsil*. مغسلة *muġassil*, corpse-washer, *pl.* مغسلين *muġassilyn*.
 غش (*ġašš* (*jiġišš*), to cheat, deceive, dupe, adultrate. انغش *inġašš*, or اغش *itġašš*, to be cheated, deceived, adultrated. مغشوش *maġšûš*, cheated, deceived, duped; عمله مغشوشه *umla maġšûša*, counterfeit coin. غش *ġišš*, cheat, deceit, fraud, adultration. غشاش *ġaššâš*, dishonest, deceitful, false, *pl.*

غشاشين *ġaššâšyn*.

غشم (*ġaššim*, or اغشم *is-taġšim*, to consider ignorant or inexperienced; هو يغشم نفسه *huwa byġaššim nafsoh*, he pretends not to know. غشم *ġaššym*, ignorant, inexperienced, novice, *pl.* غشم *ġušm*; حديد غشم *ħadyd ġaššym*, unworked iron. غشم *ġušm*, or غشوميه *ġušumyja*, ignorance, inexperience.

غشي (*ġišy* (*jiġša*), to faint; غشي عليه *ġišy 'alêh*, he fainted; غشي من الضحك عليه *ġišy 'alêh min eġ ħik*, he was in a fit of laughter. مغشي عليه *maġšy 'alêh*, or غشيان *ġaš-jân*, fainting. غشيان *ġašajân*, fainting fit.

غشم *ġaššym*, see غشم
 غصب (*ġašab* (*jiġšib* or *juġšub*), to force, oblige; غصب عليّ *ġašab 'alayja*, he forced me. انغصب *itġašab*, to be forced, obliged. انغصب *itġaššab*, to feign to refuse,

make one's self dear. مغضوب *mağşûb*, forced, obliged. *mağşûb*, forced, obliged. غضب *ğaşb*, or غضبانة *ğuşban-nyja*, force, violence; غضب *ğaşb* *ğaşyba*, with great difficulty; بالغضب *bilğaşb*, by force; غضب عنه *ğaşb 'annoh*, against his will.

غضب (يغضب) *ğiğlib (jiiğlab)*, to be angry, offended; غضب عليّ *ğiğlib 'alayja*, he is angry with me; غضب على الكتاب *ğiğlib 'alal kitâb*, he refused the book غضب *ğalğab*, to offend. غضب *ğalğab*, anger, rage; غضب *ğalğab* الله عليك *ğalğab alla 'alèk*, curse you! غضبان *ğalğbân*, angry, enraged, offended, *pl. غضبانين* *ğalğbanyn*.

غث *ğatt (juiğutt)*, see غط

غط *ğata*, see غطي

غطس *ğitds and ğattds*, see غطس غطس *ğatras*, to shut one's eyes to. غطسه *ğatrasa*, act of shutting one's eyes to.

غطس (يغطس) *ğitds (jiiğtas)*, to dive, disappear. غطس *ğattas*,

to dip, immerse. غاطس *ğatds*, or غاطسان *ğatdsân*, diving, under water; كنت غاطسان فین *kunt ğatdsân fèn*, where have you been hiding yourself; غاطس المركب *ğatds el markib*, draught of a ship. تطيس *tağtys*, immersion. غطاس *ğattds*, diver, *pl. غطاسين* *ğattdsân*, or غطاسه *ğattdsân*. غطاس *ğutds*, Epiphany. مغاس *mağtas*, bathing pond, *pl. مغاطس* *mağatds*. غطيس *ğatys*, dark (colour); احمر غطيس *aħmar ğatys*, dark red.

غطي (يغطي) *ğatta (jiiğattiy)*, to cover. انغطي *itğatta*, to cover one's self, be covered. مغطي *muğattiy*, or مغطي *mitğattiy*, covered. غطيه *tağtiyya*, act of covering. غطا *ğata*, cover, lid, *pl. غطيان* *ğutjân*; كنه ورد *kilma we rodd ğatdha*, just one word!

غطس *ğatys*, see غطس

غفر (يغفر) *ğufar (juiğfar)*, to

forgive, pardon, guard, watch ; اغفر له ذنبه *ijfir loh zanboh*, forgive him ! غفر *ijaffar*, or خفر *hafar*, to guard, watch. استغفر *istajfar*, to ask God's pardon : استغفر الله *istajfar allah*, God forbid ! مغفور *majfûr*, forgiven, pardoned, guarded, watched ; المغفور له *el majfûr loh*, the late lamented. غفران *jufrân*, forgiveness, pardon. غفير *jasfyr*, or خفير *hafyr*, watchman, guardian, pl. غفرا *jufara*. غفر *ijafar*, guard, escort ; غفر الدرك *ijafar ed darak*, watchmen on the Nile embankment during flood.

غفل (*ijifil* (*jiyfal*), to dose, close the eyes, be inattentive, heedless ; عيني ما غفلت طول الليل *'eny ma ijiflit's ùl el lél*, I have not closed my eyes the whole night. غافل *ijaffil*, or استغفل *istajfil*, to consider

ignorant or stupid. غافل *ijâfil*, to surprise, to take one unawares. تغفل *tajafful*, or تغفيل *taýfyl*, ignorance, stupidity. غفله *ýafta*, nap, inattention, ignorance ; على غفله *'ala ýafta*, suddenly, unawares ; الموت على غفله *el mót 'ala ýafta*, sudden death. غفلان *ýaftân*, one who is dosing, asleep, unaware. مغفل *mujaffal*, ignorant, stupid, cuckold, pl. مغفلين *mujaffalyn*.

غفر *ijafyr*, see غفير

غلا (*istajall* (*يستغل*) استغل . غل (*jistiýill*), to derive an income, revenue or profit. غله *ýalla*, crop, yield, corn, pl. غلال *ýilâl*.

غُلّ *ýull*, grudge, spite, rancour, enmity ; فش فيه غله *fašš fyh ýulloh*, he broke his wrath on his heart.

غلي *ýala*, see غلي

غلاظه *ýald'za*, rudeness, coarseness. غليظ *ýalyz*, or غليظ

ġaly!, coarse, rude, impolite,
pl. غلاظ ġulāz.
 غلابه *ġallāja*, see غلى
 غلب (*ġalab* (*ġilīb*), to
 conquer, win; انا غلبته في اللعب
ana ġalabtoħ fillīb, I have
 beaten him in the game. غلب
ġilīb (*ġilāb*), to do one's
 best, leave no stone unturned;
 اكلته *ġilibt akalimoh*,
 I have often spoken to him, I
 am tired of speaking to him;
 غلب حماري *ġilīb ħumārī*, I
 give up the guess. غاب *ġallīb*,
 to worry, bother, annoy.
 غالب *ġālib*, or اتغالب *itġālib*
wayja, to wrestle
 with, bandy words with.
 اتغلب *inġalab*, or اتغلب
itġalab, to be conquered.
 غالب *ġālib*, conqueror, win-
 ner, probability, *pl. غالبين*
ġalbyn; في الغالب *fil ġālib*,
 or غالباً *ġāliban*, generally,
 probably. مغلوب *maġlāb*,
 vanquished, beaten *ġulb*,
 misfortune, distress, a game

won, *pl. اغلاب* *aġlāb*. اغلب
aġlab, the greater part,
 most; اغلب الناس *aġlab en*
nās, most people. عليه
ġalaba, jabber. غلابان *ġalbān*,
 poor, miserable, wretched,
pl. غلابه *ġalāba*, or غلابانين
ġalbanyn. غلاباوي *ġalabāwy*,
 talkative, jabberer, *pl. غلاباويه*
ġalabāwyja. مغالبه *muġālba*,
 act of wrestling. اغلابيه *aġla-*
byja, majority.
 مات (*ġallit*, to disgust; مات
 ما *tiġallit* 'alayja, do not disgust me (talk of
 the natives of Upper Egypt).
 غلط (*ġilī* (*ġilā*), to err,
 make a mistake. غلط *ġalla*,
 or مغلط *maġla*, to cause
 another to make a mistake,
 find out the mistake of
 another. غلط *ġālī*, to cheat,
 deceive. مغلوط *maġlūt*, wrong,
 incorrect. غلط *ġala*, mistake,
 fault, wrong; بالغلط *bil*
ġala, by mistake, wrongly;
 العاط مردود *el ġala* *mardūd*,

غما *ġuma*, see غمى

غماز *ġammadz*, see غمز

غماق *ġamaq*, see غمق

غام *ġamdm*, see غيم

غمز *ġama:z (jiġmis)*, to

wink, make a sign ; غمزني

ġama:zny bi qiršën,

he gave me two piastres on

the sly. اغماز *ġâmis*, or وايا

itġâmis wayja, to make

sign to one another. غمزن

ġam:z, act of winking, mak-

ing a sign. غمزه *ġam:za*,

wink, sign, hint, pl. غمزات

ġam:zât, غماز *ġammadz*, dim-

ple, trigger.

غمس *ġammis*, to dip one's

hand into a plate. اغميس

taġ-

mys, act of dipping one's

hand. غموس *ġumûs*, relish,

adjunct to bread.

غمض *ġimûf*, (*jiġma:f*) to

be closed (eyes). غمض

ġam-

ma:f, to close. مغمض

muġam-

ma:f, closed. اغمضي

taġmûf, act of closing the eyes. غمضي

ġummê:f, with closed eyes,

blindly.

غمق *ġammaq*, to cause

to be dark (colour). اغمق

ijmaqq, to be dark. غامق

ġâmiq, or مغمق

miġmiqq,

dark colour; احمر غامق

aħmar

ġâmiq, dark red. غاميق

ġa-

myq, deep. غمق

ġumq, depth.

اغماق *ġamaq*, or غموقية

ġumuqy-

ja, darkness of colour.

غموس *ġumûs*, see غمس

غمي *ġimiy (jiġma)*, to

faint ; غمى عليه

ġimiy 'alêh, he

fainted. غمسي

ġamma, to

blindfold ; غميت

ed

dinja ġammet, the weather

has become cloudy ; غموا

ġammu el qanṭara,

they closed the arches of the

regulator. اغمى

itġamma, to

be blindfolded. استغمسى

istaġamma, to bind one's

eyes. غمجان

ġamjân, one who

is in a fainting fit. مغمي

mu-

ġammy, or مغمي

mitġam-

my, blindfolded. اغما

ijma, fainting fit. اغميه

taġmyja,

or غا *ġuma* act of blindfolding; فنطرة غا *qanṭaret ġuma*, regulator; اخشاب غا *aħšâb ġuma*, regulating timbers. استغمايه *istugum-mâja*, game of hide and seek.
غميق *ġamyq*, see غمق
غنا *ġuna* and *ġina*, see غنى
غنم *ġannâm*, see غنم
غانجت (*غانج*) *ġanaget (tuġnug)*, to feign coyness, mince, be coquettish. غنج *ġang*, mincing, motions of coquetry or voluptuousness. غناجه *ġannâga*, woman who feigns coyness, prostitute.
غنداق *ġundâq*,* gun-carriage.
غنداقي *ġundâqgy*, armourer, gunsmith, pl. غنداقييه *ġundâqgyja*.
غندر (*يغندر*) *ġandar*, to adorn.
اغندر *itġandar*, to be adorned, dandy. مغندر *muġandar*, or متغندر *mitġandar*, adorned. غندره *ġandara*, dandyism, high fashion. غندور *ġandâr*,

dandy, fop, coxcomb, pl. غندوره *ġandâdra*.
غنم (*يغنم*) *ġannim*, to take as a spoil. غنيمه *ġanyma*, spoil, prey, pl. غنايم *ġandġim*. غنم *ġanam*, sheep, sg. غنمه *ġanama*, pl. غنات *ġanamât*, or اغنام *aġnâm*. غنأم *ġannâm*, shepherd, pl. غنأمه *ġannâma*.
غنا (*يغني*) *ġana (jiġny)*, to enrich; بنا يغني عنك *rabbuna jiġnyny 'annak*, I hope I shall have no more need of you! غنى *ġanna*, to sing.
استغنى *istaġna*, to be rich, be wealthy, dispense with; انا استغنى عن الكتاب *ana istaġnet 'an el kitâb*, I have no more need of the book, I can do without the book.
مستغني *muġtany*, or مستغني *mustaġny*, one who has become rich. غنا *ġina*, riches, wealth; لا غنا عنك *la ġina 'annak*, I cannot do without you! استغنا *istaġna*, wealth, state of being

beyond need. غني *ġany*, rich, wealthy, *pl.* اغنيا *aġnyja*; الله الغني عنك *allāh el ġany 'annak*, may God enable me to do without you! غنا *ġina* or *ġuna*, or مغنا *maġna*, singing. غوه *ġinwa*, a song, *pl.* مغنيات *ġinwāt*. مغني *muġanny*, singer, *pl.* مغنيين *muġannyjn*.

غنم *ġanyma*, see غنيمه

غواص *ġawwās*, and غوص *ġōṣ*, غاص *see*

غوّط *ġawwāt*, to deepen. انغوّط *itġawwāt*, to be deepened, ease nature. تغوّط *taġwūt*, act of deepening. تاغوّط *taġawwāt*, act of easing nature. غوط *ġūt*, depth. غويط *ġawwīt*, deep, profound, *pl.* غواط *ġuwāt*. غايط *ġājit*, forces.

غول *ġūl*, demon, vampire, *pl.* غيلان *ġyllān*.

غوى *ġawa* (*ġiġwy*), or اغوى *aġwa*, to lead into error, take as a hobby;

غواني الشيطان *ġawāny es šy-tān*, satan tempted me. غاوي *ġāwy*, one who has a hobby, *pl.* غواه *ġuwā*; غاوي كتب *ġāwy kutub*, bibliomane; غاوي حمام *ġāwy ḥamām*, pigeon-fancier. غيه *ġyja*, hobby, fad, mania, *pl.* غيات *ġyjt*; غيه حمام *ġyjet ḥamām*, private flock of pigeons.

غوبشه *ġuwēša*, glass bracelet, *pl.* غوبشات *ġuwešāt*.

غواص *ġawwās*, see غواص

غويط *ġawwīt*, see غوط

غياب *ġijāb*, see غاب

غير *ġayjar*, to change, alter, substitute. انغير *itġayjar*, to be changed, altered.

متغير *muġayjar*, or متغير *mitġayjar*, changed, altered;

انا متغير النهار دا *ana muġayjar en nahār da*, I have my

best clothes on today; انت

متغير النهار دا *enta mitġayjar en nahār da*, you do not

look as usual today, you

do not look well today. مغاير

مغاير *muġayjar*, different, unusual.

مغاير *muġayjar*, different, unusual.

muğâjir, contrary, opposed to. *tağyjjr*, alteration, change, *pl.* تغییرات *tağyjj-rât*. *ğijâr*, change, relief, *pl.* تغییرات *ğijarât*. *ğér*, other than ; *غيركم* *ğèrkum*, other than you ; *غير رسمي* *ğér rasmy*, demi-official ; *لا غير* *la ðér*, only ; *ان غير* *ğér inn*, but, although ; *من غير* *min ðér*, or *بغير* *bi ðér*, without ; *غير شي* *ğarşy*, only, simply ; *غير شي بده كتاب* *ğarşy biddoh kitâb*, he only wants a book ; *من غير شي* *min ðarşy*, at all events ; *ما قدرش* *fy ê ðèr keda*, what else is there ?

ما عمل غير كدا *ma qidirş jî'mil ðèr keda*, he could not do otherwise.

ان غير *ğajrân*, and *غیره* *ğyra*, see *غار*

غيط *ğêt*, field, *pl.* غيطان *ğyğân*. *غيطي* *ğèty*, rustic.

غاظ *ğéç*, see *غاظ*

غيم *ğayjim*, to be cloudy ; *الدنيا غيمت* *ed dinja ðayjim it*, the weather has become cloudy. *مغيم* *muğayjim*, cloudy. *غيم* *ğém*, or *غام* *ğamâm*, clouds, *sg.* *غيمه* *ğéma*, or *غامامه* *ğamâma*, *pl.* غيمات *ğemât*, or *غامامات* *ğamamât*.

غوى *ğyja*, see *غوى*

غار *ğayjûr*, see *غار*

ف = f

ف *fe* or *fa*, and, then ; *فراح* *farâh*, he then went away. *فابريقه* *fabryqa*, or *فاوريقه* *fauryqa*,* factory, mill, *pl.* فابريات

فاوريات *fauryqât*, or *فابريق* *fauryq*.

فات *fât* (*جفت* *juft*), to pass, leave ; *فت علي* *fât* في البيت

'alayja fil bêl, call at my house! الغلطه فاتت علي el ġalṭa fâtet 'alayja, the mistake escaped me ; انا فتنه وبأك ana futtoh wayjâk, I left him with you ; الوقت فات el waqt fât, the time is up, it is too late ; دي حاجه فانت dy hâga fâtet, this is an old story ; اللي فات فانت illy fât fât, let bygones be bygones! السنه اللي فاتت es sana illy fâtet, last year ; فات هنا fât hena, come here! اللي فات قديمه ناه illy fât qadymoh tâh, it may be a change for the worse ; الوابور الفاتني el wabûr fâtny, I missed the train. فوتت fauwit, to cause to pass, allow to pass ; فوت الوقت fauwit el waqt, he spent the time, he killed time ; فوتني الوابور fauwitny el wabûr, he made me miss the train. فابت fâjit, passing ; وانا فابت wana fâjit, as I was passing. فوات fawât, or فواتان fauwâtân, act

of passing, leaving. فوات الميعاد fawât el my'âd, lapse of the interval. تفاوت tafâut, difference.

ففتح fâtih, see فتح

فاتر fâtir, see فتر

فاتوره fatûra, * sample of cloth, bill, invoice, pl. فواتير fawatyr.

فاجر fâġir, see فجر

فأح fâh (jufâh), to exhale odour. فأح fâjih, exhaling (odour). فواحن fawahân, exhalation.

فأحش fâhîs, see فحشا

فأخر fâhir, see فخر

فأخوره fahâra, pottery, فخار fuhhâr, pottery, china, earthenware. فخاراني faharâny, manufacturer of pottery, pl. فخارانيه faharanyja.

فأد fâd, (jifyl), or أفاد afâd, to inform, benefit some one, interest, be useful. استفاد istafâd, to derive benefit, profit. فأده fâjda, profit, benefit, use, advantage, interest on money, pl.

فوايد *fawâjid*, افاده *ifâda*, use, interest, letter, communication, *pl.* افادات *ifadât*.
 المفيد *mufyd*, useful, advantageous, interesting ; المفيد *el mufyd ê*, what is the long and short of it? مفاد *mafâd*, meaning, sense, object.
 فار (يفور) *fâr (jufâr)*, to boil, reach the boiling degree, bubble. فؤر *fauwar*, to cause to boil, discharge semen ; فؤر *fauwar dammy*, he irritated me, he provoked me. فؤر *fâjir*, boiling. فوران *fawarân*, act of boiling, reaching the boiling degree, ebullition, effervescence ; فوران الدم *fawarân ed damm*, rage, irritation. فؤارة *fauwâra*, jet d'eau, fountain, spring of water, *pl.* فؤارات *fauwarât*. فوراً *fawran*, or فوراً *alal fôr*, at once, forthwith ; فوراً *ed daf fawran*, prompt cash.
 فار *fâr*, or فارة *fâra*, rat, mouse,

pl. فيران *fyrân* ; فارة *fâra*, carpenter's plane, *pl.* فارات *farât*.

فارس *fâris*, see فرس

فارغ *fâriy*, see فرغ

فأرنده *farunda*, *unique, excellent, first rate.

فأروز *farûz*, or فيروز *fyrûz*, turquoise.

فأز (يفوز) *fâz (jufûz)*, to win, succeed. فأين *fâjiz*, winning, successful, *pl.* فأين *fajzyn*.

فأز *fôz*, victory, success.

فأزغلي *fazuğly*, province in the Soudan to which criminals were transported; رُح على فأزغلي *râh 'ala fazuğly*, go to hell! the devil take you!

فأس *fâs*, pick-axe, hatchet, *pl.* فؤس *fâs*.

فأس *fâs*, birds' vermin.

فأشوش *fâšûš*, useless, uselessly.

فأصل *fâšil*, see فصل

فأض (يفيض) *fâ'ul (jifiy!)*, to be excessive, be abundant, overflow ; فأض معي قيرشين *fâ'ul ma'y qiršên*, I have two

piastres left ; دا اللي فاض *da illy fâ!*, this is what remains, this is the balance. فوض *fauwa!*, to intrust, give full powers, discharge semen. اتفاوض *itfâwid!*, to consult together. فايض *fâjil!*, excessive, overflowing, interest on money. فيض *fê!*, abundance, flow ; على *el karym!*, at God's mercy. فيضان *fajadân!*, excess, overflow, flood of a river, *pl. fajadânât.* تفويض *tafwy!*, act of intrusting, giving full powers, discharging semen. معاوضه *mufâwla!*, consultation, conference, *pl. mufawdât.*

ففتح *fâ!ih!*, see

فضل *fâ!il!*, see

فاضي *fâ!y!*, see

فاطر *fâ!ir!*, see

فاعل *fâ!il!*, see

فاق *fâq (jufâq)*, to excel, surpass, wake, recover

health, or consciousness ; هو فاق على اقرانه *huwa fâq'ala agrânoh!*, he excelled his colleagues. فوق *fauwaq!*, to cause to recover health or consciousness. فابق *fâjiq!*, superior, excelling, conscious, awake ; قام فابق من النوم *qâm fâjiq min en nôm!*, sleep refreshed him.

فقد *fâqid!*, see

فقوس *faqqûs!*, see

فكه *fâkha!*, see

فول *fâl!*, see

فالج *fâlig!*, see

فالح *fâlih!*, see

فاليزه *falyza!*, valise, portmanteau, *pl. فاليزات falyzât.*

فاميليه *famylja!*, family, *pl. فاميلات famyljât!* ; راجل صاحب فاميليه *râgil sâhib famylja!*, man who has a large family to provide for.

فوانيس *fanûs!*, lantern, *pl. فوانيس fawanyis!*

فهم *fâhim!*, see

فاوريقه *fawryqa!*, see

فَاوِه *fāwa*, ochre.
 فَايْدِه *fājda*, see فَايْدِه
 فَايْظ *fājiz*, interest on money.
 فَبْرَايِر *fibrājir*,* February.
 فَت *fatt (jifitt)*, or فَتت *fattit*, or فَتفت *fatfit*, to cut into small pieces ; فِدَامِكْ عَيْشْ *quddāmak 'és tifittoh*, you have much to learn yet, you have all your battles before you ; فَبِنَا وَرَقِ اللَّعْبِ *fattēna waraq el li'b*, we dealt the playing cards. اِنْت *infatt*, or اِنْت *itfatt*, or اِنْتت *itfattit*, or اِنْتفت *itfatfit*, to be cut into small pieces. مَفْتُوْت *maftūt*, or مَفْتت *mufattit*, or مَفْتفت *mufatfit*, cut into small pieces. فَت *fatt*, act of cutting into small pieces ; فَت *fatt*, or فَتِه *fatta*, bread cut into small pieces soaked in broth or milk, pottage. فَتفتِه *fatfita*, or فَتفتت *tafyt*, act of cutting into small pieces. فَتفُوْتِه *fatfāta*, small piece of bread,

crumb, pl. فَنَافِيْت *fatafyt*.
 فَبِيْنِقْ فِتَاق *fitāq*, see فَبِيْنِقْ
 فَبَانْ *fattān*, see فَبَانْ
 فَتَح *fataḥ (jiftaḥ)*, to open ; فَتَحِ الْبِنْتِ *fataḥ el bint*, he seduced the girl ; فَتَحِ اللهُ *jiftahalla*, I cannot sell for this price, this cannot be ; رَبَّنَا يَفْتَحْ عَلَيْنَا *rabbina jiftaḥ 'alēk*, may God grant you success! فَتَحِ صَدْرَه *fataḥ ṣadroh*, he talked big, he vaunted ; فَتَحِ حَلْقَه *fataḥ ḥalqoh*, he shouted and shrieked ; اِفْتَحِ عَيْنِكَ *iftaḥ 'ēnak*, be careful! mind you! فَتَحْ *fattah*, to open one thing after another ; فَتَحِ الشَّمْسِ *eš šams fattahet*, the sun came out again. فَتَحْ *fātiḥ*, to address one first, begin a conversation. اِنْفَاتَحْ *infataḥ*, or اِنْفَاتَحْ *itfataḥ*, to be opened. اِنْفَاتَحْ *itfattah*, to be opened one after the other. اِسْتَفْتَحْ *istaftaḥ*, to have for the first thing in the morn-

ing ; استفتحت بجواب *istaftaht bi gawáb*, the first thing I had in the morning was a letter. فاتح *fâtiḥ*, opening ; لون فاتح *lôn fâtiḥ*, light colour. الفاتحة *el fâṭḥa*, the first chapter of the Koran. مفتوح *maftâḥ*, open, opened ; كلمه *kallimoh bil maftâḥ*, tell him in plain language! مفتوحه *šahyjity maftûḥa*, I have an appetite ; ايده *yloḥ maftûḥa*, he is generous, he is a spendthrift. فتحه *fathḥ*, act of opening. فتحة *fathḥa*, an opening, an aperture, *pl. فتحات fathât* ; فتحة العين *fathet el'ên*, head-sluice. افتتاح *iftitâḥ*, opening (a sitting of a court). استفتاح *istiftâḥ*, opening of a day's work, first thing done in a day. مفتاح *muftâḥ*, key, point (rail.), *pl. مفاتيح mafatyḥ* ; مفتاح العقد *muftâḥ el aqḏ*, key-stone, binder of an arch ; مفتاح الكوبري *muftâḥ el kubry*,

bridge spanner. مفتاحي *muftâḥgy*, pointsman, *pl. مفتاحيه muftahgyja*. فاتح *fattâḥ*, one who opens (God) ; يا فتاح *qûl ja fattâḥ ja 'alym*, say your morning prayers first!

فتير (يفتر) *fitir (jiftar)*, to be tepid, lukewarm : هتمته فتيرت *himmetoh fitret*, he is discouraged. فاتر *fâtir*, tepid, lukewarm.

فتير *fitir*, space between the ends of extended thumb and forefinger, *pl. افتار aftâr*.

فتش (يفتش) *fataš (jiftiš)*, to spread a rumour, divulge a secret. فتش *fattiš*, to search, inspect ; فتشنا عليهم *fattišna 'alḥum*, we looked for them, we inspected them. افتش *infataš*, or افتش *itfataš*, to be spread, divulged. افتش *itfatiš*, to be searched, inspected. فتش *fataš*, act of spreading a rumour, divulging a secret. فتش *taftiš*,

search, inspection, *pl.*
فتيش الري *tafatyś*; *فتيش الري*
taftyś er raj, Circle of
Irrigation; وكيل فتيش *wakyl*
taftyś, assistant-inspector.
مفتيش *mufattiś*, inspector, *pl.*
مفتيشين *mufattiśyn*.

فت فتوته *fatfāta*, see فت

فتق (يفتق) *fataq (jiftaq)* or
fattaq, to undo sewing, rip
a garment, rend; فتق له عيوبه
fattaq loh 'ujûboh, he
upbraided him. افتق *infataq*,
or افتق *itfataq* or *itfattaq*,
to be rent, undone, ripped.
مفتوق *maftûq*,⁹ or مفتق
mufattaq, rent, undone,
ripped. حلاوه مفتقه *halâwa*
mufattaqa, native jam
made of molasses فتيق
taftyq, act of undoing
sewing, ripping a garment,
rending. فتق *fatq*, rent in a
garment, *pl.* فتوق *futûq*.

فتل (يفتل) *fatal (jiftil)*, to twist,
spin. فتل *fattil*, to twist or
spin one thing after the

other. افتل *infatal*, or افتل
itfatal, to be twisted,
spun. مفتول *maftûl*, twisted,
spun. فتل *fatl*, act of twist-
ing, spinning. فتله *fatta*,
needleful of thread, *pl.* فتل
fital, or فتلات *fatlât*.

فتن (يفتن) *fatan (jiftin)*, to
denounce, tell the faults of
another, stir up revolt. فتته
fitna, sedition, communica-
tion of another's faults. فتان
fattân, or فتنجي *fitnaggy*,
calumniator, *pl.* فتانين
fattanyn, or فتنجيه *fitnaggyja*.

فتنه *futna*, blossom of the *sant*
tree.

فتته *fatta*, see فت

فتوه *futuwa*, ringleader, athlete,
strong, *pl.* فتوات *futuwât*.

فتى (يفتى) *fata (jifty)*, to give a
legal decision. استفتى *istafta*,
to ask the solution of a
learned or judicial question.
فتوى *fatwa*, legal decision
or opinion, *pl.* فتاوي *fatâwy*,
or فتوات *fatwât*. مفتى *mufty*,

Mohamedan judge who delivers the *fatwa*, *mufti*.

فتيل *fityl*, wicks, *sg.* فتيلة *fityla*, *pl.* فتائل *fatâjil*; فتيلة *fityht*, small bottle, phial.

فتجاءه *fagâ'a*, see فتجع

فتجر *fagr*, dawn, aurora; من الفجر *min el fagr*, before day-break.

فتجر *fugr*, debauchery. فاجر *fâgir*, debauchee, immoral, shameless, *pl.* فجار *fuggâr*.

فتجع *faga'*, or فتجاءه *fagâ'a*, gluttony. فتجان *fagân*, glutton, *pl.* فتجانين *fag'anyn*.

فتجل *figl*, radish, *sg.* فتجلة *figla*, *pl.* فتجلات *figlât*.

فتجومي *fugûmy*, impulsive, hasty.

فتجار *fahhâr*, see فتجر

فتحام *fahhâm*, see فتحم

فتحت *fahat* (*jifhat*), to dig.

فتحت *infahat*, or فتحت *itfahat*, to be dug.

فتحت *mafhat*, dug. فتحت *fahat*, act of digging.

فتجر (فتجر) *fahar* (*jifhar*), see فتجر

فتحشا *fahsa*, prostitution, lust.

فتاحش *fahîs*, excessive, outrageous, disgraceful. فتاحشه *fahsa*, prostitute, *pl.* فتاحش *fawâhîs*.

فتحل (فتحل) *fahhal*, to grow fat, be enormous. فتحل *mufahhal*, fat, enormous, *pl.* فتحول *fuhûl*; فتحل *fahl gamûs*, a fine buffalo; فتحل رمان *fahl rum-mân*, a large pomegranade.

فتحم (فتحم) *fahham*, to turn to coal, be as black as coal; فتحم بلدي *fahm balady*, charcoal; فتحم فتحم حجري *fahm hary*, mineral coal. فتحمه *fahma*, piece of coal, *pl.* فتحات *fahmât*. فتحي *fahmy*, black as coal; فتحي اسود *iswid fahmy*, jet-black. فتحام *fahhâm*, coal merchant, *pl.* فتحامين *fahhamyn*, or فتحامه *fahhama*.

فتخ *fahh*, trap, snare, *pl.* فتوخ *fuhûh*, or فتاخ *afhâh*.

فتجار *fuhhâr*, see فتجر

فتخد *fahd*, or فتخده *fahda*, thigh, *pl.* فتخاد *afhâd*, or فتخادات

fahdât ; فحدة خاروف *fahdet*
harûf, leg of mutton.
 افتخر (يفتخر) *iftahar (jiftihir)*,
 to boast, be proud of. مفتخر
muftihir, boasting, proud.
 مفتخر *muftahar*, splendid,
 rich, excellent, magnificent,
 superb. فخر *fahr*, or افتخار
iftihâr, pride, boast.
 افتخفخ (يتخفخ) *itfahfah*, to
 vaunt, be luxurious. فخفه
fahfaha, pride, vanity, show,
 pomp, luxury.
 فخم (يفخم) *fahham*, to praise
 highly, glorify. اتفخم *itfahham*,
 to be praised, glorified. مفخم
mufahham, praised, glorified,
 honourable. تفخم *tafhym*,
 glorification. فخامتلو *faham-
 matlu*, His Highness (title
 of the Grand Vizier).
 فدا *fida*, see فدى
 فدان *faddân*, acre of land (= 4200
 square meters), pl. افدنه
afdina, or فدن *fidn*, or
 فدادين *fadadyn*.
 فداوي *fidâwy*, athlete, robust man,

giant, brigand, pl. فداويه
fidawya.
 فدى (يفدى) *fada (jifdy)*, to
 redeem, ransom. اتدى
infada, or اتدى *itfada*, to
 be redeemed, ransomed.
 فدى *mafdy*, redeemed,
 ransomed. فدا *fida*, or فديه
fidja, ransom, pl فديات
fidjât.
 فر (يفر) *farr (jifirr)*, to
 escape; فر هارب *farr hârib*,
 he escaped, he ran away.
 فر فر *farfar*, or فلفط *fatfat*,
 to flutter, flap the wings. فرار
farâr, escape, flight; راجل
 فرار *râgil farâr*, a fine
 rascal. فريره *furrêra*, spinning
 top, whirligig, pl. فريرات
furrerdt. فر *mafarr*,
 place of escape or refuge; لا
 فرفره *la mafarr minnoh*,
 inevitable, certain. فر فر
farfara, or فلفطه *fatfata*,
 act of fluttering, flapping
 the wings.
 فر فر *farra*, see فروه

فرارجي *farārgy*, see فروج
 فراسه *farāsa*, see فرس
 فرش *farrāś*, see فرش
 فراق *farāq*, see فرق
 فرام *farrām*, see فرم
 فران *farrān*, see فرن
 فراولا *ferdūla*,* strawberries.
 فربله *farbala*,* flouncing.
 فرت *firt*, belly, stomach.
 فرتك (*fartik*, to tear to pieces, destroy, dissipate, disperse. اترفك *ufartik*, to be torn, destroyed, dissipated, dispersed. مفرتك *mufartik*, torn, destroyed, dissipated, dispersed. فرتكه *fartika*, act of tearing to pieces, destruction, dissipation, dispersion.
 فرتونه *fortāna*,* fortune, wealth, tempest on the sea, *pl.* عمل له فرتونه *fortunāt*; عمل له فرتونه *amal loh fortāna*, he has made a fortune.
 فرج (*faray* (*jifrig*), or فرج *afrag*, to set free, acquit, relieve, release; فرج الغم *farag*

el ġamm, he recreated himself; ربنا يفرجها عليك *rabbina jifriġha 'alēk*, may God relieve you of your difficulty! فرج *farrag*, to relieve, dispel, show; فرجني على دا *farragny 'ala da*, show me this! اترفج *itfarag*, to be set free, acquitted, relieved, released. اترفج *itfar-rag*, to see for one's self. افرج *ifrāg*, acquittal, release. فرج *farag*, relief, ease, comfort; الصبر مفتاح الفرج *eṣ ṣabr muftāḥ el farag*, after clouds sunshine; بكره فيها فرج *bukra fyha farag*, we will see to it tomorrow; فرج الله *faragalla*, ancient gold coin, *pl.* فرج اللات *faragullāt*. فرج *furga*, show, *pl.* فرج *furgāt*, or فرجات *furgāt*. متفرج *mutafarriġ*, spectator, *pl.* متفرجين *mutafarriġyn*. فرج *fary*, sexual organ in the female.
 فرجيه *faraggyja*, loose robe, *pl.*

فرجیات *faragujât*.

فرح (*firih* (*jifrah*), to be glad, happy; فرح به *firih boh*, he was glad on his account; فرح فيه *firih fyh*, he rejoiced at his misfortune. فرح *farrah*, to cause to be glad, give pleasure. فرح *farah*, joy, happiness, wedding, pl. افراح *afrâh*. فرحه *farha*, joy, happiness. فرحان *farhân*, pleased, joyful, happy, pl. فرحانين *farhanyn*. فرح *tafryh*, pleasure, joy, gaiety. فرایحي *farâjhy*, appertaining to the wedding; فرایحي لباس *libs farâjhy*, dress fit for a wedding. مفرح *mufarrih*, causing joy.

افرخ *farh*, sheet of paper, pl. افرخ *afruh*, or فروخ *furûh*; فرخ *farh* عقرب *farh 'aqrab*, a young scorpion. فرخه *farha*, hen, pl. فرخات *firâh*, or فرخات *farhât*; فرخه رومي *farha rûmy*, a turkey.

فرد (*farad* (*jifrid*), to

separate, put aside, unfold, spread out. انفرد *infarad*, or انفرد *itfarad*, to be separated, put aside, unfolded, spread out, in good humour. استفرد *istafrad*, to take advantage of a weaker person when alone or unprotected. مفرد *mafrûd*, or منفرد *munfirid*, separated, put aside, unfolded, spread, out, in good humour. فرد *fard*, unit, odd number, one of a pair, individual, basket, pistol, pl. فرود *furûd*; راجل *râgil bi fard karyma*, one-eyed man; فرده وطا *fardet waṭa*, a shoe; فرده عربيه *arabyja bi fard*, one-horse carriage; فرد مره *fard marra*, once only. فرده *farda*, one of a pair, pl. فرديات *fardât*. مفرد *mufrad*, single, solitary, singular; مفرد بالمترد *bil mufrad*, in retail. مفرداني *mufradâny*, single person, bachelor; افراد الناس

afrâd en nâs, the public, the masses. فرید *faryd*, unique, matchless. انفراد *infirâd*, solitude, isolation. فریدہ *faryda*, 1 2 quire of paper, *pl.* فراید *farâjid*, or فریدات *farydât*.

فردہ *firda*, license, tax on artisans, *pl.* فرد *firad*, or فردات *firdât*.

فوز *faraz* (*jifriz*), to sort, select. انفوز *infaraz*, to be sorted. selected. مفروز *mafrûz*, sorted, selected. فوز *farz*, act of sorting, recruiting, selection.

فوس *iftaras* (*jiftiris*), to devour. اقرس *itfarras*, to look attentively, reflect. مفروس *mafrûs*, devoured. اقراس *iftirâs*, act of devouring. فراسہ *farâsa*, or فرسنہ *farsana*, courage, bravery, sagacity. مفارس *muf-taris*, devouring, ferocious.

فوس *furs*, the Persians; بلاد الفرس *bilâd el furs*, Persia. فارسی

fârsy, Persian.

فوس *faras*, mare, *pl.* افراس *afrâs*; فرس البحر *faras el bahr*, hippopotamus; فرس الہبی *faras en naby*, grasshopper. فارس *fâris*, horseman, hero, *pl.* فرسان *fursân*.

فوسنہ *farsana*, see فرسنہ

فروش *farâs* (*jifris*), to spread out, furnish a house. فرش *farraş*, or فرش *farşin*, to brush. اقرش *infuraş*, or اقرش *itfaraş*, to be spread out, furnished. اقرش *itfar-raş*, or اقرش *itfarşin*, to be brushed. مفروش *mafrûş*, spread out, furnished. مفروش *mufarraş*, or فرش *mufarşin*, brushed. فرش *farş*, furniture, bedding, *pl.* فروشات *furuşât*; فرش البیاع *farş el bayjâ*, stall of a dealer; فرش القنطرہ *farş el qanṭara*, floor of a bridge. فرشہ *farşâ*, a bed, *pl.* فرشات *farşât*. فرش *mafraş*, table-cloth, *pl.* مفارش *mufârîş*. فرشہ *furşâ*,

or فرشہ *forša*, brush, *pl.*
 فرش *furaš*, or فرشات *fursât*,
 or فرش فورش *foras*; فرش طار
forset tumâr, horse-brush.
 فرش فرائش *farrâš*, valet, office-
 keeper, purveyor of tents,
 lamps, etc. in weddings, etc.
pl. فراشین *farrâšyn*.
 فرش (يفرشح) *farsah*, to bestride.
 فرشمه *farsaha*, act of
 bestriding.
 فرشینه *fursyna*, hair-pin, *pl.*
 فرشینات *fursynât*.
 فرصه *furşa*, opportunity, occasion,
pl. فرص *furaš*.
 فرض (يفرض) *farad* (*jifrud* or
jufrud), to suppose, impose
 duty or tax, apportion, allot.
 افتراض *iftarađ*, to suppose.
 مفروض *mafrûđ*, supposed,
 imposed. فرض *farđ*, suppo-
 sition, imposition of a duty
 or a tax, portion of a
 prayer, religious duty, moral
 obligation, *pl.* فروض *furûđ*.
 افتراض *iftirâđ*, hypothesis;
 افتراض علی *ala iftirâđ*, or علی

فروض *'ala farđ*, supposing
 that.
 فرط (يفرط) *farat* (*jufrut*), to
 unstring, pick fruit off a
 bunch. فرط *farrat*, to pick
 fruit off a bunch, part with
 a thing easily or cheaply.
 انفرط *infarat*, or انفرط
itfarat, to be unstrung,
 picked off a bunch. انفرط
itfarrat, to be picked off a
 bunch, parted with. تقرط
tafryt, act of unstringing,
 picking fruit off a bunch,
 parting with. فرط *farđ*,
 unstrung, picked off a
 bunch; عنب فرط *'inab farđ*,
 or عنب مفراط *'inab mufarrat*,
 fallen grapes. فرط *firđ*,
 cheap, inexpensive. فرط
farat, money-interest.
 فروع (يفرع) *farra'*, to put forth
 branches. مفرع *mufarra'*,
 having branches. فرع *far'*,
 branch, *pl.* فروع *furû'*. فرعي
far'y, minor (detail). مفرعه
mufarra'a, chandelier, *pl.*

مفرعات *mufarra'ât*.

فرعن (*far'an*), to cause to be naughty, wicked or tyrant. *itfar'an*, to be naughty, wicked, tyrant. *mufar'an*, naughty, wicked, tyrant. *far'ana*, naughtiness, wickedness, tyranny, unruliness. *far'aôn*, Pharaoh, naughty, wicked, tyrant, *pl. far'ana*.

فروغ (*firiq (jifraq)*), to finish, be empty; العيش فروغ *el'és firiq*, there is no more bread; فروغ من الكتابه *firiq min el kitâba*, he finished writing. *farraq*, to empty, pour out. *istaf-raq*, to vomit. *tafryq*, act of emptying, pouring out. فارغ *fâriq*, empty, vacant; كلام فارغ *kalâm fâriq*, nonsense; في الفارغ *fil fâriq*, uselessly. *fârîqa*, herring from which the roe has been extracted. فروغ

furûq, act of finishing. استفرغ *istifràq*, act of vomiting.

فرفش (*farfîs*), to refresh, cause to be in easy circumstances. *itfarfîs*, to be refreshed, be in easy circumstances. *mufarfîs*, refreshed, in easy circumstances. *farfîsa*, refreshment, comfort, easy circumstances.

فرفط (*farfat*), to cut into small bits.

فرفور *farfûr*, or فرفور سمك *farfûr samak*, a large fish, *pl. farafyr*.

فرفوري *farfûry*, fine porcelain.

فرق (*faraq (jifriq)*), to separate, distinguish between; الحسبه فرق خمسة *el hisba faraquet hamsa qurûs*, there is a difference of five piastres in the account. *farraq*, to separate, distribute. فارق *fâriq*, to be separated from, leave, quit; رُح فارقي *rûh fâriqî*

fâriqny, or افريقي *ifriqny*, leave me in peace! اتفرق *infaraq*, or اتفرق *itfaraq*, or اتفرق *iftaraq*, to be separated, isolated. مفترق *muftiriq*, or مفارق *muḥâriq*, separated from, far from. تفريق *tafriq*, separation, distribution. فراق *furaq*, or افتراق *iftiraq*, separation, departure. مفرق *mafraq*, by-street, pl. مفارِق *maḥâriq*; مفرق *arbaʿ* مفرق *maḥâriq*, crossroad. فريق *fariq*, lieutenant-general. فرقة *firqa*, party, division, class, pl. فرق *firaq*. فرق *farq*, difference, balance, pl. فروق *furuq*, or فروقات *furuqât*; فرق التوازن *farq el tawâzun*, lift, difference of level between the surface of water in the upper and lower reaches of a lock.

فرقاطه *furqâta*, frigate, pl. فرقاطات *furqatât*.

فرقع (يفرقع) *farqaʿ*, to explode,

burst, make a sound like that of an explosion. فرقه *farqaʿa*, an explosion, a cracking; فرقع لوز *furquʿ lôz*, kind of black beetle.

فرقله *farqilla*, lash, whip of twisted cords, pl. فرقلات *farqillât*.

فرك (يفرك) *farak (jufruk)*, to rub. اتفرك *infarak*, or اتفرك *itfarak*, to be rubbed. مفروك *mafrûk*, rubbed. فرك *fark*, act of rubbing, friction; لوز *lôz fark*, soft almonds. فركه *farka*, a rub, pl. فركات *farkât*; فركه كعب *farket kaʿb*, a short walk.

فركش (يفركش) *farkiš*, to scatter, disperse. اتفركش *itfarkiš*, to be scattered, dispersed. مفركش *muḥarkiš*, scattered, dispersed. فركشه *farkiša*, act of scattering, dispersing.

فرم (يفرم) *faram (jufrum)*, to mince (meat, etc.), cut into small bits with a knife, chop. انفرم *infaram*, or اتفرم *itfaram*, to be minced, cut

into bits, chopped. مفروم *mafrâm*, minced, cut into bits, chopped. فرم *farm*, act of mincing, cutting into bits, chopping; فرم لحمه *lahma farm*, meat for mincing. فرام *farrâm*, professional cutter of tobacco or meat, *pl.* فرامين *farramyn*. فرام مفوم *mafram*, or فرامه *maframa*, machine for mincing meat, machine for cutting tobacco, *pl.* فرام *mafârim*.

فرماسون *farmasôn*,* freemason.
فرماسونيه *farmasonyja*, free-masonry.

فرمان *faramân*,* firman, Imperial order, *pl.* فرمانات *faramandât*.
فرمله *farmala*, or فرميه *farmyla*, fender, brake, *pl.* فرامل *farrâmil*, or فرمالات *farmalât*.
فرملجي *farmalgy*, brakeman, *pl.* فرملجيه *farmalgyja*.

فرمه *firma*,* signature, *pl.* فرمات *firmât*.

فرن *furn*,* oven, bakery, *pl.* فران *afrân*.
فران *farrân*, baker,

pl. فرانين *farranyn*.

فرنجه *itsfarnag*,* (بفرنجه) افرنج. فرنجه
adopt European habits or manners.
فرنجه متفرنج *mitsfarnag*, one who adopts European habits or manners.
فرنجه *farnaga*, adoption of European habits or manners.
افرنجي *ufrangy* or *afrangy*, European, *pl.* افرنج *ufrang* or *afrang*; *el'aja* بالبالا افرنجي *el'aja elufrangy*, venereal disease.
بلاد افرنج *bilâd el ufrang*, Europe.

فرانساوي *faransa*, France.
فرانسوي *faransawcy*, French, *pl.* فرانسواويه *faransawcyja*.

فرانك *ferank*, or افرانك *afrank*,*
Franc, *pl.* فرانكات *ferankât*.

فرهد *farhad*, (فرهد) (بفرهد) فرهد
(by excess of walking in hot weather, etc.).
مفرهد *mufarhad*, exhausted.
فرهد *farhada*, exhaustion.

فروج *farrây*, chicken, hen, *pl.* فراريجي *fararygy*.
فرارجيه *farâr-yy*, chicken-seller, *pl.* فرارجيه

farargyja.
 فروغ *furûğ*, see فروغ
 فروه *farwa*, fur, fleece, pl. فراوي *farâwy*. نقض الفروه *naffa'ul el farwa*, to criticize, censure, punish. فرأ *farra*, furrier.
 فرى *iftara* (بفتري) *iftara* (*jiftiry*), to slander; فرى عليهم *iftara 'alêhum*, he slandered them. افترا *iftira*, slander. مفتري *muftary*, slanderer, pl. مفتريين *muftaryjyn*.
 فريد *faryd*, see فرد
 فريه *furrêra*, see فر
 فريق *faryq*, see فرق
 فر (فز) *fazz* (*jifizz*), to jump up; فر هنا *fizz min hena*, leave this place! begone! فزاة *fazza*, a jump, pl. فزات *fazzât*.
 فرز *fazar* (*jufzur*), to cause to burst. انفزر *infazar*, or انفزر *itfazar*, to burst. مفزور *mafzûr*, burst. فزر *fazr*, act of bursting.
 فرع (يفزع) *faza'* (*jifza'*), to threaten, frighten; فرع عليه

faza' *alêh bil 'ašdja*, or *faza'* *fyh bil 'ašdja*, he threatened him with a stick, he flew at him with a stick. انفزع *infaza'*, or انفزع *itfaza'*, to be frightened. مفزوع *mafzû'*, frightened. فزعه *faz'a*, a threat, a fright, pl. فزعات *faz'ât*.

فسا *fisa*, see فسي

فساد *fasâd*, see فسد

فستق *fustuq*, pistachio nuts, sg. فستقات *fustuqa*, pl. فستقاة *fustuqât*. فستقي *fustuqy*, sea-green colour.

فسح (يفسح) *fasah* (*jifсах*), to make room, exaggerate. فسح *fassah*, to make room, promenade. انفسح *itfassah*, to promenade, ease nature. فسح *fasah*, room, place. فسح *fash*, exaggeration, lies. فسحة *fasaha*, hall, open space, pl. فسحات *fasahât*, or فسح *fisah*. فسحة *fusha*, promenade, airing, holiday,

vacation, *pl.* فستحات *fushât*.

فصاح *fassâh*, one who exaggerates, one who talks big.

فسخ (يفسخ) *fasah (jifсах)*, to

cancel, resiliate, stretch (a book), cut into two parts,

fade (colour). فسخ *fassah*,

to stretch a book, cut into many parts. افسخ *itfасah*,

to be cancelled, resiliated, stretched, cut into two

parts. افسخ *itfасah*, to be stretched, cut into many

parts. مفسوخ *mafsûh*, cancelled, resiliated, stretched,

cut into two parts. مفسخ *mufassah*, stretched, cut

into many parts. فسح *fасh*,

act of cancelling, stretching, cutting into parts, fading, resiliation.

فسخاني *fasahâny*, see فسح

فسد (يفسد) *fasad (jifsid)*, to corrupt, spoil. فسد *fisid*, or

افسد *infasad*, to be corrupted, spoiled. مفسود *mafsûd*,

or فسدان *fasdân*, corrupted,

spoiled, immoral, *pl.* مفسودين

mafsudyn, or فسدانين *fasdânyn*. فساد *fasâd*, corruption,

immorality. مفسد *mufsid*, corrupter, knave, *pl.* مفسدين

mufsidyn.

فسر (يفسر) *fassar*, to explain.

ايفسر *itfassar*, to be explained.

استفسر *istafсар*, to inquire.

مفسر *mufassar*, explained.

مفسر *mufassir*, one who explains, commentator, *pl.*

مفسرين *mufassiryn*. تفسير *tafsyr*,

explanation, commentary, sense, meaning,

pl. تفاسير *tafasyr*, or تفسيرات *tafsyrât*.

استفسار *istifsâr*, inquiry.

فسطان *fustân*, ladies' gown, *pl.*

فساطين *fasatyn*.

فسفس (يفسفس) *fasfs*, to be superstitious, have whims and fancies. مفسفس *mufasfs*,

one who is superstitious, one who has whims and fancies.

عقله فسافسي *‘aqloh fasafsy*, he is superstitious,

he has whims and fancies.

فسسه *fasfisa*, superstition, imagery, fumes of fancy.

فسسه *fasfisa*, small abscess, *pl.* فسافيس *fasafys*.

فسق (يفسق) *fassaq*, to prove false. فسق *itfassaq*, to be proved false. فسق *mufassaq*, proved false. فسق *tafsyq*, act of proving false.

فسقيه *fasqyja*, fountain, *jet d'eau*, *pl.* فساقى *fasdqy*.

فسى (يفسى) *fisy* (*jifsy*), to break wind. فسى *fassa*, to break wind repeatedly. فسى *fasy*, or فسقه *tafsyja*, act of breaking wind. فسجه *fasja*, a wind, *pl.* فسجات *fasjât*, or فساج *fisa*; فساجلاب *fisa kildb*, blossoms which have no perfume. فساجى *fassâj*, sorry fellow.

فسيج *fisyh*, Egyptian salted fish, Egyptian herring, *sg.* فسيجه *fisyha*, *pl.* فسيجات *fisyhât*. فساجانى *fasahany*, one who sells *fisyh*, *pl.*

فساجيه *fasahanyja*.

فش (يفش) *fašš* (*jifišš*), to force a lock open; الورم فش *el waram fašš*, the swelling has subsided; فش غله فيهم *fašš gulloh fyhum*, he vented his wrath upon them. افش *infašš*, or افش *itfašš*, to be forced open. فش *fašš*, act of forcing a lock open. فش *mifašš*, snob, ostentatious, one who gives himself airs. فش *fišša*, lung, *pl.* فشن *fisaš*. فشوش *fašûš*, failing, abortive. المسألة طلعت فشوش *el masâla til'et fašûš*, the case turned out to be a failure.

فشار *fisâr*, roasted maize.

فشار *faššâr*, see فشار

فشخ (يفشخ) *fašah* (*jifšah*), to cut a thing into two, open the legs. افشخ *infašah*, or افشخ *itfašah*, to be cut, open. فشوخ *mafašûh*, cut, open. فشخ *fašh*, act of cutting, opening. فشحه *fašha*, a step, a pace, a stride, *pl.* فشحات *fašhât*.

فشر (*fašar* (*jufšur*), to exaggerate, tell a lie; فشر الملوک *fašar el mulâk*, kings cannot be better off! فشر *fašr*, exaggeration, lies, garrulity. فشأر *fašš'ar*, one who exaggerates, one who talks big, braggadocio, *pl. فشأرين* *fašš'ar yn*.

فشكل (*faškil*, to confuse, put into disorder. فشكل *itfaškil*, to be confused, put into disorder. فشكل *mufaškil*, confused, in disorder. فشكاه *faškila*, confusion, disorder.

فشه *fišša*, and فشوش *fašuš*, see فش *faša* (*jifšy*), to reveal. فش *mafšy*, revealed. فشا *ifša*, act of revealing.

فشيكه *fašék*, *cartridges, *sg. فشيكات* *fašéka*, *pl. فشيكات* *fašékât*; فشيك هوا *fašék hauwa*, blank cartridges.

فصص *fašš*, see فصص

فصحه *fašāḥa*, see فصحه

فصده *fišāda*, see فصده

فصح (*fašāḥ* (*jifšāḥ*), to explain, talk intelligibly. فصحه *itfaššāḥ*, to be eloquent. فصاحه *fašāḥa*, eloquence, intelligence. فصيح *fašyḥ*, eloquent, intelligent, *pl. فصحا* *fašāḥa*.

فصد (*fašad* (*jifšid* or *jufšud*), to bleed (surgically). فصد *infušad*, or فصد *itfašad*, to be bled. فصد *mafšûd*, bled. فصد *fašd*, or فصاده *fišāda*, phlebotomy.

فصص (*faššaš*, to shell, cut into slices. فصص *itfaššaš*, to be shelled, cut into slices. فصص *mufaššaš*, shelled, cut into slices. فصص *fašš*, precious stone, *pl. فصوص* *faššâš*; فصص برتقان *fašš burtaqn*, piece of an orange; فصص راجل *raġil fašš*, a snob, an ostentatious man; فصص ملح *fašš mulḥ*, a lump of salt; فصص ملح وداب *fašš malḥ we dâb*, he gave me the slip, he suddenly disappeared.

فصل (*faṣal* (*jifṣil*), to separate, bargain; *افصل* *ifṣil* *bénhum*, judge between them! *افصل التمن* *ifṣil et taman*, name the price! *افصلواوه عن وظيفته* *faṣalüh 'an wazyftoh*, they relieved him from his duties. *فصل* *fusṣal*, to detail, cut out a dress, order a dress, etc.; *هو بفصل* *huwa jifaṣsal* *itnén sayjak*, he is twice your size; *انا فصلت جزمه* *ana faṣsalt gazma*, I ordered a pair of shoes. *فأصل* *fāṣil*, to bargain. *اتفصل* *itfaṣal*, or *اتفصل* *itfaṣsal*, to be separated, valued. *اتفصل* *itfaṣsal*, to be cut (dress, etc.). *مفصول* *mafṣûl*, separated, valued. *مفصل* *mufaṣṣal*, cut to measure. *تفصيل* *tafṣyl*, act of cutting a dress; *هدوم تفصيل* *hudûm tafṣyl*, clothes made to order; *تفصيل* *tafṣyl*, detail, particulars, *pl.* *تفاصيل* *tafaṣyl*, or *بالتفصيل* *tafṣylât*;

bit tafṣyl, in detail. *فصل* *faṣl*, separation, bargaining, valuation; *فصل* *faṣl*, chapter, season of the year, *pl.* *فصول* *fusûl*: *فصل بارد* *faṣl bârid*, or *فصل نائض* *faṣl nâqis*, a mean or disgraceful act. *فأصل* *fâṣil*, partition, *pl.* *فواصل* *fawâṣil*. *فصال* *fisâl*, or *فأصله* *mufaṣṣla*, act of bargaining, valuation. *اتفصال* *infisâl*, separation, valuation. *مفصل* *mafṣal*, articulation, joint, *pl.* *مفاصل* *mafâṣil*; *وجع المفاصل* *waga' el mafâṣil*, rheumatism. *مفصّله* *mufaṣṣala*, hinge, *pl.* *مفصّلات* *mufaṣṣalât*.

فاصوليه *faṣûlja*, French beans.

فصيح *faṣyih*, see *فصح*

فأصل (*فاض*) *faḥ!* (*jufuḥ!*), to end, finish; *فأصل السيره* *fuḥ! es syra*, or *فأصلها سيره* *fuḥ!aha syra*, or *فأصل من السيره دي* *fuḥ!ak min es syra dy*, drop this subject! *فأصل من* *fuḥ!ak min el hazl*, jesting apart! *فأصل* *fah!ad!*,

to silver-plate. انقض *infahl!*,
or انقض *itfahl!*, to be ended,
finished ; انقض بقا *infahl!*
baqa, have done! انقضض
itfahl!al, to be silver-plated.
تفضيض *tafily!*, act of silver-
plating. فضة *faḥḥa*, silver,
para (1/40 part of a piastre).
فضيه *faḥḥiya*, silver-plate,
plate, pl. فضيات *faḥḥiyât*.

فضا *faḥḥa*, see فضي

فضح *faḥḥ* (يفضح)
to disgrace. فضح *faḥḥah*, to
disgrace one after the other.
انفضح *infahlah*, or انفضح
itfaḥḥah, to be disgraced. فاضح
fâḥḥih, disgraceful. مفضوح
mafâḥḥah, disgraced. فضح
faḥḥ, act of disgracing. فضيحة
faḥḥiya, disgrace, pl. فضائح
faḥḥijih.

فضل *fiḥḥil* (يفضل)
to remain, continue ; ما فضل
ma fiḥḥils henâk, he did
not remain there ; فضل ماشي
fiḥḥil mâšy, he continued
walking. فضل *faḥḥul*, to

prefer, favour. اتفضل *itfaḥḥ-*
ḥal, or تفضل *tafaḥḥal*, deign!
please! pray! help yourself!
اتفضل اعد *tafaḥḥal uq'ud*,
pray take a seat ! اتفضل سجاره
itfaḥḥal sigâra, will you
have a cigarette ? اتفضل عيش
itfaḥḥal 'êš, help yourself
to some bread! فاضل *fâḥḥil*,
remaining, left, continuing ;
انا فاضل هنا *ana fâḥḥil hena*,
I will remain here ; فاضل على
fâḥḥil 'ala safarak kâm jôm,
how long will it be before you leave?
when will you leave ? فضل
faḥḥ, merit, credit, favour,
kindness, pl. افضال *afâḥal* ;
فاضل *faḥḥil*, صاحب فضل
ṣâhib faḥḥ, or فاضل
fâḥḥil, meritorious ; من فضلك
min faḥḥak, if you please!
فاضله *faḥḥa*, surplus, remnant,
pl. فضلات *faḥḥalât*, or فضل
faḥḥalât ; فضلان *faḥḥan 'an*
zâliq, moreover, besides
that. فضله *faḥḥiya*, virtue, pl.
فضائل *faḥḥijil*

فضه *faḍḍa*, see فض

فضي (*يفضي*) *fiḍy (jifḍa)*, to be empty, vacant, at leisure; لا فضي *lamma aḍḍa*, when I shall have time. فضي *faḍḍa*, to empty, vacate. فضي *fāḍy*, empty, vacant, at leisure; انا مش فاضي *ana muš fāḍy*, I am busy, I have no time. فضا *faḍa*, space, leisure, time; ارض فضا *arḍ faḍa*, waste land, open ground.

فضيحة *fiḍyha*, see فضع

فضيله *faḍyḷa*, see فضل

فط (*يفط*) *faṭṭ (juḥuṭṭ)*, to jump, shot out. فطه *faṭṭa*, a jump, a shot, *pl.* فطات *faṭṭāt*.

فطامه *fiṭāma*, see فطم

فطر (*يفطر*) *fiṭir (jifṭar)*, to break one's fast, eat during *ramadān*. فطر *faṭṭar*, to cause to break one's fast, give breakfast to one, cause to eat during *ramadān*. فاطر *fāṭir*, or فطران *faṭrān*, one who has had his breakfast, one who is not fasting. عيد الفطر

'yd el faṭr, Baïram. فطور *fuṭūr*, breakfast. فطاري *fi-ṭāry*, food not allowed in lent. فطير *fiṭyr*, pastry, tarts, *sg.* فطيره *fiṭyra*, *pl.* فطيرات *faṭājir*, or فطيرات *fiṭyrāt*. فطورات *fuṭurāt*, pastries. فطاطري *faṭāṭry*, pastry-cook, *pl.* فطاطريه *faṭāṭryja*.

فطس (*يفطس*) *fiṭis (jifṭas)*, to be choked, suffocated, strangled, die. فطس *faṭṭas*, to choke, suffocate, strangle, kill. فطسان *faṭṣān*, dead. فطيس *fiṭys*, carrion. فطيس *faṭṭys*, act of choking, suffocation, strangulation.

فطم (*يفطم*) *faṭam (juṭum)*, to wean an infant. فطم *infaṭam*, or فطم *itfaṭam*, to be weaned. فطوم *maṭūm*, weaned. فطامه *fi-ṭāma*, act of weaning.

فطور *fuṭūr*, and فطير *fiṭyr*, see فطران
فطس *fiṭys*, see فطس
فطاطره *faṭāṭry*, rudeness, impoliteness. فط *faṭ*, rude, impolite.

فَعَلَ (*fa'al* (*jif'al*), to do ;
 اسْتَفْعَلَ فَعِلًا *fa'al fyha*, or
 اسْتَفْعَلَ فَعِلًا *istaf'al fyha*, he had
 sexual relation with her.
 اسْتَفْعَلَ *infu'al*, or اسْتَفْعَلَ *itfa'al*,
 to be enraged ; اسْتَفْعَلَ عَلَيْهِ
infu'al 'aléh, he was furious
 at him. اسْتَفْعَلَ *ifta'al*, to com-
 mit, forge. اسْتَفْعَلَ *istaf'al*,
 to have sexual relation. فَعَلٌ
fi'l, action, deed, verb, *pl*
af'dl. فَعْلًا *fi'lan*, in fact,
 actually. فَعَّالٌ *fa'il*, actor,
 doer, labourer, workman,
pl فَعَّالَةٌ *fu'ala*. اسْتَفْعَالَ *infid'al*,
 emotion, rage. اسْتَفْعَالَ *iftid'ala*,
 forgery, injury done on
 purpose, *pl* اسْتَفْعَالَاتٌ *ifti'alât*.
 فَعَّقَاقِدُهُ *faqqâqâ*, ball-fish, *pl*
 فَعَّقَاقِدٌ *faqqâqât*.
 فَتَقَدَّ (*faqad* (*jifqâd*), to
 lose. فَتَقَدَّ *fâqûd*, or فَتَقَدَّ
mafqûd, lost, missing ; الولدُ
 الفَتَقْدُودُ *el walad el mafqûd*
da, this young rascal! فَتَقَدَّ
faqda, a loss, *pl* فَتَقَدَّاتٌ
faqqât.

فَقَّرَ (*faqar* (*jifqir*), or افقر
afqar, to impoverish. فَقِّرَ
fiqir, or افْتَقَرَ *iftaqar*, to be.
 come poor. فَقَّرَ *faqqar*, to nod
 (in sleep). فُقْرٌ *fuqr*, poverty,
 need, necessity; فقر الدم *fuqr*
ed damm, anemia. فَقِيرٌ *faqyr*,
 poor, needy, miserable, *pl*
 فُقَرَاءٌ *fuqara* ; راجل فقير الحال
raġil faqyr el hâl, a needy
 man, a poor man.

فَقَّسَ (*faqqas* (*jifqis*), to hatch
 (eggs) ; فَقَّسْنَا الْمَلُوبَ *faqqasna*
el malûb, we discovered the
 trick فَتَقَّسَ *faqqas*, to cause
 to hatch اسْتَفَقَّسَ *infafqas*, or
 اسْتَفَقَّسَ *itfaqqas*, to be disco-
 vered (trick) فَتَقَّسَ *faqqas*, hatch,
 brood.

فَقَّشَ (*faqqas* (*jifqis*), to
 smash hollow things. فَتَقَّشَ
faqqâs, to smash one thing
 after another. اسْتَفَقَّشَ *infafqâs*,
 or اسْتَفَقَّشَ *itfaqqâs*, to be
 smashed. مَفَقَّشٌ *mafqûs*,
 smashed فَتَقَّشَ *tafqyûs*, act
 of smashing

نقط (بنقط) *faqqat*, to write numbers in words. انتقط *itfaqqat*, to be written in words. منقط *mufaqqat*, written in words. تفتيط *taf-qqit*, act of writing numbers in words. فقط *faqat*, only, not more.

فقع (بنقع) *faqa'* (*jifqa'*), to burst, cause to burst ; فقع علقه *faqa'oh 'alqa*, he gave him a thrashing ; فقع شوار *faqa' mišwâr*, he walked a long distance ; فقع جيص *faqa' gys*, he broke wind ; فقع ضحكه *faqa' dihka*, he burst out laughing ; ما تنقمنايش *ma tifqa'nyš*, do not disgust me ! فقع فقع *faqqâ'*, to burst one after the other. فقع فقع *infaqa'*, to burst. فقع فقع *mafqu'*, burst ; فقع فقع *mafqu'*, idiot, foolish, *pl.* فقع فقع *mafayq'*.

فوقوس or فاقوس *faqqûs*, kind of large cucumber, *sg.* فوقوسه *faqqûsa*, *pl.* فوقوسات *faqqûsât*. فقي *fiqy*, school-master, reader

or reciter of the Koran, *pl.* فقيها *fuyaha*.

فقر *faqyr*, see فقير

فك (ي فك) *fakk* (*jufakk*), to untie, unscrew, take to pieces (machine) ; فك الفلوس *fakk el fulûs*, he changed the money (against small change) ; فك حصر *fakk hšar*, he urined, he relieved nature ; فك المسألة *fakk el mas'ala*, he solved the question ; فك ضيقه *fakk dyqoh*, he relieved him (from want) ; فك قوام *fakk qawâm*, escape at once ! فك *fakk el hušn*, he is out of mourning. فكك *fakkik*, to cause to untie. انتك *itfakk*, to be untied, unscrewed, taken to pieces, relieve nature. فكك *maskûk*, untied, unscrewed, taken to pieces. فك *fakk*, act of untying, unscrewing, taking to pieces. فكك *fakka*, or فكك *mifakka*, small change, pleasure, gaiety ; راجل

فكاه *râgil sâhib fakka*, free liver, carpet knight. فك. *mifakk*, screw-driver, pl. *mifakkât*.
 فكر (يفكر) *fakkar*, to remind. *iftakar*, to think, remember; *iftikir* فيه, thing of him! remember him! *iftikroh* بقرش *qir's*, do not forget to give him a piastre! فاكه *fâkir*, or *mustikir*, thinking, remembering? فكر *fikr*, thought, opinion, care, worry, pl. افكار *afkâr*. فكرة *fikra*, mind, intelligence; كلمه على فكرة *kallimoh 'ala fikra*, tell him before you forget! تفكره *tafkira*, reminder, pl. تفكرات *tafkirât*.
 فكه *fakah (jifkih)*, to eat fruit. فكه *fikih*, savoury, flavoury. فاكهه *fâkha*, fruit, dessert, pl. فواكه *fuwâkih*. فكهاني *fakahâny*, fruit-seller, pl. فكهانه *fakahanyja*. فكهانه *fakâha*, flavour.

فل (يفل) *fall (jifill)*, to cut, escape; لا يفل الحديد الا الحديد *la jifill el hadyd illa el hadyd*, diamond cut diamond. فلفل *falfil*, to season with pepper; فلفلنا شوية رز *falfilna šuwayjet ruz*, we cooked some rice. مفضل *mufalfil*, seasoned with pepper; رز مفضل *ruz mufalfil*, boiled rice, pilaw; ولد مفضل *walad mufalfil*, a smart boy, a quick boy, an intelligent boy. فالل *fâlil*, escaping. فلفل *filfil* pepper, pepper-trees, sg. ففلات *filfila*, pl. فلفل *filfilât*.
 فل *full*, kind of jasmine, Arabic jasmine.

فلاتي *faldty*, see فلت

فلاح *falah* and *fallah*, see فلاح
 فلان الفلاني *fulân or fulân*, or فلان الفلاني *fulân el fulâny*, a certain person, So-and-so; الحواجه *el hawâya fulân*, Mr. So-and-so; فلان وفلان *fulân we 'illân*, such and such

persons, all the world and his wife ; دفع فيه الشيء الفلاني *dafa' fyh es'sé el fulány*, he paid a large price for it. فلانه *fulána*, a certain woman.

فلاو *filáw*, * boiled rice, pilaw.

فلوكه *falâjky*, see فلوكه

اقتلت *fatat (jiflit)*, or *infalat*, to escape, be let loose, be free. اقلن *itfaltin*, to lead a fast life, have sexual relation. فالت *fâlit*, or *maflût*, loose, at large; عياره *ijâroh maflût*, he is out of order. فالت *fatat*, debauchery. فلاني *falâty*, debauchee, robber, *pl.* فلاتيه *fatatyja*. فلتاه *falta*, slip, freak, unexpected event, *pl.* فلتات *faltât*.

فلج *infalag (jinfilig)*, to be paralyzed, frightened. فلوج *maflây*, paralytic, frightened. فلج *fâlig*, paralysis.

فلح *filih (jiflah)*, to succeed, prosper. فلح *fâlih*,

successful. فلاح *falâh*, success, prosperity.

فلح *filh*, "country", country life.

فلاح *fallâh*, cultivator, farmer, peasant, *pl.* فلاحين *fallahyn*. فلاحه *filâha*, cultivation, tillage. فلأحي *fallâhy*, rustic.

فالسف *fallis*, to be or cause to be bankrupt, penniless.

مفالسف *mufallis*, bankrupt, penniless. تفالسف *taflys*, or

افلاس *iflâs*, bankruptcy, insolvency. تفالسفه *taflysa*, a

bankruptcy case. فلوس *filûs* or *fulûs*, or فلوسات *filayjisât*,

money, cash. فلوسنجي *falasan-gy*, penniless.

فالسف *fils*, anus.

يتفالسف *itfalsif*, to philosophize, speak the highest wisdom. فلسفه *falsafa*,

philosophy, sophistry.

فالسف *fajlasûf*, philosopher, *pl.* فالسفه *faldsfa*.

متفالسف *mitfalsif*, sophist, *pl.*

متفالسفين *mitfalsifyn*.

فأص (فأص) *falfas*, to struggle.

فأص *falfasa*, struggle.

فأف *filfil*, see فل

فأق *falaq (jiflaq)*, to split

into two parts; فأق دماغى

falaq dimāgy, he annoyed

me, he bothered me. فأق

fallaq, to split into many

parts, crack. فأق *infalaq*,

or فأق *itfalaq*, to be split ;

فأق لما أفأق *'ayjaṭ lumma*

infalaq, he cried his heart

out ; فأق *infiliq*, go and

hang yourself! فأق *itfallaq*,

to be split into many parts.

فأق *maflāq*, split. فأق

mufallaq, split into many

parts. فأق *taflyq*, act of

splitting. فأق *falq*, beam of

timber, girder, *pl.* فأق

fulāq, or فأق *fulūqa* ; فأق

راجل *rāgil raj el falq*,

a huge man. فأق *falqa*, slice,

half (of a pea, etc.), *pl.* فأق

falqāt. فأق *falaqa*, bois

aux pieds, *pl.* فأق *falaqāt*.

فأق (فأق) *falqas*, to lower the

head, bend down. فأق

falqasa, act of lowering

the head, bending down.

فأق *falak*, sky, firmament ; فأق

علم *'ilm el falak*, astronomy.

فأق *falaky*, astronomer, *pl.*

فأق *falakyjyn*.

فأق *fulk*, boat, ark.

فأق *falaka*, thigh, buttock, *pl.*

فأق *falakāt*.

فأق *salamank*, or فأق *fala-*

mang, the Dutch. فأق

salamanky, Dutch. فأق

بلاد أفأق *bilād el salamank*, Holland.

فأق *falanka*, *sleeper (irrig. and

rail.), *pl.* فأق *falankāt*.

فأق *fulūs*, see فأس

فأق *filāka* or *fulūka*, * small

boat, canoe, *pl.* فأق *fulājik*.

فأق *fulājky*, boatman, *pl.*

فأق *falājkyja*.

فأق (فأق) *fallu (jifally)*, to pick

out vermin (from the head,

dress, bed, etc.). فأق *itfallu*,

to pick out one's vermin. فأق

taflyja, act of picking out

vermin.

فلين *fallyn*, cork. فليته *fallyna*, a cork, *pl.* فليئات *fallynât*.

فم *fumm*, mouth, orifice, *pl.*

افمام *afmâm*; فم الترع *fumm et tir'a*, head of canal;

فم السجاره *fumm es sigâra*, mouth-piece; افمام للرش *afmâm lir rasûs*, water-tap;

فم البحر *fumm el bahr*, the Barrage;

غسل المدموم فمين *ÿasal el hudûm fummên*, he gave

the clothes two washings.

فن *fann*, see فن

فنا *fana*, see فني

فنار *fanâr*, * chandelier, light-house, *pl.* فنارات *fanarât*.

فنتي *venty*, * see بنتو

فنجان *fingân*, cup, *pl.* فنجان *fanagyn*.

فنجار (يفتجر) *fangar*, to open the eyes wide, be proud, generous. افتفجر *itfangar*, to be opened wide, proud, generous. مفتفجر *mufangar*, wide open. فنجاره *fangara*, act of opening the eyes wide, pride, generosity.

فنجري *fangary*, generous, open-handed, *pl.* فنجريه *fangaryja*.

فنج (يفتخ) *fanah* (*jifnah*), to cancel, resiliate, go back in one's word; الخطوبه فنجت *el hutûba fanahet*, the betrothal is broken off. فانتخ *fânih*, cancelled, resiliated. فنج *fanh*, act of cancelling, resiliating, going back in one's word.

فند (يفتد) *fannid*, to criticise, فتفيد *tafnyd*, criticism.

فندق (يفتدق) *fandaq*, to open a window or a door wide. افتفندق *itfandaq*, to be opened wide. مفتدق *mufandaq*, wide open. فندقه *fandaqa*, act of opening a window or a door wide.

فنش (يفتش) *fannîs*, to bristle, open the wings. فتفتش *tafnys*, act of bristling, opening the wings.

فنتاس *fantâs*, watering-cart (for the streets), *pl.* فنتاسيس *fanatys*.

اتفتنظز *fantāz*, or اتفتنظز (*yfantāz*)
itfanāz,* to show off.
 مفتنظز *mufantāz*, showing
 off. فتنظزه *fantāza*, act
 of showing off. فتنظزبه
fantāzyja, fantasy, show,
 ostentation.

فتله *fanella*,* undershirt, flannel
 shirt, flannel, *pl.* فتلات
fanellât.

فتن (*fannin*, or اتفتن *itfan-*
nin, to invent, devise. فتين
tafnyn, invention, devise,
pl. فتانين *tafanyn*, or فتينات
tafnynât. فن *fann*, art, *pl.*
 فتون *funân*; صاحب فن *âhib*
fann, artful, skilful.

فتي (*fana* (*jifny*), to cause
 to perish, cause to cease to
 exist. اتفتي *infana*, to perish,
 cease to exist. فتا *fana*, state
 of vanishing, evanescence.
 فتاني *fâny*, transient,
 evanescent.

فتهد *fahd*, panther, *pl.* فتود
fuhûd.

فتورسه *fahrasa*, index of a book,

pl. فتارس *fahâris*.

فتهم (*jihim* (*jifham*), to
 understand; هو فتهم في *huwa*
jifham fy, he is a judge of.
 فتهم *fahhim*, to cause to
 understand, explain. اتفتهم
infaham, or اتفتهم *itfaham*,
 to be understood. استفتهم
istafhim, to inquire, ask. فاهم
fâhim, one who understands;
 فاهم انت *enta fâhim*, do you
 understand? مفهوم *mafhum*,
 understood, explained,
 implied. فتهم *tafhy*, expla-
 nation, *pl.* فتهمات *tafhyât*.
 فتهم *fihm*, intelligence, com-
 prehension. فتهم *fahym*,
 intelligent. فتهمويه *mafhumyja*,
 intelligence, comprehension.
 استفتهم *istifhâm*, inquiry,
 question, *pl.* استفتهمات *istif-*
hamât.

فتواد *fudûd*, heart, soul.

فتواره *fauwâra*, see فار

فتوال *fauwâl*, see فول

فتواتن *fauwâtân*, see فات

فتاح *fauwâhân*, see فوحان

فوده *fóda*, oven mop.

فار *fór*, see فار

فورسه *forsa*,* force, strength.

فورشه *forša*, see فرش

فوز *fóz*, see فاز

فوطه *fúta*, towel, napkin, *serviette*, pl. فوط *fuwat*; فوطة
فوطه *fútet wíss*, towel; فوطة
فوطه *fútet sufra*, or فوطه سفره
فوطه *fútet ydén*, napkin,
serviette.

فوق *fóq*, on, up, upon, over,
above, upstairs; فوقه *fóqoh*,
or فوق منه *fóq minnoh*, over
him, above him. فوقاني *foqány*,
upper, uppermost; فوقاني تحتاني
foqány tahtány, topsy
turvy, upside down.

فوقل (*بنوقل*) *fauwil*, to augur evil.

فتويل *taftwyl*, evil prediction.

فال *fál*, omen. فوال *fauwál*,
one who augurs evil.

فول *fúl*, beans, *sg.* فوله *fúla*, *pl*
فولات *fulát*; فول سوداني *fúl*
sudány, or فول سناري *fúl*
sinnáry, pea-nut; فهم الفوله
fihim el fúla, he found out

the trick, he understood the
dodge; كل فوله ولها كيال *kull*
fúla we laha kayjál, every
bird has its mate; لا تقول فول
لا تقول فول حتى يصير في المكبول
la tuqúl fúl
hatta jisyr fil makjúl,
do not reckon your chickens
before they are hatched!
فوال *fauwál*, seller of beans,
pl. فواله *fauwála*.

فوء *fuwa*, madder, *garance*.

فويه *fója**, foil.

في *fy*, in, into, among, at,
about; في عيش *fy 'és*, is
there any bread? ما فيش *ma*
fy's, or فيش *fy's*, there is not;
فيش حد هنا *fy's haid hena*,
is there any one here?
في راجل هنا *fy rágil hena*,
there is a man here; في
كان في *kán fy rágil*, there
was a man; في الميه *fil myja*,
per cent; راح في البيت *râh fil*
bét, he went to the house;
في افكر *iftikir fyja*, think
of me; تاخذ فيه كام *tâhud fyh*
kâm, how much will you

take for it? راح في النوم *râh fin nôm*, he fell soundly asleep; بما في *bima fy*, including; دا تمانه فيه *da tamanoh fyh*, this is worth the price; راجل راديل لا فيش ولا عيش *râgil la féscatala ilés*, a man of no importance; ما فيش الساعه ما فيش *es sâ'a ma fy's arba'a*, it is not four o'clock yet. فيه *fyja*, rate, price, *pl.* فيات *fyjât*.

فياسكا*, flask, *pl.* فياسكات *fijskât*.

(بفتق) *fêtaq*, to have the hernia. مفتق *mufêtaq*, one who is suffering from hernia. فتاق *fitâq*, hernia.

فاروز *fyrûz*, see *روز*

فيض *fêl*, and فيضان *fajawlân*, see فاض

فيل *fyl*, elephant, *pl.* افيال *afjât*. فلسف *fajlûsûf*, see فلسف

في *fyja*, see في

فين *fên*, or اين *ên*, where? من اين *min ên*, or من فين *min fên*, where from? فين على *'ala fên*, or فينك *li fên*, where to? فينك *fênak*, where are you? فينك *fên lamma jiggy*, it will be long before he comes; هو قريبك من اين *huwa qarybak min ên*, how can he be your relation?

فينو *fyno*, fine, of good quality. فييس *fayjys*, generous, liberal, open-handed, *pl.* فييسين *fayjysyn*.

of a ship. **قَبَّاس** *qayjās*,
measurer, chainman, one
who daily reads the Nile
gauge, *pl.* **قَبَّاسِين** *qayjasyn*.
قَبَّاسَة *qayjāsa*, lighter, barge,
pl. **قَبَّاسَات** *qayjasāt*. **مُقَابَسَة**
muqājsa, estimate, compa-
rison, *pl.* **مُقَابَسَات** *muqajsāt*.

قَدَسِي *qdsy*, see **نَسِي**

قَدَسِيد *qāšid*, see **قَدَسِد**

قَدَسِير *qāšir*, see **فَصِير**

قَدِيل (**قَبِيض**) *qāḍil* (*jiqūl*), to be
worn out. **قَدِيلِي** *qāḍjil*, worn out.

قَدِيلِي *qāḍiy*, see **نَقِي**

قَدِيلِي *qāḍi*, and **قَادُوع** *qāḍū*, see **نَطَع**
قَادُون *qāḍūn*, private quay or
verandah on a canal, *pl.*
قَادُونِين *qawawyn*.

قَادِي *qādī*, bottom, floor, *pl.* **قَادَات**
qāḍāt; **قَادِي تَرْتَة** *qādī et tira*,
bed of canal. **قَادِيَة** *qāḍi'a*, hall,
room, saloon, *pl.* **قَادَات** *qāḍāt*.

قَادِيَة *qāḍi'a*, see **قَادِيَة**

قَادِي *qādī*, letter of the alphabet ;
بِأَقْدِي وَالتون *bil qādī win nūn*,
in the most accurate manner.

قَادِيَة *qāḍi'a*, see **قَادِيَة**

قَادِيَة *qāḍi'a*, rhyme, play on the
words, *pl.* **قَادِيَة** *qawāḍiy* ;
مَامَسِك قَادِيَة النَّاس *māsik qāḍjet*
en nās, he is talking about
people, he is gossiping.

قَالَ (**بِقَوْل**) *qāl* (*juqūl*), to say ;
كُن يَقُول وَيَعِيد *kūn byqūl we*
ji'yd, he spoke at great
length. **قَاوِيل** *qawwil*, to
attribute a saying to another,
quote. **قَالَ** *in qāl*, or **قَالَ** *it qāl*,
to be said. **قَادِيل** *qāḍil*, sayor,
speaker, *pl.* **قَادِيلِين** *qajlyn*.

قَوْل *qūl*, saying, *pl.* **قَوَال**
aqwāl; **الْقَوْل وَالْقِيل** *el qāl wil*
qyl, rumour, gossip, trouble.
مَعْرُوض قَوْلِي بَدْرِكَة *ma'rūḍ*
qūlalydirka, "the following
statement is respectfully
submitted.

قَالَ (**لَعِب**) *qāl* (*lib*), game of
buck and thorns.

قَالِب *qālib*, see **نَالِب**

قَام (**بِقَوْم**) *qām* (*juqām*), to
stand up ; **الْوَابِر يَقَوْم بَكْرَة** *el*
wabūr juqām bukra, the
steamer leaves tomorrow ;

اذا قت عمدت كذا *iza qumt*
 'amalt keda, if I should do
 so ; قام كل من قام *kull min*
qâm, every body ; قام بنا *qâm*
bina, let us go ! قام بنا اكل *qâm*
bina nakul, let us eat ! قت له
qumt qult loh, I then
 told him ; قام من العيا *qâm min*
el'aja, he recovered health.
 قام *qauwim*, to cause to rise,
 cause to get up. قام اقام *aqâm*, to
 remain, stay, set up, raise.
 قام - استقام *listaqâm*, to be straight,
 continue, last. قام *qâjim*,
 rising, getting up ; قام من
qâjim min el'aja,
 convalescent ; قام *qâjim*,
 cylinder, *pl. qawâjim*.
 قام *qâjma*, list, *bordereau*,
pl. قام qawâjim ; قام
qâjmet mazâd, *feuille*
d'enchères. قام *qawâm*, or
قام qawâmak, quickly,
 at once ; قام تعال *ta'âla*
qawâm, come quickly ! قام
qawâm, form, figure,
 stature. قام مستقيم *mustaqym*.

straightforward, just, up-
 right. قام قوم *qôm*, or قام قوم *qôma*,
 or قام قيام *qijâm*, act of rising,
 revolt ; قام يوم القيامة *jôm el*
qijâma, the day of resurrec-
 tion. قام مقام *maqâm*, rank,
 dignity, position, tomb of
shéh, *pl. مقامات. maqamât* ;
 قام بي مقام يومين *bi maqâm jomên*,
 equivalent to two days ; قام
 قام *qâjim maqâm*, lieutenant
 colonel ; قام الناس مقامات *en nâs*
maqamât, there are the
 masses and there are the
 classes ; قام مقامي *huwa*
qâm maqâmy, he replaced
 me. قام قامه *qâma*, stature,
 fathom, *pl. قامات. qamât*.
 قام الإقامة *iqâma*, residence, stay,
 sojourn. قام قيمه *qyma*, value,
 duration ; قام من قيمة ساعه *min*
qymet sâ'a, an hour ago ;
 قام راجل عليه القيمة *ragil 'aléh el*
qyma, a respectable looking
 man ; قام رباين قيمة *qymet rija-*
lên, about two dollars.
 قام تقويم *taqwym*, calender, *pl.*

تقاويم *taqawym*. استقامه *isti-qâma*, uprightness, straight-forwardness. قيم *qayjim*, guardian, *pl.* قيمين *qayjimyn*.

قام (يقم) *qâm (jiqym)*, to raise, lift, remove. اقام *inqâm*, or تمام *itqâm*, to be raised, lifted, removed.

قاموس *qamûs*, dictionary, *pl.* قواميس *qawamys*.

قانون *qanûn*, see قن

قاني *qâny*, see قني

قاهره *qâhra*, see قهر

قاوح (*قاوح*) *qâwih*, to contradict openly. مقاوحه *muqâwaha*, open contradiction. مقاوح *muqâwih*, impudent, brazen face, unblushing, *pl.* مقاوحين *muqawhyn*.

قاوومه *qâwirma*, * rich stew.

قاول (*يقاؤل*) *qâwil*, to make a contract, bargain, agree on a price. اقاؤل *itqâwil*, to be contracted, bargained. مقاول *muqâwil*, contractor, purveyor, *pl.* مقاولين *muqawlyn*. مقاوله *muqâwla*, contract,

bargain, *pl.* مقاولات *muqawlat*.

قاوم (*يقاوم*) *qâwim*, to oppose, resist. مقاومه *muqâwma*, opposition, resistance.

قاووق *qawûq*, * felt cap worn by Persians; هز له قاووق *hazz loh qawûq*, he flattered him.

قاوون *qawûn*, * kind of melon.

قاووش *qawûş*, girder, great beam, *pl.* قاووشات *qawûşât*.

قايش *qâjis*, belt, razor strop, *pl.* قوايش *qawâjis*.

قايض (*يقايض*) *qâjil*, or ضرب مقايض *darab maqjal*, to barter, exchange. متايضه *muqâjla*, or مقايض *maqjal*, barter, exchange.

قايق *qâjiq*, * small boat, canoe, *pl.* قوايق *qawâjiq*.

قايل *qâjil*, see قال

قايم *qâjim*, see قام

قاب (*يقب*) *qabb (jiqibb)*, to rise, rise to the surface, float (corpse on water, etc.); المجهين *el'agyn qabb*, the dough leavened; شعر راسي قب *şur râsy qabb*, my hair stood

on end. قبب *qabqab*, to swell.

مقبب *muqabqab*, swollen.

مقبب *muqabbib*, domed, convex. فبه *qubba*, dome, cupola, *pl.* قبب *qubab*. فقبه *qabqaba*, swelling.

كبا *qaba*, see قبأ

قبأه *qabâha*, see فبح

قبأره *qabârṣa*, money, cash.

قبأني *qabbâny*, see فبن

قبأوه *qabâwa*, native sausage.

فبح (بفتح) *qabbah*, to abuse, be insolent ; ما تفبحش وياه *matiqabbahš wayjâh*, do not be insolent to him ! فبأه *qabâha*, abuse, insolence, foul language. فببح *qabyh*, abusive, insolent, foulmouthed, vile, ugly, *pl.* فبأه *qabaḥa*.

قبأر (بقبر) *qabar (juqbur)*, to bury the dead. انقبأر *inqabar*, or اقبأر *itqabar*, to be buried ; انقبأر *inqibir*, go to the devil ! قبر *qabr*, tomb, grave, *pl.* قبأر *qubâr* ; راجل ضربته والقبر *râgil ḍarbitoh wil qabr*, an exorbitant man. مقبره *maqba-*

ra, cemetery, *pl.* مقابر *maqâbir*.

قبأر ص *qubruṣ*, Cyprus. قبأر صلي *qubrusly*, Cypriote, *pl.* قبأر صليه *qubruslyja*.

قبأر (يقبض) *qabaʾ (jiqbaʾ)*, to receive money, cash ; قبضت *qabaʾt kalâmoh*, did you believe what he said ? ابليس قبض روحه *ablys qabaʾ rûḥoh*, he got off the hooks, he kicked the bucket. قبض *qabbaʾ*, to pay. انقبض *inqabaʾ*, to be cashed, oppressed. مقبوض *maqbaʾ*, cashed, oppressed. قبأر *qâbiʾ*, one who has received cash, astringent. قبأر *qabiʾ*, act of receiving money, cashing, oppression, constipation. قبضة السيف *qabilet es séf*, handle of a sword ; قبضة بند *qablaband*, sword-knot. قبضيه *qabiyyja*, money cashed, *pl.* قبضيات *qabiyyjât*.

قبأر *qibt*, the Copts. قبأري *qibty*, a Copt, Coptic, *pl.* قبأر *aqbât*. قبأران *qabîân* or *qubbutân*, or

قَبِلَانِ *qabudân*, captain of a ship, *pl.* قِبَاطِينِ *qabaṭyn*.
 قَبِعَ (يَقْبَعُ) *qaba' (jiqba')*, to swallow liquids, drink eagerly. *قَبِعَ qab'*, act of swallowing liquids, drinking eagerly.
 قَبِقَابِ *qubqâb*, wooden shoes, *pl.* مَسَامِرَ قَبَاقِيْبِي *qabaqyby*, short thick nail of native make.
 قَبِلَ (يَقْبَلُ) *qibil (jiqbal)*, to receive, accept, consent. *قَبِلَ qabbil*, to kiss, go southward. *قَابِلَ qâbil*, to meet, compare, check; *قَابِلَ دَا عَلِي دَا qâbil da 'ala da*, compare this to that! *اِتْقَبِلَ inqabal*, or *اِتْقَبِلَ itqabal*, to be accepted. *اِتْقَبِلَ itqabbil*, to be kissed. *اِتْقَابِلَ itqâbil*, to meet, be compared, be checked. *اِسْتَقْبَلِ istaqbil*, to receive (visitors), accept. *قَابِلَ qâbil*, one who accepts or consents, *pl.* قَابِلِيْنَ *qablyn*; *الشَّهْرَ الْقَابِلَ es šahr el qâbil*, next month. *مَقْبُولَ maqbûl*, accepted, acceptable,

pl. مَقْبُولِيْنَ *maqbulyyn*. *مَقْبِلَ muqabbil*, one who is going southward. *مُقَابِلَ muqâbil*, equivalent, in front of. *مُقَابِلَهَ muqâbla*, meeting, reception, comparison, check, *pl.* *مُقَابِلَاتَ muqablât*; *اِخْدَ دَا فِي مِقَابِلَهَ aḥad da fy muqâb-let da*, he took this in exchange for that; *مَحَلَّ الْمُقَابِلَهَ mahall el muqâbla*, rendezvous. *قَبُولَ qabûl* or *qubûl*, acceptance; *عَلَى قَبُولَ 'ala qabûl*, by way of, as. *اِسْتِقْبَالَ istiqbâl*, reception, levee. *قَبْلَهَ qablyja*, appetite. *قَبْلَ qabl*, before (of time), previous; *قَبْلِي qably*, or *قَبْلَ qabl minny*, previous to me. *قَبْلًا qabla*, beforehand, previously; *كَلِمَةَ قَبْلًا kallimoh qabla*, speak to him first! *مِنْ قَبْلِ min qibal*, in the name of, *de la part de*. *قَبْلِي qibly*, south, Upper-Egypt; *قَبْلِيَهَ qiblygh*, to the south of it. *قَبْلَهَ qibla*, direction to which

a Mohamedan turns in prayer. قِبَالُهُ *qubâla*, in front of, opposite. قَبِيلُهُ *qabyla*, tribe, *pl.* قَبَائِلُ *qabâjil*. مُقْبِلٌ *muqbil*, next, coming (month, etc.). مُسْتَقْبِلٌ *mustaqbil*, future.

قَبْبِينٌ (بِقَبْنٍ) *qabbîn*, to weigh with a steel-yard. اِتْقَبْبِينٌ *itqabbîn*, to be weighed. قَبْبَانِيٌّ *qabbâny*, steel-yard, one who weighs with a steel-yard. قِبَانَةٌ *qibâna*, act of weighing with a steel-yard, fee for weighing.

قَبِيَّةٌ *qabba*, collar, collar-band, *pl.* قَبَائِطٌ *qabbât*.

قُبْبَةٌ *qubba*, see قَبِيَّةٌ

قَبُوٌّ *qabu*, see قَبِيَّةٌ

قَبُودَانٌ *qabudân*, see قَبِطَانٌ

قَبْبُوسٌ *qabbûs*, sheaf of dry grass or clover, *pl.* قَبَابِيصٌ *qababyṣ*.

قَبُوكَاثِدَا *kabukathuda*, steward.

قَبُولٌ *qabûl*, see قَبْلٌ

قَبَا (بِقَبِيَّةٍ) *qaba (jiqby)*, to vault. قَبِيٌّ *maqby*, vaulted. قَبُوٌّ *qabu*, vaulted place. قَبْوَةٌ *qabwa*, a vault, an arcade, an arch, *pl.* قَبَوَاتٌ *qabwât*.

قَبِيحٌ *qabyh*, see قَبِيحٌ

قَبِيلُهُ *qabyla*, see قَبِيلٌ

قَتَا *qatta*, *cucumis setivus*, *sg.*

قَتَائِجَا *qattâja*, *pl.* قَتَائِيَاتٌ *qattajât*.

قَتَالٌ *qitâl*, see قَتْلٌ

أَبُو قَتَبٍ *qatab*, hunch, hump; أَبُو قَتَبٍ *abu qatab*, or مَقْبُوءٌ *muqû-tab*, hunchback.

قَاتِلٌ (بِقَتْلِ) *qatal (jiqtil)*, to kill, murder; قَاتِلٌ نَفْسَهُ *qatal nafsoh*, he committed suicide. قَاتِلٌ *qattil*, to kill one

after the other. قَاتِلٌ قَاتِلٌ *qâtîl*, or

بِأَيِّ قَاتِلٍ *itqâtîl wayja*, to

fight with. اِنْقَاتِلْ *inqatal*, or

اِتْقَاتِلْ *itqatal*, to be killed,

murdered. اِسْتَقَاتِلْ *istaqtil*, to

feign to be dead. قَاتِلٌ *qâtîl*,

murderer, *pl.* قَاتِلِينَ *qâtîlyn*.

مَقْتُولٌ *maqtûl*, or قَاتِيْلٌ *qatyl*,

murdered, victim, *pl.* مَقْتُولِينَ *maqtûlyn*,

or قَاتَالَةٌ *qatala*.

قِتَالٌ *qitâl*, fight. قَاتِلٌ *qatl*,

murder. قَاتِلَةٌ *qatla*, death by

murder, a thrashing. قَتِيلَةٌ *qatyla*,

native herring, *pl.*

فتيلات *qatylât*.

فجبه *qahba*, whore, prostitute, harlot, *pl.* فحباب *quhhab*.

فحط *qahṭ*, famine. فحطان *qahṭân*, famished.

فحف *qahf*, lower part of a date-palm branch, rude, unpolished, *pl.* فحوف *quhûf*, or فحوة *quhûfa*.

فحي *quḥhy*, thoroughbred, innate; فحي قبطي *qibṭy quḥhy*, a thoroughbred Copl.

قد *qadd*, size, form, quantity, *pl.* قدود *qudûd*; قدك *qaddak*, your size; قدك دي *el hudûm dy qaddak*, or

قدك دي *el hudûm dy 'ala qaddak*, these clothes fit you; قدك على *'aqlah 'ala qaddah*, he is not

bright, he is obtuse; قد ابوك *qadd abâk*, of your father's size, as old as your father;

قدود هو *huwa qaddak we qudûd*, he excels you;

قد مش قد الشغل دا *huwa ma's qadd es saġl da*, he is not

capable enough to do this work; راجل قد القول *râgil qadd el qôl*, man of his word, man of authority; على *'ala qadd ma arûḥ we arġa'*, until I come back; قد ساعه *qadd sâ'a*, about an hour, after an hour; قد ايه *qadd ê*, how much? اذله قد اربع فروش *iddy loh qadd arba' qarûs*, give him about four piastres! قد الأزوم *qadd el luzûm*, as much as is necessary.

قداس *quddâs*, see قدس

قدام *quddâm*, see قدم

قدح *qudah (jiqudah)*, to strike; قدح في حقه *qudah fy ḥaqqoh*, he libelled him;

قدح الشمس *es šams qudahetoh*, he had a sun-stroke. قدح *qudh*, act of striking, libel.

أقدح *aqdah*, more striking.

قدح *qudah*, measure for cereals (= 1/98th part of an *ardabb*), *pl.* أقداح *aqdâḥ*.

قدد (بقدد) *quddid*, to cause to be

dry (bread, meat, etc. on fire). *itqaddid*, to be dried. *muqaddid*, dried; *عيش مقدد* *‘és muqaddid*, toast bread. *taqdyd*, act of drying.

qidir (jiqdar), to can, be able to; *tiqdar tigy*, can you come? *qaddar*, to enable, estimate, value, fate; *الله لا يقدر* *allâh la jiqaddar*, God forbid! *qâdir*, able, capable, powerful, *pl. قادرين* *qadryn*. *aqdar*, abler, more capable. *muqtadir*, able, capable, solvent, well-to-do, wealthy, *pl. مقتاديرين* *muqtadiryn*. *قدره* *qudra*, or *مقدره* *maq dara*, power, ability. *قدر* *qadr*, quantity, power, fate, destiny; *ليلة القدر* *lélet el qadr*, night of Power, 27th of *ramadân*; *على قدر الامكان* *ala qadr el imkân*, as much as possible. *قدر* *qadar*, fate, destiny; *بالتقضا والقدر* *bil qatla*

wil qadar, by fate and destiny, accidentally. *مقدر* *muqaddar*, fated; *كان مقدرك* *kân muqaddar ‘alêk*, it was your fate. *تقدير* *taqdyr*, estimation, valuation, *pl. تقديرات* *taqdyrât*; *تقدير* *taqdyr*, fate, *pl. تقادير* *taqadyr*. *مقدار* *muqdâr*, quantity, *pl. مقادير* *maqadyr*. *اقتدار* *iqtidâr*, ability, capacity; *راجل صاحب اقتدار* *râgil sâhib iqtidâr*, a well-to-do man, a wealthy man.

قدره *qidra*, earthen pot, jug, *pl. قدر* *qidar*.

qaddis, to sanctify, render holy. *قدس* *quds*, holiness, saintship; *القدس* *el quds*, Jerusalem. *قداس* *qaddâs*, mass, liturgy, *pl. قدايس* *qadadys*. *قديس* *qaddys*, pious, saint, *pl. قديسين* *qaddysyn*.

qadaf (jiqdif), to throw, row. *قدف* *qaddif*, to row. *انقدف* *inqadaf*, or *انقدف*

itqadaf, to be thrown. مقذوف *maqzûf*, thrown; مقذوف البندقية *maqđûf el bunduqyyja*, projectile of a gun. قذف *qadf*, act of throwing, rowing. قاذفة *qadfa*, a throw, a row, *pl. قاذفات qadfât*. تقديف *taqdyf*, act of rowing. مقذاف *muqđâf*, oar, *pl. كسر له مقاذيفه maqadyf*; *kassar loh maqadyfoh*, he discouraged him.

قدم *qidim* (*jiqdam*), to be old. تقدم *qaddim*, to advance, come forward, present, offer, introduce, promote. اتقدم *itqaddim*, to come forward, be advanced, be offered, be introduced, be promoted. قادم *qâdim*, next (month, etc.). متقدم *mitqaddim*, advancing, advanced, old. تقدم *taqđym*, act of presenting, offering, introducing, advancing, promoting. تقدم *taqaddum*, advancement, promotion. قدم *quđm*,

or قدميه *quđumyyja*, oldness, seniority. اقدميه *aqđamyja*, seniority, precedence. قديم *quđym*, old, ancient, *pl. قدم quđm*, or قدام *quđâm*. اقدم *aqđam*, older, senior. قديمه *qadyma*, old shoe. قدام *quđdâm*, in the presence of, in front of, before; انا جيت قدامك *ana gêt quđdâmak*, I have just come; ساعه اقدم *sâ'u liquđdâm*, as soon as possible, the sooner the better. قداماني *quđdamâny*, the one in front. مقدم *muqđim*, front part; مقدم المركب *muqđim el markib*, prow of ship. مقدم *muqaddim*, one who offers, *pl. مقدمين muqaddimyn*; مقدم *muqaddim*, or مقدمه *muqaddim fu'ala*, foreman or overseer of labourers. مقدمه *muqaddima*, preface, introduction. قدم *quđâm*, approach, arrival.

قدم *quđam*, foot, *pl. اقدم اقدم. قدمه qidda*, batter, *pl. قدام qidâd*.

قادوم *qadûm*, see قدوم
 قدم *qadym*, see قدم
 قاذره *qazâra*, filth, dirt. قذر *qizir*,
 filthy, dirty, *pl.* قذرين *qizryn*.
 قرر (يقر) *qarr* (*jiqirr*), to confess,
 settle down; قرر الراي على *qarr*
er râj'ala, it was decided
 that. قرر *qarrar*, to lay
 down, decide, cause to
 confess. قرر قرر *qarqar*, to ex-
 amine carefully; قرر قرر ابو جده
qarqar abu gidâdoh, he
 heaped insults on his head.
 اتقرر *itqarrar*, to be decided.
 استقر *istaqarr*, to settle
 down. مقرر *muqarrar*, laid
 down, decided; مقرر الميزانيه
muqarrar el myzanyja, the
 provisions of the budget.
 اقرار *iqrâr*, confession, acknow-
 ledgment, declaration, *pl.*
 اقرارات *iqrarât*. قرار *qarâr*,
 decision, verdict, bottom
 (of sea), *pl.* قرارات *qararât*;
 ما حدش عرف له قرار *ma*
ħaddis 'irif loh qarâr,
 no one knew where he was,

no one could trace him. مقر
muqirr, one who confesses.
 مقر *maqarr*, a fixed place.
 تقرير *taqryr*, report, *pl.*
 تقارير *taqaryr*. قرر *qurqur*,
 tiny, small, young.
 قرر (يقر) *qarr* (*juqurr*), to
 mutter to one's self, grumble.
 قرر *qarr*, act of muttering to
 one's self, grumbling.
 قرأ *qara* (*jiqra*), to read.
 قرأ *qarra*, to cause to read.
 استقرأ *istaqra*, to read, cause
 to read. اقرأ *inqara*, or اقرأ
itqara, to be read. مقري
maqry, legible; خط مقري
ħatt maqry, clear hand-
 writing. قرأه *qirâja*, act of
 reading. قارئ *qâry*, reader.
 قرابه *qarâba*, see قرب
 قرابنه *qarabyna*, or قرابانه *qarabâ*.
na,* carbine, *pl.* قرابينات
qarabynât.
 قراد *qurâd*, tick on animals, *sg.*
 قرادات *qurâda*, *pl.* قرادات
quradât.
 فرار *qarâr*, see فر

قواع *qurâ'*, see قراع
 قرافه *qarâfa*, cemetery, *pl.* قرافات
qarafât.
 قرآن *qurân*, Koran.
 قرايه *qarrâja*, bowl (used as
 lamp), *pl.* قرايات *qarrajàt.*
 قرايه *qirâja*, see قرا
 قوب (*قرب*) *qirib (jirab)*, to be
 near. قوب *qarrab*, to come
 near, cause to be near ; قوب
 ها *qarrab hena*, come here!
 قوب *itqarrab*, to come near,
 approach. استقرب *istaqrab*,
 to consider near. قوب *qaryb*
 or *qurayjib*, near ; عن قوب
'an qaryb, recently ; هو قوب
huwa qaryb min el
qalb, he is sympathetic; قوب
qaryb, relative, kinsfolk, *pl.*
 قرايب *qarâjib*. قوب *qurb*,
 nearness, vicinity, kinship ;
 بالقوب *biqurbak*, or منك
bil qurb minnak, near you ;
 هو طالب اقرب منك *huwa talib*
el qurb minnak, he seeks
 alliance (by marriage) with
 you. قرايه *qarâba*, kinship.

مستقرب *mustaqrab*, near.
 تقرب *taqryb*, approximation;
 بوجه التقرب *bi wagh et*
taqryb, or تقريباً *taqryban*,
 nearly, approximately.
 قربان *qurbân*, Eucharist, sacra-
 ment, *pl.* قرايبين *qarabyin.*
 قوب (*يقربص*) *qarbas*, to tighten
 the reins. قوب *qarbaša*, act
 of tightening the reins. قوب
qarbâs, pommel of a saddle,
 saddle-bow.
 قوب (*يقربط*) *qarbat*, to economize,
 be avaricious. قوب *muqar-*
bat, economical, avaricious,
pl. قوب *muqarbatyn.*
 قوب *qarbaša*, economy,
 avarice.
 قوب (*يقربع*) *qarba*, to drink
 eagerly. قوب *qarbaša*, act
 of drinking eagerly.
 قوب *qirba*, water-skin, *pl.* قوب
qirab. قوب *qiraby*, maker
 of water-skins, *pl.* قوب
qirabyja.
 قوب (*يقرح*) *qarrah*, to be greasy,
 dirty. قوب *muqarrah*,

greasy, dirty. فرح *qarah*, greasiness, dirt.

فرد *qird*, monkey, pl. فرود *qurûd*. فراداتي *quradâty*, monkey-keeper, pl. فراداتيه *quradatyja*.

فردبجي *qurdêhy*, common-place; فردبجي غدوه *ğadwa qurdêhy*, a miserable dinner.

فرش *qarâs* (*juqrûs*), or فرش *qarmîs*, or فرش *qarqâs*, to eat (crisp or dry bread, etc.), make a grinding noise. انقارش ويا *iqârîs wayja*, to interfere or intermeddle with. قمرمش *muqarmîs*, crisp, dry. فرش *qarûs*, or فرش *qarmîsa*, or فرش *qarqîsa*, act of eating, making a grinding noise. مقارشه *muqârîsa*, interference or intermeddling with. فرقوشه *qarqûsa*, native dry biscuit, pl. فراقيش *qaraqûs*.

فرش *qirûs*, or فرش *ğirûs*, piastre, pl. فرش ابيض *qurûs*; فرش *qirûs abjal*, "small" piastre

(= 5 millièmes); خبّ القرش *habby el qirûs el abjal jinfa-ak fil jôm el iswid*, put by for a rainy day! قمرش *muqriûs*, wealthy, well-to-do.

فرشانه *qarâsâna*, virago, fire-eater.

قرص (بقرص) *qarâs* (*juqrûs*), to pinch, bite, sting; البرد قرصني *el bard qarâsny*, I was nipped by the cold; الجوع *el gûc qarâsny*, I felt the pangs of hunger. قرص *qarraş*, to pinch, bite or sting repeatedly, make into loaves or cakes. انقرص *inqarâs*, or انقرص *itqarâs*, to be pinched, bitten, stung. انقرص *itqarraş*, to be made into loaves or cakes. قروص *maqrûs*, pinched, bitten, stung. مقرص *muqarraş*, made into loaves or cakes. قرص *qarş*, act of pinching, biting, stinging. تقرص *taqrûs*, act of making into loaves or cakes. قرصه *qarşâ*,

pinch, bite, sting, lever, tool for forcing doors open, *pl.* قراضات *qarṣāt*. قرص *qurṣ*, disc, round cake, lozenge, pastil, *pl.* اقراص *aqrṣ*; قرص الرأس *qurṣ er rās*, crown of the head. قريصة *qurṣa*, cakes of mashed beans fried in oil.

قرض (*يقرض*) *qara!* (*juqru!*), to cut with the teeth, exterminate. اقرض *inqara!*, or اقرض *itqara!*, to be cut with the teeth, exterminated. مقروض *maqrû!*, cut with the teeth, exterminated; ولد مقروض *walad maqrû!*, a brat, a young rascal. قرض *qari!*, act of cutting with the teeth, extermination. قرصه *qarṣa*, or قريصه *qaryṣa*, a cut; قريصك *qaryṣa tāhdak*, damn you! the devil take you!

قرط (*يقرط*) *qarrat*, to tighten; قرط على الولد *qarrat 'alul walad*, be strict with the boy! تقرط *taqry!*, act of tightening.

قرطاس *qurṭās*, paper rolled up in a conical form, *pl.* قرطاسيس *qaratys*.

قرطم (*يقرطم*) *qarṭam*, to cut off the extremities. قرطمه *qarṭama*, act of cutting off.

قرطم *qurṭum*, safflower, wild saffron.

قرطمه *qarṭima*, bit, snaffle, *pl.* قرطام *qarṭim*.

قرع (*يقرع*) *inqara'* (*jinqiri'*), to be ashamed, abashed. قرعه *maqra'a*, date-palm whip, *pl.* قمارع *maqāri'*.

قرع *qara'*, or قراع *qurā'*, ring-worm, baldness. اقرع *aqra'*, one who has the ringworm, bald, *fem.* قرعا *qar'a*, *pl.* قرع *qur'*; قرع سطوح *suṭūḥ aqra'*, terrace or roof which has no railing or wall around it. قرعة الرأس *qurrā'et er rās*, skull.

قرع *qar'*, vegetable marrow, dried vegetable marrow used for helping one to swim, *sg.* قرعة *qar'a*, *pl.* قراعات

qar'ât.
 قرءه *qur'a*, military conscription,
 recruiting, ballot.
 قرءف (*qirif* (*jiqraf*), to be
 disgusted, sick of. قرءف
qarraf, to cause to be
 disgusted or sick of. قءرف
qârif, to argue, dispute. قءرف
faraf, disgust, sickness of.
 قءرفءن *qarfân*, one who is
 disgusted or sick of; عامل
 قءرفءنه في بلد قءرفءنه
'âmil lamâna fy balad qarfâna, he thinks
 a lot of himself, he values
 himself highly. قءرف *muqrif*,
 causing disgust, filthy. قءرفءه
muqârfa, argument, dispute,
pl. قءرفءات. muqarfât.
 قءرفءص (*qarfās*, or قءرفءص
 قءرفءصه *qû'ad'ala qarafysoh*,
 to sit with the knees drawn
 closely to the body. قءرفءصه
qarfāsa, act of sitting with
 the knees drawn closely to
 the body.
 قءرفءه *qifra*, cinnamon.
 قءرفءق (*qarraq*, to say witty

vulgar things with play on
 the words. قءرفءق *taqryq*,
 act of saying witty vulgar
 things.

قءرفءش (*qarqas*, see قءرفءش
qarqa', to clatter,
 make a noise. قءرفءه
qarqa'a,
 clatter, noise.

قءرفءوش *qaraqôś*, name of an Egyp-
 tian minister renowned for
 his cruelty; قءرفءوش *hukm*
qaraqôś, an unjust judg-
 ment.

قءرفءوشه *qarqûsa*, see قءرفءش

قءرفءءء *quraqya*, hinge, *pl. قءرفءءء*
quraqyjât

قءرفءم (*qarram*, to be econo-
 mical, mean, stingy, artful.
 قءرفءم *muqarram*, economical,
 mean, stingy, artful; قءرفءم
 قءرفءم *'agûz muqarram*, he is very
 old. قءرفءم *taqrym*, economy,
 meanness, stinginess.

قءرفءمش (*qarmîś*, see قءرفءمش

قءرفءمه *qurma*, log, stump of a
 tree, *pl. قءرفءم quram*; قءرفءمه
 قءرفءمه *lû'an qurmet gulûdoh*,

he heaped insults on his head.

قروط *qarmût*, eel, *claries hassel-quistu*, pl. قراميط *qaramyft*.

قرون *qarn*, horn, pl. قرون *qurûn*.

قروانه *qurnâfa*, butt-end of a rifle. قرونيبط *qarnabyft*, cauliflower, *sg.*

قرونيبطه *qarnabyta*, pl. قرونيبطات *qarnabyât*,

قرونس *qarnas*, to be chilled with cold. قرونس *muqarnas*, one who is chilled. قرونسه *qarnasa*, chilliness.

قرونفل *qurunfil*, clover, carnation, *sg.* قرونفله *qurunfila*, pl. قرونفلات *qurunfilât*.

قرونجوز *qarayoz*, * marionettes, punch and judy.

قروبول or قرونون *karakôn*, * Police station, pl. قرونونات *karakônât*; قرونون عسكر *karakôn askar*, guard of soldiers.

قروانه *qarawâna*, tin plate, pl. قروانات *qarawanât*.

قروط (يقروط) *qarwat*, to cut or bite off the extremities. قروطه *qarwata*, act of cutting or

biting off the extremities.

قريب *qaryb* or *qurayjib*, see قرب

قروصه *qurûsa*, see قروصه

قرويف (يتقريف) *itqarjif*, to be out of temper, gloomy, melancholy. قرويف *muqarjif*, one who is out of temper, gloomy, melancholy. قرويفه *qarjifa*, ill-humour, gloominess, melancholiness.

قروين *qaryn*, colleague, pl. اقروان *aqrân*.

قرواز *qizâz*, glass; لوح قراز *lôh qizâz*, pane of glass. قرازه *qizâza*, bottle, pl. قرازين *qazâjiz*, or قرازات *qizazât*.

قرازين *qazâz*, weaver, pl. قرازين *qazazyn*.

قزان *qazân*, * boiler, caldron, pl. قزانات *qazanât*. قزانجي *qazânyy*, boiler-maker, pl. قزانجيه *qazanyyja*.

قزاق *qazak*, see قوس

قزاعه *qaza*, dwarf.

قزاقز (يقزاقز) *qazqaz*, to crack, shell (nuts, etc.) قزاقزه *qaza-*
qaza, act of cracking,

shelling.

قرمه *qazma*, * pickaxe, *pl.* قزم

qizam, or قزما *qazmât.*

قساوه *qasâwa*, see قسي

قسط *qassat*, to divide into

instalments. *قسط* *itqassat*,

to be divided. *قسط* *taqsyf*,

or قسط *qist*, instalment, *pl.*

قساط *taqasyf*, or اقساط

aqsat.

قسط *qist*, oil-pitcher, *pl.* اقساط

aqsat.

قسمة *qasam* (*jiqsim*), to

take the oath, divide; *قسي*

تكون في *tukûn fy*

hanakak tuqsam li ġêrak,

there is many a slip twixt

the cup and the lip; *قسما*

qasamu el qassys,

the clergyman was ordained.

قسمة *qassim*, to divide into

many parts. *قسمة* *qâsim*, or

قسمة *itqâsim wayja*, to

divide a thing with another.

قسمة *aqsam*, to take the oath.

قسمة *inqasam*, or قسمة

itqasam, to be divided.

قسمة *itqassim*, to be divided

into many parts. *قسمة* *maq-*

sûm, divided, fated; *قسمة*

da maqsûm ly, this is my

fate. *قسمة* *muqassim*, or *قسمة*

mitqassim, divided into

many parts. *قسمة* *taqsym*,

division; *قسمة* *qanîaret*

taqsym, bifurcation bridge.

قسمة *qism*, part, division,

district of a city, *pl.* اقسام

aqsam. قسمة *qasam*, oath.

قسمة *qisma*, division, fate, *pl.* قسمة

qisam. قسمة *qasya*, receipt.

قسمة which is torn out of a

book of counter-foils.

قسمة *qisy* (*jiqsa*), to be

hard, cruel. قسمة *qassa*, to

harden, cause to be cruel;

قسمة *qassy qalbak*, be

severe! قسمة *qâsa*, to bear,

suffer, endure. قسمة *qasâwa*,

hardness, severity, cruelty.

قسمة *qâsy*, hard, severe,

cruel. قسمة *muqasâ*, or قسمة

muqasyja, sufferings, trou-

bles.

قبس *qassys*, clergyman, chaplain,
pl. قسس *qusus*.

قش *qašš* (*juqušš*), to sweep.

قشش *qaššiš*, or قشش *qašqiš*,

to pick up things from the ground, rob, loot, take away every thing; الحراميه *el ħaramyja qaššišu el bêt*, the thieves stole all there was in the house.

اقش *inqašš*, or اقش *itqašš*, to

be swept. اقشش *itqaššiš*, or

اقشش *itqašqiš*, to be picked

up, robbed, looted. مقشوش

maqšūš, swept. مقشش

muqaššiš, or مقشش

muqašqiš, picked up, robbed, looted.

قش *qašš*, act of sweeping.

قشيش *taqšyš*, or قشيشه *qašqiša*,

act of picking up, robbing,

looting. مقشه *maqšša*, broom,

pl. مقشات *maqššât*. قش

qašš, straws, sg. قشه *qašša*, pl. قشات

qaššât; خيار قشه *ħijâr qašša*,

small cucumber. وابور قشاش

wabûr qaššâš, extra train

run during fairs, etc. gene-

rally composed of third class
carriages.

قش *qišš*, stern of a steamer.

قشاط *qušât*, see قشط

قشع (*qasah* (*jiqasah*), or

قشع *qasâ*, to get rid of, drive

away. قشع *qash*, or قشع *qas'*,

act of getting rid of, driving

away.

قشر (*qasar* (*juqsur*) or

qaššar, to peel, shell, skin.

مقشور *maqšûr*, peeled, shelled,

skinned. قشر *qasr*, or قشير

taqšyr, act of peeling, shel-

ling, skinning. قشر *qisr*,

rind, peel, shell, bark of tree

sg. قشيره *qisra*, pl. قشيرات

qisrât, or قشور *qušûr*; قشيره

قشيره *qisret er râs*, dandruff.

قشط (*qasat* (*juqsut*), to

erase, skin, remove the

upper part. قشط *qaššât*, to

erase, skin or remove the

upper part repeatedly, rob,

pick (pockets). مقشوط

maqšûl, erased, skinned, removed.

مقشط *maqššât*, robbed,

picked. فشط *qašt*, act of erasing, skinning, removing the upper part. نقشبط *taqšyt*, act of removing the upper part repeatedly, robbing, picking (pockets). مقشط *maqšat*, scratching. knife, pl. فقاشط *maqāšit* فقاشط *qušāt*, leather strap, pl. فقاشطات *qušātāt*. فقاشطه *qišta*, cream, pl. فقاشطية *qašāty*; تجرة النشطه *šajaret el qišta*, pine-apple.

فشم *quša'* (*jiqša'*), see فشم (*يشم*) فشم *qaš ar*, to shudder, shiver, make the flesh creep. فشمه *qaš'ara*, shudder, shivering.

فشمف *qaššif*, to be chapped (hands). مقشمف *muqaššif*, chapped. فشمف *qašuf*, chilblain.

فشمفه *qišfa*, crust of bread, pl. فشمف *qišaf*, or فشمفات *qišfāt*.

فشمف (*يشمف*) فشمف *qišil* (*jiqšal*), to be penniless, bankrupt. فشمف *qaššil*, to cause to be penniless, rob of everything,

be penniless, be bankrupt. فشمف *qaš'il*, narrow means, poverty. فشمفان *qašlān*, impecunious, penniless, bankrupt, pl. فشمفانين *qašlanyn*.

فشمفلاق *qušlāq*, * barrack, pl. فشمفلاق *qušlaqāt*.

فشمفه *qašla*, * hospital, infirmary, pl. فشمف *qišal*, or فشمفلات *qašlāt*.

فشمف (*يقص*) فشمف *qašš* (*juqušš*), to narrate, cut, cut with scissors: فشمف منه فلوس *qašš minnoh fulūs*, he made money out of him. فشمف فشمف *qašqaš*, to cut into small pieces with a pair of scissors. فشمف قاصص *qāšiš*, to punish, chastise. فشمف *inqašš* or فشمف *itqašš*, to be cut. فشمف فشمف *itqāšiš*, to be punished, chastised. فشمف مقصوص *maqšūš*, cut; فشمف مقصوص *maqšūš*, love-lock, pl. فشمف مقصوص *maqāšyš*. فشمف فشمف *muqašqaš*, cut into small bits. فشمف *qašš*, act of cutting with a pair of scissors. فشمف فشمف *qašqaša*, act of cutting into small bits.

فُصه *quṣṣa*, front-lock, fringe of hair, *pl.* فُصص *quṣṣaṣ*.
 فُصه *qiṣṣa*, story, fable, *pl.* فُصص *qiṣṣaṣ*.
 فُصصه *quṣṣaṣ*, small bit, clip, *pl.* فُصص *quṣṣaṣ*.
 فُصص *maqaṣṣ*, pair of scissors, *pl.* فُصص *maqaṣṣ*.
 فُصص *râgil maqaṣṣ*, swindler, cheat, "sponge".
 فُصص *muqaṣṣidâr*, tailor's cutter.
 فُصص *qaṣṣâṣ*, professional clipper of horses or donkeys, *pl.* فُصص *qaṣṣâṣa*, or فُصص *qaṣṣâsyn*.
 فُصص *quṣṣâṣa*, clips, cuttings.
 فُصص *qiṣṣâṣ*, punishment, chastisement.

فُصص *qiṣṣâṣ*, nippers.

فُصص *quṣṣâṣ*, see فُصص

فُصص *qaṣṣab*, to hit one on the legs ; فُصص الارض *qaṣṣab el arḍ*, he prepared the land for cultivation, he levelled the ground. فُصص *taqṣyba*, cudgel. فُصص *qaṣṣâb*, land-surveyor, *pl.* فُصص *qaṣṣabyyn*.
 فُصص *qaṣṣabyju*, rake, *pl.*

فُصص *qaṣṣabyjât*.

فُصص *qaṣṣab*, gold or silver thread, sugar-cane. فُصص *qaṣaba*, reed, standard of measure (= 3.55 meters), *pl.* فُصص *qaṣâbât*; فُصص البرقع *qaṣâbet el burqu'*, gold tube attached to the veil of native women; فُصص الكنيف *qaṣâbet el kanyf*, drain-pipe; فُصص الرجل *qaṣâbet er riġl*, shin-bone. فُصص *muqṣâb*, embroidered with gold or silver thread.

فُصص *qaṣad (juqṣud)*, to intend ; فُصص في مسألة *qaṣadoh fy masâla*, he asked his assistance in a case ; فُصص *aqṣudha wayjâk*, will I thwart you? will I oppose you? فُصص *itqaṣṣad*, to have a grudge against one, waylay. فُصص *qâṣid*, one who intends to do a thing, one who does a thing on purpose. فُصص *qaṣd* or فُصص *maqṣad*, or فُصص *maqṣûd*, intention, aim, purpose, *pl.* فُصص *maqâṣid*.

فَصْدًا *qaşdan*, on purpose.
 تَقْصِدُ *taqaşşud*, or تَقْصُودِيه *maqşudyja*, ill-will, grudge,
pl. تقصيدات taqaşşuddât. فِصَاد *quşâd*, in front of, opposite
 to; دِي فِصَادِ دِي *dy quşâd dy*,
 tit for tat.

فَصْدِير *qaşdyr*, tin.

قَصِير (*qışir* (*jiqşar*), to be
 short; عِنِي قَصِيرِه *iqşiroh* 'anny,
 let him leave me in peace!
 قَصِير *qaşar* or *qaşşar*, to shorten,
 limit; قَصِير عِنْدَنَا *qaşşar*
 'andina, will you step into
 our house? مَن عِنْدَم قَصِير
 رِجْلَك *qaşşar riglak min* 'anduhum,
 do not visit them so
 often! اِنْقَصِر *itqaşar*, or اِنْقَصِر
 اِنْقَصِر *iqtaşar*, to limit one's self.
 تَقْصِير *taqşyr*, act of shortening,
 defect, fault. تَقْصِيرِه *taqşyra*,
 short stick. قَصِير *quşr*, short-
 ness; قَصِيرِه *quşroh*, the long
 and short of it. قَصِير *qaşyr* or
 قَصِير *quşayjar*, short, *pl. قَصَار*
quşâr. قَصِير *qâşir*, minor,
 under age, *pl. قَصِير* *quşşar*.

مَقْصُورِه *maqşûra*, private room,
pl. مقصورات maqşurât. قَصِير *qaşr*
 residential house, palace,
 villa, *pl. قَصُور* *quşûr*, or قَصُورِه
quşûra. اِقْتِصَار *iqtişâr*, act of
 limiting one's self, avoidance.
 قَصُور *quşûr*, neglect, short-
 coming.

قَصِيرْمِل *quşrumill*, mortar made of
 burnt refuse.

قَصِيرِيه *qaşryja*, flower-pot, cham-
 ber-pot, *pl. قَصَارِي* *qaşâry*.

قَصَع (*qasa* (*jiqşâ*), to
 bend. اِنْقَصَع *inqaşâ*, or اِنْقَصَع
itqaşâ, to be bent. اِنْقَصَع
itqaşşâ, to bend one's self in
 a voluptuous manner. قَصَع
qaş, act of bending. قَصَعِه
qaş'a, large wooden plate,
 bowl-sleeper, *pl. قَصَع* *quşâ*.
 تَقْصِيع *taqşy*, act of bending
 one's self.

قَصَف (*qaşaf* (*juqşuf*), to
 break, snap (wood, etc.).

قَصْف *qaşşaf*, to break one
 thing after the other. اِنْقَصَف
inqaşaf, or اِنْقَصَف *itqaşaf*,

to be broken. مقصوف *maqṣūf*, broken; ولد مقصوف *walad maqṣūf*, a young rascal, a brat. نصف *qaṣf*, act of breaking.

فصل *qaṣal*, stalks, *sg.* فصله *qaṣala*, *pl.* فصلات *qaṣalât*.

استقصى (يستقصي) *istaqṣa*, to investigate, inquire; استقصى *istaqṣa* 'an bêtoḥ, find out where his house is! استقصا *istiḡṣa*, investigation, inquiry.

قصر *qaṣyr*, see قصر

انقض (ينقض) *inqaṭ!*, to pounce upon; انقض عليه *inqaṭ!* 'alêh, he pounced upon him *qawlam*, bold, sturdy.

قضى *qawla* (*jiqly*), to do, perform, finish, judge; قضى حاجته *qawla ḥâḡtoḥ*, he did what he wanted, he eased nature; دا بقضى دلوقت *da jiqly dilwaqt*, this will do for the present. قضى *qawḏa*, to do, perform; قضى النهار *qawḏa en nahâr*, he passed

the day. اتقضى *inqaṭ!*, to be done, performed, finished.

اتقضى *iqtaṭ!*, to be necessary, require. استقضى *istaḡṭ!*, to perform, procure, accomplish.

مقتضى *muḡṭawla* or *muḡṭawly*, required, necessary; مقتضى

حضوره *muḡṭawly ḥuḏûroḥ*, it is necessary that he should be present; مقتضى

على *'ala muḡṭawla*, in accordance with; مقتضى الجواب *muḡṭawla el ḡawâb*, the tenor of the letter.

قضى *qawla*, act of doing, performing, finishing, fate, destiny. قضيه *qawlyja*, case,

lawsuit, *pl.* قضايا *qawlâja*; قسم القضايا *qism el qawlâja*, department of government legal advisers, *contentieux*.

قاضي *qawly*, judge, *pl.* قضاة *qawlâ*; قاضي شرعي *qawly šur'iy*, judge of Mohamedan religious law;

قاضي التحقيق *qawly et taḡḡiq*, *juge d'instruction*;

قاضي المواد الجزئية *qawly el mawâd el ḡuṣyja*, judge

of summary justice, police magistrate; بيت القاضي *bét el qâly*, water-closet; حاسب *qâly*, water-closet; حاسب القاضي *hâsib el qâly*, to ease nature; لقمة القاضي *luqmet el qâly*, fritter. اقتضا *iqtiḍa*, necessity, exigency. فضاءي *qadâj*, judicial.

فضيب *qadlyb*, rod, girder, bar, railway line, sexual organ in the male, *pl.* فضبان *quḷbân*; فضبان فضيل *quḷbân qast*, bracing bars.

قط *qatt* (*juqutt*), to cut the point of a reed pen. انقط *inqatt*, or انقط *itqatt*, to be cut. مقطوط *maqṭûṭ*, cut. قط *qatt*, act of cutting. قطه *qatta*, a cut *pl.* قطات *qattât*. قطيه *quttijja*, skull cap.

قط *qutt*, cat, *fem.* قطه *qutta*, *pl.* قطط *qutṭat*; غاب القط المرب *gâb el qutt il'ab ja fâr*, when the cat is away the mice will play; افكرنا القط جانا *iftakarna el qutt gâna junutt*, talk of the devil and

he is sure to appear!

قط *qatt*, not at all, never.

قطاع *qitâ'*, see قطع

قطر *qatar* (*juqṭur*), to tug, tow, follow. قطر *qattar*, to drop, distil, filter; قطر له في عينه *qattar loh fy'ênoh*, he put liquid collyrium in his eye.

انقطر *inqatar*, or انقطر *itqatar*,

to be towed. انقطر *itqattar*,

to be distilled, filtered. مقطور

maqṭûr, towed. مقطوره *maq-*

tûra, prostitute in a brothel,

pl. مقاطر *maqatyr*. مقطر

muqatṭar, distilled, filtered.

قطر *qatr*, act of towing; قطر

qatr, or قطار *qitâr*, railway

train, *pl.* قطور *qutûr*, or قطورات

quturât. قطر *qutr*, country,

dominions. قطره *qatra*, one

drop, liquid collyrium, *pl.*

قطرات *qatrât*. تقطير *taqṭyr*,

distillation, filtration. قطري

qitargy, coupler of railway

carriages, *pl.* قطارجيه *qitarggyja*.

فطرن *qatran*, to tar; فطرن

بدي افطرن له عيشته *bidy*

aqatran loh 'qstoh, I shall make his life a misery to him. *نطرن* *itqatran*, to be tarred. *نطرن* *muqatran*, tarred; *نطرنه* *lêla muqatrana*, a wretched night. *نطران* *qatran*, tar.

نطش (*نطش*) *qatás (juqtús)*, to chip off a piece, cut off the extremity. *نطش* *qatás*, to chip off one piece after another. *نطش* *inqatás*, or *نطش* *itqatás*, to be chipped off, cut off. *نطش* *maqatús*, chipped off, cut off. *نطش* *qatús*, or *نطش* *taqtús*, act of chipping off, cutting off. *نطش* *ja qatyása*, what a horror! dear me! (women's talk).

نطم (*نطم*) *qatá (jiqta')*, to cut; *نطم* *qatá es sikka*, he covered the distance, he stopped the traffic; *نطم* *عليه*; *نطم* *qatá 'alêh es sikka*, he barred his way; *نطم* *قالي من* *نطم* *qatá qalby min el hôf*,

he frightened me to death; *نطم* *qatá bi wiššoh*, or *نطم* *râh qatá*, he never came back again; *نطم* *qatá wayjâh kalâm*, he agreed with him; *نطم* *عليه* *qatá 'alêh el kalâm*, he interrupted him while he was speaking; *نطم* *الكلام* *دا ما* *نطم* *el kalâm da ma* *jiqta's 'aqly*, I cannot believe such a thing; *نطم* *qatá rigloh*, he stopped coming; *نطم* *badlu*, he ordered a suit of clothes; *نطم* *تذكرة* *qatá tazkara*, he bought a ticket (railway, etc.); *نطم* *اللبن* *qatá el laban qatá*, the milk turned sour. *نطم* *qatá*, to cut to pieces. *نطم* *qatá*, to interrupt. *نطم* *inqatá*, or *نطم* *itqatá*, to be cut. *نطم* *itqatá*, to be cut to pieces. *نطم* *استقطع* *istaqta*, to be absent, discontinue, deduct. *نطم* *قالي* *qatá*, or *نطم* *qatá*, partition,

pl. فواطع *qawâtî'*; فاطع *qâtî'* *taryq*, highway robber, *pl.* فطاع *quttâ'* *taryq*. مقطوع *maqtû'*, cut; *مقطوع* *rağil maqtû'*, man who has no relatives; *سكك* *sikka maqtû'a*, unfrequented road. *مقطع* *muqatta'*, cut to pieces. فطم *qat'*, act of cutting; قطع *qat'*, cut, breach, *pl.* فطوع *qutû'*; *مقطع* محل التذاكر *maħall qat' et tazâkir*, booking-office. فطعا *qat'an*, decidedly, by all means. قطع *qat'a*,¹ cut, bit, slice, piece, *pl.* قطا *quta'*. فطمي *qat'y*, decisive. فطمي *taqly'*, act of cutting to pieces. فطامع الوش *taqat'y el wišš*, features (of the face). فطامع *maqta'*, breach or cut made on purpose, *pl.* فطامع *maqâtî'*; قطع ورق *maqta' waraq*, paper-knife; قطع فماش *maqta' qumâš*, roll of cloth. فطا *qitâ'*, section; فطا *qitâ' el urnék*,

type-section; فطا طولي *qitâ' tûly*, longitudinal section; فطا عرضي *qitâ' arâly*, transversal section. فطا *qattâ'*, one who charges exorbitant prices, hanger-on, "sponge", *pl.* فطاعين *qattâ'yn* *بالمقطوعه* *bil maqtu'yja*, for a lump sum, by the job, *prix à forfait*. فطيمه *qat'y'a*, damnation (women's talk). فطا *inqitâ'*, interruption, cessation. فطاعي *qattâ'y*, in retail. فطا *qataf (juqtuf)* (يقطف) فطا to pluck (flowers or fruits). فطا *qattaf*, to pluck one after the other. فطا *maqtûf*, plucked; فطا *lónoh maqtûf*, he is pale. فطا *qatf*, or فطا *taqlyf*, act of plucking. فطا *maqtaf*, native basket (made of palm-tree leaves), *pl.* فطاف *maqâtif*. فطاف *qatâjif*, native cakes fried in butter (eaten with sugar or honey).

نظم (يقطم) *qaṭam (juṭum)*, to cut with the teeth, snap, snip. انقطع *inqaṭam*, or انقطع *itqaṭam*, to be cut, snapped, snipped. قطم *qaṭm*, act of cutting, snapping, snipping. قاطمه *qaṭma*, a mouthful, *pl.* قاطمات *qaṭmât*.

قطن *quṭn*, cotton, *pl.* قطنان *aḡṭân*.

قطنيه *quṭnyja*, striped cotton material.

قطينه *qaṭyfa*, velvet.

قعد (يقعد) *qa'ad (juq'ud)*, to sit down, stay; قعد بترككم *qa'ad jitkallim*, he continued to speak. قعد *qa'ad*, to cause to sit down, cause to stay. قاعد *qâ'id*, one who is sitting down, staying. قاعد *qu'âd*, or قعود *qu'ûd*, act of sitting down, staying. قاعد *maq'ad*, bench, seat, saloon of a ship, *pl.* قاعد *maqâ'id*. قاعد *qâ'da*, model, method, pedestal, base of column, *pl.* قاعدات *qa'dât*, or قواعد *qawd'id*. قاعد *taqâ'ud*,

retirement from service; ماش التقاعد *ma'âs et taqâ'ud*, retired pension. تقاعد *mutaqâ'id*, retired from service. ذو القعدة *zul qi'da*, 11th month of the Mohamadan calendar.

قعر *qa'r*, bottom, anus, *pl.* قعور *qu'ûr*.

قفا (يستقف) *istaqaff*, to consider ignorant, think lightly of, despise. قفق *qafqaf*, to shiver with cold.

قفا *qafa*, back of the neck, nape, *pl.* قفوات *qafawât*; قفا *raġil qafa*, cuckold; عايش على قفا غيره *âjis 'ala qafa ġeroġ*, he lives on others; يشتغل من قفا ايد *jistaghal min qafa ydoġ*, he works carelessly.

قفاص *qaffâs*, see قفص

قنز (يقنز) *qafaz (jiqfîs)*, to jump, spring, skip. قنز *qafaz*, act of jumping, springing, skipping. قنز *qafza*, a jump, a spring, *pl.* قنرات *qafzât*. قنزاز *qaffâs*, metal spring, *pl.*

قفازين *qafafyṣ*, قفيز *qafyṣ*, bracket, *pl.* قفيزات *qafyṣât*.
 قفش (يقفش) *qafaś (jiqfiś)*, to seize, arrest. قفّس *qaffiś*, to seize or arrest one after the other. اتقفس *inqafaś*, or اتقفس *itqafaś*, to be seized, arrested. قفش *qafś*, act of seizing, arresting; قفش كلام *kalām qafś*, stuff and nonsense; قفش اخذ الصنعه *ahad eṣ ṣanʿa qafś*, he did not learn the profession systematically.

قفص *qafaṣ*, cage, basket or seat of date-palm ribs, *pl.* قفّاص *qaffāṣ*, maker of cages, baskets or seats, *pl.* قفّاصة *qaffāṣa*, or قفّاصين *qaffāṣyn*.

قفطان *quftān*, long robe worn by men, *pl.* قفاطين *qafatyn*.

قفّع (يقفّع) *qaffāʿ*, to be hollow, become a skeleton. قفّع *muqaffāʿ*, hollow, bag of bones.

قفّل (يقفل) *qafal (jiqfil)*, to lock up, close; قفل الباب بانفتاح

iqfil el bâb bil muftâh, lock the door up! قفل *qafil*, to lock up one after the other; قفل بقا *qafil baqa*, shut up! قفل بقا *qafil baqa*, hold your tongue! اتقفل *inqafal*, or اتقفل *itqafal*, to be locked, shut, closed. حمار قائل *ḥomâr qâfil*, an old donkey. مقفل *maqfûl*, locked, shut, closed; مقفل حاجب *ḥâgib maqfûl*, joined eyebrows. قفل *qafil*, act of locking, shutting, closing. قفل *qift*, padlock, *pl.* قفائل *aqfâl*. قافلة *qâfila*, caravan, *pl.* قوافل *qawâfil*.

قففة *quffa*, native basket of date-palm leaves, *pl.* قفف *qufaf*.

قفيز *qafyṣ*, see قفز

قل (يقل) *qall (jiqill)*, to decrease, diminish, be scarce; قل عقله *qall ʿaqluh we rāh*, he was foolish enough to go. قلل *qallil*, to reduce, lessen. قلقل *qalqal*, to stir, move a heavy thing. اتقلقل *itqalqal*, to move, be moved, be stirred.

استقل *istaqall*, to consider too little, be independent ;
 يستقل عقلي *jistaqall 'aqly*, he considers me foolish. تقليل *taqllyl*, reduction, diminution.
 قليل *qalylyl* or *qulayjil*, little of, few, slight ; قليل العقل *qalylyl el 'aql*, foolish, silly, *pl.* قلالات العقل *qulaldt el 'aql* ;
 قليل الادب *qalylyl el adab*, rude, impolite ; قليل الحياء *qalylyl el hāja*, shameless, insolent, impudent ;
 قليل ما كلمته *qalylyl ma kallimtoh*, how often have I spoken to him ! قليل ان ما راحش *qalylyl in ma rdh's*, it is not improbable that he will go ; قليل لا اشوفه *qalylyl lamma asúfoh*, I seldom see him. اقل *aqall*, less ;
 اقله *aqalloh*, at least. قلة *qilla*, scarcity, want, paucity ; قلة *qilla*, rudeness, want of politeness ;
 احسن من قلة *ahsan min qilletoh*, better than nothing ;
 راجل زي قلة *rágil zaj qilletoh*, a useless

man ; على قلة فأيده *'ala qillet fájda*, to no avail, uselessly.
 قلقله *qalqala*, stir, movement, disturbance, *pl.* قلقل *qaláqil*. استقلال *istiqlál*, independence. مقل *muqill*, mean, miser, *pl.* مقلين *muqillyn*. مستقل *mustaqill*, independent.
 قلادة *qildada*, necklace, *pl.* قلاد *qaldjid*, or قلادات *qiladát*.
 قلواوظ *qalaúz*, see قلوظ
 قلاية *qallája*, residence of the Coptic Patriarch.
 قلب (*قلب*) *qalab*, (*jiqlib*), to turn over, upset, overturn ; نفسي *nafsy qalabet*, I have the nausea, I am sick. قلب *qal-lib*, to turn over one after the other, examine, choose. انقلاب *inqalab*, or انقلاب *itqalab*, to be turned over, upset, overturned. انقلاب *itqallib*, to turn one's self, be turned over ;
 انقلابوا عليه الحكماء *itqallibu 'aléh el hukama*, he was attended by one doctor after another.

مقلوب *maqlûb*, turned over, upset, overturned; بالمقلوب *bil maqlûb*, upside down, in a contrary manner. قلب *qalb*, act of turning over, upsetting, overturning; قلب *qalb*, heart, inside, interior, kernel, *pl.* قلب *qulûb*; في قلب بيته *fy qalb bêtoh*, inside his house, right in his house; الذي في قلبه على لسانه *illy fy qalboh 'ala lisânoh*, he has no secrets, he is sincere; يجي لك قلب *jigy lak qalb*, will you have the heart? في قلب بعض *fy qalb ba'î*, one with the other; قلبي عليه *qalby 'alêh*, I am anxious about him. تقليب *taqlyb*, act of turning over, examining, choosing. مقالب *maqlab*, place where rubbish is thrown, *décharge publique*, trip, *pl.* مقالب *maqdlîb*. قالب *qâlib*, form, mould, *pl.* قوالب *qawâlib*; قالب طوب *qâlib tûb*, brick; قالب الدوان *qâlib ildiwân*, glove-tree;

قالب جزمه *qâlib gazma*, shoe-last.

قلبي *qalbaq*, hood, *pl.* قلابي *qalâbiq*.

قلج (يقالج) *qalag (juqlug)*, to totter in walking, roll.

قلحف (يقالحف) *qalhaf*, to be dry, hard. مقلحف *muqalhaf*, dry, hard. قلحفة *qalhafa*, dryness, hardness, aridity.

قلد (يقلد) *qallid*, or اتقلد ب *it-qallil bi*, to imitate; هو يتقلد *huwa jitqallid bil ufrang*, he imitates the Europeans. متقلد *mitqallid*, one who imitates. تقليد *taqlyd*, imitation.

قلس (يقالس) *qallis*, to ridicule, make fun of, mimic; قلس عليه *qallis 'alêh*, he made fun of him. تقليس *taqlys*, act of ridiculing, making fun of, mimicking.

قلط (يقاط) *qallat*, to ease nature.

تقليات *taqlyt*, act of easing nature. قلوط *qallût*, excrement, cake of dung.

قلع (يقالع) *qala' (jiqla')*, to uproot,

take off (clothes); *قالع عينه qala' énoh*, he took out his eye. *قالع qalla'*, to uproot one thing after the other, cause to take off; *قالع منه من هنا qalla'oh min hena*, hustle him away! get rid of him! *انقالع inqala'*, or *انقالع itqala'*, to be uprooted, taken off. *قالع qal'*, act of uprooting, taking off. *تقالع taqly'*, act of uprooting one thing after the other, causing to take off. *قالع qal'*, sail, *pl. قلوب qulû'*; *ركب قلوب markib qulû'*, sailing ship. *قالع qal'a*, fort, fortress, *pl. قالع qila'*, or *قلاع qild'*; *القلاع el qal'a*, the Citadel of Cairo. *قلاع miqlû'*, sling, *pl. مقالع maqaly'*. *تقالع taqly'a*, innovation, *pl. تقاليع taqaly'*; *يطلع كل يوم في تقاليعه kull jôm fy taqly'a*, he gets up something new every day.

فلنا qala, or *كلنا kalfa*, architect, foreman of workmen, head

woman-servant in a *harym*.

قالفت qalfat, (بنالط) to tar, calk a ship, work carelessly. *مقالط muqalfat*, tarred, calked, carelessly done. *قالفطه qalfata*, act of tarring, calking, working carelessly.

قالفونيه qalafunyja, colophony.

قالق qiliq (jiqlaq), to be uneasy, be awakened at night, pass a sleepless night. *قالق qalaq*, to cause to be uneasy, awaken at night, cause to pass a sleepless night. *قالق qalaq*, uneasiness, anxiety, sleeplessness. *قالقان qalqdn*, uneasy, anxious, sleepless.

قالقاس qulqds, *colocasia antiquorum*, native potatoes, *sg. قالقاسات qulqatsa*, *pl. قالقاسات qulqasât*.

قالقيل qulq'il, clods of earth.

قالم qallim, (يقلم) to box the ears, trim the branches of a tree, etc. *قالم muqallim*, striped. *قالم qalim*, pen, office, stripe,

slap, *pl.* افلام *aqlâm*. مقلمه
maqlama, pen-rack, pen-
 tray, *pl.* مآلم *maqâlim*.
 قله *qulla*, native water-bottle,
pl. قلال *qulal*. قللي *qulaly*,
 water-bottle seller, *pl.* قلايه
qulalyja.
 قلو سه *qallûsa*, clergyman's hat, *pl.*
 قلاليس *qalalys*.
 قلاوط *qallât*, see قلاط
 قلو ظ *qalwaz*, to join with
 screws. اتقلاوط *itqalwaz*, to
 be joined. مقلو ظ *muqalwaz*,
 joined. قلاو ظه *qalwaza*, act of
 joining مسمار قلاووظ *musmâr*
qalâûz, screw-nail.
 قلى (بقلي) *qala (jiqly)*, to fry.
 اتقلى *inqala*, or اتقلى *itqala*
 or اتقلى *itqalla*, to be fried. مقلى
maqly, fried. قلى *qaly*, act of
 frying. مقلابه *miqlâja*, frying-
 pan, *pl.* مقلابات *miqlajdt*. مقلى
maqla, place where peas
 are roasted, *pl.* مقالى *maqdy*.
 تقليه *taqlyja*, sauce of chop-
 ped onions, etc.
 قليبته *qalyta*, see قليبته

قلليل *qalyly*, see قل
 فمع *qammâh*, see فمع
 قمار *qumâr*, or لعب القار *li'b el*
qumâr, game of chance,
 gambling. قمارجي *qumârjy*,
 or قمارتي *qumârty*, gambler,
pl. قمارجيه *qumargyja*, or
 قمارتيه *qumartyja*.
 قمارانيه *qimarady*, glazier, *pl.*
 قماراتي *qimaratyja*.
 قماش *qumâs*, stuff, cloth, *pl.* قمشه
aqmîsa; قماش البيت *qumâs el*
bêt, surface of a house,
 ground on which a house
 stands. قماش *qammâs*, seller
 of cloth, *pl.* قماشه *qam-*
mdsa.
 قماط *qumât*, see قماط
 قمايه *qumbanyja*, see كبايه
 قماير (بقماير) *qambar*, to place at a
 height, prop. قمايره *qambara*,
 act of placing at a height,
 propping. قماير *qambâr*,
 hunch; ابو قماير *abu qambâr*,
 hunchback.
 قمحه *qamh*, wheat, corn, *sg.* قمحه
 قماحه *qamhât*, *pl.* قماحات

qammāh, seller of wheat, pl. فاحيه *qammāha*, or فاحين *qammahyn*. فحى *qamhy*, brown.

فعر *qamar*, to toast bread. افعر *itqamar*, to be toasted. مفر *muqamar*, toasted. افعر *taqmyr*, act of toasting.

قمر *qamar*, moon, pl. افار *aqmār*; قمر الدين *qamar ed dyn*, paste of dried apricots. قمره *qamara*, cabin of a ship, pl. قرات *qamarāt*. قمرى *qamary*, lunar. قمرى *qimry*, turtle-dove. قمریه *qimryja*, bower, skylight, small window, pl. قمریات *qimryjāt*.

قمز *itqamiz*, or افقمز *itqanzah*, to rebound, skip about. افقمز *taqmyz*, act of rebounding, skipping about. قمز *qamza*, a skip, pl. قمرات *qamzāt*.

قمشه *qamša*, whip, lash, pl. قمشات *qamšāt*. قمشجى *qamšagy*,

coachman, groom, pl. قمشجيه *qamšagyja*.

قمنص *qammaš*, to skip or kick about. افقمنص *taqmyš*, act of skipping or kicking about, frolic.

قمنص *qummuš*, archpriest.

قبط *qamaḥ* (*juqmut*) or *qammaḥ*, to tighten, swaddle a child. افقبط *itqammaḥ*, to be tightened, swaddled. ماقبط *muqammaḥ*, tightened, swaddled. افقبط *taqmyḥ*, act of tightening, swaddling.

قماط *qumāt*, swathing clothes, pl. قماطات *qumaḥāt*. قماطه *qammaḥa*, beard to which women were tied to be flogged.

قمع *qumʿ*, funnel, cone, pl. افقاع *aqmāʿ*.

ققمم *qumqum*, scented bottle, pl. ققامم *qamḥqim*.

قمل *qaml*, lice, sg. قملة *qamla*, pl. قملات *qamlāt*. مقمل *muqammil*, infested with lice.

قمامه *qamama*, stuffed fish.

قميصان *qamyş*, shirt, *pl.* قميصان
qumşan; قميص نوم *qamyş*
nóm, bed-gown; قميص افرنجى
qamyş ufrangy, day shirt.
قميصه *qamyña*, kiln, *pl.* قمن *qimn*,
or قمينات *qamyndát*.
قنال *kandl*,* canal.
قناواتى *qanawátý*, nightman, *pl.*
قناواتيه *qanawatyja*.
قنايه *qandja*, small stream, chan-
nel, *pl.* قنايات *qanajdt*.
قننب *qinnib*, twine, hemp.
قنتراتو *konteráto*,* see كنتراتو
قنجه *qanga*, Nile boat-house, *pl.*
قنجات *qinag*, or قنجات *qangdt*.
قنداق (بقنداق) *qandaq*, to eat very
little, eat in a delicate
manner.
قندالفت *qandaláft*, sacristan, *pl.*
قندالفتيه *qandaláftyja*.
قندابل *qandyl*, old fashioned lamp,
pl. قنادبلي *qanadyly*.
قنادبلي *qanadyly*, lamp-maker.
قنزح (بقنزح) *itqanzah*, see قنزح
قنصل *qunşul*,* Consul, *pl.* قنصل
قنصلانو *qunşuláto*
or *kunşuláto*, Consulate,

pl. قنصلانات *qunşulátdt*.
قنطار *qinđár*, 100-pound weight,
pl. قنطايير *qanatyır*.
قنطرمه *qanđirma*, bridoon, *pl.*
قنطرمات *qanđirmát*.
قنطاره *qanđara*, bridge, arch, *pl.*
القناطر الخبيريه *qanđtir*;
قنطار البحر *qanđtir el hajryja*, or
قنطار البحر *fumm el baħr*, the Barrage;
قنطاره صرف *qanđaret şarf*,
escape bridge; قنطاره وازنه
قنطاره غما *qanđaret muđzna*, or
قنطاره جوما *qanđaret ğuma*, regulator;
قنطاره حاجز *qanđaret ħagz*, weir
to raise level of water.
قنعا *qana'* (*jqn'*) or *qan-*
na', or قنعا *aqna'*, to content,
convince. قنعا *itqana'*, or قنعا
قنعا *iqtana'*, to be contented,
convinced. قنعا *muqtani'*,
contented, convinced. قنعا
قنعا *iqtinđ'*, or قنعا *qand'a*,
contentment. قنعا *qanđ'*,
resigned, unrepining.
قنعر (بقنعر) *qan'ar*, to raise the
buttock. قنعره *qan'ara*, act
of raising the buttock.

قنق *qunfid*, porcupine, hedgehog, *pl.* قنق *qanáfid*.

قنق (قنق) *qannin*, to assign, apportion. مقنق *muqannin*, assigned, share, portion.

قانون *qanún*, law, code of law, regulation, dulcimer, *pl.* قوانين *qawanyn*; ادى له *idda loh bil qanún*, he gave him as much as he ought to, he gave him his right share; القانون كذا *el qanún keda*, this is what is right. قانقنجي *qanúnjy*, one who plays the dulcimer.

قنق *qanú'*, see قنق

قنق (قنق) *qana (jiqny)*, to acquire, possess. قنق *qány*, possessor; انا قنق حسان *ana qány hošan*, I keep a horse. قنق *qany*, or قنق *qanyja*, acquirement, possession.

قنق *qanny'a*, * dry biscuit.

قنق (قنق) *qahar (jiqhir)*, to offend, grieve. قنق *inqahar*, or قنق *itqahar*, to be offended, grieved. مقنق

maqhúr, or قنق *qahrán*, offended, grieved. قنق *qahr*, grief, sorrow, chagrin. قنق *qáhra*, Cairo; قنق *quwa qáhra*, force majeure.

قنق *qahramán*, major-domo.

قنق *qahwa*, coffee; قنق *qahwa*, café, coffee-house, *pl.* قنق *qaháwy*. قنق *qahwagy*, coffee-house keeper, *pl.* قنق *qahwagyja*.

قنق *qauwára*, broken ware, *pl.*

قنق *qauwádt*, or قنق *qawawyr*.

قنق *qauwás*, Cavas, consular guard, *pl.* قنق *qauwása*.

قنق *qawám*, see قنق

قنق *qáb*, dry scabs, *sg.* قنق *qába*, *pl.* قنق *qubát*.

قنق (قنق) *qauwit*, to feed, nourish. قنق *itqauwit*, to be fed, nourished. قنق *qát*, food, nourishment; القنق *el qát el durúry*, the bare necessities of life.

قنق (قنق) *qauwar*, to hollow.

قنق *itqauwar*, to be

- hollowed. مقور. *muqauwar*, hollow. تقوير. *taqwyr*, act of hollowing. مقوره. *maqwara*, tool for extracting the pith of vegetables, pl. مقاور. *maqâwir*.
- قوره *qûra*, forehead, pl. قور. *quwar*.
- قوزي *qûzy*, young lamb.
- قوس *qôs*, bow, arc ; القوس والشاب *el qôs win naššâb*, bow and arrow ; قوس نرح *qôs qazah*, rainbow.
- قوطه *qûta*, see بانجان.
- قوق (يقوق) *qauwaq*, to cackle. تقويق *taqwyyq*, act of cackling.
- قويق *umm quwêq*, owl.
- قوقع *qôqa'*, snails, sg. قوقعه. *qôqa'a*, pl. قوقعات. *qoqa'dt*.
- قول *qôl*, * column, army corps, pl. قولات. *qolât*.
- قال *qôl*, see قال.
- قولحه *qôlahâ*, cob (of maize), pl. قوالح. *qawâlih*.
- قوم *qôm*, see قام.
- قومسون *komisjôn*, * board of directors, commission, committee, policeman, pl. قومسونات. *komisjondt*. قومسونجي. *komisjôngy*, representative of a commercial firm, pl. قومسونجييه. *komisjôngyja*.
- قومندان *komandân*, * commader, commandant, pl. قومندانان. *komandanât*; قومندان الحبسخانه. *komandân el ħabsâġâna*, provost marshal. قومندانيه. *komandanyja*, commandant's office.
- قوانص *qonaşa*, gizzard, pl. قوانص. *qawdnış*.
- قونه *qûna*, icon, pl. قون. *quwan*. قوشغاصي. *kaûşağâşy*, * Turkish postilion, pl. قوشغاصيه. *kaûşağâşyja*.
- قوي (يقوي) *qiwiy (jiqwa)*, to be strong, powerful. قوئى. *qauwa*, to strengthen, encourage, consolidate ; قوئلبك. *qauwy qalbak*, have courage! اتقوى *itqauwa*, to be strengthened, encouraged, consolidated. تقوي. *mitqauwy*, strengthened, encouraged. تقويه. *taqwyyja*, act of strengthening,

encouragement, consolidation قُوَّة *quwa*, force, strength, power; وابور قُوَّة ٢٠ *wabûr quwet 'isryn hoşân*, 20 horse-power engine; قُوَّة القلب *quwet el qalb*, courage, bravery. قوي *qawy*, strong, powerful, pl. اقويا *aqwyja*; قوي *qawy*, very; كويس قوي *kuwayjis qawy*, very nice; اضربه بالقوي *ûlrah bil qawy*, strike him with all your might! كله بالقوي *kallimoh bil qawy*, talk loudly to him! صاحبي قوي *şahby qawy*, he is a great friend of mine; حق القوي اقوى *haqq el qawy aquwa*, might is right. ورق مقوى *waraq muqauwa*, pasteboard. مقويات *muqauwyjât*, tonics.

قا *qaz*, see قا

قياس *qijâs*, see قاس

صاحب قِيَانِه *qijâfa*, style, fashion; صاحبه *şahib qijâfa*, stylish, dressy.

قيل *qayjâla*, see قيل

قام قِيَامِه *qijâma*, see قام

فَيْح (فَيْح) *qayjah*, to have pus or matter. مَتَّيْح *muqayjah*, having pus or matter. فَيْح *qêh*, pus, matter.

قَيِّد *qayjid*, to tie down, register. اِتْقَيِّد *itqayjid*, to be tied down, registered. مَتْقَيِّد *muqayjid*, or مَتْقَيِّد *mitqayjid*, tied down, registered. قَيْد *qêd*, or تَقْيِيد *taqyjyd*, act of tying down, registration; على قيد الحياه *'ala qêd el hajâ*, in a state of life. قِيُودَات *qijudât*, registration office, record office; كَاتِب *kâtib qijudât*, registrar. مَقْوِد *maqwid*, halter, thong for tying the legs of a donkey together, pl. مَقَاوِد *maqâwid*.

قَاد *qêd*, see قَاد

قِيرَاط *qyrât*, inch, 1/24th part, pl. دَهَب عِيَارِ اَرْبَعِه *qararyt*; دَهَب عِيَارِ اَرْبَعِيْن *dahab 'ijâr arba'a we 'isryn qyrât*, 24-carat gold; اَرْبَعِه وَعِشْرِيْن

arab'a we 'isryn qyrât, |
 perfect condition.
 قیسانی qy'sány, earthenware pottery.
 قیبط (قییط) qayjat, to upbraid,
 taunt. تقییط taqyjyt, act of
 upbraiding, taunting.
 قیطان qytân, thick cotton cord.
 قییل (قییل) qayjil, to take a siesta.
 قییه taqyjyl, siesta. قییه

qayjâla, mid-day heat.
 قیل qyl, see قیل
 قیاط (یقیاط) qêlat, to have a
 hydrocele. قیاط. muqêlat,
 one who has a hydrocele.
 قلیطه qalyta, hydrocele, pl.
 قلیطات qalytât.
 قییه qyma, see قام

ك = k

ك ak, thee, thy, thine mas. ; ik,
 thee, thy, thine fem. ; ضربك
 ðarabak, he thrashed you ;
 ك ka, as, like ; كین kainn, as
 if. کم kum, you, your ; ضربتکم
 ðarabtukum, I struck you ;
 کتابکم kitâbkum, your book.
 کبوس kabûs, see کبس
 کابولی kabûly, cantaliver.
 کاتب kâtib, see کتب
 کاتولیک katulyk, * Catholics, sg.
 کاتولیکی katulyky.
 کاد (یکید) kâd (jikyd), to
 displease, tease, outwit. انکاد

inkâd, or انکاد itkâd, to be
 displeased, teased, outwitted.
 منکاد munkâd, or mit-
 kâd, displeased, teased,
 outwitted. کبد kêd, or کیده
 kêda, displeasure, anger,
 vindictiveness. کبودی kajû-
 dy, vindictive, pl. کبودیه
 kajudyja.
 کار kâr, * profession, work, pl.
 کارات karât ; ارباب الکارات
 arbâb el karât, artisans.
 کارسته kârîsta, articles for repairs
 of saddlery.

كارع *kāri*, slender part of the leg of a sheep, *pl.* كوارع *kawāri*.
 كرو *karro*, * see عربيه
 كاروز *karūz*, see كرز
 كأس *kās*, cup, glass, *pl.* كأسات *kasāt*; اخذ الدم بالكأسات *aḥd ed damm bil kasāt*, cupping.
 كافه *kāfa*, see كنى
 كافور *kafūr*, camphor.
 كاكوله *kakūla*, old-fashioned jacket, *pl.* كاكولات *kakulāt*.
 كاكى *kāka* (بكاكى) *(jikāky)*, to crow, cackle. مكابه *mukakya*, act of crowing, cackling.
 كالوش *kalūš*, * golosh.
 كالون *kalūn*, see كيلون
 كام *kām*, or كم *kam*, how much? how many? كام الساعه *es sā'at kām*, what time is it? بكام *bikām*, for how much? كام يوم *kām jom*, how many days? كم *kam*, or كم *akam*, some, few; كم فرش *akam qirš*, few piastres. كيميه *kimmyja*, quantity, *pl.* كيات

kimmyjāt.
 كامل *kāmil*, see كل
 كان *kān* (بكون) *(jukān)*, to be; بيت حيث كان *bēt ḥajsu kān*, a poor house, a simple house; كان في *kān fy*, there was; كان في يوم من دول *kān fy jōm min dōl*, there happened on a certain day.
 انكون *ikkauwin*, or انكون *itkauwin*, to be formed. كون *kōn*, being, existence; مع كون *mā' kōn*, although; لكون *likōn*, for, because; كونه راح *kōnoh rāḥ*, the fact of his having gone; حالة كونه *ḥālet kōnoh*, while that.
 كابه *kājna*, calamity, misfortune, *pl.* كابتات *kajnāt*.
 كبان *kajān*, being, existence.
 كنيه *kunja*, surname, title.
 مكان *makān*, place, *pl.* اماكن *amākin*.
 كانون *kanān*, stove, hearth, fireplace, *pl.* كوانين *kawānyṅn*.
 كاهن *kāhin*, priest.
 كب *kabb* (يكب) *(jukubb)*, to

pour out, upset, discharge semen. كَبَب *kabbib*, to make round balls, heap up. كَبَب *kabbib*, to spill. انكَب *inkabb*, or انكَب *itkabb*, to be poured out, upset. اِكَبَب *ikkabbib*, or اِكَبَب *itkabbib*, to be made round, heaped up; الناس اِكَبَبوا *en nâs ikkabbibu 'alêh*, people gathered around him اِكَبَب *ikkabbib*, to be spilled. مَكَبَب *makbûb*, poured out, upset. مَكَبَب *mukabbib*, round. كَبَب *kabb*, act of pouring out, discharging semen. تَكَبَب *takbyb*, act of making round balls, heaping up. كَبَبَه *kabbiba*, act of spilling. مَكَبَب *mikabba*, dish or tray cover, pl. مَكَبَبَات *mikabbât*. كَبَا *kaba*, or قَبَا *qaba*, obsolete, old-fashioned, clumsy. كَبَاب *kabâb*, small pieces of meat roasted on a spit. كَبَاب *kabbâl*, medical lemon, citorn. كَبَابَس *kabbâs*, see كَبَس

كَبَا *kubbâja*, glass, tumbler, pl. كَبَابَات *kubbajât*. اِكَبَب (يَكَبَب) *ikkabbid*, to endure; صار يَف *ikabbid maşaryf*, he incurred great expenses. مَكَبَب *mukâbda*, endurance. كَبَب *kibd*, or كَبَب *kibda*, liver, pl. كَبَب *kibad*. كَبَب (يَكَبَب) *kibir (jikbar)*, to be large, be great, grow, age; نفسه كَبَبت *nafsoh kibret*, he became conceited; هو كَبَب على *huwa kibir 'alal hudûm*, the clothes have become too small for him. كَبَب *kabbar*, to enlarge, cause to be great, magnify, exaggerate. كَبَب *kâbir*, to contradict, be obstinate. اِكَبَب *ikkabbar*, or اِكَبَب *itkabbar*, to be enlarged, conceited. اِسْتَكَبَب *istakbar*, to consider large, be conceited. كَبَب *kubr*, greatness, magnitude, size; كَبَب كَبَر السن *kubr es sinn*, or كَبَب *kabar*, old age. كَبَب *kibr*,

or ڪبريا *kibryja*, or ٽڪبر *takabbur*, conceit, pride, vanity. ڪبير *kibyr*, large, great, enormous, old, aged, *pl.* ڪبار *kubar*; ڪبير النفس *kibyr en nafs*, or ٽڪبر *mitkabbar*, conceited, proud, haughty; الليله الڪبيره *el lèla el kibyra*, last night of a fair; الڪبير بئاعه *el kibyr bit'oh*, his chief, his superior. ڪبير *akbar*, larger, greater, older; الله اڪبر *allâhu akbar*, good God! dear me! اڪبر *akâbir*, or ڪبارت *kubarât*, grandees, distinguished people. ڪڪبر *mukâbir*, obstinate. ڪڪبره *mukâbra*, obstinacy, contradiction.

ڪبر *kabar*, mustard seed.

ڪبري or ڪوبري *kubry*, bridge, *pl.* ڪباري *kabâry*.

ڪبريت *kabryt*, or ڪسڙيت *kasfaryt*, matches, *sg.* ڪبر ٻٽه *kabrytu*, *pl.* ڪبريت *kabrytât*; ڪبريت *kabryt 'amâd*, brimstone.

ڪبس (ڪبيس) *kabas (jikbis)*, to press, capture, conserve (vegetables in vinegar); ڪبس علي النوم *kabas 'alayja en nôm*, sleep overcame me. ڪبسس *kabbis*, to shampoo. ڪنڪبس *inkabas*, or ڪنڪبس *itkabas*, to be pressed, captured, conserved. ڪڪبوس *makbûs*, pressed, captured, conserved. ڪبس *kabs*, act of pressing, capturing, conserving. ڪبسہ *kabsa*, sudden attack, alarm, *pl.* ڪبسات *kabsât*. ڪباس *kabbâs*, piston, valve. ڪابوس *kabûs* nightmare. ڪمڪبس *makbas*, pressing machine, *pl.* ڪمڪاس *makâbis*. ڪبس سنه *sana kabys*, leap year.

ڪبسون *kabsûn*, capsules, percussion caps, *sg.* ڪبسونه *kabsûna*, *pl.* ڪبسونات *kabsundt*.

ڪبش (ڪبش) *kabaš (jikbiš)*, to grasp. ڪبش *kabš*, act of grasping. ڪبشه *kabša*, grasp, hand-ful, ladle, *pl.* ڪبشات *kabšât*;

kab̄sar trilād, few boys. كَشَه kab̄ša, hook, pl. kab̄ša كَشَه وعین kab̄ša: كَشَه kab̄ša, hook and eye.
 kab̄ba, plague, pestilence, pl. kab̄ab.
 kab̄bāt, or kab̄bād, * كَبَابِيَّوٓتْ cloak, great-coat, pl. كَبَابِيَّوٓتْ kab̄bāt: كَبَابِيَّوٓتْ el 'arabyja, hood of a carriage.
 kaba (fik̄ba), to be tarnished, dull coloured. كَبِيَّوٓتْ kab̄y, tarnished, dull coloured.
 kabēba, Syrian dish made of mashed meat and pearl wheat.
 kib̄y, see كَبِيَّوٓتْ
 kab̄bēl ('arabyja), * كَبَابِيَّوٓتْ coupé carriage, brougham.
 kitāb, see كِتَاب
 kītān, flax, linen: كِتَابِيَّوٓتْ kītān, linseed: كِتَابِيَّوٓتْ kītān, linseed oil.
 katab (fik̄tib), to write كِتَابِيَّوٓتْ katab

k̄p̄ala gamās, he ordered a dictionary for me. كَتَبَ karrīb, to cease to write.
 kātib to correspond. كَاتِبِيَّوٓتْ (k̄karab, or كَاتِبِيَّوٓتْ k̄karab, to be written.
 mak̄tib, written; كَاتِبِيَّوٓتْ mak̄tib, letter, pl. كَاتِبِيَّوٓتْ mak̄tib. كَاتِبِيَّوٓتْ mak̄tib, writing, inscription, pl. كِتَابِيَّوٓتْ kitāb, book, pl. كُتُب k̄utub; كَتَبَ katab kitāboh k̄alēha, he betrothed her.
 kutubhāna library, bookshop, pl. كُتُبِيَّوٓتْ kutubhānī, كُتُبِيَّوٓتْ kūtīb, elementary school, pl. كَاتِبِيَّوٓتْ kātib, writer, clerk, pl. كُتَابِيَّوٓتْ kutaba, or mak̄tib مَكْتَب kūtīb, desk, office, study, school, pl. مَكْتَبِيَّوٓتْ mak̄tib, مَكْتَبِيَّوٓتْ mak̄tiba, desk, library, pl. مَكْتَبِيَّوٓتْ mak̄tibāt, مَكْتَبِيَّوٓتْ muk̄tib, correspondent, pl. مَكْتَبِيَّوٓتْ muk̄tibyn

mukâtba, writing, correspondence, engagement. *pl.* اڪتابات *mukatbât*. اڪتاب *iktitâb*, subscription, enlistment. ڪٽبي *kutby*, bookseller, *pl.* ڪٽبھ *kutbyja*.

ڪندرا *katidra*, cathedral.

ڪتر (*kitir* (*jiktâr*), to increase, be numerous. ڪتر *kattar*, to increase, add to; ما ٿڪترش ڪلام *ma tikattar's kalâm*, do not talk too much! استڪتر *istaktar*, to consider too much; هو بيستڪتر بخيرك *huwa bijistaktar bi hêrak*, he is much obliged to you. ٿڪتر *itkâtir*, to be numerous, too many. ڪتر *kutr*, or ڪتره *kutra*, plentifulness, abundance. ڪٽير *kityr*, much, many, great deal, *pl.* عي احسن مند بڪٽير; ڪٽار *kutâr* *hyja ahsan minnoh bi kityr*, she is a great deal better than he; هو ڪٽير الڪلام; *huwa kityr el kalâm*, he is talkative; اصحاب ڪٽير; *hummu*

aşûâb kityr, they are great friends. اڪتر *aktar*, more; اڪتر الناس *aktar en nâs*, most people.

ڪٽع *kata'*, having one arm. اڪٽع *aktâ'*, one who has one arm, *fem.* ڪٽعا *kav'a*, *pl.* ڪٽع *kut'*. ڪٽف (*kattif*, to tie the hands together. اڪٽف *ikkattif*, to have the hands tied together, fold the arms across the chest. مڪٽف *mukattif*, or مٽڪٽف *mitkattif*, one who has the hands tied together or the arms folded across the chest. ٽڪٽف *taktyf*, act of tying the hands together, folding the arms ڪٽف *kitf*, shoulder, abutment, wing, *pl.* اڪٽاف *aktâf*, or ڪٽاف *kiâf*; داروا اڪٽافه *dâru aktâfoh*, they tied his hands together behind his back; حط ڪٽف *hâtî kitf*, he ran away, he bolted; ابدې علي ڪٽفك *ydy ala kitfak*, I will

follow you ; رمى من على اکتافه *rama min 'ala uktâfoh*, he shirked the responsibility.

ڪنڪت (*katkit*), to be curly (hair). مڪنڪت *mukatkit*, curly.

ڪنڪوت *katkât*, chicken, pl. ڪنڪوت *katakyt*.

ڪنڪله *kutla*, beam, bulk, lump, mass, pl. ڪنڪل *kutal*.

ڪنڪم (*katam* (*jiktim*)), to conceal a secret, hold one's tongue or breath. انڪم *inkatam*, or انڪتم *itkatam*, to be concealed, held. انڪتم *itkattim*, to keep silence, withhold the truth. مڪنڪوم *maktûm*, concealed, held; مڪنڪومه *batny maktûma*, or مڪنڪمت *batny katamet*, I am constipated. ڪنڪم *katm*, or ڪنڪان *kitmân*, concealment of a secret, act of holding the tongue or the breath. ڪنڪمه *katma*, closeness of atmosphere.

ڪنڪير *kityr*, see ڪنڪر

ڪنڪبه *katyna*,* watch-chain, pl. ڪنڪاين *katâjin*.

ڪنڪافه *kasâfa*, rudeness. ڪنڪيف *kasayf*, rude.

ڪنڪح (*kahh* (*jukuhh*)), to cough. ڪنڪح *kahh*, act of coughing. ڪنڪه *kuhha*, cough; ڪنڪه *kahha*, a cough, pl. ڪنڪحات *kahhât*.

ڪنڪحت (*kahat* (*jikhât*)), to scrape. ڪنڪحت *kahhat*, to scrape repeatedly. انڪنڪحت *inkahât*, or انڪنڪحت *itkahât*, to be scraped. مڪنڪحوت *makhût*, scraped. ڪنڪحت *kaht*, act of scraping.

ڪنڪڪ *kahk*, cakes, sg. ڪنڪڪه *kahka*, pl. ڪنڪڪات *kahkât*.

ڪنڪڪل (*kahhal*), to dye the eyes black, put collyrium in the eyes. انڪنڪڪل *ikkahhal*, or انڪنڪڪل *itkahhal*, to be dyed black. مڪنڪڪل *mukkahhal*, or مڪنڪڪل *mitkahhal*, dyed black. ڪنڪڪيل *takhyl*, act of dyeing the eyes black, putting collyrium in the

eyes. ڪڇل *kuhl*, black dye for the eye, collyrium. ڪڇله *kuhla*, pointing (*mas.*). ڪڇلي *kuhly*, light black. ڪڇله *mukhila*, pot of black cosmetic for the eyes.

ڪڇي *kihj* (*jikhā*), to be worn out; انا ڪڇيت من الشغل *ana kihyt min es suġl*, I am exhausted by work. ڪڇيان *kahjān*, worn out, miserable, wretched, worthless.

ڪڇيل *kuhêl*, thorough bred horse, *pl.* ڪڇايل *kahājil*.

ڪڇيه *kihja*, *steward, stewardess in a Turkish family.

ڪڍ (ڪڍڻ) *kadd* (*jikidl*), to work hard. ڪڍ *kadd*, hard work, fatigue; اشتراه من ڪڍه *istarāh min kaddoh*, he bought it with money earned by the sweat of his brow.

ڪڍا *kida*, so, thus; ڪڍا مش *muš kida*, not so, not in this manner; ڪڍا مش علي *muš 'ala*

kida, not for this reason; ڪڍا بس *bass kida*, only so, this is all.

ڪڍب (*kidib*) (*jikdib*), to tell a lie; ڪڍب عليه *kidib 'alêh*, he told him a lie. ڪڍب *kaddib*, to contradict, give the lie to; ما ڪڍبش خبر *ma kaddibš habar*, he lost no time. ڪڍب *takdyb*, act of proving to be false. ڪڍب *kidb*, falsehood, lie. ڪڍبه *kidba*, a lie, *pl.* ڪڍبات *kidbāt*; ڪڍبه اپريل *kidbet abryl*, April fool. ڪڍاب *kaddāb*, liar, *pl.* ڪڍابين *kaddabyn*. ڪڍاب *amr kādib*, slander, libel, falsehood.

ڪڍر (*kaddar*), to annoy, vex, grieve, reprimand. ڪڍر *ikkaddar*, or ڪڍر *itkad-dar*, to be annoyed, vexed, grieved, reprimanded. ڪڍر *mikkaddar*, or ڪڍر *mit-kaddar*, annoyed, vexed, reprimanded. ڪڍر *takdyr*, act of annoying, vexing,

- grieving, reprimanding. کدر *kadar*, ill-humour, grief, vexation, annoyance.
- کده *kudda*, ugly woman, pl. کدد *kuddât*, or کدات *kuddât*.
- کر *karr* (بکر) *(jukurr)*, to come successively, undo a reel of cotton; الایام کزت *el ayjdm karret*, days passed. کزر *karrar*, to repeat, distil, refine. کرکر *karkar*, to roar with laughter, laugh heartily.
- انکرر *ikkarrar*, or انکرر *itkarrar*, to be repeated, distilled, refined. مکرر *mu-karrar*, or مکرر *mitkarrar*, repeated, distilled, refined.
- کر *karr*, act of coming successively, undoing a reel of cotton; ثلاث ساعات کر *talat sa'ât karr*, three consecutive hours. تکریر *takryr*, repetition, distillation, refinement.
- تکرار *tikrâr*, repetition, recurrence. تکراراً *tikrâran*, repeatedly. کرکره *karkara*, loud or hearty laughter.
- کراریه *kurraryja*, bobbin, reel, pl. کراریات *kurraryjât*.
- کرا *kira*, see کری
- کرات *kurrât*, leek.
- کار *karâr*, pantry, pl. کاررات *kararât*. کارارجی *karârgy*, steward, questor, pl. کارارجیه *karargyja*.
- کراس *karrâs*, copy-book, pl. کراسه *kararys*. کراسه *kur-râsa*, pamphlet, pl. کراسیس *kararys*.
- کراکه *karrâka*,* dredger, pl. کراکات *karrakât*.
- کراهه *karâma*, see کرم
- کراهه *karâha*, see کره
- کراویه *karâwja*, caraway.
- کرب *karab* (بکرب) *(jikrib)*, to grieve. انکرب *inkarab*, or انکرب *itkarab*, to be grieved, have cares. مکروب *makrâb*, grieved, one who has cares.
- کرب *karb*, grief, sorrow, cares, anxiety, distress. مکرب *mukrib*, grievous, tiresome.
- کرباج *karbâg*, lash, whip, pl. کرابج *karabyg*.

کربال *kurbal*, sieve for straw,
pl. کراییل *karabyl*.

کربس (یکربس) *karbis*, to push one
down (stairs, etc.). اکربس
ikkarbis, or تکربس *itkarbis*,
to be pushed down, fall
down.

کرتن (یکرتن) *kartin*,* to put in
quarantine; کرتنوا علیهم *karti-
nu 'alêhum*, they put them
in quarantine. کرتنه *kartina*,
act of putting in quarantine.
کرتنتنه or کرتنتنه *karantyna*,
quarantine, pl. کرتنتنات *ka-
rantynât*.

کرتنه *karta*,* remnant of a meal.

کرتون *kartôn*, pasteboard.

کرخانه *karahâna*,* brothel, pl.

کرخانات *karahânât*.

کردان *kirdân*, or گردان *girdân*,

necklace, pl. کردین *karadyn*.

کردش (یککردش) *kardiš*, to commit

self-pollution. کردشه *kardi-
ša*, masturbation.

کردیله *kurdêla*,* ribbon, pl. کردیلات

kurdeldt.

کوز (یکوز) *karaz (jikriz)*, to

preach. کرازه *kirâza*, act of
preaching. کوزه *karza*, a
sermon, pl. کوزات *karzât*.
کاروز *karûz*, preacher, pl.
کاروزین *karuzyn*.

کرز *karaz*, cherries, cherry-
trees, sg. کوزه *karaza*, pl.
کوزات *karzât*.

کرس (یکرس) *karras*, to consecrate.
تکریس *takrys*, consecration.

کرسی *kursy*, chair, pl. کراسی
karâsy; کرسی هزاز *kursy
hazzâz*, rocking-chair; کرسی
کراسی *kursy bi masânid*,
arm-chair; کرسی المملکه
kursy el mamlaka, capital of a
country.

کرش (یکرش) *karâš (jukruš)*, to
drive away, hurry, scratch.

مکروش *makrûš*, driven away,

hurried, scratched. کرش *karš*,

act of driving away, hurry-
ing, scratching. کرشه *karša*,
discharge, hurry, haste.

کروش *kirš*, belly, stomach; ابو

کروش *abu kirš*, potbellied.

کروش *kirša*, tripe. کرشاتی

kurašdy, tripe seller, *pl.*

کرشانیه *kurašatyja*.

کرشونی *karšány*, Arabic in Syriac characters.

کرع (یکرع) *ikkarra*, to retch, تکریع *takry*, act of retching.

کرفس *karafs*, celery.

کرك *kurk*, * fur, sable.

کرب (یکرب) *karkib*, to make a noise, confuse, upset ; کرکه

karkiboh min 'ala es salâlim, he pushed him down the steps; ماترکبوش

ma tikarkiblûs mašarynoh, do not make him uneasy | do not frighten him!

کرب *ikkarkib*, or

اترکب *itkarkib*, to be confused, upset. مکرکب

mu-karkib, or متکرکب *mitkarkib*,

in a state of confusion, tupsyturvy. کرکه *karkiba*, noise,

disorder, confusion, fuss. کربوه *karkûba*, piece of furniture, poor furniture, *pl.*

کربوه *karakyb*; عجزوه کرکوبه

'agûza karkûba, helpless old woman.

کرکم *kurkum*, saffron.

کرکه *karaka*, native ladies' vest, *pl.* کرکات *karakât*.

کرکون *karakôn*, see قوله

اکرم (یکرم) *akram (jikrim)*, to honour, respect. اکرم

ikkarram, or اترکم *itkarram*, to be generous ; اکرم

عایه بسجاره *ikkarram 'alêh bi sigâra*, he offered him a cigarette. مکرم

mukarram, honoured, respected. تکرم

takrym, act of honouring, respecting. کرم

karam, generosity, liberality. کرامه

karâma, honour, dignity. اکرام

ikrâm, respect, hospitable reception ; اکراما لایوک

ikrâman liabûk, out of respect for your father, for your father's sake. کرم

karym, generous, liberal, hospitable, *pl.* کرما *kurama*,

or کرام *kurâm* ; ظابط کریم *zâbiṭ karym*, general

officer. ڪريمه *karyma*, daughter, pl. ڪريمت *karymât*.

ڪرمه *makrama*, noble deed, generosity, pl. ڪارم *makârim*.

ڪرشم (بڪرشم) *karmiš*, to wrinkle, frounce. ڪرشم *ikarmiš*,

or ڪرشم *itkarmiš*, to be

wrinkled, frounced. ڪرشم

mikarmiš, wrinkled, frounc-

ced. ڪرشمه *karmiša*, wrinkle,

frounce, pl. ڪراميش *karamyš*.

ڪرناڻه *kurnâfa*, butt. end of rifle.

ڪرنب *kurunb* (or ڪرنب *kurumb*),

cabbages, sg. ڪرنبه *kurunba*,

pl. ڪرنبات *kurunbât*.

ڪرنتنه *karantyna*, see ڪرنتن

ڪرانش *kornêš*, * cornice, pl. ڪرانش

karanyš.

ڪره *karah* or *kirih*

(*jikrah*), or ڪرستڪره *istakrah*,

or ڪرره *ikharrah*, to hate,

detest. ڪرره *karrah*, to cause

to hate or detest. ڪرره

inkarah, or ڪرره *itkarah*,

to be hated, detested. ڪرره

makrâh, hated, detested ;

ڪرره *rabbina la jâryk* لا بوريڪ ڪرره

makrâh, may evil

never befall you! ڪرره *kurh*,

or ڪرره *karâha*, or ڪرره

kuruhyja, hatred. ڪرره

karyh, hateful, detestable,

bad, foul. ڪرره *akrah*, more

hateful; ڪرره ما علي *akrah ma*

'aluyja, what I hate most.

ڪروانا *kirawâta*, *cravat, neck-tie,

pl. ڪروانات *kirawâtât*.

ڪروان *karawân*, caravan, pl.

ڪروانات *karawanât*.

ڪروڪي *kerûky*, * sketch (plan),

croquis.

ڪرره *kuruhyja*, see ڪرره

ڪرره *karawêt*, sofa, divan,

ڪري *kara* (بڪري) *(jikry)*, to let,

hire. ڪري *inkara*, or ڪري

itkara, to be let, hired.

ڪري *istakra*, to take on

hire. ڪري *makry*, let,

hired. ڪرا *kira*, rental, hire,

fare; بيت لڪرا *bêt lil kira*, a

house to let; ڪرا *'araby-*

jet kira, hackney carriage.

ڪرشمه *kurêšu*, * frill.

- كربك *kurék*, shovel, *pl.* كريكات *kurekât*.
- كريم *karym*, see كرم
- كويه *karyh*, see كره
- كوزبه *kuzbara*, or كسبزه *kusbara*, coriander.
- كزلك *kazlak*, small butcher's knife, *pl.* كزالك *kazdlik*.
- كس *kuss*, sexual organ in the female, *pl.* اكاس *aksâs*.
- كسا *kisa*, see كسى
- كساح *kusâh*, see كسح
- كسب (*kisib* (*jiksab*), or اكتسب *iktasab*, to gain, earn. كسب *kassib*, to cause to gain or earn; ربتا بكسبك *rabbina jikassibak*, I accept the price (or sum) you name. اكتساب *iktisâb*, act of gaining, earning. مكسب *maksab*, gain, profit, *pl.* مكاسب *maksâsib*. كسبان *kasbân*, gainer, *pl.* كسبانين *kasbanyn*.
- كسبه *kusba*, refuse of sesame. كسبانى *kasabâny*, seller of *kusba*, *pl.* كسبانیه *kasabanyja*.
- كستانه *kastana*, * chestnut.
- كستبان *kustibân*, * thimble, *pl.* كساتبين *kasatbyn*.
- كستيلته *kustilêta*, * chop (mutton, etc.).
- كستيك *kusték*, or كستيك *lusték*, * long watch-chain, *pl.* كساتيك *kasatyk*, or اساتيك *asatyk*.
- كسح (*kasah* (*jikсах*), to drive away; المركب كسحت *el markib kasahet*, the ship went with the current. كسح *kassah*, to cripple. انكسح *inkasah*, or انكح *itkasah*, to be driven away. انكسح *ikkasah*, to be crippled. كسح *mukassah*, cripple, *pl.* كساح *mukassahyn*. كساح *kusâh*, rickets. كسح *kash*, act of driving away. كسحه *kasha*, a discharge, *pl.* كسحات *kashât*.
- كسر (*kasar* (*jikсар*), to break, defeat. كسر *kassar*, to break to pieces. انكسر *inkasar*, or انكسر *itkasar*, to be broken, defeated; انكسر في التجاره *inkasar fy et*

tigdra, he failed in commerce; *inkasar* انکسر عليه فلوس, he still owes money. *ikkassar* اکسر, to be broken to pieces. *makûr* مکور, broken; *ênoh makûra* عینه مکوره, he is ashamed. *mukassar* مکسر, broken to pieces. *munkasir* منکسر, poor, miserable, helpless. *kasr* کسر, act of breaking; *kasr* کسر, fraction, *pl. kusûr* کسور; *es sâ'a arba'a we kusûr* العشاء اربعه وكسور, it is after four o'clock; *hamsa qurûs we kusûr* خمسة قروش وكسور, more than five piastres. *kasra* کسره, defeat. *kisra* کسره, piece of bread, *pl. kisar* کسر. *taksyr* تکسیر, act of breaking to pieces. *takasyr* تکاسیر, "change". *maksara* مکسره, nut-cracker.

kasarôna کسرونه, saucepan, casserole, *pl. kassarônât* کسرونات.

kusarra کسطره, ruler (for drawing lines), *pl. kussarrât* کسطرات.

kasaf (یکسف) کسف, to give a sharp reply or rebuff, refuse a favour, disappoint, shame. *inkasaf* انکسف, or *itkasaf* ایتکسف, to receive a sharp reply or a rebuff, be refused a favour, disappointed, be shy or ashamed. *maksûf* مکسوف, ashamed, shy. *kasfa* کسفه, sharp reply, rebuff, refusal of a favour, disappointment, *pl. kasfât* کسفات. *kusûf* کسوف, shame, shyness, eclipse of the sun.

kaskis (یککس) کسکس, to move or cause to move backwards. *kaskisa* کسکسه, act of moving backwards.

kuskusy کسکسی, kind of native pudding.

kisil (یکسل) کسل, or *kassil* ایتکسل, to become idle, lazy. *کسل*

kasal, idleness, laziness.
 کسلان *kaslan*, idle, lazy, *pl.*
 کسالی *kasala*, or کسلانین
kaslanyn. مکسله *maksala*,
 asylum for the lazy.

کسم *kasm*, shape, form, figure,
 mode.

کسوف *kusuf*, see کسف

کسی *kasa(jiksy)*, to clothe.

انکسی *inkasa*, or تکسی *itkasa*,
 to be clothed. مکسی *maksy*,

clothed. کسا *kisa*, clothing,
 dress. کسوه *kiswa*, suit of

clothes, dress, uniform, re-
 gimentals, *pl.* کساوی *kasawy*;

الکسوه *el kiswa*, the Holy
 Carpet ; کسوة التشریفة *kiswet*

et tasryfa, full dress
 uniform. تکسیه *taksyja*, act

of clothing, covering, pitch-
 ing; تکسیه علی الناشف *taksyja*

'ala en ndsif, dry rubble
 pitching.

ککش *kaśś(jikśś)*, to shrink,

shrivel, draw back sulkily,
 frown. ککشکش *kaśkiś*, to

gather, frown, plait. ککشکش

ikkaśkiś, to be gathered,
 frowned, plaited. ککشکش

mukaśkiś, gathered, frown-
 ced, plaited. ککش *kaśś*, act of

shrinking, shrivelling,
 drawing back sulkily,

frowning. ککشکشه *kaśkiśa*,
 act of gathering, frowning.

plaiting.

ککشاره *kaśara*, see کشر

ککشاف *kaśaf* and *kaśśaf*, see کشف

ککش (یککش) *kaśah(jikśah)*, to
 get rid of, drive away. انکش

inkasah, to be got rid of,
 driven away. مککشوح *makśah*,

got rid of, driven away. ککش

kaśh, act of getting rid of,
 driving away.

ککش (یککش) *kaśsar*, to frown; ککش
 فی *kaśsar fyja*, he looked

daggers at me. تککشیر *takśyr*,

or ککشاره *kaśara*, frown,
 austere look. ککشیر *kiśir*,

austere, severe, unkind.

ککشاف (یککشاف) *kaśaf(jikśif)*, to
 uncover ; ککشاف حاله *kaśaf*
ħaloh, he disgraced him ;

إكشف عليّ *iksif 'alayja*, examine me physically !
 انكشف *inkaşaf*, or انكشفت *itkaşaf*, to become uncovered.
 اكتشف *iktaşaf*, to discover. استكشف *istakşif*, to discover, find out, ascertain.
 مكشوف *makşûf*, uncovered.
 كشف *kaşf*, act of uncovering;
 كشف *kaşf*, table, list, statement, return, report, *pl.*
 كشوفات *kuşûf*, or مكشوفات *kuşûfât* ; مكتب الكشف الطبي *maktab el kaşf et tibby*,
bureau des mœurs. كشاف *kaşâf*, or كشف *kaşf*, open air, unroofed place. كشاف *kaşâf*,
 custom house officer, *douanier, pl.* كشافين *kaşâfyn*.
 اكتشاف *iktişâf*, discovery.

كشك *kişk*, cakes of flour and milk (for cooking with minced meat); الماز *kişk almâz*, asparagus.

كشك *kuşk*, kiosk, large sentry box, *pl.* كشكات *kuşkât*; كشك *kuşk*, الموسيقى *kuşk el murxyka*,

band-stand.

كشكار *kuşkâr*, coarse meal.

كع *ka'' (juku'')*, to vomit;
 كع الفلوس *ka'' el fulûs*, he was obliged to pay the money.

كع *ka''*, act of vomiting.

كعب *ka'b*, ankle, heel, *pl.* كعوب *ku'ûb*, or أكعاب *ak'âb*; كعب كعبال *ka'b el gâzâl*, native small biscuit; العصايا *ka'b el 'aşâja*, ferrule of a stick.
 الكعبة *el ka'ba*, the shrine at Mecca.

كعبل *ka'bil*, (يكعبل) to cause to stumble down, entangle.

كعبل *ikka'bil*, to stumble down, be entangled. كعبله

ka'bilu, act of stumbling down, entanglement.

كهي *ki'y*, (يكمي) to endeavour hard, do one's best.

كف *kaff* (*jikiff*) to cease; كف ابده *kaff ydoh*, he withdrew, he ceased.

كفف *kaffif*, to hem, seam. كفيف *kafyf*, blind. كفافه *kifâfa*, act of hemming.

کف *kaff*, palm of the hand, slap,
pl. کفوف kufûf; کفوف kufûf,
 gloves. کفه *kaffa*, platter of
 a pair of scales, *pl. کففات*
kaffât; کفة بارود kaffet
barûd, pouch; کفة بیطار
kaffet bytâr, farrier's pa-
 r-nig-knife.

کفارہ *kaffâra*, see کفر

کفیه *kifâja*, see کفیه

کفت *inkafat(jinki-*
fit), to die, sleep, lie down.

کفته *kafta*, death, sleep.

کفته *kufta*, balls or cakes of
 mashed meat fried in butter.

کفر *kifir* or *kafar(jikfar)*,
 to disbelieve, blaspheme, be
 an infidel, lose patience, be
 enraged. کفر *kaffar*, to

expiate a crime; بدی اکفر له

biddy akaffar loh

'y'stoh, I shall serve him
 rightly, I shall pay him

dearly. کفر *kufir*, ungodli-
 ness, unbelief, loss of pa-
 tience, rage. کافر *kâfir*,

disbeliever, ungodly, infidel,

pl. کفار kuffâr. کفران kafrân,
 angry, enraged, *pl. کفرانین*
kafranyn. کفارہ kaffâra,
 expiation, funeral offerings
 of charity.

کفر *kafr*, hamlet, small village,
pl. کفور kufûr, or کفورہ
kufûra.

کفل *kafal*, or کفن *kafan*, hind
 quarters of a horse or
 donkey.

کفن *kaffin*, to cover with
 a shroud. کفن *ikkaffin*, or

کفن *itkaffin*, to be covered.

کفن *mikkaffin*, or

کفن *mitkaffin*, covered. تکفین

takfyn, act of covering

with a shroud. کفن *kafan*,

shroud, *pl. اکفن akfân*.

کفی *kafa(jikfy)*, to suffice,

be enough, upset; کفی کلام

jikfa kaldâm, you have

talked enough! کفی الله الشر

kafalla e's'sarr, God forbid!

کفاه علی وشه *kafâh 'ala wiš-*

šoh, he threw him on his

face. کفی *kaffa*, to suffice,

be enough ; دا يكفي دلوقت *da jikaffy dilwaqt*, this will do for the present. كافي *kâfa*, to reward, recompense. اکتفي *iktafa*, or استکتفي *istakfa*, to be satisfied, have enough; لام استکتفي شرب *lamma istakfa šurb*, when he had drunk enough. اکتفي *itkâfa*, to be rewarded, recompensed. مستکتفي *muktify*, or مکتفي *mustakfy*, satisfied, full مکتفي *mitkâfy*, rewarded, recompensed. مکتفي *makfy*, thrown on one's face. مکتفي *mikaffy*, satisfied ; مکتفي *haddâm mikaffy*, servant on board wages. مکتفي *kafy*, act of throwing one on his face. مکتفي *kifâja*, sufficiency, sufficient, enough ; مکتفي *hud kifâjtak*, take enough for yourself ! مکتفي *mukâfa*. or مکتفي *mukafyja*, reward, gratuity, compensation, pl. مکتفي *mukafât*. مکتفي *kâfet*, all, the whole of ; مکتفي

kâfet en nâs, every body, all the world and his wife; مکتفي مکتفي *kâfet ma'andak*, all you have. مکتفي *kafâa*, sufficiency, ability.

مکتفي *kafyf*, see مکتفي

كل *kull*, all, every, each ; كل واحد *kull wâhid*, each one ; كل الناس *kull en nâs*, every body ; كل *kulloh*, or كل *kulletoh*, all of it ; كل *kulluhum*, all of them ; كل *kull minhum*, every one of them; كل *ala kullan*, comparatively better ; كل *el kull kalyla*, the whole lot, altogether. مکتفي *kullyjatan*, at all, altogether. مکتفي *maḥrasa kullyja*, college. مکتفي *kullama* or *kull ma*, whenever, whatever, all that.

كل *kallâba*, see مکتفي

كل *kullâf*, see مکتفي

كل *kulâm*, see مکتفي

كل *kalb*, dog, pl. كل *kilâb* ;

كل البحر *kalb el baḥr*, shark;

كلب كلبان *kalb kalbân*, or
 كلب مكلوب *kalb mahlûb*,
 mad dog; كلب السيجه *kalb es*
syga, pawn of a draught-
 board. كلابه *kallâba*, or
 كلبتين *kalbitên*, pincers,
 tongs.

كلبسطي *kulbasty*, *beefsteak.

كالبس *kalabûs*, handcuffs.

كلح (يكالح) *kalah (jiklah)*, to
 fade (colour); كلح بقا *iklah*
baqa, you ought to be asha-
 med of yourself! كالح *kâlih*,
 faded.

كالبم (يكالبم) *kablâm*, to be cross,
 out of temper. مكالبم *mukal-*
dam, cross, out of temper.
 كالبمه *kablâma*, ill-humour,
 vexation.

كالف (يكالف) *kallif*, to charge
 with a duty, cost; كلفني اكتب *kallifny*
aktib liabâh, he asked me to write to his
 father; كالف خاطر ك *kallif*
hâtrak, will you take the
 trouble? will you be so kind?
 please! كالف *ikkallif*, or

كالف *lithkallif*, to be charged
 with a duty, cost. استكلف *istak-*
lif, to consider it a
 trouble; استكلف يكتب *istak-*
lif jiktib, he considered it
 a trouble to write. مكلف
mikkallif, or مكلف *mit-*
kallif, charged with a
 duty, costing. تكليف *taklyf*,
 act of charging with
 a duty, costing, bother,
 fuss; تكليف خاطر *taklyf el*
hâtir, giving a trouble;
 تكليف *taklyf*, cost, expense,
 ما فيش تكليف *takalyf*; تكليف
ma fyûs taklyf, or التكليف
et taklyf marfû',
 without standing on cere-
 mony. كلفه *kulfa* or *kalafa*,
 cost, expense, trouble, *pl.*
 كالف *kulaf*, or كلفات *kulfât*;
 كلفه الفسطان *kulfet el fustân*,
 trimming of a dress; مكلفه
mukallafa, register of land
 tax, *pl.* مكلفات *mukallafât*.
 كالف *kallâf*, servant who
 looks after the cattle in a

farm.

كَلِمَات *kalfa*, see كَلِمَات

كَلِمَات (*kalfit*, to hide, do a thing badly or secretly. كَلِمَات *kalfita*, act of hiding, doing a thing badly or secretly.

كَلِمَات (*kallil*, to marry a couple, join in marriage.

كَلِمَات *ikkallil*, or كَلِمَات *itkallil*, to be married; كَلِمَات *huwa ikkallil 'alêha*, he married her, he went through the marriage ceremony with her. كَلِمَات *aklyl*, or كَلِمَات *taklyl*, marriage, marriage ceremony.

كَلِمَات (*kallim*, to speak to some one; كَلِمَات *kallimny*, speak to me I listen to me كَلِمَات *ikkallim*, or كَلِمَات *itkallim*, to speak, talk; كَلِمَات *ikkallimu sawa*, they talked together. كَلِمَات *kalâm*, conversation; كَلِمَات *râgil 'alêh el kalâm*, a man of importance; كَلِمَات *kalâm wâhid*, a word of

honour, fixed price; كَلِمَات *el kalâm da é*, is that so? really? كَلِمَات *mišy la kalâm wala ḥadyt*, he walked without saying a single word; كَلِمَات *wana 'and kalâmak*, I will act on your advice! كَلِمَات *ma fyš kalâm*, undoubtedly, it goes without saying. كَلِمَات *kilma*, a word, pl. كَلِمَات *kilmât*; كَلِمَات *walad jismā' el kilma*, an obedient boy. كَلِمَات *mukâlma*, conversation. كَلِمَات *mitkallim*, speaker, pl. كَلِمَات *mitkallimyn*. كَلِمَات *muklimâny*, voluble, pl. كَلِمَات *muklimânyjn*.

كَلِمَات *kulla*, see كَلِمَات

كَلِمَات *kilwa*, kidney, pl. كَلِمَات *kalâwy*.

كَلِمَات *kilym*, carpet, pl. كَلِمَات *aklima*.

كَلِمَات *kumm*, sleeve, pl. كَلِمَات *akmâm*, or كَلِمَات *kumâm*.

كَلِمَات *kam*, see كَلِمَات

كَلِمَات *kamarêra*,* chambermaid,

pl. کاریرات *kamarerât*.
 کاشه *kammâsa*, see کش
 کمال *kamâl*, and کاله *kimâla*,
 see کل
 کامه *kimâma*, see کم
 کان *kamân*, or کانی *kamâny*,
 again, more, also; ادبني کان
iddyny kamân, give me
 some more! انت کان *kamân*
enta, you also, even you.
 کبانیه or قبانیه *kumbanyja*, * com-
 pany, society, firm, pl.
 کبانیات or قبانیات *kumbanyjât*.
 کبریت *kambaryt*, * cambric.
 کبیاله *kambijâla*, * bill of exchange,
 pl. کبیالات *kambijalât*.
 کبجو *kambjo*, * rate of exchange.
 کنتری *kummitra*, pears, pear-
 trees, sg. کترایا *kummitrâja*,
 pl. کترایات *kummitrajât*, or
 کترات *kummitrât*.
 کند *inkamad* (جینکد *jin-*
kimid), to be sad, gloomy.
 مکود *makmûd*, or منکد
minkimid, sad, gloomy.
 کم *kamad*, sorrow, grief,
 gloominess.

کمر *kamar*, * belt, pl. کمرات
kamarât.
 گمرک *gumruk*, * see جمرک
 کمره *kamara*, beam, girder, pl.
 کمرات *kamarât*.
 کساری *kumsâry*, * guard or conduc-
 tor of a train, ticket-collector,
 pl. کساریه *kumsaryja*.
 کش (بکش) *kamâs* (*jikmîs*), to
 grasp, shrink. انکش *inkamâs*,
 to be shrunk in one's self.
 مکوش *makmûs*, shrunk. کش
kamâs, act of grasping,
 shrinking. کاشه *kammâsa*,
 pincers, tongs, hoof-extrac-
 tor, pl. کاشات *kammâsât*.
 کل (بکل) *kimil* (*jikmal*), or
 استکمل *istakmil*, to be com-
 plete, perfect. کل *kammil*, to
 complete, perfect, finish. تکمیل
takmyl, act of completing,
 perfecting, finishing. تکمیلی
takmyly, supplementary.
 تکمله *takmila*, complement,
 balance. کمال *kamâl*, com-
 pleteness, perfection. کاله
kimâla, remainder, rest,

balance, *pl.* کلات *kimalât*.
کامل *kâmil*, entire, whole,
complete, perfect; راجل کامل
râgil kâmil, a respectable
man, man of a certain age.
باکله *biakmaloh*, the whole
of it, altogether.

کمم (بکم) *kammim*, to muzzle.
اکم *ikkammim*, to be muz-
zled. مکم *mukammim*, or
مٹکم *mitkammim*, muzzled.
تکم *takmy*, act of muz-
zling. کومه *kumâma*, muzzle,
pl. کومات *kumamât*.

کامن (بکن) *kaman* or *kimin*
(*jikman*), to hide, waylay,
sit quietly. انکن *inkaman*,
to hide one's self. کامن *kâmin*,
hidden, waylaying, sitting
quietly. کامین *kamyn*, ambus-
cade, ambush.

کمانگا *kamanga*, * violin, *pl.* کمانجات
kamanyât.

کمون *kammûn*, cumin.

کیمیا *kimmyja*, see کام

کن (بکن) *kann* (*jikinn*), or
استکن *istakann*, to rest,

repose, conceal one's self.

کناریا *kanârja*, * canary, *pl.* کناریات
kanarjât.

کناس *kannâs*, and کناسه *kunâsa*,
see کنس

کنافه *kunâfa*, vermicelli prepared
with butter and sugar; صحن
کنافه و جنبه آفہ *sahn kunâfa we*
ganboh âfa, no larder but
hath its mice.

کنبه *kanaba*, or کنبیه *kanabê*, *
sofa, *cunapé*, *pl.* کنبات *kana-*
bât, or کنبیهات *kanabehât*.

کنرابندا *kontrabanda*, * smuggling.
کنراتو or کنراتو *konterâto*, * con-
tract, conditions, agreement,
pl. کنراتات or کنراتات
konteratât.

کنتو *kanto*, * public auction;
انباع بالکنتو *inbâ' bil kanto*,
it was sold at public auction.

کانتین *kantyn*, * canteen.

کندرا *kundura*, slipper. کندرجی
kunduragy, seller or maker
of slippers, *pl.* کندرجیه
kunduragyja.

کنز (بکنز) *kanaz* (*jikniz*), to

treasure, conceal, hide. انکنز *inkanz*, or اتکنز *itkanaz*, to be treasured, concealed, hidden. مکنوز *maknûz*, treasured, concealed, hidden. کنز *kanz*, act of treasuring, concealing, hiding. کینز *kinz*, treasure, hidden treasure, pl. کنوز *kunûz*. کیزی *kunazy*, miser, one who hoards money, pl. کنزیه *kunazyja*.
 کنس (یکنس) *kanas* (*jiknis* or *juknus*), to sweep. کنس *kannis*, to cause to sweep. اتکنس *inkanas*, or مکنوس *itkanas*, to be swept. کنس *kans*, swept, act of sweeping. کناس *kandás*, scavenger, pl. کناسه *kandása*, or کناسین *kannasyn*. کاسه *kundása*, refuse, sweepings, rubbish. مکنسه *muknisa*, broom, pl. مکناس *makânis*.
 کنسینه *konšyna*, * playing cards. کنکه *kanaka*, see تنکه
 کنیاک *kunjak*, * cognac, brandy. کنیس *kinys*, synagogue.

کنیسه *kinysa*, church, pl. کنایس *kanâjis*.
 کنیف *kanyf*, water-closet, pl. کنیفات *kanyfât*.
 کنیه *kunja*, see کان
 کهرمان *kahramân*, yellow amber. کهنه *kuhna*, rags, tatters; راجل *rdgil kuhna*, a worn-out man. کهنجی *kuhnagy*, dealer in rags, pl. کهنجه *kuhnagyja*.
 کوارته *kuwërta*, * deck of a ship. کواسه *kawâsa*, niceness, prettiness, fascination. کویس *kuwayjis*, nice, pretty, fascinating, pl. کویسین *kuwayjisyn*. آکوس *akwas*, nicer, prettier, better.
 کوالینی *kawalyny*, see کیلون
 کوبری *kubry*, see کبری
 کوبه *kôba*, * heart (in playing cards).
 کور *kûr*, large bellows of forge, pl. آکوار *akwâr*.
 کورجه *koraga*, an odd lot, one with the other.
 کوردون *kordôn*, * cordon, watch-

chain.

ڪورہ *kôra*, ball, *pl.* ڪور *kuwar*,
or ڪورات *korât*.

ڪوريڪ *korék*, * pitchfork, shovel,
pl. ڪوريڪاٽ *korekât*.

ڪوز *kûz*, mug, pitcher, *pl.* ڪواڙ
akwâz; ڪوز درا *kûz dura*,
head of maize.

ڪوسا *kûsa*, vegetable-marrows,
sg. ڪوسا به *kusâja*, *pl.* ڪوسا باٽ
kusajât.

ڪوش *kauwiš*, to grasp,
collect, gather. ٽڪويش *takwys*,
act of grasping, collecting,
gathering. ڪوشه *kôša*, corner,
what-not, shelves, lime-
kiln, *pl.* ڪوشاٽ *košât*, or
ڪوش *kuwaš*.

ڪوع *kauwâ* (*jikwî*), to
lie down and lean on the
elbow. ڪوع *kauwâ*, to lie
down, sleep. مڪوع *mukau-*
wâ, lying down, asleep.

ڪوع *kû*, elbow, bend,
tube, *pl.* ڪمان *kyân*;
ڪوعڪ *juhrug min*
kâ'ak, or ڪوعڪ من *jiltâ'*

min kû'ak, I defy you to do
the same! ڪيماڻل من *kiëmanë*
saqâh el hall min ky'ânöh,
he paid him dearly for it.

ڪوفي *kûfy*, Koofic writing.

ڪوفيه *kufyja*, or بوشيه *busyja*,
silk muffler, head-shawl, *pl.*
ڪوفياٽ *kufyjât*.

ڪوليرا *kolêra*, * cholera.

ڪوم (بڪوم) *kauwim*, to heap up.

اڪوم *ikkauwim*, or اٽڪوم
itkauwim, to be heaped up.

مڪوم *mukauwim*, or متڪوم
mitkauwim, heaped up.

ٽڪويم *takwym*, act of heaping
up. ڪوم *kôm*, or ڪومه *kôma*,

heap, *pl.* ڪوام *akwâm*, or
ڪله ڪوم ودا ڪوم *kymân*;
kulloh kôm we da kôm,
any thing but that!

ڪوموبيل *komobyl*, see ڪوموبيل

ڪون *kôn*, see ڪن

ڪونصول *konşól*, * consolle.

ڪوشغاڻي *kaûšajâsy*, *
Turkish postillion, *pl.*

ڪوشغاڻيه *kaû-*
šajasyja.

ڪوي (*ڪوي*) *kawa (jikwy)*, to iron or starch (clothes), cauterize, cause to suffer. انڪوي *inkawa*, or انڪوي *itkawa*, to be ironed, starched, cauterized, suffer. مڪوي *makwy*, ironed, starched, cauterized, suffering. ڪوي *kawy*, act of ironing, starching, cauterizing. ڪي *kaj*, cauterization. مڪوي *makwa*, flat-iron, *pl.* مڪاوي *makawy*, مڪوي *makwagy*, ironer, laundryman, *pl.* مڪووي *makwagyja*.

ڪويس *kuwayjis*, see ڪواسه

ڪيال *kayjal*, and ڪيال *kijala*, see ڪيل

ڪيان *kajdn*, see ڪان

ڪيب *kyb*, small hut made of mats.

ڪيد *kéd*, see ڪاد

ڪيس (*ڪيس*) *kayjis*, to rub with a *kys*, shampoo. اڪيس *ikayjis*, or انڪيس *itkayjis*, to be robbed, shampooed. نڪيس *takyjys*, act of rubbing with a *kys*, shampooing. ڪيس *kys*, rough hair glove for

rubbing bathers in Turkish baths, purse, sack, bag, coin of 500 piastres, *pl.* اڪيس *akjds*; سافر علي ڪيس غيره *safir 'ala kys g'eroh*, he travelled at the expense of another; دفع من ڪيسه *dafa' min kysoh*, he paid it out of his own pocket. مڪيساتي *mukayjisatya*, professional rubber with a *kys* in Turkish baths, *pl.* مڪيساتيه *mukayjisatya*.

ڪيع (*ڪيع*) *kayja'*, to torture.

تڪيع *takyjy'*, act of torturing.

ڪيف (*ڪيف*) *kayjif*, to give pleasure, humour, intoxicate

slightly. اڪيف *ikayjif*, or اڪيف *itkayjif*, to take one's ease, be pleased, be intoxicated.

مڪيف *mikayjif*, or متڪيف *mitkayjif*, at ease, pleased, gay, intoxicated.

ڪيف *kéf*, how? ease, pleasure, comfort, placid enjoyment; ڪيف ڪيف *kéf kèfak*,

how are you? ڪيف *ma*

مالوش ڪيف *malush kèf*

lûs kéf, or ما عندوش کیف *ma andûs kéf*, he is indisposed, he is not well : على كيفك *ala kékak*, or كيفك *kékak*, as you please! كيفيه *kajfyja*, matter, affair, circumstance, fact.

کیکھ *kyka*, " game of hide and seek.

کیل (یکیل) *kuyjil*, to measure grains or dry goods ; کیل له *kayjil loh bil qalam*, he slapped him. اکیل *ikkayjil*, or ائکیل *itkayjil*, to be measured. میکیل *mikkayjil*, or متکیل *mitkayjil*, measured. تکیل *takjyl*, or کیل *kél*, act of measuring; کیل *kél*, measure. کیله *kéla*, 1/12th

part of an *ardabb*, *pl.* کیلات *keldât*. کجال *kayjâl*, one who measures grains, etc. *pl.* کجالین *kayjalyn*, or کجاله *kayjâla*.

کیلومتر *kylomit*,* kilometre, *pl.*

کیلومترات *kylomitrat*.

کیلون *kylûn*, or کالون *kalûn*, lock,

pl. کوالین *kawalyn*. کوالینی

kawalyny, lock-smith, *pl.*

کوالینیہ *kawalynyja*.

کیما *kymja*, chemistry, alchemy.

کینا *kyna*,* quinine ; خشب الکیما

hasab el kyna, cinchona bark.

کینار *kyndr*, border, edge, ex-

tremity, *pl.* کینارات *kyndarat*.

کیمک *kijâk*, 4th month of the

Coptic calendar.

کیودی *kajûdy*, see کاد

ل = l

ل *li*, to, for, because of, as far as; لك *lak*, to you, for you; للبيت *lil bet*, as far as the house ; له سنتین هنا *loh*

sanatén hena, he has been two years here ; ما لكش نضربه *ma lakš tidraboh*, you have no right to strike him.

لا *lā*, no, not, neither, nor ;
 لا دا ولا دا *la da wala da*,
 neither this nor that ; اخذته
 ولا عشره *ahattoh la*
hamsa wala 'asara, I took
 it gratis. بلا *bala*, without ;
 بلاك *arāḥ baldk*, I
 will go without you ; بلا كلام
bala kalām, do not say such
 a thing! بلاش *balās*, gratis ;
 بلاش تيجي *balās tigy*, you need
 not come! يا بلاش *ja balās*,
 how cheap! اذى له دا بلاش
idda loh da balās, he gave
 him this gratis ; العملة دي مش
 بلاش *el'amla dy muš*
rājha lak balās, you will not
 do it with impunity, you will
 not get off scot free ; البلاش
 اكثر منه *el baldās kattar min-*
noh, make hay while the
 sun shines!

لا تراه *latašana*, * see خشب

لاح *lāḥ (julāḥ)*, to please,
 be attractive; الكتاب لاح في عينه
el kitāb lāḥ fy 'ēnoh, he
 liked the book. لاج *lājih*,

pleasing, attractive. ملىج *milyh*,
 nice, excellent, pl. ملاح
milāḥ. ملاحه *malāḥa*, nice-
 ness, excellence, beauty.

لبان لادن *lādin*, see

لزم *lāsim*, see لازم

لاش *lās (julās)*, to sting
 (scorpion, etc.). لوشه *lōša*, a
 sting, pl. لوشات *lōšāt*.

لاص *lās (julās)*, to be
 confused, be bewildered, be
 embarrassed, lose one's
 head. لا يص *lājis*, confused,
 bewildered, embarrassed,
 losing his head. لوصه *lōša*,
 confusion, bewilderment.

لاع *lā' (julā')*, to be
 distressed, in trouble. لوع
lauwa', to distress. لاجي
lājī', distressed, troubled, suffer-
 ing. لوعه *lō'a*, distress,
 trouble, misery.

لاف *lāf (julāf)*, to asso-
 ciate ; هو لاف عليها *huwa lāf*
'alēha, he lived with her,
 he had a *liaison* with her.
 لواف *lauwif*, or وائف *wallif*, to

cause to associate together. توليف *tawlyf*, act of causing to associate together. لاف *lajif*, associated with, in love with. لوف *lôf*, or لفته *wilfa*, or ائتلاف *itilâf*, or الله *ilfa*, company, friendship, harmony, accord.

لايق *lâq* (*jilyq*), to be fit, suitable; دا ما يلقش منك *da ma jilyqs minnak*, this is not becoming of you. لابق *lâjiq*, fit, suitable, becoming. لياقة *lijâqa*, fitness, suitability, propriety.

لالا *lâla*, tutor, * *pl.* لالات *lalât*.

لام *lâm* (*julâm*), or لؤم *lauwim*, to blame. ائلام *itlâm*, or ائلوم *itlauwim*, to be blamed. ملام *mulâm*, or مئلوم *mitlauwim*, blamed. لوم *lôm*, or ملام *malâm*, or ملامه *malâma*, blame, reproach.

لامع *lâmi'*, see لع

لان *lân* (*jilyn*), to be soft, flexible. لين *layjin*, to cause to be soft, cause to be flex-

ible. ائلين *itlayjin*, to relieve the bowels. لين *lyn*, softness, flexibility, diarrhoea. لين *layjin*, soft, flexible; بطاني لينه *batny layjina*, I have a touch of diarrhoea. تالين *talyjyin*, act of softening, causing to be flexible, relieving the bowels. ملين *mulayjin*, laxative.

لاوع *lâwi'* (بلاوع) *lâwî'*, to make false promises. ملاوئه *mulâw'â*, false promises.

لاوئي *lawingy*, attendant at a bath, *pl.* لاوئيجه *lawingyja*.

لاي *lâj*, hose (of a hubble-bubble), *pl.* لايات *lajât*.

لايجه *lâjha*, rule, regulation, *pl.* لوايح *lawâjih*.

لايم *lâjim* (بلايم) *lâjim*, to shorten, abridge; لايم المسألة *lâjim el masâla*, do not let the case assume great proportions! do not let the case become aggravated! ائللايم *itlâjim*, to take hold of, take possession of; ائللايمت على الكتاب *itlâjimt alal kitâb*, I took

possession of the book.
 لب *libb*, pith, pulp, *sg.* لبه *libba*,
pl. لبات *libbât*; لبه *libba*,
 necklace, slight slap, *pl.* لبب
libab, or لبات *libbât*.
 لباب *libâb*, crumb, soft part of
 the bread.
 لباد *labbâd*, felt; لباده *labbâda*,
 horse-cloth, *pl.* لبادات
labbâdât. لبده *libda*, felt cap,
pl. لبده *libad*.
 لباس *libâs*, see لبس
 لباط *libât*, see لبظ
 لبان *libân*, or لبان *libân*, or لبان
lâdin, frankincence, resin;
 لبان المركب *libân el markib*,
 tow-rope of a ship.
 لبان *labbân*, see لبظ
 لبخ (لبخ) *labbah*, to apply a
 poultice. لبخ *talbyh*, act of
 applying a poultice. لبخه
labha, poultice, cataplasm,
pl. لبخ *lubah*, or لبخات *labhât*.
 لبخ *labah*, lebbek tree, *acacia*
egyptiaca, *sg.* لبخه *labaha*,
pl. لبخات *labahât*.
 لبده (لبده) *libid (jilbad)*, to lurk,

stick to one's place. لبده *lâbid*,
 lurking, stuck to one's place.
 لبده *libda*, see لباد
 لبس (لبس) *libis (jilbis)*, to wear,
 put on dress; لبسه عفريت
libsoh 'afryt, a devil pos-
 sessed him. لبس *labbis*, to
 dress, clothe. لبس *itlbas*,
 to be worn, put on. لبس
lâbis, dressed, clothed. لبوس
malbâs, worn; راجل لبوس
ragil malbâs, man possessed
 by an evil spirit; لبوس *malbâs*,
 or لبس *libs*, dress, clothes,
 garment, *pl.* لبس *malâbis*,
 or لبوسات *malbusât*. لبس
talbys, act of dressing,
 clothing, pitching. لباس *libâs*,
 pair of drawers, *pl.* لباسات
libasât, or لبسه *albisa*. لبس
milabbis, comfits, *bonbons*,
sg. لبسه *milabbisa*, *pl.* لبسات
milabbisât.
 لبش (لبش) *labbis*, to confuse,
 stack or protect Nile and
 canal banks with reeds, etc.
 لبش *lilabbis*, to be confused,

stacked. متلبش *mitlabbiś*,
 confused, stacked. تلبيش *tal-*
byś, act of confusing,
 stacking. لبشه *libśa*, bundle
 of sugar-cane, bundle of
 reeds, etc. with which Nile
 and canal banks are stacked,
pl. لبش *libaś*, or لبشات *libśāt*.
 لبط (يلبط) *labbat*, to dip the pen
 into the inkstand, apply
 collyrium to the eye. انلابط
itlabbī, to wrestle. تلبيط
talbyṭ, act of dipping the pen
 into the inkstand, applying
 collyrium to the eye. لباط
libāt, or ملابطه *mulābba*, act
 of wrestling.
 لبقي (يلبق) *labaq (jilbaq)*, to
 become one, fit (clothes
 etc.), المدوم دي تلبق له *el*
hudūm dy tilbaq loh,
 these clothes become him.
 لباقي *labbīq*, becoming, fitting.
 لبك (يلبك) *labak (julbak)*, to
 perplex, embarrass. اتلبك
itlabak, to be perplexed,
 embarrassed. ملوك *mulbāk*,

perplexed, embarrassed. لبكه
labka, perplexity, embar-
 rassment, trouble.
 لبالب *liblāb*, *dolichos lablab*,
 creeping plant.
 لبلب *liblib*, thoroughly, fluently;
 حافظ درسه لبب *ḥāfiẓ darsoḥ*
liblib, he knows his lesson
 thoroughly (school-boy's
 dialect).
 لبلوب *lablūb*, tendril of a branch,
pl. لبالب *labalyb*.
 لبن *laban*, milk. لبان *labbān*,
 milkman, *pl.* لبانه *labbāna*,
 لبني *labany*, colour of milk.
 لبوه *labwa*, lioness, word of
 insult to native women.
 لبيس *libys, sabeo vulgaris*.
 لت (يلت) *latt (jilitt)*, to knead,
 chatter. لت *latt*, act of
 kneading, chatter. لتات *lattāt*,
 talkative, chatter-box, *pl.*
 لتاتين *lattatyn*.
 لتم (يتلم) *itlattim*, to
 cover a part of the face.
 متمم *mitlattim*, on who is
 covering a part of the

face. *litâm*, veil for the lower part of the face, *pl. litamât*.

لج *lagg (jiligg)*, to insist. لجلج *laglig*, to confuse, cause to stutter. لجلج *itlaglig*, to be confused, stutter. لجلج *mitlaglig*, confused, stuttering. لج *lagg*, insistence. لجلجه *lagliga*, confusion, stutter.

لجلج *laggim*, to bridle. لجلج *itlaggim*, to be bridled, confused, stuttering. لجلج *milaggim*, or لجلج *mitlaggim*, bridled. لجلج *talggim*, act of bridling. لجام *ligâm*, bridle, *pl. ligamât*, or لجلجه *algima*; لجام حد يد *ligâm hadyd*, bit.

لجلجه *lagna*, committee, commission, *pl. लगناत lagnât*.

لجلج *lahh (jilihh)*, to insist. لجلج *lahlah*, to cause to be active or quick. لجلج *itlahlah*, to be active, quick. لجلجه *lahlaha*, activity, quickness, energy.

لجلج *milahlah*, active, quick, energetic. لجلج *ilhah*, insistence.

لجلج *lahâf*, bed quilt, cotton blanket, *pl. لجلجه alhifa*, or لجلج *lihâfat*.

لجلج *lihâm*, see لجلج

لجلج *lahas (jilhas)*, to lick. لجلج *itlahas*, to be licked. لجلج *malhûs*, licked. لجلج *lahs*, act of licking. لجلجه *lahsa*, a lick, *pl. لجلج لاهسات lahsât*.

لجلج *lahas (jilhas)*, or لجلج *lâhiz*, to observe, remark, notice. لجلج *itlahas*, to be observed, remarked, noticed. لجلج *malhûs*, or لجلج *mulâhiza*, observation, remark, *pl. لجلج لاهسوات malhuzât*, or لجلج *mulâhizat*. لجلج *mulâhis*, observer, inspector, overseer, petty police officer, *pl. لجلج لاهسوين mulahsyn*. لجلجه *lahsa*, moment, twinkling of an eye, *pl. لجلج لاهسات lahsât*.

لجلج *lahaq (jilhaq)*, to reach,

overtake; الحاقه على الخطه *ilḥaqoh*
 'alal mahatta, follow him
 to the station! catch him at
 the station! الحقتي بشوية ميا
ilḥaqny bisuwajjet mayja,
 give me some water quickly!
 لحق باكل *liḥiq jākul*, has he
 had time to eat? has he eaten
 already? يا ملحق *ja malḥaq*,
 how quickly! الحاقاً بما *ilḥāqan*
bi ma, in continuation to.
 ملحق *mulḥaq*, annex, ap-
 pendix.

لحاحه *lahlaha*, see ل

لحم *luḥam (jilḥim)*, to
 solder, copulate. اتلحم *itlaham*,
 to be soldered. ملخوم *malḥūm*,
 soldered. لحم *liḥām*, solder,
 joint, pl. لحامات *liḥāmāt*.

لحم *lahm*, or لحمه *lahma*, meat,
 flesh, pl. لحوم *luḥūm*, or
 لحم السنان *luḥūmāt*; لحم السنان
lahm es sinān, gum of the
 teeth.

لحوس (بلحوس) *luḥwis*, to lick
 repeatedly, flatter. لحوسه
luḥwisa, act of licking,

flattery.

لحوقى *luḥūqy*, saucepan with
 handles.

لحيه *liḥja*, beard.

لحبط (لخبط) *lahbat*, see لخبط

لخالج (لخالج) *lahlah*, to jog, shake,
 cause to be unsound. اتخالج

itlahlah, to be jogged,
 shaken, unsound. ملخالج *mulah-*
lah, jogged, shaken, unsound.

لخالجه *lahlaha*, act of jogging,
 shaking, want of solidity.

لنخم (يلنخم) *laham (jilḥim)*, to
 embarrass, confuse. اتنخم

itlaham, to be embarrassed,
 confused. ملنخوم *malḥūm*,
 embarrassed, confused. نخمه

lahma, embarrassment,
 confusion; راجل نخمه *rāgil*
lahma, a slow man.

لبدان *lidān*, see لبان

لدع (يلدع) *lada' (jilda')*, to
 sting, copulate. اتلدع *itlada'*,

to be stung. ملدوع *maldu'*,
 stung; مره ملدوعه *maru mal-*
dū'a, a prostitute, pl. لاديع
malady'. لدع *lad'*, act of

stinging, copulation. لدغه *lad'ā*, a sting, *pl.* لدعات *lad'āt*.
 لدغ (*لدغ*) *ladağ (julduğ)*, to lisp. لدغه *ladğa*, lisp. الدغ *aldağ*, one who lisps, *fem.* لدغا *ladğa*, *pl.* لدغ *ludğ*.
 لدن (*لادن*) *laddin*, to dry bread on fire. ملدن *muladdin*, dried. تلدن *taldyn*, act of drying bread on fire.
 لذ (*لذ*) *lazz (jilizz)*, to please. ائلذ *itlazz*, or ائلذ *iltazz*, to be pleased, enjoy. ملذود *mal-sûs*, pleased, enjoying. لذه *lazza*, or ملذه *malazza*, pleasure, delight, enjoyment, *pl.* لذات *lazzât*, or ملذات *malazzât*. لذيز *lazziz*, delightful, delicious, *pl.* لذاز *lazzâz*.
 لزق (*لزق*) *liziq (jilzaq)*, to stick, adhere to; لزق له *ilzaq loh*, stick to him! do not leave him in peace! لزق *lazzâq*, to cause to stick, paste; لزق له كتاب *lazzâq loh kitâb*, he

palmed off a book on him. ملزوق *malzûq*, or لزق *mi-lazzâq*, stuck, adhering to, pasted. لزقه *lazzqa*, poultice, plaster, *pl.* لزق *luzâq*, or لزقات *lazzât*.
 لزيم (*لزم*) *lizim (jilzam)*, to be necessary; هو لزيم الكتاب مني *huwa lizim el kitâb minny*, he held me responsible for the book. لزيم *lazzim*, or الزم *alzam*, to hold responsible, compel. التزم *iltizam*, to be compelled, have a monopoly or a contract. ملزوم *malzûm*, responsible, compelled. ملزوميه *malzumyja*, responsibility. ملتزم *mltizim*, compelled, contractor, one who has a monopoly, *concessionnaire*, *pl.* ملتزمين *mltizimyn*. لازم *lâzim*, necessary, requisite, required; لازم عن الشغل *lâzim 'an es šuğl*, it is necessary to work, we ought to work; لازم زي *saj el lâzim*,

properly, decently, respectably. التزام *iltizâm*, responsibility, monopoly, contract, *pl.* التزامات *iltizâmât*. لوازم *lawâzim*, necessaries, *pl.* لوازم *lawâzimât*. لازم *lazâm*, necessity. الا لازم *alazâm*, unless; الزم الاقيه *alzâm alaqqh*, unless I find him. لزم *lazâm*, one's own; ابن عمه لزم *ibn 'ammoh lazâm*, his first cousin. ملازم اول *mulâzim auwil*, lieutenant; ملازم ثاني *mulâzim tâny*, sub-lieutenant. المازمة *malzama*, screw-press, part of a book, *livraison*, *pl.* ملازم *malâzim*. لسا *lissa*, still, not yet; هو لسا هناك *huwa lissa henâk*, he is still there; لساك هنا *lissâk hena*, are you still here? لسا ما جاش *lissa ma gâš*, he has not come yet.

لسان *lisân*, see لسن

لسترينو *lustryno*, * see جلد

لستك *lastik*, or جامالستك *gamalas-tik*, *India-rubber; جزءه لستك

gasma lastik, side-elastic boots; مساحه لستك *massâha lastik*, ink or pencil eraser. لسع (ياسع) *lasâ' (jilsâ')*, to sting; لسعاه عاقه *lasâ'oh 'alqa*, he gave him a thrashing; لسع منه *lasâ' minnoh rijâl*, he got a dollar out of him, he got a dollar from him on false pretences. لسع *las'*, act of stinging. لسه *las'a*, a sting, *pl.* لسعات *las'ât*. لسن (بالسن) *lassin*, to hint, speak. لتسين *talsyn*, act of hinting, speaking. لسان *lisân*, tongue, language, *pl.* اللسانه *alsina*, or اللسانات *lisanât*; اسم على السنة *ismoh 'alu alsinet en nâs*, he is talked about. ليم *limm lisânak*, hold your tongue! restrain your tongue! عن لسان *'an lisân*, from hearsay; لسان الخابور *lisân el habûr*, edge of wedge. لساوع (بالسوع) *lasica'*, to urge, hurry, strike (with a lash,

etc.). لوسعه *laswa'a*, act of urging, hurrying, striking. ولد ملسوع *walad mulaswa'*, a smart boy, a quick boy.

لضم (ياضم) *laḍam (jublum)*, to thread a needle, etc.; لضم وياه *laḍam wayjâh*, he entered into conversation with him. لضم *laḍm*, act of threading a needle.

لطمع (يطاط) *itlatṭ*, to have the syphilis. لطمع *mitlatṭ*, or لطمع *maltût*, syphilitic. لطمع *latṭa*, syphilis.

لطمع *latâfa*, see لطف

لطمع (يلطمع) *latâh (jiltâh)*, or *latṭah*, to soil, bespatter. لطمع *itlatâh* or *itlatṭah*, to be soiled, bespattered. لطمع *taltiyh*, act of soiling, bespattering. لطمع *latḥa*, stain, pl. لطمع *lutâh*, راجل لطمع *râgil latḥ*, a fool, an idiot, a stupid fellow.

لطمع (يلطمع) *latâs (jultûs)*, to slap, strike; لطمع الشمس *es šams latâsetoh*, he had a sun stroke; لطمع *en nibyt*

da jultûs, this wine gets up into the head. لطمع *latṭas*, to slap or strike repeatedly; لطمع *hūwa bylatṭas fil 'araby*, he has a smattering of Arabic; دار لطمع في السكك *dâr jilatṭas fil sikak*, he roamed in the streets. لطمع *itlatâs*, to be slapped, struck. لطمع *itlat-tâs*, to be slapped or struck repeatedly. لطمع *maltûs*, slapped, struck; لطمع *anta maltûs* على عنتاك *enta maltûs 'ala 'uqlak*, are you mad? لطمع *latâs*, or لطمع *taltiyâs*, act of slapping, striking. لطمع *lutâs*, or لطمع *latâsa*, a slap, a blow, pl. لطمعات *latâsât*. لطمع *maltâs*, waggon. لطمع *malâtîs*, buffer, pl.

لطمع (يلطمع) *latâ' (jiltâ')*, to cause to wait, paste, kiss. لطمع *itlatâ'*, to be kept waiting, pasted, kissed. لطمع *itlat-tâ'*, to loiter, loaf. لطمع *taltiy'*, act of pasting,

loitering, loafing.

(باطف) *latāf (julūf)*, to have mercy, be kind to. لطف *latāf*, to alleviate, mitigate. لطف *latāf*, to treat with kindness. استألف *istalāf*, to consider nice or pretty, like. تلطف *talūf*, alleviation, mitigation. لطف *luṭf*, or لطفه *latāfa*, gentleness, kindness, graciousness, pleasantness; حصل له لطف *ḥaṣal loh luṭf*, he became insane. لطيف *latūyf*, nice, pretty, gentle, polite, gracious, witty, *pl. لطفات latūyf*.

لطم (باطم) *latām (julūm)*, to strike the face with the hands (in grief). لطم *latām*, act of striking the face. لطمه *latāma*, a blow, a slap, *pl. لطمات latāmāt*. ملطم *mulṭam*, mortar-pit, *pl. ملطيم malāṭim*.

لطف *latūyf*, see لطف

لظاظ *lazlaz*, or ملظاظ *mulazlaz*, fat, plump. لظاظه *lazlazā*, fatness, plumpness.

لعن *li'ib (jil'ab)*, to play.

لعن *la'ab*, to cause to play; لعن الكلب *el kalb byla'ab* *déloh*, the dog wags his tail. لعن *lā'ib*, to play with another, amuse. لعن *lī'b*, play, game, *pl. العاب al'āb*. لعن *lī'ba*, toy, plaything, *pl. لعن lī'ab*. ملعوب *mal'ūb*, trick, *pl. ملعوب mala'yb*; عمل فيه ملعوب *'amal fyh mal'ūb*, he played him a trick. ملعوب *mulā'ib*, deceitful. ملعوبه *mulā'ba*, fraudulence.

لعن *la'at (jil'at)*, see لعن *lu'an (jil'an)*, or لعن *na'al (jin'al)*, to curse, damn. لعن *itlā'an*, to be cursed, damned. ملعون *mal-ūn*, or لعين *la'yn*, cursed, damned, wicked, *pl. ملعين mala'yn*. لعن *alan*, more wicked, worse; هو لعن منها *huwa al'an minha*, he is worse than she. لعن *lan*, act of cursing, damning. لعنه *lā'na*, a curse, *pl. لعنات*

la'nât; لعنة سفهه *la'net safah*, reprimand.
 لعوق *la'ûq*, miserable, wretch.
 لعذ *lu'cd*, gullet, flesh under the chin.
 لعجم *la'jam*, * mine, blast, *pl.* العجام *al'jâm*. لعجمجي *la'jamgy*, miner, blaster, *pl.* لعجمجيه *la'jamgyja*.
 لعنه *lu'ja*, language, *pl.* لعنات *lu'jât*. لعنوه *la'jwa*, dialect, *pl.* لعوات *la'jwât*.
 لعوض (يلعوض) *la'jwas*, or لعوط *la'jwat*, or لعنمط *la'jmat*, to besmear, soil, stain. لعوضه *la'jwaṣa*, or لعوطه *la'jwaṭa*, or لعنمطه *la'jmaṭa*, act of besmearing, soiling, staining.
 لعني *la'ja* (*jil'jy*), to cancel, annul. لعنني *ila'ja*, to be cancelled, annulled. لعني *mal'jy*, cancelled, annulled.
 لعنا *il'ja*, or لعنو *la'ju*, act of cancelling, annulling.
 لعف (*لاف*) *la'ff* (*jili'ff*), to go round, wrap up, roll up; لعف عليه *dâr jili'ff 'alêh*, he

went about looking for him.
 لعف *la'flif*, to wrap up. لعف *la'ffif*, to cause to go round.
 لعف *itla'ff*, to be wrapped up, rolled up. لعف *itla'flif*, to wrap one's self up. لعفوف *mal'fûf*, wrapped up, rolled up.
 لعف سجاير *la'ffâf sagâjir*, professional roller of cigarettes, *pl.* لعافين سجاير *la'ffafyn sagâjir*. لعف *la'ff*, act of going round, wrapping up, rolling up. لعفه *la'flifa*, act of rolling one's self up (in a shawl, etc.). لعفه *la'ffa*, a turn round, parcel, package, *pl.* لعفات *la'ffât*. لعف *milaff*, roll, turn, file of papers, *dossier*, *pl.* لعفات *milaffât*. لعفه *lifâfa*, wrapper, bandage.
 لعف (*لاف*) *lafat* (*jilfit*), to turn or look round. لعفت *itlafat*, or لعفت *iltlafat*, to look round, look to, be attentive; لعفت اللول *iltifit lil walad*, look after the boy! take care of the boy! لعفت *itla'ffit*, to look

right and left. ملئت *multafit*, turning round, looking to, attentive. لفته *lafta*, a look round, *pl.* لفتات *laftât*. اللفتات *iltifât*, act of looking round, attention ; خلت اللفتات عليه *hallay iltifâtak 'alêh*, look after him! take care of him!

لغت *lift*, turnips, *sg.* لفته *lifta*, *pl.* لفتات *liftât*.

الفتح *lafah* (*jilfah*), to blow, to lift up. لفتح *laffah*, to cause to lift up; كعصايا لفته *laffahoh kam 'asâja*, he struck him a few blows with a stick. اتلح *itlafah*, to be blown. اتلح *itlaffah*, to wrap one's self up. لفته هوا *lafhet hawa*, gust of wind.

لفظ *lafaz* (*julfuz*), or اتلفظ *ilaffuz*, to utter, pronounce, speak. لفظ *lafz*, or لفظ. *malfaz*, pronunciation, words, speech, *pl.* اللفاظ *alfâz*.

لغى *lafu'* (*jilfa'*), to carry,

lift up, اتلح *itlafu'*, to be carried, lifted up. لغى *laf'*, act of carrying, lifting up.

الفتح *lafaq* (*julfuq*), to sew, put together. لفتح *laffaq*, to put together, invent lies. ملفتح *mulaffaq*, put together, invented, fabricated. تفتح *talfyq*, act of sewing, putting together, humbug, fabrication, falsehood.

لحق *laqq* (*juluqq*), to shake, jog. لفتح *laqlaq*, to shake or jog repeatedly, make a rattling noise, be tale-bearer. لحق *laqq*, act of shaking, jogging. لفتح *laqlaqa*, rattling noise, tale-bearing. لفته *laqqa*, a shake, *pl.* لفتحات *laqqât*. لفتح *liqlâq*, tale-bearer, scandal-monger.

لقب *laqab* or *laqb*, or لقب *naqb*, surname, *alias*.

الفتح *laqqah*, to throw, hint; لفتح عليه *laqqah 'alêh*, he hinted something against him. اتلح *itlaqqah*, to be

thrown, throw one's self ;

اتلقح *itlaqqah*, go to the devil ! تلقح *talqyh*, act of throwing, hinting.

لقط *laqat* (*julqut*), to pick up from the ground. لقط *laqqat*, to pick up one thing after another. ملقط *mulaqqat*, foundling ; ابن حرام ملقط *ibn ḥarâm mulaqqat*, a fine scoundrel. تلقط *talqyt*, act of picking up. لقطه *luqta*, occasion, a rare thing, second-hand, copulating-tongs, *pl.* لقاط *luqat*. ملقاط *milqât*, pincers, tongs, *pl.* ملاقط *malaqyt*.

لقف *laqaf* (*julquf*), to catch a thing falling from a height; عيان يلقف *ayjân bi-julquf*, he is at death's door. تلقف *itlaqaf*, to be caught. يتلقف على قرش *bijitlaqqaf 'ala qir's*, he is very much in need of a piastre. ملقف *malqaf*, ventilator, air-shaft, wind-sail, *pl.* ملاقف *malaqif*.

لق لقالق *liqlâq*, see لق

لقاق *laqlaq*, stork.

لقم (يلقم) *laqam* (*julqum*), to catch by the mouth. لقم *laq-qam*, to feed; لقم القهوه *laqqam el qahwa*, put a dose of ground coffee into the boiling water! لقمه كم قرش *laqqamoh kam qir's*, give him a few piastres! bribe him ! تلقم *talqym*, act of feeding. لقمه *luqma*, mouthful, morsel, screw-nut, axle-brass, *pl.* لقم *luqam* ; راجل قد اللقمه *râgil qadd el luqma*, a tiny fellow. لقمة القاضي *luqmet el qâdy*, fritter.

لقن (يلقن) *laqqan*, to dictate, suggest, instruct. تلقن *talqyn*, dictation, suggestion.

اللقى *laqa* (*jilqa*), or تلقى *iltqa*, to find, meet with ; اللي تعملة النهار دا تلتقيه بكره *illy ti-miloh en nahâr da tiltiqyh bukra*, as you brew so you must drink. استلقى *istalqa*, to

catch a thing falling from a height. استلقى *istilaqqa*, to catch a thing falling from a height, lie on one's back. مستلقي *mustalqy*, lying on one's back. ملاقيه *mulaqyja*, encounter, meeting, interview. من تلقا نفسه *min tilqa nafsoh*, of his own accord, on his own initiative. لقيه *liqyja*, treasure, windfall, pl. لقايا *laqâja*.

لكاه *lakâ'a*, see لکم

لكاف (حمار) *lukâf (ħumâr)*, see حمر

لكز (يتلکز) *itlakkiz*, to pretend, make a pretext.

لكع (تنلکع) *itlakka'*, to temporize, loiter, delay. لكاه *lakâ'a*, or تلکع *talky'*, loitering, delay. لکی *liki'*, slow, unenergetic.

لكك (يلكك) *laklik*, to do a thing carelessly or badly, copulate. لكك *laklika*, act of doing a thing carelessly or badly, copulation.

لكم (يلكم) *lakam (julkum)*, to give a blow with the fist; الاكله اكلت على معدتي *el akla lakamet 'ala mi'dity*, the meal rests heavily on my stomach. الكم *itlakam*, to be struck with the fist, hold one's tongue; الكم *itlikim*, shut up! hold your tongue! لکم *lakm*, act of striking with the fist. لکه *lakma*, a blow, a box, pl. لکات *lakmât*. لکيه *lukkamyja*, fist, blow with the fist, box, pl. لکاکيم *lakakym*, or لکيات *lukkamyjât*

لکن *lâkin*, but, however.

لکه *lakka*, stain, pl. لکات *lakkât*.

لم (يلم) *lamm (jilimm)*, or لمل *lumlim*, to gather, collect, pick up things from the ground; لم لسانک *limm lisâ-nak*; restrain your tongue! لم *lammim*, to cause to gather or collect. اتم *itlamm*, or التم *iltamm*, to be gathered, collected; التمس اتمت عليه *en*

nās itlammet 'alêh, people crowded around him. *معلوم* *malmûm*, gathered, collected. *لم* *lamm*, act of gathering, collecting, picking up things from the ground. *له* *lamma*, crowd, assembly, subscription for a charitable purpose, *pl.* *لمات* *lammât*. *لامه* *limâma*, refuse, anything picked up from the ground; *راجل لمامه* *râgil limâma*, a common fellow. *لما* *lamma*, when; *لما يبقى يجي* *lamma jibqa jiggy*, when he comes. *لمام* *lammâm*, pepper-mint. *لمح* *lamah* (*jilmah*), to notice, glance at. *لمح* *lammah*, to hint, ogle, make love. *تلميح* *talmih*, hint, act of ogling, making love. *لمحه* *lamha*, glance, twinkling of an eye, *pl.* *لمحات* *lamhât*. *ملايح* *malâ-mih*, or *تلاميح* *talamih*, points of resemblance. *لمس* (*jilmis*) *lmas*, to

touch. *اتلمس* *itlmas*, to be touched. *التمس* *iltmas*, to request, petition, pray. *ملايسه* *mulâmsa*, or *لمس* *lams*, touch. *لمسه* *lamsa*, a touch, *pl.* *التمسات* *lamsât*. *التماس* *iltimâs*, request, petition, application, *pl.* *التماسات* *iltimasât*. *لمع* (*يلمع*) *lama'* (*jilma'*), or *لطا* *la'at*, to shine, glitter, sparkle. *لمع* *lamma'*, to cause to shine or glitter. *لامع* *lâmî'*, shining, brilliant. *لمعه* *lam'a*, or *لمعيه* *lam'yja*, or *لمعان* *lama'an*, brightness. *جلد لامع* *gild lammy'*, or *جلد يلامع* *gild bijilma'*, patent leather. *الم* *lamlam*, *a triplex halimus*. *لمون* *lamûn*, or *ليمون* *lymûn*, lemon, *sg.* *لمونه* *lamûna*, *pl.* *لمونات* *lamunât*. *لموناطه* *lamunâta*, lemonade. *لنج* *lang*,* shining; *جديد لنج* *gidyd lang*, brand new. *لنيه* *linja*,* line. *لطا* *lahhât*, see *لطا*

لُحِب (*lahab* (*jilhib*), to inflame, blaze, burn. اَتْلُحِب *itlahab*, or اِتْلُحِب *iltahab*, to be inflamed, catch fire, burn. مَاتْلُحِب *multihib*, inflamed, burning. اِتْلُحِب *iltihâb*, inflammation. اِلْهَيْب *lihyb*, flame.

لُحِج (*lahag* (*jilhic*), to press, urge, cheat, defraud; لُحِج عَلَيْهِ *lahag 'aléh*, he defrauded him. لُحِجَة *lahga*, haste, hurry, artful dodge, swindle. لُحِجَاوِي *lahgâwy*, cheat, impotser, quack, *pl.* لُحِجَاوِيَة *lahgawya*.

لُحِط (*lahat* (*jilhat*), to eat greedily; لُحِطَ اَلْفُلُوس *lahat el fulûs*, he embezzled the money. لُحِط *laht*, act of eating greedily. لُحِطًا *lahhât*, greedy, swindler, "sponge", *pl.* لُحِطَاتِي *lahhatyn*.

لُحِيف (*lahaf* (*jilhaf*), to snatch; لُحِيفَهُ عَصَايَهُ *lahufoh 'asâja*, he struck him a blow with the stick; لُحِيفَ اَلْفُلُوس *lahaf el fulûs*, he embezzled the money. لُحِيف *lahf*,

act of snatching.

لُحِيب (*lahlib*), to burn, catch fire, be very hot, urge. لُحِيبَة *lahliba*, act of burning, catching fire, urging. لُحِيبَة *lahlâba*, flame, *pl.* لُحَايِب *lahalyb*: وَلَد لُحَايِبَة *walad lahlûba*, or وَلَد مَالِيب *walad mulahlib*, a smart boy, a quick boy.

لُحِوِج (*lahwig*, to press, urge. اِتْلُحِوِج *itlahwig*, to be pressed, urged. مَلُحِوِج *mulahwig*, pressed, urged. لُحِوِجَة *lahwiga*, pressure, haste.

لُحِوِق (*itlahwaq*, to flatter, be servile. لُحِوِقَة *lahwâqa*, flattery, servility. لُحِوِاق *lih-wâq*, flatterer, servile, mean.

لُحِي (*lahu* (*jilhy*), to occupy, cause to pass away the time; لُحِيَنِي عَنْ اَلتَّغْن *lahûny 'an es sujîl*, he made me forget work. اِتْلُحِي *itluha*, or اِتْلُحِي *iltaha*, to be occupied; رُحِ اِلْهَيْبِ *rûh iltihy*, go to the devil! مَلُحِي *mulhy*, occupied, busy.

راجل لھو *lahu*, occupation; راجل لھو
râgil lahu, or راجل ملھي
râgil malhy, a wretch, a
 poor devil; جتك لھو *gatak*
lahu, the devil take you!
 لو *law*, if; لوما *lûma*, or لولا
lûla, unless, had it not been;
 لوما كان هنا *law kân hena*, if
 he were here; لوما كانش عجوز
law ma kân's 'agûs, if he
 were not old; ولو *walaw*,
 although, even.
 لوا *liwa*, brigade, brigadier
 general.
 لواط *luwât*, sodomy. لوطي *lûty*,
 sodomite, *pl.* لوطيه *lutyja*.
 لوبيه *lûbja*, haricot beans.
 لوج *lôg**, box in a theatre, lodge,
pl. لوجات *logât*.
 لوح *lôh*, plank, board of timber,
pl. لوحات *alwâh*; لوح قزاز *lôh*
qizâs, pane of glass; راجل لوح
râgil lôh, an unpolished
 man. لوحه *lôha*, door-plate,
 sign-board, *pl.* لوحات *lohât*.
 لوز *lôz*, almonds, *sg.* لوزه *lôza*,
pl. لوزات *lozât*; لوزة الودن

علي لوز *lôzet el widn*, tonsil;
 'aly lôz, sweets sold by
 children in Mohamedan
 feasts.
 لوزورد *lozward*, ultramarine colour.
 لوشه *lôša*, see لاش
 لوصه *lôsa*, see لاص
 لوطي *lûty*, see لواط
 لواعه *lô'a*, see لاع
 لوف *lûf*, snake-root, *arisarum*
vulgare, *sg.* لوفه *lûfa*, *pl.*
 لوفات *lufât*.
 لوف *lôf*, see لاف
 لوكنده *lôkanda*, *hotel, restaurant,
pl. لوكندهات *lokandât*. لوكندهجي
lôkandagy, hotel keeper,
 restaurateur, *pl.* لوكندهجيہ
lokandagyja.
 لولاب *lôlab*, screw, metal spring,
pl. لوالب *lawâlib*.
 لولي *lûly*, pearls, *sg.* لوليہ *lûlyja*,
pl. لوليات *lulyjât*.
 لوم *lôm*, see لام
 لومان *lumân*, hard labour, penal
 servitude. لومانجي *lumangy*,
 convict, *pl.* لومانجيہ *lumangyja*.
 لون (يلون) *lauwin*, to colour,

paint. اتلون *itlauwin*, to be coloured, painted. ملون *mu-lauwin*, or متلون *mitlauwin*, coloured, painted. لون *lôn*, colour, paint, complexion, pl. الوان *alwân*.

لونده *lawanda*, or لوانده *lawandâ*, **eau-de-cologne*, perfumery.

لوى (بلوى) *lawâ (jilwiy)*, to bend, twist. لوى *lauwa*, to bend or twist in many places, bend or twist one thing after the other. اتلوى *itlawâ*, to be bent, twisted, out of temper. اتلوى *itlawâ*, to be bent or twisted in many places. ملوى *malwy*, bent, twisted, out of temper. ملوى *mulawwy*, bent or twisted in many places. لوى *lawy*, act of bending or twisting. لوبه *lawja*, a bend, a twist, pl. لوبات *lawjât*.

لوزا *lawyza*, **lemon verbina*.

لياقه *lijâqa*, see لاق

لايس (يليس) *layjis*, to block up,

stop (an opening). اتليس *itlayjis*, to be blocked up, stopped; اتليس *itlayjis*, shut up! hold your tongue! مليس *mulayjis*, or مليس *mitlayjis*, blocked up, stopped. اتليس *talyjys*, act of blocking up, stopping.

ليف *lyf*, fibre of the date-palm tree, *sg.* ليفه *lyfa*, *pl.* ليفات *lyfât*.

ليفه *lyqa*, see ربه

ليل *lêl*, night time; ليله *lêla*, a night, *pl.* ليالات *lajâly*, or ليالات *lêlât*; بالليل *bil lêl*, at night. ليالاتي *lêlâtî*, every night.

ليمان *lymân*, * port, harbour, *pl.* ليانات *lymanât*.

ليمون *lymân*, see لون

لين *lyn* and لايجين *layjin*, see لان

ليه *lyja*, fat of the tail of sheep. ليه *lêh*, why? ما راحش *lêh ma râhš*, why did he not go?

ليون *lywân*, raised part of the floor of a room

م = m

ما *ma*, not, that which ; ما شفقتش *ma šuftiś*, I did not see; ما
 كانش هنا *ma kânś hena*, he was not here ; ما له *mâ loh*,
 what is the matter with him? ما لوش ؟ *ma lûś*, what does he want ?
 ما لوش *ma lûś*, nothing is the matter with him, he wants
 nothing ; ما لي مالي *ana mâly*, what have I to do with
 it? I do not care! احسن ما كان *aḥsan ma kân*,
 better than it was; يوم ما شفته *jôm ma šuftoh*, the day I
 saw him; ما الا راجل *ma illa râgil*, what a man! ما لك وما لك *mâlak we mâloh*,
 what have you got to do with him? مش عاوز *muśś*, not ; مش
 عاوز *muśś 'âwiz*, I do not want ; مش بتاعي *muś bitâ'y*, not mine.
 مات (يموت) *mât (jumût)*, to die;

هو يموت فيها *huwa jumûs fyha*, he dies for her, he is
 passionately fond of her. موت *mauwit*, to kill,
 murder; موتني ان قدرت *mauwitny in qidirt*, hang
 me if you can! امات *itmâwit*, or استموت *istamwit*,
 to feign to be dead. ميت *mayjit*, dead, *pl.* ميتين
mayjityn; بردان ميت *bardân mayjit*, he is perishing with
 cold; ميت قلبه *qalboh mayjit*, he is slow, he is unenergetic;
 بالميت *bil mayjit*, at the very least. موت *môt*, or مات
mamât, death; برد موت *bard môt*, severe cold. موته *môta*,
 a death, *pl.* موتات *motât*. ميتان *majtân*, weak, miserable,
 wretched. ميتم *métam*, funeral, mourning, *p.* مياتم

majâtim. ارض موات *ar!*
mawât, uncultivable land.
 ماجور *magûr*, see مجور
 ماچی *mâhy*, see نمی
 ماخذ *mâha*, see اخذ
 مادنه *mâdna*, see ادن
 ماده *mâdda*, pus, matter; ماده
mâdda, matter, article,
 paragraph, *pl.* مواد *mawâd*,
 or مواد *maddât*. مادی *mâddy*,
 material.
 ماذون *masûn*, see اذن
 مار *mâr*, or ماری *mâry*, * Saint;
 ماری جرجس *mâry girgis*, St.
 George.
 مارید *mârid*, giant, *pl.* موارد
mawârid.
 مارس (مارس) *mâris*, to practise,
 exercise. امارس *itmâris*, to
 practise, exercise, contend
 with, agree with. مارسه
mumârsa, practice, exercise,
pl. مارسات *mumarsât*; بيع
 بالمارسه *bé' bil mumârsa*,
 sale by private agreement.
 مارس *mâris*, * month of March.
 مارس *mâris**, sown field, crop.

مارش *mârs**, musical march.
 مارکه *mârka**, mark, sign, *pl.*
 مارکت *markât*.
 مارونی *marûny*, maronite, *pl.* موارنه
mawârna.
 ماری *mâry*, see مار
 مارینه *maryna*, see مورینه
 مازج (بمازج) *mâzig*, to humour,
 entertain. اتمازج *itmâzig*, to
 be humoured, entertained.
 ممازجه *mumâzga*, act of hu-
 mouring, entertainment. مزاج
masâg, humour, constitution,
 temperament, *pl.* امزجه
amziga; مازجه معکر *masâgoh*
mu'akkar, he is indisposed,
 he is out of temper; صاحب مزاج
ṣâhib masâg, man of taste,
 one who is fond of his
 own comfort. مزاجی *masâgy*,
 ladies' headkerchief.
 ماسور *masûr*, see اسر
 ماسوره *masûra*, pipe (water, etc.),
 tube, *pl.* ماسیر *mawasyr*.
 ماشا *mâśu*, or ماشک *mâśik**, tongs,
pl. ماشات *maśât*, or مواشک
mawâśik.

ماشطه *māšṭa*, see مشط *māšṭa*, see مشط
 ماشوله *māšūla*, pile-driver.
 ماشي *māšy*, see مشي
 ماضي *māḍy*, see ماضي
 ماطل *māṭil* (مياطل), to put off, give false promises. ماطله *mu-māṭla*, delay, false promise.
 ماطل *mumāṭil*, one who gives false promises, *pl.* ماطلين *mumāṭlyn*.
 ما (بيع) *mā* (*jimy*), to be liquid. مايع *māji*, liquid. ميعان *majaʿān*, liquidity.
 مايز *māʿiz*, goats. ميزه *mīza*, or عنزه *ʿanza*, she-goat, *pl.* ميعيز *mīʿyṣ*. معاز *maʿāṣ*, shepherd of goats, *pl.* معازه *maʿāza*.
 ماعون *maʿūn*, bowl, dish, receptacle, *pl.* موعاين *mawaʿyn*. ماعونه *maʿūna*, barge, lighter, *pl.* ماعونات *maʿunāt*.
 ماكن *mākin*, see مكن
 ماكول *makūl*, see اكل
 ماكينه or مكنه *makina*, machine, instrument, *pl.* ماكينات *makināt*.
 مال (يميل) *māl* (*jimyl*), to lean,

incline, consent ; هو يميل لهم *huwa jimyl luhum*, he likes them. مؤل *mauwil*, to impose tax. ميل *mayjil*, to cause to lean, incline, bend, cause to consent ; ميلنا على بيتهم *mayjilna ʿala bêthum*, we called at their house (on our way). اتمائل *itmājil*, to bend, totter. مائل *mājil*, leaning, inclined, oblique, bent, consenting. ميل *mél*, or ميلان *majaldān*, inclination, good disposition, liking, consent ; ميل *mél*, slope, *pl.* ميول *mujâl*. مال *mâl*, property, fortune, wealth, *pl.* اموال *amwâl*; مال الارض *mâl el arḍ*, land tax; دا مالي *da māly*, this is my property, this is my own. ديوان الماليه *dywân el malyja*, Finance Ministry.
 مال *maâl*, meaning, signification, purport.
 ملح *māliḥ*, see ملح
 زي الي يياذن في مالطه *mālṭa*, Malta
 زاي الي يياذن في مالطه *zaj illy bijiddan fy*

mâlta, like one who is speaking to the deaf. مالطي *mâlty*, Maltese, *pl.* مالطيه *mâltyja*.

مالك *mâlik*, see ملك

ماله *malyja*, see مال

مامور *mamûr*, see امر

مانع *mâni'*, see منع

مانيفستو *manifesto*, * manifest.

ماه *mâh*, * month ; في ماه فبراير *fy mâh fibrâjir*, in the month of February.

ماهيه *mahyja*, pay, salary, *pl.* ماهيات *mahyjât*.

ماورده *mawarda*, forepart of a building.

ماونه *maûna*, see مؤن

ماوي *mâwy*, see مايا

مايسترو *majistro*, * ledger.

مايسه *maidja*, see آيس

مايل *mâjil*, see مال

مايه *mâja*, gye bolts.

مايو *mâjo*, * month of May.

مباحثه *mubâhṣa*, see بحث

مبادره *mubâdra*, see بدر

مبادله *mubâdlu*, see بدل

مباشره *mubâṣra*, see بشر

مبالغه *mubâlġa*, see بلغ

مباحاه *mubahâ*, see باهي

مبايعه *mubâj'a*, see باع

مبتدا *mubtada*, see بدا

مبخت *mubḥat*, see بخت

مبخره *mabḥara*, see بخر

مبذر *mubazzir*, see بذر

مبرد *mabrad*, see برد

مبزه *mabzaqa*, see بزق

مبسم *mabsam*, see بسم

مبشر *mubaššir*, see بشر

مبطل *muballaṭ*, see بلط

مبلغ *mablġ*, see بلغ

مبوله *mabwala*, see بال

مبيض *mubayjad*, see يبض

مناخره *mitâḥra*, see اخر

مناه *matâna*, solidity, firmness.

متين *matyn*, solid, firm.

متاوبه *mutâwba*, see تاوب

متاويه *mutawyja*, see نوي

متجر *matgar*, see تاجر

متحد *muttaḥid*, see وحد

متحزب *muthazzib*, see حزب

متحف *mathuf*, see تحف

متر *mitr*, * metre, *pl.* امتار *amtâr*;

متر تخفيف *mitr taḥfiyf*, standard rod.

متراس *mitrās*, trenches, rampart, redoubt, *pl.* متاريس *matarys*.

متربه *matraba*, see نرب

مترجم *mutargim*, see ترجم

مترفض *mutrafful*, see رفض

مترسب *mitsabbib*, see سب

مترسد *mutasarrid*, see شرد

مترطوع *mutṭauwaʿ*, see طاع

متع *mattaʿ*, to cause to enjoy or profit by. امتع *itmattaʿ*, to enjoy, profit by. متتع *mitmattaʿ*, one who is enjoying or profiting by. تمتع *tamattuʿ*, enjoyment.

متعيب *mutʿib*, see تعب

متعبد *mitʿabbid*, see عبد

مترج *mutafarrig*, see فرج

مترقب *mitqāb*, see لقب

مترقأ *mutaqāʿid*, see فعد

مترقل *mitqāl*, see نقل

متركب *mitkabbar*, see كبر

مترلف *mutlif*, see تلف

مترلم *mutallim*, see نلم

مترهم *muttahaḥ*, see تهم

متروسط *mitwassat*, see وسط

متروفي *mitwaffy*, see وفي

متروه *matwih*, to put off,

give false promises, take no heed, feign not to see or hear.

متين *matyn*, see مانه

مئانه *masāna*, urinary bladder.

مئال *massil*, to compare,

liken. امئال *imtasal*, to obey,

comply with. امئال *itmassil*,

to imitate. تمئيل *tamsyl*, assi-

milation, analogy, imitation.

مئال *masal*, example, proverb,

pl. امئال *amsāl*. مئال *masalan*,

for instance. مئيل *masyl*,

equal, equivalent, similar.

تمئال *timsāl*, statue, *pl.* تمئيل

tamsyl.

مئال *musallas*, see نلت

مئال *mugādla*, see جدل

مئال *mugāzā*, and مجازبه *muga-*

zyja, see جزى

مئال *mugāzfa*, see جازف

مئال *mugāsra*, see جسر

مئال *magānan*, gratis.

مئال *mugānsa*, see جنس

مئال *mugāwā*, see جاب

مئال *mugāwir*, see جاور

مئال *mugabbar*, see جبر

مئال *mugtahid*, see جهد

- مجد (*maggid*), to glorify.
 تمجید *tamgyd*, glorification.
 مجد *magd*, glory.
 مجدره *migaddara*, boiled rice and lentils.
 مجدع *magda'*, see جدعن
 مجذوب *magzâb*, see جذب
 مجر *magar*, Hungarian gold coin (value 12 Francs), *pl.* مجرات *magarât*; الحجر *el magar*, the Hungarians; بلاد الحجر *bilâd el magar*, Hungary. مجري *magary*, Hungarian.
 مجرفه *magrafâ*, see جرف
 مجرم *mugrim*, see جرم
 مجرور *magrâr*, see جر
 مجرى *migra*, see جرى
 مجزع *mugazza'*, coloured or ornamented paper.
 مجس *migass*, see جس
 مجمول *mag'ul*, see جعل
 مجلد *mugallid*, and مجلدي *mu-gallidâtî*, see جلد
 مجلس *maglis*, see جلس
 مجمع *magma'*, and مجموع *magmût'*, see جمع
 مجنون *magnân*, see جن
- مجور or ماجور *magûr*, earthen ware basin, *pl.* مواجر *mawagyr*.
 مجوز *migwiz*, see جوز
 مجوهرات *mugoharât*, see جوهر
 مجي *migy*, see جا
 مجيبه *migyba*, see جاب
 مجيدى *magydy* or *migydy*, * Turkish; جنبه مجيدى *ginê magydy*, Turkish pound.
 مجابه *muhâbâ*, or مجابيه *muhâbyja*, see حبي
 مجار *mahâr*, shell-fish, sea-shell.
 مجاربه *muhârba*, see حرب
 مجاسبه *muhâsba*, see حسب
 مجاسين *mahâsin*, see حسن
 مجافظ *muhâfîz*, see حفظ
 مجاكه *muhâkma*, see حكم
 مجالفه *muhâlfâ*, see حالف
 مجامى *muhâmî*, see حمى
 مجاوره *muhâwra*, see حور
 مجاوله *muhâwla*, see حال
 مجايله *muhâjli*, see حايل
 مجب *muhîbb*, see حب
 مجبره *mahbara*, see خبر
 مجبس *maḥbas*, and محبوبس *maḥbûs*, see حبس
 مجبه *mahabba*, and محبوب *muhbûb*,

see حب
 حاج *muhtāg*, see حاج
 حسب *muhtisib*, see حسب
 حرم *muhtaram*, see حرم
 حمل *muhtamal*, see حمل
 حجر *maḥgar*, see حجر
 حدث *maḥdat*, see حدث
 حدث *muḥdis*, see حدث
 محادل *maḥdala*, roller, *pl.* محادل
maḥādil.
 حرت *mihrāt*, see حرت
 حرم *muḥarram*, see حرم
 محرمه *maḥrama*, handkerchief,
pl. محارم *maḥārim*.
 حرس *maḥrūsa*, see حرس
 حزم *maḥzam*, see حزم
 حسن *muḥsin*, see حسن
 حسب *maḥsūb*, see حسب
 حش *maḥśāśa*, see حش
 ماشم *maḥśama*, testicle, *pl.* ماشم
maḥāśim.
 حشی *maḥśy*, see حشی
 حاصل *maḥṣūl*, see حاصل
 کذب محض *maḥḍ*, pure, sheer; کذب
kidb maḥḍ, pure fabrication.
 محضر *muḥḍir* and *maḥḍar*, see محضر
 حفی *maḥḍiyja*, see حفی

حط *maḥaṭṭa*, see حط
 حطر *maḥṣūr*, see حطر
 حظ *maḥṣuzyja*, see حظ
 حفض *maḥfaḍa*, see حفض
 حفظ *maḥfaẓa*, see حفظ
 حفل *maḥfal*, see حفل
 (یتحک) *itmaḥḥak*,
 to endeavour to enter into
 conversation with one. تحیک
tamḥyk, act of endeavouring
 to enter into conversation
 with one.
 حک *maḥakk*, see حک
 حکم *maḥkama*, see حکم
 محلی *maḥall*, and محلی *maḥally*,
 see حل
 حلاب *mihlāb*, see حلاب
 حلج *mihlāg*, see حلج
 حل *maḥlāl*, see حل
 حمص *maḥmaṣa*, see حمص
 حمل *maḥmal*, see حمل
 حمی *mihma*, see حمی
 (یمتن) *imtaḥan (jim-*
tihin), to examine, test.
 امتحان *imtiḥān*, examination,
 trial, *pl.* امتحانات *imtiḥāndt*.
 ممتحن *mumtaḥin*, examiner,

pl. *mumtaḥinyān*.

محور *mihwār*, axis.

محووط *mahuūt*, miserably small.

محي (*يحي*) *maha* (*jimhy*), to obliterate, blot out, erase.

محي *inmaha*, to be obliterated, blotted out, erased. محي *mamhy*,

obliterated, blotted out,

erased. محي *mahy*, act of

obliterating, blotting out,

erasing. ماحي *māhy*, penniless.

محيط *muhyt*, see حاط

مخ *muhh*, brain, marrow, pl.

مخ *amhāh*; راجل مخ *rāgil*

muhh, dull or stupid fellow.

مخايرة *muhābra*, see خبر

مخاط *muhāt*, see منط

مخاطرة *muhātra*, see خطر

مخالصة *muhāṣa*, see خاص

مخالفة *muhāḥfa*, see خاف

مخاواة *muhawā*, see خاوى

مخايبة *muhājla*, see خيل

مخايبة *mihbāja*, and مخيه *mihba*,

see خي

مخبر *muhbir*, see خبر

مخبز *mahba*, see خبز

مختار *muhār*, see خار

مخترع *muḥtarī*, see خرع

مختصر *muḥtaṣar*, abridged, concise.

مختل *muḥtall*, see خل

مختلس *muḥtalis*, see خلس

مختدرات *muḥaddirāt*, see خدر

مخدم *muḥaddim*, and مخدوم *mah-*

dām, see خدم

مخده *mahadda*, see خد

مخراز *mihrāz*, see خرز

مخرج *mahrag*, see خرج

مخرطه *mahrāṭa*, see خرطه

مخرف *muharraf*, see خرف

مخزن *mahzan*, see خزن

مخصب *muhṣib*, see خصب

مخصوص *mahṣūṣ*, see خصص

مخبط (*يخط*) *mahat* (*jumhut*), to

blow the nose. مخاط *mahṭ*,

act of blowing the nose. مخاط

muhāt, mucus of the nose.

مخطف *muhṭaf*, see خطف

مخاطر (*يخطر*) *itmaḥṭar*, to

balance the body in walking.

مخاطرة *mahṭara*, conceited

gait.

مخاطر *muhṭir*, see خطر

مخلص *muhliṣ*, see خاص

مخلل *muhallil*, see خل

مخلة *mihla*, see خلى
 خلف *mahlûfa*, see مخلوفه
 مخمض (يخمض) *mahmad*, to rinse
 the mouth. مخمضة *mahmada*,
 act of rinsing.
 مخول (يخول) *mahwil*, to astonish,
 perplex. اتمخول *itmahwil*, to
 be astonished, perplexed.
 متمخول *mitmahwil*, astonished,
 perplexed. مخولة *mahwila*,
 astonishment, perplexity.
 مخيش *muhayjis*, see خيش
 مد (يمد) *madd (jimidd)*, to
 stretch, prolong, extend,
 help, walk fast; هو مد ايده عليها,
huwa madd yloh 'alêha,
 he laid his hand on her; هو مد
 ايده على جيبى *huwa madd
 ydah 'ala gêby*, he put his
 hand in my pocket; المعلم مد
 الولد *el mu'allim madd el
 walad*, the teacher gave the
 boy a bastinado; ما تمدش *ma
 timiddi's*, do not walk fast!
 امتد *im tadd*, to be prolonged,
 extended. اتمد *itmadd*, to be
 stretched, prolonged, exten-

ded, helped. اتمد *itmad-*
did, or اتمدى *itmadda*, to
 stretch one's self, lie full
 length; اتعدى واتمدى واتمشى
 اتعدى *itgadda wit madda*
wit 'a'ssa wit ma'ssa,
 after dinner rest a while,
 after supper walk a mile!
 متمد *mumtadd*, prolonged,
 extended. ممدود *mamdûd*,
 stretched, prolonged, ex-
 tended, lying full length.
 متمد *mitmaddid*, extended,
 lying full length. امتداد
imidâd, prolongation, ex-
 tension. مد *madd*, act of
 stretching, prolonging,
 walking fast, extension;
 المد والجزر *el madd wil gazr*,
 ebb and flow, tide. مدمه *mudda*,
 duration, interval, time,
 period, pl. مدم *mudad*; ما
 مدمه كان هنا *muddet ma kân hena*,
 while he was here; بقى له هناك
baqa loh hendâk mudda,
 he has been there long.
 امداد *imdâd*, or امداديه

imdadyja, support, relief, supply, reinforcement; ترعة *tir'et imdâd*, feeder canal. مده مديد *mudda madyda*, long period of time.

مداح *maddâh*, see مدح

مداخله *mudâhla*, see دخل

مداریه *mudaryja*, see دري

مداس *maddâs*, see داس

مداعي *muddâ'y*, see دعی

مدافعه *mudâfa*, see دفع

مدام *mudâm*, wine.

مدامه *maddâma*, wife, lady, *pl.*

مدامات *madamât*.

مداهن *mudâhin*, see دهن

مداواه *mudawâ*, see دوی

مداووه *mudâwma*, see دام

مداین *mudâjin*, see دان

مدب *midabb*, stupid, ignorant, clumsy.

مدبج *madbak*, see دبج

مدبیر *mudabbir*, see دبیر

مدبغه *madbajja*, see دبغه

مدح (*jimdah*) (*madah*) or *maddah*, to praise; هو یمدح فیکم *huwa jimdah fykum*, he speaks well of you. امدح

inmadah, or امدح *itmadah*, to be praised. ممدوح *mamdûh*,

praised. مدح *madh*, praise,

eulogy. ممدیحه *midyha*, song

of praise, *pl.* مدایح *madâjih*.

مداح *maddâh*, street beggar

who sings the praises of

God, *pl.* مداحین *maddahyn*.

مدخل *madhal*, and مدخول *madhûl*,

see دخل

مدخنه *madhana*, see دخن

مدرسه *mâdrasa*, see درس

مدرعه *mudarra'a*, see درع

مدری and مدری *midra*, see دری

مدعی *muddâ'y*, see دعی

مدفع *madfa*, see دفع

مدفن *madfan*, see دفن

مدق *midaqq*, see دق

مدك *midakk*, see دك

مدماك *midmâk*, see دمك

مدمس *midammis*, or فول مدمس

fûl midammis, baked beans

(generally eaten for breakfast by the natives).

مدن (*maddin*) (مدن) *maddin*, to cause to

be civilized, teach polite

manners. امدن *itmaddin*, to

become civilized, taught polite manners. *متمدن* *mit-maddin*, civilized, polite, polished. *تمدُن* *tamaddun*, civilization, polite manners. *مدینه* *midyna*, city, town, *pl. مدن* *mudun*. *مدني* *madany*, civil (law).
مِدَّة *midda*, pus, matter.
مدده *mudda*, see *مد*
مداود *madwid*, manger, *pl. مداود* *madâwid*.
مدور *muda uwar*, see *دار*
مدیحه *midyha*, see *مدح*
مدیر *mudyr*, and *مدیریه* *mudyrjya*, see *دار*
مدینه *midyna*, see *مدن*
مذاکره *muzâkra*, and *مذکره* *muzak-kara*, see *ذکر*
مذمه *mizamma*, see *ذم*
مذنب *musnib*, see *ذنب*
مر *marr* (*jumurr*), to pass, go by, inspect. *مرور* *marrar*, to cause to pass; *مرور* *marrar*, or *مرمر* *marmar*, to embitter. *متر* *itmarrar*, to be embittered. *استمر* *istamarr*, to

continue. *مرور* *murûr*, act of passing, inspection: *دیوان* *dywân el murûr*, office of railway traffic manager. *مر* *murr*, bitter, myrrh; *ورزی له المر* *warra loh el murr*, or *مر له عیشته* *marrar loh 'yštoh*, he made his life a misery to him. *مراره* *marâra*, bitterness, gall-bladder. *مرمره* *marmara*, bitterness. *المرار ذکره* *el marr sikroh*, the aforesaid. *ممر* *mamarr*, place of passage. *استمرار* *istimrâr*, continuance. *مستمر* *mustamirr*, constant.

مرابی *murâby*, see *ربا*
مرآجه *murâġa*, see *رجع*
مراد *murâd*, see *راد*
مراره *marâra*, see *مر*
مراسل *murâsil*, see *رسل*
مرآه *mura'd*, and *مرآیه* *mura'yja*, see *رعی*
مرافه *murâfa* see *رفع*
مرافقه *murâfqa*, see *رفق*
مراقب *murâqib*, see *راقب*

مراکبي *marākby*, see ركب
 مرآة *marām*, see رام
 مرآة *murāhna*, see رهن
 مرآة *mirāja*, looking-glass, *pl.*
 مرآة الفلوكه *mirajāt*; *mirājet el fulūka*, back-
 board of a canoe.
 مربوط *marbat*, see ربط
 مربع *murabba'*, see ربع
 مربي *mirabba*, see ربي
 مرتب *murattab*, and مرتبة *martaba*,
 see رتب
 مرتفع *murtafaq*, or مرحاض *mir-
 ḥād*, latrine, water-closet,
pl. مرتفقات *murtafaqāt*, or
 مراحيض *marahyḍ*.
 مرتج (بمترج) *mārrag*, to commit
 self-pollution. مترج *tamryg*,
 masturbation.
 مرجان *murgān*, coral; سنك مرجان
samak murgān, rouget (fish).
 مرجح (بمترج) *mārgah*, to swing,
 give false promises. اترجج
itmārgah, to swing one's
 self, be swung. مترججه *mārgaha*,
 act of swinging. مترججه
murgēha, swing, see-saw,

pl. مراجج *maragyḥ*.
 مرجع *marga'*, see رجع
 مرجلية *margalyja*, see رجله
 مرجو *margu*, see رحي
 مرجونه *margūna*, casket made of
 date-palm leaves, *pl.* مرجونات
margunāt.
 مرججه *murgēha*, see مرج
 مرحبا *marḥaba*, see رحب
 مرحوم *marḥūm*, see رحم
 مرخم *murakhm*, see رخم
 امرد *amrad*, beardless youth,
pl. مرد *murd*.
 مرزبه *marzabba*, iron trestle,
 pounder, sledge-hammer,
 flogging-hammer, *pl.* مرزبات
marzabbāt.
 مرسال *mirsāl*, and مرسل *mursal*,
 see رسل
 مرستان *murustān*,* madhouse,
 lunatic asylum, *pl.* مرستانات
murustānāt. مرستاني *murus-
 tāny*, keeper of a mad-
 house.
 مسرح *marṣah*, theatre, *pl.* مرايح
marāsiḥ.
 مرسي *mirsa*, see رسي

مرسين *marsyn*, myrtle.
 مرشد *muršid*, see رشد
 مرشه *mirašša*, see رش
 مرض (*مرض*) *marad* (*jimrad*), to be ill, sick. *استمرض* *istamarad*, to feign to be ill. *مرض* *marad*, illness, sickness, *pl.* *امراض* *amrad*. *مريض* *maryd*, ill, sick, *pl.* *مرضا* *murađa*. *مرضان* *marđan*, or *مروض* *mamrad*, ill, sick, poorly, miserable.

مرضه *murđa'a*, see رضع

مرطبان *marṭabān*, or *برطبان* *bartamān*, glass or earthenware jar or ewer, *pl.* *مرطبانات* *marṭabanāt*.

مرع *marā'* (*jimrā'*), to tear. *انمرع* *inmarā'*, or *انمرع* *itmarā'*, to be torn, impose upon the kindness of another, be discontented. *مروع* *mamrū'*, torn, discontented. *مرع* *marā'*, act of tearing. *مرعه* *marā'a*, imposition, discontentment.

مرعب *mur'ib*, see رعب

مرعى *marā'a*, see رعى

مرغ (*مرغ*) *marāy* (*jumruy*), to put off, delay, give false

promises. *انمرغ* *inmarāy*, or *انمرغ* *itmarāy*, to be put off, delayed, given false promises.

انمرغ *itmarrağ*, to roll on the ground. *مرغ* *marğ*, act of putting off, delaying, giving false promises. *انمرغ* *tamryğ*, act of rolling on the ground. *مرغه* *marğa*, delay, false promise, *pl.* *مرغات* *marğāt*,

مرغوب *marğūb*, see رغب

مرق (*مرق*) *maraq* (*jumruq*), to pass, dart. *مارق* *māriq*, passing, darting.

مرق *maraq*, or *مرقه* *marāqa*, broth, sauce, gravy. *ميرق* *miriq*, soft, liquid; *مره* *marā mirqa*, effeminate woman, fast woman.

مرقد *marqad*, see رقد

مرقع (*انمرقع*) *itmarqa'*, to be effeminate, adopt woman's manners. *مرقه* *marqa'a*, feminality, unmanliness.

مركب *markib*, and *مركوب* *markūb*, see ركب

مرکز *markaz*, see رکز
 مرکزیس *markuws*, * marquee tent.
 مرم *mirimm*, filthy, dirty, miser, stingy.
 مرمح *mirmâh*, see رمح
 مرممر *marmar*, alabaster.
 مر مط (بیر مط) *marmat*, to soil, spoil, use badly (book, dress, etc.). مر مطه *marmata*, act of soiling, spoiling, using badly.
 مر مطون *marmatôn*, * scullion, pl. مر مطونات *marmatônât*.
 مرمله *marmala*, see رمل
 مرئن *marran*, to exercise, practise. اتمرئن *itmarran*, to be exercised. تمرین *tamryn*, exercise, practice, pl. تمرينات *tamrynât*, or تمارین *tamarryn*.
 مره *mara*, woman, pl. نسوان *niswân*; بتاع نسوان *bitâc niswân*, woman-hunter, debauchee.
 مره *marra*, once, a time, pl. مرات *marrât*; کم مره *ham marra*, how often? باره *bil marra*, altogether, entirely.
 مرارا *mirâran*, often.

مرهم *marahm*, ointment, pomatum, unguent, pl. مراحم *marâhim*.
 مرواح *mirwâh*, see راح
 مروحه (بیروح) *marwah*, to fan. مروحه *marwahâ*, fan, pl. مرواح *marâwih*.
 مرود *marwid*, pencil for applying collyrium or *kohl* to the eye, pl. مرود *marâwid*.
 مرور *murâr*, see مر
 مرؤه *marûa*, humanity, virility; صاحب مرؤه *şâhib marûa*, or مرؤتلی *maruatly*, humane, kind, obliging.
 مروی *mirwa*, see روی
 امر *mirjahûr*, * see امر
 مریسی *mirysy*, south wind.
 مریض *maryl*, see مرض
 مرجه *marjala*, see ربل
 مرجم *marjam*, Mary.
 مرجمیه *marjamyja*, kind of sage.
 مرینوس *marynûs*, * merino.
 مریوح *marjûh*, see راح
 مریول *marjûl*, see ربل
 مز (بیز) *masz (jimis)*, to eat relish (when drinking liquors). مزه *masza*, appetizer,

relish, *pl.* مزات *maszât*. مزز
misis, acid taste (of fruit).
 "مز *masz*, or مزد *maszd*," inner
 shoes made of felt or leather.
 مزاج *masâg*, see مزاج
 زحم *musâhma*, see مزاحمه
 زرع *muzâri*, see زرع
 زور *muzâwir*, see زور
 زبل *masbala*, see زبل
 مز *masd*, see مز
 زرب *mizrâb*, see زرب
 زراط *mizrât*, see زراط
 زرق *mizrâq*, see زرق
 مزع *masa* (*jimza*), to
 tear. مزع *masza*, or مزق
maszaq, to tear to pieces.
 اتمزع *inmasa*, or اتمزع
itmasa, to be torn. اتمزع
itmasza, or اتمزع *itmaszaq*,
 to be torn to pieces. مزوع
mamsû, torn. مزوع *mumasz-*
za, or مزق *mumaszzaq*,
 torn to pieces. مزع *mas*, or
 اتمزع *tamsy*, or اتمزع *tamsyq*,
 act of tearing.
 مزلقان *maslaqân*, see مزلقان
 زمر *musmâr*, see زمر

زمن *muzmin*, see زمن
 مزامير *mazmâr*, psalm, *pl.* مزامير
mazamyr.
 مزناقه *maznaqa*, see زناق
 مزاول *mazwala*, sun-dial, *pl.* مزاول
mazâwil.
 مزبته *mazjata*, see زيت
 مزيره *mazjara*, see زير
 مزين *mizayjin*, see زين
 مزيه *mazyja*, advantage, privi-
 lege, *pl.* مزايا *mazâja*.
 مس *mass(jimiss)*, to touch.
 اتمس *itmass*, to be touched.
 مس *mass*, touch. مسه *massa*,
 a touch, *pl.* مسات *massât*.
 مسي *misa*, see مسي
 مسبقه *musdbqa*, see سبق
 مسبح *massâh*, see مسبح
 مسعد *musâ'id*, see سعد
 مسفر *musâfir*, see مسفر
 مسافه *masâfa*, distance, interval,
pl. مسافات *masafât*; مسافه ما
masâfet ma jiktib,
 while he writes.
 مسأل *masala*, see سأل
 مسبحه *musâmha*, see مسبح
 مساواه *musawâ*, and مساويه *musawâ-*

wyja, see سوي
 مسائر *musâjir*, see مسائر
 مسبحه *masbaha*, see مسبح
 مسبك *masbak*, see مسبك
 مسبه *misabba*, see مسبه
 مسبي *masby*, see مسبي
 مستاجر *mustâgir*, see أجر
 مستجد *mustagadd*, see جد
 مستحلب *mustahlib*, see حلب
 مستحيل *mustahyl*, see حال
 مستحيه *mistihiyya*, see حبي
 مستخدم *mustahdim*, see خدم
 مستديم *mustadym*, see دام
 مستراح *mustarâh*, see راح
 مستشار *mustasâr*, see شار
 مستشفى *mustasfa*, see شفي
 مستعد *musta'add*, see عد
 مستعمل *musta'mil*, see عمل
 مستقبل *mustaqbil*, see قبل
 مستقر *mustaqrab*, see قرب
 مستقل *mustaqill*, see قل
 مستقيم *mustaqym*, see قام
 مصطكى *mistika*, see مصطكى
 مستله *mastilla*, tub, pl. مستلات
mastillât.
 مستند *mustanad*, see سند
 مستنقع *mustanqa'*, see تقع

ودع *mustawda'*, see مستودع
 وقد *mustawqad*, see مستوقد
 مسجد *masgid*, see مسجد
 مسجون *masgûn*, see مسجون
 مسح (مسح) *masah* (*jimsah*), to
 wipe ; مسح الارض *masah el
 ard*, he measured the land ;
 مسح الخشب *masah el hasab*, he
 smoothed timber with a
 plane. مسح *massah*, to cause
 to wipe, wipe repeatedly.
 انمسح *inmasah*, or انمسح *itma-*
sah, to be wiped. مسح *mamsûh*,
 wiped. مسح *marsh*,
 act of wiping. مساحه *misaha*,
 land measurement, surface,
 area, survey, wood shavings.
 مساحه *massaha*, pencil or ink
 eraser, pl. مساحات *massahât*.
 مساح *massah*, land surveyor.
 عمله ماسحه *'umla mâsha*,
 effaced coin. ماسحه *mamsaha*,
 rag for washing the floor,
 door-mat, pl. ماسح *mamâsih*.
 مسحر *musahhar*, see مسحر
 مسحوق *marshûq*, see مسحوق
 مسيحي *masyhy*, Christian, pl. مسيحيين

masyhyjyn, or مسيحه *ma-syhyja*.

مسخ (*مسح*) *masah* (*jimsah*), to disfigure, transform into a vile shape. مسخ *mash*, disfigurement. مسخه *musha*, witty, amusing, buffoon. مسخ *masih*, insipid.

مستخر (*يتمسخر*) *itmashar*, to mock, ridicule, mimic, make fun of; مستخروا عليه *itmasharu 'aléh*, they made fun of him. مستخره *mashara*, mockery, ridicule, carnival, fun, *pl.* مستخره *masáhir*; لباس مستخره *libs mashara*, fancy dress; مستخره باللو *ballo mashara*, *bal masqué*; بيت مستخره *bêt mashara*, a worthless house.

مسرجه *masraga*, see سراج

مسرور *masrúr*, see مر

مصري *misra*, 12th month of the Coptic calendar.

مسطح *mistah*, see سطح

مسطارين *masṭarén*, see سطر

مسطره (*يسطر*) *masṭar*, and مسطره *masṭara*, see سطر

مسطرده *mustarda*,* mustard.

مسعد *mus'ad*, see سعد

مسمي *mas'a*, see سعى

مسقط *masqat*, see سقط

مستقى *misqa*, see سقى

مسك (*يسك*) *misik* (*jimsik*), to hold, catch; النار مسكت في البيت *en nâr misket fil bêt*, the house took fire; امسك على الجلد *amsik 'alal gadd*, behave like a man! امسك ايديك *imsik ydak*, do not be lavish! مسك *massik*, to cause to hold. امسك *inmasak*, or امسك *itmasak*, to be held, caught. امسك *itmasik*, to cling to, rely upon. ماسك *mâsik*, holding, catching; بطنه ماسكه *batnoh mâska*, he is constipated. مامسوك *mamsûk*, held, caught. مسك *mask*, act of holding, catching. ممسك *mumsik*, miser, economical. امسك *imsâk*, constipation. مساكه ورق *massâket waraq*, paper-clip. امسكويه *imsakyja*, calendar of the month of

ramaḥān.

مسك *misk*, musk. مسكه *miska*,
cattle dung. مسك *mumassik*,
perfumed, scented; صابون مسك
ṣabūn mumassik, scented
soap.

مسكين (*يتسكن*) *itmaskin*, to
humble one's self, feign to be
poor or miserable. مسكنه
maskina, act of humbling
one's self, poverty, misery.
مسكين *maskyn*, poor, mise-
rable, wretched, *pl.* مساكين
masakyn; يا مسكين *ja mas-
kyn*, poor fellow!

مسكين *maskan*, see مسكن
مسكوبي *moskōb*, Russians. بلاد
moskōby, Russian. بلاد
bilād el moskōb,
Russia.

مسكين *maskyn*, see مسكن
مسلك *maslak*, and مسلكاتي
maslakāty, see مسلك
مسلم *muslim*, see سلم
مسلة *misalla*, packing-needle,
obelisk, *pl.* مسلات *misallāt*.
مسلوقة *maslūqa*, see سلق

مسلي *masly*, see سلى
مسمار *musmār*, see سمر
مسقط *masmat*, see سقط
مسن *misann*, see سن
مسند *masnad*, see سند
مسهل *mushil*, see مهل
مسواك *miswāk*, tooth-pick. *pl.*
مسوايك *masawyk*.
مسوده *miswadda*, see سود
مسوق (*يمسوق*) *maswaq*, see ساق
مسؤوليه *mas'ūlyja*, see سأل

مسي (*يمسي*) *massa (jimassy)*, to
wish one good evening; معنى
مسي لي على ابوك *massy ly'ala abūk*,
wish your father good
evening from my part! مسيك
massyk bil hēr, good
evening to you! مسا *misa*,
evening; مسا الخير *misal hēr*,
or *salhēr*, good evening!
الساعة اربعة مساء *es sā'a arba'a*
misān, 4 o'clock p.m.

مسير *masjar*, see سار
ميش *mišš*, cheese whey, curd
مُش *muš*, see ما
مشابه *mušābha*, see شبه
مشاجره *mušāgra*, see شجر

مشاحنه *mušāḥna*, see سخن
 مشارطه *mušārṭa*, see شرط
 مشاركه *mušārka*, see شرك
 مشاع *mušāʿ*, see شاع
 مشاعلي *mušāʿly*, see شعل
 مشاق *mišāq*, tow, refuse of hemp.
 مشاكه *mušākla*, see شكل
 مشال *mašāl*, see شال
 مشاهده *mušāḥda*, see شهد
 مشاوره *mušāwra*, see شار
 مشابه *maššāja*, see مشي
 مشبك *mašbak*, see شبك
 مشترا *muštara*, and مشترى *muš-
tary*, see شرى
 مشترك *muštarik*, see شرك
 مشتي *mašta*, see شتى
 مشخه *mišāḥḥa*, see شخ
 مشريه *mašrabyja*, Egyptian pro-
 jecting window, arabesque
 woodwork, *pl.* مشريات
mašrabyjāt.
 مشرك *mušrik*, see شرك
 مشروب *mašrūb*, see شرب
 مشروع *mašrūʿ*, see شرع
 ممشش (يمشش) *maššiš*, to be rotten
 (eggs). ممشش *mumaššiš*,
 rotten.

مشط (يمشط) *maššat*, to comb.
 امشط *itmaššat*, to be combed.
 تمشيط *mumaššat*, combed. تمشيط
tamšyṭ, act of combing. مشط
mišṭ, comb, *pl.* امشاط *amašāt*;
 مشط سمك *mišṭ samak*, few
 fishes attached by the tail
 (fan like); مشط الايد *mišṭ el
yd*, palm of the hand.
 مشطه *mišṭa*, carding board for
 hemp.
 مشعراني *mušʿarāny*, see شعر
 مشعل *mašʿal*, see شعل
 مشغوليّه *mašḡulyja*, see شغل
 مشق (يمشق) *mašaq* (*jimšaq* or
jumšuq), to cause to work
 hard, exhaust, cause trouble
 to another, reprimand. امشق
inmašaq, or امشق *itmašaq*,
 to work hard, be exhausted,
 be troubled, be reprimanded.
 مشوق *mamšûq*, one who is
 working hard, exhausted,
 troubled, reprimanded. مشقه
mašqa, hard work, exhaus-
 tion, trouble, reprimand.
 مشق *mašq*, model for writing.

مشقه *mašiqqa*, see شق
 مشكك *miškāk*, see شك
 مشكح (بمشكح) *itmaškah*, to loiter about, walk in a slovenly manner, *مشكحه maškaha*, act of loitering, walking in a slovenly manner.
 مشكل *muškil*, see شكل
 مشكه *maška*,awl, pl. مشكات *maškāt*.
 مشمش (بمشمش) *mašmiš*, to pound, mash. *مشمش mišmiš*,apricots, apricot-trees, *sg. مشمشه mišmiš*,pl. *مشمشات mišmišāt*; *بكره في fil mišmiš*, or *مشمش bukra fil mišmiš*, or *لما يطلع المشمش lamma jitla' el mišmiš*, when you become young again! *sine die*.
 مشعم *mušamma'*, see شع
 مشمله *mušmula*, medlar tree.
 مشنقه *mašnaqa*, see شنق
 مشنه *mišanna*, native basket made of rushes, pl. *مشنات mišannāt*.
 مشهد *mašhad*, see شهد
 مشهور *mašhūr*, see شهر

مشور (بمشور) *mašwar*, to cause to stroll, cause to walk up and down. *مشور itmašwar*, to stroll, walk up and down, promenade. *مشوره mašwara*, a stroll, a walk up and down, a promenade. *مشوار mišwār*, long walk,ramble, errand, pl. *مشاوير mašawīr*; *مشايرني saujā'ny mišwār*, he sent me on an errand.
 مشوره *mašwara*, see شار
 مشوم *mašūm*, see شوم
 مشي *mišy (jimšy)*, to go, walk, march; *امش من هنا imšy min hena*, begone! be off! *بطنه مشيت batnoh mišjet*, his bowels moved; *كلامه يمشي kalāmoh jimšy*, his order will be carried out, his wishes will be respected; *الواور يمشي el wabūr jimšy*, the train starts; *الماكينه تمشي el makyna timšy*, the machine works. *مشي mašša* to cause to go, walk or march; *مشي كلامه mašša*

kalâmoh, he enforced his orders; *هو يمشي كلامه عليك huwa jimašsy kalâmoh 'alék*, he will make you obey him, he will make you carry out his order. *ايمشى itmašša*, to take a walk, stroll. *ماشي mâšy*, going, walking, marching; *ماهيته ماشيه وهو عيان mâhytoh mâšja we huwa 'ayjân*, he gets his pay while he is sick; *باطنه ماشيه baṭnoh mâšja*, his bowels are loose, he has the diarrhoea. *مشي mašy*, act of going, walking, marching. *ماشيه mašja*, gait. *ماشيه mâšja*, wheel-crutches, passage, gangway, *pl. ماشيات mašjât*. *مامشي mamša*, alley, road-way, passage, *pl. ماشي mamšy*.

ماشجه mašjaha, see شاخ

موشير mušyr, see شار

مص mašš(jumušš), to suck.

مصمص mašmaš, to suck repeatedly, rinse. *ايمص itmašš*, to be sucked; *الراجل دا ايمص*

râgil da itmašš, this man has become very thin. *ايمص itmašmaš*, to be sucked repeatedly, rinsed. *مصمص mamšâš*, sucked; *راجل مصمص râgil mamšâš*, a lean man, a bag of bones. *مص mašš*, act of sucking. *مصمصه mašmaša*, act of sucking repeatedly, rinsing. *مصه mašša*, a suck, *pl. مصصات maššât*. *مصمص mamašš*, syphon, *pl. مصصات mamaššât*. *مصمصه mušâša*, sugar-cane trash. *مصمصه maššâša*, owl, *pl. مصصات maššašât*.

مصمصه mušâdfa, see صدف

مصمصه mušâlma, see صدم

مصمصه mušârfa, see صرف

مصمصه mušâša, and *مصمصه maššâša*, see مصمص

مصمصه mašdġ, see صاغ

مصمصه mušâlha, see صلح

مصمصه mišabb, see صب

مصمصه mašbaġa, see صبغ

مصمصه mušahhaġ, see صح

مصمصه mušhaf, book, copy of the Koran, *pl. مصمصه mašahif*.

مصمصه mašhana, see سخن

مصدر *maṣḍar*, see صدر
 مصري *maṣr*, Cairo, Egypt. مصري
maṣry, native of Cairo, Egyptian,
pl. ماصرونه maṣārwa, or
ماصريين maṣryjyn.
 ماصران *muṣrān*, bowels, intestines,
pl. ماصارين maṣaryn.
 ماصرف *maṣraf*, and مصروف *maṣrūf*,
 see صرف
 مصطبه *maṣṭaba*, or مصطبة *maṣṭaba*,
 stone or mud bench, *pl.*
 مصاطب *maṣātib*.
 مصطكي *miṣṭika*, or مستكي *mistika*,
 gum-mastic.
 مصفر *muṣṭafar*, see صفر
 مصفي *maṣfa*, see صفي
 مصقلة *maṣqala*, see صقل
 مصل *maṣl*, whey.
 مصلحه *maṣlaḥa*, see صلح
 مصنعيه *maṣna'iyja*, see صنع
 مصوراني *muṣawwārādy*, see صور
 مصيبه *maṣyba*, see واب
 مصيده *maṣjada*, see صاد
 مصير *maṣyr*, see صار
 مضاده *muḍādāda*, and مضاديه *muḍa-*
dyja, see ضادد
 مضاربه *muḍārba*, see ضرب

مضاهيه *muḍahyja*, see ضاغي
 مضايقه *muḍājqqa*, see ضاق
 مضايجه *muḍājna*, see ضاين
 مضحك *muḍḥik*, and مضحكاتي *muḍaḥ-*
ḥakāty, see ضحك
 مضر *muḍirr*, see ضر
 مضرب *muḍrab*, and مضربيه *miḍar-*
rabyja, see ضرب
 مضع (يضع) *mada'iy (jumḍu'iy)*,
 often pronounced مدغ *mada'iy*,
 or ندغ *nada'iy*, to masticate,
 chew. امضع *itmaḍa'iy*, to be
 masticated, chewed. مضع
mamḍu'iy, masticated, chewed.
maḍ'iy, mastication,
 chewing. دخان مضعه *duḥḥān*
maḍ'ija, tobacco for chewing.
 مضى *maḍa (jimḍy)*, to go,
 depart, sign a document.
 مضى *maḍḥa*, to cause to
 sign, spend or kill (time);
 مضى على الفرخه *maḍḥa 'alal*
farḥa, he killed the hen.
 امتضى *itmaḍa*, to be signed.
 امتضى *itmaḍḥa* to be spent,
 killed. ماضي *maḍ'y*, passing,
 past; الشهر الماضي *eṣ ṣahr el*

māḍiy, last month. ماضي
mamḍiy, signed. امضا *imḍa*,
 signature, pl. امضات *imḍāt*,
 or امضاوات *imḍawāt*.

مضيفه *maḍjafa*, see ضاف

مضيفوع *maḍjūʿ*, see ضاع

مط (مط) *maṭṭ* (*jumuṭṭ*), to
 stretch (a thing). امط *itmaṭṭ*,
 to be stretched. امطط *itmaṭṭat*,
 to lie down. مطوط *mamuṭṭ*,
 stretched. مطط *mumuṭṭat*,
 or مططط *mitmaṭṭat*, lying
 down. مطط *matṭ*, act of stretch-
 ing. مططيط *tamṭyṭ*, act of lying
 full length, stretching one's
 self down.

مطاسية *muṭasyja*, see طاسى

مطاطية *muṭaṭyja*, see طااطا

مطانونه *muṭāna*, see طاع

مطانمه *maṭānwa*, or مطانبه *maṭānja*,
 courtesy, bow, pl. مطانوات
maṭanwāt.

مطاهر *miṭāhir*, see طهر

مطاونه *muṭāw'a*, see طاع

مطاوله *muṭāwla*, see طال

مطبخ *maṭbah*, see طبخ

مطبعه *maṭba'a*, see طبع

مطعمه *maṭḥana*, see طحن

مطر (مطر) *maṭar* (*jumṭar*) or
maṭṭar, (often pronounced نظر
naṭṭar), to rain; الدنيا بمطر
ed dinja bitumṭur, it rains.
 مطر *maṭar*, or نظر *naṭar*,
 rain. مطره *maṭara*, a rain, a
 shower, pl. مطرات *maṭarāt*.
 المطرية *el maṭaryja*, Heliopolis.
 مطراوي *maṭarāwiy*, apper-
 taining to Heliopolis.

مطران *muṭrān*, bishop, pl. مطارنه
maṭārna.

مطرح *maṭraḥ*, see طرح

مطرش *muṭarraś*, see طرش

مطرقه *maṭraqa*, see طرق

مطعم (يطعم) *maṭa' (jimṭa')*, to
 escape, disappear; الكتاب مطعم
el kitāb maṭa', the book has
 gone! you will never see the
 book again! مطعم هو *huwa ma-*
ṭa', he took to his heels. امطعم
itmaṭṭa', to stretch one's
 self, pull one's self up;
 امطعم وضربه *itmaṭṭa' we*
ḍaraboh, he struck him with
 all his might. مطعم *tamṭy'*,

act of stretching one's self,
pulling one's self up.

مطالع *mitlâ'*, see طاع

مطله *mitalla*, see طل

مطلوب *maṭlâb*, see طلب

مطموره *maṭmûra*, see طمر

مطهر *maṭhar*, see طهر

مطوه or مطوى *maṭwa*, pen-knife,

pocket-knife, pl. مطاوي *maṭâwy*.

مطايب *maṭayyib*, see طاب

مطيور *maṭjûr*, see طار

مطيوش *maṭjûš*, see طاش

مضبطة *maẓbaṭa*, see ضبط

مظروف *maẓrûf*, see ظرف

مظلوم *maẓlûm*, see ظلم

مع *ma'*, with; معي *ma'y*, or معاي

ma'âja, with me; معكش

ma'aks, have you not? مع

مع *ma' keda*, or مع ذلك *ma'*

zâlik, therefore, nevertheless,

however; مع نهار *lêl ma*

nahâr, night and day.

مع *ma' inn*, or مع كون

ma' kôn, although, whereas.

مع *ma'yja*, suite (of a prince,

etc.), pl. معيات *ma'yjât*; سافر

في *sâfir fy ma'yjet*
en nâzir, he travelled on
the suite of the minister;
المع *el ma'yja es*
sanyja, court of H. H. the
Khedive.

معاتبه *mu'âtba*, see عنب

معاجيني *ma'agyny*, see عجن

معارضه *mu'ârḍa*, see عرض

معاركه *mu'ârka*, see عاركه

معاز *ma'âz*, see اعز

معاش *ma'âs*, see عاش

معاشره *mu'âsra*, see عشر

معاذره *mu'âfra*, see عذر

معاكسه *mu'âksa*, see عكس

معالجه *mu'âlga*, see علاج

معامله *mu'âmala*, see عمل

معاند *mu'ânid*, see عند

معانقه *mu'ânqa*, see عانق

معاهده *mu'âhda*, see عهد

معاون *mu'âwin*, see عان

معابده *mu'âjda*, see عبد

معاييره *mu'âjra*, see عبر

معابنه *mu'âjna*, see عين

معبد *mu'bad*, and معبود *ma'bûd*,

see عبد

معتبر *mu'tabar*, see عبر

عتر *mu'attar*, see عتر
 عقد *mu'taqad*, see عقد
 عمد *mu'tamad*, see عمد
 عتوه *ma'túh*, see عتوه
 عجر *mi'gâr*, see عجر
 عجزه *mu'giza*, see عجزه
 عجل *mu'aggil*, see عجل
 عجن (عجن) *ma'gin*, and عجنون
ma'gân, see عجن
 عدى *ma'addûwy*, see عدى
 عدده *mu'addida*, see عدده
 عدل *mu'addil*, see عدل
 معدن *ma'dan*, mine, metal, *pl.*
 معدن *ma'ddin*; معدن *ma'dan*,
 good, excellent; صحته معدن
ṣiḥhetoh ma'dan, his health
 is good; معدن اللي عمات كدا
ma'dan illy 'amalt keda,
 I am glad you did that!
 معدة *mi'da*, stomach, *pl.* معد
mi'ad.
 عدى *mu'dy*, see عدى
 عرض *mu'arraṣ*, see عرض
 عرض *ma'rad*, see عرض
 عرف *ma'rifa*, see عرف
 عرق *mu'arraḡ*, see عرق
 عزق *ma'zaqa*, see عزق

اعز *mi'za*, see اعز
 اعز *ma'a'azza*, see اعز
 عزم *ma'zûm*, see عزم
 عطى *mu'ty*, see عطى
 عظم *ma'zam*, see عظم
 عقل *ma'qulyja*, see عقل
 معالق *ma'laqa*, spoon, *pl.* معالق
ma'âliq.
 علق *mu'allaqa*, see علق
 علم *mu'allim*, see علم
 عل *ma'lûl*, see عل
 علم *ma'lûm*, see علم
 عمري *mi'mâry*, see عمري
 معمه *ma'ma'*, to bleat. معمه
mu'ma'a, bleat.
 عمل *ma'mul*, see عمل
 عمد *ma'mudyja*, see عمد
 عمل *ma'mûl*, see عمل
 عنى *ma'na*, see عنى
 عبر *ma'jar* (عبر) see عبر
 عاشر *ma'yša*, see عاشر
 عيق *ma'jaqa*, see عيق
 عال *mu'jal*, see عال
 مع *ma'yja*, see مع
 مغات *mu'gât*, syrup made of nuts,
 almonds, etc.
 مغالبه *mu'gâlba*, see مغالبه

مغالطه *muğdla*, see غلط
 مغرب *mağrib*, and مغربي *muğraby*,
 see غرب
 مغربل *muğarbil*, see غربل
 مغرز *mağraz*, see غرز
 مغرض *muğriul*, see غرض
 مغرفه *mağrafa*, see غرفه
 مغرم *muğram*, see غرم
 مغره *muğra*, "red ochre, red
 chalk.
 مغزل *mağzal*, see غزل
 مغسل *muğassil*, see غسل
 مغص *mağas*, colic.
 مغطس *mağtas*, see غطس
 مغفل *muğaffal*, see غفل
 مغاط (مغاط) *mağlat*, see غاطط
 مغلواني *migluwâny*, see غلي
 المتعجم (*mağmaj*, or يتعجم
itmağmaj, to hesitate,
 feign to refuse. متعجمه *mağ-*
mağa, hesitation, act of
 feigning to refuse.
 مغنا *muğna*, "mahogany.
 مغني *mağna*, see غني
 مغنيزيا *mağnizja*, "magnesia.
 مغنطيس *mağnatys*, magnet, loadstone.
 مغني *muğanny*, see غني

مفاد *mafâd*, see فاد
 مفصله *mufâsıla*, see فصل
 مفاوضه *mufâwıla*, see فاض
 مفتاح *muftâh*, see فتح
 مفتخر *muftahar*, see فخر
 مفتري *muftary*, see فري
 مفتش *mufattiş*, see فتش
 مفتشتر *miftişir*, openly, plainly,
 blandly ; بالفتشتر *kalli-*
moh bil miftişir, tell him
 in plain language!
 مفتقه *mufattaqa*, see فتق
 مفتي *mufty*, see فتى
 مفير *mafarr*, see فر
 مفرد *mufrad*, see فرد
 مفرش *mafraş*, see فرش
 مفرعه *mufarra'a*, see فرع
 مفروق *mafraq*, see فرق
 مفروم *maftram*, see فرم
 مفسد *mufsid*, see فسد
 مفسر *mufassir*, see فسر
 مفش *mifaşş*, see فش
 مفصل *mafçal*, see فصل
 مفك *mifakk*, see فك
 مفهمويه *mafhumyja*, see فهم
 مفيد *mufyd*, see فاد
 مقابله *muğâbla*, see قبل

- مقات *maqât*, creeping vegetables or fruits (cucumber, water-melon, etc.).
- مقارشه *muqârša*, see قرش
- مقارفه *muqârfa*, see قرف
- مقاس *maqâs*, see فاس
- مقاساه *muqasâ*, and مقاسیه *muqasy-ja*, see قسی
- مقام *maqâm*, see فام
- مقاوح *muqâwih*, see فاوچ
- مقاویل *muqâwil*, see فاول
- مقاومه *muqâwma*, see فایوم
- مقایسه *muqâjsa*, see فاس
- مقایضه *muqâjîza*, see فایض
- مقبره *maqbara*, see قبر
- مقت (*مقت*) *maqat (jimqit)*, to maltreat, torture. ائقت *inmaqat*, to be maltreated, tortured. متوت *maqût*, maltreated, tortured. مقت *maq*, ill-treatment, torture.
- مقتدر *muqtadir*, see قدر
- مقتضی *muqtawîy*, see قضی
- مقدار *muqdâr*, see قدر
- مقدف *muqdâf*, see فدق
- مقدره *maqðara*, see قدر
- مقدم *muqdim* and *muqaddim*, see قدم
- مقرش *muqrîš*, see قرش
- مقرعه *maqrâ'a*, see قرف
- مقرف *muqrîf*, see قرف
- مقسط *maqşat*, see قشط
- مقشه *maqşša*, see قش
- مقص *maqşş*, see فص
- مقصب *muqşab*, see قصب
- مقصد *maqşad*, and مقصود *maqşûd*, see فصد
- مقصوره *maqşûra*, see فصر
- مقصوص *maqşûş*, see فص
- مقطع *maqta'*, see قطع
- مقطف *maqtaf*, see قطف
- مقطوره *maqîûra*. see قطر
- مقطوعیه *maqîu'ya*, see قطع
- مقع (*مقع*) *maqqa'*, to drink liquors, be drunk. مقمع *mu-maqqa'*, drunk. تمقمع *tamqy'*, act of drinking liquors, drunkenness.
- مقعد *maq'ad*, see قعد
- مقل *muqill*, see قل
- مقلاع *miqlâ'*, see قلع
- مقلايه *miqlâja*, see قلی
- مقلاب *maqlab*, see قلب
- مقلت (*مقلت*) *maqlit*, or اتمقلت علی

itmaqlit 'ala, to mock at, sneer at. مقاله *maqlita*, mockery, sneer.

مقاله *maqlama*, see قلم

مقله *muqla*, large turban, pl. مقل.

muqal, or مقالات *muqlât*.

مقود *maquwid*, see قيد

مقوره *maqwara*, see قور

مقوى *muqawwa*, see قوی

مقیاس *miqjâs*, see فاس

مقیض *maqja'*, see فیاض

مکاء *makka*, Mecca. مکاوي *mak-kâwy*, native of Mecca, pl.

مکاويه *makkawya*.

مکابر *mukâbir*, see کبر

مکاتب *mukâtib*, see کتب

مکادام *makadâm*, "road metal.

مکار *makkâr*, see مکر

مکاره *makkâra*, pulley.

مکاس *makkâs*, see مکس

مکافاه *mukafâ*, see کفی

مکاکیه *mukakyja*, see کاکي

مکان *makân*, see کان

مکبس *makbas*, see کبس

مکبه *mikabba*, see کب

مکتب *maktâb*, and مکتوب *maktûb*, see کتب

مکله *mukhila*, see کحل

مکر (مکر) *makar (jumkar)*, to deceive, practise artifice;

مکر علیه *makar 'alêh*, he

deceived him. مکر *makar*,

deceit, artifice. مکار *makkâr*,

deceitful, cunning, pl. مکارین

makkaryn.

مکرب *mukrib*, see کرب

مکرمه *makrama*, see کرم

مکس (مکس) *makkis*, to pay city

dues. مکس *maks*, city dues,

octroi. مکس *makkâs*,

collector of city dues, pl.

مکسین *makkasyn*.

مکسب *maksab*, see کسب

مکسره *maksara*, see کسر

مکسله *maksala*, see کسل

مکعب *mukâ'ab*, vine arbour,

trellis work, pl. مکعبات

mukâ'abât.

مکلافه *mukallafa*, see کف

مکلمانی *muklimâny*, see کلمانی

مکن (مکن) *makkin*, to enable,

permit, strengthen. امکان

amkan, to be able; ما امکانوش

ma amkanûs jiktib,

he could not write ; *يَمْكِنُ jimkin*, it is possible ; *يَمْكِنُ jimkin jigy*, he may come. *اِتْمَكِّنُ itmakkin*, to be enabled, permitted, fixed. *مُمْكِنُ mumkin*, possible, perhaps. *تَمْكِنُ tamkyn*, act of enabling, permitting, fixing. *اِمْكَانُ imkân*, possibility ; *عَلَى قَدْرِ الْاِمْكَانِ 'ala qadr el imkân*, as much as possible. *مُكْنُ mukn*, solid, strong.

مُكْنِسَةُ muknisa, see *كُنْسُ كُنْسُ*

مَكِينَةُ makina, * see *مَأْكِينَةُ*

مَكْوَكُ makûk, shuttle.

مَكْوَى makwâ, see *كُوَى كُوَى*

مُكَيِّسَاتِي mukayjisâtî, see *كَيْسُ كَيْسُ*

مَل (يَمَل) mall (jimill), to be weary, bored, tired, exhausted. *مَالِلُ malil*, weary, bored, tired, exhausted. *مَالَالُ malal*, fatigue, weariness, exhaustion.

مَلَا (يَمَلَا) mala (jimla), to fill.

اِتْمَلَا itmala, or *اِمْتَلَا imtala*, to

become full. *مَلْجَانُ maljân*,

full, empty. *مَالُو malu*, or *مَلِي ملي*

مالوہ maly, act of filling. *مَالُوہ*

malwa, 1/48th part of an *ardabb*, *pl. مَالُوَات maluwât*.

اِمْتَلَا imtila, state of being full.

مَلَابِطَةُ mulâbbâ, see *لَبِطُ لَبِطُ*

مَلَا حِظَّهُ mulâhiza, see *حِظُّ حِظُّ*

مَلَا حَهُ malâha, see *لَا حُ لَا حُ*

مَلَا زِمُ mulâzim, see *زِمُ زِمُ*

مَلَا عِبُ mulâ'ib, see *عِبُ عِبُ*

مَلَا قِيَهُ mulaqyja, see *لَقِيَ لَقِيَ*

مَلَا كُ malâk, see *مَلَا كُ*

مَلَا مِيَهُ malâmih, see *لَمَحُ لَمَحُ*

مَلَا مَهُ malâma, see *لَا مَ لَا مَ*

مَلَا نَهُ malâna, *cicer arietinum*.

مَلَا وَيْنُ malawyn, or *مَلَا وِينَهُ malawyna*, lever, handles, crowbar, crank, *pl. مَلَا وِينَاتُ malawynât*.

مَلَا بَهُ milâja, bed-sheet, large cotton shawl worn by women out of doors, *pl. مَلِي ملي*, or *مَلَا يَاتُ milajât*.

مَلْبِسُ mulabbis, see *لَبَسُ لَبَسُ*

مَلْبَانُ malban, Turkish delight, fig-paste.

مَلْبُوسُ malbûs, see *لَبَسُ لَبَسُ*

ملزم *miltizim*, see لزوم
 ملخ *mallah*, to salt (food, etc.). *itmallah*, to be salted. *istomlah*, to become salty. *mumallah*, salted. *mustamleh*, salty. ملخ *malh*, salt, hail; ملح انجلیزی *malh ingilyzy*, Epsom salt. *miluhya*, saltiness. *miluha*, saltiness, kind of salted fish. ملح *malih*, salt; البحر الملح *el bahr el malih*, the sea. الملح *malliha*, salt-cellar, salt-mine, pl. ملاحات *mallahât*.

ملحوظ *malhûz*, see لحظ
 ملخ *malah (jumluh)*, to dislocate. ملخ *mallah*, to dislocate one thing after the other. *itmalah*, to be dislocated. *mamlûh*, dislocated. ملخ *malh*, dislocation.

ملزوم *malzama*, see لزوم
 ملس *malus*, kind of silk material for ladies' wear.
 ملس *malas (jumlus)*, to

extract, pilfer, escape. ملس *malas*, extraction, escape, pilfering.

ملط *malî*, stark naked; قلع ملط *qala' malî*, he stripped himself naked.

ملطش *maltaş*, see طش

ملطم *malţam*, see لطم

ملعوب *mal'ûb*, see لعب

ملف *milaff*, see لف

ملفظ *malfaş*, see لفظ

ملق *malaq*, open space; ارض ملق *ar' malaq*, open land, free land. ملقه *malaqa*, certain undefined distance, league, pl. ملقات *maluqât*.

ملقاط *milqât*, see لقط

ملقف *malqaf*, see لقف

ملك *malak (jumluk)*, to possess, reign; ما ملكش يكتب *ma malakş jiktib*, he was not able to write, he had no time to write. ملك *mullik*, to give possession, cause to reign. املك *imtalak*, to possess, own. املك *itmullik*, or امتلك *istamlik*, to appro-

priate, take possession. ملك *mâlik*, possessor, owner, proprietor, *pl.* ملكين *amalkyn*. ملك مملوك *mamlûk*, white male slave, *pl.* ملك *mamalyk*. ملك *mulkyja*, right, property. ملك *milik*, property, *pl.* ملك *amlâk*; من ذوي الاملاك *min sawy el amlâk*, or ملك صاحب *šâhib milik*, proprietor; بيت ملك *bêt milik*, private house. ملكي *mallâky*, private; عربيه ملكي *'arabyja mallâky*, private carriage. ملك *mulk*, realm. ملك *malik*, king, *pl.* ملوك *mulûk*; دواء الملوك *dâ el mulûk*, gout. ملكة *malika*, queen, *pl.* ملكات *malikât*. ماء ملكة *mayjet malaka*, eau de Cologne. ملك *malâk*, angel, *pl.* ملائكة *malâjka*. مملكة *mamlaka*, kingdom, empire, power, *pl.* ممالك *mamâlik*. ملكي *mulky*, civil; ملابس ملكية *malâbis mulkyja*, civil dress, civil uniform.

مل *malal*, see مل
 مله *milla*, nation, creed, religion, *pl.* ملل *mital*.
 ملو *malu*, see ملا
 ملح *milûha*, see ملح
 ملوخي *mulûhyja*, corchorus olitorius.
 ملاويين *malawyna*, see ملاويين
 ملى (ملي) *malla (jimally)*, to dictate writing. املا *imla*, dictation, *pl.* امل *imal*, or املاآت *imlât*.
 ملي *maly*, and ملبان *maljân*, see ملا
 ملح *milyh*, see ملح
 ملليم *mallym*, * *millième* (= 1/1000 th part of a pound Egyptian), *pl.* مللمات *mallymât*.
 مليون *maljûn*, * million, *pl.* ملايين *malajyn*.
 مات *mamât*, see مات
 مارسه *mumârṣa*, see مارس
 مازج *mumâzga*, see مازج
 مطلة *mumâṭla*, see مطلة
 مرض *mamrûl*, see مرض
 مسح *mamsaḥa*, see مسح
 مشى *mamšî*, see مشى
 مص *mamaṣṣ*, see مص

ممکن *mumkin*, see ممکن
 مالک *mamlaka*, and مالوک *mam-lūk*, see مالک
 مان (مَن) *mann (jinn)*, to grant, be benevolent; من عليه *mann 'ulêh bi sigâra*, he kindly gave him a cigarette. امن *imtann*, to be grateful. ممنون *mumnûn*, grateful. ممنونه *mamnunyja*, gratitude.
 من *min*, from, of; هنا *min hena*, from here, this way; من امبارح *min imbârih*, since yesterday; من سنة *min sana*, a year ago; هو احسن منك *huwa ahsan minnak*, he is better than you; مني منك *minny minnak*, were I in your place, if I were you; منهم واحد *minhum wâhid*, one of them; قريب منه *qaryb minnoh*, near him; منّا فينا *minna fyna*, among ourselves; منه كاتب مترجم *minnoh kâtib we minnoh mutargim*, he is clerk and

translator.

من *minn*, see شمع
 منا *muna*, see مني
 مناخه *manâha*, see نوح
 مناخ *manâh*, climate.
 مناخلي *manâhly*, see نخل
 مناخير *manâhyr*, or منخار *minhâr*; nose, nostril.
 منادم *mindim*, see آدم
 منادي *munâdy*, see ندی
 منازعه *munâza'a*, see نزاع
 مناسب *munâsib*, see نسب
 مناغشته *munâjša*, see ناغش
 منافسه *munâfâsa*, see نفس
 منافق *munâfiq*, see تافق
 مناقره *munâqra*, see قر
 مناقضه *munâqsa*, see نقص
 مناقضه *munâqila*, see نقض
 منام *munâm*, see نام
 مناهده *munâhda*, see نهد
 مناوبه *munâwba*, see ناب
 مناوره *munâwra*, *manœuvre, pl. مناورات *munâwrat*.
 مناوله *munâwla*, see نال
 مناویش *manâwşy*, or مناویشی *manâwşy*, dark violet.
 منبار *munbâr*, or منبار *mumbâr*,

intestines (of sheep, etc.).
 منبت *manbat*, see نبت
 منبر *manbar*, pulpit, tribune,
pl. منابر manābir.
 منبه *munabbih*, see نبه
 منجد *munaggil*, see نجد
 منجل *mangal*, sickle, *pl. مناجل*
mandgil. منجله *mangala*,
 vice (screw), *pl. منجلات*
mangalât.
 منجم *munaggim*, see نجم
 منجنيق *manganyq*, *cistern of water-
 closet, *pl. منجنيقات manga-*
nyqât.
 منجو *mango*, or منجه *manga*, *
 mangoes.
 منجور *mangûr*, see نجر
 منجی *munaggy*, see نجی
 منحد *munhadir*, see حدر
 منحنی *munhany*, see حنی
 منخار *minhâr*, see مناخیر
 منخل *manhul*, see نخل
 منداله *mindâla*, pile-driver, *pl.*
مندالات mindalât.
 مندره *mandara*, saloon on the
 ground floor for the recep-
 tion of men visitors, *pl. منادر*.

manddir.
 مندل *mandal*, magic, clairvoyance;
 فتح المندل *fatah el mandal*, he
 practised magic.
 مندوب *mandûb*, delegate, repre-
 sentative, *pl. مندوبین man-*
dubyn.
 مندیل *mandyl*, handkerchief, *pl.*
منادیل manadyl.
 منزل *mansal*, see نزل
 منسج *mansig*, see نسج
 منسف *mansaf*, carding board, *pl.*
مناسف mansif.
 منسوب *mansûb*, see نسب
 منشار *minšâr*, see نشر
 منشفه *mansâfa*, see نشف
 منشفه *minašša*, see نش
 منشور *mansûr*, see نشر
 منصر *manšar*, see نصر
 منطاشی *minṭâšy*, row, quarrel, noise.
 منظر (منظر) *manṭar*, to cut off the
 head. منظره *manṭara*, act of
 cutting off the head.
 منطق *manṭaq*, and منطقنامه *man-*
ṭaqnâma, see نطق
 منظار *minšâr*, and منظر *manšar*,
 see نظر

منع *mana'* (*jimna'*), to prevent, forbid. تمنع *litmana'*, to be prevented, forbidden. امتنع *imtana'*, to abstain. اتمنع *itmanna'*, to decline. ممنوع *mamnū'*, prevented, forbidden. منع *mān'*, prevention, prohibition. مانع *māni'*, objection, obstacle, pl. موانع *mawāni'*, مانع ما فیہ *ma fīyis māni'*, there is no objection, I have no objection.

منفاخ *munfāh*, see نفخ

منفاد *manfad*, see نقد

منفس *manfus*, see نفس

منفضہ *manfaḥa*, see نفض

منفعہ *manfa'a*, see نفع

منفی *manfa*, see نفی

منقار *minqār*, see نقر

منقاد *manqad*, brazier, pl. منائد *manāqid*.

منقلہ *manqala*, see نقل

منکاش *minkāš*, see نکش

منور *manwar*, see نور

منومتر *manomit*, * manometer.

منی *itmunna*, to wish, ask a favour, salute ; اتمني علي

itmanna 'alayja, ask what you wish of me! تمنی *taman-ny*, wish, desire, salutation. منا *muna*, wish, desire ; مناه *muna 'énoh*, his heart's desire.

منی *many*, semen.

منیم *manjam*, see نام

منین *minajn*, cakes.

مہاب *muhāb*, see ہاب

مہاتیہ *muhatyja*, see ہاتی

مہاجرہ *muhāgra*, see شجر

مہارشہ *muhārša*, see ہرش

مہر *mahhar*, to give a

dower to a girl on her marriage. مہرت *itmahharet*,

to be given a dower. مہر

mahr, dower, pl. مہار *amhār*.

مہر *muhr*, foal of a mare.

مہرجان *muhrugān*, * feast, wedding,

pl. مہرجانات *muhruganāt*.

مہردار *mihridār*, * seal-bearer,

garde des sceaux.

مہزأ علی *mahzā*, or مہزأ *itmahzā 'ala*, or مہزأ *hahzā*,

to mock, ridicule. مہزأ

mahzād, mockery, ridicule.

مهزه *mihazza*, see هز
 مهفه *mihaffa*, see هف
 مك (مك) *mahak (jumhuk)*, to mash, pound. *inmahak*, or *itmahak*, to be mashed, pounded, indulge in; *mamhûk*, mashed, pounded, indulging in, busy, occupied.

مهل (مهل) *mahal (jimhil)*, to give time, grant delay. *inmahal*, or *itmahal*, to be given time, granted delay. *itmahhil*, or *istamahil*, to give time, grant delay, wait. *mahl*, slowness; *على المهل* *'alal mahl*, or *على مهلك* *'ala mahlak*, slowly, gently. *muhla*, delay, interval, *pl.* *muhlat*, or *muhlât*.

مهلبيه *muhallabyja*, kind of sweet jelly.

مهم *muhimm*, and مهمات *muhim-mât*, see هم

مشمط (مشمط) *mahmat*, to cause to be flabby. *itmahmat*,

to become flabby. *مشمط* *mumahmat*, flabby. *مشمطه* *mahmata*, flabbiness.

مهمندار *mihmindâr*, major-domo, steward.

مهموز *mahmûz*, see هموز

مهندز *muhandiz*, or *مهندس* *mu-handis*, see هندز

مهبص (مهبص) *mahjas*, or *اتمهبص* *itmahjas*, to show off, be ostentatious. *mahjaşa*, display, ostentation. *مهباص* *mihjâs*, fanfaron, brag-gadocio.

موات *mawât*, see مات

مواخذة *muðhza*, see اخذ

موارى *muwâry*, see وری

مواصفه *muwâsfa*, see وصف

مواويل *mauwâl*, song, *pl.* *mauawyl*.

موايمه *muwâjma*, estimate of a work, *pl.* *muwajmât*.

موابد *muabbad*, see آبء

موبليا *mubylja*,* furniture, *pl.* *mubyljât*.

موت *môt*, see مات

مؤتمر *mûtamar*, see أمر

موج *itmauwig*, to wave, swing to and fro. موج

móg, waves, *sg.* موجہ *móga*, *pl.* موجات *mogât*.

موجب *múgib*, see وجب

موجر *muaggir*, see اجر

مؤخر *mâhir*, see اخر

مودن *muaddin*, see دن

مودہ *móda*, or موضہ *móla*, fashion, fashionable, *pl.*

مودات *modât*; علی المودہ *alul móda*, fashionable.

مودہ *muadda*, see ود

مودبستہ *modysta*, dress-maker, milliner, *pl.* مودبستات *modystât*.

موزی *múzy*, see اذی

مورده *mórada*, see ورد

مورینہ *moryna*, or مارینہ *maryna*, pole, beam of timber, scantling, rafter, *pl.* مورینات *morynât*.

موز *móza*, bananas, banana-trees, *sg.* موزہ *móza*, *pl.*

موزات *mozât*.

موزع *muwazza*, see وزع

موس *mús*, razor, *pl.* امواس *lamwás*.

مواسم *músim*, season, *pl.* مواسم *muwásim*.

موسیقی or موزیکہ *múzyka*, music, band of musicians, *pl.*

موزیکاتی *múzykât*.

موزیکاتی *múzykâty*, musician, bandsman, *pl.* موزیکاتیہ *múzykatyja*.

موشش *muwássis*, see وشش

موضع *muwlad*, and موضوع *muwlad*, see وضع

موضہ *móla*, see مودہ

موظف *muwazzaf*, see وظف

موقت *muwaqqat*, see وقت

موقع *muwqa*, see وقع

موقف *muwqaf*, see وقف

مواكب *mókab*, procession, *pl.* مواكب *muwákib*.

مولد *múlid*, see ولد

مواص *mólas*, mole.

مؤلف *muallif*, see الف

مومسہ *múmisá*, prostitute, *pl.*

مومسات *mumisât*.

مؤمن *múmin*, see امن

مومیات *múmjâ*, mummy, *pl.* مومیہ *mumjât*.

مؤمن *muwîn*, to make provisions. مؤنه *múna*,

- provision, mortar. **أُونُه** *ma'ûna*, provision.
- مِيَا** *mayja*, or **اُمَا** *ummayja*, water, *pl.* **مِيَات** *mayjât*; **حَفْظ** *hafaz darsoh* **مِيَا** *saj el mayja*, he learned his lesson thoroughly; **اِتْبَلِيَتْ** *itballêt lumma* **مِيَا** *baqêt mayja*, I was wet to the skin. **مَاوِي** *ma'wiy*, aqueous, watery (melon, etc.). **مَبَانِي** *mabâny mâyja*, hydraulic buildings.
- مِيَابَر** *mébar*, packing needle, *pl.* **مِيَابِر** *majâbir*.
- مِيَت** *myt*, village.
- مِيَت** *mayjit*, and **مِيَتَان** *majtân*, and **مِيَتَم** *métam*, see **مَات**.
- مِيَدَالِيَه** *mydâlja*, * medal, *pl.* **مِيَدَالِيَات** *mydaljât*.
- مِيَدَالِيُون** *mydaljôn*, * medallion, pendant, *pl.* **مِيَدَالِيُونَات** *mydaljônât*.
- مِيَدَان** *mydân*, square, open space, field for exercise, *pl.* **مِيَادِين** *majadyñ*.
- مِيَدِي** *mayjidy*, para, (1/40th
- part of a piastre), *pl.* **مِيَادِي** *majâdy*.
- مِيَدِيَا** *mydja*, * oysters.
- مِيَرَاث** *myrâs*, see **وَرَث**.
- مِيَرَالَايَه** *myralâj*, see **الَايَه**.
- مِيَرَه** *myra*, ammunition.
- مِيَرُون** *myrân*, * holy oil.
- مِيَرِيَه** *myry*, government, governmental.
- مِيَز** *mayjis*, to distinguish, prefer. **اِتْمِيَز** *itmayjis*, to be distinguished, preferred. **مِيَزِيَه** *mitmayjis*, or **مِيَزِيَه** *mumayjas*, distinguished, preferred, preferable. **تَمِيَزِيَه** *tamyjys*, distinction, preference, difference, intelligence; **عَدَمُ التَّمِيَزِيَه** *adym et tamyjys*, stupid. **اِمْتِيَاذ** *imtijâz*, monopoly, concession, *pl.* **اِمْتِيَاذَات** *imtijazât*; **صَاحِبُ اِمْتِيَاذ** *ṣāhib el imtijâz*, concessionnaire; **اِمْتِيَاذَاتُ الدَّوَل** *imtijazât ed duwal*, capitulations.
- مِيَزَاب** *myzâb*, gutter, drain.
- مِيَزَان** *myzân*, see **وَزْن**

امياس *mys*, target, mark, *pl.* امياس *amjâs*.

مياضا *mêḏa*, see وضى

ميعاد *my'âd*, see عاد

ميعان *maja'ân*, see ماع

ميهه *mê'a*, storax.

ميكانيكى *mykanyky*, * see هندز

ميل *myl*, mile, *pl.* اميال *amjâl*.

ميل *mêl*, and ميلان *majalân*, see مال

ميلاد *mylâd*, see ولد

مين *myn*, who? whom? مين دا

myn da, who is this? مين هماً

myn humma, who are they?

مين ضربت *ḏarabt myn*, whom did you strike? من عند

مين *min 'and myn*, from whom?

مينتا *myna*, harbour, port, *pl.*

موانى *maucány*, or مين *mijan*.

مينه *myna*, dial. plate (of a watch), *pl.* مينات *mynât*.

ميه *myja*, hundred, *pl.* ميات

myjât; في الميه *fil myja*, per cent.

ن = n

ن *n, ni*, we; نشرب *nišrab*, we

drink. ني *ny*, me; هو ضربني

huwa ḏarabny, he struck

me. نا *na*, we, us, our; اكلنا

akalna, we ate; هو ضربنا

ḏarabna, he struck us; كتابنا

kitâbna, our book.

ناب (*nâb (junûb)*), to

supply one's place, represent

one, obtain; ناب عنهم *nâb*

'*anhum*, he replaced them.

اينك ايه *nâbak ê*, what did

you gain? what good did it

do you? اتناوب *itnâwib*, to

do a thing in turn. نأجب *nâjib*,

portion, share; نأجب *nâjib*,

representative, substitute, agent, *pl.* نواب *nuwâb*; مجلس النواب *maglis en nuwâb*; House of Representatives, House of Commons; نايب الرئيس *nâjib er rayjis*, vice-president; نايب قاضي *nâjib qâly*, assistant-judge. نايبه *nâjba*, misfortune, calamity, *pl.* نوايب *nawâjib*. نوبه *nôba*, a time, once, turn, fit, *pl.* نوبات *nobât*; نوبه تمام *nôbet tamâm*, tattoo (mil.). نوبتي *nôbatsy*, on duty (official), *pl.* نوبتيه *nobatsyja*. نوبتيه *nobatsyja*, turn, duty. نيابه *nijâba*, in place of, instead of; النيابة *en nijâba*, the *Parquet* (Public Prosecution Department); النيابة العموميه *en nijâba el 'umumyja*, office of the *Procureur général*; عضوا النيابة *uḍu en nijâba*, officer of the *Parquet*; النائب العمومي *en nâjib el 'umûmy*, the *Procureur général*, Attorney general. بالنيابه *bin*

nijâba 'anny, instead of me, in my place. تناوبه *munâwba*, alternation, rotation.

ايباب *nâb*, large tooth, *pl.* ايباب *anjâb*; راجل نابه ازرق *râgil nâboh azraq*, a vindictive man, a cruel man.

نابت *nâbit*, see نبت

نابج *nâgih*, see نبح

ناحيه *nâhja*, village, direction, place, neighbourhood, *pl.* نواحي مية قرش *nawâhy*; نواحي مية قرش *nawâhy myt qirs*, about one hundred piastres.

نادر *nâdir*, see ندر

نار *nâr*, fire, *pl.* نيران *nyrân*; نار غالي *gâly nâr*, very expensive, very dear; قاعد *qâ'id* على نار *'ala nâr*, he is on thorns, he is very anxious. ناري *nâry*, fiery.

نارجيله *nargyla*, hubble-bubble, *pl.* نارجيلات *nargylât*.

نارنج *nâring*, bitter oranges, *sg.* نارنجات *nâringa*, *pl.* نارنج شغل النارنج *suḡl en nâringa*, magic work.

ناروز *narûs*, new year's day of the Coptic calendar, autumnal equinox.

ناس *nâs*, see انس

ناشف *nâšif*, see نشف

ناصح *nâših*, see نصح

ناصور *našûr*, fistula, *pl.* نواصير *nawašyr*.

ناصيه *nâšja*, angle, *pl.* نواصي *nawâšy*.

ناظر *nâzir*, see نظر

ناعم *nâ'im*, see نعم

ناغش (بناغش) *nâġiš*, to sport or court a woman. مناغشه *munâġša*, act of sporting or courting a woman. مره *marâ niġša*, winsome woman, captivating woman.

نافع *nâfi'*, see تقع

نافق (بنافقي) *nâfiq*, to tell a lie, act the hypocrite. منافقي *munâfiq*, liar, hypocrite, *pl.* منافقين *munafiqyn*. نفاق *nifâq*, falsehood, hypocrisy.

نافوخ *nafûh*, see تقع

ناقص *nâqis*, see نقص

نافه *nâqa*, she-camel, *pl.* ناقات

naqât.

ناقوس *naqûs*, church bell, gong, *pl.* نواقيس *nawaqys*.

ناك (ينك) *nâk (jinyk)*, to copulate. نايك *nayjik*, to cause or allow to copulate. اتناك *itnâk*, to be copulated. متناك *mitnâk*, copulated. نيك *nêk*, copulation. منيوك *manjûk*, catamite. منيوكه *manjûka*, whore.

ناكر *nâkir*, see نكر

نال (ينول) *nâl (jinâl or junûl)*, to obtain. ناول *nauwil*, to grant, cause to obtain. ناول *nâwil*, to hand, give, give one the Communion; ناولني *nâwilny 'ašâja*, he struck me a blow with a stick. اتناول *itnâwil*, to take, commune. نوال *nawâl*, possession, obtainment. تناوله *mundwla*, act of giving, Communion.

نام (بنام) *nâm*, to sleep, lie down. نوم *nauwim*, or نيم *najym*, to cause to sleep or lie down.

نام *nâjim*, asleep, lying;
 قائم *nâjim qâjim*, staying,
 living. نوم *nôm*, sleep. نومه
nôma, a sleep, *pl.* نومات
nomât. نام *manâm*, vision,
 dream, *pl.* نامات *manamât*.
 منجم *manjam*, bed of a
 woman.
 ناموس *namûs*, mosquitoes, *sg.* ناموسه
namûsa, *pl.* ناموسات *namusât*.
 ناموسیه *namusyja*, mosquito-
 net, *pl.* ناموسیات *namusyjât*.
 ناولون *nawlân*, freight.
 نای *nâj*, native reed flute, *pl.*
 نایات *najât*. نایاتی *najâty*,
 flute-player.
 ناب *nâjib*, see نایب
 نبأ *itnabba*, to pro-
 phesy. نبوءه *nubuwa*, prophecy,
pl. نبوات *nubuwât*. نبی *naby*,
 prophet, *pl.* انبیاء *anbyja*.
 نبوی *nabawy*, appertaining
 to the prophet.
 نبات *nabât*, see نبت
 نباری *nabâry*, winter crop of
 maize.
 نباهه *nabâha*, see نبه

نبت *nabat (jinbit)*, to
 grow (plant). نبتت *nabbit*,
 to sew fine stitches. نبات
nâbit, growing; نبتت
fûlnâbit, boiled beans. نبات
nabât, plant, vegetation, *pl.*
 نباتات *nabatât*; علم النبات *ilm en*
nabât, botany. منبت *manbat*,
 nursery (of trees), *pl.* منابت
manâbit. نبتت *nabta*, plant,
 germination. *pl.* نباتات
nabtât. نبح *nabah (jinbah)*, to
 bark (dog). نبح *nabh*, or
 نباح *nibâh*, bark.
 نبش *nabaš (jinbiš or*
junbuš), to dig, search.
 نبشت *nabbiš*, to search,
 examine, put in disorder.
 تنبیش *tanbyš*, act of digging,
 search, examination.
 نبض *nabḍ*, or نبط *nabṭ*, pulse.
 ما *nabbat*, to criticise; ما
 تنبیط علیه *ma tinabbatš*
 'alêh, do not criticise him!
 تنبیط *tanbyṭ*, criticism.
 نبع *nab*, spring of water, *pl.*
 نبوع *janaby*, or نبع *nubâ*.

نبق *nabq*, lotus, *sisyphus spina christi*, *sg.* نبقه *nabqa*, *pl.* نبقات *nabqât*.

نبله *nibla*, arrow, *pl.* نبلات *niblât*; نبله زي ائبله *harag sajen nibla*, he went out like a shot.

نبه *nabbih*, to warn, give notice, draw attention to, stimulate; نبه عليه *nabbih 'aléh*, warn him! give him notice! انتبه *intabah*, to perceive, take notice of. انتبه *itnabbih*, to be warned, given notice, have one's attention drawn to, stimulate! تنبيه *tanbyh*, warning, notice, instruction, *pl.* تنبيهات *tanbyhât*. نباهه *nabâha*, intelligence. انتباه *intibâh*, attention, care, wakefulness. منتبه *muntabih*, attentive, careful. نبويه *nabyh*, intelligent, *pl.* نبها *nabaha*. منبه *munabbih*, stimulant; ساعه منبهه *sâ'â munabbihâ*, alarm watch.

نبت *nabbât*, club, thick long

stick, *pl.* نبايت *nababyt*; نبت بالنبوت *bin nabbût*, by force. نبت حلاوه *halâwa nabbût el jafyr*, candy in sticks.

نبا *naby*, see نبويه *nubuwa*, and نبي *naby*, see نبيات *niby*, wine.

نبه *nabyh*, see نبه

نتج *natâg*, see نتاج

نتان *natâna*, see نتانه

نتية *nitâja*, female, *pl.* نتي *nity*.

نتج (نتج) *natag (juntug)*, to result from. استنتج *istantig*, to deduce, infer. نتج *nâtig*, result, consequence, *pl.* نواتج *nawâtig*; نتج الطمي *nâtig el amy*, spoil (of a canal). نتجه *natyga*, result, consequence, summary, almanac, *pl.* نتاج *natâjig*; نتاج *natâg*, parturition of animals, foal, young.

نثر *natar (juntur)*, to scatter, throw. نثر *nattar*, to scatter or throw one after the other. نثر *itnatar*, to be scattered, thrown. نثور

mantúr, scattered, thrown; *harag mantúr*, he went out in a rage. مصاريف *maşaryf natryja*, sundry expenses.

نش (*nataś*, (*jintiś*), to snatch; *nataśoh'alqa*, he gave him a "licking". نش *nattiś*, to snatch one thing after the other. *itnataś*, to be snatched. *mantús*, snatched, penniless. نش *natś*, act of snatching. نشه *natśa*, a snatch, pl. نشات *natśât*.

نتع (*nata'* (*jinta'*), to lift up a great weight, carry away; ربنا ينتعني من العيا دا *rabbina jinta'ny min el 'aja da*, may God save me from this illness! نتع *nat'*, act of lifting up a great weight, carrying away.

نتف (*nataf* (*jintif*), to depilate, pluck out hair or feather. نتف *nattif*, to pluck out one hair or one feather

after another. نتوف *mantúf*, depilated, deprived of hair or feather. نتف act of depilating, plucking out hair or feather. نتفه *nitfa*, piece, slice, pl. نتف *nitaf*; نتفه حصان *nitfet hoşân*, such a horse! نتن *nattin*, to stink, have a bad odour, be putrid. نتن *nitin*, or نتن *munattin*, stinking, having a bad odour, putrid; نتن *radgil nitin*, a miser, a mean fellow. نتانه *natâna*, stench, offensive odour, putridity.

نتيجه *natyga*, see نتج

نتجابه *nagâba*, intelligence. نتجيب *nagyb*, intelligent, pl. نتجيا *nugaba*.

نتج *nagâh*, see نتج

نتجار *naggâr*, and نتجاره *nigâra*, see نتجر

نتجاز *nagâz*, see نتجز

نتجسه *nagâsa*, see نتجس

نتجيه *nagâ*, see نتجي

نتج (*nagah*, (*jingah*), to succeed, prosper. نتج *naggah*, to give success. نتج *nagâh*,

success, prosperity. ناجح *nâgih*, successful, prosperous, *pl.* ناجحين *nagħyn*.

نجد (ينجد) *nagad (jingid)*, to help, rescue. نَجِد *naggid*, to furnish a house with upholstery, card cotton. اُنَجِد *itnaggid*, to be furnished, carded. مَنَجِد *munaggid*, or مَتَجِد *mitnaggid*, furnished, carded. تَنَجِد *tangyd*, act of furnishing a house, carding cotton. مَنَجِد *munaggid*, upholsterer, mattress-maker, *pl.* مَنَجِدِين *munaggidyn*. نَجْدَة *nagda*, succour, help.

نَجْر *naggar*, to exercise carpenter's profession. نَجَّار *naggâr*, carpenter. *pl.* نَجَّارِين *naggâryn*; نَجَّار دَقِي *naggâr diqqy*, cabinet-maker. نَجَّارَة *nigâra*, carpentry, chips of wood. مَنَجُور *mangûr*, wood-work of a house

نَجِّز (ينجيز) *naggiḡ*, to finish, complete, carry out. اَتَجِّز

itnaggiḡ, to be finished, completed, carried out. مَتَجِّز *mitnaggiḡ*, finished, completed, carried out. نَجَّاز *nagḡaz*, or تَنَجِّز *tangyḡ*, execution, completion, achievement.

نَجِّس (ينجس) *naggiḡ*, to cause to be unclean. اِتَنَجِّس *itnaggiḡ*, to become unclean. تَنَجِّس *tangyḡ*, act of causing to be unclean. نَجَّاسَة *nagḡasa*, uncleanliness, cunningness, naughtiness.

نَجِيس *nigis*, unclean, cunning, naughty, *pl.* نَجَّاسَة *nugasa*. مَنَجُوس *mangûs*, cunning, naughty, *pl.* مَنَجُوسِين *mangusyn*.

نَجْع *nagʻ*, hamlet, *pl.* نَجُوع *nugûʻ*, or نَجُوعَة *nugûʻa*.

نَجْف *nagaf*, chandeliers, *sg.* نَجْفَة *nagafa*, *pl.* نَجْفَات *nagafât*.

نَجْل *nagl*, son, *pl.* اَنْجَال *angâl*.

نَجْم (ينجم) *naggiḡim*, to consult the stars, foretell the future. تَنَجِّم *tangyḡim*, act of consulting the stars, foretelling the future, astrology. مَنَجِّم *munaggiḡim*, astrologer, *pl.* مَنَجِّمِين

munaggimyn. نجم *nigm*, or
 نجمة *nigma*, star, *pl.* نجوم
nugûm; من النجمه *min en*
nigma, very early in the
 morning, before sunrise;
 بدي اوريك النجوم في النهار
bidy awarryk en nugûm fy en
nahâr, I shall pay you
 dearly! I shall make your
 life a misery to you!

انجى *naga (jingy)*, or انجى
itnagga, to be saved,
 rescued. نجى *nagga*, to save,
 rescue. نجاه *nagâ*, rescue,
 safety. منجى *munaggy*, savi-
 our; يا منجى *ja munaggy*,
 dear me! what a horror!

نجيب *nagyb*, see نجاه

نحات *nahhât*, see نحت

نحاس *nahâs* and *nahhâs*, see نحس

نحافه *nahâfa*, see نحف

نحت *nahat (jinhat)*, to
 hew stone. انحت *itnahat*,
 to be hewn. منحوت *manhût*,
 hewn. نحت *nahî*, act of
 hewing; حجر نحت *hagar nahî*
 cut-stone, ashlar. نحات *nah-*

hât, stone-hewer, *pl.* نحاتين
nahhatyn.

نحر *nahar (jinhar)*, to
 kill, butcher.

نحس *nahas (jinhis)*, to
 cause to be unlucky. نحس

nahhas, to cause to be as
 hard as brass, overlay with
 brass. اتنحس *itnahas*, to

become unlucky. منحوس *man-*

hûs, unlucky. نحس *nahs*,
 of evil-omen, ill-luck, misfor-

tune; راجل نحس *râgil nahs*,
 an unlucky man, an unkind

man. نحاس اصفر *nahâs asfar*,
 brass; نحاس احمر *nahâs*

ahmar, copper; نحاس *nahâs*,
 household utensils in brass or

copper. نحاس *nahhâs*, copper-
 smith, *pl.* نحاسين *nahhasyn*.

نحف *nihiif (jinhaf)*, to be
 thin, slender, lean. نحافه

nahâfa, thinness, slender-
 ness, leanness. نحيف *nahyif*,

thin, slender, lean, *pl.* نحاف
nuhâf, or نحافا *nuhâfa*

نحل *nahul (jinhil)*, to

wear out, be threadbare ;
 لازم انخل له وبره *lâsim anhil loh wabaroh*, I shall serve him rightly! منخول *manhâl*, worn out, threadbare. نخل *nahl*, act of wearing out.

نخل *nahl*, bees, *sy.* نخله *nahlû*, *pl.*

نخلات *nahlât*. نخله *nahla*, spinning-top, *pl.* نخل *nuhal*.

نخح *itnahnah*, to clear the throat, cough gently, hem. نخحه *nahnaha*, act of clearing the throat, coughing gently, hemming. نحو *nahu*, syntax. نحوي *nahawy*, grammatical, too pedantic.

نخيف *nahyf*, see نخف

نخ *nahl (jinihl)*, to bend or kneel down. نخح *nahhah*, to cause to bend or kneel down. ناخح *nâhah*, bending or kneeling down. نخ *nahh*, act of bending or kneeling down.

نخاسه *nahhâsa*, see نخس

نخاله *nuhâla*, see نخل

نخر *nahar (junhur)*, to

Pierce, be decayed. انخر *itnahar*, to be pierced, decayed. منخور *manhâr*, pierced, decayed. نخر *nahr*, act of piercing, decay.

نخس *nahas (junhus)*, to prick. انخس *itnahas*, to be pricked. منخوس *manhûs*, pricked. نخس *nahs*, act of pricking. نخسه *nahsa*, a prick, *pl.* نخسات *nahsât*. نخاسه *nahhâsa*, spur, *pl.* نخاسات *nahhasât*.

نخشوش *nahsûs*, nostril, *pl.* نخشابش *nahsûs*.

نخع *naha' (jinha')*, to shake. انخع *itnaha'*, to be shaken. منخوع *manhû'*, shaken. نخع *nah'*, act of shaking. نخمه *nah'a*, a shake, *pl.* نخعات *nah'ât*.

نخل *nahal (junhul)*, to sift with a sieve. انخل *itnahal*, to be sifted. منخول *manhâl*, sifted. نخل *nahl*, act of sifting with a sieve. نخاله *nuhâla*, bran. منخل *manhul*,

sieve, *pl.* مناخل *mandhil*,
مناخلي *mandhily*, maker or
seller of sieves, *pl.* مناخليه
manahlyja.

نخل *nahl*, or نخيل *nihyl*, date-
palm trees, *sg.* نخلة *nahla*,
pl. نخلات *nahlât*; نخله *nahla*,
contraction of مخائل *myhâjyl*
(Michael).

ندی *nidd*, companion, collea-
gue, equal, *pl.* انداد *andâd*.

ندا *nada*, see ندی

ندابه *naddâba*, see ندب

نداله *naddâla*, or ندوليه *nudulyja*,
cowardice. ندل *nadl*, coward,
pl. اندال *andâl*, or ندوله
nudûla.

ندامه *naddâma*, see ندم

ندب (بندب) *nadab (jindib)*, to
mourn the dead, bewail. ندب
nadb, act of mourning the
dead, bewailing. ندابه *nad-*
dâba, hired-mourner, *pl.*
نداباب *naddabât*, or ندابين
naddabyn.

ندد (بندد) *naddid*, to remark,
criticise. تندید *tandyd*, re-

mark, criticism, *pl.* تندیدات
tandydât.

ندر (بندر) *nadar (jundur)*, to
be rare. نندر *nadar (jindir)*,
to make a vow. نادر *nâdir*,
seldom, rare. نادره *nâdra*,
incident, rare thing, story,
anecdote, *pl.* نوادر *nawâdir*.
ندور *nadr*, vow, *pl.* ندور
nudûr; ندرعلي *nadr'alayja*,
I make a vow.

نددع (بنددع) *nadda'*, to drop (water,
etc.); ed *dinja* بتندع *ed dinja*
bitnadda', it drizzles. ندعه
nid'a, drop, *pl.* ندع *nida'*,
or ندعات *nid'ât*.

ندغ (بندغ) *nadag (jundug)*, see مضغ
ندل *nadl*, see نداله

ندم (بندم) *nidim (jindam)*, or
ندم *itnaddim*, to regret,
repent. ندم *naddim*, to cause
to regret or repent. ندم
nâdim, or ندمان *nadmân*, or
ندمتم *mitnaddim*, repentant;
ولد ندمان *walud nadmân*, a
good-for-nothing boy. ندامه
naddâma, regret, repentance,

remorse; باندامہ *ja nadāma*, what a pity! (women's talk).
 ندہ (*nadah* (*jindah*), to call or cry out; اندہہ *indah-hoh*, or اندہ *indah loh*, call him! ندہ *nadh*, act of crying out. ندہہ *nadha*, a cry, *pl.* ندهات *nadhāt*.
 ندولیہ *nudulyja*, see ندالہ
 ندوہ *nadwa*, cotton worm.
 ندی (*nadda* (*jinaddy*), to cause to be damp. ندی *nāda*, to call or cry out; نادر *nādy loh*, or نادر علیہ *nādy 'aléh*, call him in a loud voice! بینادوا علی العیش *bynādu 'alal 'és*, they hawk bread. نادی *itnadda*, to be wet. مندی *munaddy*, or مندی *mitnaddy*, wet. ندا *nada*, dew. منادی *munādy*, public crier, crier who goes round during flood to announce the daily rise of the Nile, *pl.* منادیہ *munadyja*. منادیہ *munadyja*, act of calling or crying out, hawking.

ندیم *nadym*, companion, associate, friend, *pl.* ندمان *nudama*.
 نذر (*anzar* (*jinzir*), to warn, reprimand. انذار *inzār*, warning, reprimand, *pl.* انذارات *inzarāt*.
 نرجس *nargis*, narcissus plant.
 نرز (*nazaz* (*jiniz*), to ooze, leak out, grumble. نرز *nazaz*, infiltration water.
 نزع *nizā'*, see نزع
 نوح (*nazah* (*jinzah*), to drain, bale. انتزح *itnazah*, to be drained, baled. منزوح *manzūh*, drained, baled. نوح *nazah*, act of draining, baling. نواح *nazāh*, night-man, *pl.* نواحین *nazāhyn*.
 نوز *naza*, see نزع
 نزع (*naza'* (*jinza'*), to strip, remove. نازع *nāzi'*, to dispute, be in the agony of death. انتزع *itnaza'*, or انتزع *intaza'*, to be stripped, removed. انتزع *itnāzi'*, to have a dispute with. منزوع *manzū'*, stripped, removed

نزع *naṣʿ*, act of stripping, removing ; نزع الملكيه *naṣʿ el malakyyja*, expropriation (of land). نزع *nisāʿ*, dispute, agony of death. منازعه *munāṣʿa*, dispute, *pl. منازعات. munāṣʿāt.*

نزل (*nizil* (*jinsil*), to descend, alight, dismount, be reduced ; نزل عند اخوه *nizil ʿand ahūh*, he stayed in his brother's house ; نزل *nizil ʿalēh ʿaja*, he was taken ill. نزل *nazzil*, to lower, cause to descend, or dismount, reduce, deduct ; نزل دفته *nazzil daqnoh*, he let his beard grow. تنازل *tanāzal*, or اتنازل *itnāzil*, to condescend, cede, abdicate. استنزل *istanzil*, to deduct. نزول *nuzūl*, act of descending, alighting, dismounting, reducing ; نزول *nuzūl*, indisposition, illness, *pl. نوازل. nawāzil. نوله. nazla*, catarrh, cold in the head,

pl. نزلات. nazlāt ; نزلة الحج. nazlet el ḥagg, coming back of the pilgrims. تنزيل *tanzyl*, act of lowering, causing to descend or dismount or be reduced. تنازل *tanāzul*, condescension, cession. منزل *manzal*, house, abode, *pl. منازل. manāzil. منزله. mansala*, degree, position, respect, *pl. منزلات. mansalāt. نزل. nuzul* settlement. نزه (*nazzih*, to cause to recreate or divert one's self, take out for an airing. اتزه *itnazzih*, to recreate or divert one's self, take a walk ; راح يتزه في اوربا *rāḥ jitnazzih fy orobba*, he went to enjoy himself in Europe. نزهة *nuzha*, or تنزهة *tanazzuh*, recreation, promenade, airing, enjoyment, *pl. نزهة. nuzah. نزهي. nuzahy*, one who is fond of pleasure, one who lives for amusement, *pl. نزهيه. nuzahyyja.*

نزول *nuẓâl*, see نزل

نزيف *nizyf*, hemorrhage, loss of blood.

نسخ *nassâh*, see نسخ

نساله *nisdla*, see نسل

نسي *nassâj*, see نسي

نسب (*nasab* (*jinsib*), to attribute, ascribe to ; نسب له

nasab loh el kidb, he

accused him of lie. نسب

nâsib, to be convenient,

related to ; نسبه في بنته

nâsbok fy bintoh, he be-

came his relative by his

marriage to his daughter.

استنسب *istansib*, to approve

of, find convenient. منسوب

mansûb, attributed, ascri-

bed to. نسب *nasab*, kinship,

relationship. نسبه *nisba*,

relation, proportion. مناسبه

munâsba, proportion, fit-

ness, aptitude ; ما تجيب مناسبه

ma tijibâ munâsba, do not

mention the subject! مناسبه

limanâsba, on account of.

نسب *nisyb*, relative, relation,

brother-in-law, son-in-law,

pl. نسايب nasâjib. منسوب

mansûb, attributed, ascri-

bed to ; منسوب *mansûb*,

reduced level, gauge, *pl.*

مناسيب *manasyb*. مناسب

munâsib, convenient, proper,

suitable ; مره مناسبه *marâ*

munâsba, a pretty woman.

نسخ (*nasah* (*jinsah* or

jusnuh), to copy out. نسخ

nassâh, to cause to copy

out. منسوخ *mansûh*, copied

out. نسخ *nash*, act of copy-

ing out, manuscript. نسخه

nusha, a copy, a manuscript,

pl. نسخ nusah. نسخ *nassâh*,

or نسخ *nassyh*, copying

clerk, *pl. نسخين nassahyn*.

نسر *nisr*, eagle, *pl. نسور nusâr*,

or نسوره *nusûra*.

نسل (*nassil*, to ravel out,

fray. نسل *nasl*, act of ravelling

out, fraying. نساله *nisdla*,

lint.

نسمه *nisma*, see نسيم

نستاس *nisnds*, monkey, *pl. نستاس*

nasanyš.

مره *niswân*, see نسوان

نسي (*nisy* (*jinsa*), to forget. نسي *nassa*, to cause to forget. منسي *mansy*, forgotten.

نسي *nasy*, or نسيان *nisjân*, forgetfulness; ايام النسي *ayjâm en nasy*, 5 or 6 days in-

tercalated to the end of the Coptic calendar. نسي *nassâj*, forgetful, *pl.* نسيانين *nassajyn*.

نسيب *nisyb*, see نسيب

نسيخ *nassyb*, see نسيخ

نسيم *nisym*, or نسيم *nisma*, breeze, zephyr; شم النسيم *šamm en nisym*, general holiday usually spent in the fields (it falls on the Greek Eastern Monday).

نش (*našš* (*jinišš*), to drive away flies, etc. نش *našniš*, to revive, refresh. نش *itnašniš*, to be revived, refreshed. نش *munašniš*, revived, refreshed. نش *našš*, act of driving away. نشته *našniša*, revival, refresh-

ment. نشته *minašša*, fly-whisk, *pl.* منشات *minaššât*.

نشي *nisha*, see نشي

نشاب *naššâb*, arrow, *pl.* نشابات *naššabât*.

نشادر *našâdir*, ammonia.

نشاره *nishâra*, see نشر

نشاط *našât*, see نشط

نشاف *naššâf*, and نشافه *našâfa*, see نشف

نشال *naššâl*, see نشل

نشان *našân*, and نشانجي *našângy*, see نشن

نشاوي *našâwy*, novice (in Government service).

نشر (*našar* (*junšur*), to spread out, make public, publish, promulgate, saw wood. انشر *intašar*, to be spread out, made public, published. انشر *itnašar*, to be spread out, made public, published, promulgated, sawn. منشور *manšûr*, spread out, made public, published, promulgated, sawn; منشور *manšûr*, circular letter, *pl.*

نشورات *manšurát*, نشر *našr*, act of spreading out, sawing wood, publication, promulgation. منشار *minšár*, carpenter's saw, *pl.* مناشير *manašyr*. نشار *naššár*, wood-sawyer, *pl.* نشارين *naššaryn*. نشاره *nišára*, saw-dust. نشط *naššat*, to encourage. انتشط *itnaššat*, to be encouraged. نشاط *našát*, energy, alertness. نشيط *našyt*, energetic, *pl.* نشطاء *našatá*. نشع *naša* (*jinsá*), to infiltrate. نشع *naša*, infiltration. نشف *nišif* (*jinsáf*), to dry up. نشف *naššif*, to cause to dry up. ناشف *nášif*, dry, hard; راجل ناشف *râgil nášif*, miser, stingy. نشيف *tanšyf*, act of drying up; ورق نشيف *waraq tanšyf*, or ورق نشاف *waraq naššáf*, blotting-paper. نشوفيه *nušufyja*, or نشافه *našáfa*, dryness. منشفه *manšafa*, bath towel, *pl.* مناشف *manášif*.

واشف *nawášif*, dried meat, dried sweets. ناشق (*ناشق*) *naššaq*, to give to snuff. انشق *itnaššaq*, to snuff. استنشق *istanšaq*, to inhale. تنشيق *tanšyq*, act of snuffing. استنشاق *istinšaq*, inhalation. نشوق *nušúq*, snuff (tobacco). ناشقي *našášyq*, seller of snuff, *pl.* ناشقييه *našášyja*. نشل *našal* (*jinsál*), to lift up, save from drowning, pick (pockets), steal. انشل *itnašal*, to be lifted up, saved. ماشول *manšúl*, lifted up, saved. نشل *našl*, act of lifting up, saving, picking pockets. نशल *naššál*, pick-pocket, *pl.* نشالين *naššalyn*. نشن (*يشن*) *naššin*, to aim. نشان *nišân* or *našân*, aim, mark, target, *pl.* نشانات *nušândt*. نشان *našân*, or نشان *nyšân*, order, decoration, *pl.* نشانات *našândt*, or نشانين *nyšândt*, or نشانين

najašyn. نشاخي *našāngy*, marksman, *pl.* نشاخييه *našan-gyja*.

نشوفيه *nušufyja*, see نشف

نشوق *nušūq*, see نشق

نشى (نشى) *naša (jinšy)*, or انشا *anša*, to construct, renew. نشى *našša*, to starch (linen). اتشى *itnaša*, to be constructed, renewed. ايتشى *itnašša*, to be starched. ناشى *nāšy*, resulting from. منشى *manšy*, constructed, renewed. منشى *minaššy*, starched. انشا *inša*, construction, renewal. نشا *niša*, starch.

نشيط *našyt*, see نشط

نص *našš*, exact text, *pl.* نصوص *nušūš*.

نص *nušš*, one half, middle, *pl.* انصاص *anšāš*; انصاء نص *es šā'a nušš*, it is half past twelve; معكش كم نص *ma'akš kam nušš*, have you not got a few piastres? نص الليل *nušš el lél*, midnight.

نص (نص) *našab (junšub)*, to

erect, fix, swindle; نصوا الخبيجه *našabu el hēma*, they pitched the tent; نصبت عليه *našabet 'alēh*, she swindled him. نصب *našab*, to appoint to a high post. اتصبت *itnašab*, to be erected, fixed, swindled. ايتصبت *itnaššab*, to be appointed. منصوب *manšūb*, erected, fixed. منصوب *munaššab*, appointed. نصب *našb*, act of erecting, fixing, swindling. نصبة الكوايين *našbet el kawānyn*, range of fire-places (for cooking purposes). تنصبت *tanšyb*, act of appointing to a high post. منصب *manšab*, office, rank, post, *pl.* مناصب *manāšib*. نصاب *nišāb*, handle (of a tool), *pl.* انصابه *anšiba*, or انصابات *išābāt*. نصاب *naššāb*, swindler, *pl.* نصابين *naššābyn*. نصيب *našyb* or نصيب *nišyb*, portion, share, fate; يا نصيب *ja našyb*, lottery.

نصح (نصح) *našah (jinšah)*, to advise, be in good health.

نصح *itnaṣaḥ*, to be advised.

نصح *manṣūḥ*, advised. نصوح *nush*, act of advising, نصيحة

naṣyḥa, advice, counsel, pl.

نصائح *naṣāʾijih*. ناصح *nāṣih*, healthy, intelligent.

نصر *naṣar* (*junṣur*), to give victory. نصر *naṣṣar*, to baptize, make one Christian.

نصر *itnaṣar*, to be victorious. انتصر *itnaṣṣar*, to be baptized.

منصور *manṣūr*, victorious, pl. منصورين *man-ṣurn*.

متنصر *mitnaṣṣar*, baptized. انتصار *naṣr*, or نصر *intiṣār*, victory, triumph.

تنصير *tanṣyr*, baptism, pl. تنصير *tanṣyr*.

نصرتاني *nusrūny*. نصارى *naṣāra*.

نصر *manṣar*, band of brigands, pl. مناصر *mandāṣir*.

نصب *naṣyb*, see نصب

نصحه *naṣyḥa*, see نصيحة

نظاره *naḥḥāra*, see نظر

نصف *nidiḥ* (*jindaf*), to be clean. نصف *naḥḥaf*, to

cleanse, purify. نصف *itnaḥ-*

daf, to be cleaned. تضيّف

tandiyf, act of cleaning. نضافه

naḥḥāfa, cleanliness. نظيف

nidiyf, clean, pl. نضاف *nudāf*.

نط *naḥ!* (*junuḥ!*), to jump, leap, skip, copulate; نط *dār junuḥ!*, he

prowl about. نط *naḥ!*, to cause to jump, leap, skip, or

copulate, jolt. نط *naḥ!*, act of jumping, leaping. نطه *naḥa*,

a jump, a leap, pl. نطات *naḥāt*.

نطاط *naḥḥāt*, restless, one who constantly moves

about, pickpocket, pl. نطاطين *naḥḥāyyn*.

نطال *naḥḥāl*, see نطال

نطح *naḥaḥ* (*jintuḥ*), to strike with the horns or the

head. نطح *itnaḥaḥ*, to be struck. نطاح *itnaḥiḥ*, to

strike one another. منطوح *manḥāḥ*, struck. نطح *naḥiḥ*,

act of striking with the horns or the head. نطحه *naḥaḥa*,

a blow with the horns or the head, pl. نطحات *naḥḥāt*.

نَطَّاح *nattâh*, animal which strikes with the horns.

نَاطِر *naṭar*, see مطر

نَاطِرُونَ *naṭrûn*, or اطرون *aṭrûn*, natron.

نَاعٍ *naʿ*, see نطوعه

نَاطِق (يَنْطِق) *nataq (jintaq)*, to

pronounce, speak. نَطَّقَ *naṭṭaq*,

to lift, raise up. اِنْتَطِقَ *itnataq*,

to be pronounced, spoken.

اِنْتَطِقَ *itnataq*, to be lifted,

raised up. اِسْتَطَقَ *istantaq*,

to interrogate, examine,

vomit. نَاطِق *nâṭiq*, articulate;

كِتَابُهُ نَاطِقَةٌ *kitâba nâṭqa*, le-

gible writing. مَنْطُوقٌ *manṭûq*,

pronounced, spoken; اِخْدُوا

مَنْطُوقَ لِسَانِهِ *ahadu manṭûq*

lisânih, they took down his

evidence. نَطَّقَ *nutq*, or نَطَّقَ *man-*

ṭaq, pronunciation, speech.

تَنْطِيقٌ *tantiyq*, act of lifting,

raising up. اِسْتِنَاطِقٌ *istinâṭiq*,

act of interrogating, vom-

iting. مَناطِقَةٌ *manṭaqnâma*,

verbal declaration, confes-

sion, evidence.

نَطَّلَ (يَنْطُل) *naṭal (junṭul)*, to

lift water by means of a

nattâl. نَطَّالٌ *nattâl*, water-

lifting instrument worked

by two men.

نِيطِلٌ *niṭil*, good, useful.

نِيطُوعِيَّةٌ *nuṭuʿyya*, inexperience, ig-

norance, rudeness. نَاعٍ *naʿ*,

inexperienced, ignorant,

rude, *pl.* نِيطُوعَةٌ *nuṭûʿa*.

نِيزَامٌ *nizâm*, see نِظْمٌ

نَظَرَ (يَنْظُر) *nazar (junzur)*, or

هُوَ يَنْظُرُ *naẓar*, to see, consider; هُوَ

يَنْظُرُ فِي الْمَسْأَلَةِ *huwa bijunzur*

fil masâla, he considers the

case, he examines the case.

اِنْتَظَرَ *intazar*, or اِسْتَنْظَرَ

istanzar, to wait for, ex-

pect. مَنْظُورٌ *manzûr*, seen,

foreseen, expected; مَنْظُورٌ

مَنْظُورُهُ *manzûr ḥudûroh*, he

is expected to be here. نَظْرٌ

nazar, sight, vision, favour,

evil-eye, *pl.* اَنْظَارٌ *anzâr*;

اَنَا تَحْتَ اَنْظَارِكَ *ana taḥt anzâ-*

rak, I am under your orders,

I am your *protégé*; نَظْرًا لِكُونِ

nazaran likôn, considering that, on account of. نظره *nazra*, a glance, a look, *pl.* نظرات *nazrât*. ناظر *nâzir*, minister, director, superintendent, overseer, *pl.* ناظران *nuzsâr*; ناظر محطه *nâzir mahat̤ta*, station-master; نظاره *nizâra*, ministry, direction, superintendence, *pl.* نظارات *nizarât*. نظارة *naẓârâ*, spectacles, opera-glass, telescope, *pl.* نظارات *naẓârât*. نظارة اتي *naẓârâti*, maker or seller of spectacles, etc. نظير *nazyr*, equivalent, similar, the same as; بيت ما بيش نظير *bêt ma lâs nazyr*, a matchless house. منظر *manzar*, sight, view, spectacle, *pl.* مناظر *manâzir*. منظر *minzâr*, speculum, انتظار *intizâr*, expectation, waiting.

نظلي *nazly*, delicate gentlemanly, lady-like.

نظم (ينظم) *nazam* (*jinsim* or *junsum*) or *nuzsam*, to

arrange, put in order, organize. انتظم *intazam*, or انتظم *itnazam* or *itnazsam*, to be arranged, put in order, organized. منظوم *manzûm*, or منتظم *muntazim*, or منتظم *mitnazsam*, arranged, put in order, organized; طبخة منظومه *ṭabḫa mansûma*, a well prepared food. تنظيم *tanzym*, arrangement, act of putting in order, organization; مصلحة *maṣlahet et tanzym*, road and building department; خط التنظيم *ḫaṭṭ et tanzym*, alignment. نظام *nizâm*, or انتظام *intizâm*, order, regularity; عساكر نظام *asâkir nizâm*, regular troops; القانون النظامي *el qanûn en nizâmy*, or القانون الاساسي *el qanûn el asâsy*, organic law. نظامنامه *nizamnâma*, statute.

نظر *nazyr*, see نظير

نظيك *nuzyk*, * delicate, tender.

نعاره *na'âra*, see نعر

نعامة *na'âm*, ostriches, *sg.* نعامة

na'âma, pl. انامات *na'amât*.
 نعجه *na'ga*, ewe, pl. نعجات *na'gât*;
 نعجه راجل *ragil na'ga*, a weak-
 minded man, a submissive
 man.

نعير *na'ar*, to croak, make
 a rough sound (like that of a
 working water-wheel). تعير
tan'yr, act of croaking,
 making a rough sound. نعير
ni'yr, croaking, rough
 sound. نعارة *na'âra*, humm-
 ing top, pl. نعارات *na'arât*,
 or نعابير *na'a'yr*.

نعسان *ni'is (jin'as)*, to be
 drowsy, sleepy. نعس *na'as*,
 drowsiness, sleepiness. نعسان
na'sân, drowsy, sleepy, pl.
 نعسانين *na'sanyin*.

نعش *na'a's (jin'is)*, see نعش
na'aq (jin'aq), to bleat.
 نعق *ni'yq*, act of bleating.

نعل *na'al (jin'al)*, see نعل
na'l, sandal, sole of shoe,
 sole of foot, horse-shoe, pl.
 نعال *ni'âl*.

نعيم *ni'im (jin'am)* to be

smooth. نعم *na'am*, to smooth.
 انعم *an'am*, to confer upon,
 bestow. انعم *itna'am*, to
 enjoy life, luxuriate, lead a
 life of pleasure. انعم *in'am*, or
 انعم *in'amya*, gift, present,
 mercy, pl. انعامات *in'amât*,
 or انعميات *in'amyjât*. نعيم
na'ym, paradise. نعم *na'am*,
 yes! I beg your pardon! نعمه
ni'ma, blessing, gift, pl. نعام
na'âjim, or نعم *mi'am*; هو يدي
huwa jiddy en ni'ma istiḥqâqha, he is
 aware of his own dignity.
 ناعم *na'im*, smooth, soft. نعومة
nu'ûma, or نعومة *nu'umya*,
 smoothness, softness.

نعناع *ni'ndâ'*, mint (plant).

نعش *na'a's*, or نعش *na'nis*,
 to refresh, revive. اتنعش
itna'nis, to be refreshed,
 revived. منعش *muna'nis*, or
 متنعش *mitna'nis*, refreshed,
 revived. منعش *mun'is*, re-
 freshing, منعشه *na'niša*, re-
 freshment, revival.

نعومه *nu'uma*, and نعوميه *nu'umyja*,

see نعم

نعير *ni'yr*, see نعر

نعيق *ni'yq*, see نعيق

نعيم *na'ym*, see نعم

نغز (*نغز*) *nağaz* (*junğuz*), to

prick. نغز *nağğaz*, to prick

repeatedly. نغز *itnağaz*, to

be pricked. منغوز *manğûz*,

pricked. نغز *nağz*, act of

pricking. نغزه *nağza*, a prick,

pl. نغزات *nağzât*.

نغشه *niğša*, see ناعش

نقرش (*نقرش*) *nağmiš*, or قرش

nağraš, to ornament, en-

grave, paint with many

colours. منغوش *munağmiš*,

ornamented, painted, en-

graved. نغشمه *nağmiša*, or

نقرشه *nağraša*, ornamenta-

tion, painting, engraving.

نف (*نف*) *naff* (*jiniŋ*), to blow

the nose. نف *naffif*, to cause

to blow the nose. نف *naffif*

to sniff. نف *naff*, act of blow-

ing the nose. نفه *naffa*, or

نفان *nifâf*, mucus of the nose.

نقادي *naffâdy*, see نقد

نفس *nifâs*, state of woman in

child-bed, woman's deli-

very. نفا *nafasa*, woman in

child-bed, *pl.* نفسات *nafusât*.

نفا *nifâf*, see نف

نفاق *nifâq*, see نفاق

نفاوه *nafâwa*, and نفايه *nifâja*, see نفى

نفخ (*نفخ*) *nafah*, (*junfuh*), to

blow wind, swell, inflate,

puff نفخ *naffah*, to blow or

puff repeatedly. نفخ *itnafah*,

to be blown, inflated, swol-

len, conceited. منفوخ *manfûh*,

blown, inflated, swollen,

conceited. نفخ *nafh*, act of

blowing, inflating, swelling,

puffing. نفه *nafha*, gust of

wind, puff, conceit. نفاخ

munfûh, bellows, *pl.* نفاخ

manafyh. نفاوح *nafûh*, crown

of the head.

نقد (*نقد*) *nafad* (*jiniŋ*), to

penetrate, escape; نقد من العاقه

nafad min el 'alqa, he

escaped the punishment. نقد

naffid, to cause to penetrate

or escape, pierce. نافد *nâfid*, penetrating, escaping; عطفه *ʿaṭfa nâfda*, or نافدي *nâfady*, lane which opens into another. تنفيد *tanfyd*, act of causing to penetrate or escape. منفد *manfad*, opening, outlet, passage, *pl.* منافد *manâfid*.

نفر *nafar* (*junfur*), to have aversion to, project, swell. نافر *naffar*, to cause to have aversion to. نافر *nâfir*, erect, projecting, swollen. نفور *nafûr*, wild, savage. نفور *nufûr*, aversion, projection, swelling.

نفر *nafar*, person, individual, labourer, private soldier, *pl.* انفار *anfâr*; انفار القراءه *anfâr el qur'a*, recruits.

نفس *naffis*, to let wind pass through. انفس *itnaffis*, to breathe, respire; اوع *û'a titnaffis*, do not breathe! hold your tongue! اتانس *itnâfis*, to be on bad

terms with another. نفس *tanaffus*, respiration. نفس *nafas*, breath; نفس دخان *nafas duhhân*, puff of tobacco; جري على اخر نفس *giry 'ala âhir nafas*, he ran as fast as his legs could carry him, he ran at full speed; لما *lamma 'samm nafasoh*, when he become stronger. منفس *manfas*, ventilator, *pl.* منافس *manâfis*. منافسه *munâf-sa*, enmity, disagreement. انفس *nafys*, precious. انفساني *anfasy*, more precious. انفساني *nafsâny*, selfish.

نفس *nafs*, soul, self, same, person, appetite, *pl.* انفس *anfusy*; انا نفسي *ana nafsy*, or انا نفسي *ana binafsy*, I myself; نفس الرجل *nafs er râgil*, the same man; نهارها بالنفس *naharyha bin nafs*, the same day; نفسي في تفاحه *nafsy fy tiffâḥa*, I desire an apple; ما ليش نفس *ma lys nafs*, or ما عنديش نفس *ma 'andy's nafs*,

I have no appetite ; كاني من غير
kallimny min gér nafs,
 he talked sullenly to me ;
 عمل كذا من خمسة انفس
hamas tinfus, five
 persons ; عمل كذا من نفسه
'amal keda min nafsah,
 or عمل كذا من تلقا نفسه
'amal keda min tilqa nafsah, he
 did this by his own right or
 on his own initiative ; ياكل
 نفسه *bijâkul nafsah*, he is
 gnawing his heart ; قتل نفسه
qatal nafsah, he committed
 suicide.

نفا *nafasa*, see ناس

نفساني *nafsâny*, see نفس

نفس (ينفس) *nafâs (jinfis)*, to
 prick the feathers, swell, be
 swollen. انفس *itnafâs*, to be
 pricked, swollen. منفوش
manfus, pricked, swollen.
 نفس *nafs*, act of pricking the
 feathers, swelling ; عنش
'afs nafs, useless things,
 old furniture.

نفض (ينفض) *nafâ (junfad)*, to
 shake off ; نفضه عصا به *nafâloh*

'aḍja, he gave him a
 blow with a stick. نفض
nafâ, to dust, clean, brush.
 انفض *itnafâ*, to be shaken,
 tremble. انفض *itnafâ*, to
 be dusted, cleaned, brushed.
 منفض *munafâ*, dusted,
 cleaned, brushed ; جببي
 منفض *gêby munafâ*, I have not a
 penny about me ; بيته منفض
bêtoh munafâ, there is nothing
 in his house ; الدنيا كانت
 منفضة *ed dinja kânet munafâda*,
 there was no one there. نفض
nafâ, act of shaking off.
 تنفيض *tanfiyâ*, act of dusting,
 cleaning, brushing. منفضه
manfaḥa, ash-tray, pl.
 منافض *manâfiḥ*.

نفض (زيت) *nafâ*, or نطف *nafâ (zêt)*,
 naphtha.

نفع (ينفع) *nafa (jinfa)*, to
 profit, be of use ; الدواء
 دا ينفعك *ed dawa da jinfa'ak*, this
 medicine will do you good.
 انتفع *intufa*, or استنفع *istan-*
fa, to gain, profit by. نفع

nafa', or منفعه *manfa'a*, or
 استعماله *istinfa'*, utility, ad-
 vantage, profit, use, *pl.* نافع.
mandâfi'; منافع البيت *mandâfi'*
el bêt, dependencies of a
 house. نافع *nâfi'*, useful.
 نقعه *nafaqa*, expense, alimony,
 maintenance.
 نفور *nufâr*, see نفر
 نفي (*nifî*) *nafa (jinfy)*, to
 expel, banish, exile, deny.
 ائنفى *itnafa*, to be expelled,
 banished, exiled, denied. منفي
manfy, expelled, banished.
 نفي *nafy*, expulsion, trans-
 portation, banishment, nega-
 tion. منفي *manfa*, place of exile.
 نفايه *nifâja*, or نفاوه *nafâwa*,
 poor, miserable, wretched.
 نفير *nifyr*, trumpet, *pl.* نفيرات
nifyrât.
 نيق (*nîq*) *naqq (junuqq)*, to
 murmur, grumble. نيق
naqnaq, to eat slowly, de-
 licately or sparingly. نيق
naqq, murmur, grumbling.
 نققه *naqnaqa*, act of eating

slowly, delicately or spar-
 ingly.
 نقا *naqa*, or نوا *nawa*, stones
 of fruits, *sg.* نقابه *naqâja*,
 or نوايه *nawâja*, *pl.* نقابات
naqajât, or نوابات *nawajât*.
 نقاريه *nuqqaryja*, see نقار
 نقاش *naqqâs*, see نقش
 نقالي *naqqâly*, see نقل
 نقاوه *naqâwa*, see نقي
 نقب (*nîqb*) *naqab (junqub)*, to
 bore a hole. منقوب *manqûb*,
 bored. نقب *naqb*, act of
 boring a hole.
 نقب *naqb*, see لقب
 نقح (*nîqch*) *naqah (jinqah)*, or
 نقف *naqaf*, to strike, hit.
 نقح *naqqah*, to strike or hit
 repeatedly. ائنقح *itnaqah*, to
 be struck, hit. نقح *naqh*, act
 of striking, hitting. نقحه *naq-*
ha, or نقفه *naqfa*, a stroke, *pl.*
 نقحات *naqhât*, or نقفات *naqfât*;
 نقفة بيت *naqfet bêt*, such a
 fine house! نقفة علقه *naqfet*
'alqa, such a good licking!
 نقد (*nîqd*) *naqad (junqud)* often

pronounced *نَض* *naqad*, to choose carefully. *منقود* *man-qûd*, chosen carefully. *تقد* *naqd*, act of choosing carefully.

تقدیه *naqdyja*, or *نقود* *nuqûd*, cash, money. *الدفع نقدًا* *el daf' naqdan*, ready money.

نقر *naqar* (*junqur*), to knock, pierce, peck at, copulate. *نقر* *naqqar*, to knock or peck at repeatedly. *ناقِر* *nâqir*, or *اتناقِر* *itnâqir wayja*, to quarrel with. *اتنقر* *itnaqar*, to be pierced, pecked. *منقور* *manqûr*, pierced, pecked. *نقر* *naqr*, act of knocking, piercing, pecking at, copulation. *نقره* *naqra*, a knock, 'a hit with the beak, *pl.* *نقرات* *naqrât*. *نقره* *nuqra*, hollow, cavity, *pl.* *نقار* *nuqar*. *نقير* *niqyr*, or *مناقره* *munâqra*, quarrel, *pl.* *مناقرات* *munaq-rât*. *منقار* *minqâr*, beak of bird, nose, chisel, *pl.* *مناقير* *manaqyr*. *مناقِر* *munâqir*,

quarrelsome, *pl.* *مناقرين* *mu-naqryn*. *نقاربه* *nuqqaryja*, kettle - drum, *pl.* *نقاريات* *nuqqaryjât*.

نقرزان *naqrasân*, small drum.

نقرش (*بنقرش*) *naqras*, see *نغمش*

نقر *naqz*, branch of tree stripped of its leaves, *pl.* *نقوز* *nuqûz*, or *نقوزه* *nuqûza*.

نقش (*بنقش*) *naqas* (*junqus*), to paint, engrave, ornament; *نقش جواب* *naqas gawâb*, he wrote a letter carefully; *نقش* *naqas hitm*, he cut a seal. *نقش* *itnaqas*, to be painted, engraved, ornamented. *منقوش* *manqûs*, painted, engraved, ornamented. *نقش* *naqas*, painting, design, engraving, ornament, *pl.* *نقوش* *nuqûs*, or *نقوشات* *nuqûsât*. *نقاش* *naqqâs*, painter (of walls, etc.), engraver, sculptor, *pl.* *نقاشين* *naqqâsyn*.

نقص (*ينقص*) *niqis* (*jinqas*), to diminish, decrease, become less. *نقص* *naqqas*, to subtract, reduce. *ناقص* *naqis*,

deficient, imperfect, incomplete; راجل ناقص *raǧil nâqis*, an ungrateful man. نقص *naqs*, or نقصان *nuqsân*, deficiency, decrease, reduction, defect. تنقص *tanqas*, reduction, subtraction. منأفصه *munâfṣa*, adjudication, *pl.* منأفصات *munaṣât*.

تقض *naqad* (*junqud*), to demolish, refute. ناقض *nâqid*, to contradict. نقض *naqd*, demolition, refutation. منأفصه *munâṣṣa*, contradiction, *pl.* منأفصات *munaṣṣât*. انقض *anqud*, ruins, detritus.

تقط (ينقط) *naqqat*, to drop (liquids), dot (letters), give presents or contributions to a bride. اتقط *itnaqqat*, to be dotted, given presents or contributions. قطه *nuqta*, drop, dot, spot, beat, circuit, *pl.* نقاط *nuqat*; قطه *nuqta*, present or contribution to a bride, *pl.* نقوط *nuqûṭ*; داء النقطه *dâ en nuqta*, epilepsy.

تقع (ينقع) *naqa* (*jinqa*), to soak, macerate. اتقع *itnaqa*, to be soaked, macerated. منقوع *manqûc*, soaked, macerated, infusion. تقع *naq*, act of soaking, macerating. مستنقع *mustanqa*, marsh, swamp, *pl.* مستنقعات *mustanqa'ât*.

نقل (ينقل) *naqal* (*jinqil* or *junqul*), to transfer, transport, remove, copy out. نقل *naqqal*, to transfer, transport or remove one after the other, dictate. اتقل *itnaqal*, to be transferred, transported, removed, copied out. منقول *manqûl*, transferred, transported, removed, copied out; منقول على الحربيه *manqûl 'alal harbyja*, he is transferred to the War Office. نقل *naql*, transfer, transport, removal, copying out. نقله *naqla*, a transport, a transfer, *pl.* نقلات *naqlât*. نقله *nuqla*, method (to copy), *pl.* نقل *nuqal*.

منقولات. *manqulât*, personal property, movables. منقله. *manqala*, game played with 72 small shells on a board of 12 holes, square. نقالي. *naqqâly*, movable, ambulatory. نقاله. *naqqâla*, stretcher. نقل. *nuql*, dessert, dried fruit. نقلی. *nuqaly*, dessert seller, dry-fruit seller, *pl.* نقلیه. *nuqalyja*.
 نقم. *intaqam* (بنتقم) *(jintiqim)*, to revenge. انتقام. *intiqa'm*, or نقمه. *naqma*, vengeance, calamity, *pl.* نقمات. *naqmat*.
 نقنه. *naqnaqa*, see نق.
 نقود. *nuqûd*, see نقديه.
 نقور. *itnaqwar*, (بنتقور) انتقور. نقور. *naqwar*, mockery, sneer. نقوار. *niqwar*, one who mocks or sneers.
 نقط. *nuqûl*, see نقط.
 نقی. *naqqa* (*jinaqqy*), to choose, select, pick up. اتقی. *itnaqqa*, to be chosen, selected, picked up. منقی. *minaqqy*, chosen, selected,

picked up. نقیه. *tanqyjâ*, act of choosing, selecting, picking up. نقوه. *naqûwa*, choice, excellent.
 نقیب. *niqyb*, officer of a *šéh*; نقیب الاشراف. *niqyb el asraf*, representative of 'aly.
 نقیر. *niqyr*, see نقر.
 نکح. *nikah*, see نکح.
 نکابه. *nikâja*, revenge, malice.
 نکبه. *nakba*, misfortune, calamity, *pl.* نکبات. *nakbat*.
 نکت. *nakat* (*junkut*), to lament, regret, change one's mind, empty (bowl of smoking pipe); نقد بهر سیه. *qa'ad jihry we junkut*, he was in despair, he bewailed. نکت. *nakkit*, to criticise, make fun of. اتنکت. *itnakat*, to be emptied. نکوت. *mankât*, emptied. نکت. *nakt*, act of emptying. تنکیت. *tan-kyt*, criticism, witty or humorous sayings. نکته. *nukta*, tit-bit, epigram, *pl.* نکات. *nukat*; کتاب نکته. *kitâb*

nukta, an excellent book ;
 نكتة *ibn nukta*, or نكتي
nukaty, witty, humorous,
 pl. نكتيه *nukatyja*. نكاتة
nukkâta, in pieces, in atoms,
 in shreds.

نكح (ينكح) *nakah* (*jinkah*), to
 copulate. منكوح *mankûh*,
 copulated. نكاح *nikâh*, copu-
 lation.

نكد (ينكد) *nakkid*, to cause to
 be miserable or unhappy ;
 نكدوا علينا *nakkidu 'alêna*,
 they made us unhappy. انكد
itnakkid, to be miserable,
 unhappy. منكد *minakkid*, or
 منكد *mitnakkid*, miserable,
 unhappy. نكد *nakad*, misery,
 unhappiness.

نكر (ينكر) *nakar* (*jinkir*), or
 انكر *ankar*, or انكر *itnakkir*,
 to deny. انكار *inkâr*, or نكران
nukrân, denial. ناكِر *nâkir*,
 one who denies ; ناكِر المعروف
nâkir el ma'rûf, or ناكِر الجليل
nâkir el gimyl, ungrateful.
 ناكِر ونكير *nâkir we nikyr*,

the two angels who inter-
 rogate the dead in the tomb ;
 هم زي ناكِر ونكير *humma zaj*
nâkir we nikyr, they are
 always quarrelling.

نكس (يتنكس) *itnakas* (*jit-*
nikis), to be upset, have a
 relapse. نكسه *naksa*, upset,
 relapse, pl. نكسات *naksât*.

نكش (ينكش) *nakaš* (*junkuš*), to
 search, put in disorder.

نكش *itnakaš*, to be put in
 disorder. منكوش *mankûš*, in
 disorder, topsy-turvy ; شعره
 منكوش *ša'roh mankûš*, his
 hair is dishevelled. نكش
nakaš, search, disorder. منكاش
minkûš, hoof-picker, pl.
 مناكيش *manakyš*.

نمر (ينمر) *nammar*,* to give a
 number. نمر *itnammar*, to be
 given a number. منمر *munam-*
mar, or منمر *mitnammar*,
 given a number. نمره *nimra*,
 number, numerical figure, pl.
 نمر *nimar*. نمر *tanmyr*, act
 of giving a number.

- نمر *nimr*, tiger, *pl.* نمور *numâr*,
or نوره *numûra*.
- نمرد *itnamrad*, to
become tyrannical. متمرّد *mit-*
namrad, tyrannical. نمروء *nam-*
râd, tyrant, *pl.* نمارء *namârda*.
- نمرسي *numrusy*, seller of porcelain,
pl. نمارسه *namârsa*.
- نمره *nimra*, * see نمر
- نمروء *namrûd*, see نمرد
- نموس *nims*, ichneumon, *pl.* نموس
numûs.
- نمسا *nimsa*, or بلاد النمسا *bilâd en*
nimsa, Austria. نمساوي *nim-*
sâwy, Austrian, *pl.* نمساويه
nimsawyja.
- نممل *nammil*, to be be-
numbed. نممل *munammil*,
benumbed. تممیل *tanmyl*,
benumbing.
- نمل *naml*, ants, *sg.* نملة *namla*,
pl. نملاء *namlât*. نمليه *namlyja*,
meat-safe, *pl.* نمالي *namâly*,
or نمليات *namlyjât*.
- نمّم *namnum*, cannibal, cannibals.
- نمّني *ninny*, * pupil of the eye.
- نمّهب *nahhâb*, see نمهب

النهاردا *nahâr*, day, daytime; النهاردا
en nahâr da, today; ما نهار ما
nahâr ma kunt كنت هناك
henâk, the day I was there;
نهارها *naharyha*, that day,
the same day.

- نهبه *nahâju*, see نهب
- نهب *nahab (jinhab)*, to
rob, plunder. اتمهب *itnahab*,
to be robbed, plundered. منهبوب
manhûb, robbed, plundered.
منهوبات *manhubât*, spoils,
things pillaged. نهب *nahb*,
robbery, plunder. نهبية *nihy-*
ba, stolen article. نهباب
nahhâb, robber, plunderer,
pl. نهبابين *nahhabyn*.
- نهبج *nahag (jinhag)*, to
be out of breath, pant. ناهج
nâhig, one who is out of
breath, panting. نهبجه *nahga*,
state of being out of breath,
panting.
- نهبهء *itnahhid*, to
sob, sigh. ناهء *nâhid*, or
ناهء ويا *itnâhid wayja*, to
argue or bargain with. نهبهء

tanhyd, act of sobbing, sighing. *تهیدو tanhyda*, a sob, a sigh, *پل. تهیدات tanhydât*.
مناحده mundhda, argument, bargaining.
 تهنه *nuhd*, woman's breast, *پل. نهود nuhûd*.
 نهش (*nahaś* (*jinhas*), to bite with the front teeth, gnaw. *نهش nahś*, act of biting with the front teeth, gnawing.
 نهق (*nahhaq*), to bray. *نهق nihyq*, or *تهیق tanhyq*, bray.
 نهقه *nahqa*, a bray. *نهق nahhâq*, donkey which brays.
 نهجه *nahma* or *nihma*, energy, strength.
 نهوق (*nahwaq*), to weep, sob. *نهوق nahwaqa*, act of weeping, sobing.
 نهی (*naha* (*jinhy*), to finish, complete ; *انہ بقا inhy baqa*, have done! *انهی anha*, to complete, petition. *انتھی intaha*, or *اتھی itnaha*, to be finished, completed. *منہی*

manhy, finished, completed.
 نهو *nahu*, act of finishing, completing. *نہایه nahâja*, end, extremity ; *والنہایه wil nahâja*, and *نہایتہ nahâjtoh*, at last, finally, the long and short of it. *نہائی nahâj*, final.
 نهیبه *nihyba*, see نهب
 نهیق *nihyq*, see نهق
 نهو *naw*, storm on the sea.
 نهوا *nawa*, see قا
 نهواح *nuwâh*, see نوح
 نهوار *nauwâr*, see نور
 نهوال *nawâl*, see نال
 نهوبه *nôba*, see ناب
 نهوته *nôta*,* note, memorandum, *پل. نهوات nolât*.
 نهوتی *nûty*, sailor, *پل. نهوتیه nutyja*.
 نهوح (*nauwah*), (*بنوح*) to lament, wail. *نهوح tanwyh*, or *نهواح nuwâh*, or *مناحه mandha*, lamentation, wailing.
 نهوح *nâh*, Noah ; *نهوح علی سنه نوح jihlas 'ala sanat nâh*, it will be ready when the world comes to an end.
 نهوار (*nawwar*), to light ; *نهوار*

رabbina jinawar نور عليك
 'alék, or نور عليك 'alék nûr,
 bravo! well done! thanks!
 نور itnawar, to be lighted.
 نور munawar, lighted. تنوير
 tanwyr, act of giving light,
 enlightenment. نور nûr, light,
 pl. انوار anwâr. نوار nauwâr,
 blossoms, sg. نواره nauwâra,
 pl. نوارات nauwarât. نور
 manwar, sky-light, pl. مناور
 mandwir.

نورج nôrag, threshing-sledge,
 pl. نوارج nauwârig.

نوره nûra, depilatory (unslacked
 lime).

نوري nûry, gipsy, pl. نور nauwar.

نوشه nôşa, fever, pl. نوشات noşât.

نوع nauwâ, to change,
 alter. تنوع itnawâ, to be
 changed, altered. متوع mit-
 nauwâ, changed, altered;
 اشيات متنوعه ašjât mitnau-
 wâ, different articles. تنوع
 tanwiy, change, alteration.

نوع nô, species, kind, sort,
 pl. انواع anwâ.

نوفره nôfara, fountain, jet d'eau,
 pl. نوفرات nofarât.

نوفمبر nôfembar, "November.

نول nôl, loom, pl. انوال anwâl.

نولون or ناولون nawlân, "freight,
 nolis,

نوم nôm, see نام

نونو nunu, "small, tiny, baby.

نوى (نوي) nauwa (jinwy), to
 intend, resolve. نوى nauwa,
 to mew (cat). ناوي nâwy,
 intending. نيہ nyja, intention,
 conscience, pl. نيات nyjât;
 ناوي لك على نيہ nâwy luk 'ala
 nyja, he means to do you
 harm; راجل على نيته râgil
 'alu nyjâtoh, a simple-
 minded man; سلامة النيه
 salâmet en nyja, good
 intention.

ني naj, raw, uncooked, not
 baked, unripe; راجل ني râgil
 naj, a slow man, an
 undetermined man.

نيابه nijâba, see ناب

نيازي nijâzy, florist.

نيط nayjâs, to cause to

اتنيط *itnayjas*, to be pleased, contented. منيط *munayjas*, or منيط *mitnayjas*, pleased, contented. تنيط *tanyjys*, or نياظ *nijâs*, or نياظه *nijâsa*, pleasure, contentment, luxury, comfort.

نيسه *najsa*, * any how! never mind!

نشان *nysân*, see نشن

نيفه *nyfa*, meat dried in the oven.

نيق (ينيق) *nyjjaq*, to bother, annoy. اتنيق *itnayjaq*, to be bothered, annoyed. متنيق *mitnayjaq*, bothered, annoyed. تنييق *tanyjyq*, bother, annoyance. نيقه *nyqa*, different; راجل نيقه *râgil*

nyqa, an original man.

ناك *nek*, see نيك

نيكل *nekal*, * nickel.

نيل (نيل) *nyjil*, to dye with indigo, warp, colmatage.

اتنيل *itnayjil*, to be dyed, warped. منيل *munayjil*, or

متنيل *mitnayjil*, dyed, warped. نيله *nyla*, indigo; جنك نيله

gatak nylu, the devil take you! نيل *nyl*, Nile, flood

time. نيلي *nyly*, appertaining to the Nile or to the flood;

ترعه نيلي *tir'â nyly*, canal which receives water during

the flood only. تنيل *tanyjyl*, act of dyeing with indigo,

warping, colmatage.

نينه *nêna*, mother, mamma.

نوي *nyja*, see نويه

ح = h

ح *h* or *oh*, his, him; كتابه *kitâboh*, his book; ضربته *daraboh*, he struck him. ها *ha*, her, hers; بيتها *bêtha*, her house; قتلها *qatalha*, he killed her; اجملها مره *agmalha mara*, the most beautiful woman; اعظمها راجل *a'zamha râgil*, the greatest man. هو *huwa*, he; اهو *aho* or *ahu-wa*, here he is! البيت اهو *el bêt aho*, here is the house! اروح دلوقت اهو *arûh dilwaqt aho*, I shall go this very moment! وهو *we huwa*, viz., namely. هي *hyja*, she; اهي *ahyja* *uhtoh*, here is his sister! اهي جات *ahyja gât*, there she has come! هم *hum*, they, their, them; هما *hum-ma*, they; كتابهم *kitâbhum*, their book; ضربهم *darabhum*, he struck them; هم راحوا

humma râhu, they went; اعم *ahumm* or *ahumma*, here they are! انهو *anhu*, which? masc; انهي *anhy*, which? fem; انهم *anhum* or *anhumma*, which? pl.

هاب *hâb* (*jihyb*), to fear, venerate. انهاب *inhâb*, or انهاب *ithâb*, to be feared, venerated. مهاب *muhâb*, feared, venerated. هيبه *hêba*, fear, veneration. مهيب *muhyb*, terrible, inspiring fear.

هات *hât*, bring! هاته هنا *hâtoh hena*, bring him here! هات *hât* عليك انت *alêk enta*, what about you? you are worse! هات له كتاب *hât loh kitâb*, bring him a book!

هاتي *hâta* (*jihâty*), to speak or shout incoherently, vociferate. مهاتي *muhatyja*, incoherent words or shrieks,

vociferation.

هاج (*هيج*) *hâg (jihyg)*, to be excited. *هاييج hayjig*, to excite. *هاييج hâjig*, excited. *هاييج hajagân*, excitement, agitation. *هاييج tahyjyg*, act of causing to be excited.

هادي *hâdy*, see هدى

هار (*يتور*) *ithauwar*, to exceed the limits of propriety. *تاهور tahawûr*, act of exceeding the limits of propriety.

هاص (*هيص*) *hâs (jihys)*, to be noisy, excited, disturbed. *هايص hayjaş*, to cause to be noisy, excite, disturb. *هايص hâjis*, noisy, excited, disturbed. *هيص hêşa*, excitement, disturbance, tumult; *لاقيت الدنيا هيص laqêt ed dinja hêşa*, I found a great excitement there.

هالك *hâlik*, see ملك

هان (*هون*) *hân (juhûn)*, to be easy, light; *هون عليك تضربه juhûn 'alêk ti'raboh*, will you have the heart to strike

him? *هون hauwin*, to facilitate; *هون رينا bukra jihauwin rabbina*, we shall see to it tomorrow! *هون ithâwin*, to neglect. *هون hayjin*, or *هون huwayjin*, easy, light. *اهون ahwan*, easier, lighter. *تاون tahâun*, negligence.

هان (*هين*) *hân (jihyn)*, to insult, maltreat. *انهان inhân*, or *انهان ithân*, to be insulted, maltreated. *مينهان minhân*, or *متهان mithân*, insulted, maltreated. *هانه ihâna*, or *هانه hêna*, insult, affront, maltreatment.

هانم *hânim*, * lady, pl. *هوانم hawânim*. *هوانمي hawânmy*, appertaining to ladies, fit for ladies, delicate.

هاود (*مهارد*) *hâwid*, to be moderate.

مهارد muhâwda, moderation.

مهارد muhâwid, moderate.

هاييج *hâjig*, see هاج

هايص *hâjis*, see هاص

هب (*هيب*) *habb (jihibb)*, to blow

violently, explode; الكلب هب *el kalb habb fil walad*, the dog flew at the boy. هبب *habbib*, to soil with soot, do a thing badly or carelessly, copulate. هبهب *habhab*, to bark. اتهبب *ithabbib*, to be soiled, badly or carelessly done, copulated. مههب *muhab*, *bib*, or متهبب *mithabbib*, soiled, badly or carelessly done, copulated; الولد المهيب دا *el walad el muhabbib da*, this wretched boy! this accursed boy! تهيبب *tahbyb*, act of soiling, doing badly or carelessly, copulation. هبه *habba*, blow, explosion, *pl. habbât*. هبوب *hubûb*, blowing of wind, blast of wind. هباب *hibâb*, soot; هباب الرجل *hibâb el râgil*, sexual organ in the male; هباب الرجل دا *hibâb el wahl da*, this wretched man! ههبه *habhaba*, bark.

هبد (جهبد) *habad (jihbid)*, to

knock down; هبده عاقه *habadoh 'alqa*, he gave him a licking. اتهبد *inhabad*, or اتهبد *ithabad*, to be knocked down. مهبود *mahbûd*, knocked down. هبد *habd*, act of knocking down. هبده *habda*, a knock down, *pl. habdât*.

هبر *habar (juhbur)*, to rush at, attack; الكلب هبر فيه *el kalb habar fyh*, the dog flew at him. هبره *habra*, an attack, *pl. habrât*.

هبر *habr*, lean meat.

هبش *habas (jihbis)*, to rush suddenly at, grasp suddenly or violently. هبش *habs*, act of rushing suddenly at, grasping suddenly or violently.

هبل *habal (jihbil)*, to cause to be silly, foolish. اتهبل *inhabal*, or اتهبل *ithabal*, to be silly, foolish. مهبول *mahbâl*, silly, foolish. هبل *habal*, or هباله *habala*, silliness,

foolishness. اهبل *ahbal*, silly, simpleton, foolish, *pl.* هبل *hubl*, or هبلا *hubala*, or هبلان *hublân*.

هت *hatt* (*jihitt*), to threaten, frighten. انهت *inhatt*, to be threatened, frightened. هت *hatt*, act of threatening, frightening. هته *hatta*, a threat, a fright, *pl.* هتات *hattât*.

هتر (ستهتر) *istahtar*, to think lightly of, disdain. استهتار *istihtâr*, act of thinking lightly of, disdain.

هتك (*jihitik* or *juhtuk*) *hatak*, to disgrace. انهتك *inhatak*, or اتهتك *ithatak*, to be disgraced. مهتوك *mah-tûk*, disgraced. هتيكه *hatyka*, disgrace, *pl.* هتايك *hatâjik*.

هتم *hatam*, toothlessness. اهتم *ahtam*, toothless, *fem.* هتما *hatma*, *pl.* هتم *hutm*.

هيج (*jihigg*) *hagg*, to desert, emigrate. هاجج *hâggig*, one who is deserting, emi-

grating. هجه *hagga*, desertion, emigration.

هيجا *higa*, see هيني

هجاج *haggâs*, see هجص

هجان *haggân*, see هين

هجير (*juhgur*) *hagar*, to desert, abandon. هاجر *hâgir*,

to emigrate. انهجير *inhagar*, or اتهجير *ihagar*, to be deserted, abandoned. مهجور *mahgûr*, deserted, abandoned.

هجور *hagr*, or هجران *hugrân*, desertion, abandon.

مهاجر *muhâgir*, emigrant, *pl.*

مهاجر مهجر *muhâgryn*.

مهجره *muhâgra*, emigration. سنه

سنة هجرية *sana hagryja*, year of the Hijra.

هجاج (*haggas*), to say or do any thing nonsense. تهجص *tahgys*,

or هجاج *hagas*, act of saying or doing any thing nonsense, nonsense, hum-

bug; هجاج كلام *kalâm hagas*, bosh, trash, nonsense. راجل

هجاج *râgil hagas*, a worth-

less man هجاج *haggâs*,

braggadocio, liar, *pl.* هجاصه *haggâsa*, or هجاصين *haggaşyn*.
 هجم *hagam* (*jihgim*), or هجمه *ithaggin*, to rush at, attack ; هجم عليه *hagam 'alêh*, he rushed at him. هجوم *hugûm*, attack, charge. هجمه *hagma*, an attack, *pl.* هجمات *hagmât*.
 هجين *haggin*, to walk like a camel. هجينه *hagyn*, or هجينه *hagyna*, dromedary, *pl.* هجين *hign*, or هجينات *hagynât*. هجان *hagyan*, dromedary rider, *pl.* هجانه *haggâna*.
 هجوم *hugûm*, see هجم
 هجى *ithagga*, to spell. هيجا *higa*, or هيجايه *higâja*, or تهجيه *tahgyja*, spelling ; هجى حروف الهجاء *hurûf el higa*, letters of the alphabet.
 هجين *hagyn*, see هجين
 هدم *hadam* (*jihidd*), or هدم *hadam*, to demolish. هدم *haddid*, to threaten. انهدم *inhaddt*, or انهدم *ithaddt*, to be demolished. مهدم *mah-*

dûd, demolished. هدم *hadd*, or هدم *hadad*, or هدم *hadm*, demolition. تهديد *tahdyd*, threat.
 هدم *hadar*, impunity, فلو سه راحت *fulûsoh râhet hadar*, he spent his money uselessly.
 هدم *hudr*, hurl, *pl.* اهدار *ahdâr*. ساقيه هدير *sâqja hadyr*, water-power *sâqja* ; طاحونه هدير *tahûna hadyr*, water-power mill.
 هدم (*jihdim*) *hadam*, see هدم
 هدمه *hidma*, garment, article of dress, *pl.* هدموم *hudâm*.
 هدنه *hudna*, truce, armistice.
 هدهد *hidhid*, hupoo, *pl.* هدهد *hadâhid*.
 هدى *hada* (*jihdy*), to guide, give a present. هادى *hâda*, to give a present. انهدى *inhada*, or انهدى *ithada*, to be guided, given a present. مهدى *mahdy*, guided, given a present. هادى *hâdy*, or مهدى *muhdy*, one who

guides, one who gives a present. هدیه *hidyja*, present, *pl.* هدایا *haddja*.

هدی (جهدی) *hidy (jihda)*, to be quiet, tranquil, calm down. هدّی *hadda*, to cause to be quiet, tranquil or calm, slacken speed; هدّسرك *haddy sirrak*, do not be uneasy! هادی *hady*, quiet, tranquil, calm. هدو *hudû*, quietness, tranquillity, calmness.

هدیر *hadyr*, see هدر

هدیه *hidyja*, see هدی

هَذَا *hâza*, this.

هذّر (جهدّر) *hazzar*, to jest, joke.

هذار *hisâr*, jest, joke.

هر (جهر) *harr(juhurr)*, to flow, drop, leak, relieve nature.

هر *harr*, act of flowing, dropping, leaking, relieving nature.

هراسه *harrâsa*, see هرس

هراب (جهراب) *harab (jihrab)*, to escape, desert. هرتب *harrab*, to cause to escape or desert, smuggle. مهراب *muharrab*,

or متهرب *mitharrab*, smuggled. تهرب *tahryb*, act of causing to escape, deserting, smuggling. هروب *hurûb*, escape, desertion. هربان *harbân*, deserter, fugitive, *pl.* هربانین *harbanyn*.

هربد (جهربد) *harbid*, to tear to pieces. اتهربد *itharbid*, to be torn. مهربد *muharbid*, torn. هربده *harbida*, act of tearing to pieces.

هردباشت *hardabašt*, in disorder, topsy turvy : ناس هردهشت *nâs hardabašt*, the masses, the plebians.

هرس (جهرس) *haras (jihris)*, to crush. اتهرس *inharas*, or اتهرس *itharas*, to be crushed. مهرس *mahrâs*, crushed. هرس *hars*, act of crushing. واپور هراس *wabûr harrâs*, or هراسه *harrâsa*, street-roller. هریسه *harysa*, kind of native sweets.

هرش (جهرش) *haraš (juhrus)*, to scratch. هارش *hârîš*, or اتهارش

يا *ithâriš wayja*, to sport or jest with. هرش *harš*, act of scratching; هرش العده *harš el 'ilda*, wear and tear of a machine. مهارشه *muhârša*, act of sporting or jesting with.

هرطق (*هرطق*) *harṭaq*,* to become heretic. هرطقه *harṭaqa*, heresy. هرطوقي *harṭûqy*, heretic, *pl.* هراطقه *harâtqa*.

هرکن (*هرکن*) *harkin*, to wear out, tear to pieces, ruin. اهرکن *itharkin*, to be worn out, torn to pieces, ruined. مهرکن *muharkin*, worn out, torn to pieces, ruined.

هرم *haram*, pyramid, *pl.* اهرام *ahrâm*; اهرام الجيزه *ahrâm el gyza*, the pyramids of Giseh.

هروب *hurûb*, see هر ب

هری (*هری*) *hara (jihry)*, to wear out, use up. اهری *inhara*, or اهری *ithara*, to be worn out, used up. مهری *mahry*, worn out, used up.

هري *hary*, act of wearing out, using up.

هریسه *harysa*, see هر س

هز (*هز*) *hazz (jihizz)*, to shake; هز كتافه *hazz kitâfoh*, he shrugged his shoulders. اهنز *inhazz*, or اهنز *ithazz*, to be shaken. مهزوز *mahzûz*, shaken. هز *hazz*, act of shaking. هزه *hazzu*, a shake, *pl.* هزات *hazzât*. مهزه *mihazza*, sieve, *pl.* مهزات *mihazzât*.

هزأ (*هزأ*) *hazzâ*, or استهزا ب *istahzâ bi*, to mock, ridicule. استهزا *istihzâ*, mockery, ridicule.

هزل (*هزل*) *inhazal (jinhizil)*, to be thin, poorly. هزلان *mahzâl*, or هزلان *hazlân*, thin, poorly.

هزل *hazl*, jest, joke.

هزم (*هزم*) *hazam (jihzim)*, to rout, defeat. اهنزم *inhazam*, or اهنزم *ithazam*, to be routed, defeated. مهروم *mahzûm*, routed, defeated. هزیمه

hazyra, or انهزام *inhizâm*,
rout, defeat.
هس *huss*, hush! silence!
هش (يهش) *hašš* (*jihišš*), to drive
away (flies, etc.).
هشك (يهشك) *haššik*, to dandle.
اتهشك *ithaššik*, to be dan-
dled. تهشيك *tahšyk*, act of
dandling.
هشم (يهشم) *haššim*, to mutilate,
break, smash, damage. اتهشم
ithaššim, to be mutilated,
broken, smashed, damaged.
مهشم *muhaššim*, mutilated,
broken, smashed, damaged.
تهشم *tahšym*, act of mutila-
ting, breaking, smashing,
damaging.
هشيمي *hašmy*, gigantic, enormous.
هضم (يهضم) *haḍam* (*jihḍim* or
juhḍum), to digest; انا ما
هضمتش الرجل دا *ana ma*
haḍamtiš er rāgil da, I
do not like this man. اتهضم
inhaḍam, or اتهضم *ithaḍam*,
to be digested. مهضوم *mah-*
ḍûm, digested. هضم *haḍm*,

digestion.
هف (يهف) *haff* (*jihiff*), to blow
with the breath; هف على بالي
haff 'ala bâly, it flashed
across my memory, it
occurred to my mind;
هفتني *nafsy haffitny*, I
longed for, I desired.
هف *haff*, act of blowing.
هفه *haffa*, a blow with the
breath; هفه هوا *haffet hawa*,
a gust of wind. هفه *muhaḥffa*,
feather-duster, *pl.* هفات
muhaḥffât. هفيه *hafyja*, weak,
feeble.
هفتان *haftân*, fainting, weak (from
hunger, etc.), *pl.* هفتانين
haftanyñ.
هفقي *hafaq*, or هفاتي *haffâqy*,
unsound, weak. هفاتي *akla*
haffâqy, a sorry meal.
هل (يهل) *hall* (*jihill*), to
appear, be in sight; الشهر اللي
هل *es šahr illy jihill*, next
month. هلال *hallil*, to hoot,
vociferate. هلهل *halhil*, to
upbraid, disgrace. اتهلهل

ithalhil, to be upbraided, disgraced. هلال *hilâl*, new moon. هليل: *tahlyl*, or هلوله *hallûla*, shouts, vociferation. هليله *halhila*, upbraiding, disgrace. هليلي *hilihly*, hilarious, jovial, happy-go-lucky, *pl.* هليليه *hilihlyja*.

هلاس *hallâs*, see هلس

هلب *hilb*, hook, anchor, *pl.* اهلاب *ahlâb*.

هلبت *halbatt*, *perhaps, probably;

هلبت يجي *halbatt jigy*, or

هلبت ما يجي *halbatt ma jigy*,

he may come.

هلس (*هلاس*) *hallis*, to jest, tell a lie, do or talk nonsense.

هلس *hals*, nonsense, trifling;

هلس كلام *kalâm hals*, or كلام

هلاسي *kalâm hallâsy*, stuff

and nonsense; مساله هلس

masâla hals, a trifling case.

تهليس *tahlys*, act of jesting,

telling a lie, doing or talking

nonsense. هلاس *hallâs*, liar,

braggart, boastful, *pl.*

هلاسين *hallâsyn*.

هالك (*هيك*) *halak (jihlik)*, to

destroy, cause to perish,

cause to be exhausted with

work, etc.; هالك بدنه *halâk*

balanoh, he paid him dearly.

هالك *halik*, to be destroyed,

perish, be exhausted. استهالك

istahlîk, to be worn out,

consumed, used up. هالك

hâlik, perishing, *pl.* هالكين

halkyn. هالكان *halkân*,

destroyed, perishing, worn

out, exhausted, *pl.* هالكين

halkanyyn. هلاك *halâk*,

destruction, perishing, ex-

haustion; راجل هلاك *râgil*

halâk, or راجل هلاك من الضحك

râgil jihallik min el-dihk,

a funny man, a comical

fellow. استهلاك *istihlâk*,

consumption of produce,

amortissement.

هل هليلي *hilihly*, see هل

هلوس (*هيلوس*) *hulwis*, to be

delirious, rave, talk uncon-

sciously. هلوسه *hulwisa*,

delirium, act of raving,

talking unconsciously.
 هلوله *hallûla*, see هال
 هم (*hamm* (*jihimm*), to rise,
 interest; هم يضربه *hamm jid-*
raboh, he rose to strike him,
 he threatened to strike him;
 دا جهيني *da jihiminy*, this
 interests me. اهتم *ihtamm*, to
 take interest. مهمتم *muhtamm*,
 interested, anxious about.
 اهمية *ahammyja*, interest,
 importance. مهم *muhimm*,
 interesting, important. اهم
ahamm, more interesting,
 more important. مهمات
muhimmât, necessaries,
 materials, articles, accou-
 trements. هم *hamm*, care,
 anxiety, pl. هموم *humûm*;
 راجل هم *râgil hamm*, a
 useless or worthless fellow.
 اهتمام *ihtimâm*, anxiety,
 forethought. همه *himma*,
 energy, pl. همم *himam*.
 هم *hum*, or هه *humma*, see ه
 هميد (*jihmad*), to
 calm down, subside. هاند

hâmid, or همدان *hamdân*,
 calm, quiet. همده *hamda*,
 calmness, quietness.
 همز (*hamaz* (*jihmis*), to
 spur. هموز *mahmûz*, spur,
 pl. هماميز *mahamyz*.
 همس (*hamas* (*jihmis*), to
 touch lightly. اتهمس *inhamas*,
 or اتهمس *ithamas*, to be
 touched. همس *hams*, act of
 touching. همسه *hamsa*, a
 light touch, pl. همسات
hamsât.
 انهمك (*inhamak*
 (*jinhimik*), to be engros-
 sed. همك *mahmûk*, or
 انهمك *minhimik*, engrossed.
 انهمك *inhimâk*, entirely devoting
 one's self to a thing, zeal,
 diligence.
 اهمل (*ahmal* (*jihmil*),
 to neglect. ااهمال *ihmâl*,
 negligence. مهمل *muhmal*,
 negligent, careless.
 هنا *hena*, here; من هنا *min hena*,
 this way! همار مش من هنا
humâr muš min hena, such

a fine donkey! انت رحت من هنا *anta ruht min henu we hura ga min henu*, no sooner you went away than he came.

هنا *hana*, see هني

هناك *hendak*, there. هناك *hendak-hayja*, yonder.

(ال) هند *hind (el)*, or بلاد الهند *bilad el hind*, India. هندي *hindy*, indian, *pl.* هندود *hunûd*, or هندوة *handûwa*.

هندبا *hindiba*, chicory.

هندس *handis*, or (يهندز) هندز *handis*, to arrange, put in order, act the architect or the engineer. ايتهندز *ithandis*, to be arranged, put in order; واتهندز *libis withandis*, he dressed his best. مهندز *muhandis*, or متهندز *mit-handis*, arranged, put in order. مهندز *muhandis*, or مهندس *muhandis*, engineer, *pl.* مهندزين *muhandisyn*; مهندس معماري *muhandis mimâry*, architect ; مهندس

ميكانيكي *muhandis mykanyky*, mechanical engineer; مدرسة الهندستانه *madraset el muhandishâna*, Polytechnic school. هندزه *handaza*, or هندسه *handasa*, engineering, architecture ; هندسة المديرية *handaset el mudyryja*, office of the chief engineer of the province. هندازة *hindâza*, pic (= 0. 656 metre), *pl.* هندزات *hindazât*.

هندم (يهندم) *handim*, to arrange, put in order. ايتندم *ithandim*, to be arranged, put in order. مهندم *muhandim*, arranged, put in order. هندمه *handima*, arrangement, act of putting in order.

هنكر (يهنكر) *hankar*, to potter about. هنكراه *hankara*, act of pottering about.

هانن (يهنن) *hannin*, to lull a child to sleep.

هني (هني) *hanna (jihanny)*, to congratulate, cause to be happy. ايتهاي *ithanna*, to be

congratulated, made happy.

تهنيه *mithanny*, happy.

تهنيه *tahnyja*, congratulation.

هنا *hana*, happiness.

هنيآ *hany-*

jan, or بالهنا *bilhana*, may it

do you good! (said to one

who has eaten or drunk).

هو *huwa*, see ه

هوا *hawa*, see هوى

هوارى *hauwâry*, bedwin horse-

man, *pl.* هواره *hauwâra*.

هوانى *hawânmy*, see هانم

هواج *hawag*, impatience, nervous-

ness, thoughtlessness.

اهواج *ahwag*, impatient, nervous.

هواج *hódag*, palanquin, *pl.* هواج

hawâdig.

هواس *hawas (jihwis)*, to

cause to be silly, mad, or

foolish.

اهواس *inhawas*, to

be silly, mad, foolish.

مهواس *mahuús*, silly, mad, foolish,

pl. مهواسين *mahuúsyn*.

هوسه *hawsa*, silliness, madness,

foolishness.

هويل *hawwil*, to exaggerate.

تهويل *tahwyl*, exaggeration,

pl. تهويلات *tahwylât*.

هول *hól (abul)*, see اب

هون *hón*, mortar (for pounding),

pl. اهوان *ahwân*.

هوى *hawa (jihwy)*, to

cause to be insane, fall down.

هوى *hauwa*, to fan, air,

ventilate. اهوى *inhawa*, or

اهوى *ithawa*, to be insane.

اهوى *ithauwa*, to be fan-

ned, aired, ventilated.

استهوى *istahwa*, to catch cold.

مهوى *mahwy*, insane.

مهوى *muhawwy*, or مهوى *mit-*

hauwy, aired, ventilated.

مستهوى *mistahwy*, one who

has a cold. استهوا *istihwa*,

act of catching cold. هوا

hawa, air, wind, weather,

atmosphere, musical march,

pl. اهويه *ahwyja*; طاحونة هوا

ṭahûnet hawa, wind-mill;

راجل هواي *ragil hawdy*, man

of fits and starts, man of

whims and fancies.

هويس *hawys*, canal-lock, *pl.* اهوسه

ahwisa.

هان *huwayjin*, see هوين

هو *hyja*, see هوي

هيا *hayjá*, to prepare, treat well, flatter. هيا *ithay.*

جا *jà*, to be prepared, treated well, flattered. هيا *muhayjd*,

or هيا *mithayjd*, prepared, treated well, flattered. هيه

ها *hajá* or *hêa*, form, type, shape, appearance, *pl.* هيات

haját; اعرفه بالهيه *a'rafah bil hajá*, I know him by sight.

هيه *hêba*, see هاب

هاج *hajagán*, see هاج

هاجس *hayjis*, to grow wild (trees, etc.).

هصه *hêsa*, see هاص

هيه *hêla*, excitement, noise, insurrection, cholera, epidemic, *pl.* هيات *hêlát*.

هياكل *hêkal*, temple, *pl.* هياكل

hajákil; هياكل عظام *hêkal 'ilâm*, skeleton.

هان *hayjin*, see هان

هاجات *hajhát*, I wish it would! uncertain.

و = و

و *we*, and, while; هو واخوه *huwa*

we ahûh, he and his brother;

وانا باكل *we ana bâkul*, while

I was eating; والله *wallâhi*,

by God! وحياته ابوك *wihjât*

abûk, I swear by the life of

your father! for your father's

sake! انا وانت والقاضي *ana*

we entu wil qâly, let

us both go to the judge!

وابور *wabûr*, or بابور *babûr*,

steam engine, *pl.* وابورات

waburât, or بوابير *baucabyr*;

وابور ميا *wabûr mayja*,

water-works, steam pump;

وابور سكة حديد *wabûr sikka*

hadyl, railway engine,

train; وابور بحر *wabûr bahr*,

steamer; وابور ثابت *wabûr sâbet*, fixed engine; وابور *wabûr komobyl*, locomobile engine; وابور طحين *wabûr tihyn*, steam mill; وابور طاره *wabûr târa*, paddle-wheel steamer; وابور *wabûr iksibrés*, express train; وابور ركاب *wabûr rukâb*, passenger train; وابور بضائه *wabûr bu-đâ'a*, goods train; وابور عاده *wabûr 'âda*, local train.

واجب *wâgib*, see وجب

وجه *wâgha*, see واجهه

واحد *wâhđt.* واحات *wâh*, oasis, *pl.*

واحد *wâhđd*, see واحد

واد *wâd*, see ولد

وادي *wâdy*, valley, *pl.* وديان *wiljân.*

وارث *wâris*, see ورث

وارد *wârid*, see ورد

واسطه *wâsta*, see وسط

واسع *wâsi'*, see وسع

واصل *wâsil*, see وصل

واضح *wâđih*, see وضع

واطي *wâty*, see وطني

واعي *wâ'y*, see وعي

واغش *wâğis*, insect, insects.

واقعه *wâq'a*, see وقع

واقف *wâqif*, see وقف

والد *wâlid*, see ولد

والي *wâly*, see ولي

واوا *wâwa*, painful, sick (children's talk).

وبا *waba*, pestilence, epidemic.

وبائي *wabây*, epidemic.

ويج *wabbah*, to scold,

rebuke, reproach. توبيخ *taubyh*,

scolding, rebuke,

reproach, *pl.* توبيخات *ta-*

byhât.

وبر *wabar*, soft hair, nap of

cloth, fleece; قماش بوبر *qumâs*

bi wabar, woolly cloth; لازم

لازم *lâzim anhil wa-*

baroh, I shall make him

suffer for it!

وتد *watad*, tent-peg, stake, *pl.*

اوتاد *awtâd.*

وتار *watar*, beam, chord of

musical instrument, *pl.* اوتار

awtâr.

وجاق *wigâq*,* hearth, cooking

stove, dept. of musical band,
pl. وِجَاقَات *wigaqât*.

وجب *wagab (jûgib)*, to be
necessary, become a duty.

وجب *waggib*, to treat with
hospitality, do one's duty to
another. اوجب *awgab*, to be
due ; لما اوجب الظهر *lamma*
awgab ed duhr, when it
was noon. استاوجب *istawgib*,
to call for, deserve. واجب

واجب *wâgib*, duty, pl. واجبات
wagibât; واجب عليك *wâgib*
'alék, it is your duty ; عمل
'amal el wâgib الواجب عليه
'aléh, he did his duty. موجب
mûgib, reason, cause,
motive; بموجب *bimûgib*, ac-
cording to, in compliance
with. وجوب *ugûb*, obligation,
necessity.

وجد *wagad (jûgad)*, to
find; يوجدش عندك كتاب *jûgad's*
'andak kitâb, have you not
got a book? اوجد *awgad*, to
create, cause to be. انوجد
inwagad, or انوجد *itwagad*,

or انوجد *itwâgid*, to be
found. موجود *mauwûd*, found,
existing. موجودات *mauwû-*
dât, existing things. وجود
ugûd, existence.

وجع *wagâ' (jûgâ')*, to
pain, ache; ما توجعش راسك *ma*
tûgâ's râsak, do not trouble
yourself! do not puzzle your
head! راسي بتوجعني *râsy bi-*
tûgâ'ny, I have a headache.

انوجع *inwagâ'*, or انوجع
itwagâ', to suffer pain.

موجوع *mauwû'*, suffering
pain, ill. وجع *wagâ'*,
pain, ache; وجع راس *wagâ'*
râs, headache, trouble; وجع
wagâ' el 'enên, oph-
thalmia ; بيت بالوجع *bêt bil*
wagâ', a miserable house.

وجه *itwaggih*, or
توجه *tawaggah*, to depart.
اتوجه *ittagah*, to turn towards,
go to. متوجه *mitwaggih*,
proceeding, departing. توجه
tawagguh, departure, act
of proceeding. اتوجه *ittigâh*,

direction. وجه *wagh*, face, page, side, reason, motive, *pl.* *اوجه awguh*, or *وجوه ugúh*; على وجه العموم *'ala wagh el 'umúm*, generally. لوجه الله *liwagh illáh*, to please God, gratis; الوجه البحري *el wagh el bahary*, Lower Egypt; الوجه القبلي *el wagh el qibly*, Upper Egypt; وجوه البلد *ugúh el balad*, the notables of the country. جهة *giha*, direction, locality, place, *pl.* جهات *gihát*; من جهتي انا *min gihaty ana*, as for me. تجاه *tagáh*, in front of. واجهه *wágha*, front (of an edifice), *façade*, *pl.* واجهات *waghát*. وجيه *wagyh*, notable, *pl.* وجها *ugaha*. مواجهه *muwágha*, confrontation.

وجوب *ugúb*, see وجب

وجود *ugúd*, see وجد

وحاشه *wahásha*, see وحش

وحد (*يوحد*) *wahhíd*, to unify; وحد

الله *wahhíd alláh*, declare

that there is only one God!

الغفير *el gafyr bywah-*
hid, the watchman is crying
or challenging. اتحد *ittahad*,
to agree, be united. اتوحد
itwahhíd, to be unified. متحد
muttahíd, united, allied;
الولايات المتحدة *el wilajdt el*
muttahida, the United
States. الدين الموحد *ed dên el*
muwahhád, the unified debt.
توحيد *tawhyd*, unification.
اتحاد *ittihád*, union, agree-
ment, concord. واحد *wáhid*,
one, unit; في واحد هناك *fy*
wáhid henák, there is some
one there; نص واحد *nuss*
wáhda, half and half; امشي
imšy wáhda واحد واحد
wáhda, walk gently! وحيد
wahyd, only, unique; ولد وحيد
walad wahyd, an only son.
وحداني *wahílány*, single,
bachelor. وحده *wihda*, or
وحدانيه *wahdanyja*, solitude;
انا وحدي *ana wahdy*, or انا
ana liwahdy, I alone,
by myself.

waḥas (*jūḥis*), to confuse, embarrass. اتوحس *itwaḥas*, to be confused, embarrassed. موحوس *maw-ḥūs*, confused, embarrassed. واحة *waḥsa*, confusion, embarrassment.

waḥās (*jūḥās*), to cause to feel lonely at a friend's absence; انت وحشنا *enta waḥāstina*, we are longing to see you! we are glad to see you! استوحش *istawḥās*, to feel lonely at a friend's absence, be savage, be wild; انا استوحشت لهم *ana istawḥāst luhum*, I am longing to see them, I am anxious to see them. وحشه *waḥṣa*, state of longing for another person. توحش *tuwaḥ-ḥūs*, savagery, barbarism. وحش *waḥṣ*, brute, pl. وحوش *awḥūs*, bad, evil, ugly; ان شا الله ما تشوفش وحش; *inšalla ma tišūfš wiḥiṣ*, may evil never befall you!

وحاشه *waḥāṣa*, ugliness, badness. توحش *mitwaḥḥiṣ*, savage, pl. توحشين *mitwaḥ-ḥiṣyn*.

wihil (*jūḥal*), to strand, run aground; انا وحت *ana wihilt*, I have come to a dead lock. وحت *waḥḥal*, to soil with mud; الدنيا وحت *ed dinja waḥḥalet*, the streets have become muddy. اتوحت *itwaḥḥal*, to be soiled. وحتان *waḥḥin*, stuck, at a standstill, pl. وحتانين *waḥḥunyn*. وحت *waḥl*, or واحة *waḥla*, mud, mire; الدنيا واحة *ed dinja waḥla*, the streets are muddy.

itwaḥḥamet (*tuwaḥm*) اتوحت . وحم (*titwaḥḥam*), to have a desire for a particular food (pregnant woman). وحم *waḥam*, whim of a pregnant woman for some particular food.

wahwah (*yuhuh*) وحوح, to flinch, wince. وحوحه *wahwaha*, set

of flinching, wincing.

وحيد *wahyd*, see وحده

واخري *wahry*, see اخر

واخم (*wahham*), to feel drow-

سي. *muwahham*, or *وخان*

wahmân, drowsy. *وخم*

waham, drowsiness.

وداد (*wadd* (*jiwidd*), to like,

desire; *هو يودني huwa jiwiddiny*, he likes me, he is fond

of me. *وداد widd*, or *داد*

widâd, or *موده muwadda*,

affection, friendship. *ودود*

wadûd, affectionate, sociable,

pl. ودودين wadudyn.

وداع *widdâc*, see ودع

ودار (*waddar*, to lose,

squander, sacrifice. *تودير*

tawdyr, act of losing,

squandering, sacrificing.

ودع (*wadda*), to take leave

of and wish good bye, see off.

ودع *istawda*, to recom-

mend to one's care, be put

on half pay (Government

official or army officer).

ودع *mistawda*, official

or officer on half pay,
en disponibilité. *وداع widdâc*,

farewell. *استوداع istuddâc*, or

استيداع istyddâc, act of putting

an official or an officer on

half pay, retirement, *dis-*

ponibilitè. *وداعه wady'a*,

deposit, *pl. ودائع waddâji*.

ودع *waddâc*, small sea-shells, *sg.*

وداعه wada'a, *pl. ودعات*

wada'ât; *دعاب ودراب darrâb*

wada'âc, fortune-teller by

means of sea-shells, *pl.*

دعاب ودراب darrabyn waddâc.

ودك (*waddik*, to instruct,

train. *تودك itwaddik*, to be

instructed, be trained, gain

experience. *متودك mitwad-*

dik, instructed, trained,

experienced.

ودن *widn*, ear, *pl. اودان awdân*;

بيتہ جنب الودن bêtoh ganb el

widn, his house is very near.

ودود *wadûd*, see ود

ودي (*wadda* (*jiwaddy*),

to give, carry, take of; *وديني*

waddyyny 'andoh, take

me to him ! بددي اوديه في دايه *biddy araddyh fy dâhja*, I wish to send him to hell ;
 تودي علي فين *es sikka dy tiwaddy 'ala fên*, where
 does this road lead to? توديه *tawdyja*, act of giving,
 carrying, taking to.

وديعه *wady'a*, see ودع

ورا *wara*, behind; ورا البيت *waral bêt*, behind the house ; وراك *warâk ê*, what have you got to do? وراي كتابه *warâja kitâba*, I have to write; كتب *katab ly min warâk*, he wrote to me without your knowledge ; واحد *wâhid wara et tâny*, successively, consecutively; باع ما وراه *isryn jôm wara bâ'd*, twenty consecutive days; وما قدامه *bâ' ma warâh we ma quddâmoh*, he sold all he had. وراني *warrâny*, the hind one, the back one ; حبل *habl warrâny*, heel rope.

ورب (*warab (jûrib)*), or وارب *wârib*, to place in an oblique direction. موروب *mawrûb*, or موارب *muwârib*, placed in an oblique direction. وارب *warb*, oblique direction, transverse; بالورب *bil warb*, obliquely, transversally.

ورث (*wiris (jûras)*), or ورت *wirit*, to inherit. ورت *warras*, or ورت *warrit*, to bequeath, grant by will. نورث *tawrys*, act of appointing an heir. وارث *wâris*, or وارث *wârit*, or وارث *warys*, heir, legatee, *pl. warasa*. وراثته *wirâsa*, heritage, succession. ميراث *myrâs*, or ميراث *myrât*, legacy, estate inherited, *pl. mawarys*. مورث *muwarris*, testator, legator, *pl. muwarrisyn*.

ورد (*warad (jûrid)*), to arrive; ورد لي جواب *warad ly garâb*, I received a letter. ورت *warrad*, to give into, supply; ورد الفلوس للزينة

- warrad el fulús lil hazyyna*, he paid the money into the treasury; وردنا الجواب *war-radna el gawâb*, we registered the letter (in an office book). اتورد *itwarrad*, to be given into, supplied. توريد *tauryd*, act of giving into, supplying; توريدات *taurydât*, supplies, stores. وارد *wârid*, arriving, arriver, income, supplied, allotted; كاتب وارد *kâtib wârid*, registrar of correspondence received; دفتر وارد *daftar wârid*, inward register; وارد *wârid*, import, *pl. واردات* *waridât*. ورود *urid*, arrival. ايراد *yrâd*, income, revenue, supply of a canal, *pl. ايرادات* *gradât*; نزهه ايراد *tir'et yrâd*, canal of supply, feeder. مورد *mawrad*, access, entrance. مورد *môra-da*, mooring-place, landing-place, *pl. موردات* *moradât*, or موارد *mawârid*.
- ورد (بورد) *warrad*, to bloom, be rosy. مورد *muwarrad*, blooming, rosy, red. ورد *ward*, roses, *sg. وردة* *warda*, *pl. وردات* *wardât*. ماورد *ward*, rose-water. وردى *wardy*, rosy. ورد *warda*, washer (*mec.*), *pl. ورد* *wirad*. ورد *warda*, flange, cocade, *pl. وردات* *waridât*.
- ورد *wird*, schedule showing receipts of instalments of taxes paid, *pl. ورايد* *awrid*. جوارداصوله *wardaṣōla*, * see جوارداصوله *wardamân*, * sailmaker's palm.
- وردبان *wirdajân*, * guardian, watchman.
- وردیه *wardyja*, * on duty, sentry box; كاتب وردیه *kâtib wardyja*, clerk on duty; امبارح *imbâriḥ kunt wardyja*, I was on duty yesterday.
- ورشه *warša*, * workshop, yard, factory, office, *pl. وورش* *wirâś*, or ورشات *warśât*.
- ورط *warrat*, to place in an

awkward position, cause one to commit himself, embarrass. انورط *inwarat*, or انورط *itwarat*, to be placed in an awkward position, commit one's self, be embarrassed. مورط *muwarat*, or مورط *muwarat*, placed in an awkward position, embarrassed. توريط *tawryt*, act of placing in an awkward position, embarrassing. وارطه *wartu*, awkward position, embarrassment, dilemma, difficulty, *pl.* وارطات *warṭat*.

ورق (یوزق) *warraq*, to, paper, produce leaves (tree). انورق *itwarraq*, to be papered. مورق *muwarraq*, papered, bearing leaves. توریق *tawryq*, act of papering, producing leaves. ورق *waraq*, paper, leaves, *sg.* ورقه *waraqn*, *pl.* ورقات *waraqât*. ورقه *waraya*, document, *pl.* واراق *awraq*; واراق *awraq* بوسطه *bosta*, postage stamps; ورق

لب *waraq li'b*, playing cards. ورق خانه *waraqhâna*, paper factory, *pl.* ورق خانات *waraqhandt*.

ورك *wirk*, thigh, *pl.* اوراك *awrâk*. ورم *wirim* (بورم) *wirim* (jûram), to swell, be swollen. ورم *warram*, to cause to swell. وارم *wârim*, swollen. ورم *wuram*, swelling, tumour. ورن *waran*, lizards, *sg.* ورنه *warana*, *pl.* ورنات *waranât*. ورنیش *warnyš*, * varnish.

وردود *urûd*, see ورد

وری (یوزی) *warra* (juwarry), to show, make a pretence. واری *wâra*, to hide. انورى *itwara*, to be shown. انوارى *itwâra*, to be hidden. مورى *muwâry*, hidden, hypocrite. توریه *tawryja*, act of showing, making pretence.

ورث *warys*, see ورث

وز (یوز) *waz* (juwiz), to incite, instigate, induce, urge; وزه بضر بنی *waz-zoh jûṭrabny*, he set him to beat me. انوز

inwazz, or اتوز *itwazz*, to be incited, instigated, induced. *wazza*, وزه, incitement, instigation, inducement.

وز *wizz*, goose, *sg.* *wizza*, *pl.* *wizzât*; وزعراقي *wizz 'irâqy*, or بط *ball*, ducks.

وزاره *wizâra*, see وزير

وزان *wazzân*, see وزن

وزع *wazza*, to distribute, apportion; وزعه من هنا *was-sa'oh min hena*, get rid of him! hustle him away! اتوزع *itwazza*, to be distributed, apportioned. توزیع *tawzy*, distribution, apportionment. موزع *muwazza*, one who distributes (letters), post-ran, *pl.* موزعين *muwazza'yn*.

وزن *wazan* (*jûsin*), to weigh. وزن *wâzin*, to balance, weigh against. انوزن *inwazan*, or اتوزن *itwazan*, to be weighed, balanced. موزون *mawzûn*, weighed; وزن *wâzin*, or موزون *mawzûn*, drunk. وزن *wazn*, act

of weighing, weight, *pl.* اوزان *awzân*. میزان *myzân*, scales, balance, *pl.* موازين *mawâzyn*; میزان ميا *myzân mayja*, level (eng.); میزان البتا *myzân el banna*, plumb. ميزانیه *my-zanyja*, financial budget, levelling (eng.), equilibrium, *pl.* ميزانيات *myzanyjât*. موازنه *muwâzna*, equilibrium, *pl.* موازنات *muwaznât*. وزان *wazzân*, professional weigher, *pl.* وزاين *wazzanyyn*.

وزير *wazyr*, minister, vizier, queen (in chess), *pl.* وزرا *uzara*, or وزاره *uzara*. وزارت *wizâra*, ministry, cabinet, *pl.* وزارات *wizarât*.

وسخ *wassah*, to soil, cause to be dirty. اتوسخ *itwassah*, or اتسخ *ittasah*, to be soiled, become dirty. توسخ *tawsyh*, act of soiling, causing to be dirty. وساخه *wasah*, or وساخه *wasâha*, dirt, filthiness, *pl.* وساخات *wasahât*. وسخ *wisib*, dirty, filthy, *pl.* وسخين *wishyn*.

وسط (*wassat*), to cause to be in the middle, cause to come between, cause to intercede. وسطن *wastan*, to cause to be in the middle. اوسط *itwassat*, to be in the middle, cause to come between, cause to intercede. اوسطن *itwastan*, to be in the middle. متوسط *mitwassat*, mean, average. وسط *wast* or *ust*, waist, middle, centre. وسطاني *wastany*, one in the middle, central, middling, *pl.* وسطانيين *wastanyjn*. واسطه *wastā*, means, instrumentality, intermediary, *pl.* وسايط *wasājil*; بواسطه *biwāsta*, by means of, through. توسط *tawassut*, intervention. وسيط *wasyt*, mediator, *pl.* وسطا *usata*. اتسع (بوسع) *wisi* (*jūsa*), or اتسع *ittasa*, to be wide, spacious; اتسع في الشغل *ittasa fy es šuġl*, his business has increased. وسع *wassa*, to

widen, make room, cause to be spacious; وسع السكة *wassa' es sikku*, open the way! اتوسع *itwassā*, to be widened, made spacious, enlarged, واسع *wāsi*, or متسع *muttasi*, wide, spacious, vast. وسع *wasā*, open space; وسع بينكم في الوسع *bijitkallim fil wasā*, he draws the long bow; في وسع النهار *fy wasā' en nahār*, during the day. وسعه *wasā'a*, or وسعاه *wasā'dja*, open space, square, *pl.* وسعات *wasā'āt*, or وسعيات *wasā'ajāt*. اتساع *ittisā'*, width, spaciousness, extension.

وسق (*wasaq* (*jūsiq*), to load. اوسق *inwasaq*, or اوسق *itwasaq*, to be loaded. وسق *wāsiq*, or وسوق *ma-w-sūq*, loaded. وسق *wasq*, act of loading; وسق المركب *wasq el markib*, tonnage of a ship, capacity of a ship. وسقه *wasqa*, cargo, load, *pl.* وسقات *wasqāt*. وسوس (*waswis*), to whisper,

suggest wicked things to,
 اتوسوس *itwaswis*, to have
 fancies or scruples, be uneasy
 or anxious. موسوس *muwas-*
wis, superstitious, one who
 has scruples. وسوسه *waswisa*,
 or وسواس *wiswás*, disquiet-
 ing inspiration, scruple.
 وسيه *wisyja*, large landed estate,
 property of the community.
 وش *wiśś*, face, page, surface, *pl.*
 وشوش *wiśśúš*: وشدى له *idda*
loh wiśś, he encouraged
 him; وش بوياء *wiśś bója*, coat
 of paint; وش جنييه بوشه *giné bi*
wiśśoh, one pound hard cash;
 وش الدنيا *ala wiśś ed din-*
ja, in a state of life; وش لوش
 وش *malás wiśś jigy hena*,
 he is ashamed to show him-
 self here; وش حكايه زي وشه *hikája*
saj wiśśoh, an ugly story;
 وش اخلا لي *qál jally*
fy wiśśy ihla ly, he took to
 his heels, *sauve qui peut*;
 وش ادبنا له وش طلب بطانه
loh wiśś talab butána, we

gave him an inch he took an
 ell; واره قروش لا وشك ولاضهرك
arba'a qurús la wiśśak
wala dahrak, exactly four
 piastres. وراجل بوشين *rágil bi*
wiśśén, sneak, hypocrite,
 double-faced knave; فوق الوش
fóq el wiśś, on the surface;
 وش الصبح *wiśś es subh*, in the
 early morning, at sunrise;
 وسافيه بوشين *sáqja biwiśśén*,
 water-wheel with a double
 set of wheels; وشه *qál*
loh fy wiśśoh, he told him
 to his face; وش عبيره *wiśś*
'yra, mask; وش الخده *wiśś el*
mahadla, pillow-case; وشد
 وش النور *qá'id fy wiśś en*
nür, he is sitting against
 the light; وش رزاله *huwa*
-wiśś razála, he has little
 self respect.
 وشش (يوشش) *waśśiś*, to abuse,
 defame; ما توشش عليه *ma tu-*
waśśiś 'aléh, do not abuse
 him! do not insult him! توشش
tawśśyś, abuse, defamation.

مشوش *muwāššīš*, abusive, insc-
lent, *pl.* مشوشين *muwāššīšyn*.

وشنه *wišna*, sour cherries.

وشوش (*wašwīš*) ووشوش (*wašwīš*), to whisper.

وشوشه *wašwīša*, whisper.

وصال *wišāl*, see وصل

وصايا *wišāja*, see وصى

وصف (*waṣaf* (*jūṣif*)), to

describe, prescribe; اوصف لي

ušif li bêtak, tell me

where your house is! اوصف

in waṣaf, or اوصف *it waṣaf*,

to be described, prescribed.

موصوف *mauṣūf*, described,

prescribed; دوا موصوف *dawa*

mauṣūf, tried remedy, sure

remedy. وصف *waṣf*, act of

describing, prescribing. وصفه

waṣfa, description, prescrip-

tion, recipe, *pl.* وصفات *waṣfât*.

صفته *ṣifa*, quality, qualification,

pl. صفات *ṣifât*; صفته ايه هناك

ṣifatoh é henâk, in what

capacity is he there? موصفه

muwāṣfa, description, *pl.*

موصفات *muwāṣfât*.

وصل (*wišil* (*jūṣal*)), to

arrive, reach; سلامك وصل

salâmak wiṣil, your re-

gards have been conveyed ;

اوصل البيت وارجع *uṣal el bêt*

we irgâ, go to the house

and come back! كل ما حصل وصل

kull ma ḥaṣal waṣal, small

contributions thankfully re-

ceived. وصل *waṣal* (*jūṣil*), to

attach, join, combine. وصل

waṣṣal, to cause to arrive or

reach, conduct; وصلني المحطة

waṣṣalny el maḥaṭṭa, he

took me to the station ;

واصلك *waṣaluk*, how dare you!

اتوصل *it waṣal*, to be attached,

joined, combined. اتصل

ittaṣal, to reach. اتوصل

it waṣṣal, to obtain, succeed

in. وصل *muttaṣil*, reaching.

توصيل *tauṣyl*, act of causing

to arrive, causing to reach,

sending, conducting. توصيله

tauṣyly, single journey,

single trip, strap, nozzle, *pl.*

توصيلات *tauṣylyât*. وصل *waṣl*,

act of attaching, joining, combining; وصل *waṣl*, receipt, *pl.* وصولات *wiṣūlāt*. *واصلة* *waṣla*, rifle end, junction piece, *entracte*, *pl.* وصلات *waṣlāt*. *وصال* *wiṣāl*, sexual intercourse. *اتصال* *ittiṣāl*, union, connection, *pl.* اتصالات *ittiṣālāt*. *واصل* *wāṣil*, reaching, never, at all; *ما جاش* *ma jāš* *wāṣil*, he never came. *وصول* *wiṣūl* or *uṣūl*, arrival; *ساعة وصولك* *sā'et uṣūlak*, the moment you arrive.

وصى *waṣṣa* (*juwaṣṣy*), to recommend, bequeath by will; *وصه علي* *waṣṣyḥ 'alayja*, recommend me to him! *وصينا* *waṣṣēna 'ala hudūm*, we ordered some clothes. *اتوصى* *itwaṣṣa*, to be recommended, be generous; *اتوصى به* *itwaṣṣa boh*, I recommend him to you! be generous to him! *توصيه* *taw. ṣyja*, recommendation, *pl.*

هدوم توصيه *taw. ṣy; hudūm taw. ṣyja*, clothes made to order. *وصيه* *wiṣyja*, order, recommendation, commandment, will, *pl.* *وصايا* *waṣāja*, or *وصيات* *wiṣyāt*. *وصي* *waṣy*, guardian, executor of a will, testator, *pl.* *اوصيا* *aw. ṣyja*. *وصايه* *wiṣāja*, guardianship.

وَضَب *waḍḍab*, to put in order, arrange, adjust, fit. *واضِب* *wāḍib*, to persevere. *اتواضِب* *itwaḍḍab*, to be put in order, arranged, adjusted, fitted; *هو واضِب على الشغل* *huwa itwaḍḍab 'ala eš šuġl*, he has become *au courant* of work. *مواضِب* *muwaḍḍab*, in order, arranged, adjusted. *تواضِب* *taw. ḍyb*, act of putting in order, arranging, adjusting, fitting. *مواضِبُه* *muwaḍḍaba*, or *مواظِبُه* *muwāzba*, perseverance.

وَضَح *waḍḍah*, to explain. *اتواضَح* *itwaḍḍah*, to be

explained. اتضح *ittaḥlah*, to appear, be evident, be clear. واضح *wādīh*, apparent, evident, clear, distinct. توضيح *tawdyh*, explanation, pl. توضيحات *tawdyhât*. وضوح *uḏḥ*, clearness, distinctness.

وضع (بوضع) *wada' (jūḥla')*, to put, place. اتوضع *itwāḍa'*, to be put, placed. اتواضع *itwāḍi'*, to be modest, humble one's self. موضوع *mawḍū'*, put, placed; موضوع *mawḍū'*, subject, purport, pl. مواضع *mawāḍy'*. متواضع *mitwāḍi'*, or متضع *muttaḍi'*, modest, humble. وضع *wad'*, act of putting, placing. موضع *mawḍa'*, place, spot, position, pl. مواضع *mawāḍi'*. تواضع *tawāḍu'*, modesty, humility.

وضو *uḏū*, see وضو

وضوح *uḏḥ*, see وضع

وضي (بتوضي) *itwāḍḍa*, to perform religious ablutions. توضيه *tawdyja*, or وضو *uḏū*, ablution. ميضاه *mēḥa*, lavatory

in a mosque where ablutions are performed, pl. ميضات *mēḥât*.

وطن (بتوطن) *itwattān*, to adopt a country as a fatherland. متوطن *mitwattān*, one who is residing in a country, domiciled. توطن *tawattūn*, adoption of a country as a fatherland, residence. وطن *watān*, fatherland, native land, patrie, home, pl. اوطان *awṭān*. واطني *watāny*, native, indigène.

وطى *uṭū*, see وطى

وطواط *wiṭwāt*, flying bat, pl. وطاويط *watāwyt*.

وطي (بوطي) *wiṭy (jūṭa)*, to become low. واطى *watṭa*, to lower. اتواطى *itwattā*, to be lowered. واطي *wāṭy*, low; واطيه *naḥsoh wātja*, he is modest, he is not conceited. واطو *uṭū*, lowness.

وظف (بوظف) *wasṣaf*, to place in a high official position. اتوظف *itwasṣaf*, to be placed in a

high official position. موظف. *muwazzaf*, or موظف *mit-wazzaf*, placed in a high official position; موظف *muwazzaf*, official, functionary, *pl.* موظفين *muwazzafyn*. وظيفه *wazyfa*, official position, function, *pl.* وظائف *wasâjif*; في حال تادية *fy hâl tâdyjet wazyftoh*, in the execution of his duty.

وعابه *wa'âja*, vessel, receptacle, earthenware bowl, *pl.* وعابات *wa'ajât*.

وعد *wa'ad* (*ju'id*), to promise; وعده بكتاب *wa'adoh bi kitâb*, he promised him a book. واعد *wâ'id*, to make an agreement or an appointment with. اتوعد *itwa'ad*, to be promised. وعود *maw'ud*, promised. وعد *wa'd*, promise, *pl.* وعود *u'ud*. وعده *wi'da*, delay, term, *pl.* وعادات *wi'dât*.

وعدى *wa'a* (*ju'a*), to take

heed, take care, look out; اوعّ تعمل كذا *u'a ti'milkida*, mind, you must not do so! اوعّ رجلك *u'a riglak*, take your foot away! وعي *wi'y*, to be conscious, take care. واعي *wâ'y*, conscious, careful, watchful. وعي *wa'y*, consciousness; ما كانش عندي *ma kânš 'andy wa'y*, or ما كنتش واعي *ma kuntiš wâ'y*, I was not conscious.

واتوغوش *wağwiš*, to cause to be uneasy, cause to suspect or have scruples. اتوغوش *itwağwiš*, to be uneasy, suspect, have scruples. موغوش *muwağwiš*, uneasy, suspicious. وغوشه *wağwiša*, uneasiness, suspicion, anxiety, scruples.

وفى *wafa*, see وفنا

وفى *wifâq*, see وفنى

وفر *waffar*, to save, economise; وفر على التعب *waffar 'alayja et ta'ab*, save me the trouble! اتوفر *itwaffar*,

to be saved, economised. موافر *muwaffar*, saved, economised; حصان موافر *hoṣān muwaffar*, horse which is not much employed. وافر *wafr*, or توفير *tawfyr*, saving, economy, *pl.* وفورات *ufurāt*, or مرفوات *tawfyrāt*; مرفوت بالوفر *marfut bil wafr*, dismissed for reduction of establishment.

وافق (يوفق) *waffaq*, to make an arrangement between parties, fit one thing to another, cause to succeed. وافق *wāfiq*, to agree. اتوافق *itwaffaq*, to succeed in one's enterprise. اتفاق *ittafaq*, to agree, chance, happen; اتفاق اني قابلته *ittafaq inny qābillah*, I happened to meet him. موافق *muwaffaq*, or متوافق *mitwaffaq*, successful. موافق *muwāfiq*, agreeing, consenting, convenient. اتفاق *ittifaq*, or اتفاقه *ittifaqyya*, agreement, convention, coincidence, *pl.*

اتفاقيات *ittifaqāt*, or اتفاقيات *ittifaqyāt*. وفق *wifq*, or وافق *wifāq*, agreement, harmony. توفق *tawfiq*, success. وفى (يوفي) *wafa (jūfy)*, to fulfil, complete; وفى دينه *wafa dēnoh*, he paid his debt. وفى *waffa*, to give one his full due; وفى مدة الحبس *waffa mudlet el ḥabs*, he was imprisoned the full time he was sentenced to. اتوفى *itwaffa*, to die. استوفى *istawfa*, to complete; استوفى اكل *istawfa akl*, he ate enough. متوفى *mitwaffy*, dead, deceased. مستوفى *mustawfy*, complete. وفا *wafa*, fulfilment, completion. وفاه *wafd*, death. استيفاه *istyfa*, completion, fulfilment, accomplishment. وقت *waqt*, time, *pl.* اوقات *awqāt*; دلونتي *dilwaqt*, or دلونتي *dilwaqty*, now, at present; في الوقت *biwaqtoh*, or في الوقت *fil waqt*, at once, immediately, à la minute; من وقتها

min waqtaha, or *من وقتها*
min waqtyha, since then.
waqty, or *موقت*, *muwaqqat*, temporary, provisional;
مستخدم مؤقت *mustahdim muwaqqat*, or *مستخدم ظهورات* *mustahdim suhurât*, temporary employé. *موقفاً* *muwaqqatan*, provisionally.

waqad (*jûqid*), *وقد* (يوقد) to burn, light a fire. *واقداً* *wâqid*, or *موقود* *ma'wqid*, burning, lighted. *واقداً* *waqad*, act of burning, lighting. *واقداً* *waqada*, illumination, pl. *وقدات* *waqdat*. *وقيداً* *wiqyd*, fuel. *مستوقداً* *mistawqad*, bath-heater, pl. *مستوقدات* *mistawqalât*.

waqqar, *واقفاً* (يوقف) to be in half mourning. *واقفاً* *tawqyr*, half mourning.

wiqi' or *waqa'* (*jûqa'*), *واقفاً* (يوقع) to drop, fall down; *المسألة دي واقفاً* *el masâla dy waqa'et*, this thing really happened, this is a fact; *واقفاً منه كتاب* *wiqi'*

minnoh kitâb, he dropped a book, he lost a book; *واقفاً في الكلام* *wiqi' fil kalâm*, he committed himself. *واقفاً* *waqqa'*, to cause to drop or fall down; *واقفاً المبايعه* *waqqa' el mubâj'a*, he legally affected the sale. *واقفاً* *wâqi'*, dropping, falling; *واقفاً في الواقع* *fil wâqi'*, in fact. *واقفاً* *uqû'*, act of dropping, falling down, occurrence. *واقفاً* *waq'a*, fall, pl. *واقفاً* *waq'ât*; *واقفاً* *waq'etoh bêda*, or *واقفاً* *waq'etoh sôda*, or *واقفاً* *waq'etoh sajer* *sift*, he will pay dearly for it! his punishment will be great! *واقفاً* *wâq'a*, event, occurrence, battle, pl. *واقفاً* *waqâji'*, or *واقفاً* *waq'ât*. *واقفاً* *ma'wqa'*, place, site, spot, pl. *واقفاً* *mawâqi'*.

wiqif (*jûqaf*), *واقفاً* (يوقف) to stand up, stop, discontinue, cost; *واقفاً هو وقف المدرسة* *huwa waqaf lil madrasa*, he

endowed the school; الطاحونه *et tahūna wiqfet*, the mill does not work any more ; البيت دا وقف علي عالي *el bêt da wiqif 'alayja ġâly*, this house cost me too much. وقف *waqqaf*, to cause to stand up, stop or discontinue, suspend from duty; وقف عندك *waqqaf 'andak*, stop where you are! واقف *awqaf*, to cause to stop, suspend one from duty, endow. توقف *tawaqqaf*, or اتوقف *itwaqqaf*, to hesitate, refuse. واقف *wâqif*, standing up, stopping, discontinuing, costing; السوق واقف *es sūq wâqif*, trade is dull, business is bad; سلام واقفه *salâlim wâqfa*, steep stairs ; نزل واقف *nizil wâqif*, he fell on his feet; كلام واقف *kalâm wâqif*, improper tone. موقوف *mawqûf*, stopped, suspended from duty. توقيف *tawqyf*,

act of causing to stand up, stopping, discontinuing, suspending. توقف *tawaqquf*, hesitation, refusal. وقوف *uqûf*, act of standing up, stopping, discontinuation; وقوف الحمال *uqûf el hâl*, stagnation of trade. موقف *mawqaf*, position, place, carriage or donkey stand, *pl. mawâqif*. وقف *waqf*, church or mosque property, *pl. awqâf*. واقفه *waqfa*, or يوم الوقفه *jôm el waqfa*, the eve of a feast. واقف *waqqyf*, overseer.

واقم *waqm*, honour, respect; دا مش من وقمك *da muš min waqmak*, this is not tantamount to your honour.

واقفه *oqqa*, or واقفه *wiqqa*, oke (= 2 3/4 lbs or 100 drahms), *pl. wiqaq*, or واقات *wiqqât*.

وقف *uqûf*, see وقوع

وقف *uqûf*, see وقوف

وقى *ittuqu (jittiqy)*, (يتقى) اتقى. وقى

to fear God, be pious; اتقى ربك *ittiyy rabbak*, fear God ! اتقى *taqy*, pious, *pl.* اتقيا *atqyyja*. اتقوى *taqwa*, piety.

وقيد *wiqyd*, see وقيد

وقيف *waqqyf*, see وقف

وقيه *wiqyyja*, or اوقيه *awqyyja*, ounce, *pl.* وقيات *wiqyyjât*, or اواقى *awâqy*.

واتكى *ittak*, (يتك) اتك. واتكى *ittakka*, to lean upon, recline. واتكى *mittiky*, leaning upon, reclining. واتكى *ittika*, act of leaning upon, reclining.

واتكى *wakkil*, to appoint as agent or representative. واتكى *itwakkil*, to be appointed ; واتكى *ana itwakkilt fil bé'*, I am charged with the sale. واتكى *ittakal*, to rely upon, trust, put one's confidence in ; واتكى على الله *ittikil 'alalla*, or واتكى على الله *itwakkil 'alalla*, trust in God ! واتكى *mitwakkil*, appointed agent or representative, relying upon,

trusting, putting one's confidence in. واتكى *mittikil*, relying upon, trusting, putting one's confidence in. واتكى *tawkyl*, act of appointing, authority, power of attorney, *procurator*. واتكى *tawakkul*, or واتكى *ittikâl*, reliance, trust, confidence. واتكى *wakyl*, agent, representative, sub-director, sub-manager, sub-mudir, Under-Secretary of State, *pl.* واتكى *ukala* ; واتكى جاوئش *wakyl šawys*, lance-sergeant. واتكى *wikâla*, inn, tenement house, large building, large storehouse, khan, *okelle*, *pl.* واتكى *wakâjil*.

واتكى *wilâja*, see ولي

واتكى *wilid (jûlid)*, to give birth. واتكى *wallid* to attend one medically when giving birth. واتكى *inwalad*, or واتكى *itwalad*, to be born. واتكى *itwallid*, to spring from. واتكى *mawlûd*, born. واتكى *wilâda*,

birth, act of giving birth ;
 مدرسة الولادة *madraset el wilâda*, school of midwifery.
 ولد *walad*, boy, child; *pl.*
 اولاد *wilâd*, or اولاد *awlâd*;
 اولاد رايه *awlâd râbja*,
 native street actors. ولد
wild, son, child, generation;
 بيت الولد *bêt el wild*, matrix.
 والد *wâlid*, father. والده
wâlda, mother; والده باشا
wâlda bâša, mother of H. H.
 the Khedive. ميلاد *mylâd*,
 birthday ; عيد الميلاد
'yd el mylâd, birthday, Christ-
 mas. مواليد *mauwyd*, births.
 السنه الميلاديه *es sana el myladyja*,
 Anno Domini. مولد *mûlid*,
 fair, *pl.* موالد *mawâlid*;
 ما تقعدش تعمل لي مولد;
ma tuq'udš tî'milly mûlid,
 do not make a noise here!
 ولدنه *waldana*, childishness.
 وليد *wilayjd*, small boy,
 child. واد *wâd*, contraction
 of ولد *walud*.

ولس *wils*, * bribery, deception,

deceit, treachery.

ولع *wilî' (jûla')*, to be
 lighted, take fire. ولىع *walla'*,
 to light, set on fire. اتولىع
itwalla', to be lighted, set
 on fire. والىع *wâli'*, lighted,
 burning. تولىع *tawly'*, act of
 lighting, setting on fire. ولىعه
wil'a, live coal, *pl.* ولىع *wila'*,
 or ولىعات *wil'ât*.

ولى *walla (juwâly)*, to
 appoint as governor or
 ruler. استولى *istawla*, to take
 possession, seize. اتولى *itwal-*
la, to be appointed, rule over.
 متولى *mitwally*, appointed. مستولى
mistawly, in possession of.
 تولىه *tawlyja*, act of appoin-
 ting as governor or ruler,
 accession to throne or power.
 ولى *waly*, saint, possessor,
pl. اوليا *awlyja*; ولى الدم
waly ed damm, nearest relatives
 of a murdered person
 claiming vengeance; ولى العهد
waly el 'ahd, heir apparent;
 ولى النعم *waly en nî'am*,

benefactor, the Khedive. والي *wāly*, governor, ruler, *pl.* ولاة *walā*, old woman, *walyja*, helpless woman, *pl.* ولايا *walāja*, governorship, saintity, dominion.
 ولد *wilayjid*, see *ولد*
 وما *wama*, supposition, conjecture, sign, hint, wink.
 وون *wann (jiwinn)*, to buzz, hum. وون *wannin*, to be gay with drink, drunk. مون *muwannin*, gay with drink, drunk. ون *wann*, act of buzzing, humming. وونين *tawnyn*, state of being gay with drink, intoxication.
 وونتارو *ontârjo*,* inventory, stock-taking.
 وانس *wanus*, see *انس*
 وانش *wins*,* crane, winch.
 واهب *wahab (jühib)*, to grant, give freely. اتوهب *itwahab*, to be granted, given freely. موهوب *mawhúb*, granted, given freely. وهب *wahb*, act of granting,

giving freely. واهبه *wahba*, tip to an apprentice, *pl.* واهبات *wahbât*, واهاب *wahháb*, one who gives.
 واهج *wahag (jühig)*, to confuse, cause to be nervous. اتواهج *inwahag*, or اتووح *itwahag*, to be confused, nervous. موهوج *mawhûg*, confused, nervous, وشجه *wahga*, confusion, nervousness.
 واهر *wahar (jühir)*, to frighten. اتواهر *inwahar*, or اتواهر *itwahar*, to be frightened. واهور *wahûr*, frightened. واهره *wahra*, fright, fear.
 واهم *waham (jühim)*, to cause to be uneasy. انوهم *inwaham*, or اتوهم *itwaham*, to be uneasy, imagine, suspect. اتواهم *itwahhim*, to imagine, suspect. موهم *mawhûm*, uneasy, disquiet, suspecting. متوهم *mitwahhim*, imagining. وهم *wahm*, or توهم *tawahhum*, imagination, idea, notion. وهمي *wahmy*,

imaginary.

ويا *wayja*, with; *ta'âla* تعال وياي
wayjâja, come with me! ويا
 مين *wayja myn*, with whom?
 انا وياك في كذا *ana wayjâk fy*
kida, I agree with you in this.
 وبيه *wéba*, 1/6th part of an ar-

dabb, pl. ويات *wébât*.

ويركو *wérko*,* artisans taxes,
 tribute paid by Egypt to
 Turkey.

وبكه *wéka*,* *bâmja* cooked in
 a peculiar manner (by the
 Nubians).

ي = j, y

ي *y, my*; بيتي *béty*, my house;
 adjectival suffix; مصر *maşr*,
 Egypt; مصري *maşry*, Egyptian.

يا *ja*, oh! either; يا ولد *ja walad*,
 boy! يا دا يا دا *ja da ja da*,
 either this or that; يا تقعد يا
 تمشي *ja tuq'ud ja timşy*, you
 must either sit down or go
 away! يا *jà*, indeed! is that
 so! really!

يابس *jâbis*, see

يازرجه *jazirga*,* astrology. يازرجي
jazirgy, astrologer, pl.
 يازرجه *jazirgyja*.

ياسمينه *jasmyn*, jasmin, sg. ياسمينات
jasmyna, pl. ياسمينات *jasmy-
 nât*.

ياض *jâz*, tail of coin.

بانطه *jâfta*,* sign-board, pl.
 بانطات *jaftât*.

ياقه *jâqa*, collar of a coat, shirt,
 etc. pl. ياقات *jaqât*.

ياقوت *jaqut*, ruby, sg. ياقوتة *jaqûta*,
 pl. ياقوتات *jaqutât*.

يا ما كته *jâma*, often, many; يا ما
 كته *jâma kallimtoh*, how often
 have I spoken to him? يا ما
 ناس *jâma*, crowds of
 ناس *jâma*, crowds of
 people; يا ما هو لطيف *jama*

huwa latyf, how nice he is!
بانسون *jansîn*, aniseed.
ياور *jâwir*, * aid-de-camp, *pl.*
ياوران *jawryja*, or
jawrân.
اياث *jâj*, metal spring, *pl.* اياث
jajât.
يبس (*jibis* (*gybas*), to
become dry. *jabbis*, to
cause to be dry. *jubûsa*,
dryness. *jâbis*, dry.
يا بس *kalâm jâbis*, hard
or harsh words.
يتم (*jattim*, to cause to be
an orphan. *itjattim*, to
be an orphan. *tajtym*,
act of rendering one an
orphan. *jatym*, orphan,
pl. *jatâma*. الليله اليتيمه
el lêla el jatyma, extra
night after a fair.
ياخت *jaht*, * yacht.
ياحني *jahnj*, * stew.
يايد *jadd*, see ايد
يران *jaraqân*, jaundice.
يا بس *jiss*, stop! (to cattle).
ياساقي *jasaggy*, * jannissary of a

consul, etc., consular guard,
pl. *جاساقيجا jasaqgyja*.
ياسر (*jassar*, to facilitate.
اياسر *itjassar*, to be facili-
tated. *mitjassar*,
facilitated; احواله متيسره
aḥwâloh mitjassara, his
affairs are prospering, he is
doing well in business. *يسر*
jur, or *تيسير tajsyr*, pros-
perity, success, ease, comfort.
يسر *jur*, black coral.
ياسر *jur*, and *ياسير jasyr*, see
ياسر *jasâ*, see عيسى
يا شمك *jašmak*, * Turkish-ladies'
veil.
يا طق *jataq*, * berth (in a ship), *pl.*
يا طقات *jataqât*.
يا نى *ja'ny*, see عنى
يا نيم (*jaŋgam*, * to plunder,
eat or take much of. *يا نيمه*
jaŋma, plunder, enormity.
يا نيمور *jaŋmâr*, * waterproof.
يا نيميش *jaŋmys*, * doubt, deception,
fraud.
يا نيمه *juklama*, * inspection, parade.
يا نيم *jaqyn*, certainty. *يا نيم*

nan, certainly, for certain.

بکانبجي *jaklingy*, * boatswain.

بلاک *jalak*, ladies' bodice or vest,
pl. بلکات jalakât.

يام *jamâm*, turtle-doves, *sg.* يامه
jamâma, *pl.* يامات *jamamât.*

بکخانہ *jamak*, * ration, food. بکخانہ
jamakhâna, military mess,
pl. بکخانات jamakhândt.

يمن *jaman*, Yemen, Arabia
Felix. يمني *jamany*, apper-
taining to Yemen.

يمين *jamyn* or *jimyn*, oath, *pl.*
يمينات *jamynât*; حلف اليمين
hîlif el jimyn, or ادى اليمين
adda el jamyn, he took the
oath. يمين *jamyn* or *jimyn*,
right hand, right hand side;
حليک علی يمينک *hallyk 'ala*
jimynak, keep to the right!

جاناير *janâjir*, * January.

يهود *jahûd*, jews, *sg.* يهودي
jahûdy.

يوزباشي *juszbasâ*, * captain in the
army, *pl.* يوزباشيه *jûzbaşyja.*

يوسف *jûsif*, Joseph; يوسف افندي
jûsif afandy or *jusufan-*

dy, mandarins, *sg.* يوسف

افنديه *jûsif afandyja*, *pl.*

يوسف افنديات *jûsif afandyjât.*

يوليه *jûlja*, * July.

يوم *jôm*, day, *pl.* ايام *ayjam*;

في يومها *fy jômha*, or في يومها

fy jomyha, that day, the

same day; ايامها *ayjamyha*,

at that time, then; كل يوم ويوم

kull jôm we jôm, every

other day; ذات يوم *zât jôm*,

on a certain day, once. يومي

jomy, or يوميا *jomdy*, daily,

every day; يومي على الله

'ala allâh, regularly every

day; لبس يومي *libs jomy*,

every day dress, officers'

undress. يوميه *jomyja*, daily

wages; باليوميه *bil jomyja*,

at a daily rate of wages; دفتر

يوميه *daftar jomyja*, diary,

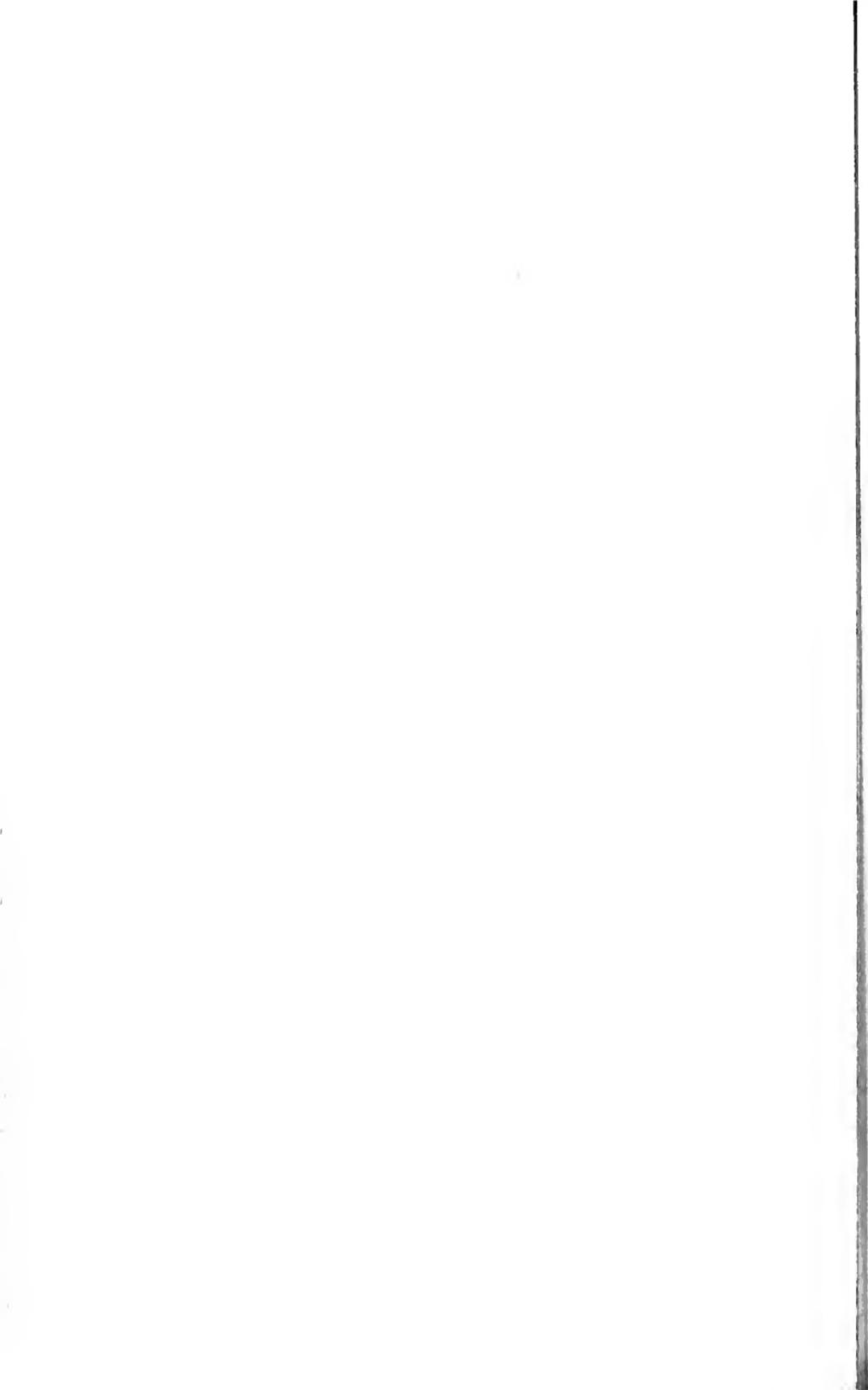
journal.

يونان *junân*, Greeks, *sg.* يوناني

junandy; بلاد اليونان *bilâd el*

junân, Greece.

يونيه *jânja*, * June.



ADDENDA.

- واعد وضع ايده على *wadā' ydoh 'ala*, he appropriated, he took possession of; *ما بطامش من ابدك تعمل كدا* *ma jittla's min ydak tim'il kida*, or *ما يخرجش من ابدك تعمل كدا* *ma juhrags' min ydak tim'il kida*, I defy you to do the same!
- برا *ma tigyb's es syra dy barra*, do not tell this to any one!
- برنيطة اللهبه *burné'tet el lumba*, lamp-shade.
- بس كدا *bass kida*, this is all! is this all? بس لما قال *širib lam. ma qil bass*, he drank to his heart's content.
- تبييضه *tabyjy'la*, fair copy, pl. تبييضات *tabyjy'lât. سمك يياض samak bajâl!*, bayrus bayud.
- تاه عن بالي *tâh 'an baly*, it escaped my mind.
- ترنكيت *tirinkyt*, mizzen-spanker.
- تلف صحته *talafših'etoh*, he ruined his health. تلف *tâlif*, spoiled, pl. تلفين *talfyn. تلفوف matlif*, ingratitude, severity, arbitrary power, evil.
- يجي لك من دا ايه *jigy lak min da è*, what good will this do you? كن *kân gâj ly w'raboh*, I felt like striking him.
- احزمهم حزمه جد *ihzimhum hazma gadd*, tie them well together!
- هو يجري على الوظيفة *huwa bijigry alul wa:zyfa*, he is endeavouring to obtain the post.
- كلام بيثي عليه الجمل *kaldm jimšy 'alêh el gamal*, words on which one

- can rely.
- حرف كبير *ḥarf kibyr*, capital letter, *majuscule*; حرف صغير *ḥarf suǧay-jar*, small letter, *minuscule*.
- مخزن *muḥsin*, grievous, sad.
- حلال *ḥalāl*, sexual intercourse.
- حش *ḥanaś*, serpent, *Ghenasch*.
- تكون في حنكك تقسم لغيرك *tukùn fy ḥa-nakak tuqsam li ġérak*, there is many a slip twixt the cup and the lip.
- خاتمه *ḥâtma*, end; الامور بخواتمها *el umûr bi ḥawâtimha*, all is well that ends well.
- انا ما خطيتش بينهم *ana ma ḥattêtis bêthum*, I was never at their house; اوع تخطي الجيه دي *û'a ti-hattÿ el ġiha dy*, you must never go to that place!
- انا خمنته انجليزي *ana ḥammintoh ingilyzy*, I took him for an Englishman, I thought he was English.
- ما تخسرش الدنيا *ma tiḥassarś ed dinja*, do not spoil the whole thing!
- يا هلترى *ja haltara*, I wonder if!
- تراكم *tarâkum*, accumulation; تراكم الاشغال *tarâkum el aš-ġâl*, excess of work.
- مزا *masâd*, auction, *pl. مزادات masadât*.
- شال (سمك) *śâl (samak)*, *lynodontis marcodon*.
- شخ خرا *śahḥ ḥara*, to relieve the bowels; شخ ميا *śahḥ mayja*, to urinate.
- صرصع (يصرصع) *śarśaʿ*, to make a shrill sound. صرصعه *śarśaʿa*, shrill sound.
- صيف (يصيف) *śayjif*, to spend the summer. صيف *śêf*, summer season. صيفي *śêfy*, summery; صيفي حمار *ḥumâr śêfy*, dwarf donkey. صيفيه *śêfyja*, one summer season.
- يضرب اباطه *jiḍrab abâza*, to mas-

turbate.

ممانده *mu'anda*, obstinacy.

كسر عينه *kasar 'enoh*, he shamed
him; حط عينك في عينه *hut!*
'enak fy 'enoh, look him
in the face! contradict him
if you can!

فيلتو *fylètto*,* fillet.

قطع ضررها *qahraha qat'a'*, she does
not menstruate any more.

قلطية *qalafiy*, caulker, *pl.* قلطيه

qalafiyja.

كسّم (يكسّم) *kas'am*, to disable,
cripple, shatter, annihilate.
كسّمه *kas'ama*, disablement,
incapacity, annihilation.

دا مش كلام *da muš kalām*, this can-
not be! it is all nonsense!

ماما *māma*,* mamma.

نعوص (ينعوص) *na'was*, to cry,
weep, sob. نعوصه *na'waṣa*,
cry, weeping, sob.

ERRATA.

Page	Column	Line	For	Read	Page	Column	Line	For	Raed
41	2	19	lightening	lightning	266	2	17	fixed colour	fast colour
43	2	4	رنجی	برنجی	286	1	21	آسائف	تسلیف
48	2	5	unenergetic	simpleton	299	1	13	councillor	counsellor
52	1	23	each another	each other	312	1	22	disorderly	untidy
56	1	4	بلاغه	بلاغ	315	2	14	تشغل	تشغیل
65	2	19	repentence	repentance	327	2	2	تین شوکه	تین شوکی
95	1	24	mlae	male	329	2	18	الدبک صباح	صباح الدیک
146	1	3	withhold	withhold	333	1	10	dying	dyeing
155	2	10	dying	dyeing	333	1	21	صابون الرجل	صابونة الرجل
156	2	9	cute	acute	342	1	4	crucification	crucifixion
164	1	1	استخدم	استخدام	355	1	5	man goes	man who goes
164	1	11	ter-office	try-office	357	2	22	طول روحك طول	طول روحك
184	1	13	anonyed	annoyed	378	2	21	subsistence	subsistance
193	2	3	piece of dry etc.	lucern	380	2	19	assistance	assistant
201	1	25	defense	defence	385	2	5	f'ugur	ju'gur
204	1	26	siplt	spilt	411	2	8	on's	one's
204	2	25	tail between his	his tail between	412	2	8	notable	mayor
213	2	22	controler	controller	421	1	11	gange	gauge
225	1	9	scaled plan	scale-plan	424	2	14	noice	noise
253	2	16	cold of the	cold in the	425	1	6	الغایه فلوس	الغایه بده فلوس
258	1	1	to attention	at "attention"	434	1	1	ot	to
264	1	1	concieted	conceited	436	1	5	استغایه	استغایه

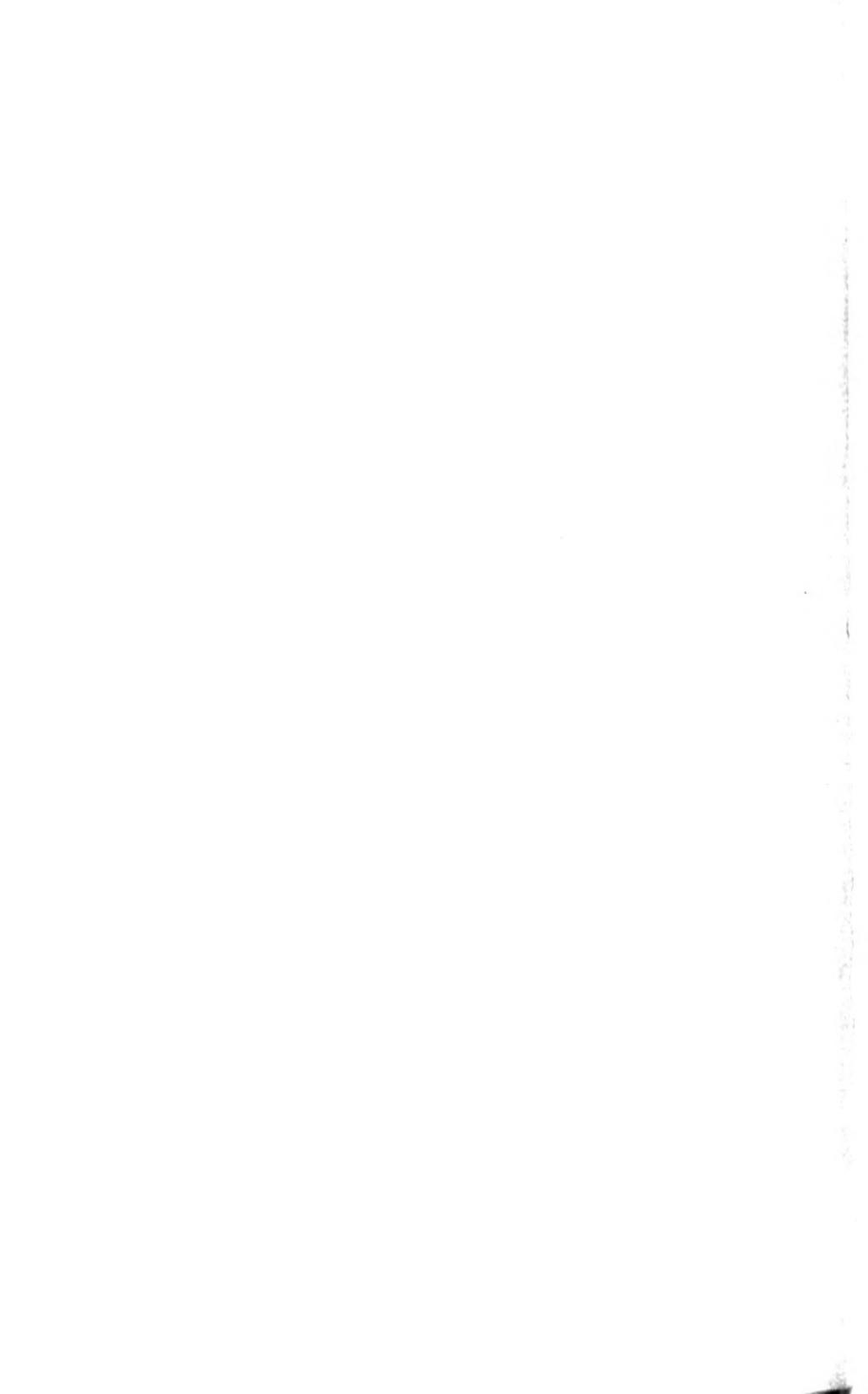
Page	Column	Line	Fr.	Read	Page	Column	Line	Fr.	Read
457	1	11	intend sender	in disorder	534	1	5	confuse	confuse
467	2	20	piece	cell	546	2	17	قط	قط
483	1	8	bring	think	547	1	13	impotser	impotser
484	1	1	paraf	paraf	550	1	1	jum'is	jum'at
487	2	10	dandruif	dandruif	557	2	10	مخوف	مخوف
500	1	27		فبط	500	1	16	hilday	holiday
500	2	1	qumbanyya	kumbanyya	606	2	1	smoth	smooth
510	1	21	topsy	topsy	608	2	10	become	became
522	1	8	ring	ring	628	2	7	نسبي	نسبي
529	2	23	consile	console	631	1	2	see هو	see هو
534	1	15	frankincence	frankincense	638	2	17	ورده	ورده

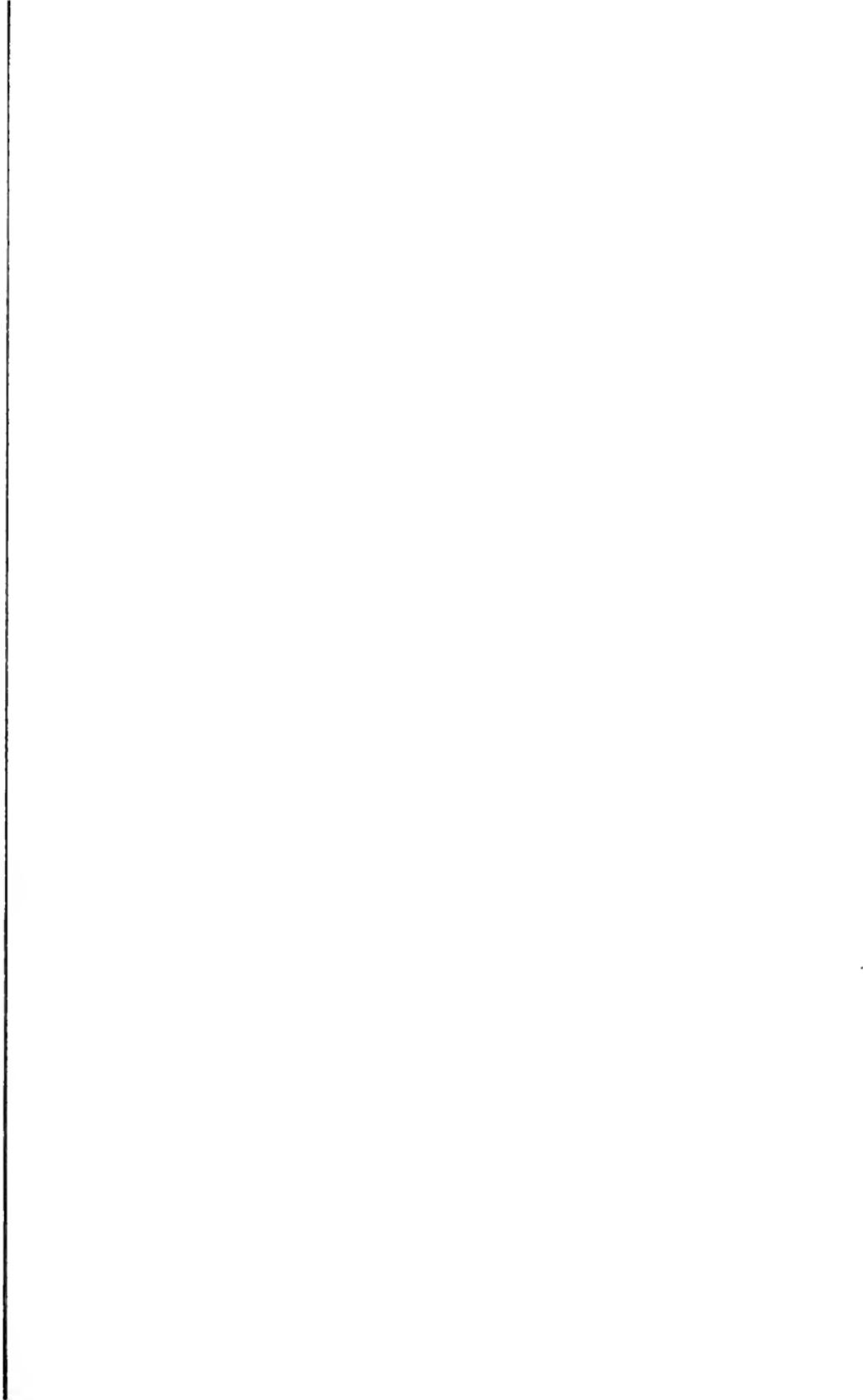














UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY

Do not
remove
the card
from this
Pocket.

Acme Library Card Pocket
Under Pat. "Ref. Index File."
Made by LIBRARY BUREAU, Boston

Author: Spino, Secretos (ser.)
Title: An Arabic-Hebrew Vocabulary.

DATE _____
NAME OF BORROWER _____

For use in
the Library
ONLY

